imburgs agblad

...terdag 25 juni 1994 — 76e jaargang nr. 147.

...geversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,75

Steeds meer huurders moeten hun huis uit

Vrije handel tussen Rusland en EU
PAGINA 5

CDA voor Bolkestein geen alternatief
PAGINA 7



Koeman pept Oranje op
PAGINA 19

Brazilië en Mexico winnen
PAGINA 19

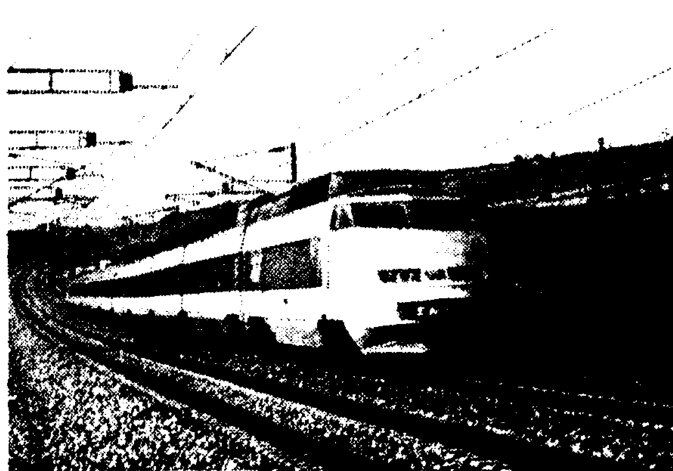
Wouters versus Degryse
PAGINA 24



● Ronald Koeman

Sneltram moet Aken de flitstrein brengen

PAGINA 25



Psychiater Chabot: 'Tegen hun zin in het leven opgesloten
PAGINA 27

Urine, een oud geneesmiddel
PAGINA 29

LD-puzzelwoningen gewild in Malawi
PAGINA 31

Geleense beren en clowns in kinderkamers
PAGINA 37

Rolf Wouters: Duizendpoot
PAGINA 41

Programma's voor het weekeinde
PAGINA 43 en 45

...ubbers trekt zich mogelijk terug uit race om opvolging Delors

Eurotop tobt met keuze

Van onze correspondent

...RFOE – De Europese regeringsleiders zijn er nog niet in ...laagd de titanenstrijd te beslechten tussen Ruud Lubbers ...de Belg Jean-Luc Dehaene om het voorzitterschap van de ...opese Commissie. De keus van een nieuwe chef van het ...elijks bestuur van de EU zou waarschijnlijk afgelopen ...cht of vanochtend vallen nadat gisteravond laat over geen ...de kandidaten overeenstemming mogelijk bleek. De kans ...t aanwezig dat premier Lubbers zich uit de race terugtrekt ...gunste van de grote favoriet Dehaene.

...het diner, waar een beslissing ...hebben moeten vallen, werd be...en verder te vergaderen.

Volgens de Luxemburgse minister van Buitenlandse Zaken Poos spraken bij een geheime stemming tijdens het beraad op Corfoe acht landen zich uit voor de kandidatuur van de Belgische premier Dehaene, die sterk wordt gesteund door Duitsland en Frankrijk. Premier Lubbers kreeg slechts de steun van drie landen: vermoedelijk Nederland, Italië en Spanje. Engeland hield vast aan de kandidatuur van de huidige Eurocommissaris Sir Leon Brittan.

Poos zei dat vandaag een besluit moet vallen, omdat „uitstel geen winst oplevert. Er is nu contact met de kandidaten nodig. Het hangt van hen af." Daarmee suggereerde hij dat de druk op Lubbers zal worden opgevoerd om zich terug te trekken uit de race nu hij aan de verliezende hand is.

Irritatie

De openlijke pogingen van Helmut Kohl en François Mitterrand om de benoeming van Dehaene door te drukken, wekten de afgelopen weken irritatie op bij de andere landen van de Europese Unie. Met name de nieuwe Italiaanse premier Silvio Berlusconi en de Brit John Major stribbelden tegen.

De impasse bij het aanwijzen van een opvolger van Jacques Delors, de Fransman die tien jaar de Commissie leidde, bleek tijdens een twee uur durend diner van EU-regeringsleiders in het Achillionpaleis op het eiland Corfoe onder leiding van de Griekse socialistische premier Papandreou. Dehaene en Lubbers waren zelf afwezig op het moment van het besluit. Lubbers had een privé-diner aan de rand van het zwembad van zijn hotel met de Oostenrijkse president Klestil. De socialistische vice-premiers Kok en Claes verdedigden de kleuren van hun bazen, die de afgelopen weken in een ongekend scherpe en openlijke strijd om de prestigieuze baan verwikkeld waren geraakt.

Vooral de Duitse bondskanselier heeft erop aangedrongen snel de knoop door te hakken. Kohl wil een ruzie vermijden met het Europees Parlement dat begin juli aantreedt en dat de benoeming moet goedkeuren. In diplomatieke kringen wordt ook gevreesd dat een voortzetting van de keiharde campagne tussen Lubbers en Dehaene schade zal toebrengen aan de diplomatieke betrekkingen binnen de EU.

Zie ook pagina 5
● **Handelsverdrag Rusland en EU**

● *Een Griekse soldaat houdt de wacht bij het meer dan duizend jaar oude Venetiaanse fort in de stad Corfoe op het gelijknamige eiland. In de robuuste citadel, gereserveerd voor pers en diplomatie, stond slechts één punt op de agenda van de Eurotop: de verkiezing van Mister Europe, de voorzitter van de Europese Commissie.* Foto: REUTER

Beenbreuk door wesp

...RUNSSUM – Een verdwaalde ...esp in een bromfietshelm is er ...oorzaak van dat een 17-jarig ...eisje uit Brunssum gisteren ...aar been brak. Bij een poging ...het lastige vliegbeest kwijt te ...en reed zij op de Parkstraat in ...unssum tegen een auto. De ...estuurder, die het ongeluk zag ...komen, was al gestopt maar ...niet voorkomen dat het ...eisje toch nog tegen zijn auto ...ed. De ongelukkige Brunssum... moest naar het ziekenhuis ...orden overgebracht.

max.34° C
min.16° C

...OPISCH, LATER ONWEER
...ndaag voert een zuidelijke ...ming zeer warme lucht ... In Limburg loopt de tem...ratuur op tot de tropische ...arde van 34 graden bij een ...ige wind uit het zuiden. ...vankelijk is er weinig be...king, maar tegen de avond ...bewolking vanuit het zuid...ten binnendrijven. Er ...t een onweersstoring die ...vond nog voor de nodige ...eling zorgt. De minimum...peratuur voor de komende ...t is 16 graden. Zondag ...ren westelijke winden iets ...ere lucht aan, maar het ...dt opnieuw mooi zomer...er met een middagtempera...van 25 graden.

...NDAAG:
...op: 05.18 onder: 22.02
...n op: 23.06 onder: 07.48

...ederland-België



„Buurman, ik heb een ...aar Belgen meegenomen..."

Concurrentie voor VSL

MAASTRICHT – Openbare vervoersmaatschappijen kunnen vanaf volgende week via het ministerie van Verkeer en Waterstaat een bod doen op de vrijgegeven buslijnen in Zuid-Limburg, Noord-Beveland en de regio Rotterdam. Deze drie gebieden krijgen de primeur in de concurrentie tussen binnen- en buitenlandse vervoerders.

Belangstellenden worden opgeroepen om vóór half september te reageren. De nieuwe vervoerder kan dan namelijk nog in de dienstregeling voor 1995 worden opgenomen en vanaf volgend jaar mei de weg op. Stadsbus Maastricht bijvoorbeeld wil wel wat lijnen in de Zuidlimburgse regio overnemen.

Wie belangstelling heeft voor de buslijnen in deze proefgebieden moet onder meer een dienstregeling voorleggen aan het ministerie. De aanvraag wordt verder beoordeeld op de kwaliteit en de exploitatie-opzet. De vervoerder die als beste uit de bus komt, krijgt het recht om vier jaar lang het openbaar vervoer in de regio te verzorgen.

Heerlen wil starten met experiment harddrugs

Van onze verslaggever

HEERLEN – Heerlen wil al begin 1995 starten met een experiment om onder medisch toezicht harddrugs te verschaffen aan probleemverslaafden. Dat heeft burgemeester Jef Pleumeekers gisteren bekendgemaakt.

Heerlen hoopt het experiment samen met Rotterdam te kunnen doen. Daartoe wordt een voorstel voorbereid. Pleumeekers wil ook de gemeente Maastricht bij het experiment betrekken, omdat daar ook een grote concentratie zware verslaafden verblijft.

Het gaat nadrukkelijk om een groep verslaafden „voor wie geen uitzicht meer is," zegt de burgemeester, „een groep mensen die het allemaal niet meer interesseert. Zij verkeren in mensonwaardige en levensgevaarlijke omstandigheden en vormen ook een gevaar voor anderen."

Hoe groot deze groep Heerlense verslaafden is kan Pleumeekers niet zeggen, „maar uit de rapportages van het CAD (Consultatiebureau voor Alcohol en Drugs, red.) zijn het er te veel." De medici van het CAD zouden het project moeten opzetten en uitvoeren.

Pleumeekers wil overleg met politie en justitie om over de proef te praten. Ook van het ministerie van WVC wil hij groen licht. „Er moet draagvlak zijn." Wettelijk zou het mogelijk zijn heroine op medische indicatie te verstrekken.

Voormalig minister Ed van Thijn verklaarde zich kort geleden in Heerlen nog tegen het verstrekken van harddrugs onder toezicht. De bezwaren van de bewindsman richtten zich volgens de burgemeester echter op het motief om met gratis verstrekking de criminaliteit te beheersen.

In de experimenteerfase zal het project volgens Pleumeekers wel bekostigd moeten worden door verschillende overheden, waaronder de gemeente zelf. Dit najaar krijgt de gemeenteraad daartoe een voorstel voorgelegd. Slaagt het experiment, zou het ook mogelijk zijn dat de heroineverschaffing door de verzekeraars wordt betaald, meent Heerlens burgemeester.

Wethouder Veronica Dirksen laat in een reactie weten dat Maastricht er op dit moment niet mee bezig is om het Heerlense initiatief te volgen. „Maar wij vinden het wel een interessante gedachte die de moeite waard is om nader te onderzoeken," liet de wethouder bij monde van een woordvoerder weten.

Expositie van nieuwe werk in Roermonds museum

Hemel en aarde bij Marianne Aartsen

DOOR PIETER DEFESCHE

ROERMOND – De tentoonstellingen van Marianne Aartsen hechten zich in het geheugen; de tussenpozen lijken daardoor korter dan ze in werkelijkheid zijn. Hoe dan ook, meer dan de frequentie van de tentoonstellingen is het de kracht van haar creativiteit, van haar passies en idolen, die ervoor zorgt dat zij niet uit het beeld raakt. Dat zij in betrekkelijk korte tijd tot de vooraanstaande kunstenaars uit de regio is komen te behoren. En dat zij de grenzen van die regio heeft weten te overschrijden: behalve uit het zuiden van Spanje, waaraan zij haar hart heeft verpand en waar zij pleegt heen te reizen in een zeer oude Daf, bereikten ons levenstekenen uit Los Angeles en laatstelijk uit Seattle.

Met de beelden van haar vorige tentoonstellingen, zoals gezegd, gehecht in het geheugen, ervaart men het afdalen in de tuinkamer van het museum in Roermond, waarin zij haar laatste werk toont onder de gemakkelijk in het Angelsaksisch te vertalen titel 'Passies en Idolen', als een verrassing. Nooit was er zo'n vertoon van licht, ruimte en formaat.

Heiligen

Zij toonde ook in haar vroegere kleinere formaten al monumentaliteit in haar figuratie, maar in de tuinzaal in Roermond, waar het licht van de zomer in naar binnenvalt, gaat men binnen als in een kerk, waarin de heiligen, groot en verheven, voor de gelovigen al van veraf zichtbaar zijn. Wij hebben Marianne Aartsens werken altijd van dichtbij gezien, vaak op de hand als produkt van grafische techniek, de meestal middelgrote, soms kleine formaten, op hout geschilderd als ikonen, met bewondering voor hun ambachtelijkheid en finesse.
Nu kijken haar mysterieuze heiligen dus van boven op je neer. Als het waar is dat al haar vrouwenfiguren uit haar eigen binnenwereld zijn voortgekomen, niet uit de fresco's in Toscaanse en Umbrische kerken zijn gestapt, en nog niet ten hemel zijn opgenomen, dan moet gezegd dat zij op een aardse en Aartsense manier indrukwekkend zijn.

Op een portret van waaruit een mooi en aristocratisch gezicht de binnenkomer aankijkt met strengheid, staat de vrouwenfiguur meerdere meters hoog, ten voeten uit, gekleed in dure stoffen en wijde rokken. De dame is een onbekende; het schilderij heeft geen titel. Het schilderen van zo grote vlakken op zorgvuldig voorbewerkte panelen, waarvan de ondergrond de veelal transparante verf structuur geeft en huid, moet een nieuwe uitdaging zijn geweest.

Hemel

Het eerbiedige gevoel dat de bezoeker heeft bevangen zal hem zeker niet verlaten aan de voet van een ander werk van grote hoogte – het kon het atelier niet in of uit – waarvan het thema niet alledaags is: het stelt de hemel voor. Bevolkt met vrouwen, maar dat is geen ongewoon beeld; de primaire aanwezigheid van Petrus heeft het nooit veranderd. Onder een boog die de hemel overspant gaan zij deuren in en uit. Er heerst daar ernst, geheimzinnigheid en langzame muziek.
De droomwereld van Marianne Aartsen, van waaruit zich haar figuratie aandient zonder te zijn geroepen, kan hemel en aarde bevatten, maar triviale zaken zijn er niet in opgeslagen: het leven van alledag levert niets op.

Zo is ook in het beeld van de schepping, geen slang, geen boom en geen appel van goed en kwaad. Alleen een zweem van zee, land en gebergte. Misschien was de schepping de chaos ook nog niet te boven. Men bespeurt op een liggend paneel een hand die - hoe tenger ook - wellicht met grote macht is toegerust.

Haas

Evenmin alledaags zijn de benoembare hoofdpersonen: drie gratiën en een Infante uit een Spaanse geschiedenis van drie eeuwen terug. Hoe verbluffend is dan ook ineens de aanwezigheid van een haas, hier schraal en verdroogd als een mummie in de handen van 'Joodse meisjes' – daar springlevend boven op een 'tabula latina'. Wie de kunstenares over dat mysterie raadpleegt, komt uit bij dierenliefde en kindertijd. Tenslotte verblufte zij al eerder door op een schilderij dat licht provocerend 'Stella Maris' heette de Moeder Gods te eren met drie – volgens Frans Budé – 'vurig in het loof zittende rapen'.
Het dichtst bij het hedendaagse leven nog komt de vertederende 'schoolgirl', die de bezoeker al buiten de tuinkamer tegemoet treedt; een schuchter en ontluikend wezen, misschien – blijkens de Angelsaksische titel – nog kort geleden op een Amerikaanse campus gezien.


● *Hemel, 1991, schilderij van Marianne Aartsen.*

Bloemen

Maar niet alleen vrouwen, engelen en bovenaardse werelden bepalen hier het beeld: de kerk gaat in een echte tuinkamer over – waarmee de wonderen de wereld nog niet uit zijn. Zeer grote bloemen hier, van adembenemende transparantie, zijn in een flora-boek met zuiver aardse wetenschap niet terug te vinden. Ze waren er al, minder buitensporig groot, op de tentoonstelling van drie jaar terug bij Zabawa in Sittard. Zij kwamen voort uit de verwerving van een stadstuin vol rozen. Hij lokte de kunstenares met rozegeur uit haar van terpentijnlucht doortrokken atelier naar buiten.

Zij nam het aardse thema met liefde op. Een onbekommerd thema, dat niettemin in haar schilderschap paste met perfectie. Het gaf haar aanleiding het subtiele en transparante verfgebruik te beproeven dat uit haar grafische vaardigheden stamt en uit het gebruik van dunne vloeistoffen. 'Niemand', werd daar toen van geschreven, 'kan zo ademdun een klaproos schilderen op haar jammerlijke steel'. De bloemen zijn niet jammerlijk meer. Klaprozen, kelken, een kwartet violieren – zij zijn allemaal gegroeid tot manshoogte. De schuchterheid is overwonnen en regelrecht kwaadaardig lijkt een orchidee met een bloedrode kelk, ten hemel rijzend als een palmboom.

Het is geen geringe ervaring tegenover een wereld te staan van de perceptie van Marianne Aartsen. Het lijkt een bizarre wereld, maar er is geen twijfel aan de oprechtheid van de weergave: gehavend, wars van esthetiek en opschik, maar eerbiedwaardig.

Zo treurend in rouw, ontsluiert zich de schoonheid aan de mens, is een regel die Frans Budé citeert uit een tekst van Hermann Broch, in zijn inleiding van de fraaie catalogus. Met twaalf kleuren-reprodukties en in de vormgeving van Piet Gerards. Hij is verkrijgbaar in de boekhandel en op de tentoonstelling aan de balie van Gemeentemuseum Roermond: Marianne Aartsen, tot 18 juli.

Vader schilder was verdienstelijk tekenaar en lithograaf

Expositie over Mondriaan Senior

DOOR GODERT VAN COLMJON

Het Mondriaanhuis in Amersfoort wijdt van 26 juni tot en met 4 september onder de titel Mondriaan Senior een tentoonstelling aan de vader van de schilder Piet Mondriaan. Pieter Cornelis Mondriaan senior (1839-1921) leidde van 1869 tot 1880 de eerste christelijke school in Amersfoort. Bij zijn komst koesterde hij grote politieke en educatieve ambities, die hij in rook zag opgaan. Zonder zijn beroemde zoon zouden we van Senior, naast onderwijzer een technisch verdienstelijk tekenaar en lithograaf, waarschijnlijk nooit iets vernomen hebben.
Toen Pieter Cornelis Mondriaan en zijn vrouw zich op 26 juni 1869 metterwoon in Amersfoort vestigden, was juist de schoolstrijd weer opgelaaid. De antirevolutionaire voormannen Groen van Prinsterer en Abraham Kuyper, met wie Mondriaan senior persoonlijke contacten onderhield, vonden in de jonge hoofdonderwijzer een ijverig en loyaal medestander, die voor het christelijk onderwijs in de Amersfoortse regio en de westelijke Veluwezoom zijn sporen zou verdienen. Zowel in zijn educatieve als politieke ambities bracht Amersfoort de hoofdonderwijzer voornamelijk teleurstelling, reden waarom hij elf jaar later verbitterd een baan als hoofdonderwijzer in Winterswijk aanvaardde. Zijn naam zou ongetwijfeld in totale vergetelheid zijn weggezakt als zijn vrouw in 1871 niet het leven had geschonken aan een zoon, de later wereldberoemde schilder Piet Mondriaan.

Geboortehuis

In het geboortehuis van de schilder -- de familie woonde boven de leslokalen – geeft een kleine expositie een bescheiden beeld van het familieleven van Mondriaan junior in Amersfoort, waar hij tot zijn zesde jaar woonde. Behalve aan het christelijk onderwijs wijdde Mondriaan senior zich aan de teken- en lithokunst, die hij geheel in dienst stelde van zijn godsdienstig-politieke, educatieve en royalistische idealen.
De oude Mondriaan maakte vele gedenk- en feestplaten. Onder andere van de dood van Willem de Zwijger en voor de kroning van koningin Wilhelmina. Het zijn uiterst nauwkeurige fijne lijntekeningen die van een hoge plichtsbetrachting en een minimum aan verbeeldingskracht getuigen. Een relatie met het kunstenaarschap van Mondriaan junior valt daarin niet te bespeuren, of het zou de strengheid moeten zijn waarmee beiden aan hun artistieke oeuvre uitdrukking hebben gegeven.

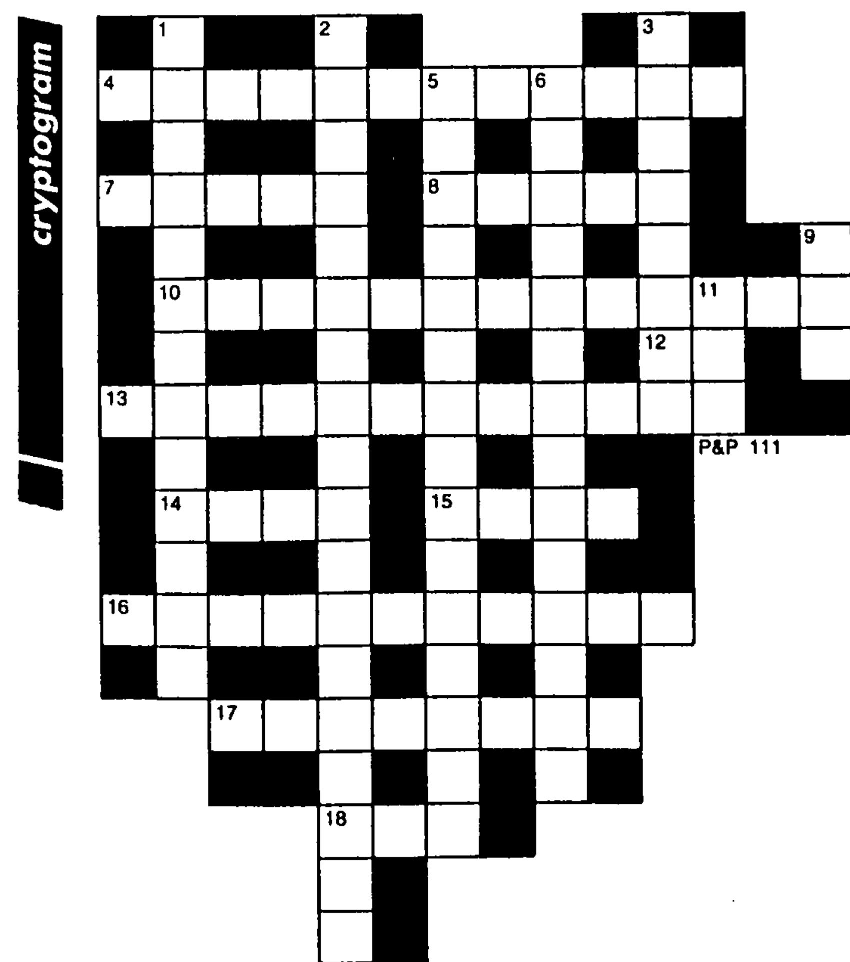

● *De vader van Piet Mondriaan, Pieter Cornelis Mondriaan sr.* Foto: GPD

Moeder

Met de school, de schoolstrijd, de politiek en zijn persoonlijke carrière was Mondriaan senior te druk om zich in de eerste Amersfoortse jaren al te veel om zijn zoon te bekommeren. De jeugd en het gedachtengoed van de schilder werden voornamelijk ingekleurd door zijn moeder. Wat dat betreft is het jammer dat het accent van de tentoonstelling onevenwichtig zwaar op de vader rust, terwijl de misschien wel cruciale bron voor juniors latere kunstenaarsschap in de persoon van de moeder moet worden gezocht.

puzzels

cryptogram

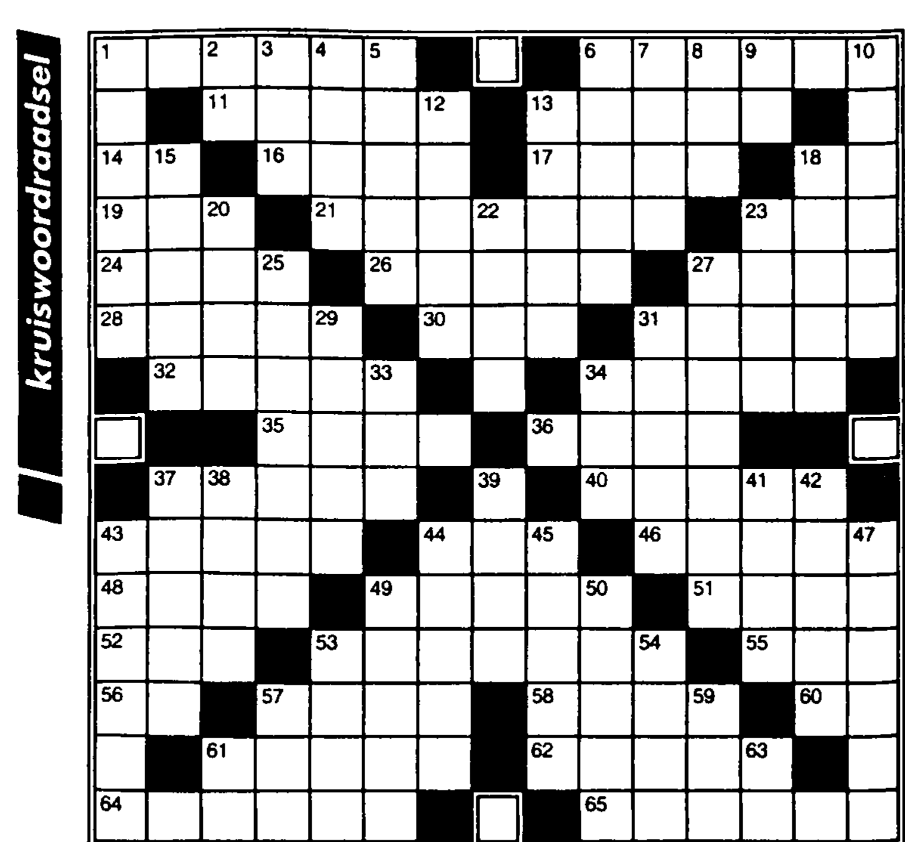


P&P 111

HORIZONTAAL: **4** Je met bedorven goed geen raad weten (12); **7** Het uitvoerig te berde brengen (5); **8** Let op uw schutting (5); **10** Schrikbeeld (13); **12** Inter Actief dieregeluid (13); **13** Noodhulpen (12); **14** Mannetje dat over te halen is (4); **15** Woede van gewicht (4); **16** Opschepper met 'n slok op (11); **17** Vrucht die hard aankomt (8); **18** Toen kreeg hij een graad (3).

VERTIKAAL: **1** Met slecht weer te maken hebben (13); **2** Jawoord (18); **3** Kan voorkomen in boeken (8); **5** Britse (pop)formaties? (15); **6** Verenigingsraad (14); **9** Wis haar op de p.c. (14); **11** Stapel in 't kopje (3).

kruiswoordraadsel



P&P E818

58	3	50	55	42	51	56	52	4	2	24	6	21	41	57

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** bekend; **6** bijwoord; **11** Turks gerecht; **13** insekt; **14** maanstand; **16** vr. munt; **17** oliestaat; **18** bevel; **19** godin; **21** mank; **23** sluis; **24** voorganger; **26** sleeën; **27** gier; **28** izegrim; **30** voordat; **31** kinderjuf; **32** kleurlinge; **34** heilig boek; **35** wapen; **36** eetgerei; **37** schildpad; **40** adreskaartje; **43** tanden en kiezen; **44** onderdompeling; **46** edelgas; **48** insekteneter; **49** onderkussen; **51** denkbeeld; **52** opstootje; **53** raam; **55** pl. in Flevoland; **56** oude maat; **57** ongevulde; **58** legervoertuig; **60** heilige; **61** brandstof; **62** sluiten; **64** lid; **65** afgeleefd.

VERTIKAAL: **1** walvisbaard; **2** computerprogramma; **3** nachtvogel; **4** modder; **5** handelsterm; **6** pakken; **7** wisselborgtocht; **8** boom; **9** titel; **10** medemens; **12** pl. in Zeeland; **13** metaal; **15** kruiderij; **18** versiersel; **20** huurrijtuig; **22** stonden; **23** Caraïbisch eiland; **25** aap; **27** vrucht; **29** gezicht; **31** natriumzout; **33** zangstem; **34** heks; **37** meetk. fig.; **38** bijb. fig.; **39** gemeen; **41** slot; **42** scheel; **43** klaar; **44** lopen; **45** slaapje; **47** veter; **49** ijskegel; **50** uit Wenen; **53** talrijke; **54** toespraak; **57** vrij; **59** schrijfgerei; **61** kosten koper; **63** Nikkel.

oplossing gisteren

OPLOSSING E 703
HORIZONTAAL: **1** genaken; **6** akteren; **12** part; **13** rund; **14** ik; **16** Pisa; **18** ooit; **19** tl; **20** Ens; **22** beneden; **24** Gea; **25** kelp; **27** nijdig; **28** aalt; **29** sloot; **31** sen; **32** sprei; **33** fret; **35** lepe; **36** trek; **37** teil; **39** gier; **41** unau; **44** speen; **46** sol; **48** eurus; **50** slik; **51** folie; **53** Sint; **54** een; **55** Romaans; **57** air; **58** o.k.; **59** nors; **60** Sont; **62** e.a.; **63** mede; **64** riem; **66** gekoeld; **67** omtrent.

VERTIKAAL: **1** Griekse; **2** N.P.; **3** aa... **4** krib; **5** etsen; **7** kroeg; **8** tuin; **9** en... **10** R.D.; **11** nalatig; **15** knel; **17** an... **18** Odin; **19** tele; **21** slof; **23** edel; ... gare; **26** portiek; **28** applaus; **30** tere... **32** Seine; **34** ter; **35** leu; **38** osseoog... **39** gein; **40** bola; **42** Uria; **43** astra... **45** plek; **46** soms; **47** lias; **49** unie; ... forel; **52** enorm; **55** rode; **56** snit; ... neo; **61** ter; **63** m.k.; **65** me.

Winwoord: FLIPPERAUTOMAAT

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

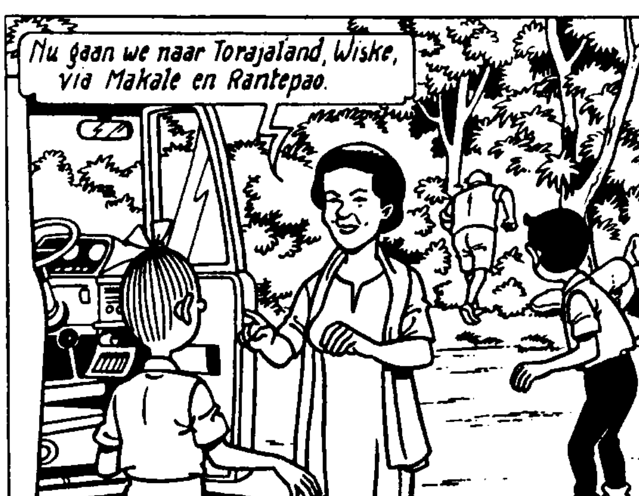
Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 29,00
per kwartaal ƒ 86,90
Per acceptgiro:
per maand ƒ 30,50
per kwartaal ƒ 88,40
Losse nummers ƒ 1,75
Bfr. 32

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

tokapua toraja









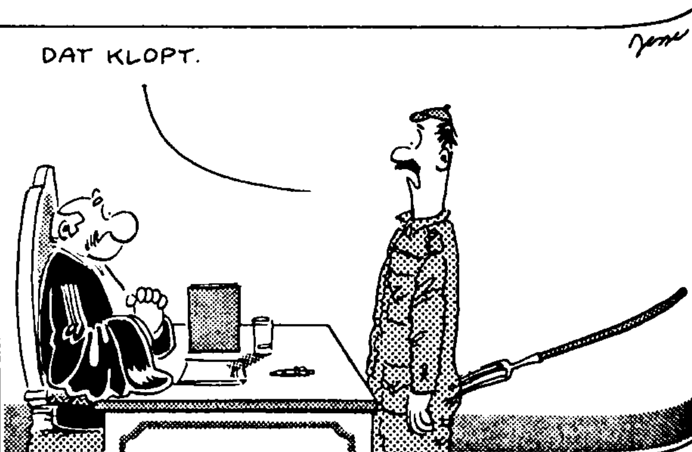




de rechter







recept

Salade met gerookte forel

Er bestaat nogal verwarring over de term 'gemengde salade'. Steeds bontere mengelingen van slablaadjes met reepjes wortel, kool of maiskorrels verschijnen in zakjes in het groenteschap van de supermarkt. De gemengde sla, die voor onderstaand type salade is bedoeld, is de z.g. mesclun; een mengeling van blaadjes frisée, ezelsoren, radicchio, lollo rosso of eikebladsla en plukjes kervel.

6 gerookte forelfilets, ca. 100 gram gemengde sla (mesclun), 4 eetlepels arachide-, mais- of zonnebloemolie, 1 eetlepel citroensap, 1 afgestreken eetlepel basterdsuiker, ± 1/2 theelepel geraspte mierikswortel, 50 gram walnoten.

Snijd de forelfilets in schuine repen (breedte ca. 2 cm.). Was en droog de slablaadjes. Roer voor de mierikswortelvinaigrette citroensap, basterdsuiker en mierikswortel dooreen en druppel hier al roerend de olie bij. Verbrokkel de walnoten of hak ze grof.
Verdeel de slablaadjes over vier kleine bordjes. Besprenkel de sla met de mierikswortelvinaigrette en schik hierop de stukjes gerookte forel. Bestrooi de salade ten slotte met de walnootstukjes.

Politie stopt met permanente controle op A2

DRIEBERGEN – Op de A2 tussen Utrecht en Amsterdam wordt niet langer 24 uur per dag op snelheid gecontroleerd. Het Korps Landelijke Politiediensten is nog wel dagelijks aanwezig, maar sinds enkele weken zijn de radarposten nog slechts zes uur per dag bemand.

Vanwege het grote aantal snelheidsovertredingen en de daaruit voortvloeiende hoge ongevalcijfers besloot de politie in december de controle te intensiveren.

Door het inzetten van administratief personeel werd een permanente bezetting van de controle-apparatuur mogelijk. Het nieuwe beleid had onmiddellijk resultaat: het percentage hardrijders, voorheen dertig tot zeventig procent, nam in vier maanden tijd af tot rond de vier. In deze periode werden een kleine 50.000 bekeuringen uitgedeeld.

„We wilden meteen een flinke dreun uitdelen," zegt politiewoordvoerder John Bennink. „Maar de situatie is nu zodanig verbeterd dat we langzaam weer terug kunnen naar het normale patroon. Tot dusver merken we niet dat dat effect heeft op het rijgedrag. De score is nog steeds vier procent. Doordat we op verschillende momenten van de dag en de nacht aanwezig zijn, zijn de controles nog steeds onvoorspelbaar."

Priester wordt moeder

LONDEN – Als eerste anglicaanse priester heeft Susan Mayoss-Hurd een kind gebaard. De 34-jarige priester, die in mei werd gewijd in de kathedraal Saint Philip in Birmingham, schonk zondag het leven aan dochter Anya Rachel. Dat is gisteren bekendgemaakt. „Ik ben in de wolken," zei de jonge moeder. „Het is toch uniek om als priester moeder te worden." Ze heeft zelf haar kind gedoopt.

Susan en haar 45-jarige echtgenoot Don, een biochemicus, hadden reeds een dochter van drie jaar. De jonge moeder behoorde tot de eerste groep vrouwen die in de Anglicaanse Kerk van Engeland de priesterwijding ontvingen.

WEU belooft steun aan vredesmissie Frankrijk

VN: binnenkort miljoen Rwandese vluchtelingen

GENÈVE – Naar verwachting zal het aantal vluchtelingen dat de slachtpartijen in Rwanda ontvlucht binnenkort meer dan een miljoenen bedragen. Een woordvoerster van het VN-Hoge Commissariaat voor de Vluchtelingen (UNHCR) in Genève heeft daar gisteren voor gewaarschuwd.

Het UNHCR treft maatregelen voor de opvang van 200.000 nieuwe vluchtelingen in het oosten van Zaïre, 200.000 in Burundi en 100.000 in Tanzania. Eerder had de vluchtelingenorganisatie rekening gehouden met 250.000 nieuwe vluchtelingen, maar volgens het UNHCR zijn er nu massale groepen in aantocht.

Honderdduizenden Rwandezen vluchten in Rwanda van het ene naar het andere dorp om de moordende milities voor te blijven, aldus de VN-woordvoerster. Volgens schattingen van het UNHCR zijn 2,5 miljoen van de acht miljoen Rwandezen in eigen land op drift. Er zijn al grote groepen vluchtelingen aan de grenzen gesignaleerd, maar tot dusver zijn ze die niet overgestoken. „Er komen berichten binnen dat de grenzen vol met mijnen liggen en dat milities iedereen die probeert om de grens te bereiken, neerschieten."

Terwijl in Kigali gisteren duizenden mensen zingend en dansend de straat op gingen om te protesteren tegen het Franse ingrijpen in Rwanda, besloten de meeste Europese bondgenoten van Frankrijk in Brussel tijdens een vergadering van de Westeuropese Unie (WEU) om financiële en humanitaire steun te verlenen aan de Franse missie. Nederland stuurt medisch materieel. Spanje overweegt om troepen naar Rwanda te zenden voor de begeleiding van hulpvluchten. Ook Italië wil soldaten naar het door oorlog geteisterde land sturen, maar alleen als beide strijdende partijen ermee instemmen.

Ondertussen werd bij de strijd om een strategisch gelegen heuvelrug in Kigali een ziekenhuis van het Rode Kruis geraakt, waarbij volgens de eerste berichten zeker zeven doden zijn gevallen.

Franse troepen hebben gisteren hun verkenningsmissies in Rwanda in het gebied dat in handen is van regeringstroepen opgevoerd. Hierbij hebben ze tot dusver geen weerstand ondervonden van leden van het door Tutsi's overheerste Rwandees Patriottisch Front (FPR) of het regeringsleger. Naar verwachting zullen de 2.500 Fransen die aan operatie-Turquoise meedoen, dit weekeinde in het naburige Zaïre arriveren.

Veel woningverenigingen doen aan riskante optiehandel

Corporaties lijden door speculatie zwaar verlies

Van onze redactie economie

UTRECHT – Zeker 34 woningcorporaties in Nederland verliezen gezamenlijk tientallen miljoenen guldens door riskante speculatie in opties. De woningbouwcorporaties Kombinatie 77 (K77) in Utrecht en Onze Woning in Nieuwegein gaan naar verwachting elk voor minimaal zeven miljoen gulden het schip in.

Staatssecretaris E. Heerma (Vrom) heeft gisteren opdracht gegeven de speculatie met gemeenschapsgeld bij (vooralsnog) vier corporaties tot op de bodem uit te zoeken, waaronder K77 en Onze Woning. Ook de SCW in Amersfoort, met 25.000 woningen één van de grotere corporaties in ons land, is in het vizier van het ministerie van Volkshuisvesting. De vierde corporatie zou zich in de Randstad bevinden.

Of de financiële tegenvallers uiteindelijk gevolgen hebben voor huurders van de betrokken corporaties, valt nog niet te zeggen. Volgens een woordvoerder van Vrom is het onderzoek 'vanwege het belang van financiële continuïteit bij corporaties' binnen enkele dagen afgerond. Heerma overweegt een algemene maatregel van bestuur om nieuwe speculaties te voorkomen. „In het somberste scenario wordt de corporatie onder curatele gesteld," schetst de woordvoerder één van de mogelijkheden.

Het verzoek tot een kritisch onderzoek kwam woensdag van de Nationale Woningraad (NWR) en de koepelorganisatie NCIW. Zij zijn zeer bezorgd over het nieuwe fenomeen, omdat het uiteindelijk alle corporaties in Nederland op hoge kosten kan jagen. Tot nu toe leenden banken tegen gunstige voorwaarden geld uit. Ze zagen woningbouwverenigingen als een veilige en solide belegging. Nu er gespeculeerd wordt, dreigen de banken hun condities in negatieve zin aan te passen.

De corporaties in Utrecht en Nieuwegein erkennen enige miljoenen guldens aan de optiehandel te hebben verloren. De SCW ontkent ten stelligste mee te doen.

Opties

Sinds hun verzelfstandiging zoeken corporaties naarstig naar financiering van hun nieuwe verplichtingen. Volgens de ABN Amro hebben minstens 34 corporaties gekozen voor de rente-derivaten, waarvan vele varianten in omloop zijn. De meeste animo bestond bij corporaties in de Randstad. Zij kozen doorgaans voor de minder riskante varianten, waarbij het verlies beperkt blijft tot de hoogte van de uitgegeven optiepremie.

K77 en Onze Woning namen veel grotere risico's. Ze schreven zélf opties uit zonder enige dekking: de obligaties waren niet in hun bezit. Bij K77 wordt de transactie als normaal onderdeel van de bedrijfsvoering beschouwd. Het maximale verlies wordt op 7,5 miljoen gulden geschat. Onze Woning wil pas reageren als er financieel orde op zaken is gesteld. Volgens ingewijden heeft de corporatie zeven tot tien miljoen gulden verloren.

Gangster schiet erop los



● *Duitse agenten overmeesteren een met een machinepistool gewapende ex-Joegoslaaf, die gisteren in het centrum van Frankfurt in het wilde weg om zich heen schoot. Zijn actie kostte het leven aan een eveneens uit het voormalig Joegoslavië afkomstige man, mogelijk een lid van een rivaliserende bende. Zeker drie omstanders raakten zwaar gewond. Na de schietpartij verschanste de man zich in een winkel. Na ongeveer een uur gaf hij zich over aan de politie. Over het motief van de ex-Joegoslaaf, die connecties zou hebben in de wereld van de prostitutie in Frankfurt en gezocht werd wegens moord en geweldpleging, tast de politie nog in het duister.* Foto: REUTER

Bolkestein stuurt aan op uitstel van Betuwelijn

DEN HAAG – Van aanleg van de Betuwelijn wordt afgezien als PvdA, VVD en D66 het binnen een half jaar niet eens worden. „We kunnen niet in yoghurt blijven schaatsen," aldus VVD-leider Bolkestein gisteren na afloop van gesprekken over een paars kabinet. Ook Van Mierlo (D66) sluit afstel niet uit. De partijleiders Kok (PvdA), Van Mierlo en Bolkestein zijn er niet in geslaagd de meningsverschillen over de Betuwelijn te overbruggen. Kok houdt vast aan het huidige kabinetsbesluit voor aanleg van de goederenspoorlijn (kosten ruim zeven miljard gulden). Van Mierlo wil de lijn alleen met extra tunnels (drie miljard extra) en Bolkestein vraagt zich af of 'dat stuk ijzer' sowieso noodzakelijk is. Als het paarse kabinet er komt, zal daarom nader onderzoek gedaan worden naar de Betuwelijn. Eerste vraag is of de goederenlijn noodzakelijk en rendabel is. Tweede vraag is of de lijn de enige, en beste, manier is om de economische belangen van Rotterdam te dienen.

Als het antwoord op die vragen bevestigend is, wordt bekeken of er andere routes mogelijk zijn dan de ene die door het kabinet is voorzien. Ook beraden de onderzoekers zich op milieutechnische verbeteringen van het voorziene tracé.

Wellicht honderden miljoenen guldens in het spel

Justitie onderzoekt rol Bouterse in drugshandel

Van onze redactie buitenland

DEN HAAG – Het Openbaar Ministerie is bezig met een gerechtelijk vooronderzoek naar de mogelijke betrokkenheid van de voormalige Surinaamse legerleider Desi Bouterse in drugshandel. Ook heeft Justitie een onderzoek ingesteld naar Etienne Boerenveen, topadviseur van het Surinaamse ministerie van Defensie en vroeger de rechterhand van legerleider Bouterse.

Boerenveen en Bouterse worden verdacht van handel in cocaïne, het witwassen van drugsgeld en deelneming aan een criminele organisatie. Het onderzoek moet de financiële vermogens die met drugshandel zijn vergaard, boven water halen. Volgens Justitie gaat het hier om honderden miljoenen guldens.

De jacht op de invloedrijke Surinamers is een onderdeel van een grootscheeps politie-onderzoek naar cocaïnehandel en criminele geldstromen tussen Suriname en Nederland. Voor deze gecompliceerde operatie is twee jaar geleden het speciale politieteam Copa (een afkorting van Columbia-Paramaribo) opgericht. Het team moet de internationaal georganiseerde criminaliteit tussen Zuid-Amerika – inclusief het Caraïbisch gebied – en Nederland, ontmantelen.

Gedurende de operatie stuitten de rechercheurs op aanwijzingen dat Bouterse betrokken zou zijn bij de internationale drugshandel. De rechter-commissaris gaf 4 mei officieel toestemming voor een gerechtelijk vooronderzoek. De rol van Boerenveen was al eerder in beeld gekomen. Tegen hem loopt al sinds 3 maart 1993 een justitieel onderzoek.

De Haagse persofficier N. Zandbergen vindt dat de 'Copa-actie' tot nu toe succesvol verloopt. Bij tientallen huiszoekingen in Nederland en diverse andere landen is beslag gelegd op een groot aantal bankrekeningen die verdachten wereldwijd voor het witwassen van drugsgeld hebben gebruikt.

Meer tijd gemeenten voor zoeken van woningen

Minder vaart achter opvang asielzoekers

DEN HAAG – Gemeenten krijgen meer tijd om voldoende woningen te vinden voor asielzoekers die in Nederland kunnen blijven. Tevens zullen maatregelen worden genomen om leegstand van asielzoekerswoningen te voorkomen. Op korte termijn zal voorts de Huisvestingswet worden aangepast zodat ook asielzoekers met een voorwaardelijke verblijfsvergunning in hun eigen bestaan kunnen voorzien.

Dit is gisteren afgesproken tussen een delegatie van het kabinet en de Vereniging van Nederlandse Gemeenten. Besloten is dat de gemeenten tot 1 maart 1995 de tijd krijgen om in totaal 37.000 opvangplaatsen toe te wijzen aan verblijfsgerechtigde asielzoekers (zogeheten statushouders). Volgens eerdere afspraken hadden de gemeenten al eind december 37.000 verblijfsgerechtigden moeten onderbrengen. Onlangs is echter gebleken dat honderden woningen voor asielzoekers bleven leegstaan omdat er onvoldoende statushouders waren. Oorzaak was de trage afhandeling van ingediende asielverzoeken door het ministerie van Justitie. Ook hierover zullen op korte termijn nadere afspraken worden gemaakt. Overigens wordt verwacht dat er tot 1 september nog een aanzienlijk aantal statussen zal worden aangegeven.

Door de formatie kan de afhandeling van asielaanvragen overigens mogelijk een verdere vertraging oplopen. PvdA en D66 maken zich sterk voor de herinvoering van het hoger beroep voor afgewezen asielzoekers. Bolkestein (VVD) is daar fel op tegen. „We hebben het net afgeschaft en dan moeten we het besluit niet na een half jaar terugdraaien."

Het demissionaire kabinet heeft ervan afgezien met de VNG tot afspraken te komen over het aantal statushouders dat in 1995 moet worden gehuisvest. Een definitief besluit zullen VNG en het nieuwe kabinet in september nemen.

Dan moeten ook nog enkele financiële claims van de VNG over de huisvesting van statushouders worden behandeld. Een aantal gemeenten blijkt niet uit te kunnen komen met het geld dat voor de opvang van statushouders beschikbaar is gesteld. Daarbij gaat het niet alleen om de huisvesting, maar ook om de kosten van inburgering en andere extra uitgaven. De VNG wilde verder geen commentaar geven.

Veel onbegrip, angst en wanhoop bij herkeurde wao'ers

Arts: 'Kankerpatiënt kan tot laatst blijven werken'

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Een voortdurende stroom van verbijsterde, geschokte en soms huilende mensen hebben de telefonistes van de Wao-Klachtenlijn de afgelopen week te verwerken gehad. Gisteren waren de telefoonlijnen voor de zevende achtereenvolgende dag continu bezet. Ruim 1.100 herkeurde wao'ers maakten van de gelegenheid gebruik hun gemoed te luchten.

„Als we dertig lijnen hadden, zouden die ook continu bezet geweest zijn," meent woordvoerster M. Wewer van het Breed Platform Verzekeringen. Wewer is duidelijk geschokt door de verhalen die ze de afgelopen week te horen heeft gekregen. „Vrijwel iedereen klaagt dat er niet wordt geluisterd naar de medische klachten door de keuringsarts. Die mensen lopen dan nog bij een specialist. Sommigen staan al na vijf minuten weer buiten, terwijl de arts nog niet eens in het dossier heeft gekeken."

Die vijf minuten werken nog lang na, temeer daar de keuringen vaak een onprettige afloop hebben. Op basis van voorlopige cijfers – er zijn tot juni pas 5.000 van de 70.000 wao'ers voor dit jaar herkeurd – blijkt dat 45 procent de wao-uitkering geheel of gedeeltelijk verliest. Percentages die Wewer niet gek vindt als ze de verhalen van de herkeurde wao'ers hoort. „Een keuringsarts zei letterlijk: 'Als ze met twee benen, armen en een hoofd hier binnenkomen, keuren we ze goed'. Een ander zei dat kankerpatiënten kunnen blijven werken tot ze in het terminale stadium zijn."

De pijn zit in het begrip gangbare arbeid. In het oude wao-regime werd uitgegaan van passende arbeid. Passende arbeid betekent dat wordt gekeken naar vergelijkbaar werk dat de wao'er nog kan doen. Gangbare arbeid betekent dat alleen wordt gekeken welk werk een wao'er nog kan verrichten, ongeacht of dat past bij iemands opleiding of werkervaring. Bovendien hoeft dat niet terzake of die baan beschikbaar is.

Wewer: „Dat betekent dus dat iemand die voor honderd procent was afgekeurd nu ineens voor honderd procent is goedgekeurd, omdat hij nog loempiavouwer kan worden. Een andere vrouw die voor de helft is verlamd, moet maar brugwachter worden en een 29-jarige spastische vrouw is volgens de arts nog uitstekend inzetbaar bij het sorteren van mosselen."

Wewer lepelt de voorbeelden met gemak op. „Mensen reageren geschokt op dergelijke mededelingen. Ze zijn in eerste instantie helemaal verdoofd en daarna bellen ze ons in wanhoop en huilend op. Financieel is het een behoorlijke klap, maar het is vooral een geestelijke dreun voor de mensen dat ze met hun klachten niet serieus worden genomen."

De woordvoerster verwacht dat de arrondissementsrechters zich kunnen opmaken voor een golf van beroepszaken. Elke herkeurde heeft het recht tegen de uitspraak in beroep te gaan. Wao'ers die worden goedgekeurd, hebben immers niets te verliezen bij een beroepszaak.

Van een beroep tegen de uitspraak gaat overigens geen opschortende werking uit. In de tussentijd zullen de wao'ers het met de verlaagde uitkering moeten doen of van de bijstand als ze helemaal geen werk meer krijgen.

punt uit

● Boete

De rechtbank in Rotterdam heeft het tankopslagbedrijf Paktank gisteren schuldig bevonden aan de dood van drie werknemers van een onderaannemer en aan het toebrengen van zwaar lichamelijk letsel van een vierde man. Het bedrijf heeft volgens de rechtbank onvoldoende toezicht gehouden op sloopwerkzaamheden aan een opslagtank met het uiterst explosieve acrylonitril. Het fatale ongeluk op de vestiging van Paktank in de Botlek gebeurde op 9 oktober 1989. De rechtbank heeft het bedrijf boetes opgelegd van in totaal 267.000 gulden.

● Akkoord

De leden van de Vervoersbond CNV gaan in meerderheid akkoord met de overeenkomst die de bonden en NS vorige week hebben bereikt. Dit is de uitkomst van een referendum dat de bond onder haar leden heeft gehouden. De andere bonden, FNV en FSV, zijn nog niet klaar met het raadplegen van de achterban.

● Verzekering

De Nederlandse verzekeraars hebben in 1993 zo'n 500 miljoen gulden verloren op het verzekeren van auto's en motoren. In totaal kwam er vorig jaar voor zo'n 5,6 miljard gulden aan autopremies binnen en werd er voor 4,2 miljard gulden schade geleden. Inclusief kosten en provisies leidt dat tot een verlies van negen procent op het premie-inkomen.

● Rechters

Twee rechters die zich vorig jaar schuldig maakten aan een misdrijf hebben zelf ontslag genomen. Leden van de zittende magistratuur trekken zich onverwijld terug als blijkt van het plegen van een misdrijf. Deden zij dit niet, dan zou onverbiddelijk ontslag door de Hoge Raad volgen. Volgens mr. Th. ten Kate, procureur-generaal bij de Hoge Raad, hebben de betrokken rechters zich schuldig gemaakt aan valsheid in geschrifte en dronken rijden.

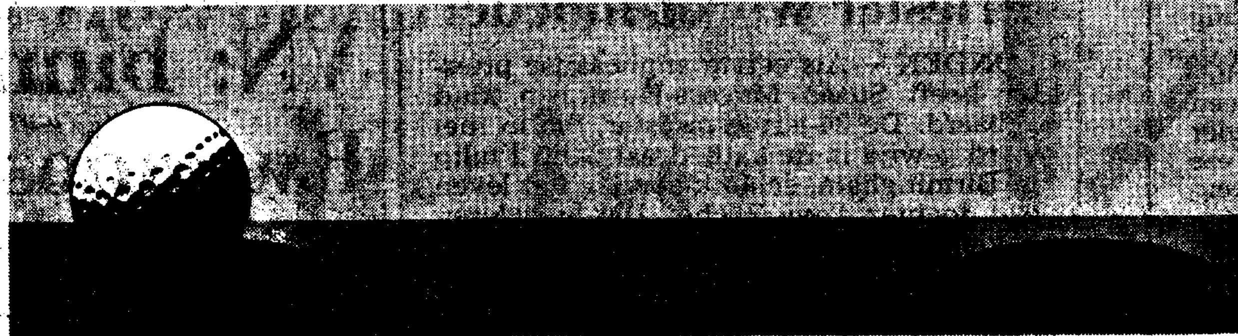
● Herman

Het experiment met de genetisch aangepaste stier Herman moet worden voortgezet. Tot die conclusie komt de commissie-Kooreman in een rapport dat gisteren naar de Tweede Kamer is gestuurd. Het experiment met Herman richt zich op de biotechnologische produktie van het infectieremmende eiwit lactoferrine. De Eerste Kamer had Bukman vorig jaar gevraagd te onderzoeken of lactoferrine ook op andere wijze kan worden gemaakt. Dit naar aanleiding van bewaringen van de Dierenbescherming dat het experiment met de stier Herman overbodig is, omdat er een alternatieve produktiemethode beschikbaar is.

● Koningin

Koninginnedag wordt in 1995 op zaterdag 29 april gevierd. Het kabinet heeft daar gisteren toe besloten omdat 30 april volgend jaar op een zondag valt. Waar koningin Beatrix en haar familie koninginnedag méévieren, is nog niet bekend.

OPENBARE GOLF



BRUNSSUMMERHEIDE

De realisatie van de golfbaan Brunssummerheide kwam mede tot stand dank zij:





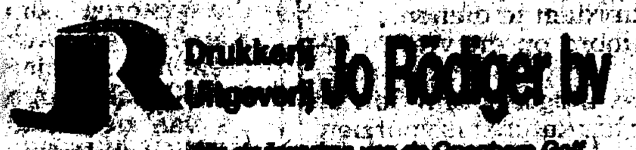
Luxe appartementen te koop op Golfcomplex Brunssummerheide.
Vraag vrijblijvend het informatiepakket aan.
Rimburgerweg 50, 6445 PA Brunssum, Tel (0031) 45 276465
Golfhotel Brunsum is een ontwikkeling van Groenendijk Beheer

LIMIJ

Nieuwstraat 162, Hoensbroek.

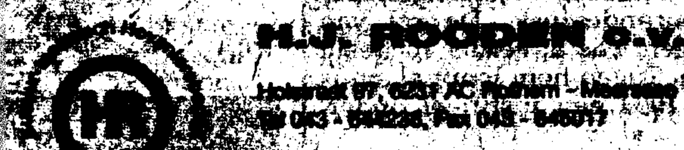


COLLÉ SITTARD MACHINEHANDEL B.V.
Tel. 046-515000



Raetland 21 - 6441 PA Brunssum
Tel (045) 252836 - Fax (045) 274848

GOLF COURSE DESIGN
BRUNO M.M.A. STEENSELS
CIVIL ARCHITECT OAL
GOLF COURSE ARCHITECT BIGCA



Openbare Golfbaan Brunssummerheide
Rimburgerweg 50, 6440 AA Brunssum, Tel. 045-270968



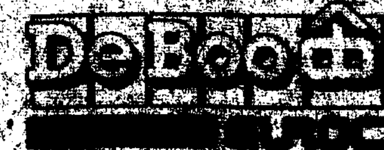
C.A.V. afd. Ubach over Worms-Spekholzerheide v.d. LLTB BA

Leverancier van land- en tuinbouwartikelen, graszoden, kunstmeststoffen en dierenvoeders voor grote en kleine dieren

Exploitant horeca-accommodatie Golfbaan Brunssummerheide



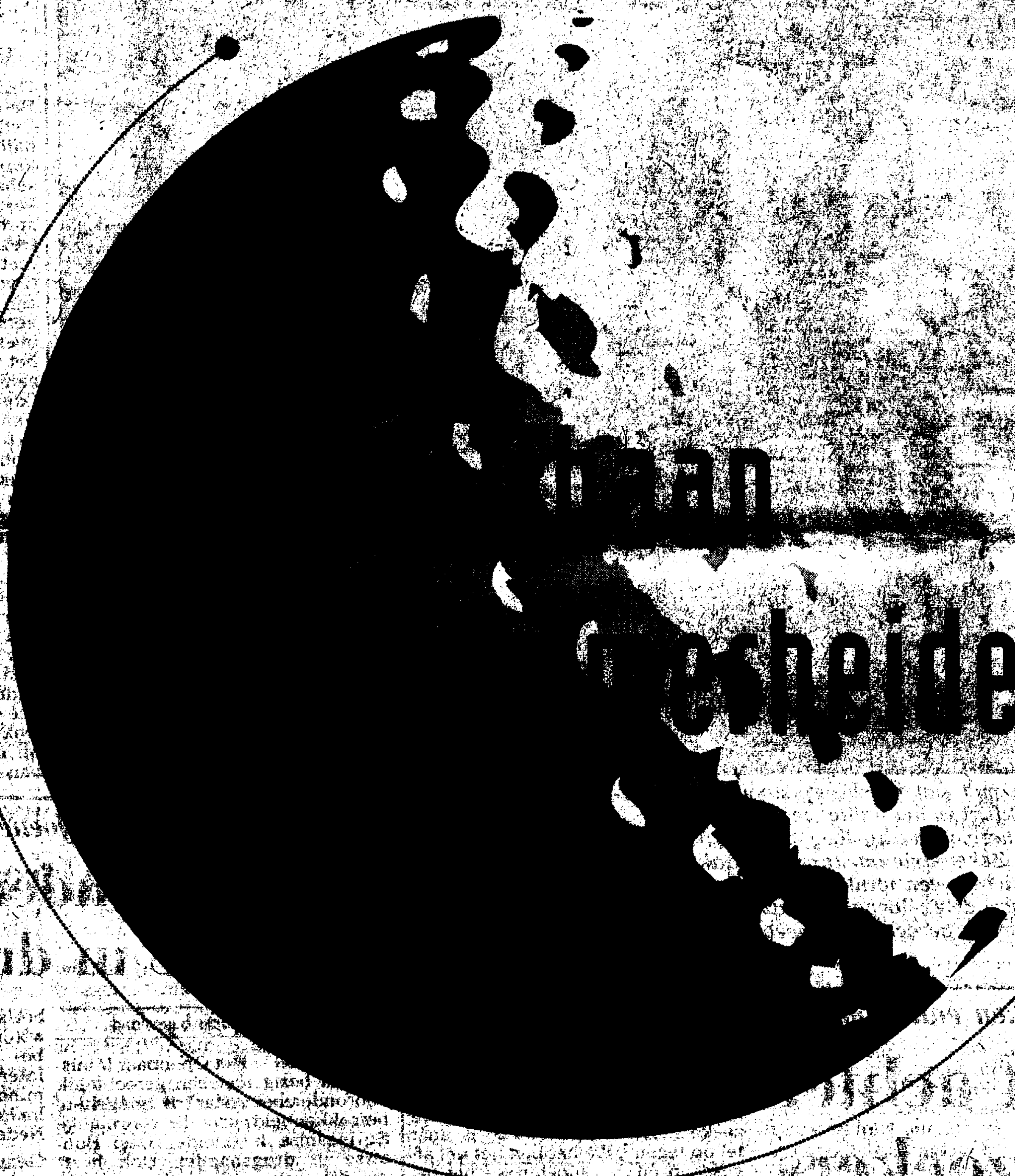
Rimburgerweg 50
6445 PA Brunssum
tel. 045-271892
Eurogolf is een onderdeel van Wevex-International NV



De Boo Maastricht bv
Korvetweg 26
6222 NE Maastricht
tel. 043-887878
DE BOO BUNDELT AL UW BOUWBEHOEFTEN

schildersbedrijf
VAN WERSCH Ubach bv
Tel. 045 - 725634

Open Dag
Zondag 26 juni



SBA AANNEMINGSMAATSCHAPPIJ BV

J.H. WESTERHOF BV
hoveniersbedrijf
Aanleg en onderhoud van tuinen en groenvoorzieningen
Ook de openbare golfbaan Brunssum wordt door ons verzorgd
Wij wensen u veel succes
045 - 753588

MORET ERNST & YOUNG

Zondag 26 juni

Naar aanleiding van de uitbreiding Golfbaan Brunssummerheide naar 36 holes, wordt er een Pro-Am wedstrijd gespeeld.

De allerbeste Professionals van Nederland spelen samen met 76 uitverkoren amateurs.

Hole-in-One prijs

Indien een Pro een Hole-in-One scoort wint hij een *Alfa Romeo 33 Imola.*

Het is mogelijk om als toeschouwer de wedstrijd te volgen.
Deze start om 8.30 uur en eindigt om 16.00 uur.

Na de 18e hole

van den Hof
Uw partner voor installatietechniek
Postbus 3086
Lid van AXIS

Maak kennis met deze fantastische sport !



Sponsors Pro/Am Limburg 1994

MULTISTEEL

PILET & HAMERS Advertising
Full-service reclamebureau
Tongersestraat 9, 6211 LL Maastricht, Tel. 043-212299

Moskou wint bij verkiezingen in Wit-Rusland en Oekraïne

DOOR HANS GELEIJNSE

MOSKOU – Eigenlijk is het allemaal Rusland, vinden ze in Rusland. Oekraïne, Wit-Rusland, het zijn sinds 1991 formeel onafhankelijke staten, maar daarvoor zo lang binnen de Russische invloedssfeer geweest dat er sprake is van 'psychologische annexatie'. De Wit-Russen en Oekraïners zijn 'Slavische broeders', die even buitenbeentjes leken te worden in de Russische familie. Met de presidentsverkiezingen die donderdag in Wit-Rusland werden gehouden en zondag in Oekraïne plaatsvinden, worden – zo rekent Moskou zich al rijk – de eerste stappen gezet naar hereniging.

achtergrond

In beide straatarme GOS-staten zijn kandidaten die innige samenwerking met Rusland nastreven gedoodverfde winnaars. Presidentskandidaat en huidig premier van Wit-Rusland, Vjatjeslav Kebitsj, heeft als voorschot op de uitslag al afspraken gemaakt met de Russische premier Tsjernomyrdin om begin juli de puntjes op de i te zetten op een eerder overeengekomen maar nog niet van de grond gekregen economische en monetaire unie. Een beetje voorbarig, omdat de eerste uitslagen verrassend genoeg in het voordeel van zijn tegenstander hebben uitgepakt.

In Oekraïne is Leonid Koetsjma, voormalig premier, in de opiniepeilingen de uitgesproken favoriet. Koetsjma, net als Kebitsj en Tsjernomyrdin groot geworden in de staatsindustrie, vindt dat Oekraïne na twee jaar luidruchtige onafhankelijkheid realistisch moet zijn. Innige samenwerking met Rusland ziet hij als het enige medicijn voor de Oekraïense economische en politieke kwalen. Zijn grote concurrent onder de zes overige kandidaten, de huidige president en voormalig partijideoloog Leonid Kravtsjoek, heeft zich door opportunisch gekonkel in de betrekkingen met de grote buurstaat ongeloofwaardig gemaakt, vindt Koetsjma.

Partners

Geen wonder dat Konstantin Zatoelin, voorzitter van de Russische parlementscommissie voor GOS-kwesties, Koetsjma en Kebitsj heeft afgeschilderd als 'Ruslands ideale partners'. Als zij worden gekozen, sprak hij lyrisch, kan er voor het eerst een huwelijk uit liefde met onze buurlanden worden gesloten.

Met Wit-Rusland lijkt dat weinig problemen op te leveren. De voornaamste concurrent van Kebitsj, Aleksandr Loekasjenko, is populair bij de 'eenvoudige kiezer' omdat hij met anti-corruptieleuzen inspeelde op de alom levende afkeer van de politiek. Dat levert hem een tweede verkiezingsronde op, omdat Kebitsj, die met een goed georkestreerde media-campagne zijn vijf concurrenten de loef afstak, er verrassenderwijs bij lange na niet in slaagde meer dan vijftig procent van de stemmen te veroveren.

In het tien miljoen inwoners tellende Wit-Rusland leeft de 'nationale gedachte' nauwelijks. Ruim zeven decennia communisme waren voldoende om de Witrussische taal praktisch uit te bannen. Slechts vier procent van de inwoners is die machtig. De nieuwe president zal hoe dan ook aangewezen zijn op nauwe samenwerking met Rusland, of hij nu Kebitsj of Loekasjenko heet.

Wit-Rusland streefde politiek pas naar onafhankelijkheid, toen Jeltsin in 1991 Rusland uit de Sovjetunie trok en daarmee het lot van de communistische supermacht bezegelde. Jeltsin was vervolgens met Kravtsjoek en de toenmalige Wit-Ruslandsische parlementsvoorzitter Sjoesjkevitsj de oprichter van het GOS en wat Wit-Rusland betreft had het daarbij kunnen blijven.

Waar Oekraïne de nieuwe onafhankelijkheid hoog opspeelde in conflicten met Rusland over de Zwarte-Zeevloot, de Krim en de kernwapens, had Wit-Rusland slechts problemen met interne politieke troebelen die buiten de landsgrenzen nauwelijks de aandacht trokken. Een overeenkomst met Oekraïne was, dat er weinig of niets gebeurde aan economische hervormingen en derhalve ook nauwelijks sprake is van buitenlandse investeringen.

Anders dan Oekraïne is Wit-Rusland slechts een vlek op de kaart tussen Polen en Rusland. „De eerste twintig jaar zit niemand in het Westen op ons te wachten," verzuchtte onlangs voorzitter Lavrinovitsj van een werkgeversclub. En president Karjagin van de Unie van Zakenlieden formuleert het zo: „Ons schip van staat is stuurloos en heeft geen brandstof." En op Zenon Poznjak na, de uitgesproken nationalist onder de presidentskandidaten, leeft breed het besef dat Wit-Rusland er niet bovenop komt zonder kredieten en, vooral, energie uit Rusland.

Ook Koetsjma rekent daarop. Hij heeft veel steun in het oostelijk deel van Oekraïne, waar de meeste etnische Russen – twintig procent van de 52 miljoen Oekraïeners – leven. Maar zijn probleem is dat de machtige lobby van staatsondernemers en managers, functionarissen die grote invloed op het personeel in hun bedrijven uitoefenen, hem teveel een hervormer vindt. Koetsjma wil nadrukkelijk aansluiten bij de Russische economische transformatie en vaart zetten achter privatisering. In een land waar het privé-eigendom van grond nog als een vloek wordt beschouwd, is dat geen aanbeveling.

Krediet

Kravtsjoek kreeg die steun in het verleden wel, maar heeft veel krediet verspeeld door zijn vergeefse poging om de presidentsverkiezingen uitgesteld te krijgen en zijn eigen macht te vergroten. Vandaar dat de communistische parlementsvoorzitter Aleksandr Moroz veel meer dan zijn nationalistische voorganger Ivan Pljoesjtsj tot de kansrijke outsiders onder de kandidaten wordt gereken.

Zelfs echter als Ruslands ideale koppel Kebitsj-Koetsjma in de buurlanden de scepter zwaait, is er allerminst sprake van rust aan Ruslands grenzen. Zowel het Witrussische als het Oekraïense parlement wordt gedomineerd door communisten. Hun liefde voor Rusland geldt in de eerste plaats de Russische communisten, verklaarde vijanden van Jeltsin en de hervormers.

Het resultaat van de twee presidentsverkiezingen kan uiteindelijk de door veel Russen gewenste Slavische Unie opleveren. Maar dat wordt dan wel een Unie waarin de 'reactie' de eerste viool dreigt te spelen.



● *De Witrussische premier Kebitsj heeft zojuist zijn stem uitgebracht in Minsk. De Witrussen gingen donderdag naar de stembus, de Oekraïeners stemmen morgen.* Foto: REUTER

Rel rond WK-zegels

Van onze redactie binnenland

GRONINGEN – In de kleine postzegelwereld van ons land is een grote rel uitgebroken. Aanleiding is de uitgifte van twee speciale gezegelde enveloppen voor het WK-voetbal, een postzegelmapje en een WK-landenalbum door PTT Post. De georganiseerde postzegelhandel is woedend op deze commerciële actie van de PTT omdat zij hierin concurrentievervalsing ziet met haar officiële eerstedag-envelop, die de handel sinds 1950 bij elke nieuwe Nederlandse postzegel uitgeeft.

Voorzitter H. Stins van de NVPH (Nederlandsche Vereeniging van Postzegelhandelaren) vreest broodroof als PTT Post begint met het uitbrengen van een eigen serie covers. Daar ziet het wel naar uit omdat de nu op de markt gekomen PTT-enveloppen nadrukkelijk zijn voorzien van de nummers één en twee. „Dat is voor ons een onmogelijke situatie waar we ons met hand en tand tegen zullen verzetten," zegt Stins. „De PTT moet met deze enveloppen stoppen." Hij wil al zijn ongeveer honderd leden, ieder met een eigen postzegelzaak in ons land, mobiliseren. Als eerste actie zal de NVPH de PTT-covers boycotten waardoor ze niet worden opgenomen in de jaarlijkse NVPH-catalogus, de bijbel van elke postzegelverzamelaar.

Ook de georganiseerde postzegelverzamelaars in ons land zijn weinig te spreken over het PTT-initiatief. „Al dit soort maakwerk doorkruist ons beleid om de kosten voor de verzamelaar juist te beperken," is de reactie van secretaris H.W.M. Hopman van de Nederlandse Bond van Filatelistenverenigingen. Bovendien doet deze PTT-actie geen goed aan het overleg over het postzegelbeleid, dat we onlangs met de PTT zijn begonnen, zegt hij. „We zijn hier absoluut niet gelukkig mee."

In een reactie zegt PTT Post met nadruk dat haar nieuwe produkten niet bedoeld zijn voor postzegelverzamelaars. „We willen inspringen op het WK-voetbal en zo de voetbalfans erop attenderen dat je er ook postzegels en covers over kunt verzamelen," zegt een PTT-voorlichtster. Zij ontkent dat er plannen zijn om bij elke nieuwe Nederlandse zegel met een aparte PTT-cover op de markt te komen. Maar zij geeft toe dat de nummering er wel degelijk op duidt dat de serie wordt voortgezet.

Meer geweld bij verwijdering wegens overlast

Steeds meer huurders moeten hun huis uit

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Het aantal mensen dat wegens huurachterstand hun huis wordt uitgezet, zal dit jaar groter zijn dan ooit. In 1993 groeide het aantal uithuiszettingen voor het eerst explosief met enkele duizenden, maar dit jaar zal het volgens de Vereniging van Gerechtsdeurwaarders wel eens om een veelvoud daarvan kunnen gaan. Woordvoerder West: „Ik ben zeer somber."

De meeste verwijderingen komen voor in de 'armere' wijken van de grote steden, in nieuwbouwsteden en in oudere, langzaam verpauperende middelgrote steden. In redelijk welvarende gemeenten worden nauwelijks huurders hun huis uit gezet.

Deurwaarder West, die zelf een praktijk heeft in Hoofddorp: „Er zijn steeds meer mensen met een minimaal inkomen en vooral de jongere generatie van die groep wil niettemin toch zo prettig mogelijk leven. Die huren wel een huis, maar besteden hun weinige geld aan andere dingen dan aan het betalen van de huur. Ze reageren op geen enkele aanmaning, zodat de huurachterstand zo hoog oploopt, dat er geen betalingsregeling meer mogelijk is en ze hun huis uit moeten. Toch komen ook huurders van dure woningen vaker in de problemen. Die mensen zijn ervan uitgegaan dat hun inkomen zou groeien, hebben zich hoge lasten op de hals gehaald, maar nu blijkt dat er een kink in de kabel is gekomen."

Amper vijf jaar geleden deed het probleem zich nauwelijks voor. Deurwaarder Van den Berg in Dordrecht: „We moesten hooguit eens per maand een huurder zijn huis uit zetten, tegenwoordig zijn het er vijf of zes per week." In het verleden was het bovendien gemakkelijker om een financiële regeling te treffen, omdat het maar om een enkeling ging. Tegenwoordig zijn verhuurders van woningen daarin minder soepel geworden, omdat het om veel huurders gaat en daardoor in totaal om forse bedragen. Verhuurders, hoofdzakelijk woningbouwverenigingen, stappen nu veel eerder naar de rechter.

Echter niet in alle gevallen worden mensen ook daadwerkelijk hun huis uit gezet. Soms kan door de verkoop van een aantal bezittingen alsnog een oplossing worden gevonden en hoeft niet de gehele huisraad te worden verkocht. In andere gevallen slaagt men erin een andere, goedkopere woning voor de betrokkene te vinden.

Deurwaarder West: „Het gaat vaak om zulke grote achterstanden dat het niet meer te overzien is, hoewel we er echt alles aan doen om te bemiddelen en een uithuiszetting te voorkomen. Maar als je ook nog rekening houdt met het recente onderzoek dat steeds meer mensen met een laag inkomen in armoede leven, ben ik bang dat we de komende jaren alleen maar nòg meer uithuiszettingen zullen krijgen."

Een groeiende groep huurders die wordt buiten gezet, bestaat uit verslaafden. Vooral door het gebruik van drugs moeten tegenwoordig soms halve flatgebouwen worden ontruimd. Niet zelden gaat dat gepaard met geweld.

Handelsverdrag Rusland en EU

Van onze correspondente

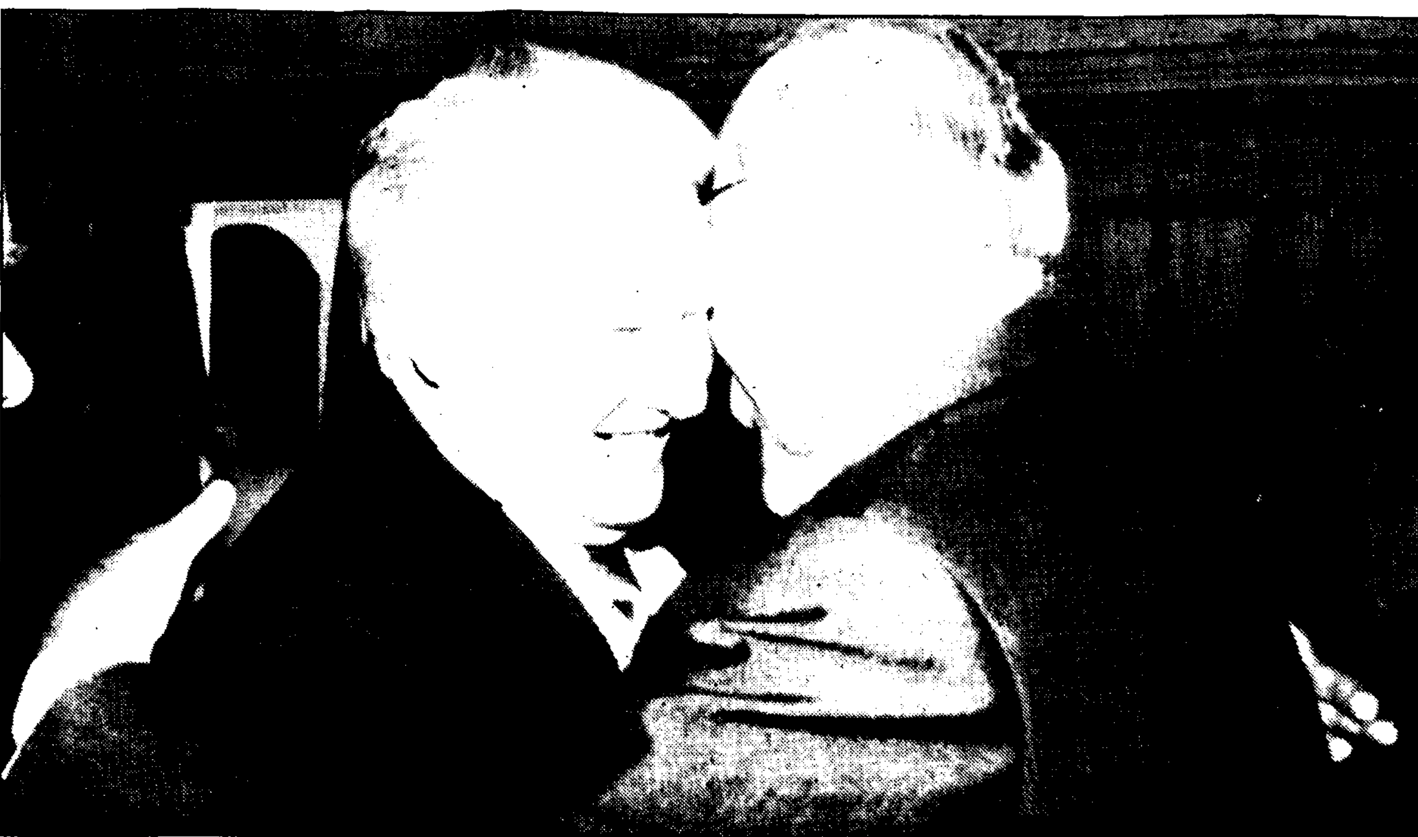
CORFOE – Het was symbolisch dat het partnerschapsverdrag tussen de Europese Unie en Rusland gisterochtend op het Griekse eiland Corfoe werd getekend in de kapel van Sint George. Door de orthodoxe gelovigen, zei de Russische president Jeltsin, wordt Sint George de 'overwinnaar' genoemd en overwinnen is precies wat Rusland en de Europese Unie hebben gedaan, aldus Jeltsin.

Aan het eind van de Koude Oorlog, betoogde de Russische president, bestond er even de angst dat protectionisme zijn intrede zou doen op het continent. „Maar Europa bevindt zich niet meer onder de wolk van economische oorlog." Jeltsin noemde het verdrag, dat binnen enkele jaren een bijna volledig vrije handel tussen Rusland en de EU tot stand moet brengen, 'historisch'.

Jeltsin zei een voorstander te zijn van een steeds verdere uitbreiding van de Europese Unie. Dat komt de integratie op het Europees continent alleen maar ten goede. Volgens Jeltsin streven de landen van de voormalige Sovjetunie hetzelfde na. „Een verenigd Europa is een noodzaak, opdat de 21ste eeuw de eerste eeuw wordt zonder oorlog op het Europees continent," aldus de Russische president.

De Griekse premier Andreas Papandreou, nog tot het eind van deze maand voorzitter van de EU, noemde het verdrag met Rusland 'ambitieus en uniek': „Deze ondertekening laat duidelijk zien welk groot belang de Europese Unie hecht aan zijn relaties met Rusland," aldus Papandreou. „Het bevestigt de voortdurende steun van de EU aan de democratie en de economische hervormingen van Rusland."

Na de ondertekening van het partnerschapsverdrag vertrok Jeltsin weer naar Moskou om plaats te maken voor de presidenten van Finland en Oostenrijk en de eerste ministers van Noorwegen en Zweden, die gisteren op Corfoe hun aanstaande intrede in de Europese Unie per 1 januari 1995 officieel bekrachtigden. De Oostenrijkse bevolking heeft al ruim twee weken geleden bij referendum in groten getale toegestemd in het lidmaatschap van de EU. De overige drie landen houden deze herfst referenda.



● *De Russische president Jeltsin (links) valt de Duitse bondskanselier Kohl in de armen nadat hij de overeenkomst met de EU over vrije handel heeft ondertekend.* Foto: REUTER



In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Mededelingen

G
In gedachten bij jou!
Barbara

NATHALIE, ik weet het 100% zeker, nu en in de toekomst, het kan gewoon niet beter. XXX Bert.

Personeel aangeboden

Part. recherche-bureau Eurode
Heeft U bewijzen nodig: Bel dan ☎ 045-453878 Fax 045-313979.

Schildersbedrijf VAN EYCK
kan nog binnen en buiten schilderwerk aannemen voor particulieren en bedrijven. Vraag vrijblijvend prijsopgave. ☎ 045-322222 / 043-213775 / 04750-11196. Dagelijks van 9.00-21.00 uur, zat. van 9.00-17.00 uur.

Dakdekkersbedrijf AADAK kan nog dakwerk aannemen. Bel voor vrijblijvende offerte. 045-226688/226377/ 06-52606457.

KOK, stressbestendig en flexibel, zkt. nw. uitdaging. Br.o.nr. B-05645, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

SPAANS meisje, 23 jr., zkt. baan om hier te kunnen verblijven en de Nederlandse taal te leren. Beheerst wel Engelse taal, leert snel! Alleen serieuze gegadigden. ☎ 045-250902.

DAKDEKKER, metselaar kan nog werk aannemen. Tel. 045-323406.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Personeel gevraagd

Diversen personeel

Als u tussen 18 en 45 jaar oud bent en in bezit van auto en telefoon, kunt u in aanmerking komen voor onze gratis opleiding tot
vertegenwoordiger / ster
waarbij u tijdens de opleiding reeds een inkomen ontvangt en, na voltooide studie, desgewenst in vaste dienst kunt komen. Ervaring is niet vereist.
U brief, met genoten opleiding etc., wordt door ons vertrouwelijk behandeld.
Avesta Nederland BV, Postbus 107, 6000 AC WEERT.

Het Limburgs Dagblad vraagt
Bezorg(st)ers voor Voerendaal - Heerlen - Simpelveld
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen.
Limburgs Dagblad, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, telefoon 045-739330.

Rock-N-Roll
to the tune of ƒ 800,- to ƒ 1.200,- per week.
International audio company is seeking 4-6 motivated individuals to distribute audio equipment.
* Paid training.
* Company vehicle.
* Daily cash bonuses.
* No experience necessary.
* 21 and over.
* Must have valid driving license.
Call 045 - 237319 monday - friday 10.00 - 16.00 h.

Euro-Queen Heerlen is op zoek naar
vertegenwoordigers
Bent u op zoek naar een nieuwe uitdaging?
Wenst U te werken in een prettige omgeving en met een aangename groepssfeer?
Wenst u een goede verdienste, eventueel met uitzicht op een vrijwel unieke carrière?
Dan bent u ongetwijfeld de persoon die wij zoeken.
Bent u overtuigd van uzelf, neem dan contact op met Dhr. Hugaerts ☎ 045-712229, alle werkd. 9.00-17.00 uur.

LAVOLD SCHOONMAAK
Wij zoeken
Schoonmaaksters m/v
die ervaring heeft met hogedrukreinigingsapparatuur.
Voor een slagerij te HOENSBROEK
De werkzaamheden worden uitgevoerd van maandag t/m vrijdag tussen 15.00 en 17.00 uur.
Bent u 21 jaar of ouder, dan verdient u ƒ 14,44 bruto per uur. Ook ontvangt u nog 8% vakantietoeslag en 25 dagen doorbetaald verlof op basis van 255 werkdagen
Iets voor u
Neem dan snel contact op met onze vestiging in Maastricht, tel. 043-633247.
Lavold Schoonmaak b.v. is een landelijk schoonmaakbedrijf met op dit moment ca. 8.000 mensen in vaste dienst en maakt deel uit van de Randstad Groep.

Wollen Sie 45,-DM bis 90,-DM pro Stunde VERDIENEN? Tel. 045-410988.

Gevraagd KAPSTER met ervaring, leeft. 22-25 jr. Tel. 045-241865.

Casino te Landgraaf vraagt nog enkele JONGEDAMES v.d. service. Aanm.: pers. Moltweg 37, Landgraaf. Tel. 045-323766 na 20.00 uur.

Ten behoeve van ons jonge enthousiaste team zoeken wij op zeer korte termijn OPERATOR(S), hulpoperator(s) (m/v), die van aanpakken weten en bereid zijn in (twee)ploegendienst te werken in de verpakkingsindustrie t.b.v. voedingsproducten. Regio Kerkrade (Dentgenbach). Br.o.nr. B-05633, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Succesvolle ZAKENVROUW zoekt internationale zakenpartners die ƒ 10.000,-, ƒ 20.000,- of ƒ 50.000,- per maand willen verdienen. Bel voor interview S.L.C. intern. Telefoon/fax. 04759-3434.

RIJ-INSTRUCTEUR (m/v) is een beroep met vrijheid, afwisseling en uitdaging. Een degelijk beroep waar vraag naar is. Haal daarom het erkende Kaderschooldiploma. Met dit waardevolle diploma kunt u als rij-instructeur in loondienst aan de slag, maar u mag ook overal (zonder middenstandsdiploma!) een eigen rijschool starten (parttime of fulltime). Dus een prachtkans om na vijf maanden een goede baan te krijgen of eigen baas te worden. Binnenkort starten dag-, avond- en zaterdagopleidingen in Amsterdam, Rotterdam, Den Haag, Utrecht, Zwolle, Maastricht en Best. Bel voor de gratis Studiegids tot 21.00 uur. De Kaderschool 043-259550 (of hoofdkantoor 04998-99425).

Voor plm. 15 uur per week gevraagd SCHOONMAKER/ klusjesman. Inl. 045-322346.

Gevraagd KAPPER(STER) 3 à 4 dagen per week, heren- en damessalon, Afcent Schinnen. Tel. 045-726141, na 19.00 uur.

Bio-Box verhuur van chemische toiletten vraagt met spoed dynamische VERTEGENWOORDIGER voor bouwprojecten en evenementen. Soll. tijdens kantooruren tel. 045-231551.

BONUSBREAKS. Wegens restructuering en uitbreiding van onze internat. reisfirma naar het Network Marketing Systeem zoeken wij enthousiaste mensen met ervaring in Network Marketing. Hoge verdiensten mogelijk. Tel. 00.49-2161896256. (Nederl. gesproken)

Prof. Opleidingsinstituut zoekt docent(e) VISAGIE. Br.o.nr. B-05632, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wij hebben plaats voor: 1 ZELFSTANDIGE brood- en banketbakker, 1 leerl. brood- en banketbakker. Echte bakker Jos Driessen, Hoensbroek. 045-212706.

Welke gediplomeerde BEJAARDENVERZORGSTER wil enkele ochtenden p.wk. voor bejaarde dame zorgen incl. licht huishoudelijk werk. Omg. Geleen-Sittard. Br.o. nr. B-05649, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Zoek je een bijbaantje? STOP daarmee!!! Wij zoeken namelijk enthousiaste studenten/scholieren, die hard willen werken en daarmee plm. ƒ 125,- p.d. willen bijverdienen. Ben je min. 17 jaar en min. Havo reageer dan snel. Tel. 046-582653 uitsluitend tussen 16.00-20.00 uur.

Bouwvak personeel

Klebe-Abdichter (Dachdecker)
gesucht. Wir bieten einen fortschrittlichen Arbeitsplatz, gute Vedienstmöglichkeiten und alle Sozialleistungen.
Ockenfels, GmbH
Dachdeckungen-Abdichtungen, Sürther Str. 169, 50321 Brühl/Köln. Tel. 00-49.2232/42661.

IRIK BOUW b.v.
In ons bedrijf dat zich gespecialiseerd heeft in "Groot Onderhoud" is binnenkort ruimte voor een
Werkvoorbereider/Calculator
Die belast zal worden met de voorbereiding en/of calculatie van één of meerdere projecten in Nederland of Duitsland.
Wij denken daarbij aan een bouwkundige die aan de volgende eisen voldoet
- leeftijd 30 tot 40 jaar.
- opleiding min. M.T.S. of gelijkwaardig.
- praktische ervaring in Groot Onderhoud is een pré.
- plezierig met mensen kunnen omgaan.
- flexibele en commerciële instelling
- bereidheid tot een nader onderzoek door een gekwalificeerd personeelsburo.
Brieven met c.v. aan:
Irik Bouw b.v.
t.a.v. de heer H.F. Dijkhuis
Postbus 37
6430 AA HOENSBROEK
Tel.nr. 045-221222.

Gevraagd KALKZANDSTEENLIJMERS Zeebregts Elementenbouw. Telef. 04997-73254.

Met spoed ervaren IJZERVLECHTERS gevr. voor Berlijn. Topsalaris, vertrek a.s. zondag. Tel. 045-271491.

Gevraagd ploegen METSELAARS, ploegen betontimmerlieden en ploegen ijzervlechters. Info 085-217779 tijdens kantooruren van 9.00-17.00 uur en zaterdag van 10.00-15.00 uur.

Firma Roadstar vraagt voor direct: BETONTIMMERLIEDEN en metselaars. Telef. 045-225050.

Firma Royman GmbH zoekt voor Duitsland erv. ploegen: BETONTIMMERLIEDEN, ijzervlechters en metselaars. Telef.: 046-513464. Goede voorzieningen.

JVL Bouw vraagt voor groot project in Duitsland STUCADOORS en tegelzetters. Tel. 043-633757 b.g.g. 06-52984766.

Gevraagd voor Duitsland: METSELAARS, betontimmerlieden, tegelzetters. Telefoon 00-32.8977.4749.

Gevraagd STELLERS en aftimmerlieden voor diverse projecten. Tel. aanmelden: 046-334514.

Chauffeurs

Gevr. ervaren kiepper-chauffeur en kraan-kiepperchauffeur
Transport bedrijf J. Hendriks. Tel. 04406-13750. Valkenburg.

Taxicentrale Bortax vraagt WEEKENDCHAUFFEURS. Persoonlijk melden: Putstr. 103, Born na 15.00 uur.

Gevr. part-time en full-time CHAUFFEURS voor taxi. Aanmelden: Hatax, Keekstr. 46, Heerlen, na 18.00 uur.

Ervaren CHAUFFEURS gevraagd voor alle soorten vervoer (distributie van dranken en kipper-kraanwagens). Bellen tijdens kantooruren Tel. 045-241574.

Bio-Box verhuur van chemische toiletten voor bouwprojecten en evenementen vraagt met spoed CHAUFFEUR met rijbewijs BCDE. Soll. tijdens kantooruren tel. 045-231551.

Int. CHAUFFEUR kipperoplegger, leeft. tot 30 jr. Tel. (niet zaterdag), 043-641691, werkdag. Wijnands Transport Bunde.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Horeca personeel

Gevraagd voor nieuw te openen Café-Restaurant te Born
Een fulltime medewerker voor café-restaurant m/v
Een parttime medewerker voor café-restaurant m/v
Een parttime hulp voor in de keuken m/v
We zoeken vlotte jonge mensen met enige ervaring en plezier in het werk.
Sollicitaties met foto naar:
V.O.F. D&R Horeca, Bornermarkt 4, 6121 LT Born.

Gevraagd
Barmedewerkers/sters
voor dancing Pavillon en Riverside te Valkenburg.
Met ervaring. Tel. 04406-12574 na 14.00 uur.

Gevraagd voor Chinees-Japans Restaurant, een representatiefjonge man leeft. tussen 25-40 jaar voor functie:
Gastheer/bediening
Eisen: moet in bezit zijn van diploma Hogere horecaschool, min. 3 jr. ervaring in restaurantbranche. Tel. 045-232543.

Rest. in de Gekroonde Haan Heerlen vraagt jonge STUDENT ca. 19 jr. (geen vakantiewerk) voor keuken en gril-counter. Weekend en 2 halve dgn. p/week. Aanm. tel. tussen 11.00-12.00 uur 045-711373.

HULP gevraagd voor cafetaria/friture voor enkele avonden per week. Telef. 045-352013 na 14.00 u.

Gay-bar Chez Nous vraagt BUFFETMEDEWERKER voor dinsdagavond. ☎ 045-727949 v.a. 12.00 uur.

Gevr. FRITURE-MEDEWERKSTER met ervaring voor 2 à 3 avonden in de week. Telef. 045-211193.

Wij zoeken voor ons cafetaria een HULP van 16 jaar. Tel. 04492-5199.

Gevr. FRITUREHULP voor maandag- en dinsdagavond. Tel. 045-312451 of 312257.

Dames gevr. voor "Ins"-bar in Dld. Tel. info maandag va. 14.00 uur ☎ 00-49.24624374.

Voor de weekenden zoeken wij serieuze MEDEWERKERS voor een restaurant. Uren op oproepbasis vanaf 18.00 uur. Eigen vervoer is een must. Tel. 045-256161.

Personeel GEZOCHT voor een Griekse grill-bistro. Vaste baan. 045-456835.

SERVEERSTER gevr. voor restaurant in Lanaken (B) mogelijk voor vakantie en/of langere tijd. ☎ 076-414314

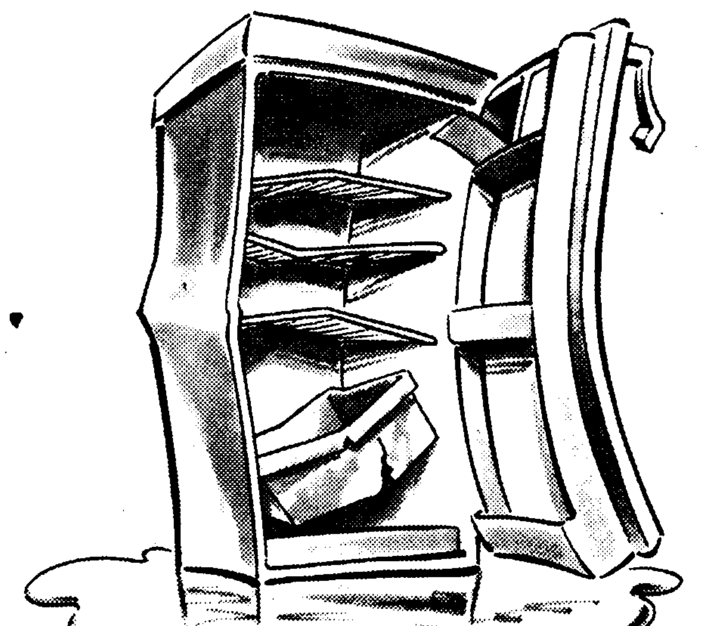
Huishoudelijk personeel/Oppas

Gevr. OPPAS, flexibele werktijden, voor lange duur, omg. Heerlen-Noord. Telef.: 045-222364.

Gevraagd HULP in de huishouding voor gezin met 2 kinderen, 2 middagen per week, (dinsdag en vrijdag). ☎ 046-514904.

OPPAS voor 2 kinderen 16 en 3 maanden in Maasbracht, tev. licht huishoudelijkwerk voor 3 dagen p. wk., van 8.00 tot 13.00 uur, llft. plm 30 jr. Tel. 04746-6869.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.



BELONING
VAN 50,- TOT 1 MILJOEN
BIJ AANKOOP VAN EEN DUBBELDEURS KOELKAST.
VRAAG DE VOORWAARDEN AAN ONZE VERKOPERS.

de beste keus in audio, video en elektro
● Heerlen, Geleenstraat 21, naast Stadskantoor, tel. 045-711440.

Medisch personeel

FYSIOTHERAPEUT(E) gevr. als deelgenoot of als vaste medewerker. Voor een goed funtionerende praktijk. J. Dickmeis, Jülicherstr. 145, D-52249 Eschweiler.

FYSIOTHERAPEUT (m/v) gezocht voor Ned. praktijk in Moers BRD, 30 km. van Venlo. ☎ 04936-97611.

FYSIOTHERAPEUT(E) gevraagd voor vervanging vanaf 18 juli in Nederlandse praktijk in Mönchengladbach (D). Telef.045-442010.

Techn. pers.

Gezocht ONDERHOUDSMONTEUR te Brunssum. MTS-WTB opleiding, PLC-ervaring en bereid tot ploegendienst. Baan voor langere tijd. Tel. 045-256161.

Uitzendbureaus

Kelly Uitzendburo Heerlen zoekt:
Operator
Voor een relatie in Nuth zijn wij op zoek naar 2 Operators met min. 'n Vapro-A opleiding of 'n door ervaring soortgelijk niveau, 'n opleiding EHBO en kleine blusmiddelen en in het bezit van 'n heftruckrijbewijs. Daar de werkzaamheden veelal uitgevoerd worden in 'n 4-ploegendienst, is de bereidheid tot het werken in 'n volcontinue dienst 'n vereiste.
Chef onderhoudsmonteur
Beschikt u over 'n MTS-werktuigbouwkundige opleiding (evt. electro-techniek), 'n ruime praktijkervaring als onderhoudsmonteur en bent u ervaring met PLC bestuurde machines. Bent u bereid tot het werken in ploegendienst, dan wel buiten de normale werktijden, dan hebben wij 'n interessante vakature voor u bij 'n relatie in Brunssum.
Operator
Beschikt u over 'n afgeronde LTS-opleiding en enige productie-ervaring. Kunt u werken aan N.C. boor- en freesmachines en met standaardmachines voor verspanende bewerking. Bent u bereid tot het werken in ploegendienst. Dan hebben wij 2 interessante vakatures bij 'n relatie in Brunssum
Kraamverzorgende
Voor 'n relatie zijn wij op zoek naar ervaren kraamhulpen, die beschikken over 'n afgeronde opleiding en enige ervaring en die bereid zijn tot werken op afroepbasis. Heeft u interesse in een van de bovenstaande vakatures, neem dan kontakt op met:
Kelly Uitzendburo
Dr. Poelsstraat 21, Heerlen. Telef. 045-717131.

Voor een van onze relaties zoeken wij met spoed een ervaren onderhoudsmonteur. Funtie-eisen MTS werktuigbouwkunde event. aangevuld met electrotechniek en PLC ervaring. Tevens zijn wij op zoek naar Operators. Functie-eisen LTS-MTS opleiding. Voor meer informatie kunt u bellen naar uitzendbureau FULL-COLOR, 045-743515 Gemma Schriien.

Winkelpers.

Wij kunnen plaatsen een zeer nette enthousiaste VERKOOPSTER voor 25 uur p.wk. plusm. 18 jr. Traiteur Slagerij Jos Aben, Amstenraderweg 82, Hoensbroek. 045-212813.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Computers

Gezocht: programa's voor APPLE 2e computer om te copiëren. Telef. 045-720955 na 17.00 uur.

Te koop AMIGA 500 1MB met kleurenmonitor, muis en 2 arcade joysticks, pr. ƒ 750,-. Tel. 045-753592.

Te koop COMPUTER bv 486-66 HD420, 4 MB, ƒ 2.450,-. Tel. 045-428276.

Te koop PC 286 20 Mhz, 20 Mb HD, 2 MB geh., Herc. scherm, div. softw., PRINTER, ƒ 650,-. Tel. 045-443648.

Te koop PC 286 m.chroom 3.5 + 5.25 drive met Star LC 10 PRINTER, ƒ 600,-. Bel: 04750-37023.

Te koop PC: 386/40 M H z; 4 Mb/64k cache; 80 Mb harddisk + 24 n. matr. printer + div. progr., ƒ 1.950,-. Tel. 045-724653.

Te koop APPLE Macintosh + 4 MB intern geheugen, verwisselbare harddisk, CD rom drive, pr.n.o.t.k. 045-443026 na 15.00 uur.

CPC Kerkrade, COMPUTERS nieuw en gebruikt. Nierspinkstr. 61. Tel. 045-351588.

Huishoudelijke artikelen

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten.
In De Witte Hal
Met volledige garantie en service!
Koelen-vriezen-wassen-hifi-stereo-kleurenTV-video's etc. waar nieuwe, licht-beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst....
60% korting
OP = OP. Slechts enkele stuks!
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:
BAUKNECHT KOELKAST
KDE 1533, ruime koelkast van 155 liter inhoud, verstelbare rekken, automatische ontdooiing, drie sterren vriesvak.
GEEN ƒ 848,- OF ƒ 679,- MAAR:
ƒ 449,-
ZANKER VAATWASSER
GSA 4635, 17 couverts inhoud, verstelbare manden, binnenverlichting, energie-spaarprogramma.
GEEN ƒ 1.799,- OF ƒ 1.199,- MAAR:
ƒ 899,-
BAUKNECHT DIEPVRIES
GTL 2211, ruim model van 210 liter inhoud, apart snelvriesvak, supervries-schakelaar.
GEEN ƒ 869,- OF ƒ 699,- MAAR:
ƒ 499,-
PELGRIM GAS- ELEKTRO COMBI
EM 24 grijs, elektro oven met grill, klok, regelbare oventhermostaat tot 240 graden C, ovenverlichting.
GEEN ƒ 1.625,- OF ƒ 1.299,- MAAR:
ƒ 899,-
PANASONIC KLEURENTELEVISIE
TX 25 BM 1, 63 cm beeld, stereo, teletekst, afst.bediening.
GEEN ƒ 1.699,- OF ƒ 1.399,- MAAR:
ƒ 999,-
SONY MIDISET
D 207, 2x 35 Watt versterker, dubbel cassettedeck, digitale tuner met voorkeuzezenders, programmeerb. CD-speler.
GEEN ƒ 1.349,- OF ƒ 1.149,- MAAR:
ƒ 799,-
BOSE LUIDSPREKERBOX
2.2, Belastbaar tot 60 Watt, 2-weg systeem box.
GEEN ƒ 435,- OF ƒ 299,- MAAR:
ƒ 199,-
PANASONIC VIDEORECORDER
NV-742, 3 koppen, perfect stilstaand beeld, 60 voorkeuzezenders, afstandsbediening met leespen, slow-motion, programmeerbaar tot 8 programma's.
GEEN ƒ 999,- OF ƒ 799,- MAAR:
ƒ 549,-
WITTE HAL
SITTARD, Bergerweg 51-53, telef. 046-518162.
HEERLEN, Heerlerbaan 273, telef. 045-426842.
MAASTRICHT, Scharnerweg 66-70, telef. 043-633162.

Zomervoordeel
aktie!! op=op
INBOUWAPPARATUUR
Gaskookplaat met vonkontst. nu ƒ 298,-
Electro kookplaten ƒ 595,-
Vaatwasmachine geïntegr. ƒ 995,-
Sierschouwen 60 breed wit ƒ 495,-
Electro-ovens convent. nu ƒ 575,-
inbouwkoelkasten ƒ 598,-
Div. showroomapp. met hoge korting
Vossen Keukens
Eikenderweg 77, Glaspaleis Kerkplein Heerlen. Tel. 045-717555.

IJSK. gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595

Bauknecht WASDROGER l. + r. ƒ 200,-; wascomb. AEG ƒ 300,-. Tel. 045-275291.

Nog 3 st. turbo COMBI-OVENS met magnetron o.j. Nieuw! van ƒ 3.500,- op=op v. ƒ 1.690,-. Vossen Keukens, Eikenderweg 77, Heerlen. Tel. 712148.

Te koop gevr.

Te koop gevraagd ROLSTOEL met pot. ☎ 04493-5179.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Huwelijksbureaus

Partnerkeuze
VAN UITSTEKEND MAATSCHAPPELIJK NIVEAU
Ruim 75% vindt een levenspartner, via unieke PERSOONLIJKE bemiddeling. Erkend AVR. Betrouwbaar, beter en toch betaalbaar!
Bel vrijblijvend een van de 45 consulentes:
HEERLEN E.O.: 045-726539 MEVR. LUCHTMAN.
GRATIS BROCHURE: Postbus 5050, 6401 GB Heerlen.
* Tennisreis naar Frankrijk, een sportieve uitdaging *
Mens en Relatie.

MARJA SCHIKS
Partner Consult
Adviesbureau voor partnerkeuze in Zuid-Nederland, voor het Acad., HBO en goed MBO-niveau.
U hebt het druk, vrienden en hobby's, maar mist die ene partner. Gebaseerd op uw wensen en mijn ervaring, mijn intuïtie en kennis over mijn cliënten, houd ik een persoonlijke zoektocht, namens u, naar een passende partner.
Informatie: 043-255448, Postbus 272, 6200 AG Maastricht
Erkend Alg. Ver. Relatiebureaus.

CUPIDO brengt u bij elkaar! Indien gewenst reeds binnen 1 week uw eerste contact. Vraag gratis en vrijblijvend de folder aan: 03451-11486 (automatisch) of 03451-31364 (telefoniste). 24 uur per dag, 7 dagen per week. Cupido: erkend, voordelig en één van Nederlands grootste relatie-organisaties.

Mode Totaal

Te k. witte BRUIDSJURK met lange afneembare sleep en sluier, maat 36/38, collectie '94, pr.n.o.t.k. Telef. 045-215985 na 18.00 uur.

Te koop witte BRUIDSJURK met toebehoren, mt. 36, pr. ƒ 600,-. Telef. na 18.00 uur: 045-255190.

Kapper/Cosm.

SCHOONHEIDS-massageped.- salon, beursmod. Tel. 04923-66561.

Verzamelingen

Te koop COCA-COLA flesjes automaat, ca. 20 jaar oud, vraagprijs ƒ 1.350,-. Tel. 045-353762.

TV/Video

Goede kleuren TV's met garantie, zeer grote sort. v.a. ƒ 95,-. 25 jaar TV Occasion Centrum GEEL, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Telef. 045-724760.

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. ☎ 045-213879.

Te k. VIDEOPROJECTOR Sony, nieuwstaat, van ƒ 9.850,- voor ƒ 2.850,-; Super goedbild TV 105 cm. van ƒ 8.450,- voor ƒ 1.750,-. Telef. 04450-4646 na 19.00 uur (Lucas).

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 60,- met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met txt v.a. ƒ 250,- o.a. Philips/Blaupunkt. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 H'heide. ☎ 045-213432.

Radio e.d.

Te koop Sony CD-WISSELAAR ƒ 650,-; Monacor mengpaneel ƒ 265,-; Bose 301 luidsprekerset ƒ 850,-; Peavey eindversterker ƒ 750,-; Sony tuner ƒ 200,-; Sony cassettedeck ƒ 350,- (alles 6 mnd. oud). In een koop ƒ 2.750,-. Tel. 045-463366, 46 gekleurde lampen van 75 Watt t.e.a.b.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Proficiat!

Vandaag 85 jaar
Proficiat
Annie, kinderen en kleinkinderen.

Melissa
H.G. met 't behalen van je diploma en je 16e verjaardag. Morgen een prettige dag! Veel liefs en kusjes toegewenst van Oma, Opa, ben, Papa, Mama, Tamara en Reno en een pootje van Rakker en Twietie.

Proficiat Sarah
Je collega's.

Esther & Marcel
Proficiat en veel geluk! Mam, Pap, Audrey, Oma, José, Jan, Raymond, Suzanne, Inge, Chris, Margo, Ronald, Martine. Tot straks!

Hoera Bianca
Eindelijk 16!!
Pa, Ma, Michel, Björn

Proficiat
met je 37ste verjaardag
je slaven van de taslijn

Hartelijk gefeliciteerd.
De bende van SAHARA Beach.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER
Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de envelope het nummer uit de advertentie te vermelden.

Muziek

Roland Keyboard-aanbieding
E16 Keyboard + adaptor + hoofdtelefoon + keyboardstatief + lesboek + KEYBOARDBANKJE, totale waarde ƒ 1.795,- nu voor ƒ 1.490,- incl. 5 jaar vertrouwde Stalmeiergarantie! Koop bij de man die het ook bedienen kan.
STALMEIER MUSIC de muziekspecialist
Hoofdstr. 32, Hoensbroek. ☎ 045-214253. Dond. koopavond.

Te koop splinternieuwe
Accordeon made in German Oost-Duitsland GALOTTA,
proffessineel, rechterhand 11 registers, linkerhand 4 basregisters, kleur zwart, nog niet gebruikt. (Wegens ernstige hartziekte).
Nieuwprijs ƒ 9.240,-, nu voor ƒ 2.650,-. ☎ 04454-62361.

Te koop ORGEL Solina F217, Drawbars, vr.pr. ƒ 700,-. Tel. 04746-4910.

PIANO'S en vleugels U moet onze prachtige collectie beslist zien, Steinway, Bechstein e.v.a. Aantrekkelijke prijzen, garantie en service tot 40% korting. Low-budgett v.a. ƒ 1.250,-. Pianovakspeciaalzaak Klavier, Rijksweg Zuid 170, Sittard: 046-526426. Verh., transp.

Te koop HARMONIUM. ☎ 046-514904.

SAXOFOONS, dwarsfluiten en vele, vele andere blaas- en slaginstrumenten. Nieuw en gebruikt. Adams Thorn, 04756-1324.

TOP 40 Rock-Band zoekt toetsenist en zanger. Tel. 049.2455.2602.

Te koop 2 kaarten ROCKCONCERT Berchem. Telef. 045-313956.

Te koop weg. omst. ORGEL merk Cosmovox, ƒ 150,-. Tel. 045-320185.

Op zoek naar showverlichting? Kom dan naar HIGHLITE en bezoek onze showroom. Zaterdag open van 10.00 tot 16.00 uur. High International, Kissel Heerlen. Tel. 045-729500.

Te koop piano SCHIMMEL type 118, afm. 150x118, cm, nw.pr. ƒ 15.000,- vr.pr. ƒ 9.000,-. Tel. 045-751039.

Kunst en Antiek

De mooiste grenen en eiken keus volgens VT-Wonen en Ariadne vindt u bij
Interart Antiek Simpelveld.
Irmstraat 64, ☎ 045-443161. Eigen restauratie en logerij. Maandag gesloten, donderdag koopavond.

OPHEFFINGSUITVERKOOP "Diana" Antiek. Rennemigstr. 19, Heerlerheide.

De grootste keuze en de beste kwaliteit in antiek vindt u alleen bij: WIJSHOFF Antiques, Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum, tel. 045-211976. Geopend: dond., vrijd. en zat.

Te koop mooi oud Engels KEUKENFORNUIS, werkt op hout, kolen of briketten. Tel. 04493-3907.

Komt U eens vrijblijvend kijken naar onze enorme collectie ANTIEK o.a.: kasten, tafels, stoelen, klokken, brons, koper, tin enz. Wim Scheepers, Panheelderweg 28, Heel. Tel. 04747-1593. Iedere dag geopend.

Antiek SIMONS gespecialiseerd in noten, grenen, eiken antieke meubelen, pendules, klokken enz. Dorpstraat 45A, Nuth (in het centrum t.o. kerk). ☎ 045-243438. Een begrip voor de regio!

Te koop antiek BANKSTEL, zits, heren- en damesstoel, pr.n.o.t.k. Tel. 045-464858.

Te koop SCHILDERIJ van Pie Schmitz, afm. 1.07x0.75, pr.v.a. ƒ 1.000,-. Tel. 045-420986.

Te koop antieke KAST Haut Deux vr.pr. ƒ 1.300,-. Tel. 045-226346.

Literatuur

Te koop gevr. 1e jaars HEAO-EL boeken. Tel. 045-726795.

Zonnebanken/Zonnehemels

ZONNEHEMELVERHUUR Mezo, 3 weken vanaf ƒ 165,- incl. bezorgen / ophalen, met recht van koop, juni nog enkele toestellen vrij. Inl. 045-312956.

Voor gezond bruinen: GOERGEN zonnehemels, de grootste zonne-vakspecialist in de regio. Superlage prijzen, alles met 3 jaar volgarantie. Rijksweg Noord 97, Sittard, ☎ 046-583002 (oude pand Smeco, t.o. ziekenhuis bij tankstation).

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Nu halen, na de WK-Finale betalen! 10-Lamps zonnehemel, compleet v.a. ƒ 795,-. Zonnehemelverhuur 3 weken bezorgen en ophalen voor ƒ 175,-. 6 weken voor ƒ 275,-. Zonnebank vanaf ƒ 725,-. Bel snel naar of kom naar AU SOLEIL BV, Markt 38, Kerkrade. ☎ 045-461417.

Voor Piccolo's zie verder pagina 11

De weg van Amman naar Jericho loopt via Israël

DOOR AD BLOEMENDAAL

L AVIV – Het bericht dat premier Jitschak Rabin in tober in Washington openlijk de Jordaanse koning essein zal ontmoeten, stond deze week op de voorpagina van de meeste Israëlische kranten. Het ging om onbetigd nieuws, op basis van mededelingen van een niet der genoemde Jordaanse functionarissen en tegengespro door Israëlische regeringsvertegenwoordigers. Maar was genoeg voor nieuwe speculaties over een op han zijnd vredesverdrag. Die speculaties zijn wat voorba maar er zijn genoeg tekenen die wijzen op een belang doorbraak in de Israëlisch-Jordaanse relaties.

ing Hoessein heeft in de afpen veertig jaar vrijwel iederaëlische minister-president oonlijk ontmoet. Het waren ds geheime bijeenkomsten, vroeger of later uitlekten. De dige premier, Jitschak Rabin, t de koning vele malen geken. Twee weken geleden beloofden ze elkaar in Londat de Israëlisch-Jordaanse rhandelingen vanaf volgenmaand zullen worden gehou- in het Midden-Oosten en langer in Washington. Waarnlijk zullen de Rode-Zeeha- Eilat en Akaba de ontmoeplaatsen worden. Niemand lt er overigens aan dat er al it moment druk overleg achschermen gaande is.

rië

verplaatsing van het overleg Washington naar de regio duidelijk tegen de zin van dat weigert met Israël te en in enige andere plaats de Amerikaanse hoofdstad. in Damascus vooral irritatie te, was dat koning Hoessein delijk maakte dat hij in de erhandelingen met Israël taan zelf zijn tempo wilde len, in plaats van op Syrië te hten.

zijn ongenoegen te laten blij- besloot de Syrische presi- Hafez al-Assad, een belang- politieke bijeenkomst met aanse functionarissen af te ten. Maar veel indruk kte dat niet. In Washington, hij woensdag president Bill on heeft gesproken, verkte koning Hoessein alleen de indruk dat hij vastbeslo- zijn eigen weg te gaan. Hij t Jordanië zijn vredesbe- ten aanzien van Israël niet ten beïnvloeden door wat er urt in het proces met Syrië banon. „In de onderhandelingen met Israël zijn wij soeverein." Hij zei ook te hopen dat zich binnenkort een gelegenheid voordoet voor een ontmoeting met Israëlische functionarissen 'op het hoogst mogelijke niveau en bij daglicht'.

Schulden

Bemoedigende woorden, ook al zijn ze uitgesproken in Washington. Naast de koning stond de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Warren Christopher, als het ware te applaudisseren. „Ik feliciteer de koning met deze vooruitgang," zei hij. „We zullen er alles aan doen om hulp te bieden in deze situatie." En hij voegde er veelzeggend aan toe dat Hoessein in Amerika was om te praten over onder meer Jordaniës behoeften op het gebied van defensie en economie.

Dat laatste vormt een deel van het antwoord op de vraag waarom de koning besloten heeft het er in zijn eentje op te wagen. Jordanië zucht onder een buitenlandse schuldenlast van 6,5 miljard dollar (11,5 miljard gulden), waarvan ruim een miljard aan de Verenigde Staten. Sinds de Golfoorlog – toen Hoessein weigerde de kant van de Westers-Arabische coalitie te kiezen – komt er weinig of geen geld meer uit Saoedi-Arabië en Koeweit, terwijl Jordanië vol zit met uit het Golfgebied teruggekeerde Palestijnen. De koning weet dat omvangrijke Amerikaanse hulp alleen te verwachten is als hij in het voetspoor van Egypte treedt en serieus werk maakt van vrede met Israël.

Verrast

Jordanië heeft Israël ook nodig als het gaat om de Palestijnen. Hoessein werd vorig jaar september verrast door de ondertekening van het principe-akkoord tussen Israël en de PLO. Nu er in Cairo en Parijs gedetailleerde overeenkomsten zijn uitgewerkt en de Palestijnse autonomie in de Gazastrook en Jericho een feit is, wil Jordanië de banden met het nieuwe Palestijnse bestuur aanhalen. Maar omdat Israël de buitenlandse betrekkingen van het nieuwe gebied bepaalt – en dus ook zeggenschap heeft over economische verdragen met derde landen – kan koning Hoessein geen zaken doen in Jericho zonder de instemming van Rabin.

Syrië zegt dat het geen enkele haast heeft als het gaat om de onderhandelingen met Israël. Het zou liever eindeloos wachten dan genoegen te nemen met compromissen. Maar koning Hoessein kan zich de luxe van die onderhandelingstactiek niet meer veroorloven. Het is duidelijk dat hij van de Amerikanen en de Israëliërs te horen heeft gekregen dat Syrië pas in actie zal komen als het onder druk komt te staan door een toenadering tussen Jordanië en Israël.

Coördinatie

In Jordanië gelooft bijna niemand meer dat vredesverdragen in het Midden-Oosten tot stand komen door gecoördineerde actie van de Arabische landen. De politiek van Israël is steeds met succes gebaseerd geweest op het principe 'verdeel en heers'. Na de eerste Israëlisch-Arabische oorlog, in 1948, sloot Israël wapenstilstandsverdragen met Egypte, Libanon, Jordanië en Syrië. Niet gelijktijdig, maar steeds met een of twee maanden tussenruimte. Na de oorlog van 1973 herhaalde zich dat patroon.

Bij het begin van het huidige vredesproces, in Madrid, spraken de Arabische landen opnieuw over coördinatie. „Maar het kwam er op neer dat Arabische partijen Jordanië pas achteraf inlichtten," klaagde deze week een commentator van het Jordaanse dagblad 'Al-Rai', in een duidelijke verwijzing naar de Palestijnen. „Daarna werd het nog erger, toen Jordaanse functionarissen van de Amerikanen moesten horen wat er gaande was."

Het tekent de bezorgdheid van de Jordaniërs over de omstandigheid dat ze hun greep op de PLO en de Palestijnen van de Westoever zijn kwijtgeraakt. Niemand in Amman weet wat de volgende stap van Arafat zal zijn, maar iedereen begrijpt dat coördinatie met Israël Jordanië meer invloed zal bezorgen in de Palestijnse autonome gebieden dan coördinatie met Syrië of welk ander Arabisch land ook.



lezers schrijven

● Lubbers

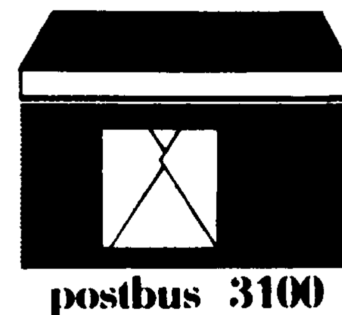
Graag wil ik mijn mening geven over berichtgeving in deze krant rondom het thema 'Lubbers naar Europa'. Wat deze man allemaal niet uitspookt om de dikbetaalde baan van voorzitter van de Europese Commissie te krijgen, is ongelooflijk.
Hij heeft laatst zelfs nog het verkapte dreigement uitgesproken dat als hij geen voorzitter zou worden, hij van zijn veto-recht gebruik zou maken! Tevens liet Lubbers het niet na om Jean-Luc Dehaene af te schilderen als loopjongen van de grootmachten Frankrijk en Duitsland.
Ik denk dat Lubbers zich enorm vergist in de Vlaming. Dat Kohl en Mitterand niet voor Lubbers' kandidatuur zijn is logisch. Lubbers hoogstpersoonlijk toog naar Frankrijk om toch enige 'druk' uit te oefenen op Mitterand, om toch zijn kandidatuur te steunen. Waar haalt Lubbers het lef vandaan? Mitterand pruimt hem niet omdat Lubbers te zeer een politiek figuur is. Met zijn soms Britse neigingen valt Lubbers zeker niet in goede (Franse) aarde!
Dat de Duitsers tegen hem zijn is ook logisch. In 1989 zei Lubbers tijdens een informeel banket nog dat hij het niet graag zou zien als er een herenigd Duitsland zou komen. Dit durfde hij ook nog te zeggen waar Kohl bij zat! Hoe durft Lubbers de Duitsers hun welverdiende hereniging te ontzeggen!
Margaret Thatcher heeft toen nog gezegd dat het 'enorm moedig' van Lubbers was, maar ze zei daarna ook dat het politiek gezien 'enorm stom' was. En terecht.
Om nog een voorbeeld van anti-Duits gedrag te noemen: in de jaren 70 had de toenmalige CDU-fractievoorzitter in de Bondsdag, te weten Helmut Kohl, een bijeenkomst bijgewoond op uitnodiging van het CDA in het Haagse Pulchri. Kohl is toen behandeld op een manier waar de honden geen brood van lusten. Ook deze grievende ervaring heeft uiteraard meegespeeld in de besluitvorming van de Duitser om zich niet achter Lubbers te scharen.
Dat de Süddeutsche Zeitung (kwaliteitskrant!) hem omschreef als de beste kandidaat omdat hij zo zuinig is en zodoende dus de Europese uitgaven kan saneren...laat me niet lachen! De staatsschuld in Nederland is nog nooit zo hoog geweest als nu. Na 12 jaar wanbeleid van Lubbers mag de (eventuele) paarse coalitie het puin gaan ruimen. Ik verwacht echter dat er nog veel meer puin bij zal komen.
Nu hebben ook al de Grieken Lubbers te verstaan gegeven dat ze hem liever zien gaan dan komen. Ook weer logisch, daar Lubbers met zijn steun voor de anti-Griekse uitlatingen van exminister Van den Broek, die Macedonië onder die naam wilde erkennen, de complete Griekse volkswoede op zijn hals haalde!
Kortom, Lubbers is niet geschikt voor dit baantje. Subtiliteit, bescheidenheid en realiteitszin zijn niet aan hem besteed. Laten we hopen dat Jean-Luc deze post krijgt. Hij verdient het dubbel en dik.

HEERLEN **John Janssen**

● Drugsoverlast

Door het slappe optreden van de Nederlandse overheid durven bejaarde vrouwen niet meer door Heerlen te lopen en worden vele Limburgse buurten geteisterd door drugsdealers.
Ik vind het een schande dat de Heerlense burgemeester Pleumeekers zegt dat de onveiligheid wel meevalt en dat we aan bepaalde verschijnselen moeten wennen. Hij vergeet dat het volk aan deze mistoestanden niet wil wennen en maatregelen van hem eist.
Verantwoordelijk voor de onveiligheid is niet de politie maar wel de politiek. Van politie-agenten hoor je: „We willen wel harder optreden maar we mogen niets en als we iemand pakken dient die persoon een klacht in en dan zijn wij de criminelen."
De politie is vanwege de liberale politiek in Nederland nauwelijks in staat om op te treden tegen drugsdealers, koffieshops etc. In Nederland lijkt alles te mogen wat in de rest van de wereld verboden is en veel jeugdigen glijden langzaam in het drugscircuit en gaan daardoor naar de haaien omdat de overheid het toelaat.
Het wordt tijd dat de wakkere bevolking de slapende politici wakker gaat schudden door enerzijds een harder beleid te eisen en anderzijds door zelf politie-agent te gaan spelen.
Ik las in het Limburgs Dagblad dat nu ook al de Schaesbergse buurt de Kakert geteisterd wordt door drugsdealers en Duits drugstoerisme (overlast van kopers) en dat de politie weinig kan doen.
Op de eerste plaats dient mijns inziens de Nederlandse wetgeving harder en effectiever te worden en daarnaast dient dè grensbewaking weer ingevoerd te worden. Omdat ik verwacht dat daar toch niets van komt, moeten het volk, met name de weerbare mannen uit de eigen buurt in het geweer komen.
Het blijkt dat stadswachten goede resultaten boeken in Nederland op het vlak van preventie van misdaad. Het zou al veel helpen als een groep buurtwachters alle drugstoeristen die een dealer willen bezoeken naar huis stuurt.
Misschien moeten we onze eeuwenoude stads- en dorpsschutterijen weer hun oude taak geven van het schutten of beschermen van het volk. Het wordt in elk geval tijd dat de weerbare mannen ingezet worden in de beveiliging en leefbaarheid van de buurt zodat bejaarden, vrouwen en kinderen weer met een veilig gevoel door buurt of stad kunnen lopen.

KLIMMEN **H.v. Aken.**



postbus 3100

In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van correcte naam, adres en het telefoonnummer, waar men overdag te bereiken is. Brieven op rijm, in dichtvorm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Circus

Dat de heer Hofmeester, voorzitter van de Club van Circusvrienden Nederland het niet eens is met mijn kritiek op Toni Boltini is zijn goed recht, maar laat hij daar dan ook voor durven uit te komen. Het is erg laf van hem om dat te omzeilen met een ingezonden brief waarin hij alleen maar meldt dat ik niet namens de Club van Circusvrienden Nederland mag spreken.
Los van het feit dat ik geen aspiraties in die richting heb, was die naam niet gebruikt. Er stond onder mijn ingezonden brief in het Limburgs Dagblad van 21 april jl. slechts 'Frans Wolff, Club van Circusvrienden, Heerlen'. Het is namelijk mijn goed recht om een eigen mening te hebben en deze openbaar te maken, ook al komt dat de heer Hofmeester blijkbaar niet zo goed van pas in zijn relatie tot Toni Boltini.
De voorzitter van de 'Club van Circusvrienden Nederland zal, al zittend op zijn troon in Amsterdam, tóch moeten accepteren dat er in Heerlen bij zowel circusvrienden als gemeentebestuur een duidelijke voorkeur bestaat voor kwaliteits-circussen zoals die in de afgelopen tien jaar met veel succes op het Bekkerveld hebben gestaan.
Wie herinnert zich bijvoorbeeld niet de prachtige circussen als Krone, Busch-Roland, Alexis Gruss, Sarrasani en vorig jaar nog het American Circus? Laat het maar aan de Heerlenaren zelf over om te bepalen naar welke circussen hun voorkeur uitgaat.
En om u gerust te stellen dat wij er echt wel verstand van hebben, kan ik u nu al laten weten dat volgend jaar Europa's grootste circus, circus Krone weer naar Heerlen terugkeert.

HEERLEN, **Frans Wolff.**

● Silicose

Met verbijstering volg ik telkens de artikelen over het herkeuren van oud-mijnwerkers om hun ƒ 20.000,- te ontvangen. Ik vind het schandalig hoe ze met die arme stakkers omgaan. Ik kan er over meepraten hoe deze mensen zich voelen.
Twintigduizend gulden, wat een belachelijk bedrag! Weet iemand wel wat deze arme mannen voor een lijdensweg hebben om naar lucht te happen, omdat ze in de crisisjaren het 'zwarte goud' naar boven moesten halen, zodat iedereen zich eraan kon warmen. Weet men wel wat deze gezinnen moeten doormaken? Langzaam kwijnt men weg, wachtend tot het einde nadert om tenslotte te stikken in het stof. En ze dan ook nog herkeuren, ze laten fietsen, terwijl ze niet eens in staat zijn de tuin op en neer te wandelen. Bah!
Het is verschrikkelijk wat ze nog met die arme stakkers van plan zijn. Sorry hoor, ze halen wel mensen naar Nederland, waar alles voor gedaan wordt. Ik vind het schandalig dat ze zo met onze mannen en vaders doen.
Het moet geen ƒ20.000,- zijn wat ze vergoed krijgen, maar ƒ 200.000,-. En dat is nog niet genoeg. Trouwens die arme mensen hebben daar toch niks aan. Misschien is het beter om ze een mooie rolstoel te schenken, dan komen ze nog eens ergens!

KERKRADE
mevr. M. Volpeschio-van de Berg
(dochter van een overleden mijnwerker).

CDA voor Bolkestein geen alternatief voor paars

DOOR CAREL GOSELING



● *VVD-leider Bolkestein (links) is samen met D66-voorman Van Mierlo op weg naar het gebouw van de Eerste Kamer, voor weer een nieuwe ronde van onderhandelen over een paarse coalitie.* Foto: ANP

N HAAG – VVD-leider kestein speculeerde er week openlijk over. de combinatie van A, VVD en D66 niet tot nd kan komen conform liberale wensen is er al- nog een andere coalitie vormen. Dan ging het licht allemaal wat gekelijker, vlotter ook.

liberale voorman doelde bij op een verbond met het A. Op zich niet zo verrassend. gesprekspartner van de A, Kok, deed dat ook al enikeren in het openbaar als de natie van 'paars' weer even in 'dip' zat.
deed het echter in de afgelo- weken, toen de formatie nog voortkabbelde en elk onerp, bij wijze van spreken de benen op tafel, werd gesproken. Zonder dat er onderhandeld werd of conles werden getrokken.
belang is dus de timing van stein: twee dagen nadat hij Kok en D66-leider Van Mier- een Chinees in de Amster- Binnen Bantammerstraat zat te happen. Een gesprek der heren waarbij elk de poli- wil uitte 'paars' tot een suc- te maken. Binnen een week est het concept-regeerak- d gereed zijn, zo luidde de praak.
sdag werd door alle drie pu- kelijk kond gedaan van de ikte overeenstemming. In- ief de naderende doorbraak de laatste financiële en so- -economische hangpunten. kestein verwierp woensdag ter de uitkomsten van het ste rekenwerk. Om daar met- maar de dreiging van een ere coalitie aan toe te voegen.

ternatief

CDA is echter geen alterna- voor de liberalen. Zo hebben A en VVD geen meerderheid de Kamer. De twee partijen bezetten 65 Kamerzetels, elf te weinig voor de meerderheid. Er is dus altijd steun nodig.

Die hulp zal zeker niet komen van de door de VVD in de paarse combinatie gebruikeerden: PvdA en D66. Dus zal de combinatie CDA-VVD moeten teren op de stemmen van de ouderenpartijen (zeven zetels), de kleine christelijke partijen (zeven kamerleden) en de CD (drie mensen). Een wankele en weinig aanlokkelijke basis.

Daar komt echter nog iets bij. Het CDA is een partij in verwarring. De christen-democraten hebben geen natuurlijke leider meer die de koers met vaste hand uitzet. Bovendien is men intern verdeeld over de te volgen beleidslijn. Een alles behalve stabiele regeringspartner: geen aanlokkelijk perspectief.



Maar zelfs als over al die nadelen heen gestapt zou worden, blijft er nog de vraag naar het beleid van de combinatie CDA-VVD.

Bolkestein denkt dat het voor de liberalen gewenste beleid (hard snijden in sociale zekerheid en overheidsfinanciën gecombineerd met toenemende inkomensverschillen) met het CDA wel uit te voeren valt.

Op basis van de verkiezingsprogramma's heeft de VVD'er daarin gelijk. Het door CDA en VVD bepleite beleid spoort vrij aardig met elkaar. Er moet echter een groot 'maar' volgen. Terwijl de kiezer de VVD voor die ideeën beloonde, werd het CDA keihard afgestraft.

Sindsdien is bij de christendemocraten het besef gegroeid dat men wellicht wat meer naar de achterban, naar de geluiden uit de maatschappij, moet luisteren. Om daar, in het beleid, rekening mee te houden.

Het is in dat licht zeer de vraag of het CDA nog wel bereid is het eigen, harde, verkiezingsprogramma uit te voeren. Het antwoord luidt hoogstwaarschijnlijk 'nee'. Hetgeen meteen het einde betekent van Bolkesteins droom. Met het CDA zal het allemaal niet gemakkelijker en vlotter lopen dan in een kabinet met PvdA en D66.

Terug bij af

Daarmee is de VVD'er terug bij af. Hij moet de problemen zelf oplossen en dat kan maar op één manier. Bolkestein moet de rug rechten en zich als échte leider van de VVD opstellen. Zelf knopen doorhakken en die als voldongen feiten aan de fractie en de partij presenteren. Net als Kok en Van Mierlo dat doen. Een houding waarmee zij succes hebben.

Zolang Bolkestein dat niet durft en zich iedere keer door zijn partijgenoten als een boodschappenjongen terug laat sturen, blijft de komst van 'paars' onzeker. Met de kans dat de zaak alsnog, door toedoen van de VVD, mislukt.

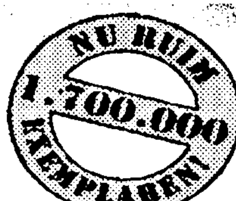
Voor de liberalen rest dan de oppositie. Tenzij de breuk alsnog wordt gelijmd door een korte tussen-informatie, alleen gericht op het oplossen van dat ene probleem waarover PvdA, VVD en D66 het op dit moment niet eens kunnen worden.

Dat scenario is zeer waarschijnlijk, mocht het komende week fout lopen. Ook Bolkestein voelt er niets voor om in een andere combinatie weer eens maanden te gaan praten over een regeerakkoord. Zeker niet daar het 'paarse' concept al voor meer dan 90 procent af is en de CDA-optie in feite niet bestaat.

De VVD-voorman zal zich daarbij ook moeten realiseren dat de PvdA in feite al een heel eind in zijn richting is gekomen. Alleen kijkend naar bezuinigingen ging de PvdA van dertien naar twintig miljard gulden, de VVD van 23 naar twintig. Het is maar een voorbeeld, maar wel tekenend.

Bolkestein zit nog met een ander probleem. Een succesvolle oppositie wordt alleen mogelijk als D66 alsnog bereid is het huidige kabinet van verliezers (CDA en PvdA) te gaan versterken. Een stap die Van Mierlo voor zichzelf heeft uitgesloten, waarmee ook het VVD-lot is bepaald: doorgaan tot het einde met paars.

Vakantie & Recreatie



Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar,
Advertentiecombinatie van 44 Regionale Dagbladen. Tel.: 072.196.596, Fax 072.196.484

ANWB-zeil- en vaarschool Nautilus Kerkdriel voor fijne cursusen. Vakanties en verhuur. Zeilen, surfen, kanoën, avontuurlijke kampen, enz. v.a. 8 jr.:04183-2887.

FIETS-KAMPEERVAKANTIES door het Loiredal (Frankr.) en Zeeland/België v.a. ƒ 290,-. 010-2141228.

FIETSVAKANTIETIP NR. 6:
FRANSE KASTELEN
8 of 16 dagen van hotel naar hotel in Loire, Sancerre en Cher; bagagevervoer; halfpension; fietshuur; fietsroutes. V.a. ƒ 1095,-. Méér beleven in minder kilometers! Nieuwsgierig? Bel voor de brochure. FIETSVAKANTIEWINKEL, hét reisburo voor uw fietsvakantieplezier! Spoorlaan 19, Woerden (t/o NS-station), 03480-21844, lid SGR.

●● EEN LANGE HETE ZOMER..... ●●
Razendvoordelige bus- en vliegreizen v. jongeren inkl. camping of hotel al vanaf ƒ 195,-.
Brochure? BIZZ TRAVEL 050-144255 (SGR/ANVR)

Actieve kindervakantieweken met ponys e.a. dieren 6-12 jr. De Gele Broek 05939-2806. Ook t.h. groepsacc.tot 50 p.

JONGEREN-CAMPING-REIZEN incl. bus, evt. met tent, v.a. ƒ 195,-. Markant Reizen SGR. 010-2330513.

KLEINE GROENE CAMPINGS 070-3202598.

T.H. Voll. inger. stacaravans op camping aan zwem- en viswater i/d ARDENNEN (GOUVY): 03407-71422 of 74281.

TE HUUR AANGEB.: Voll. inger. stacaravans op camping KNOKKE, 600 meter van zee. Tel: 03407-71422 of 74281.

STACARAVANS te huur in de Belgische Ardennen v.a. ƒ 250,- p.w. all-in. Bezet van 16-7 t/m 20-8. Inl. 4459-1598.

Nederlands grootste REGIONALE dagbladcombinatie voor uw vakantieadvertentie.
Bel 072-196596

ARDENNEN, luxe chalets bij Barvaux (België) en bij Clervaux (Luxemburg) bezet 23-7/6-8: 015-134216.

ARDENNEN mooi gel. comf. vak.woning, 16 tot 30-7 Omgev. Bouillon: 04113-1495.

HOTEL HESBORNER KUCKUCK
NEDELANDS HOTEL IN HET MOOIE SAUERLAND
18 km van Winterberg. Het best geoutilleerde hotel ter plekke. Comf. inger., ANWB AA-erk. hotel beschikt over: 53 k., lift, gr. verw. zwembad, sauna, sol., kegelb., bilj. Uniek gel. a.d. voet v.d. Bollerberg (758), midden i. d. bergen en bossen van HOCH-SAUERLAND. Nodigen wij ook u uit een plezierige ontsp. vakantie bij ons door te brengen! V.a. 7 dgn DM 441,- HP incl.keuzemenu, ontb. sal.buffet. Hoge kind-korting. Oelfestr. 22, D59969 Hallenberg/Hesborn. Tel:0049-2984.475. NL.gespr. Fax 573

Uniek in veelzijdige arrangementen!
HOTEL AM BERGHANG
het over de grens!
Sfeervol en gastvrij genieten in Bad Bentheim.
Schitterend gelegen hotel met royale kamers en luxe suites met alle denkbare comfort. Zwembad 29°C, sauna, solarium, whirlpool, gezellige bar, restaurant met meesterlijke kok.
Luxe - Midweek - Vakantie 5 dagen, DM 299,- p.p.
Happy Weekend 3 dagen, DM 199,- p.p.
Incl. ontbijtbuffet en 4 gangen keuze menu's
Hotel Am Berghang, Postbus 1412, D-48445 Bad Bentheim
Gratis brochure? Bel 00-49-5922-2047 Fax 00-49-5922-4867

HOTEL MOZART
Er even lekker tussenuit in het gezellige hotel van Bad Bentheim dicht bij Oldenzaal. Wij bieden u kamers met alle denkbare comfort: ligbad, toilet, ktv, tel. en minibar. 3 daags arrangement (2n) H.P.
van DM 215 voor DM 175.
Bel 05423-88177 of 0049-59223128 voor brochure.

Op vakantie in Juli, Augustus.
Nog enkele kamers vrij met bad of douche en wc. Ontbijtbuffet en een vier gangen keuzemenu, gezellige bar met t.v. met rtl 4 en 5, spelletjes, speeltuin, speelweide, windvrij zonneterras.
Juli, halfpension DM 59,- p.p.p.d.
Aug., halfpension DM 59,- en DM 54,-
Voor boekingen en/of gratis kleurenfolder met prijslijst, bel of schrijf. Het gezellige Nederlandse Hotel Meurs, Am Waltenberg 67, 59955 Winterberg.
tel. 00-4929817356.

Hotel Grossfeld
Droomvakantie in 't bergstadje net over de grens
Het gezellige familiehotel in Bad Bentheim met zijn heuvelachtige, bosrijke omgeving. Kamers met ligbad, toilet, KTV, mini-bar en telefoon. Zwembad (30°), sauna, solarium, bowling, bar en konditorei.
Luxe 4-daags arrangement DM 225,- p.p.
Incl. elke dag gevarieerd ontbijtbuffet en culinair diner. Tevens aantrekkelijke weekend- en meerdaagse-arrangementen. Hotel Grossfeld, Schlossstrasse 6, 48443 Bad Bentheim, Duitsland. Fax 09-4959224349.
Bel 088-855846 (NL) of 00-49-485922888 (D) voor prospectus.

BOPPARD, Gezell. Holl. fam. ANWB-hotel dir. a.d. Rijn. Alle kamers met do./wc/telef./ktv met RTL-4. HP v.a. DM 48,- p.p.p.d. v.a. 7 nachten. Hotel Bergschlösschen alle kamers met do./wc/ktv/RTL-4 Kamer met ontbijt v.a. DM 38,- p.p.p.n. v.a. 7 nachten. Bel (wij spr. Ned.) of schrijf ons even voor een folder:
HOTEL L'EUROPE***
Mainzerstr. 4, D-56154 Boppard.
Tel. 00-496742-8020 Fax. 802802. Fam. A. Potharst.

GALAXY
IMAX HD techniek
NIEUW Uniek in Europa
Instappen en veiligheidsgordels vast voor een opwindend avontuur in de ruimte
Phantasialand
Brühl bij Keulen

ZORGELOOS kamperen in één van onze Compl. inger. bung.tenten op een uitst. camp. in de zonnigste streek v.d. Franse Westkust. PALMARES Tentvak. 05753-1048.

300 geïnspekteerde VAK.HUIZEN in het binnenl. Mog heden tot 16/7 of v.a. 13/8 HAPPY HOME 072-15.11.25

Losse busretours Languedoc, Côte d'Azur, Dordogne, Fr. Alpen evt. fiets v.a. ƒ 195 Markant 010-2330513 SGR.

BRETAGNE/NORMANDIE/MIDD.ZEE. comf.won. Hoge kort. in juli/aug. Interzon-Vakanties 080-241064. SGR

JONGERENCAMPING incl. bus v.a ƒ 225,-. Busretours ook mogelijk Tel. 020-6381509.

ZONPAKKER Coté d'Azur: 3 dgn. Cannes + 4 dgn. St.Tropez, 7 = 5: (u bet. 5 dgn) Hotel/ontb.v. juni/sept. ƒ 750,- juli/aug. ƒ 875 (totaal v. 2 pers.) Ook studio's mog. Hotel Modern 003393686363 NL.gespr. of 020-6719473.

LAST MINUTE KAMPEERVAKANTIES,
tot 16 juli in luxe bungalowtenten en caravans. met sport- en spelprogramma's o.l.v. Ned. teams. EUROSPORVAC Tel. 078-414562.

BAAI V. ST. TROPEZ. Nieuwe stacaravans op ****camping 900 m. v. strand + stacar's in Fréjus op ****camping met zwembad/tennis. **CARAZUR** 077-517117.

●BUNGALOWTENTEN● kompleet ingericht
300 m. van strand op 4* gezinscamping in de VENDEE
Info: Recre A France: 010-4342631 lid SGR.

JONGERENCAMPING incl. bus vanaf ƒ 199,-. Bel voor folder. Holiday Express 020-6916020 SGR/ANVR.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 (SGR/ANVR).

INTERTENT Ingerichte tenten staan voor u klaar op campings met veel akt. Bel: 05945-13730/05940-3856.

LOIRE VALLEI: Nieuwe camping, zwembad, minigolf, resto, bar, Ned.gespr. juli/aug Info 00.3354207066.

Last minute aanbieding: 2/7 - 9/7 halve prijs. Aug. ƒ 200,- p.w. korting. Vakwon., gîtes, bung.parken en mobilhomes. Gratis gids. SEJOUR EN FRANCE 085-257800. Lid SGR.

JONGERENREIZEN
Camping incl. bus v.a. ƒ 199,-. Go Go Tours 010-4142599 SGR/ANVR.

VIAS-PLAGE a/d zuidkust. T.h. goed inger. car's, 250 m van strand. 02155-20571.

Huizen, Bungalows, Gites ***Kunst & Binnenland*** TOPIC TRAVEL Zomergids Bel: 070-3503309 (lid SGR).

JONGERENREIZEN busr. + tent a.h. strand. Break Away 033-618600 of 618811.

UNIEK Côte d'Azur t.h. luxe studio's., app. en villa. Dir. omgev. strand/zeezicht Voor direct, en nog enkele periodes juli/aug. Info: 0033-94542001 NL gespr. of 020-6719473.

NATURISTEN
KAMPEER-VAKANTIES T.h luxe bung.tenten op Franse naturistencampings. Bel Bon'Nature: 085-629694.

WESTENDORF-TIROL. Zonneplateau der Kitzbühler Alpen. Comf. en luxe inger. app. 2-5 pers. Haus Talens A-6363 Westendorf Tel. 00-43.5334-6755 Fax. 00-43.5334.2049 (Ned. gespr.)

Zomervakantie in TIROL/VORARLBERG. Prima appartementen vrij voor 16-7 na 13-8. spec. prijs. 05920-45337.

SNOEYINK EXCURSIEREIZEN Prima verzorgd en zeer voordelig, ook nog plaats in juli en aug. Tirol + Salzburgerland + Vorarlberg 8 dgn volp. incl. 5 exc. al v.a. ƒ 639,-. Karinthië 10 dgn halfp. v.a. ƒ 789,-. Wenen/Boedapest 10 dgn. halfp. al v.a. ƒ 899,-. Beierse Woud 8 dgn volp. al v.a. ƒ 599,-. Goede hotels, prima chauffeurs, wekelijks vertrek. Info. bij ANVR of V & D reisburo of bel SNOEYINK BUSREIZEN 05413-53200 lid ANVR/SGR.

BRUCK, Zell am See: voll. inger. luxe caravans t.h. op Sportcamp. WOFERLGUT Car.Intercamp: 05906-2783.

HELVETIA: 300 hotels en 5000 vak.won. Vraag uw reisburo of bel 03458-43343.

●GRATIS GIDS 10/17 dgn. Aug. htl** ƒ 349. Camping ingerichte bungalow + jong.tent Juli/Aug. ƒ 299. Sept. htl** ƒ 299 App. ƒ 199. Boosten Busreizen SGR 045-227777.●

JONGERENCAMPING incl. bus v.a ƒ 225,-. Busretours ook mogelijk Tel. 020-6381509.

LAST MINUTE. Benidorm app. Niza, basis logies, vertrek 1 juli, 10 dagen v.a. ƒ 360,-. Vertrek 15 juli 10 dagen v.a. ƒ 475,-. Toeslag royal class ƒ 50,-. SNOEYINK BUSREIZEN, 05413-53200. ANVR/SGR.

PRIVEAPP. ELVIRA in BLANES 4-6 pers.: 01646-14180.

FREELINE, toonaangevend in kwaliteit en services. 10/17 d. luxe busreizen C. Brava/Salou/Benidorm. Alleen bus: resp. ƒ 220/ƒ 230/ƒ 265 inkl. Royal Cl. Met hotel of app. in juni lage prijs voor hoge kwaliteit. Héél goedkoop in middenklasse hotels. Juli/aug. hoogs.: er is nog plaats, maar opschieten moet. Sept./okt./herfstvak. Boek nu, want het wordt dan ook druk, berevoordelig. Nu ook maaltijden in de bus goedkoper dan zelf meenemen. Voor direkte informatie: 04970-16461.

COSTA BRAVA-Blanes. Vakantiewoningen te huur. CodaB Reizen: 050-415210.

ROSAS Annulering app./villa CBS: 04929-64555.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 (SGR/ANVR).

JONGERENREIZEN busr. + tent a.h. strand. Break Away 033-618600 of 618811.

T.h. juli/aug. 2-3 pers. huisje, 2 sl.k/badk. in Moraira. Tel. 01180-37252.

COSTA BRAVA. villa's m/z prive-zwemb. App. a.zee. 020-6448416/6247759.

JONGERENREIZEN
Camp./hotels incl. bus v.a ƒ 225,-. Go Go Tours 010-4142599 SGR/ANVR.

Losse busretours Costa Brava, Dorada, Blanca v.a. ƒ 195,-. MARKANT REIZEN 010-2330513 SGR.

JONGERENCAMPING incl. bus vanaf ƒ 249,-. Bel voor folder. Holiday Express 020-6916020 SGR/ANVR.

JONGERENCAMPING incl. bus vanaf ƒ 199,-. Bel voor folder. Holiday Express 020-6916020 SGR/ANVR.

Losse busretours, Adriatische kust, Gardameer, Venetië, Bologna, Genua/Livorno v.a. ƒ 195. MARKANT REIZEN SGR 010-2330513.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 (SGR/ANVR).

JONGERENREIZEN
Camping incl. bus v.a. ƒ 199,-. Go Go Tours 010-4142599 SGR/ANVR.

RDP is de grootste dagbladcombinatie, 44 regionale dagbladen met een betaalde oplage van 1.728.912 exemplaren! Bel 072 - 196596 of fax 072 - 196484

NOG DEZE ZOMER VAKANTIE IN UW EIGEN BUNGALOW IN FRANKRIJK?



Onder Nederlandse begeleiding bouwen wij in
"PORT COUZAGES"
28 luxe gemeub. bungalows met
10 jaar voll. bouwgarantie,
op eigen grond. ± 50 mtr. van het ± 90 hect. grote meer du Causse, ± 10 km. van BRIVE, Corrèze.
Prijs v.a. ƒ 108.300,- V.O.N.
Voor video-pres., info-pakket of bezichtiging modelwoning in Ned., bel of fax met:
Euro Quality Projects B.V., Bergerweg 150 te Alkmaar.
Tel.: 072-201242 * Fax.: 072-155118.

TE KOOP



VRIJSTAANDE LUXE RECREATIEBUNGALOWS OP GROTE KAVELS (300 TOT 600 M²)
De grondoppervlakte van de woning is 60 m². De woning heeft 2 etages en een inhoud van 280 m³. Het park, gelegen aan een waterplas van 35 ha. met uitgebreide voorzieningen, wordt in drie fasen gebouwd. De bouw start in juni. Van de eerste fase van 95 woningen zijn nog 20 woningen te koop. Gezien de kwaliteit van de bungalows (traditionele bouw), de recreatieve voorzieningen en de omgeving, zijn deze bungalows bij uitstek geschikt als tweede woning of als beleggingsobject met uitstekende verhuurmogelijkheden.
BEZICHTIGEN VAN DE VOLLEDIG INGERICHTE MODELWONINGEN, DAGELIJKS (OOK IN HET WEEKEND) VAN 10.00 TOT 17.00 UUR. BIJ VOORKEUR NA AFSPRAAK. MEER INFORMATIE, UITGEBREIDE BROCHURE OF AFSPRAAK 08873-1599 (B.G.G. 085-434145).
PRIJZEN VANAF ƒ 142.365,-
(V.O.N. EXCL. BTW)
Recreatiepark De Groene Heuvels bv, Groene Heuvels 3, 6644 KX Ewijk
DE GROENE HEUVELS RECREATIEPARK

ITALIË

Door annulering VRIJGEKOMEN luxe vakantiewoning LEVICO- EN CALDONAZZOMEER 2-7 tot 16-7. Inl. Bel Tempo Vakanties: 074-777377.

EXTRA INGEKOCHT! Hotels incl. busreis naar RIMINI Vertrek wekelijks v.a ƒ 465,-, ook losse busretours. Tel.020-6381509 Adriatica Reizen.

JONGERENCAMPING incl. bus v.a ƒ 225,-. Busretours ook mogelijk Tel. 020-6381509.

GARDAMEER-TIGNALE. 'Panorama La Forca' Nog enkele luxe app. t.h. in hoogseizoen! Tel: 01814-2427.

VIER DE ZOMER IN ITALIE! 15-dgse vlieg-rondreis SICILIE & ZUID-ITALIE v.a. ƒ 1795! Prachtige 12- en 15-dgse bus-rondreizen langs o.a. FLORENCE, ROME en VENETIE v.a. ƒ 999. 10-dgse excursiereis incl. kunstinleiding v.a. ƒ 825! Toscane Rome & Florence: complete 9-dgse excursiereis met o.a. Rome, Florence, Siena, Assisi & Arezzo voor slechts ƒ 799! VENETIE: 8-dgse afwisselende excursiereis v.a. ƒ 699! Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 anvr/sgr.

ANWB Reisnieuwslijn 06 - 910 910 10
Verkeersdrukte, blokkades, bosbranden, algemplagen, enz.
ANWB Vakantie-weerlijn 06 - 9579
Actueel weersoverzicht en verwachting van 450 populaire bestemmingen over de hele wereld.
ANWB Reisformaliteitenlijn 06 - 340 340 75
Inentingen, visum, paspoort, in- en uitvoer, betaalmiddelen enz. van ruim 60 landen
ANWB

PORTUGAL

ALGARVE 9 prima 2/3 k.app., prima plek jul/aug/sep prima prijs; 1 juli STUNT 8 d. met 4p. ƒ 595,-pp; 3p. ƒ 645,-pp; 2p. ƒ 695,-pp AproOri 020-6002511 SGR.

DENEMARKEN

1000 VAKANTIEWONINGEN: MEVO Reizen Holten Tel. 05725-1547 (lid SGR).

RUIM 25.000 VAKANTIEWONINGEN EN SPECIALE HOTELARRANGEMENTEN
4 DAGEN DENEMARKEN (MET EIGEN AUTO)
MET GRATIS TOEGANGSKAARTEN VOOR LEGOLAND!
SPECIALE PRIJS, BIJVOORBEELD: 2 VOLWASSENEN EN 2 KINDEREN, TOTAAL 550,-
Geen reserveringskosten!
VRAAG TEGEN PORTOKOSTEN ONS INFO-PAKKET OF HOTEL-INFORMATIE!
D.F.B. DANSK FERIEHUS BOOKINGBURO Hoofdweg 99, 9681 AC Midwolda. Tel. 05975-1416
Onbetwist de Denemarken Specialist

SCANDINAVIË

T.H. Privé VAK.HUIZEN. LINNEA Reizen :00-46.3627042, fax: 00-46.3627088 dag.tot 21.00 u. Ned. sprekend.

ZWEDEN en NOORWEGEN
Vakantiehuizen en hotelreizen in hoog- en laagseizoen in voordelige combinaties met Stena Line, prijzen vanaf: v.a. ƒ 87,- p.p. (LS) week in John Bauerbyn v.a. ƒ 148,- p.p. (HS) week in Gammelbyn. Vraag het uitgebreide programma: lid SGR/ANVR INFO SKANDIC, Pottebakkersrigge 14, 9718 AG Groningen. Tel.: 050 - 14 32 00 Fax: 050 - 18 13 11.

Luxe chalets aan de Zeeuwse ku
ƒ157.500,- k.k.
Profiteer nu van:
• lage rente
• gunstige investering
• direkt rendement
Gunstige hypotheek tot 100%
Nog slechts 44 luxe chalets
Resort Haamstede
De Chalets
Resort Haamstede bij Burgh-Haamstede omvat 140 vier-persoons luxe chalets in drie types. Hiervan zijn nog slechts 44 te koop tegen een gunstige prijs en met aantrekkelijk fiscale mogelijkheden. Inclusief ruime kavels eigen grond en komplete inventaris. Kant en klaar voor direkt eigen gebruik of direkt hoog rendement bij verhuur door
De omgeving
Resort Haamstede ligt op toplokatie. Vlakbij de m duinen, zee en strand van Nederland. De centrale ging biedt duizend en één mogelijkheden voor wa en fietstochten of trips naar vele bezienswaardigh Uw chalet in dit park is een waardevaste beleggin direkt rendement.
CREATIEF VAKANTIEPARKEN
Verkoopdagen
Op zaterdag 25 juni t/m zondag 3 juli a.s. bent u welkom op het park van 11.00 - 17.00 uur. Daleboutsweg 4, Burgh-Haamstede.
Voor informatie en brochure:
DIJKEMA commercieel vastgoed bv, makelaardij o.g. Valsteeg 8, Dalen
01115-7010 of 058-160500
NVM
LEEGSTRA MAKELAARDIJ Zuiderplein 31, Leeuw

2000 VAKANTIEWONINGEN: MEVO Reizen Holten. Tel. 05725-1547 (lid SGR).

BUDAPEST: 7-dgse nachtbusreis voor slechts ƒ 399! Ook nog (beperkt) plaats op 16/7 en 30/7! 8-dgse afwisselende excursiereis v.a. ƒ 699! Weer vertrek mogelijk v.a. 23/7, 4-dgse vliegreis v.a. ƒ 740, wekelijks vertrek. Prachtige 12-dgse RONDREIS met o.a. Budapest, Eger, Balatonmeer en Pécs v.a. ƒ 998. Nog (beperkt) plaats op 11/7, 8/8, 22/8 en later. Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 anvr/sgr.

JONGERENCAMPING incl. bus vanaf ƒ 199,-. Bel voor folder. Holiday Express 020-6916020 SGR/ANVR.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 (SGR/ANVR).

JONGERENREIZEN
Camping incl. bus v.a. ƒ 199,-. Go Go Tours 010-4142599 SGR/ANVR.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 (SGR/ANVR).

MET DE AUTO NAAR ENGELAND?
BEGIN UW VAKANTIE IN HOEK VAN HOLLAND
Met de cruise-ferries van Stena Line vaart u komfortabel en voordelig van Hoek van Holland naar Harwich. Daar heeft u direkt aansluiting op de Britse snelwegen. Informeer bij uw reisburo, Rabobank of bel Stena Line: 01747-84140
Stena Line
Hoek van Holland - Harwich
v.a. ƒ 320,-

VELE VERRASSENDE IERLANDARRANGEMENTEN DAGELIJKS per VLIEGTUIG en BOOT.....Fly Drive-Rondreizen-Fietsen-Golf-Cruisers-Wandelen-Tuinen-Touringcarreis-Paardrijden-fraaie Vakantiebungalows-Weekend Trips-Progr.:B.B.I. SHAMROCK TOURS, Vismarkt 30, 9711 KT Groningen. Tel.050-128318/180246.(ANVR/SGR.

ROEMENIË

KUUR-AANBIEDING MANGALIA 't enige hotel a. Zwarte Zee m. modder & thermale baden volledig verzorgde groepsreis, per vliegtuig 3 WEKEN ƒ 1225,-geen toeslag 1-pers. kamer Vertrekdata 17-09'94, Ned. begeleiding. Ook voordelige STRANDVAKANTIES KOTT REIZEN, spec. Roemenië 020-6421650/6427333 (SGR).

GRIEKENLAND

Rustig ZUID-KRETA, vliegen + voordelige app. vlakbij zee, evt. goedkoop autohuur. Ook aanbiedingen en last-minutes. Info: BOSMAN REIZEN : 01184-72007* Lid SGR.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 (SGR/ANVR).

JONGERENCAMPING incl. vlucht v.a. ƒ 649,-. Bel voor folder. Holiday Express 020-6916020 SGR/ANVR.

CORFU en SAMOS
vak. won./pensions 2-8 p. Eventueel ook met vlucht Last min. Samos va. ƒ 570,- Vraag de gratis brochure
ROSS HOLIDAYS
08894-24848 lid SGR.

TURKIJE

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 (SGR/ANVR).

Aktieve rondreis WEST-TURKIJE 22 dgn. ƒ 1695,-; Oost-Turkije 22 dgn. ƒ 1795,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400. Lid SGR.

GRATIS PRIJSOPGAVE van uw advertentie bel: 072 - 196596 of fax: 072 - 196484

Bung's, Huizen, Cha **in de beste gebied TOPIC TRAVEL Zome Bel: 070-3503309 (lid S

ANNULERING. Vak huis in Reuzenge Vrij van 1-15 juli-5 prijs van ƒ 695,- voor Tel. 05250 - 81818.

TSJECHIE: verh. 150 app./hotels.Gratis gids Recrea: 05780-1

300 geïnspekteerde VAK.HUIZEN in Tsjechië. M heden tot 23/7 of v.a. 13/8 HAPPY HOME 072-15.1

PRAAG-C., pension, km./badk. + bew. parking l/o Vak.huizen hele land. BoB Travel: 02290-3976

Vraag onze TSJECHIE brochure aan voor pende excursie- en low budgetreizen. 10 dgn al v.a. ƒ 2 Info: GEBO REIZEN 05280-67000.

TSJECHIE/POLEN + DRESDEN 8 dgn bus, hotel binnen zwembad, tennisbaan, halfpens., diverse sies ƒ 595,-. PRAAG 10 dgn bus, hotel l.o. ƒ 375,- RETOUR ƒ 195,-. Vliegretour ƒ 395,-. JONGERE Praag 10 dgn ƒ 285,-. Verh. vakantiewon. Tsjech slowakije. MEVO Reizen Holten 05725-1547 (lid

PRAAG: OOK IN DE ZOMER! Bijvoorbeeld: 6- en 7 nachtbusreizen v.a. ƒ 279! Praag Special: 7-dgse siereis met eigen ***-HOTEL CAROL v.a. ƒ 599! Pr Omgeving: 8-dgse verzorgde excursiereis v.a. Prachtig Praag: 7-dgse excursiereis met centraal gen hotel v.a. ƒ 675! Lang Weekend Vliegreis v.a. Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 anvr/

WENEN, BUDAPEST & PRAAG: afwisselende 12 rondreis v.a. ƒ 1198! Prachtige 12-dgse reizen PR MORAVIE met natuurlijk Praag maar ook Brno, W en de hoogtepunten van Moravië v.a. ƒ 998. MOR 10-dgse afwisselende excursiereis v.a. ƒ 798. Ook (beperkt) plaats in de zomer! Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur p. dag) of 020-6202121 anvr/sgr.

MALTA

MALTA v.a. ƒ 598,- p.p. incl. 8-daagse vliegreis, 2 kamerapp./hotel + transfer. Bel voor brochure CONNECTION TRAVEL: 072-337473 (SGR).

RUSLAND

Prachtig RUSLAND: 10-dgse vliegreis met o.a. Mos St. Petersburg, Soezdal, Novgorod en Tver v.a. ƒ 1 Moskou & St. Petersburg: 8-dgse vlieg-excursiere ƒ 1499. St. Petersburg & Scandinavië: schitterende daagse bus-rondreis v.a. ƒ 1199! Veel vertrekdata nog (beperkt) plaats in de zomer! Gratis reisgid Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 anvr/sgr.

AZIË

AVONTUURLIJKE RONDREIZEN door O/W Turkij 22/29 dg ƒ 1595/ Pakistan, India, Nepal 4 wk ƒ 26 Thailand, Birma, Laos 36 dg ƒ 3650/ Indonesie 21 ƒ 2995/ Vietnam 30 dg ƒ 3550/ China, Mongolië, Tibet wk ƒ 4295/ Azië expedities 17-28 wk ƒ 5000. Ook trips in Afrika/L-Amerika. ASHRAF 020-62324

Avontuurlijke rondreis INDONESIE 23-34 dgn. v.a. ƒ 2895,-. Rondreis India/Nepal 27 dgn. v.a. ƒ 2 Rondreis Zuid-India 27 dgn. ƒ 2595,-. Rondreis Tha 26 dgn. ƒ 2495,-. Rondreis Vietnam 25 dgn. ƒ 3195 vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400 Lid SGR.

18-dgse verzorgde rondreis Noord-India ƒ 2595,- Vertr. 5/8 nú ƒ 100 korting. Bel DELTA REIZEN: 071-146649 (SGR).

SRI LANKA 16 dgn ƒ 2139,- Vertr. 5/8 aug. ƒ 2139,- verl. mog SEAC 010-4176777 (S

INDONESIË

Avontuurlijke rondreizen SUMATRA, Java, Bali, Su eilanden en Sulawesi 22-34 dgn. v.a. ƒ 2895,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400 Lid SGR.

Verzorgde rondreizen Indonesië
Prijzen v.a. ƒ 2695,-. Vraag brochure bij SELAMAT JALAN, Postbus 21, 3760 AA Soest. Tel: 02155-15933/15759 Lid SGR no. 1723.

Kies voor een verzorgde OVERWINTERING OP BA
Wij gaan in jan. '95 voor de 6e keer naar BALI. Keuze 12 mooie parken, elk met eigen gastheer/gastvro Arts en tolken gaan weer mee. Dia-pres. iedere vrij in juni en juli om 13.00 u. in 'De Tippe' te VLEDDER op 17-6). Reserveren gewenst. Inl. Overwintering zen Bali Indonesie (OBI) Postbus 17, 8381 BX Vled Tel/fax 05212-1866.

25-daagse Verzorgde reis Sumatra/Java/Bali ƒ 3295 vertr. 1,8 en 15 aug. nú ƒ 100 kort.! Bel DELTA REIZEN: Tel. 071-146649 (Lid SGR)

DIV. BESTEMMINGEN
LAST-MINUTE-LIJN Het onafh. overzicht van de goedk. aanb. 06-910.910.61.

Unilever en ING Bank trekken naar Cuba

Van onze redactie economie

AMSTERDAM – Twee Nederlandse ondernemingen worden actief op Cuba. Unilever zal er toiletartikelen en wasmiddelen op de markt brengen, ING Bank opent er een kantoor.

Unilever heeft een overeenkomst gesloten met de Cubaanse staatsonderneming voor wasmiddelen Suchel. Suchel zal de Unilever-produkten in zijn fabrieken maken. De marketingkennis en de merkbekendheid die Unilever inbrengt moeten zorgen voor de verkoop. Suchel is de enige wasmiddelenproducent op Cuba. De onderneming heeft zeven fabrieken en 3.000 werknemers.

Unilever ziet de stap naar Cuba als 'een lange-termijninvestering', aldus een woordvoerder. Hij past 'in het beeld van investeringen in nieuwe markten als China en Kazachstan'. Unilever exporteert al sinds het begin van de jaren tachtig het soort produkten dat Suchel nu gaat produceren naar het straatarme eiland in de Cariben.

ING Bank opent op 5 augustus een kantoor in de hoofdstad Havana. De bank had al langer een vergunning op zak om via Netherlands Caribbean Bank, de gezamenlijke onderneming met de Cubaanse Acemex, zaken te doen in Cuba. Sinds kort heeft ook ING zelf een vergunning. De twee vestigingen komen in één kantoor. Netherlands Caribbean Bank zal zich bezighouden met de dagelijkse gang van zaken, terwijl de ING-vertegenwoordiger de complexere zaken voor zijn rekening neemt.

Scheepsbouw verwacht weer goede markt

Van onze redactie economie

ZOETERMEER – Hoewel de Nederlandse scheepsbouw slechts in geringe mate heeft kunnen profiteren van het sterk groeiend aantal orders in de wereld, doen de werven het vergeleken met de Europese concurrenten redelijk goed. De orderontvangst was vorig jaar met 1,1 miljard gulden 8 procent hoger dan in 1992. Hiervan was bijna 40 procent bestemd voor export.

Dat blijkt uit het jaaroverzicht van de Vereniging Nederlandse Scheepsbouw Industrie (VNSI). Het aandeel van Nederland op de Europese markt bedroeg vorig jaar 10 procent van het EU-totaal. Ons land is hiermee het vijfde scheepsbouwland van de Europese Unie. In aantallen schepen was Nederland Europees gezien vorig jaar zelfs koploper. Het Nederlandse aandeel in de wereld bedroeg in 1993 2,1 procent.

De marktverwachtingen voor de scheepsbouw in de wereld blijven volgens de VNSI ook op de langere termijn positief. Er wordt vooral een groei van het aantal orders verwacht in de periode 1995-2000. Geschat wordt dat in die periode gemiddeld 15,2 miljoen CGT aan schepen per jaar in de wereld worden besteld. Vorig jaar was dat bestelde tonnage 14,7 miljoen CGT. Volgens de VNSI is de wereldscheepsbouw-capaciteit op het ogenblik ruimschoots voldoende om ook nog na het jaar 2000 te kunnen voldoen aan de toenemende vraag. Wel dreigt volgens haar een gevaar van overcapaciteit als Zuid-Korea haar plannen doorzet om haar werven aanzienlijk uit te breiden.

De Nederlandse werven zouden volop baat hebben bij de internationale afschaffing van alle steunmaatregelen door nationale overheden aan hun scheepsbouw. Bij besprekingen over de vrije wereldhandel in de Gatt en bij de Oeso (de industrielanden) over scheepsbouw- en scheepvaartsteun lijkt hierover op termijn een doorbraak te verwachten. De concurrentiepositie van de Nederlandse scheepsbouw zal sterk verbeterd worden als de 'subsidiestrijd' wordt beëindigd.

munt uit

● Michelin

De Industriebond FNV legt zich neer bij de sluiting van het produktiebedrijf van Michelin in Den Bosch. Met de directie is een vertrekregeling voor de 420 werknemers afgesproken die 'het daglicht best kan zien', aldus FNV-bestuurder A.Antonis. Michelin sluit de fabriek in Den Bosch omdat die te duur is geworden.

● NOM

De Noordelijke Ontwikkelings Maatschappij (NOM) verwacht zwaar weer bij een aantal bedrijven waarin zij aandelen heeft. Dat blijkt uit het feit dat de NOM onverwacht heeft besloten zes miljoen gulden toe te voegen aan de post voorzieningen waarmee ze tegenvallers kan opvangen.

● Banen weg

Kunstmestproducent Kemira wil in de vestigingen in Pernis 89 en in Rozenburg 96 banen laten vervallen. In beide fabrieken werken nu nog respectievelijk 195 en 280 mensen. De directie van Kemira wil het overtollige personeel, vooral werkzaam in ondersteunende diensten, onderbrengen bij andere bedrijven.

● Weekbladpers

Door een reorganisatie bij NieuwsTribune is de nettowinst van Weekbladpers Groep vorig jaar gedaald van f 5,25 tot f 4,78 miljoen. De vermindering met 22 arbeidsplaatsen veroorzaakte afvloeiingskosten van ongeveer 6,5 ton. De omzet nam met 5 procent toe tot f 161,6 miljoen. Weekbladpers geeft onder meer de bladen Vrij Nederland, Opzij en Voetbal International uit.

Douane probeert nog deel verloren geld terug te krijgen

Expediteurs bezorgd over fraudeclaims

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De Nederlandse expediteurs die zorg dragen voor het exporteren van goederen en het afhandelen van de douane-formaliteiten, zien zich geconfronteerd met schadeclaims van één tot anderhalf miljard gulden. Het betreft hier belasting, accijnzen en heffingen die niet betaald zijn door de ontvanger van de goederen die onder verantwoordelijkheid van de expediteur zijn geleverd in de Europese Unie. De expediteurs, verenigd in de Fenedex, overleggen nu met het ministerie van Financiën over een oplossing.

De grootste ontdekte fraude betreft de handel in goederen die op een ander adres bezorgd worden dan wat aangegeven op de formulieren. Goederen worden op papier van bijvoorbeeld Nederland naar Duitsland gebracht, maar gaan in werkelijkheid naar Frankrijk. In Duitsland zouden de goederen niet, of lager belast worden dan in Frankrijk. Door ze illegaal in Frankrijk te verkopen loopt dat land inkomsten mis.

Aangezien de ontvangers vaak gevlogen zijn, kijkt de belasting daarom naar de opdrachtgever van het transport en dat is volgens de papieren de expediteur. Door het verhalen van de schade op de expediteur hoopt de douane nog een deel van het geld binnen te halen. De expediteur moet dan maar zien dat hij zijn geld weer van zijn opdrachtgever terugkrijgt.

De expediteur werkt te goeder trouw. Hij controleert de opdrachtgever en als dat bonafide lijkt neemt hij de opdracht aan. Dat vervolgens blijkt dat er een misdadige organisatie achter zit is niet te controleren. De expediteur treft dus eigenlijk geen blaam, maar draait wel voor de gevolgen op," aldus P.J. van Os, directeur van de vereniging van expediteurs Fenedex.

F. Jansen van de Directie Douane van het ministerie van Financiën bevestigt de problemen. „Sinds de fraude aan het licht is gekomen hebben we maatregelen genomen om de fraude terug te dringen. Ook de expediteurs zijn nu voorzichtiger geworden."

De Fenedex en het ministerie van Financiën zijn momenteel in overleg over een terugbetalingsregeling. „Anderhalf miljard gulden kunnen de expediteurs niet opbrengen," meent Van Os. Ook bij Financiën is men zich daarvan bewust. „We onderhandelen nu over de hoogte van de claims en de wijze van terugbetaling. Hoe hoog de schade voor de staat uiteindelijk uitvalt is nu dus nog niet aan te geven. Pas over een jaar zal daar meer duidelijkheid over zijn," aldus Jansen.

Grootste Airbus

● *In het Zuidfranse Toulouse rolde deze week 's werelds grootste vrachtvliegtuig voor het eerst uit zijn hangar. Deze nieuwe Airbus A300-600 ST 'Beluga' moet het Amerikaanse vrachtvliegtuig 'Super Guppy' vervangen. 'Beluga' gaat waarschijnlijk in september voor het eerst de lucht in.*

Foto: EPA

'Belastingen op kapitaal moeten worden afgeschaft'

DEN HAAG – Zowel de kapitaalsbelasting als de overdrachtsbelasting hebben een nadelige invloed op de bereidheid van bedrijven zich in Nederland te vestigen. De werkgroep fiscale infrastructuur van ambtenaren van Financiën en fiscalisten uit het bedrijfsleven signaleert dit in een eerste rapportage over het vestigingsklimaat in Nederland. De werkgroep is op 8 maart van dit jaar geïnstalleerd.

Groot-Brittannië en Duitsland hebben de kapitaalsbelasting, een belasting op het bijeenbrengen van kapitaal, inmiddels afgeschaft. Nederland doet er volgens de werkgroep goed aan het tarief te verlagen of de belasting geleidelijk af te schaffen. De kapitaalsbelasting, die bijvoorbeeld nieuwe ondernemingen treft die zich in Nederland vestigen, levert per jaar circa 550 miljoen gulden op.

De overdrachtsbelasting zou ook op de helling moeten. Die treft bedrijven die door reorganisatie hun onroerend goed herverkavelen of inlijven. Bovendien werkt de overdrachtsbelasting bij aankoop van onroerend goed remmend op de bereidheid van werknemers om een andere baan te zoeken als ze daardoor moeten verhuizen.

Tekort van een miljard

DEN HAAG – De Nederlandse betalingsbalans heeft in het eerste kwartaal van dit jaar een tekort te zien gegeven van 1 miljard gulden, tegen een overschot van 6,9 miljard in de drie maanden daarvoor. Deze omslag naar een tekort is veroorzaakt door het sterk afnemen van het overschot in het goederenverkeer en een flink tekort in het saldo van de primaire inkomens. Over de twaalf maanden van april 1993 tot en met maart 1994 was er echter op de totale betalingsbalans nog een overschot van 13,8 miljard gulden.

Nederlandsche Bank ziet verbetering na goed eerste kwartaal

'Economie trekt weer aan'

Van onze redactie economie

AMSTERDAM – De Nederlandse economie trekt aan. In het eerste kwartaal van dit jaar is de groei het grootste geweest sinds begin 1992. De verbetering werkt nog niet door op de arbeidsmarkt. Dat staat in het gisteren gepubliceerde bericht van De Nederlandsche Bank over het eerste kwartaal van dit jaar.

Het bruto binnenlandse produkt nam in het eerste kwartaal toe met 0,6 procent, terwijl de economie in de laatste drie maanden van 1993 nog met 0,4 procent kromp. Ten opzichte van het eerste kwartaal van 1993 lag het bbp 1,3 procent hoger. Dat komt mede doordat het eerste kwartaal van dit jaar één extra werkdag bevatte. Als daarvoor wordt gecorrigeerd, is het groeitempo ten opzichte van vorig jaar kleiner dan 1 procent.

De produktie van de verwerkende industrie, die volgens DNB 'een goede graadmeter vormt voor de stand van de conjunctuur', steeg in de eerste drie maanden met 5 procent, na in het laatste kwartaal met 4 procent te zijn gedaald. Ten opzichte van het eerste kwartaal was het produktieniveau een kwart procent groter. Dat was het eerste positieve groeicijfer sinds het derde kwartaal van 1992.

De werkgelegenheid herstelt zich niet in het voetspoor van de produktie. In het verleden reageerde de arbeidsmarkt met een vertraging van een jaar. Wel signaleert de bank 'een eerste teken dat op termijn de situatie op de arbeidsmarkt zou kunnen verbeteren'. Het aantal door uitzendkrachten gewerkte uren heeft zich in het eerste kwartaal gestabiliseerd, na drie jaar te zijn gedaald.

Verder meldt de bank 'een omslag in het effectenverkeer'. Buitenlandse beleggers hebben in het eerste kwartaal per saldo f 7 miljard aan Nederlandse effecten verkocht, waarvan f 6 miljard aan staatsobligaties.

beurs

Afgekapt

AMSTERDAM – Buitenlands aanbod heeft gisteren aan het Damrak het prille herstel van woensdag en donderdag bruusk afgekapt. De AEX-index daalde bijna 6 punten tot 381,43. De obligatiemarkt was eerst zwak, maar kon zich later wat herstellen zodat de verliezen beperkt bleven tot een paar tienden van punten.

De Europese beurzen gaven een zeer flauwe stemming te zien en Wall Street bleef dalen, ondanks aangekondigde dollar-interventies. Kopers lieten het met het weekeinde voor de boeg massaal afweten en zo kon het grotendeels buitenlandse aanbod slechts tegen flink lagere prijzen worden opgenomen.

Een duidelijke uitzondering vormde het PTT-aandeel KPN. Na een lager begin in de ochtend, waarbij het verlies tot f 0,40 bleef beperkt, droogde het aanbod ineens op. In de middag werd zelfs een winst zichtbaar die uiteindelijk tot f 0,70 groeide tot f 49,60.

Verder was het merendeels kommer en kwel. Heineken, die eerder deze week flink duurder was geworden, moest het aanbod bekopen met een f 6,50 lagere koers op f 212. Elders in de voeding- en drankensector ging BolsWessanen f 1 naar beneden tot f 36,70 en verloor Nutricia f 1,80 op 82,20. Uitgever Elsevier liet f 3 liggen op f 152, terwijl Wegener f 1,50 (f 107,50) en de Telegraaf f 2 (f 171) lichter werden. Wolters Kluwer verloor een daalder op f 104,80, en VNU f 1 op f 167,50.

In de internationale sector leed Akzo een verlies van f 4,70 op f 194. Unilever slikte f 2,20 in op f 181,20, en Koninklijke Olie werd f 2,80 goedkoper op f 191,70. Behoorlijke verliezen waren er verder nog voor Van Ommeren (f 1,10 op f 48,30), Fortis Amev (f 1,10 op f 70,10), KNP BT (f 1 op f 42,70) en Polygram (f 1,40 op f 72,70).

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro Hold.	59,00	58,10
ABN Amro A.in F.	87,40	87,50
ABN Amro L.Gr.F.	181,40	181,40
ABN Amro Obl.Grf.	200,00	200,40
Aegon	93,00	92,20
Ahold	45,50	44,90
Akzo Nobel	198,70	194,00
Alrenta	235,00	234,60
Bols Wes. c.	37,70	36,70
CSM cert.	64,90	64,10
Dordtsche Petr.	192,30	190,20
DSM	125,00	123,90
Elsevier	155,00	152,00
Fokker cert.	15,30	15,20
Fortis Amev cert.	71,20	70,10
Gist-Broc. cert.	47,60	46,80
Heineken	218,50	212,00
Heineken Hold.	192,50	187,00
Hoogovens nrc	70,10	69,70
Hunter Douglas	72,50	72,00
ING c.	76,30	75,40
KLM	45,70	45,30
Kon. KNP BT	43,70	42,70
Kon. Olie	194,50	191,70
KPN	48,90	49,60
Nedlloyd	65,70	65,30
Océ-v.d.Gr.	75,00	74,10
Pakhoed cert.	45,00	44,10
Philips	50,90	50,10
Polygram	74,10	72,70
Postb.Beleggf.	58,30	58,50
RG Florente F.	128,40	128,70
Robeco	114,50	114,20
Rodamco	57,20	57,30
Rolinco	117,90	117,40
Rorento	85,30	85,90
Stork	43,00	43,00
Unilever cert.	183,40	181,20
Van Ommeren nrc	49,40	48,30
Ver.Bezit VNU	168,50	167,50
Wolters-Kluwer	106,30	104,80

Avondkoersen Amsterdam

Kon. Olie 189,00-191,00 (191,70)
Philips 49,00-49,90 (50,10)
Unilever 179,00-179,50 (181,20).

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	75,00	75,00
ABN AmroHld.prf.c.	6,18	6,19
ABN Amro pref.	58,10	58,00
ACF-Holding c.	44,00	44,30
Ahrend Groep c.	137,00	136,00
Asd Options Tr.	17,20	17,00
Asd. Rubber	2,75	2,80
Ant. Verff.	425,00	-
Atag Hold. cert.	140,50	140,00
Athlon Groep	67,00	67,00
Athlon Groep nrc	67,00	67,00
Aut.Ind.R'dam	112,00	112,00
Ballast Nedam c.	70,50	70,80
BAM Groep	103,00	105,00
Batenburg	140,00	140,00
Beers	170,00a	170,00
Begemann Groep	41,70	42,00
Belindo	280,00	282,00
Blydenst.-Will.	32,00	32,00
Boer De Winkelb.	64,50	64,50
Borsumy Wehry	29,50	29,30
Boskalis cert.	40,30	39,00
Braat Beheer	28,80	28,50
Breevast	8,60e	8,70
Burgman-Heybroek	1660,00	1660,00
Calvé-Delft pref	860,00	860,00
Calvé-Delft cert.	1290,00	1275,00
Cap Volmac	18,50	17,80
Ceteco Hold.	39,50	39,30
Cindu Intern.	102,00	102,00
Claimindo	281,00	281,00
Content Beheer	25,00	25,00
Credit LBN	45,50	45,50
Crown v.G. cert.	148,00	149,00
CSM	65,40	64,40
Delft Instrum.	22,00	21,50e
Dorp-Groep	43,00a	43,00a
Draka Holding	37,20	37,20
Econosto	23,70	23,70
EMBA	192,00	-
Eriks Holding	110,00	110,00
Flexovit Int.	74,00	73,00
Frans Maas cert.	52,50	52,00
Fugro McClelland	34,40	34,20
Gamma Holding	99,10	98,00
Gamma pref.	6,40	6,40
Garzarelli $	11,00	11,00
Getronics	41,10	41,10
Geveke	32,80	32,80
Giessen-de N.	47,00b	47,00
Goudsmit	27,00	26,00
Grolsch cert.	48,30	47,90
GTI-Holding	164,00a	163,00
Hagemeyer	127,30	128,40
HAL Trust B	16,80	16,70
HAL Trust Unit	16,80	16,80
HBG	310,00	306,00
Hes Beheer c.	22,20	21,90
Heijmans	55,00	54,00
Hoek's Mach.	74,00	75,00
Holl. Colours	74,00	74,00
Holl.Sea S.	0,40	0,41
Holl. Ind. Mij	74,00	75,00
Hoop Eff.bank	9,10	9,10
Hunter D.pref.	1,85	-
IHC Caland	36,50	36,50
Internat.Muell.	78,00	77,00
ING	7,40	7,40
Kas-Associatie	62,00	62,00
Kempen & Co	13,10	12,80
Klene Holding	141,00	137,50
Kondor Wessels	43,00	43,00
KBB	101,20	100,50
Kon.KNP BT c.pref.	7,61	7,60
Kon. Sphinx	50,00	49,00
Koppelpoort	417,50	417,50
Krasnapolsky	147,00	150,00b
Landré & Gl.	46,00	46,00
Macintosh	43,50	42,70
Maxwell Petr.	179,00	178,00
Moeara Enim	1670,00	1650,00
M.Enim OB-cert.	90,00	-
Moolen Holding	45,30	44,70
Mulder Boskoop	39,00	39,00
Multihouse	2,00	1,80
Naeff	435,00	-
NAGRON	85,00	85,00
Nat. Inv. Bank	124,50	124,00a
NBM-Amstelland	15,40	15,20
NEDAP	54,00	54,00
Nedcon Groep	37,20	37,50
NKF Holding	211,00	211,00a
Ned.Part.Mij	52,00	51,80
Ned.Springst.	6275,00b	-
Norit	20,00	20,30
Nutricia VB cert	84,00	82,20
Nijv.-Ten Cate	78,00	77,80
OPG cert.	43,00a	42,50
Orco Bank cert.	80,50	80,50
OTRA	284,50	282,50
Philips Electronics	-	-
Philips Electr. d'95	0,10	-
Pirelli Tyre	15,60	15,90
Polynorm	178,00	177,50
Porc. Fles	29,10	29,00
Randstad	81,00	79,50
Reesink	113,50	118,00
Rothmans Int.	3,80	3,63
Roto Smeets Boer	37,50	37,50
Samas Groep	50,90	50,70
Sarakreek	9,00	8,90
Schuitema	1820,00	1820,00
Schuttersveld	40,10	40,10
Smit Intern.	44,80	44,00
St.Bankiers c.	18,50	18,50
Stad Rotterdam c.	39,50	40,00
Telegraaf De	173,00	171,00
Textielgr.Twente	75,00a	74,50
Tulip Computers	15,50	15,20
Tw.Kabel Holding	177,00	175,00
Ubbink	111,00	111,00
Union	33,60	35,90
Vereenigde Glas	565,00	-
Volker Stevin	84,60	85,00
Vredestein	13,20	13,30
Wegener	109,00	107,50
West Invest F.	14,70	14,70
West Inv.F. wb	70,00	70,00
Wolters Kluwer	425,00b	-
Wyers	25,00	25,00

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	96,00	94,70
ABN Amro Amer.F.	73,30	72,20
ABN Amro Eur. F.	85,80	84,50
ABN Amro Far E.F.	80,20	79,30
ABN Amro Neth.F.	111,80	112,40
ABN Amro rent.div	159,50	159,70
Aegon Aandelenf.	46,10	45,50
Aegon Spaarplus	5,00	5,00
Aldollar BF $	30,50	30,60
Alg.Fondsenbez.	247,00	244,00
Alliance Fund	10,20	10,20
Amvabel	100,10	100,20
Asian Cap.F.$	61,00	60,70
Asian Tigers F.	106,40	105,40
Asian Select. F.	100,00	99,00
Austro Hung. F.	7,60	7,50
Bemco RentSel.	62,50	62,50
Bever Holding	4,60b	4,60l
CL Aandelenfonds	96,70	97,00
CL Liq.Groeifonds	101,20	101,20
CL Obl.Dividendf.	106,20	106,90
CL Obl.Waardef.	124,40	125,00
Delta Lloyd Inv.	36,40	36,90
Donau Fonds	30,60	30,50
DP America Gr.F.	34,50	34,00
EGF Investm.	159,00	159,00
EMF Rentefonds	82,20	82,20
Eng-Holl.Bel.Tr.	21,50a	-
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	-
Envir.Growth F.	43,00	43,00
Esmeralda part.	37,60	37,70
Eur.Ass. Trust	8,30	8,30
EMS Growth Fund	102,50	103,00
EMS Income Fund	91,30	92,00
EMS Offsh. Fund	101,40	101,30
EOE Index Fnd	422,00	415,00
Euro Growth Fund	63,00	63,00
Euro Spain Fund	8,60	8,60
Far East Sel.F.	84,50	84,50
Gim Global	59,80	60,00
Groeigarant	1,31	1,31
Holland Fund	86,00	86,00
Holl. Eur. Fund	60,50	60,00
Holl. Obl.Fonds	131,30	131,50
Holl. Pac. Fund	142,60	143,50
Holl. Sel.Fonds	95,60	95,60
Hooge Huys Hypf.	128,80	129,80
ING Bnk Dutch F.	58,60	58,70
ING Bnk Geldm.F.	60,57	60,57
ING Bnk Glob.F.	53,50	53,30
ING Bnk Oblig.F.	33,50	33,60
ING Bnk Spaard.F.	102,22	102,23
ING Bnk Rentegr.F	128,60	128,70
ING Bnk Vastg.F.	24,50	24,50
INB Bnk Verre Oost. F.	49,50	48,00
Innovest	63,00	63,00
Interbonds	505,00	505,00
Intereffekt 500	30,40	30,30
Intereffekt wt	49,10	47,80
Intereffekt Yen Value	92,00	92,00
Investa part.	80,70	79,70
IS Himal.Fund $	16,80	16,80
IS Himal.Fund c.	8,30	8,30
Jade Fonds	225,40	224,10
Japan Fund	22,00	21,00
Jap.Ind.Alpha F.	7050,00	-
Jap.Sect.Rat.Yen	5400,00	-
Korea Pac.Tr. $	12,70	-
Leveraged Cap	59,30	58,80
Liquirent	54,00	54,00
Mal.Capital F.$	14,00	-
Mees Obl.Div.F.	114,70	114,90
Mexico Income F.	19,90	19,90
Mondibel	77,60	77,70
Nat.Res.Fund	79,80	79,50
New Asia Fund	10,20	10,20
Nomura Warr. F.	0,31	0,31
Obam, Belegg.	315,50	311,80
OAMF Rentefonds	12,10	12,00
Orange Fund	26,80	26,80
Pac.Dimensions	110,00a	110,00a
Pac.Prop.Sec.F.	32,00	32,00
Pierson Rente	127,30	128,00
Postb.Aandelenf.	55,80	55,90
Postb.Obl.f.	48,80	49,10
Postb.Verm.gr.f.	59,70	59,90
Rentalent Bel.	166,40	166,80
Rentotaal NV	38,80	38,90
RG Aand.Mixfund	60,80	60,80
RG America F.	134,00	133,00
RG Divirent F.	53,20	53,40
RG Europe F.	124,70	125,00
RG Hollands Bezit	93,80	93,30
RG Nettorente F.	104,10	104,10
RG Obl.Mixfund	61,50	61,00
RG Pacific F.	145,50	145,30
RG Rente Mixfund	60,80	60,80
Rodamco Ret.Ned.	97,00	97,30
Rodin Prop.$	70,00	70,00
Rolinco cum.p	91,00a	-
Schrod.Int.Pr.F	28,80	28,80
Sci/Tech $	15,00	15,00
Suez Liq.Grf.	198,60	198,60
Technology Fund	16,20	16,20
Tokyo Pac.Hold.	263,00	261,00
Tolsteeg. Beleggmij	349,00	349,00
Trans Eur.Fund	88,50	86,70
Transpac.F.	393,00	384,00
Uni-Invest	20,30	20,30
Unico Inv.Fund	71,50	71,50
Unifonds DM	33,50	33,50
Vaste Waard.Ned	55,90	55,90
VastNed	111,70	111,70
VIB NV	51,70	51,50
VSB Aand.F.	96,00	97,20
VSB Mix Fund	60,00	60,80
VSB Obl.Groeif.	108,00	108,30
VSB Rente Fonds	99,10	100,30
WBO Intern.	71,50	72,50
Wereldhave NV	103,00	101,50
ZOM Florida F. $	32,40	-
Zonnespectrum	8,95	8,95b

Parallelmarkt

ABF	113,00	113,00
ARTU Biolog.	3,60	3,60
ASN Aandelenf.	50,70	50,70
Austria Global	1203,00	1203,00
AXA E&L Belegg.1	88,40	89,00
AXA E&L Belegg.2	88,80	89,40
AXA E&L Belegg.3	116,60	116,60
AXA E&L Belegg.4	84,30	84,80
AXA E&L Kap.Rente F.	118,20	118,80
Besouw Hold.	32,80	32,80
Biogrond Belegg.	10,40	10,40
Comm.Argeus F.	89,40	89,70
Comm.Benacus F.	91,50	91,80
Comm.Cea F.	91,70	92,10
De Drie Electr.	14,40	14,40
Delta Ll.Dollarf.	55,70	55,80
Delta Lloyd ECU	54,60	55,00
Delta Lloyd Mix	71,50	72,10
Delta Lloyd Rent	60,10	60,60
EHCO KLM Kleding	33,90	33,50
Free Record Shop	28,00	28,00
German City Est.	32,00	31,00
Gouda Vuurvast	67,00	67,00
Groenendijk	32,70	32,70
Helvoet Holding	26,00	26,00
Inter/View Eur.	5,30	5,30
Management Share	1,65	1,65
Ohra Aand.F.	61,60	62,00
Ohra Liq.Grf.	53,80	53,80
Ohra Obl.Df.	54,30	54,70
Ohra Obl.Grf	54,90	55,30
Ohra Onr.G.F.	63,70	63,70
Ohra Totaal F.	57,50	57,80
Pan Pac. Winkel	3,40	3,40
P & C Groep	106,50	106,50
Pie Medical	4,90	4,80
Pitcher	42,90	43,00
Rood Testhouse c.	3,50	3,40
Satcom Hold.	9,50	-
Simac Techniek	13,40	13,30
Suez Gr.Fund	50,50	50,50
VHS Onr. Mij	5,10	4,70
Wolff	63,00	60,00

Parallel top-15

Alanheri	37,20	37,20
Bergh. Pap.	50,00	50,00
DICO Intern	78,50	78,50
Gelderse Pap.	72,40	72,40
Grontmij	63,80	62,20
Kühne+Heitz	40,30	40,30
LCI Comput.Gr.	3,55e	3,70
Melle, van nrc	111,10	110,70
Nedschroef Hold.	71,00	71,00
Neways Electr.	10,80	10,90
Ordina Beheer	19,50	19,00
Sligro Beheer	84,00	84,00
Vilenzo	39,00	39,00
Welna	46,70	46,60
Weweler	28,80	28,90

Wall Street

	23/06	24/06
allied signal	36 1/8	35 5/8
amer.brands	32 3/8	31 5/8
amer.tel.tel	55 3/8	53 3/4
amoco corp	59	58 1/8
asarco inc.	29	28 3/8
bethl. steel	19 3/8	18 3/4
boeing co	47 7/8	46 3/8
can.pacific	14 1/2	14 3/8
chevron	43 3/8	41 5/8
chiquita	13 3/8	13
chrysler	47 1/8	46 5/8
citicorp	39 1/8	38 3/4
cons.edison	26 3/4	26 1/4
digit.equipm.	20 3/8	19 7/8
dupont nemours	59 3/4	58 1/2
eastman kodak	47 1/2	47 3/4
exxon corp	58 1/4	57 1/4
ford motor	57 3/8	57 5/8
gen. electric	46 1/4	46 1/4
gen. motors	51	50 3/8
goodyear	37 1/8	36 5/8
hewlett-pack.	76 1/2	76
int. bus.mach.	61	59 7/8
int. tel.tel.	82 1/4	81 7/8
klm airlines	25 3/8	24 7/8
mcdonnell	118 7/8	118 5/8
merck co.	30 1/2	30 1/8
mobil oil	84 1/8	82 3/4
omega financ.	24 1/4	24 1/4
philips	28 1/8	27 3/4
royal dutch	107 1/2	106
sears roebuck	46 1/8	46 1/8
sfe-south.pac.	21 1/8	20 3/4
texaco inc.	62 3/4	61 1/4
travelers	32 3/4	32 3/8
united techn.	65 1/4	63 7/8
westinghouse	12 1/4	12
whitman corp	15 5/8	15 1/2
woolworth	16 1/4	16

Advieskoersen

amerik.dollar	1,725	1,845
austr.dollar	1,25	1,37
belg.frank (100)	5,27	5,57
canad.dollar	1,225	1,345
deense kroon (100)	27,20	29,70
duitse mark (100)	109,45	113,45
engelse pond	2,62	2,87
finse mark (100)	32,20	34,70
franse frank (100)	31,25	34,00
griekse dr. (100)	0,65	0,83
hongkong dlr.(100)	20,75	24,75
ierse pond	2,60	2,85
ital.lire (10.000)	10,40	12,10
jap.yen (10.000)	174,00	180,00
noorse kroon (100)	24,40	26,90
oost.schill. (100)	15,67	16,17
port.escudo (100)	0,98	1,16
spaanse pes. (100)	1,26	1,42
turkse lira (100)	0,0035	0,0080
zuid.afr.rand	0,33	0,48
zweedse kr. (100)	21,80	24,30
zwits.fr. (100)	130,75	135,25

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,78575-1,78825
antill.gulden	0,9900-1,0200
austr.dollar	1,3025-1,3125
belg.frank (100)	5,4395-5.4445
canad.dollar	1,28225-1,28475
deense kroon (100)	28,530-28.580
duitse mark (100)	112,0400-112,0900
engelse pond	2,7600-2,7650
franse frank (100)	32,695-32,745
griekse dr. (100)	0,6930-0,7930
hongk.dollar (100)	23,0150-23,2650
ierse pond	2,7090-2,7190
ital.lire (10.000)	11,345-11,395
jap.yen (10.000)	177,850-177,950
nwzeel.dollar	1,0490-1,0590
noorse kroon (100)	25,745-25,795
oostenr.sch. (100)	15,9280-15,9380
port. escudos (100)	1,0650-1,1050
spaanse pes. (100)	1,3500-1,3600
zweedse kr. (100)	23,305-23,355
zwits.frank (100)	133,615-133,665
e.c.u.	2,1460-2,1510

Goud en zilver

Goud onbewerkt 22,120-22,720, vorige 22,270-22,870, bewerkt 24,320 laten, vorige 24,470 laten.

Zilver onbewerkt 275-345, vorige 275-345, bewerkt 390 laten, vorige 390 laten.

Indexen

EOE-index	387,38	381,43
Dow Jones	3636,63	-62,46

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k.
KPN	c jan	50.00	230	2,30	2.80
abn amro	c jul	60.00	390	0.80	0.50
abn amro	c jul	62,50	360	0.30	0,30
abn amro	p jul	57,50	192	1,00	1,00
akzo	p jul	200,00	208	4,90	7,50b
akzo	p jul	210,00	599	11,70	16,00
akzo	p okt	190.00	221	4,60	5,70b
akzo	p okt	195,00	693	6,50	8,00b
akzo	p okt	200,00	218	8,50	10,80
csm	c aug	65,00	600	2,80a	2,00
csm	p aug	65,00	600	1,80b	2,50
d/fl	c jul	180,00	191	2,00	1,50
d/fl	c dec	190,00	339	2,00a	1,90
dsm	c jul	125,00	231	3,00	2,20
dsm	p jan	100,00	203	1,30	1,30
els	p okt	145,00	194	2,80	3,90
eoe	c jul	370,00	193	19,00	15,20
eoe	c jul	380,00	184	11,50	8,20
eoe	c jul	390,00	564	5,50	3,40
eoe	c jul	400,00	730	2,20	1,20
eoe	p jul	370,00	593	2,00	3,40
eoe	p jul	375,00	211	3,00	4,40
eoe	p jul	380,00	956	4,20	6,30
eoe	p jul	385,00	719	6,00	8,40
eoe	p jul	390,00	184	8,00	11,50b
eoe	p aug	380,00	199	7,50	9,40
eoe	p okt	380,00	545	11,00	13,00
hoog	c jul	70,00	228	3,00	2,80a
hoog	p jul	80,00	231	10,20a	9,80
ing	c okt	80,00	524	2,10	1,50
ing	p jul	100,00	415	24,30a	24,50
ing	p okt	75,00	520	3,30	3,60
kpbt	c okt	50,00	190	1,20	1,00
nedl	c okt	70,00	504	5,10a	4,30b
nedl	p okt	60,00	513	3,20	3,10
nll	c nov	98,00	213	3,60	3,20b
nll	c nov	100,00	264	2,50	2,70
phil	c jul	50,00	191	1,90	1,40
phil	c okt	55,00	404	2,00	2,00
phil	c o96	35,00	285	19,00	18,50
phil	c o98	35,00	511	20,00	19,80
phil	p jul	50,00	336	1,10	1,20
phil	p jul	52,50	508	2,70a	2,80
phil	p okt	50,00	190	2,80	2,90
top5	c jul	760,00	272	2,20b	1,50a
top5	p jul	710,00	294	6,50	9,30
unil	p jul	195,00	232	12,20	13,50
unil	p okt	185,00	391	7,00	8,50
unil	p okt	200,00	561	17,30	19,00
unil	p o98	210,00	446	28,10b	31,50

amsterdam eoe-index	381,43
omzet totaal	37333
omzet calls	17423
omzet puts	19910
open contracten	1874794

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Vakantie & Recreatie

NU RUIM 1.700.000 EXEMPLAREN!

RDP Vakantie & Recreatie is Nederlands grootste dagbladcombinatie.
Met een betaalde oplage van ruim 1.700.000 exemplaren, goed voor een bereik van 4.2 miljoen reislustige Nederlanders
Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar,
Sluittijd woensdag 16.00 uur. Kaderadv. mits gereserveerd donderdag 10.00 uur.
Tel.: 072.196.596, Fax 072.196.484 Advertentiecombinatie van 40 Regionale Dagbladen.

TEXEL
BEL DE VVV: 02220 - 14741

Texel t.h. Stacaravans op camping Coogherveld. Vrij tot 16/7 of na 20/8. Tel. 02220-17728.

Texel De Koog, HOTEL BOSCHRAND 5-dgs arr. ƒ 225,- h.p.p.p. Incl. 50% kort. op subtr. zwemb.: 02220-17281

TEXEL, L/O en VAKANTIEWONINGEN TE HUUR, ± 400 m. vanaf duinen en strand, nabij Cocksdorp. VRIJ VANAF 13 AUGUSTUS: 02220-16397.

** HOTEL OP DIEK, TEXEL**
Texel, 5- en 8-daagse fietsarrangementen op luxe kamer, incl.: diner en fiets v.a. ƒ 299,-. Tel. 02220-19262.

● ●TEXEL, ***Hotel 't Koogerend● ●
5-daags Fietsarr. midw. (4 n.) v.a. ƒ 195,- LO incl. fiets/kaarten. Kamer met bubbelbad mog. Info.: 02220-13301.

●VAKANTIE, ZON, ZEE EN STRAND●
Nog enkele bungalows op 5***** Park, (6 pers; 3 slp;) met subtropisch bad, sauna, supermarkt en volop sport en spel.
Zilverberkpark DE KRIM-TEXEL
TEL: 02220-16666

HOTEL REBECCA, Hogereind 39, 1793 AE in De Waal-Texel. Rustig en gunstig gelegen ideaal voor ornithologen, fietsen enz. Gezellige conversatiezaal met speelzolder voor kinderen. Alle kamers zijn v.v. douche en toilet, eigen parkeerplaats, een tennisbaan. H.p. v.a. ƒ 69,- p.p.p.d. Folder op aanvraag : 02220-12745.

●TEXEL, CALIFORNIë NATUURLIJK●
Ruim luxe 5***** appartement, 2 slaapkamers, whirlpool, sauna, in de bossen vlakbij zee en strand, Ecomare, korting zwemparadijs en jong gezin.
Nu met last-minute aanbieding:
BEL ZILVERBERK RESIDENTIE CALIFORNIë
Tel: 02220-16626

TEXEL t.h. gem. **** won. 6 p. Vrij 22-7 na 12-8 L.O. op boerd.: 02220-11288/16703.

Hotel "Het Gouden Boltje" De Koog, 500 m. van bos en het strand: 02220-17755.

TEXEL, t.h. luxe bung.
16/7-23/7 4 p. bung. ƒ 750,-
02/7-16/7 4 p. bung. ƒ 500,-
13/8-20/8 5 p. bung. ƒ 1180,-
20/8-27/8 4 p. bung. ƒ 500,-.
Tel: 02220-16432.

AMELAND, HOTEL 'BOS EN DUINZICHT'; 3-5-8-dgse arr. + fiets- en bootkaart, HP v.a. ƒ 160 p.p. Tel.05191-42368.

Ameland en Terschelling t.h. stacar's en chalets voll. inger. Vrij voor 16-7 en na 27-8.: 05180-1206 n.o. zond.

SCHIERMONNIKOOG
T.h. 2- tot 5 pers., voll. inger. app. voor w'kend, midwk of langer. Nog alle periodes vrij.
●NIEUW● T.h. v.a. 5 aug. luxe 2- tot 3 en 6- tot 8 p. app. Inl. 05195-31272/31377.

Terschelling: direct gel. aan de rand van bos en duin ***Hotel-Café-Rest. BORNHOLM. Alle kamers v.v. eigen terras, d.t. of b.d.t., ktv en tel. Inl. 05620-2266.

HOTEL ZEEZICHT*** VLIELAND
8-DAAGS VERWEN ARRANGEMENT
U verblijft van za. tot za. in een van onze luxe hotelkamers of app. met alles erop en eraan, en u geniet dagelijks van ons ontbijtbuff. s'Avonds wordt u verwend met een excellent 3 of 4 gangen-diner. 'GRATIS' met salade buffet: Welkomst koffie met Vlielands gebak. Fles wijn bij uw eerste diner. 5 dgn gebruik van een huurfiets. Norm. prijs ƒ 830,- .NU van ƒ 650,- tot ƒ 723,- p.p.: 05621-1324.

Vakantie, waarom VLIELAND niet?
BUNGALOWPARK "DE ANKERPLAATS"
Uniek gelegen in de duinen tussen bossen en Noordzeestrand. Wegens annulering vrijgekomen 2 en 4 pers. appartementen vanaf heden tot 16 juli en na 20 aug. Na 3 sept. nog 4 en 6 pers bungalows. Inlichtingen en boekingen. TEL: 05621-1771.

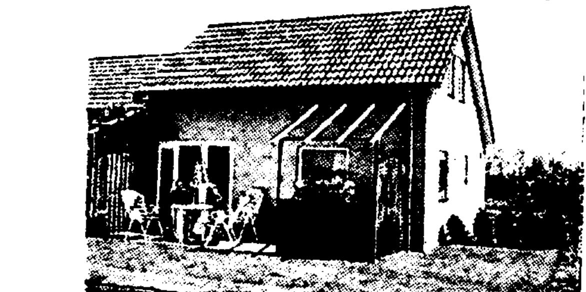
AMELAND app. m. zwemb./sauna ook p.n.: 058-667501.

AMELAND
nieuwe, 4-6 p.luxe app. en bung's. Hoogseiz. nog enk. plaatsen vrij: 05191-54423.

AMELAND t.h.luxe 2-4p. app. Beg. grond of zeezicht 50 m. v. strand: 05191-42809

Kamperen op Terschelling
Huur 'n ingerichte tent!
PRIMAKAMP 05620-8583.

Huur een villa a/h water
voor de prijs van een huisje.



Op vakantie? Huur een villa in De Borgmeren, het nieuwste kindvriendelijke vakantiepark van Nederland en ontdek Groningen. Gun uzelf de luxe van 2 badkamers, 3 ruime tweepersoons slaapkamers en een vaatwasser. En beleef het plezier van het subtropisch zwembad en andere ontspannende faciliteiten. Het seizoen begint op 1 juli met een interessante introductie-aanbieding.
Bel snel en informeer naar uw voordeel:
Recreatiepark De Borgmeren
Hoofdweg 34, 9616 TD Scharmer.
Tel. 03482-1272 of 05904-2220.
Beleggen? Vraag naar de aantrekkelijke koopprijzen!

EVEN UW AANDACHT A.U.B. De mooiste vak. villa's staan in het VILLAPARK WEDDERMEER en PARC EMSLANDERMEER (10% korting). Overdekt zwemb. tennissen, golfen, kanoën, wandelen, fietsen, vissen, meer met zandstrand, speeltuin, bos, water enz. enz. Hoogseizoen nog plaatsen vrij voor de snelle beslisser! KOM EN OVERTUIG UZELF! Gids: 02977-45797 Lid SGR

FONTANA NIEUWESCHANS, hèt KUURCENTRUM. Bel voor gratis brochure met energieke arrangementen. Tel: 05972-7777 (Kuurbad en Hotel).

Bosrijk WEDDE, 2-p. app. veel priv. Tel:05976-2614.

't Westerkwartier
Kamperen bij de boer!
Prima voorz. car. t.h. 4 'a 5 pers. Inl. ,,Reydeheerd" 05945-49024.

●ZONDAG 26 JUNI a.s. OPEN DAG●
bij Bungalowpark DEN EN DUIN te NORG
Tussen 11.00-16.00 uur staat de koffie klaar en kunt u div. bungalows bekijken. Aantrekkelijke korting bij boeking. Inl.: 05928-13164. Postmaatseweg 17, Norg

Kom naar Langelo,
voor een mooie rustige fietsvakantie in een schitterende bosrijke omgeving. Vanaf ƒ 35,- p.p. p.d. Gratis fietsen beschikbaar. Café/Petit Restaurant/Pension 'Bralts', Hoofdweg 10, 9333 PB, Langelo. 05928-12289.

! BUNGALOWPARK NUILERVELD-PESSE: 020-6459541 !.

Stacar's Hoogseiz. ƒ 450,- p.w zwembad aanw. Camping 'De zorg vliedt' Wateren. Folder: 05612-1368-05212-7258

Voor een verbluffend voordelige en rustige vakantie naar b.park "Het Drouwenerzand" op de prachtige hondsrug. Vr. de folder voor meer info. Tel 05999-64201. Er is een kleine camping met op elke plaats sanitair.

Havelte, z.w. Dr. de Parel van Drenthe
sportief ontspannen en volop rust en ruimte.
Vraag info. aan: VVV Havelte. 05214-1222, b.g.g. 1270.

hOTEL HARTLIEF bij Borger, bosr. wandel-fietsgebied. Uitstekende keuken, ook reünie: 05998-12205.

NIEUW: Recreatie Centrum 't Veenmeer. Nu ook verhuur van luxe stacar's op mooi park in Drenthe. Info: 05921-43625.

"HOOR DE STILTE"
Op bungalowpark Lanka Ruinen-rust-Ruimte
Info/folder: 05281-1321.

H.C.R. Hotel Adolfs
Unieke arr. HP v.a. ƒ 172,- Bel voor info. 05999-12204.

Buinen: Boerderij, Pension "TRIENTE" huiselijke intieme sfeer, bosr. fietsgeb., 9 kmrs. v.v. do/wc, ook groepen tot 20p. 05998-12491.

FIETS/WANDELVAK. Hotel Pension Nathalia in Borger. Inl. 05998-34791.

***Hotel de *Westerburcht* Westerbork, Dr. Zomerarr. Inl. of folder 05933-31238.

50 + LET OP !! Vakantie September. Holten, Bungalowpark "De Lindenberg" t.h. 33 in het bos gel. vrijst. bung's (50 + kort.) Met rest., verw. zwemb, fietsverh. enz. Gratis kl. fold. Borkeldsweg 57, 7451 TA Holten: 05483-61364

CAMPING BUNGALOWPARK 'CALLUNA'
Stouweweg 3, 7731 RW Ommen, tel. 05291-55553
In een unieke omgeving met ruimte en rust.
Reserveer nu een ruime, mooie plaats in de natuur voor een fijne vakantie. Honden toegestaan. Groot zwem- + kleuterbad, speeltuin, midgetgolf, winkel, fietsverhuur en recreatieteam aanwezig.
Tevens luxe bungalows te huur na 12-8. Folder op aanvraag.

LET OP! Denekamp, Bungalowpark BAVELDS DENNEN T.h. wegens annulering 6-p. bung. incl overd. zwemb. periode 1-7 tot 15-7 ƒ 795,- p.w. all in. Inl:05413-52393.

OMMEN, T.h. inger. stacar's op vak.centr. Besthmenerberg, overd. en buitenzwemb, v.a. juni ƒ 230 / sept. ƒ 165. Herfstvak. ƒ 295,- Vrij voor 16-7 na 27-8: 05274-1267

Camping de Ommezwaai Heeten, voor ruime seizoenvak. pl. Verh. stacar. en zomerh. Tel: 05726-2172/1577.

●● CAMPING DE PAPILLON DENEKAMP ●●
Camp. met 270 toerpl., 150 m. van de groene grens er is ruim baan voor rust en ruimte in het meest N.O. ged. van Twente. Verw. zwemb./kinderb., visvijver, tennisb, recr. team. etc. Div. kortingen in voor en naseiz. 05413-51670
●● BUNG.PARK DE PAPILLON DENEKAMP ●●
T.h. 23 bung's, woonkmr, 3 slpk., keuken, ktv. + sateliet
VOOR SNELLE BESLISSERS 15% KORTING op de WEEKPRIJS van 8-15 JULI en van 2-9 SEPT: 05413-51670.

Ommen, 't Reggehuus. T.h. 2- 5- en 6 pers. bung's heerlijk rustig in de bossen op ± 800 mtr. v.h. centrum. Restaurant, buitenzwembad, kinderboerderijtje, wandelen, fietsen enz. Aant. kortingen. Hoogseiz. nog vrijGids info Hogenboom Recreatie 02977-45797 Lid SGR.

OMMEN, 2-15p. bosbung's midw./wk-end 05291-52926.

OMMEN, 2-18 p. bos-bung's veel recr. Inl. 05722-3086.

ZOMERZON AANBIEDING
VAKANTIEGELD TERUG BIJ REGEN.

- Luxe 5-sterren bungalows in 3 typen: Wâld (4 persoons), Wetter (6 persoons) en Wiid (8 persoons).
- Elke bungalow heeft een jacuzzi-bad
- Zwemparadijs met kinderspeelbad, wildwaterbaan en whirlpool
- Sauna
- Squash, tennis en midgetgolf
- Restaurants
- Grand Théâtre
- Bootverhuur
- Rekrea'k'tieteam

MIDWEEK: 5 DAGEN, 4 NACHTEN VANAF P.P. 125,-

De zomer duurt langer op Buitenplaats It Wiid.

Buitenplaats It Wiid te Eernewoude - aan de rand van het natuurgebied De Oude Venen - is altijd in vakantiestemming. Het is de gastvrije Thuishaven voor zeilers, kanoërs en andere mensen die van het goede leven houden. U verblijft in luxe bungalows met terras en tuin aan de oevers van het uitgestrekte merengebied van Midden-Friesland.
Op Buitenplaats It Wiid is zoveel te beleven dat u tijd tekort komt. En heeft het weer een slechte bui, dan hoeft dat uw vakantiestemming niet te bederven, want uw vakantieweer hebben wij gratis verzekerd! (informeer naar de voorwaarden).
Bel 05117-38400 voor informatie en reservering.
Ook te boeken via uw Vrij Uit reisagent.
Koaidyk 6, 9264 TP Eernewoude Tel. 05117-38400 Fax 05117-39496

BUITENPLAATS It Wiid
UW THUISHAVEN IN FRIESLAND EERNEWOUDE

Noordwijk a. Zee: HOTEL DE INSTUIF, net iets beter! Riant gelegen fam.hotel, speelruimte, tennisbaan, eigen parkeerpl., HP v.a. ƒ 295,- p.p. p.w. Folder: 01719-15462.

NOORDWIJK. Fam.hotel Duin en Dal. Fam.kamer geheel verz. v.a. ƒ 1050,- 4 pers. per week. Folder: 01719-12712.

Zomer ***Arrangement:
4 dagen hotel ƒ 195,- p.p. v.a. heden tot 4/9/94. Incl. welkomstdrankje, 3x ontb., 3x diner, kamer met douche/wc/ktv. In rustig landelijk 3-sterren hotel (50 kamers) bij Brasemermeer en Kagerplassen. Leiden 7 km, strand 15 km. 20 autominuten van A'dam en Den Haag. Verlenging onbeperkt mogelijk ƒ 55,- HP p.p.p.n. Kinderkorting t/m 11 jaar. Hotel "Rijnland***Hoogmade" Kerkstraat 37, 2355 AE HOOGMADE. Tel. 01712-8000. Fax. 2222.

KAMPEREN?
Bespreek nu uw plaats op de gezellige familiecamping De Krabbeplaat in Brielle, aan het Brielse Meer en vlakbij zee. Surfen, zwemmen en vissen. Eigen jachthaven en tennisbanen. Fietsen te huur. Golfbanen. Uitgebreid recreatieprogramma in hoogseizoen.
Gezellige horeca. Winkel en wasserette.
Prima sanitair en elektra-aansluiting.
De Krabbeplaat
Vakantiepark De Krabbeplaat
Brielle. Tel. 01810-12363

Noordwijk aan Zee, HOTEL PIROMBO**
1 week half pension v.a. ƒ 345,- p.p. Inl. 01719-12417.

DUINRELL WASSENAAR
Ga lekker nat in het nieuwe Tikibad.
Kom kamperen op de gezellige Duinrell camping of huur een 4-6 persoons Duingalow in het naseizoen. Tevens is er de groepsakkommodatie Duinhostel. Wie op Duinrell overnacht krijgt het attraktiepark kado en kan genieten van het nieuwe Tropische Tikibad.
Duinrell. Daar kikker je van op.
Folders/Reserveringen: 01751-19314/Fax. 12339.

Noordwijk aan Zee
HOTEL DE BRANDING
3 min. v.h. strand. Geheel verzorgde vak. v.a. ƒ 300,- p.p. p.w. Info. Fam. Scholten 01719-12425.

Bel 072 - 196596 en vraag de RDP-brochure aan!

Informeer naar het voordelige combinatie-.tarief: 072 - 196596

KAMPEREN?
Bespreek nu een fijne plaats op de gezellige familiecamping 't Wolfsven in Mierlo, 'n uniek stukje natuurrijk Brabant. Overdekt zwembad, whirlpool. Natuurbad met stranden, reuzen-waterglijbaan. Tennisbanen en midgetgolf. Fietsen te huur. Uitgebreid recreatieprogramma in hoogseizoen.
Gezellige horeca. Winkel en wasserette.
Prima sanitair en elektra-aansluiting.
't Wolfsven
Vakantiepark 't Wolfsven
Mierlo. Tel. 04927-61661.
Ook comfortabele bungalows te huur!

T.h. op RECR. CENTR. SOMEREN onder Eindhoven: 6-pers. bung's en stacar's + losse pl. Manege met stalling en les, midgetgolf, kantine en zwemb. aanw. 04926-1216.

Te huur; 4 persoons stacaravan volledig ingericht, met TV/douche/toilet, op recreatiecentrum/camping 'Hazeduinen' te Putte (N.Br.) Alleen nog vrij va. 1 sept. Huurprijs all-in ƒ 450,- per week. Tel. 01645-3917.

Verhuur van NIEUWE stacaravans 6-8 p. Vrij tot 23/7; vanaf 6/8. Vraag snel de uitgebreide folder. Zeer aantrekkelijke arrangementen. CAMPING OOSTAPPEN, Asten. Tel. 04936-92398 Fax. 91433.

VRIJETIJDSPARK HILVARENBERG: voor de fijnste kampeer- of bung.vakantie! Gelegen aan het Speelpark en Safaripark Beekse Bergen te Hilvarenbeek: 013-360032

't leukste PONYKAMP van NL. - acc. v. ruiters en paard. - boerd.camp. + vak.won. + car - rijpaarden t.h. - middenin Brab. bos. - Boschhoeve 04959-2356

Fax uw advertentie naar: 072 - 196484 voor een gratis prijsopgave

Ameland, 6 p. vak.won. Nog vrij tot 16 juli. 05191-42221.

CAMPING DE VLINDERHOEVE ****
in Gorssel (GLD.) Grens Veluwe Achterhoek,
Voor vakantie of seizoen. Ook 6 pers. stacaravans te huur. (m.u.v. 23-7 tot 13-8.). Folder? Bel 05733-1354.

ERMELO, Veluwe stacaravans, volledig ingericht, bij bos, strand. Tel. 03410-16357 ook op zondag.

Veluwe Vaasen "de Bosrand" luxe app. met bubbelbad, een w'kend/midweek 1e week juli! Recreatieprogr., overd. zwembad, midgetgolf, tennis etc. 05788-71343.

3-4-......8 daagse vakantie Veluwe
GRATIS: tennisbaan, midgetgolf, zwembad, etc. en fietsen t.h. Ook: 4/6 pers. appartementen, kinderen spec. prijs. Inl. Hotel Bosoord, Loenen tel. 05765-1264 / 2193.

In de ACHTERHOEKSE BOSSEN tussen Ruurlo en Zelhem rustig gelegen park. Verhuur van nieuwe ZEER LUXE vrijstaande bungalows. GEEN Disco-Bingo: WEL restaurant, terras, tennis, midgetgolf, verwarmd buitenbad enz. PRIVACY. Buiten schoolvakanties 10% korting voor 55 + gezelschappen. Info/brochure: 08342-1513 of 2958.

ERMELO, bung.-park DE KRIEMELKUIL nog enkele weken vrij in het hoogseizoen. Ook nog boekingen mogelijk op ons prachtig nieuwe park DE WITTE BURCHTEN, tot 2 sept. a.s. 20% INTRODUCTIEKORTING. HAYCAP HOLIDAYS B.V. Postbus 8237, 6710 AE EDE; tel. 08380-51120.

WINTERSWIJK 6 p.Bung.in bos! ruim gel.05430-17266.

Camp.'T KLUMPKE Neede, verw. zwemb., viswater, bung,trekkersh,kampeerpl Info/reserv. 05450-91780.

Vakantiecentrum Dennenhoek in de Veluwse bossen heeft Vakantie bungalows, kampeerpl. op park met verw. zwembad, tennisb., sportveld, restaurant, bar, winkel enz. Inl. Parallelweg 25, 3849 ML Hierden / Harderwijk 03413-1415.

VAKANTIE
op de Grebbeberg!
8-Daags arr. halfp. ƒ595,- p.p.
Met gratis attracties en diverse rekreatiemog. o.a. sauna, fitness, solarium, biljart, kinderspeelruimte en gravel tennisbaan. Bel voor informatie: 08376-19003
HOTEL 't PAVILJOEN RESTAURANT le Maquisard
Grebbeweg 103, 3911 AV Rhenen.
GELDIG IN JULI EN AUGUSTUS

U WILT EEN ADVERTENTIE OP DEZE PAGINA?
B E L : 072-196596

CALLANTSOOG, aan zee. camping + luxe app. 4/6 pers. 02247-1281 fax 3054.

MEDEMBLIK bij ijsselmeer Pens. Opperdoes L/O ƒ 35 p.p. Ook app. 02274-5082.

30 % KORTING op alle week prijzen bung.'s aan zee/subtrop. zwemb. Boek nu St. Maartenszee 02246-1596.

Te huur div. vakantie-bungalows en appartementen aan de kust van Noord-Holland. Inl. RPH tel./fax 02269-4257.

DE CAMPING BIJ ZEE
Natuur - Zwemparadijs - Attraktiepark
Ook bungalows te huur voor w'kend en midweek.
Brouwer Rekreatie, St. Maartenszee: 02246-3109.

T.h. 4 tot 6 pers. STACARAVAN, compleet ingericht op 3*** camping, redelijk dicht bij bos, zee, duinen, surf- en viswater. Tel. 02260-12785.

5***** CAMPING TEMPELHOF - CALLANTSOOG
Gezinscamping met ruime comfortplaatsen en luxe verwarmd sanitair. 1400 m. van zee en strand.
Vraag gratis folder: Westerweg 2,
1759 JD Callantsoog 02248-1522 Fax 2133.

**** NIEUW ****
Ontdek een nieuwe manier van ontspannen in het mooiste kustgebied van Nederland, in het luxe 4* sterren HOTEL JAN VAN SCOREL met o.a. zwembad, sauna, stoombad en fitness. Spec. weekendarr. v.a. ƒ 336,- per app. Overtuig uzelf en vraag snel de brochure aan òf boek nu. Heereweg 89 1871 ED Schoorl.
Tel. 02209-4444, fax. 2941.

KAMPEREN?
Bespreek nu snel een fijne plaats op de gezellige familiecamping De Biltse Duinen in Bilthoven, op de bosrijke Utrechtse Heuvelrug. Verwarmd zwembad met reuzen-waterglijbaan. Tennisbanen, midgetgolf. Uitgebreid recreatieprogramma in hoogseizoen.
Gezellige horeca. Wasserette.
Prima sanitair en elektra-aansluitingen.
De Biltse Duinen
Vakantiepark De Biltse Duinen
Bilthoven. Tel. 030-286777.

GAASTERLAND BIEDT AAN:
een geheel gerenoveerde groepsaccomodatie voor een vriendelijke prijs. Bel met de fam. Dooper 05140-3343.

VAARVAKANTIE, comf. dieselmotorjachten 2-6 pers. t.h. gelegen in het hart van Friesland. Vaarinstructies: W.S.C. KUIPER, Uitwellingerga: 05153-9657 ANWB erk.

WEG VAN DE SNELWEG
Een culturele ontdekkingsreis door NO-Friesland langs de route van het TV programma.
3 of 5 dgs HOTELARRANGEMENT
al v.a. ƒ 130,- p.p./halfpension.
5 dgse FIETSTREKTOCHT, langs particuliere pensions (incl. dagje Ameland!) ƒ 279 p.p./halfpension.
Bel voor informatie:VVV N.O.-Friesland, 05190-93800.

...IN ELK SEIZOEN
Valkenburg aan de Geul
EROP UIT
Parkhotel Rooding **** Gratis brochure 04406-13241.
HP Weekend v.a. ƒ216,- p.p. Weekarr. 7 nachten v.a. ƒ651,- p.p.
Kamers bad/douche, wc, ktv, tel. Overdekt verwarmd zwembad.
VVV Het Geuldal 04406-16780
Postbus 820, 6300 AV Valkenburg aan de Geul
Arrangement sport en avontuur 3 dagen ƒ75,- p.p.

LANDHUIZEN, schitterend geleg. 10-25 p. en bung's 2-8 p. Nog enk.in Hoogseiz. Ook w'kend/midw. 04450-1180.

CAMPING GULPERBERG. Door terrasindeling prachtige vergezichten. Faciliteiten aanwezig. Sub-tropisch zwemb. op loopafstand. Vr folder: 04450-2330 tot 18.00 u.

Valkenburg "BERGZICHT" *** Gezell. 2 pers. app. bosr. omg. 300 m. van centr. Voor inl. of fold. 04406-12119.

Bungalowpark HET BUSSCHELKE Noorbeek in heuvelland. kl.schalig, kl.verw.zwemb. 04457-1596 / 043-214258

VALKENBURG, t.h. vakantiebungalows rustig gelegen op prive terrein in bosrijke omgeving en 10 min. te voet van centrum. Voor informatie: 05964-2774

Schin op Geul, Hotel Heuvelzicht, alle kamers do/toilet, tv op aanvraag. Div.terassen, zonneweide eigen park.pl. ideaal wandelgebied, 3 min. van station. Tel. 04459-1324

St. Geertruid Z-Limb. t.h. gezellig fam. vak.app. unieke ligging, ideaal wandel/fietsgeb. Gratis folder 04408-2968

SCHIN OP GEUL. Hotel De Kroon 1 week HP Kamer/douche/toilet voor 2 pers. ƒ 875,-. Vr. onze folder 04459-1518.

MEER DAN ALLEEN KAMPEREN!
Uitstekende gezinscamping aan de rand van het heuvelland. Veel faciliteiten, gunstige tarieven.
Bel voor gratis folder: 04499-2900.
RECREATIEPARK HOMMELHEIDE TE SUSTEREN.

HULSBERG Hotel/Pension van SOMEREN. Gerenoveerde kamers met do/wc. Gez. bar, biljart, speelt., terras, eigen parkeerpl., 2 km van Valkenburg. Inl. 04405-1646

VALKENBURG: FAMILIE HOTEL BUITENZORG **
t.o. station afgesl. park.pl, uitst. keuken, gezell. sfeer. LO v.a. ƒ 270,- p.wk HP ƒ 360,- VP ƒ 410,-. 04406-13570.

EYSDEN-Z.L. Landg. 't Böske. Bung. en app., cv + tv, speelt. Nu boeken spec. kort. Vr. folder? Tel. 04409-2034.

Camp. HIGH CHAPPARELL Oirsbeek 12 km van Valkenburg, gezellige gezinscamp., nieuw sanitair, zwemb./kinderbad, speelt., sportvelden, activit. progr. Stacar. t.h. van 20/8 t/m 3/9 v.a. ƒ 725,- voor 2 wkn. Standpl. tariel na 13/8 ƒ 16,- p.n. all-in. voor 2 pers. Folder 04492-2044.

Simpelveld, t.h. bung. vrij 1/7-15/7, 2/9-5/8 na 9/9 v.a. ƒ 600 p.w. all-in 04499-5400

EPEN, luxe vakantie woning 2-4-8 pers. vrij v.a. 2 juli v.a. ƒ 375 p.w. 04455-1941.

JUBILEUM AANBIEDING
3 dgs weekendarr. ƒ 129,- HOTEL ASTERIA Venray. Folder:04780-11466.

Gez. boerderijcamp. in bosrijke omgev. veel fietsroutes. Pony. 04740-2868.

Valkenburg, Hotel All Good 2 min. van centrum, l.o. v.a. ƒ 35,-. Tevens vak.appartement t.h. Tel. 04406-13380.

De WALNOOT-OIRLO, Kleine gezellige fam. camping in de Peel: 04780-71581.

VALKENBURG
8-dgs reizen mei t/m okt. v.a. ƒ 530,- p.p. met halen en brengen per bus VP of HP/3 bustocht/kmr + do/to vele extra's. Hotel Spronck Bondshotel ANWB. App. 2-6 pers. v.a. ƒ 500. Bel nu!! Gratis folder 04406-13017.

HULSBERG Pension Datura. 3 km van Valkenburg. rustig gel. 04405-2620.

Kl. sfeerv. hotel, 10 km v. M'tricht, in Voerstreek mooi/rust. gel. 04409-1475.

GULPEN, fam.hotel** Trois Fontaine LO ƒ 32,50 HP ƒ 52,50 toesl. kam. do/wc ƒ 10 p.p. p.d. Voor/naseiz. 60 + 10% kort. 04450-1501.

VALKENBURG, mooi gel. vak.bung. met zwemb., tennisb., recr. 04405-1937/1700

T.h. in SEVENUM rustieke app. 6-8 pers. 04767-2593.

GEZINSCAMPING ,,de Ruige Hoek" verwarmde zwem/speelbaden, speelt., tennisb., recr.team. Ook t.h. 5-pers. chalets. Maasbree bij Venlo, 04765-2360.

MECHELEN, Geuldal rustieke vak.huisjes aan bosrand gelegen. 04455-1457.

Hotel/Pension ORANJE in Valkenburg, VP v.a. ƒ 56,50 p.p. p.d. Inl. 04406-13094.

Zeeland Recreatie Charter heeft bungalows, vak.wo... gen, en stacararavans vrij. SPECIALE AANBIEDING... 1 tot 15 juli. Tel. 010-4751466. fax 010-4751569.

Aquadelta in Zeeland.
BUNGALOWS EN APPARTEMENTEN. W'kend of mid... Schouwen-Duiveland? Informeer snel of er nog rui... is. Er zijn luxe vrijst. bungalows en komf. hotelapp... menten. 01113-1940 Aquadelta Recreatie, Bruinis...

Korting: vak.won. (4/5 p.) ƒ 600,- p.w. 2-16/7! Ook v.a. ... nog vrij. Vlissingen strand 01184-11048. (9-12 en za. 1...

VERHUUR VAN LUXE INGER. BUNGALOWTENTEN in Zeeland en de Biesbosch. Nu extra plaatsen in juli en augustus. KOKO HOLIDAYS 01100-32301.

EUROASE BURGH-HAAMSTEDE
Voor snelle bellers nu goedkoper dan ooit.
EEN 6 PERS. BUNGALOW VAN 1/7 - 8/7 VAN ƒ 1025,- ... VOOR ƒ 795,- EN VAN 8/7-15/7 VAN ƒ 1195,- VOOR ƒ ...
Bel ook voor weekend-, midweekspecials.
Comfortable bungalows nabij de Zeeuwse kust.
Bel nu: 01115-1698

Vak.huizen/Bungalows, 2-11 pers. Stacar. 2-6 p. FREETIME HOMES Tel: 01185-2735, Fax: 1870

ST. Kruis, Zeeuws kamp. bij de boer. Ru... omg. prachtig fiets wan... visgeb. 15 min. v. stra... Inl. 01175-241.

PROTENNIS Nederland, het gehele jaar tennistraining... vak. in Duitsland, Italie en Oostenrijk. 02246-3500.

AVONTUURLIJKE ZEIL ZWERFTOCHTEN langs zonni... stranden v. Sardinië. 2 wk zeilen/surfen-catamaran ze... len. Al va ƒ 495 AMFIBIE TREKS 015-623683/070-3645...

UCPA Sportieve vakanties
Surf, catamaran, duiken, raft, golf, kayak , tennis.
Uniek in NL! Brochure? BIZZ:050-144255 (ANVR/SGR)

Thailand, Maleisië, Indonesië, Vietnam, China, Japan
Vraag uw ANVR/SGR reisburo of bel
FUTURE LINE TRAVEL, 020-622 28 59.

Scuba diving, parachute jumping, zeezeilen, atb, paragliding, island hopping, voettochten, kanotreks, archeologie, etc. (ANVR/SGR)
FUTURE LINE TRAVEL, 020-622 28 59.

60 AKTIEVE ZEILREIZEN
Ned., Scand., Oostzee, Kanaaleil., Spitsbergen. *Juni t/m Okt.* weekend, week, 14 dgn. * v.a. ƒ 240,- Info: 'de Zeilvaart' 02280-12424 (24 uur p.d.)

LOW-BUDGET in Frankrijk
Kano, klim, duik, delta, e... bel Sportiek: 08870-17770

EPEN " HOTEL CREUSEN " ****
Zit/slp.kamer met bad/douche, toilet, radio, tv, minibar, lift aanw. Prijs v.a. ƒ 93,- hp/pp. Prospectus op aanvraag Wilhelminastr 50, 6285 AW Epen Tel. 04455-1215 fax 21...

Geulhem-Houthem Valkenburg a/d Geul
HOTEL LAMERICHS, rustig gelegen in Geuldalvall... verzorgt voor u : een vakantieweekreis per autobus ƒ 580,- p.p. p.wk. Per eigen auto of per trein ƒ 530, p.p. p.wk. (per trein) afgehaald aan station Maastricht. ... week voll. pension in hotel incl. 3 bustochten v.a. hotel naar Belg., Duitsl., Luxemburg. Grote lift, alle kamers bad/wc of do/wc. Vr.prospectus of bel nu 04406-40555. Geulhemmerweg 27, 6325 PH, Berg en ter Blijt.

VALKENBURG 8-dgs. reizen april t/m okt. ƒ 575,- p.p. met halen en brengen per bus + volpension + 3 bustochten + vele extra's. Bij ons geen annuleringsverzekering nodig P. Hermens, Bondshotel ANWB *** Bel nu!!! Gratis vakantie-pakket Tel. 04406-13020.

Uw laatste kans!
Schitterend gelegen recreatiepark, direkt a.h. water met zeer uitgebreide recreatie en watersportmogelijkh... - tennisbanen, zwembaden, sauna, zonneb., watersport - speeltuin, midgetgolf, stranden, horecagelegenheden met grote tv om de WK op de voet te volgen!
- zeer uitgebreide recreatieprogramma's
LUXE 4 - 6 PERS. CHALETS.
CHALETS JUNI de laaste midweken .... ƒ 275,- all in
CHALETS JULI de laatste weekends .... ƒ 325,- all in
CHALETS JULI week 8/7 - 15/7 .... ƒ 825,- all in
RUIME KAMPEERPLAATSEN met luxe sanitair.
Recreatiepark Leukermeer-Well.
Noord-limburg, 04783-2444.

HOTEL RESTAURANT RICHE ****
Neerhem 26 Valkenburg. Tel. 04406-12965.
Een van de bekende Rooding Hotels, gastvrij en comfortabel, aan de rand van het centrum. Vr. vrijblijvend onze arrangementenfolder. b.v. onze topper ONTSPANNINGSARR. 3 daags incl. H/P. welkomstdrankje. gr. entree Holland Casino. 1 dag fietshuur. 3 uur gr. entree Kuurbad Thermae 2000 slechts ƒ 234,- p.p.

Aktie voor jonge gezinnen
In de periode van 9 september tot 14 oktober biedt
VILLAPARK RESORT ARCEN
(Noord-Limburg)
jonge gezinnen de mogelijkheid extra voordelig een weekje of meer vakantie te vieren in een van de pas enkele weken geleden opgeleverde vakantievilla's van fase 1 van Resort Arcen-in-aanleg.
HUURPRIJZEN
700 - 750 - 800 per week
All in:
dus inclusief laken- en handdoekset voor 2 personen, kinderstoel, -bedje en box, wasmachine, energieverbruik en schoonmaakkosten.
Voor INFO en RESERVERING:
Recreatiepark De Schans, 04703-1957.

Gulpen V.V.V. Wijlre
voor een fijne vak. in 't Zuid-Limb. heuvelland, pr. gel. in Geul- en Gulpdal. Geniet van wandel- en fietsmogelijkheden. Vr. de gids. Pb. 27, 6270 AA Gulpen. (04450) 1444.

SLENAKEN Hotel La Bonne Auberge Z-Limb. heuvelland. Kmrs met alle faciliteiten, lift, rest. Vr. nu naar onze uiterst aantrek. Midweekarr.* Bel Snel!: 04457-3541.

VALKENBURG, hotel "DE HEEK", rustig gel. met zwemb. Kamers do/wc/tv. LO ƒ 47,50 p.p. 04406-15177

THORN, het witte stadje. Hostellerie La Ville Blanche. 4-dgs midweek arrangement H.P. met vele extra's. Prijs p.p. ƒ 295,- incl. fietsverhuur. Inl. en reserv. 04756-2341.

EUROTEL VENRAY ***
Gezell. Fam. Hotel in het centr. Eigen park.pl. Div. arr. v.a. ƒ 160,- p.p. Vr. folder. 04780-85777 Fam. H. in 't Holt.

Spetterend waterplezier op camping "De Leistert" in Roggel. Alles in huis voor de ideale vakantie: overdekt subtropisch bad, golfslagbad, grote speeltuin, jeugdhal en volop aktiviteiten. Ook stacar.verhuur: 04749-3030.

VALKENBURG? Hotel á Campo. V.a. ƒ 37,50 p.p.p.n. incl. ontbijt., gerenov. kamers, Broekhem 58. 04406-12455.

In ZUID - LIMBURG, 2 - 23 pers. app. te huur in verbouwde de Boerderij, voorzien van alle comfort. Tel. 045-443296.

Vakantie & Recreatie

NU RUIM 1.700.000 EXEMPLAREN!

Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar,
Advertentiecombinatie van 40 Regionale Dagbladen. Tel.: 072.196.596, Fax 072.196.484

AUSTRALIË / N. ZEELAND

AUSTRALIE/NIEUW-ZEELAND: reisinformatie uit eerste hand, want we komen er zelf vandaan! Wat denkt u hiervan? 4 dgn Hotel Sydney, 14 dgn auto & tentuitrusting in Nw-Zeeland, 2 n hotel Singapore ƒ 3.939,-. Barron & De Keijzer Travel 010-4780000, 020-6258600. Lid SGR.

MIDDEN-OOSTEN

Aktieve rondreis Syrië/Jordanië 20 dgn. ƒ 2195 incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. (extra) vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400. SGR.

CARIBISCH GEBIED

DE "Beste Reisorganisatie naar de Caribbean" dus ook naar Cuba 16-Daagse CUBA Zomer Specials, 8 daagse "Cuba Highlights" Bustour/volpension + aansluitend 1 week strandvakantie hotel + ontbijt vertrek 02 sep. ƒ 2115,-/vertrek 23 sep. ƒ 1965,- p.p. bij 2 pers. Reserv.: MADURO TRAVEL 070-3644938 ANVR/SGR.

LAST MINUTES: ISLA MARGARITA
De parel in de Caribbean. Dit schitterende eiland is gelegen 30 km voor de kust van Venezuela - 30 graden - en fantastische stranden. Zeer goedkoop eiland! Iedere DINSDAG per MARTINAIR. V.a. 5 juli weer volop plaats. Hotel met zwemb. incl. vlucht (9 dgn)
v.a. ƒ 1369,-
Belt u snel voor folder en informatie:
GoGo TOURS: 010 - 4142599
Lid ANVR/SGR

LATIJNS AMERIKA

Aktieve rondreis Ecuador 27 dgn. ƒ 3195,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400. Lid SGR.

MIDDEN-AMERIKA

Aktieve rondreis MEXICO/Guatemala 27 dgn. ƒ 3595,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400. Lid SGR.

"Rondreis: MEXICO-Guatemala-Belize. 30 dgn ƒ 3295 Uitgebreide folder? DISCOVER : 020-6854506 SGR.

CRUISES

IDIOOT!
SUPERCRUISE
8 zonnige dagen met MS. AYVAZOVSKIY
ITALIE * TURKIJE GRIEKENLAND
v.a.
595
KINDEREN GRATIS!
WK voetbal via Sat.TV!
cruises van juli t/m okt. voor info en folder
043-251999
(ook za/zo)
EURO CRUISES

Uiterste inlevertijd voor uw advertentie is WOENSDAG 16.00 uur

U WILT EEN ADVERTENTIE OP DEZE PAGINA?
B E L : 072-196596

Mooiste hotel aan de Zeeuwse kust, pal tegen de duinen van het breedste en schoonste strand van Zeeland,

**** Badhotel Saint Pierre

maakt nu in de maanden juni en juli logeren goed betaalbaar!!!
Tweepersoons kamer inclusief ontbijt met gratis gebruik van sauna, fitness, Slender You, zwembad, kegel- en bowlingbanen.
Vanaf ƒ 190,- per dag voor 2 personen, -10% voor langer dan 7 dagen.
* Halfpension 3-gangendiner ƒ 47,50 p.p.
Maar nu de klapper!!!
Logeert u in de maand juni 3 dagen of langer, dan geven wij u ons HP-menu voor alle dagen gratis.
Bij last-minute-boeking in juni 3 dagen voordien ontvangt u nog eens 10% korting.
Voor de maand juli is dit vanaf 7 dagen, gratis HP voor alle dagen.
Reserveer snel, want we zijn zeer beperkt in de plaatsen.
Badhotel „Saint Pierre", Zouterik 2, 4504 RX Nieuwvliet-Bad, telefoon 01171-2020.

VOORDELIG OP VAKANTIE MET HET POSTKANTOOR
Retourtarieven:
Manchester 250,-
Praag 399,-
Tunis 525,-
Bangkok 1050,-
New York 605,-
Voor informatie en boekingen:
Honigmanstraat 42 Heerlen
(NBBS-agent)
045-711211

HOTEL WESTDUIN ****
Westduin 1, 4371 PE Koudekerke (Vlissingen)
50 meter van zee en strand
Vergeet SAIL VLISSINGEN niet!
1-4 juli a.s. Boek één van onze arr. of bel voor onze hotelbrochure.
Arr. reeds v.a. ƒ 120,- p.p. Tel. 01185-2510.

Vakantie en Rekreatie

Overijssel

Te huur 4-5 pers. ZOMERHUISJES en stacaravans bij bos. water en WC, in rustige omgeving. Vrij vanaf zwemmen. Tel. 05246-1229 Gramsbergen, Overijssel.

N-Holland

Te huur van 15 juli t/m 30 juli grote 3 kamer woning met tuin te AMSTERDAM Centrum. Telef. 020-6619112.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Gelderland

Loenen Veluwe
hotel ('t Zonnehuis) ***
ook bungalowverhuur, direct aan natuurgebied. Ideaal voor wandel- en fietstochten, zonnig terras, comf. kamers met douche/toilet, h.p. ƒ 82,50; bung. ƒ 395,- tot ƒ 595,-; kind. reductie; goede keuken; uitgebr. ontbijtbuff. ☎ 05765-1265.

Zeeland

Te h. vakantie-appartement, gelegen, 5 min. v. zee. RENESSE tel. 01116-1354.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Limburg

Te huur 4 pers. CHALET geheel ingericht, veel eigen grond, bosrijke omgeving. Veel recreatiemog., ANWB-camping Reigershorst, Midden-Limburg. Info na 18.00 uur 045-221198.

Zeilen/Boten/Surfen

Surfles
Vraag vrijblijvend info.
Gebruikte planken en zeilen in diverse prijsklassen.
Pee Jee Surfing.
Groeneweg 2B, Herten, telefoon 04750-19249.
Op zondag geopend.

SURFPL. Fanatic 320 Sunspeed incl. deelb. mast, 2 veilen 6.4 en 4.7 m2, pak. 045-452982.

Te koop BUITENBOORDMOTOR Johnson 15 pk, vr. ƒ 750,-. Tel. 045-230173 of Vrieheidepark 54, Heerlen.

Te koop Alpha/allround SURFPLANK compleet en i. Tel. 045-413310.

Te koop zeer mooie SPEEDBOOT Hellwig, 4.30 mtr., in nieuwst., 55 Pk, bwj. '91, trailer, ƒ 8.500,-. Telef. 046-371195.

Te koop beginners SURF-PLANK Stratos Super ƒ 200,-. Tel. 045-724903.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Tel. 045-719966.

Caravans/tenten

Lease een Adria
Voor ƒ 185,- p.m. kunt u geen caravan huren maar
v.a. ƒ 185,- p.m.
kunt u wel eigenaar worden van een gloednieuwe Adria. Dus erop uit wanneer het u uitkomt!
BEZOEK ONZE SHOWROOM
en maak uw keuze uit het Adria-programma. Wij geven u dan alle details over onze Financial Lease voor het door u gewenste model.
Bezoek de Adria-dealer in uw regio:
R. Moonen Caravanning, Trichterweg 27-29, Treebeek-Brunssum
Adria Caravan Promotie Nederland: ☎ 078-180100.

CHATEAU & HOMECAR
Verkoop, verhuur, reparatie, taxatie van alle merken caravans. De 94 modellen zijn uit voorraad leverbaar. RALON, Brommelen 58A, GEULLE. Tel. 043-645079.

Te koop CARAVAN merk Hobby, 5-pers., pr.n.o.t.k. Tiberstr. 17, Kerkrade.

SHOW van Nederlands meest populaire Beyerland en Adora caravans, Raclet vouwwagens en de eerdegelijke luxe Deense Larsen vouwtenten. Tevens alles voor in en om uw caravan of vouwwagen bij De Olde Caravan, Dr. Nolenslaan 141, Sittard. Tel. 046-513634. Donderdag rekreatiekoopavond.

OPRUIMING!! Show- en inruilcaravans, nu zeer aantrekkelijk geprijsd: Bartels Caravaning ********** Te huur nieuwe tourcaravans, nog enkele weken vrij: Bartels Caravaning ********** Voortenten- caravan- en campingaccessoires: Bartels Caravaning ********** Voor reparatie en schadebemiddeling, alle merken: Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade. Tel. 04492-1870. Vrijdagavond koopavond!!

STA-CARAVANS: de grootste sortering van Ned. nieuw en gebruikt. Alle merken. Ook houten chalets. Inr. en financiering mogelijk, gratis transport. De Bergjes Caravans, Schaapsbrug 2 Roggel (L). ☎ 04749-5079.

VANAF NU IN De Koumen148! in Hoensbroek
WIJ ZETTEN DE TENT OP Z'N KOP!
Hans Stassar is er weer voor u. Met 3000 m² kampeerplezier, scherpe prijzen en grootse keus. Profiteer hiervan en kom naar de Koumen 148 in Hoensbroek.
Eigen atelier! Voor herstelwerkzaamheden
PRIJSKNALLER
JAMET vouwwagen (let op de vele accessoires!) NU v.a. 4.795,-
Koepeltenten Nu v.a. 99,-
Bungalowtenten Nu v.a. 399,-
Huttenten Nu v.a. 99,-
Dit is slechts een kleine greep uit ons enorme assortiment! Kom en overtuig uzelf!
HANS STASSAR
leverancier van kampeerplezier
De Koumen 148 HOENSBROEK Tel.: 045 22 42 00
(naast van Melick party service)

HOBBY'S 400 '87, '89, '90, 420 '90, 440 '93, 470 '91. R. van Gelrestraat 45, Nieuwstadt. ☎ 04498-54664.

HOBBY 4.30 m., Classic 1992, compl. uitgev., wit inter. Tel. 045-317509.

Te k. unieke Amer. VOUWWAGEN Palomino (Bobcat), ƒ 2.200,-. Tel. 045-254852.

Te k. 3-4 pers. KIP Hy-line 3.90 mtr., bwj. '83, luxe uitv., voort. en luifel, koelk., radio-/cassette., kompleet, ƒ 8.000,-. Tel. 043-211707.

CARAVAN lichtgew. Wilk Cl Sport, 4.35 mtr., 5 pers., bwj. '76, i.z.g.st., incl. w.c., verw., koelk., voort. etc., vr.pr. ƒ 3.950,-. Tel. 04455-2570.

Te k. CARAVAN Kip Hy-Line, 41 EGK, kopkeuken, rondzit, als nw., bwj. '92, met zonne-energie en warmwatervoorziening enz., vr.pr. ƒ 29.500,-. Tel. 043-643988.

Te huur van part. Paradiso VOUWCARAVAN v.a. eind juli. Telef. 045-325940.

Te koop CORSAR 4-pers., zeer goed onderhouden met nwe. voortent, pr. ƒ 3.950,-. Telef. 045-463285.

Te koop WILK Stern de Luxe, 4 tot 5-pers., zomer- en winteruitvoering, met alle access., ƒ 12.500,-. Telef. 04498-53347.

Te koop caravan IT 360, i.z.g.st., geheel compl., TV, magnetron enz. Vaste pr. ƒ 7.000,-. Tel. 045-210627.

Te koop mooie de Luxe HOBBY caravan, type Chalet, met speciale grote voortent, incl. tuinmeubilair, compl. inger., TV, magnetron enz. Eigen toilet. Vaste staanpl. op camping Brunssummerheide. Vr.pr. ƒ 19.500,-. Tel. 045-314122.

Te k. WILK caravan 2-4 pers., in prima st. en zeer compleet. Vr.pr. ƒ 4.750,-. ☎ 04750-33765 b.g.g. 18359.

Te koop ADRIA caravan 3-4 pers., L. 3.80 m, met voortent, koelkast en kachel, alles i.z.g.st., vaste pr. ƒ 5.000,-. 045-251592.

Te koop 4-pers. BUNGALOWTENT, 2 jr. oud. Telef. 045-326238.

4-pers. caravan DIGUE, bwj. '85, met evt. voortent, pr.n.o.t.k. Tel. 04498-55186.

CARAVAN- en botenstalling aangeb.: Gronsveld, Stationsstr. 44. ☎ 04408-1251.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

WINST-PAKKERS. Begin Uw vakantie veilig en goed, bij ons vindt U wat U hebben moet. Dak-, schuif- en terrasluifels nu v.a. ƒ 119,-. Verloopsnoer met CEE en Frans/Nederl. stekker nu v. ƒ 19,95. 1-Pers. luchtbed v. ƒ 39,95 nu v. ƒ 19,95. Nieuw! douchematje, nooit meer natte voeten en als dweil te gebruiken nu ƒ 9,95. Nieuw caravanstallingshoes, beschermt Uw caravan tegen vervuiling, zure regen, algenaangroei, verkleuring, uitdrogen van kitnaden, etc., etc., nu v.a. ƒ 169,-. Alles voor in en om Uw caravan, vouwwagen of tent en op de camping, vindt U bij De Olde Caravan BV, Dr. Nolenl. 141, Ind. Park Noord Sittard. Tel. 046-513634. Donderdag koopavond.

CARAVAN voortenten, kampeer tenten. Ned. grootste en voordeligste adres, 110 modellen per filiaal uitgestald tegen Theo Stet aktie prijzen Eindhoven. Tel. 040-482945.

Campers

CAMPER VW LT 28 B, 4-pers., inb. '92, geh. compl., pr.n.o.t.k. 045-224135.

Te huur bij Sijstermans: 4-6 persoons CAMPERS v.a. ƒ 900,- per week all-in. ☎ 045-216476 - 04492-3311.

Te k. FABRIEKSCAMPER, 4-pers., zeer mooi, bwj. '82, pr.n.o.t.k. Tel. 043-643636.

Als NIEUW, Renault Traffic D, 3-pers. H+L, bwj. '81/'87, APK 7-'95. Vr.pr. ƒ 13.700,-. Tel. 046-523676. Ptr. Schreurstr. 6, Sittard.

Te koop CAMPER Ford Transit D 2-pers., verw., koelk., geiser, luifel, voort., fietsen/bag.rek, trekh., pr. ƒ 12.500,-. Ruilen tegen gesch. 4-pers. caravan mog. Tel. 046-372022.

Te k. FORD Transit Camper, 4-pers., bwj. '84, opbouw '93. Elandstr. 41, Heerlen.

Te huur bij SIJSTERMANS: 4-6 pers. kampeerauto's vanaf ƒ 900,- all-in. Nog vrij: 9/7/'94 - 15/7/'94; 1/7/'94 - 8/7/'94; 13/8/'94 - 27/8/'94; 19/8/'94 - 2/9/'94. Telef. 045-216476/04492-3311.

Diversen Binnenland

VELUWEMEER, te huur 4-6-persoons bungalow, verwarmd zwembad, tennisbanen, nog vrij van 1-8 juli en na 26 aug. Inl. 03211-1041.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

België

Gezellig vakantiehuisje in GEMMENICH (B), Parc des Troisfrontieres, tuin, terras, mooi uitzicht. Telef. 0049-24181476.

Te h. luxe vakantie CHALET met tennisbaan in de Ardennen, golfbanen op circa 40 km afstand. Van 1 t/m 14 juli a.s. Tel. 033-944166.

Luxemburg

Camping Bel-Air in Bourscheid-Plage Luxemburg
is sinds april dit jaar in nieuwe handen. Ger en Ida Rijgersberg heten u van harte welkom op dit gezellige familiebedrijf, in de vorm van Hotel-Restaurant en Camping, idyllisch gelegen aan de Süre. Er zijn prachtige wandelroutes en het is een geliefde stek bij forelvissers. Voor inlichtingen tel. 00-352.90019.

LUXEMBURG prachtig gel. vak. woningen te huur te Wilwerwiltz. Inl. 045-410071

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Duitsland

Vulkaaneifel
ANWB-hotel "Zur Post".
D-54558 Gillenfeld.
Telef. 00-49.6573533.
Ons hotel ligt temidden van de kratermeren Pulver en Holzmaar (1 km. afstand).
Gästehaus met ligweide.
Kamers met douche/wc.
Kegelbaan.
Kinderen welkom.
L/O DM 31,- HP DM 41,-.
(v.a. 3 dagen)

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Frankrijk

Bel nu! Wij hebben nog plaats TE HUUR: luxe toer/stacaravans in de Provence te Castellane; Régussen bij 't meer van St. Croix; aan de Cote D'Azur in Agay en St. Tropez prachtige lokaties. Speciale last minute prijzen. Juli en aug., nu ƒ 649,-. Sept. ƒ 349,-. Rendez-Vous, tel. 05291-56415. Rendez-Vous, fax: 05291-55770.

350 km v. Maastricht in heuvelland, 10 km. van zee, grote STACARAVAN op eigen terrein. 033-621938.

Oostenrijk

TIROLER Bergsommer, Kitzbüheler Alpen, gerest. hotel van 2-9 juli en 9-14 juli halfpension, 7 dgn, laatste voorseizoensprijs ƒ 420,-. Hotel Wiesenegg, Aurach 132. Tel. 00-43.53564026. Fax. 00-43.535672046.

TIROOL vakantiewoning vrij door annulering v.a. 16-7-'94. ☎ 05255-1923.

Spanje

Vakantiehuis te huur in NOORD-SPANJE. Romantische omgeving. Info: 00-49.241.71895.

Div. Vakantie

RUITERKAMP? Texel natuurlijk! Bel Ruitercentrum Bornrif, 02220-17289 voor informatie.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Campers

CAMPERS te h. v.a. ƒ 780,- p/wk. excl. BTW, 2 wkn. onbep. km., nieuwe wagens. ☎ 00-32.89/566029, Maaseik.

(Brom)fietsen

Te koop Gazelle fiets, CITY-BIKE, 18 versn., ½ jr. oud, ƒ 600,-. Tel. 046-337697.

Vespa CIAO met sterwielen, groen/paars, ruilen tegen snorfiets Vespa Cita. Tel. 045-222361.

Te koop mooie jongens-/HERENFIETS, i.z.g.st., prijs ƒ 100,-, 3 jaar oud. Tel. 045-311185.

Te koop Vespa en PUCH, nieuwstaat. Telefoon 045-321231.

Te koop PUCH Maxi met sterwielen, bwj. '89, in st.v. nw., ƒ 500,-. ☎ 045-320185.

Nu! 2 Halen 1 betalen! MOUNTAINBIKES, div. modellen, Shimano afgemont. oa. Deore LX, DX en STX enz. ☎ 045-754061.

Sport & Spel

Te k. div. HENGELS pl. molens, tev. andere vismat., z.g. a.n., pr.n.o.t.k. 045-270555.

(Huis)dieren

Tijdens WK alle
Tropische vissen en planten, halve prijs.
BEGRA, Akerstr. 64, Kerkrade-West. Tel. 045-426580.

Voor een bijzondere, lieve en mooie PERS. Belt U naar het volgende tel.nr. 04493-4209, met stamboom en inenting.

Te koop mooie Hollandse HERDER-PUPS, 3 reutjes, 8 weken, geen stamboom, wel ingeënt en ontwormd, ƒ 400,-. Tel. 045-210312.

Te k. AKITA-INU pup, Poolhond uit Japan, zwaar type, hoge schoft, aanh., waaks, lief voor kind., rustig karakter, teef, 12 wkn. oud, alle pap., entingen en ontw. Lid van ras-vereniging en exposant, ƒ 750,-. Info 045-310565.

Te k. Benner SENNENPUPS met stamboom. Telefoon 04113-1341.

PUPS van zwarte Riessen Schnauzer, teefjes, met stamb. Van Dijk, Odiliapeel. 04132-73714. Lid NSC.

Te koop jonge HUSKY'S ingeënt en ontwormd. Telefoon 04957-424.

Te koop echte langharige BOOMERS, ingeënt, ontwormd en getatoeëerd. Telef. 04459-1816.

Jonge POESJES gratis af te halen. Telefoon 045-452524.

BOUVIERPUPS geb. 18-5, ouders H.D.T.C. pr. stamb. (Overstort: Vanenblikhoeve). Lid N.B.C. 045-725480.

Te k. prachtige (gestr.) BOUVIERPUPS van part. met stamboom, ingeënt en ontwormd. ☎ 04257-9200.

Te k. New FOUNDLANDERPUPS bruin en zwart, ingeënt en ontwormd, met stamboom. Tel. 04117-2843.

Te koop GOLDEN Retrievertupps, met stamb., uit kampioen ouders, HD-vrij, ing. en ontw. Tel. 04118-1826.

Te koop WEST-HIGHLANDTERRIERS met Duitse stamb., geb. 26-5-'94, vr. pr. ƒ 1.200,-. Moeder aanwezig. Tel. 045-228332.

Te k. mooie West Highland WHITETERRIERPUPS met stamb. Telef. 045-222413.

Te k. GRASPARKIET ƒ 15,- met gratis kooi en voer, 1 jaar oud. Telef. 045-271122.

Te k. IERSE SETTER pups met prima stamb. ingeënt en ontwormd. ☎ 045-228433.

Te koop witte HERDERPUPS met Ned. stamboom. Telef. 00-32.11636215.

Te k. nest Mechelse HERDERPUPS, ontwormd en ingeënt. Tel. 04754-81269.

Te koop West Highland White TERRIER-PUPS met stamboom, ouders aanwezig. Tel. 04130-65127.

Prachtige BOBTAILPUPS. Inl. Pieta Janssen, tel. 04747-2910.

Wegens omst.heden nieuw tehuis gez. voor Duitse DOG, teef, 1½ jaar oud. Tel. 045-423158.

Te k. nest Duitse STAANDE, korthaar, met stamboom, geënt en ontwormd, goed voor de jacht en als huisdier. Tel. 04756-2071.

Te koop mooie BOBTAIL teefje, 2 jaar oud, prijs n.o.t.k. Tel. 045-226456.

Te k. tamme, goedsprek. grijze roodstaart PAPEGAAI met nwe, grote kooi. Tel. 045-423497, na 17.00 uur.

Te koop prachtige GOLDEN RETRIEVER pups met prima stamboom en schrift. garantie. Tel. 04138-73284.

Te koop KLEUR-KANARIES wit en geel. Telef. 045-319756.

Te koop WPN merrie, 13 jaar en ruin 1½ jaar. Schepersgats 11 A, Stein.

Mooie langhaar TECKELTJES en Yorkshire-Terriertjes te k. Tel. 045-725260.

Goed teh. gez. voor mooie TATRA (witte Poolse bergh.), reu, 20 mnd., ƒ 1.250,-. 045-211976/253024 ook zondag.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Opleidingen

Schoonheidsspecialist(e) Pedicure **** Visagie e.a.
Opleiding inst. Jenny Smeets
Meerssenerweg 216, Maastricht 043-623643.
Erkend: Min. O & W (WSF) Anbos.

Rij-instructeur/trice
Vraag onze gratis studiegids aan.
ROC Heerlen, ☎ 045-224556 of 045-258398.

Professioneel en praktijkgericht!
Dat is de landelijke Praktijkopleiding
Loon- en Salarisadministratie.
Vraag gratis en vrijblijvend het geheel geaktualiseerde opleidingsprogramma aan bij Uitgeverij Imp, postbus 69, 7213 ZH Gorssel, ☎ 05759-4288.

Start 2-daagse cursus theorie voor auto- + motorlessen op 01-07-'94 + 04-07-'94; aansluitend examen op 05-07-'94. Verkeersschool WISCHMANN & Zn, telef. 045-321721.

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

Rijles

ANWB Autorijleskampen
snel je rijbewijs halen
De ANWB organiseert een unieke rij-opleiding. Afhankelijk van de duur van de test, duurt de opleiding tussen de 8 en 14 dagen inclusief het CBR-examen.
Meer weten bel nu de ANWB: 06-8991161.

Nieuwe AUTORIJSCHOOL Jo Hendriks: moderne kaderopleiding, eerste 5 lessen voor ƒ 39,50 per les. ☎ 045-460334.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Huwelijk/Kennismaking

Bi-vrouw 32 jr. gehuwd, zkt. VRIENDIN omg. Maastricht. Br.o.nr. B-05630, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

J.man 46 jr. zkt. lieve VRIENDIN om samen oud te worden. Br.o.nr. B-05631, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

EX-ZAKENMAN 65, wed., 1,65 mtr., rustig en zacht karakter, zkt. dito vrouw plm. 60 jr., voor vaste rel. Br. met rec. foto op erew. ret.Br. o.nr. B-5634, Limb. Dagblad, postb. 2610, 6401 DC H'rln.

Weduwe 68 jr. zkt. kennism. met HEER uit goed milieu tot 70 jr. v. vriendsch. Br. m. foto o. erew. ret. o. nr. B-05635, Limb. Dagbl., Postb. 2610, 6401 DC Heerlen.

Heer zoekt j. VRIENDIN voor 1x per week. Tel. 043-671454.

Nette vrouw 61 jaar zoekt VRIENDIN, niet lesb., voor wandelen, winkelen etc. Br.o. nr. B-05636, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Heer 54 jr. zkt. kennism. met DAME 45-55 jr. om event. een eerl. rel. op te bouwen. Br.o.nr. B-05638, L.D., Pb. 2610, 6401 DC Heerlen.

J.uitz. SARAH (fulit-baan) zoekt dito (aantr.) Abraham. Trefw. zon, romant., vac., respect en elk. verrassen belangst. and. cult. Initiatiefrijk. Br.o.nr. B-05639, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Akt. gezonde vrouw, 50 jr. zkt. idem HEER tussen 50-60 jr. voor een gezonde en leuke relatie. Br. graag met foto.o.nr. B-05640, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

DAME 45 jr. zkt. kennism. m. vlotte jongen v. vriendsch. gezellign. Br.o.nr.B-5642, Limburgs Dagblad, Postbus 2610,6401 DC Heerlen.

HEER 66 jr. z.k.m. nette dame tuss. 55 en 63 jr. v. evt. vaste relatie. Br.o.nr. B-05643, Limburgs Dagblad, Pb. 2610, 6401 DC Heerlen.

Dame 60+ zoekt kennism. met HEER 60+ voor gezelligheid. Br.o.nr. B-05644, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Goed geschoold, aantrekk. 24 jr. Marokkaans meisje zkt dito LEVENSPARTNER om samen een fijne toekomst op te bouwen. Brieven met recente foto zenden aan: Pb. 5053, 6401 GB Heerlen.

Weduwe, 64 jr., z.k.m nette heer tot 68 jr. Br.o.nr. B-05646, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

MAN, lang, slank, beetje jongensachtig, zoekt gewoon een aardige, redelijk, ontwikkelde man, die er ook nog een beetje plezierig uitziet. Zo ergens tussen 40 en begin 50. Br.o.nr. B-05648, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Winkel & Kantoor

Kantoormeubelen
TEGEN FABRIEKSPRIJZEN
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen o.a. brandkasten, dossierkasten, tekentafels, flip-overs, whiteborden enz. enz.
NERGENS GOEDKOPER !!!
Inruil inventaris: palletstelling, magazijnstelling, burokasten, burostoelen, buro's enz. enz. Alles tegen kostprijs.
ALLES UIT VOORRAAD !!!
Voor de goedkoopste met de meeste service naar de grootste van Zuid-Nederland: Rockmart
KANTOORMEUBELEN, Kissel 46a, Heerlen. ☎ 045-723142, geopend: ma. t/m vr. 09.00-18.00 uur, za. 10.00-16.00 uur.

Copieerapparaten v.a. ƒ 500,-
Tevens ook verkoop van Type-machines, Rekenmachines, Kasregisters, Telefax. Eigen service-dienst.
Spoor kantoormachines, Bocholtz. Telef. 045-443961.

Aanbieding Kantoorstoelen
vb. Rock II Za ƒ 165,-
Armleggers ƒ 50,-
Steeds 5000 stuks op voorraad, tegen fabrieksprijzen
Rockmart
kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen.

Te koop nieuwe stalen of houten magazijn- of ARCHIEFSTELLING in alle afm. verkrijgbaar. Direct uit voorraad leverbaar, zeer lage prijs b.v. 200x100x030, 5 legborden ƒ 125,- per meter. Rockmart, Kissel 46A, Heerlen. Tel. 045-723142.

Te k. stalen of houten LEGBORDSTELLING, nw. uit voorraad! Hoogtes van 2 tot 3 mtr, diepte van 30 tot 80 cm. incl. 5 legborden p.mtr. v. a. ƒ 120,- p.mtr. Rockmart Kantoormeubelen Kissel 46 A, Heerlen. ☎ 045-723142.

Te koop FAX met telefoon, weinig gebruikt, prijs ƒ 400,-. Telefoon: 045-311645.

Telecommunicatie

Te koop SEMAFOON met cijferinformatie, ƒ 350,- en autotelefoon PTT ATF 2, ƒ 1.000,-. 04499-1051.

Bedrijven/Transacties

Ter overname aangeboden
tandartspraktijk in oost. mijnstr.
Middelgrote gemengde praktijk. Pand te koop of te huur, ideaal voor startende tandarts. Br.o.nr. B-05641, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Ter overname LEGE B.V. Inl. 046-517492 of 580494.

Ter overname CAFETARIA in Sittard, zeer mooie en goede zaak. Goede en nette klantenkring, met zitgelegenh., compleet ingericht. 046-581182. Zonder contanten onnodig te reageren.

Te k. witte WK T-SHIRTS maten M-L-XL-XXL, afname per 100 stuks, 125 grams, voor de prijs van ƒ 3,- en ƒ 3,25 excl. Es-schen-Fashion BV, Esschenderweg 94, 6412 PN Heerlen, ☎ 045-754061, fax 045-750690.

(Silent) PARTNER gezocht voor opstarten superclub parenclub in grensstreek 3 landenpunt, inbreng plm. ƒ 175.000,-. Reacties: Postbus 626. 6000 AP Weert.

Te koop KAPPERSZAAK 50er jarenstijl vr.pr ƒ 25.000,-, huur pand ƒ 440,- p/mnd. te Vaals. Telefoon 04454-64851.

Te h. cafetaria/GRILLROOM te Valkenburg. Huurbasis ƒ 1.000,- p.mnd. met overn. 04406-13902 / 045-323171.

Zeer mooi CAFE over te nemen in Maasmechelen Goede klandizie. Ook geschikt voor restaurant. Volledig ingericht. Grote parkgelegenheid. Inl. v. di. t/m zo. tel. 00-32.89773775.

SPAARBRIEFBEURS Eindhoven ☎ 040-457080. Discrete verzilvering van waardepapieren aan toonder. Advies voor discreet sparen in verband met EG-maatregelen. Boschdijk 363.

Landbouw en Veeteelt

Tuinmachines GEBRUIKT o.a.
ong. 40 gazonmaaiers
ong. 8 zitmaaiers
ong. 15 freesmachines
tuintraktors
houtversnipperaars
bosmaaiers
Bezoek onze showroom ook voor NIEUWE machines.
Lozeman Tuinmachines Lottum B.V., Markt 14, Lottum.
Telefoon 04763-2341

FENDT
Maak zelf een proefrit
met de nieuwe FENDT Favorit 818 met geveerde vooras op ZATERDAG 25 JUNI A.S. van 10.00 - 16.00 uur.
Lokatie : Mechanisatiebedrijf Frissen B.V.
Vroenhof 92
Valkenburg a/d Geul
Tel. 04406 - 40338
Fendt : je kunt er niet omheen!

Gratis mestinjectie / schuimaarde / zuiveringsslib. MESTRECYCLING Stassen. Telefoon: 04493-2083.

MESTOPSLAGRUIMTE gevraagd. Hoge vergoeding. Mestr. Stassen 04493-2083.

Ruime keuze uit maar liefst 75 gebr. Iseka + Kubota TUINBOUWTREKKERS vanaf 10 tot 26 pk. Collé Sittard Machinehandel b.v., Nusterweg 90. Tel. 046-519980.

Te koop jonge LEGKIPPEN en mestkuikens, 14 dagen oud. Vaesrade 43, Nuth. Telefoon: 045-241284.

Te k. 4-wielige PAARDEN recreatiewagen, geremd en verlichting. Tel. 04409-1315.

Te k. 5 TRACTOREN van 20 tot 60 PK en 1 tuinfrees 16 PK, diesel. Tel. 04498-54836, na 12.00 uur.

Stal "De GRENSHOF" heeft nog enkele paardenboxen vrij. Vol pension v.a. ƒ 330,-. Begeleiding mog., ruime uitrijmogelijkhd. ☎ 045-320731.

Te k. brave RUIN, stofmt. 1.65 mtr, 9 jaar, voor dressuur of recr. 04404-1629.

Te k. 2 jarige MERRIE, grote maat, bruin, geb. 3-6-'92. 04754-81878, na 18.00 uur.

Te koop 2 mooie RIJPAARDEN. Zandweg 184 Heerlen. 045-428231.

ONDERDELENBANK Tel. 04493-2715.

Braderieën/Markten

Standwerkers gevr. voor SNUFFELMARKT op zat. 2-7 in gemeenschapshuis te Munstergeleen. 046-517492.

Deelnemers gevr. voor ROMMELMARKTEN in Luikse markten, zo. 26 juni Schin op Geul en zo. 3 juli Valkenburg. Inl. 045-324112.

Reparaties

MEUBELHAL Geleen: Het leuke en ! aparte spotgoedk. Let op: moderne slaapkamers v.a. ƒ 175,-; slaapkamers v.a. ƒ 595,-; rundl. 2 zitters v.a. ƒ 175,-; eethoeken klassiek en modern; bankstellen in rundl. v. a. ƒ 395,-; schitt. buffetten; zilverkasten; wandmeubels enz. enz. Een niet op te noemen keuze in een enorme hal. Inruil mogelijk en betaling in 6 mnd. is contant. Oude Maastrichterweg 27, Geleen (deze weg loopt parallel met Rijksweg Nrd. op videoth. de Kijkdoos, daarachter is de hal).

TV/VIDEO reparatie Zonder voorrijkosten. Gorgens Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122.

DIEPVRIES- en koelkastreparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230 Service binnen 24 uur met garantie.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Bel de Vakman

Riet- en BIEZENSTOELEN, vernieuwen ƒ 50,- per stuk, met garantie. Telefoon 043-435761 b.g.g. 646919.

Gaat U VERHUIZEN. Bel 046-377122, wij verhuizen U tegen een betaalbare prijs.

INSTALLATEUR biedt zich aan voor alle voorkomende werkzaamheden betreffende gas, water, sanitair evt. loodgieterswerkzaamheden. Tel. 046-743252.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit enz. erkend Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijbl. prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

VOEGER kan nog werk aannemen, uitkappen, voegen, impregn. Bel vrijbl. voor prijsopg. Tel. 045-322965.

KLUSSENBEDRIJF UKB kan nog klussen aannemen ook de montage van systeemplafonds en kunststof kozijnen. ☎ 045-213705, b.g.g. 045-228101.

VRACHTTAXI vervoer tot 500 kg. expresstransport binnen- buitenland 24 uur. ook uw tuin-, bouwafval enz. Telef. 045-327895.

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. Fax 323452

Diversen

ATTENTIE! Attentie! Attentie! St. Zonnevlecht org.: grote paranormale informatiebeurs op zondag 26 juni Geulhal te Valkenburg (nabij het Holland Casino) van 11.00-18.00 uur. Entree ƒ 10,- per persoon. Alle deelnemers 50% korting. Ca. 70 stands met gasten uit binnen- en buitenland w.o. helderziende waarnemingen, kaartleggen, voetreflexzonen, aura lezen, pendelen, hypnose, etc..... Tevens verkoop van div. esoterische geschenkartikelen (oliën, mineralen, boeken, muziek, homeopat. prod., vegetarische prod. bio-make-up, etc....) Alle consulten op deze dag gratis. Info.: Esoterisch Centrum te Hoensbroek 045-212256. Tevens kunt u terecht na telef. afspraak voor privé-consult.

Te koop oude IJSKASTEN, jaren '30 t/m '50, jukeboxen en neon. ☎ 046-379397.

Vakkundige REPARATIES aan horloges en klokken. Gedipl. Horloger- Juwelier Hugo Verhoeven, Kerkplein 32 Voerendaal. 045-750676.

Te k. mooie GASHAARD, bijzet keukenachelte, tv en radiotafel op wieltjes. Tel. 045-516106.

Te k. draagbare KTV 37 cm., 8 kan., tiptoets; Bruynzeel parketboenmachine t.e.a.b. Telefoon 045-351707.

Te koop AQUARIUM 80-40-40 met toebehoren, pr.n.o.t. k. Telef. 045-228431.

Originele SLAGERSHAKBLOK, mt. 150 x 60 x 95, vr. pr. ƒ 450,-. Tel. 045-226767.

Originele kermis BOTS-AUTO, jaren 60, opknapper, vr.pr. ƒ 275,-. ☎ 045-226767.

Te k. draagbare KLEUREN TV ƒ 150,-, draagbare radio/cass. recorder ƒ 150,-. 045-421082.

Te k. Atag INFRA-OVEN, z. g.a.n., ƒ 600,-; betonmolen ƒ 500,-. Tel. 04492-2478.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

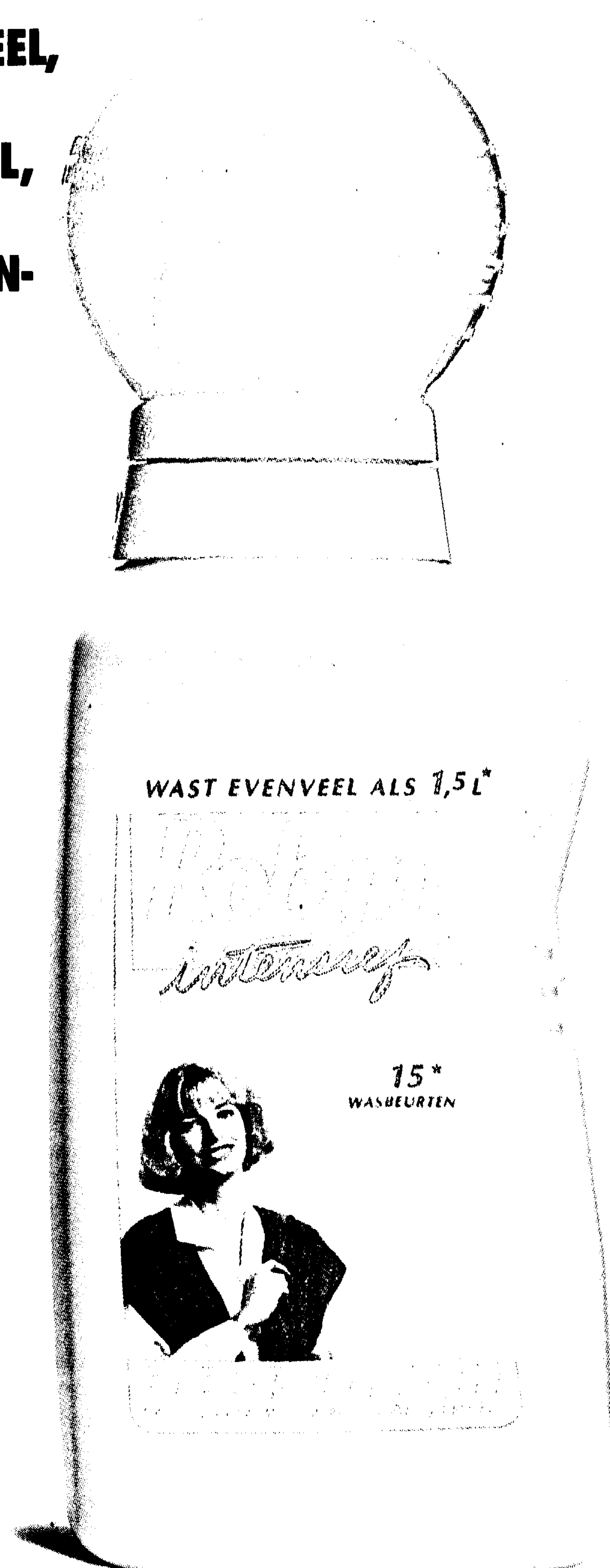
Bedrijfswagens

VW LT 28 diesel gesl. best. 68.000 km, wit, '91; VW Transporter benz. gesl. best. '87; VW Transporter turbo diesel pick-up met huis. 120.000 km, '88. Locht 17, Kerkrade.

Voor Piccolo's zie verder pagina 20

EN NATUURLIJK VAN ROOD, WIT EN BLAUW.

MAAR OOK VAN GROEN, PAARS, GEEL, ZWART, BRUIN, KARMIJNROOD, HEMELSBLAUW, KASTANJEBRUIN, SMARAGDGROEN, ZEEGROEN, TURQUOISE, KOBALTBLAUW, OUDROZE, OLIJFGROEN, STEENROOD, OKER-GEEL, INDIGO, LILA, VIOLET, BEIGE, SIGNAALROOD, KORENBLAUW, MAISGEEL, ZALMROZE, MINTGROEN, SCHARLAKENROOD, ROESTBRUIN, GOUDGEEL, STAALBLAUW, KAKI, LEGERGROEN, MARINEBLAUW, MOSGROEN, CITROEN-GEEL, VERMILJOENROOD, KANARIEGEEL, PIMPELPAARS, ETC.





DE ECHTE KLEURENSPECIALIST.

imburgs agblad egionaal
aterdag 25 juni 1994
Pagina 13
itgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Heerlen wil weten of wethouder verdiensten bijbaan mag behouden

Van onze verslaggever

EERLEN – Het college van B W in Heerlen overweegt een aximum te stellen aan de bij-erdiensten uit bijbanen van stuurders die niet uit hun penbare functie voortvloeien. urgemeester Jef Pleumeekers eft daarom aan het ministerie n Binnenlandse Zaken ge-agd of dit in de per 1 januari 94 gewijzigde Gemeentewet is egelaten.

eumeekers heeft aan Binnen-ndse Zaken ook gevraagd of ethouder Jos Zuidgeest (PvdA) verdiensten die hij als com-issaris van de Bank voor de ederlandse Gemeenten (BNG) geniet, al dan niet in de gemeen-tekas moet storten. Zuidgeest, in het vorige college wethouder van financiën, heeft zelf om dui-delijkheid hierover gevraagd.

In de gewijzigde Gemeentewet is vastgelegd dat de inkomsten die burgemeesters en wethouders hebben uit bijbanen die uit hun functie voortvloeien, in de ge-meentekas moeten worden ge-stort. Volgens Pleumeekers be-schouwt het college het commis-sariaat bij de BNG niet als een bijbaan die uit het bestuurlijke ambt voortvloeit. „Voor het com-missariaat zijn bijvoorbeeld geen specifieke wethouderscapacei-ten vereist." Ook elders en bij de BNG zelf zou daar zo over wor-den gedacht.

Toch is het ministerie om duide-lijkheid gevraagd over de aard van het commissariaat. Als het antwoord binnen is, zal Heerlen een besluit nemen wat te doen.

Het college van Heerlen vindt het wel verstandig een maxi-mum te stellen aan de inkom-stem die bestuurders genieten uit functies die geen verband houden met hun openbare ambt. Die inkomsten mogen zij vol-gens de wet zelf houden. De Tweede Kamer heeft voor zich-zelf evenwel een maximum ge-steld en Heerlen voelt daar ook voor.

Raad moet motie Strijthagen in juni intrekken

Belegger Meijers stelt Landgraaf in gebreke

Van onze verslaggeefster

LANDGRAAF – De Landgraafse raad moet een motie tegen de komst van een vakantiepark in Strijthagen in haar vergadering van 30 juni intrekken. Voldoen de raadsleden niet aan deze eis van de Simpelveldse belegger Hans Mei-jers, dan sleept deze de gemeente voor de rechter. „Die moet dan maar beslissen of Landgraaf een on-rechtmatige daad heeft begaan."

Van een schadeclaim is vooralsnog geen sprake, aldus Meijers.

Volgens Meijers wekt Landgraaf de indruk niets meer te zien in zijn bungalowpark. Ondanks herhaalde verzoeken van zijn kant heeft de raad een motie van maart '93 tegen het park in het natuurgebied, nooit ingetrokken. De motie werd toen-tertijd met een verschil van slechts een stem aangenomen. Veel voor-standers van het plan waren niet bij die raadsvergadering.

Meijers wil dat Landgraaf zich offi-cieel uitspreekt voor het vakantie-park, zeker nu de nieuwe coalitie wordt gevormd door de tegenstan-ders van het 43 miljoen kostende plan. „Wat in Landgraaf gebeurt gaat al mijn fantasieën te boven," zegt hij. „De politiek gebruikt zijn hersenen niet. Ik ben de dupe van de eeuwige strijd tussen coalitie en oppositie, pure dorpspolitiek."

Belegger Meijers zegt de gemeente op advies van zijn juristen in gebre-ke te hebben gesteld. „Landgraaf heeft daarover op twintig juni een brief gekregen en geloof me, ik ben niet over een nacht ijs gegaan."

Volgens de gemeente Landgraaf is echter geen sprake van een gewij-zigde opstelling. „De Raad van Sta-te doet waarschijnlijk eind dit jaar uitspraak over het park, dat willen we afwachten. Pas daarna gaat de gemeente opnieuw overleggen, dat is ook altijd zo gezegd," aldus de woordvoerster. De tijd om de motie nog in de komende raadsvergade-ring te behandelen is volgens de woordvoerster te kort.

Sint Jozef moet personeelsbestand verder inkrimpen

Staf ziekenhuis Kerkrade achter fusie met Heerlen

Van onze verslaggever

RKRADE – De staf van het Sint Jozefziekenhuis in Kerk-de is in overgrote meerderheid voor een fusie met de zieken-izen van Heerlen en Brunssum. Dit meldt het jaarverslag n het Kerkraadse ziekenhuis. In het verleden heeft ook de kenhuisdirecteur zich positief uitgelaten over een samen-ging met Heerlen. Of de fusie daadwerkelijk doorgaat, rdt volgende maand duidelijk.

e ziekenhuizen van Heerlen en unssum zijn enkele jaren gele-n gefuseerd. Momenteel loopt en onderzoek of ook het St. Jozefziekenhuis daaraan toe kan orden gevoegd. Onder het per-neel en bij de ondernemings-d bestaat grote onzekerheid er de toekomst. De onderne-ingsraad heeft zelfs zijn onge-egen geuit over de trage be-uitvorming.

recteur Frans van de Wiel heeft egeld laten horen een fusie ontkoombaar' te achten. Nu de diensthoofden voorstan-zijn van een samenvoeging et Heerlen en Brunssum, dient ziekenhuisbestuur zich nog te spreken. Het bestuur is al-uitgegaan van behoud van gezondheidsinstelling voor rkrade. Of dat zelfstandig of als fusiepartner is, heeft het bestuur nog niet duidelijk willen maken.

De ziekenhuisdirectie kondigt verder nieuwe bezuinigingen en inkrimping van het personeelsbe-stand aan. Dit is nodig als gevolg van kortingen door de rijksover-heid. In de afgelopen jaren is het aantal arbeidsplaatsen in Sint Jo-zef al met enkele tientallen afge-nomen.

Van de Wiel verwacht dat 1994 zonder nadelig saldo kan worden afgerond. Dit is ook te danken aan een grote toestroom van pa-tiënten. In 1993 zijn circa 350 mensen meer opgenomen dan in 1992. De verhoogde toestroom heeft voor een extra budget van ongeveer een half miljoen ge-zorgd.

Ondanks zorgen over financiële gevolgen

Groen licht studies naar bedrijventerrein

Van onze verslaggever

ERLEN – De gemeenteraad van rlen zal op 5 juli waarschijnlijk emmen met verdere studies de ontwikkeling van het grens-erschrijdende bedrijventerrein Bocholtz. Dat bleek deze week eens een gecombineerde vergade-g van de raadscommissies finan-en stadsontwikkeling. Die chten een positief advies uit de verdere studies, ondanks zorgen over de financiële olgen van het project voor de op termijn.

dienst financiën van de gemeen-londe zich eerder kritisch over nderbouwing van het Heerlens-e project, dat zo'n 160 miljoen den moet kosten.

or 66 miljoen gulden daarvan is niet duidelijk wie dat moet be-n. Bij verschillende fracties leeft vrees dat uiteindelijk (een aan-lijk deel van) de rekening voor gemeenten zal zijn. Boven-bestaat onzekerheid of in het onzitelijk gestelde subsidies van meer de Europese Unie daad-erkelijk zullen afkomen. Daar-heersen twijfels over de voor ederlandse begrippen hoge grond-van 160 gulden per vierkante ter, die de aan te trekken hoog-ardige bedrijven af zou kunnen kken. Voor de gemeenten drei-dan grote renteverliezen.

er al deze zaken werden indrin-de en gedetailleerde vragen ge-eld aan wethouder Hub Savels-gh (CDA), die meteen aangaf de voorden in belangrijke mate schuldig te moeten blijven. Die ant-woorden moeten juist de verdere studies geven. Savelsbergh wees op het grote belang van het project voor deze regio (12.000 voorspelde banen) en riep de commissieleden op moed te hebben.

De wethouder, aanwezige ambtena-ren en een vertegenwoordiger van de projectontwikkelaar bezworen de commissies dat de kosten van het project bewust ruim zijn inge-schat, dat het nog resterende finan-ciële gat niet op de schouders van Heerlen en Aken zal komen te rus-ten. De subsidies zouden wel dege-lijk vrijkomen.

Nadat duidelijk was gemaakt dat Heerlen nog geen onomkeerbare stappen zet door met verdere stu-dies naar het bedrijventerrein in te stemmen, brachten CDA, PvdA, D66 en GroenLinks een positief ad-vies uit. De Stadspartij Heerlen Noord, SP en CDA beraden zich nog. De gemeenteraad van Aken stemde deze week al in met verdere studies naar het grensoverschrij-dende project.

Inspectie van caravans



● *Aan bijna alle voertuigen werden kleine mankementen ontdekt, maar de politie deelde geen processen-verbaal uit.*

Foto: FRANS RADE

Politie controleert, maar verpest geen vakanties

Van onze verslaggever

HEERLEN – Toen ze werd aange-houden, schrok ze enorm. Ze dacht 'politie, wat hebben we gedaan?'. Maar nadat haar was uitgelegd dat het om een caravancontrole ging, kwam mevrouw Unverzagt uit Als-dorf tot bedaren. En na afloop van de test zegt ze zelfs: „Een hele goe-de actie. Je ziet soms caravans rondrijden waarvan je denkt 'dat is toch echt overdreven'."

De caravan van de familie Unver-zagt is een van de in totaal dertig caravans en aanhangwagens die ge-teren door de politie, brandweer, Rijksdienst voor het Wegverkeer en Veilig Verkeer Nederland aan de grensovergang Bocholtz werden ge-controleerd. Bij nagenoeg alle voer-tuigen werden kleine mankemen-ten geconstateerd, variërend van defecte verlichting, gebrekkige gas-aansluitingen, overbelasting tot ont-breken van vereiste documenten. De politie deelt bij de actie geen processen-verbaal uit omdat pre-ventie voorop staat.

De vakantiegangers beginnen naar het zuiden te trekken, een goed mo-ment dus om hun caravans op aller-lei gebreken te testen. „We dachten 'we vertrekken lekker vroeg'," zegt W. Huyzer uit Alkmaar, „maar eerst kwamen we in de file terecht van-wege een bermbrand en nu dit." De Noordhollander loopt zeker drie kwartier vertraging op. „Ik zie het nut er wel van in. Je ziet genoeg barrels op de weg rijden."

De caravan van Huyzer komt recht-streeks van de dealer. Hij blijkt zijn papieren nog niet in orde te hebben. Verder mankeert er niks aan zijn sleurhut. „Stel je voor zeg, hij is net nieuw." Hij vertrekt tegen vijven. „Na Aken zoeken we ergens een camping op," zegt hij.

De caravan van de Unverzagts is ruim honderd kilo te zwaar, maar dat wordt door de vingers gezien.

„Een overschrijding van tien pro-cent mag. En we gaan niet hun va-kantie verpesten," zegt een agent.

De controle zal deze zomer steek-proefsgewijs worden herhaald.

Brand Luik aangestoken

LUIK – De hevige brand die in de nacht van maandag op dinsdag vier patiënten het leven kostte in het Sint-Jozefziekenhuis in Luik, is aangesto-ken. Tot die conclusie is het Luikse parket gekomen na een onderzoek met verhoren van ziekenhuisperso-neel en brandweerlieden. Een brand-werende deur was opzettelijk in ge-opende stand geblokkeerd. In de linnenkamer en een naburige patiën-tenkamer zijn afzonderlijke brand-haarden ontdekt en sporen van een brandversnellende vloeistof.

Milieufederatie Limburg verhuist

BEMELEN/SITTARD – De Stichting Milieufederatie Limburg is vanaf 8 juli gevestigd in Sittard. De milieufedera-tie verhuist samen met het Samen-werkingsverband Milieuvoorlichting Limburg eind juni vanuit Bemelen naar een kantoor aan de Wilhelmina-straat 36 in het centraler gelegen Sit-tard. In verband met de verhuizing is de milieufederatie van 27 juni tot en met 8 juli niet te bereiken. Daarna heeft de 'club' een nieuw telefoon-nummer: 046-525992.

Algerijnen met wapens opgepakt

HEERLEN – De politie heeft donder-dagavond op de Koumenweg in Hoensbroek drie Algerijnen aange-houden. Zij waren in het bezit van een geladen revolver, enkele busjes traangas en een kleine hoeveelheid drugs. Omwonenden hadden de drie mannen in de Burg.-Slanghenstraat met een vuurwapen zien zwaaien en belden de politie.

Juwelendief aangehouden

HEERLEN – De portier van een Heerlens hotel heeft in de nacht van donderdag op vrijdag een 38-jarige man aangehouden. De man had uit enkele vitrines in het hotel voor ruim drieduizend gulden aan horloges en sieraden gestolen. De dief pleegde flink verzet. Een hulpvaardige Hells Angel uit Engeland, die als gast aan-wezig was, hield de man vast totdat de politie arriveerde.

Auto door patat uit de bocht

HEERLEN – Een 24-jarige Duitser miste donderdagavond in de Es-schenweg in Heerlen een bocht en botste tegen een tegemoetkomende auto, bestuurd door een 43-jarige Heerlenaar. De auto van de Heerle-naar vloog door de klap tegen een lichtmast. De Duitser nuttigde tijdens het rijden een frietje, waardoor hij werd afgeleid.

Bankovervaller met de fiets

MAASTRICHT – Bij een overval op de SNS-bank aan de Cramignon-straat in Eijsden gistermorgen rond 10 uur is de dader met enkele duizenden guldens aan de haal gegaan. De man, naar schatting tussen de dertig en veertig jaar, is met zijn buit wegge-vlucht op de fiets.

Conservatoria samen opleiding

UTRECHT/MAASTRICHT – Staats-secretaris Cohen van Onderwijs en Wetenschappen wil zes Nederlandse conservatoria voor de felbegeerde 'tweede fase-studiebevoegdheid' in aanmerking laten komen. Vier conser-vatoria in de Randstad (Utrecht, Rot-terdam, Den Haag en Amsterdam) en twee daarbuiten (conservatoriumclus-ters van Arnhem, Zwolle en Enschede en van Tilburg en Maastricht).

Hoogste cara-sterfte

GELEEN – De Westelijke Mijnstreek heeft landelijk gezien het hoogste sterftecijfer ten gevolge van cara. Er gaan dubbel zoveel mensen dood aan astma, bronchitis en andere luchtweg-aandoeningen als elders in Neder-land. Dat heeft de GGD gisteren bekendgemaakt. Het blijkt vooral dat vochtige huizen en roken de voor-naamste oorzaken van het verschil zijn.

Stevolgebied nog niet ontgrind

DEN HAAG/STEVENSWEERT – De ontgrinding van 130 hectare tussen Ohé en Laak en Stevensweert, be-kend als het Stevolgebied, is voorlo-pig van de baan. De rechter bij de Raad van State, mr. H. Polak, heeft gisteren de door de provincie Limburg verleende machtiging opgeschort. De uitspraak houdt in dat Stevol bv, een combinatie van grindproducenten, op z'n vroegst in 1995 aan de slag kan. Volgens Stevol kost de beslissing van de Raad van State in ieder geval en-kele tientallen arbeidsplaatsen.

o/z

Langs deze weg willen wij iedereen hartelijk bedanken, die ons

40-jarig huwelijksfeest

tot een onvergetelijke dag heeft gemaakt.

Victor en Mia Coemans-Frissen

Mauritiussingel 10
6305 AZ SCHIN OP GEUL

---

†

Intens heeft zij afscheid genomen van de mensen die haar dierbaar waren. We hebben samen een mooie tijd gehad.

Gerda Roijen-Reynders

overleden te Hoensbroek op 67-jarige leeftijd.

Hoensbroek: Hub Roijen
Bonn: Marlene en Bernhard
Martin, Thomas, Christian
Buchten: Mathie en Trudy

23 juni 1994.
Marktstraat 53, 6431 LL Hoensbroek.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 28 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Hoensbroek - Passart.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Maandag a.s. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100 Hoensbroek.

Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 - 19.00 uur.

Zondag alleen van 14.00 - 15.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een liefdevolle verzorging in de Verpleegkliniek A afd. 2 te Heerlen is heden in de Heer overleden in de leeftijd van 89 jaar

Jan Huys

echtgenoot van

Mia Boumans

Voerendaal: Mia Huys-Boumans
Familie Huys
Familie Boumans

6367 VS Voerendaal, 24 juni 1994.
Tenelenweg 87.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 28 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal waarna begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.

Overigens van uw medeleven is er geen condoleren.

Gelegenheid aansluitend avondmis maandag 27 juni om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Jan is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging Voerendaal Kerkplein ... Voerendaal. Gelegenheid tot afscheid nemen zondag en maandag van 18.30 tot 19.00 uur.

Wilt u indien u ... kennisgeving te zenden ... beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ... haar leven heeft gegeven delen wij u ... geheel onverwacht op 65-jarige leeftijd ... is heengegaan mijn lieve vrouw, onze ... schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster en nicht

Corrie Willems

echtgenote van

René Scheijvens

Brunssum: R. Scheijvens
...

23 juni 1994.
Schoutstraat 40, 6441 ... Brunssum.

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur in uitvaartcentrum Brunssum van H. Peters Begrafenisonderneming Heugerstraat ... te Brunssum.

Avondwake zaterdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

In de St.-Gregoriuskerk aan de Kerkstraat te Brunssum zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden op maandag 27 juni a.s. om 11.00 uur.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op de gemeentelijke begraafplaats aan de Michielbeekstraat.

Samenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een leven dat getekend was met liefde, eenvoud, hulpvaardigheid en zorgzaamheid is veel te vroeg van ons heengegaan mijn inniggeliefde man, onze goede vader, mijn zoon, onze broer, schoonbroer, oom en neef

Hub Visschers

echtenoot van

Martha Goyen

Hij overleed in de leeftijd van 47 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

Stein: Martha Visschers-Goyen
Tamara en Patrick
Etienne en Esther
Familie Visschers
Familie Goyen

6171 BM Stein, 24 juni 1994,
Urnenveldstraat 1.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 28 juni om 11.00 uur in de St.-Jozefkerk te Kerensheide-Stein.

Er is geen condoleren.

Maandagavond tijdens de h. mis van 19.00 uur in voornoemde kerk zal hij bijzonder worden herdacht.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van Uitvaartcentrum Daemen Heirstraat 41 te Elsloo-Stein.

Bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

---

†

Heden bereikte ons toch nog onverwacht het bericht van overlijden van onze secretaris, de heer

Hub Visschers

Wij verliezen hiermee een kundig bestuurder. Daarnaast een goede vriend die zorg had voor alles wat leeft en groeit en bloeit in onze natuur. Wij wensen zijn familie veel sterkte toe.

Erelelden, bestuur en leden Bongelaer... Gas Genootjes, Schinnen

---

†

Met ontsteltenis hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons gewaardeerd bestuurslid de heer

Hub Visschers

Ons medeleven gaat uit naar zijn vrouw Martha, zijn kinderen en verdere familie en wij wensen hun veel sterkte toe.

Federatie van Gehandicaptenorganisaties in Limburg.

Enige en algemene kennisgeving

Bedroefd om het scheiden, maar dankbaar voor het vele goede dat hij ons heeft gegeven, geven wij kennis dat heden in de leeftijd van 86 jaar is overleden onze zorgzame vader, schoonvader, ...

Karl Peter Jakob ...

...

Yolande Stag
Ilona
Familie Zinkemans
Familie Meijer

6414 NM, Heerlen, 23 juni 1994
Akerstraat 7.

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op maandag 27 juni om 12.30 uur in de parochiekerk H. Cornelius te Heerlen-Heerlerheide, waarna om 14.00 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium in Heerlen, Imstenraderweg 19.

Samenkomst in de kerk, met gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed heden zaterdag om 18.45 uur waarna aansluitend de avondmis zal plaatsvinden in eerdergenoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen Grasbroekerweg 97.

Gelegenheid tot rouwbezoek zondag van 14.00 tot 15.00 uur.

---

†

Hiermee willen we u laten weten dat onze Pa

JAN VAN DEN EIJNDEN

weduwnaar van

Eugenie van den Berg

in de nacht van 21 op 22 juni 1994, zonder een ziekbed te hebben gehad, in zijn slaap is overleden.
Hij is 68 jaar geworden.

Haan (B.R.D.) : Eugenie Govaarts-van den Eijnden
Maarten Govaarts
Landgraaf : Isabelle Pongs-van den Eijnden
Pieter Pongs
Bart
Geleen : Geert-Jan van den Eijnden
Marian van den Eijnden-Rutten
Max, Isabelle, Natalie
Nieuw-Loosdrecht : Raymond van den Eijnden
Miranda van den Eijnden-Lebens
Gert-Jan

6164 BH Geleen, 22 juni 1994.
Corr.-adres: Lorentzstraat 3.

De plechtige eucharistieviering is op maandag 27 juni a.s. om 10.30 uur in de H.H. Marcellinus en Petruskerk te Oud-Geleen, waarna Pa wordt begraven op de begraafplaats Vouersveld te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.

De avondmis is op zaterdag 25 juni om 19.00 uur in de kerk te Oud-Geleen.

Pa is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met onvoorstelbaar leedwezen namen wij kennis van het onverwachte overlijden van ons bestuurslid

Jan van den Eijnden

vice-voorzitter K.B.O., afd. St. Augustinus secretaris Beheerstichting St. Augustinus

Wij wensen de familie veel sterkte.

Bestuur en leden K.B.O. afd. St. Augustinus, ...

Met droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons ...

Jan van den Eijnden

Zijn vriendschap en inzet zullen ons altijd in herinnering blijven.

Bestuur Vereniging van Geleense afdeling landelijke ... (V.G.O.)

---

† Marie Emile Hubert Maenen, 75 jaar, echtgenoot van Maria Elisa Hubertina Hendriks. Corr.adres: Kruisstraat, 6331 LJ Meerssen. De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 27 juni om 10.30 uur in de Basiliek van het H. Sacrament te Meerssen.

† Jacoba Petronella ..., ... jaar, ... Corr.adres: ...straat 21, 6181 GG Elsloo. De crematieplechtigheid zal heden plaatsvinden om 15.15 uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met grote droefheid, doch ook met grote dankbaarheid ... geven wij kennis dat ... van ons ...

...le Wolfs

weduwe van

... Van Sloun

In dankbare herinnering: Kinderen en kleinkinderen

Born, 24 juni 1994
Corr.adres: ...straat 11
6142 BG Einighausen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 28 juni a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Born.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens het rozenkransgebed en de avondwake van maandag 27 juni a.s. om 18.40 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Bedroefd namen wij kennis van het overlijden van ons lid

Ties van Doorn

Ridder in de orde van de Bistrojanen

Hij zal altijd in onze herinnering blijven.

Wij wensen tante Bertha veel sterkte toe met dit verlies.

C.V. de Bistrojanen

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van ons lid

Mevrouw de Raden

Wij zullen haar erg missen.

Directie, bestuur en leden ... Mollema Hoensbroek

Dankbetuiging

De vele brieven, kaarten en bemoedigende woorden tijdens de ziekte en bij het overlijden van mijn dierbare man, vader en lieve opa

Jan Cator

... dat u allen meeleefde.

Uw aanwezigheid bij zijn begrafenis leerde ons dat hij niet alleen voor ons heel bijzonder was, maar ook voor anderen veel betekende.

Onze oprechte dank voor deze steun en troost die wij hebben mogen ontvangen.

Mevr. A.A. Cator-...
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, juni 1994

Er wordt veel gegeven
als het donker is in 't leven.
Wij mochten dit ervaren
door al uw hartelijke gebaren.
De herinnering blijft.

Veel reacties ontvingen wij rondom het overlijden van

Willy Antonia du Chatinier-de Vlieger

Wij zijn u daar erg dankbaar voor.

Ernst du Chatinier
en kinderen

Ineens is een ruimte leeg
hem iets vragen die er niet meer is
hem iets zeggen, maar waar is hij
Hem te horen, te zien en te weten
dat dát niet kan
hoe kan ik dit begrijpen
een stuk van mijn leven wordt
eenzaam en stil.

Na een langdurige ziekte hebben wij afscheid moeten nemen van

Bernardus (Barend) Agterhorst R.A.

officier in de orde van Oranje Nassau

13-5-1918 23-6-1994

Landgraaf: G.B. Agterhorst-Lanting
Malden: G.H. Agterhorst
E. Verschoor
Zialda, Benjo
Thirza en Rik
Voorburg: J.C. Agterhorst
I.P. Ruggenberg
Niels

23 juni 1994
Exdel 71, 6373 HA Landgraaf

Liever geen bezoek aan huis.

De crematie zal plaatsvinden op dinsdag 28 juni 1994 om 13.30 uur in het crematorium te Imstenrade-Heerlen (autosnelweg Heerlen-Akense afslag "De Beitel").

Na afloop is er gelegenheid tot condoleren.

---

†

Hiermede moeten wij u kennis geven dat op 23 juni 1994 is overleden mijn lieve vrouw, onze mamma, dochter, kleindochter, schoondochter, zus, schoonzus en tante

Joyce Folkers

op de leeftijd van 32 jaar.

Yvan Nijssen
Roxanne
Xavier
en verdere familie

Koggewaard 104,
1824 GR Alkmaar.

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden dinsdag 28 juni a.s. 12.00 uur in het crematorium te Schagen, Haringhuizerweg 3.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij van u mochten ontvangen na het overlijden en tijdens de crematie van

Chris Horselenberg

willen wij langs deze weg onze oprechte dank uitspreken. U was voor ons een grote steun en gaf ons het gevoel dat hij door velen geliefd en gerespecteerd werd.

Annie Horselenberg
Kinderen en kleinkinderen

Juni 1994.

---

† ... Beelen, echtgenoot van Tru Jacobs, ... jaar, Lambroekweg 15, 6039 ER Stramproy. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 25 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Stramproy.

† Dorothea Kessels, 83 jaar, Heythuysen. Corr.adres: Tienderweg 34, 6093 EP Heythuysen. De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden maandag 27 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Nicolaas te Heythuysen.

---

† Truia Smeets, 86 jaar, echtgenote van Eugène Limbourg, corr.adres: St. Catharinastraat 94, 6235 BH Ulestraten. De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 27 juni a.s. om 11.00 uur in de St. Catharinakerk te Ulestraten.

† Chris van der Steenstraeten, echtgenoot van Miep Tonis. Corr.adres: Akersteenweg 170, 6227 AD Heer-Maastricht. Op verzoek van de overledene heeft de crematie in kleine familiekring plaatsgevonden.

Bedrijfsleven toont gebrek aan export en innovatie

Geen banengroei meer in Limburgse industrie

Van onze redactie economie

AASTRICHT – De Indus-iebank Liof gelooft in een orspoedig herstel van de in-strie, ook in Limburg, maar et aantal banen in de indu-rie neemt alleen nog maar af. n daar is moeilijk iets tegen doen. Directeur Frans Koel-an constateert dat in het arverslag dat hij gisteren esenteerde.

oelman verwacht op korte termijn el meer en gezonde industrie in mburg, maar met minder arbeids-atsen. Door het beter gebruik n nieuwe technologieën groeit de dustrie zonder dat het aantal ba-n evenredig toeneemt. Waar nu g 28 procent van de Limburgse beid in de industrie wordt ver-cht, zal dat in de toekomst afne-en. Dat is zeker in de huidige agere jaren een groot probleem, kent Koelman.

at de Limburgse economie zeer njunctuurgevoelig is, is volgens oelman ook nauwelijks te veran-eren. „Op dit moment krijgen we ke klappen." Koelman denkt wel t het bedrijfsleven veel beter van t aantrekken van de economie u kunnen profiteren als er meer u worden gedaan aan export en novatie. Het Limburgse midden-kleinbedrijf scoort op exportge-d onder het landelijk gemiddel-. Het staat in feite met de rug naar grens gekeerd.

novatie

etzelfde geldt voor vernieuwend derzoek. Slechts eenderde van t Limburgse midden- en kleinbe-ijf blijkt enige innovatiebereid-id te hebben. Dat breekt ons op, aarschuwt Koelman. De Oost-ropese landen produceren voor n fractie van de Nederlandse ta-ven en een toenemend aantal mburgse bedrijven laat nu pro-ten maken in Polen en Tsjechië. p prijs kunnen we niet meer con-reren, dus hangt de toekomst n het Limburgse bedrijfsleven af n technologische vernieuwing. vraag is of wij hier bereid en in aat zijn daar geld en tijd aan te steden," stelt Koelman.

rig jaar kondigde Liof viermaal komst aan van een buitenlandse derneming. In totaal investeren 130 miljoen gulden en creëren ze rca 275 nieuwe arbeidsplaatsen. t jaar is pas één nieuw buiten-ds bedrijf bekend: een distribu-centrum van AT & T. Toch rwacht Liof dat zich dit jaar iets er bedrijven melden en dat de vesteringen van 1993 worden geë-naard.

iof heeft desondanks duidelijk last n het feit dat de investeringspre-ie-regeling alleen nog geldt voor er grote investeerders. De aan-kkingskracht van Limburg heeft rs aan kracht ingeboet. De Indus-iebank moet lijdzaam toezien hoe el middelgrote bedrijven die in-nsief contact hebben gehad met iof, toch besluiten zich in met na-e België te vestigen, waar flinke anciële prikkels worden ver-end. Liof behaalde vorig jaar een sitief resultaat van 5,8 miljoen. et aantal participaties is met ne-n uitgebreid tot 56.

Provincie investeert in bestrijding van schimmel

MAASTRICHT – Het Limburgs provinciebestuur investeert ruim 23.000 gulden in een nieuw, milieuvriendelijk systeem voor de bestrijding van schimmelziekten bij rozenkwekerijen. Het gaat om een waarschuwingssysteem dat de kweker meldt wat het meest geschikte tijdstip is om maatregelen te treffen tegen de meeldauw, een van de meest voorkomende en gevreesde schimmelziekten bij rozen.

Met het project is een totale investering van bijna 140.000 gulden gemoeid. Behalve de provincie Limburg draagt ook de provincie Groningen ruim 23 mille bij in de ontwikkeling van het waarschuwingssysteem. In beide provincies bevinden zich de grootste rozenkwekerijen van ons land.

Grote voordeel van het nieuwe waarschuwingssysteem is dat er daardoor veel minder gewasbestrijdingsmiddelen nodig zijn om de rozestruiken te beschermen tegen de meeldauw. Op termijn kan zelfs een besparing worden bereikt van zo'n vijftig procent. Het systeem bestaat uit een 'waarschuwingsmodel' dat gekoppeld wordt aan een weerstation. De weergegevens en het 'model' worden via een computer vertaald tot een voor de kwekers handzaam bestrijdingsadvies. De Dienst Landbouwvoorlichting zal de telers actief begeleiden. Daarnaast zullen op de proeftuin in het Noordlimburgse Horst demonstraties worden gegeven om de Limburgse rozenkwekers kennis te laten maken met het nieuwe waarschuwingssysteem.

Veldwerk



● Leerlingen van tien Maastrichtse en vijf Belgische basisscholen waren de afgelopen dagen te gast in het grensoverschrijdende natuurgebied Hochter Bampd, op de oevers van de Maas, ten noorden van Maastricht bij het Belgische Neerharen. De natuur leer je het beste kennen door er op uit te trekken, legt beheerder Don Shepherd uit. Met behulp van een opdrachtenboekje togen de leerlingen door de Hochter Bampd. Zij moesten onder meer grond- en watermonsters nemen en met een pincet paardevijgen onderzoeken. Vorig jaar werden de veldwerklessen voor het eerst gegeven. De lessen zijn mogelijk door sponsoring van de stichting Doen die op haar beurt weer geld krijgt van de Nationale Postcodeloterij. Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Milieupiket van politie, brandweer en GGD's

Hulpverleners willen meer informatie DSM

Van onze verslaggever

SITTARD – De provincie moet druk gaan uitoefenen op DSM om politie en brandweer meer informatie te geven over de gebruikte gevaarlijke stoffen op het DSM-terrein in Geleen. Dat zei de regionale milieucoördinator Limburg-Zuid, A. Korste, bij de officiële start van van het Regionaal Milieupiket van politie, brandweer en gezondheidsdiensten (GGD's en DGD's) in Zuid-Limburg.

Een politieman van de basiseenheid Geleen-West maakte op de bijeenkomst in het Nationaal Sportcentrum in Sittard duidelijk dat het chemieconcern niet erg mededeelzaam is wat betreft de gebruikte stoffen en daarmee gepaard gaande risico's. „Het risico om het DSM-terrein is in meerdere opzichten erg hoog."

Regionaal milieucoördinator Korste erkende het probleem en beloofde 'het bevoegd gezag', de provincie, te vragen om DSM te dwingen tot meer openheid. De Simpelveldse burgemeester P. Cammaert voegde daaraan toe 'dat het niet zo kan zijn dat de hulpverleners in de regio alles doen om goed voorbereid te zijn op calamiteiten, terwijl een belangrijke entiteit zich daaraan onttrekt'.

Bij calamiteiten die met het milieu te maken hebben, werken politie, brandweer en gezondheidsdiensten sinds kort samen in een Regionaal Milieupiket. Dat moet de leemte in de bestaande hulpverlening buiten kantooruren opvullen.

Tot voor kort was de gespecialiseerde deskundigheid van de gemeentelijke milieudiensten alleen overdag beschikbaar. 's Avonds en 's nachts hadden politie en brandweer vaak moeite om deskundigen te vinden om de risico's te bepalen van bijvoorbeeld lekkende chemicaliëntankers of van branden waarbij asbest vrijkwam.

Oranje paprika in de problemen

Tuinders vrezen derde mager jaar

Van onze verslaggever

GRUBBENVORST – Ondanks een meeromzet van 6,7 miljoen gulden, waarvan 5 miljoen gulden in de afgelopen week werd behaald, vrezen bestuur en directie van Veiling Zuidoost-Nederland (ZON) in Grubbenvorst dat ook 1994 'een mager jaar' zal worden; het derde in successie. „Laten we hopen dat het er geen zeven zullen worden," zo opperde ZON-voorzitter Nico Costongs uit Berg en Terblijt, gisteren tijdens de algemene vergadering.

In totaal werd in Grubbenvorst in 1993 voor ruim 645 miljoen gulden aan groenten, fruit, paddestoelen en siergewassen omgezet. Het batig saldo beliep 3 miljoen gulden, waarvan 1,7 miljoen gulden vervroegd aan leden werd gerestitueerd. Ruim vier ton werd aan het eigen vermogen toegevoegd. Het bedraagt 61,5 miljoen gulden.

Klappen vielen er in 1993 vooral in de glastuinbouw. Door een Duitse anti-campagne werd de Nederlandse tomaat 'lelijk onderuit gehaald'. ZON-directeur Kees van Beek hoopt daarom dat bij een WK-finale Nederland-Duitsland Nederland Duitsland laat winnen.

Minder

Ondanks de Oranjegekte, die ook in Zuidoost-Nederland woedt, doet de oranje paprika het op de veiling in Grubbenvorst beduidend minder dan in het Westland. Oranje-paprikatelers overwegen daarom hun produkt in het Westland af te zetten. Van Beek vroeg hen 'de concentratie in Grubbenvorst te houden, opdat de koopkracht op Veiling ZON zou blijven'. Paprika was met een omzet van ruim 30 miljoen gulden het derde belangrijkste kasprodukt.

Koploper van de vollegrondsgroenten bleef asperge. In 1993 werd bijna 10 miljoen kilogram aangevoerd, die 56,5 miljoen gulden heeft opgebracht. Tot nu toe werd slechts 6 miljoen kilogram aangevoerd. Planten hebben te weinig energie kunnen opbouwen. Er is vorig jaar te lang doorgestoken. Overigens steeg de middenprijs van ƒ 5,68 per kilo vorig jaar naar ƒ 8,63 per kilo dit jaar. Gisteren hebben de meeste aspergetelers hun messen opgeborgen.

Liof koopt aandelen Spijkstaal

MAASTRICHT – De Industriebank Liof heeft een belang van 30 procent genomen in Spijkstaal, een bedrijf met vestigingen in Weert en Spijkenisse. Spijkstaal is vooral bekend als bouwer van elektrisch aangedreven SRV-winkelwagens. Het bedrijf maakt op dezelfde manier ook chemo-karren, bibliobussen en methadonbussen. Spijkstaal heeft geld nodig voor verdere groei, het zoeken van nieuwe afzetmarkten en het ontwikkelen van nieuwe produkten. Liof heeft dat geld beschikbaar gesteld door voor 30 procent aandelen in het bedrijf te kopen. Het is de derde participatie van Liof dit jaar. Eerder nam het bedrijf aandelen in Euro Precision Technology in Hengelo en Venray en in Schoenmij '84 in Kessel.

Bedrijf wil zelf meedoen aan afvalverwerking

Conflict over gronden stortplaats Schinnen

Van onze verslaggever

SCHINNEN – Er dreigt een conflict te ontstaan tussen het Streekgewest Westelijke Mijnstreek en Bergerode bv, een samenwerkingsverband van de bedrijven SBA in Heerlen en Mourik in Groot-Ammers.

Inzet van het conflict zijn gronden die het streekgewest nodig heeft voor de bouw van een immens overslagstation nabij de regionale stortplaats in Schinnen. Bergerode wil de gronden slechts onder bepaalde voorwaarden verkopen, maar het streekgewest weigert hierop in te gaan.

De twee bedrijven, die actief zijn op het terrein van de afvalverwerking, hebben de gronden in erfpacht gekregen van de St.-Andreasstichting in Nuth, die eigenaresse is van het terrein. Op het moment dat het streekgewest bijna rond was met de stichting in Nuth, ging die echter in zee met Bergerode bv. Bovendien heeft de Andreasstichting een aantal andere percelen in eigendom, vlakbij de aansluiting op de A76. De verkoop van deze gronden aan het streekgewest heeft de stichting gekoppeld aan realisering van het ontvangst-emplacement. Het gewest accepteert deze eis echter niet en wil in het uiterste geval overgaan tot onteigening van alle percelen.

Dit zou echter een aanzienlijk tijdverlies opleveren, terwijl het de bedoeling is dat het overslagstation uiterlijk in 1996 is gerealiseerd.

Bergerode bv heeft nu als voorwaarde gesteld dat het de bouw en exploitatie van het ontvangst-emplacement krijgt toegewezen. Twee maanden geleden heeft de bv die eis al op het bord van het streekgewest gedeponeerd. Het gewest heeft hier tot nu toe niet op gereageerd. Ook woordvoerder J. Drost wilde het standpunt van het Streekgewest gisteren niet nader toelichten. „Er zijn verschillende exploitatiemogelijkheden denkbaar," zo hield hij zich op de vlakte. „In het algemeen is het echter zo dat het rijk graag zelf de touwtjes in handen houdt met betrekking tot de eindverwerking van het afval."

Ook F. Loefen, portefeuillehouder afvalverwerking van het streekgewest, is deze mening toegedaan.

„De provincie heeft niet voor niets de nv Sturing opgericht, zodat we de afvalverwerking zelf blijven doen," aldus Loefen. Hij bevestigde dat het streekgewest niet zal aarzelen om in het uiterste geval tot onteigening van de gronden over te gaan.

Komitee Ereschuld gaat bij beroepsprocedures helpen

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het Aktiekomitee Ereschuld Mijnwerkers gaat voormalige kompels die geen uitkering van 20.000 gulden krijgen, bijstaan bij beroepsprocedures tegen die beslissing van de Stichting Silicose Oud-mijnwerkers.

De eerste 724 uitkeringen worden binnenkort betaald. De aanvragers kregen daarover gisteren bericht. Tegelijk ontvingen ook 493 mensen bericht dat ze op medische gronden niet in aanmerking komen voor de belastingvrije uitkering van de Stichting Silicose.

Zij kunnen daartegen beroep aantekenen bij een bezwarencommissie, die bestaat uit voorzitter Piet van Zeil, oud-burgemeester van Heerlen, J. Meijers, directeur van de DGD Zuidelijk Zuid-Limburg en FNV-jurist A. van de Broek.

Bij het Komitee Ereschuld, dat streeft naar een uitkering voor alle oud-mijnwerkers met silicose en hun nabestaanden, zijn naar aanleiding van de eerste toekenningen van uitkeringen door de Stichting Silicose opnieuw veel emotionele reacties binnengekomen.

„Merkwaardig genoeg tot nu toe alleen nog maar positieve," zegt voorzitter Jan de Wit, in het dagelijks leven advocaat en lid van de gemeenteraad in Heerlen voor de Socialistische Partij. „Voor veel oud-mijnwerkers is het een belangrijk moment wanneer de overheid eindelijk het hen toegebrachte leed erkent."

Voor hen die van de Stichting Silicose te horen kregen dat ze niet voor de uitkering in aanmerking komen, was de teleurstelling vaak groot. Het Komitee Ereschuld wil hen bijstaan als zij beroep tegen de afwijzing aantekenen.

Daarnaast zegt het Aktiekomitee het een trieste zaak te vinden dat een grote groep oud-mijnwerkers met silicose en weduwen van oud-mijnwerkers met 'stof' die inmiddels zijn overleden, de uitkering niet krijgen.

ij opening uitbreiding golfbaan Brunssum

Hoogland haalt uit naar de gouverneur

UNSSUM – „Zoveel hoogwaar-heidsbekleders zijn er niet. De ag is of dat zo erg is. De vorige er dat hier een gouverneur was p dat niet zo goed af." Voorzitter Hoogland van de Raad van Be-ur van de openbare Golfbaan unssummerheide bv gaf gisteren ns de opening van de uitbrei-van de golfbaan duidelijk blijk zijn irritatie over de afzegging gouverneur Van Voorst tot t.

commissaris van de koningin de na een eerdere toezegging om ncipiële redenen af voor de ope-g van de uitbreiding van de unssumse baan met negen holes. discussie over de aanbesteding n de uitbreiding was voor de gou-neur reden om gisteren niet naar unssum af te reizen. De aanbeste-g door het Streekgewest Ooste-Zuid-Limburg van de uitbrei-g was een farce. Voor de vorm rden nog enkele bedrijven uitge-digd, om te voldoen aan de subsi-voorwaarden van Brussel en ovincie.

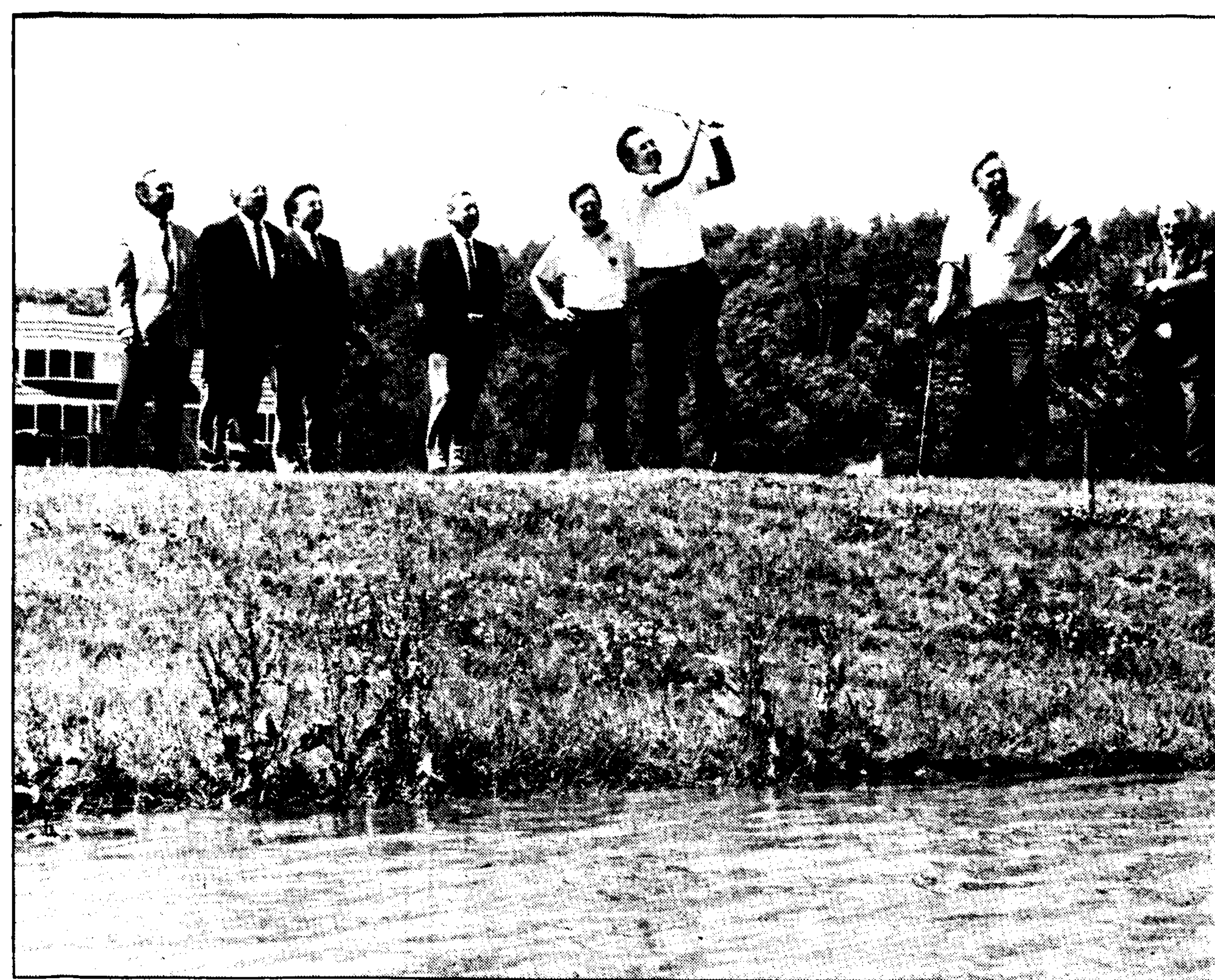
orzitter W. Beuken van de Bruns-nse golfclub deed er nog een epje bovenop door publiekelijk te zeggen dat de gouverneur tijdens de opening toch alleen maar de bal in het water van de vijver op het golfcomplex zou slaan.

Ook andere bestuurders moesten het ontgelden. Hoogland verweet bestuurders in de regio, zonder overigens namen te noemen, een gebrek aan moed bij het aanbestedingsbeleid. Volgens Hoogland is het openbaar aanbesteden, dat steeds meer terrein heeft gewonnen, 'een heilloze weg.'

Hoogste bestuurder in rang bij de opening was loco-burgemeester D. Akkermans van Brunssum. Waarnemend burgemeester J. van 't Hooft schitterde door afwezigheid.

Hij kon niet aanwezig zijn, omdat hij de SNS-bank in Brunssum moest openen, zo luidde de verklaring.

Ook de speech van voorzitter Beuken was gepeperd van toon. Hij had het over 'bepaalde minderheidsgroeperingen die via de pers discussie voeren over de golfbaan'. Zijn bijzondere waardering ging uit naar Hoogland omdat deze ondanks kritiek 'zijn rug recht gehouden heeft.'



● Voorzitter W. Beuken van de Brunssumse golfclub (midden) en L. Hoogland van de openbare golfbaan Brunssummerheide bv (tweede van rechts) sloegen zelf een balletje bij de opening van de uitbreiding van de golfbaan. Foto: FRANS RADE

Zeventien Zuidlimburgse rechercheurs zitten op dit moment weer in de schoolbanken. Als eersten volgen de beroepsspeurders aan de politieschool in Heerlen de cursus algemeen rechercheur. Een opleiding van vier weken waarbij verhoortechnieken centraal staan. Van maandag tot en met vrijdag van negen uur 's morgens tot half vijf 's middags worden de rechercheurs bijgeschoold. Want ook een ervaren rot kan altijd nog wat bijleren.

Cursus verhoortechnieken op politieschool Heerlen

Rechercheurs in de schoolbanken

in het nieuws

DOOR FRANK SEUNTJENS

HEERLEN – Het lesrooster van de rechercheurs zal in ieder geval niet snel tot verveling leiden. Afwisseling is troef. Theorie over juridische zaken, taktiek en gedragswetenschappen, maar vooral veel rollenspellen.

Gevallen uit de dagelijkse praktijk, zoals inbraken, autodiefstallen en geweldsdelicten. Om het zo echt mogelijk te laten lijken, zijn er op het terrein van de politieschool twee complete woningen ingericht. De rechercheurs doen er huiszoekingen, arresteren er verdachten of ondervragen er getuigen. Op een publieke tribune kunnen de andere cursisten toekijken hoe ze het ervan afbrengen. En in een vleugel van de politieschool staan speciale verhoorkamertjes ter beschikking om het onderzoek zogenaamd op het bureau voort te zetten.

De cursus is in feite niet nieuw, zeggen de docenten Hay Fleuren en Chris Brouwers. Op de rechercheschool in Zutphen wordt precies dezelfde opleiding gegeven. Maar daar zaten ze met een enorme wachtlijst. Vandaar dat de Heerlense politieschool is aangewezen als een soort dependance.

De eerste lichting curisten bestaat uit gepokt en gemazelde rechercheurs. Voor hen is het afnemen van een verhoor dagelijkse routine. Valt er dan toch nog zoveel bij te schaven?

Fleuren beantwoordt die vraag met een volmondig ja. „Iemand verhoren is een kunst. Een verdachte enerzijds op zijn gemak stellen en anderzijds toch laten bekennen, lijkt misschien simpel, maar is het niet. Voordat je het weet, klapt een verdachte dicht en dat moet een rechercheur natuurlijk proberen te voorkomen. Bovendien is het heel belangrijk hoe de vragen worden geformuleerd. Suggestieve vragen zijn uit den boze. Als daar in het proces-verbaal ook maar iets van blijkt, dan zal de advocaat van de verdachte daar meteen gebruik van maken."

Tijdens de gespeelde huiszoekingen, arrestaties en verhoren vinden de cursisten professionele acteurs tegenover zich. „Het zijn jongens en meisjes die allemaal de Toneelacademie hebben doorlopen en daarna op de rechercheschool nog een speciale opleiding hebben gevolgd. Het is prachtig om te zien hoe zij zich in hun rol van arrestant kunnen inleven. De cursisten hebben daar vaak een harde dobber aan," zegt Fleuren.

Aan het einde van de cursus valt er een diploma te verdienen. Of dat getuigschrift nog een extra streep oplevert? Fleuren: „Ik denk niet meteen, maar als een bevordering ter sprake komt, telt het zeker mee."



● *Rechercheurs volgen op een monitor hoe medecursisten in een benauwd verhoorkamertje een tasjesdief ondervragen.* Foto: FRANS RADE

Splinternieuwe cultuurtempel in Tongeren kost twintig miljoen

Museum moet motor toerisme worden

Van onze correspondent

TONGEREN – Het Gallo-Romeins Museum in Tongeren is sinds vorige week weer voor het publiek toegankelijk. De inwoners van de stad kregen de vorige dagen de kans om vooraf een kijkje te gaan nemen in deze splinternieuwe cultuurtempel, waaraan een prijskaartje van bijna twintig miljoen gulden hangt. Met dank aan de Europese Unie die goed was voor 6,6 miljoen.

Bij het ontwerp van dit nieuwe museum werden de bestaande concepten van tafel geveegd. Bedoeling was alle benaderingsmogelijkheden van de archeologie op een rijtje te zetten en de bezoeker centraal te plaatsen. Wetenschappers en kunstenaars, architecten en vormgevers werkten aan de integratie van deze doelstellingen in een modern gebouw met vier verdiepingen.

Het museum is gelegen op een steenworp van de Onze Lieve Vrouwbasiliek in hartje Tongeren, op een plaats waar ooit een luxueuze Romeinse stadswoning stond. Het provinciebestuur van Belgisch-Limburg wil van het nieuwe Gallo-Romeins museum de cultuur-toeristische motor van de regio maken.

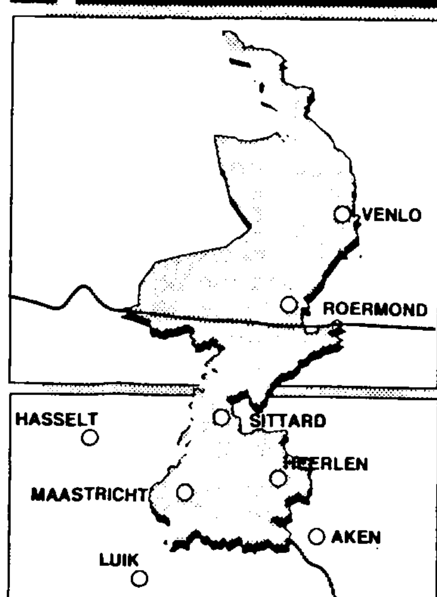
Verleden

Het verhaal van dit museum is het relaas van de confrontatie met het verleden. Niet het voorwerp, maar de bezoeker moet er centraal staan. Daarom is een museumbezoek opgebouwd als een archeologische ontdekkingstocht, waarbij van de bezoeker enige intellectuele inspanningen worden gevraagd. Een goed gedocumenteerde leidraad, die hij kosteloos ontvangt bij de aankoop van zijn toegangsbewijs (200 frank, ruim tien gulden), moet hem helpen.

Een andere mogelijkheid is het huren van een walkman (100 frank, ruim vijf gulden) die het verhaal tijdens de tocht door het museum op een attractieve manier en in de eigen taal vertelt.

Eigenlijk begint de archeologische ontdekkingstocht bij de Romeinse toren onder het Vrijthof. Dan belandt de bezoeker in de kelder van het museum, waar

over de grenzen



de verwondering hem tot creatief denken aanzet. Hier wordt hij geconfronteerd met 'het geheim van de dodecaëder', het merkwaardige voorwerp dat op een zeventigtal plaatsen in Europa is opgegraven. Oude en recente ruïnes, een Grieks amfitheater en een gezonken schip vormen de ingrediënten van het decor.

Deze verlokkelijke ervaringswereld, bedacht door Stijn Coninx (regisseur van de Vlaamse film 'Daens', die een Oscar-nominatie kreeg) en Niek Kortekaas, moet de aanzet zijn om kennis te maken met de publieke collectie van het museum. Videoprojecties en geluid scherpen de veelvuldige indrukken nog aan.

Evolutie

Alle tentoonstellingsobjecten zijn geïntegreerd in een verhaal: de cultuurhistorische evolutie van de prehistorie tot de Merovingische periode. In de prehistorische afdeling, ook in de kelder ondergebracht, is alles sober gepresenteerd in archeologische velden.

Een verdieping hoger belandt de bezoeker in de Gallo-Romeinse periode. De stadsplattegrond van het Romeinse Tongeren is het stramien voor de presentatie. Kennismaken met modern archeologisch onderzoek kan dan weer op de eerste verdieping.

Nieuw

„Dit concept is nieuw en – we zijn er ons van bewust – ook experimenteel," aldus gedeputeerde Piet Schiepers. „We kozen voor deze wellicht poëtische benadering, omdat we menen dat, zelfs in nieuwe musea, ofwel te weinig aan de verbeelding van de bezoeker wordt overgelaten, ofwel te zeer de nadruk wordt gelegd op het voorwerp. Archeologie fascineert, verleidt en charmeert: dat leren ons de opgravingen van Troje of de vondst van gletsjerman. Dat zeggen ons ook de amateurarcheologen, de lezers van Agatha Christie en de bewonderaars van Indiana Jones."

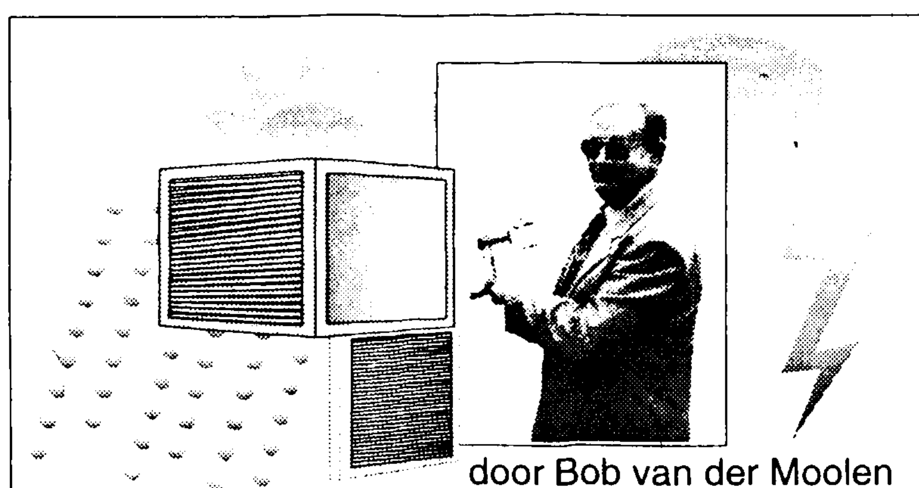
In het museum wordt een negen minuten durende audio-visual vertoond van de jonge Limburgse regisseur Patrice Toye, die vanuit de lezing van Caesars 'De Bello Gallico' op zoek gaat naar de aantrekkelijkheden van het Belgische Zuid-Limburg. Op de hoogste verdieping in het museumcafé spelen een aantal apparaten in op de ontdekkingszin en de nieuwsgierigheid van de bezoekers. In de museumshop loopt een tijdelijke tentoonstelling 'Terra sigillata en Jan Winkels'.

Het museum is het hele jaar geopend van 10 tot 18 uur en op woensdag en donderdag zelfs tot 21 uur. Op maandagochtend blijft de museumdeur dicht. Een gezin met kinderen betaalt 400 frank (ruim twintig gulden). Inlichtingen: Gallo-Romeins Museum, Kielenstraat 15, B-3700 Tongeren, tel. 00-32-12/23.39.14.



● *Het nieuwe museum van Tongeren*

limburgs weerhoekje



Warm zomerweer

De start van het zomerweer was, zoals zo vaak, in Limburg eerder dan elders in Nederland. In onze provincie werden in het afgelopen weekeinde nog twee zomerse dagen genoteerd (maxima tot 26 graden). Elders in Nederland bereikte het kwik niet eens de warmedagengrens van twintig graden. Hoewel de astronomische start van de zomer op 21 juni enigszins tegenviel (veel bewolking met wat lichte regen) werd het in de loop van de week mooi en droog weer met voor deze tijd normale temperaturen van 21 tot 24 graden.

Het tijdvak van 21 tot en met 30 juni heeft de langste dagen. Het maximale aantal uren met zon bedraagt in deze periode normaal 55 uur. Degenen die de kust als vakantieplek hebben uitgezocht, mogen gemiddeld op 70 uren zonneschijn rekenen, zeker in de provincie Zeeland. Door opwarming van het aardoppervlak vormen zich boven het binnenland wat gemakkelijker wolken, waardoor het landinwaarts wat minder zonnig is dan langs de kustlijn.

Juni doet zijn naam als 'zomermaand' dit jaar zeker eer aan, getuige de nu al 15 warme en 5 zomerse dagen in Limburg. Daarnaast komen ook hoge nachtelijke minima voor. Zo stond het kwik woensdagnacht om 04.00 uur nog op twintig graden. De laatste keer dat een dergelijk hoog minimum voorkwam, dateert van 10 juni vorig jaar met 18.3 graden als minimum. In dit weekeinde komt het kwik in de Bilt ook boven de 25 graden uit.

De weercomputers zijn uiteindelijk toch tot een eensluidende prognose gekomen voor het weer in de komende dagen, waarbij het kwik in Limburg voor het eerst sinds 1 juli 1993 tot tropische hoogten zal stijgen (30 graden of meer). Gistermiddag werd het al 30 graden: de warmste en tevens de eerste tropische dag van dit jaar. Hoewel snelle stijgers meestal geen blijvers zijn zien de verdere weersvooruitzichten er ditmaal hoopvol uit. De plaatselijk regen- of onweersbui zal wel voor een afkoeling zorgen maar maken vrijwel zeker geen einde aan het huidige zomerweer.

Zeewind en zeemist

Zonaanbidders die vaker aan het strand vertoeven zullen het aan den lijve hebben ondervonden, dat op een zonnige en warme dag plotseling een frisse zeewind opsteekt. Met deze wind wordt vaak ook 'zeemist' meegevoerd die al vroeg in de middag een einde maakt aan een warme zomerdag aan de kust, terwijl het elders nog heerlijk warm is.

Zeemist ontstaat wanneer warme landlucht door aflandige winden naar de nu nog tamelijk koude Noordzee wordt gedreven. Deze warme lucht koelt dan in de onderste luchtlagen af, de waterdamp condenseert en op enige afstand van de kust ontstaan dan vaak grote en dichte mistvelden. Voor de badgast is het bepaald niet prettig als deze mistvelden door het zeewindeffect naar de kust drijven. Eenmaal op de kust 'kruipen' flarden mist, ter plekke ook wel 'zeevlam' genoemd, zelfs over de duintoppen waardoor die stranddag een fiasco wordt. Enkele kilometers landinwaarts lossen deze mistbanken weer op omdat het boven land warmer is.

Zeewind wordt veroorzaakt wanneer de lucht boven het land warmer is dan aan de kust. Vooral in deze maand kan een dergelijke zeewind grote temperatuurdalingen teweeg brengen (vaak meer dan tien graden) en als de wind dan ook nog eens krachtig genoeg is kan deze frisse lucht een heel eind het land indringen.

weerspreuk *'Voor de langste dag neemt de zee, na de langste dag geeft de zee'.*

bioscopen

● **HEERLEN**

Royal: The naked gun 33 1/3, dag. 19.15 en 21.15 uur, za en zo 14.30 en 16.30 uur, wo ook 14 uur. **Rivoli:** The concierge, dag. 18.30 en 20.45 uur, za en zo ook 14 en 16 uur. **Maxim:** Free Willy, za zo en wo 14 uur. Schindler's list, dag. 20 uur, za zo ook 16 uur. **H5:** Mr. Jones, dag. (beh. wo) 18 en 20.30 uur, za ook 23.15 uur. Aladdin (ned), dag. 14.15 uur, za zo ook 16.15 uur. Remains of the day, dag. 18.15 en 20.45 uur. Look who's talking now, dag. 14 uur, za zo ook 16.30 uur. Intersection, dag. 18.30 en 21 uur, za 23.30 uur. Sister act 2, dag. 14 uur, za zo ook 16.30 uur. Ace Ventura, dag. 18.30 en 21 uur, za ook 23.30 uur. Cool runnings, dag. 14 en 18.30 uur, za zo ook 16.30 uur. True romance, dag. 21 uur, za 23.30 uur. Sneak preview, za 23.15 uur. Les visiteurs, voorpremiere za 14.30 uur.

● **LANDGRAAF**

Autokino: Ace Ventura, vr za zo 22.15 uur.

● **MAASTRICHT**

Mabi: The pelican brief, do t/m zo 18 en 21 uur, ma t/m wo 21 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. The paper, do t/m zo 18.30 en 21.15 uur, ma t/m wo 21.15 uur. Free Willy, za zo wo 14.30 uur. Hudsucker proxy, do t/m zo 18.30 en 21.15 uur, ma t/m wo 21.15 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. The naked gun 33 1/3, do t/m zo 19.15 en 21.30 uur, ma t/m wo 21.30 uur, za zo en wo ook 14.40 uur. **Ciné-K:** Schindler's list, dag. 20 uur. **Cinema- Palace:** Mr. Jones, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo en wo 14.30 uur. Intersection, dag. 18.30 en 21.30 uur, ma geen 21.30 uur. Aladdin (ned), za zo en wo 14.30 uur. True romance, do t/m za 21 uur, zo t/m wo 18.15 uur, za zo ook 14.30 uur. Shadowlands, do t/m za 18.15 uur, zo t/m wo 21 uur. Sneak preview, ma 21 uur. Les visiteurs, voorpremiere wo 14.30 uur. **Lumière:** Fiorile, dag. 20 uur. Far away so close, dag. 20.30 uur. Metisse, dag. 22 uur.

● **GELEEN**

Roxy: Naked gun 33 1/3, dag. 20.30 uur. Ace Ventura Pet Detective, dag. 20.30 uur.

● **SITTARD**

Forum: Cool Running, dag. 20.30 uur. Grumpy old men, dag. 20.30 uur.

● **ECHT**

Royal-MicroRoyal: Naked gun 33 1/3, do t/m di 20.30 uur, zo ook 14.30 uur. Schindler's list, do t/m di 20 uur.

● **ROERMOND**

Royal: Philadelphia, do t/m wo 20.30 uur. Aladdin, zo en wo 14.30 uur. **Royaline:** Sister act 2, do t/m zo 19.30 uur, ma t/m wo 20.30 uur, zo en wo ook 14.30 uur. Naked gun 33 1/3, do t/m zo 21.30 uur.

exposities

● **HEERLEN**

Stadsgalerij, Raadhuisplein. (Im)possible Waltz. T/m 4/9. Open di t/m vr 11-17, za en zo 14-17 uur.
De Wever Ziekenhuis. Artsen zonder grenzen, fotoserie dr. J. Lawson.
Openbare Bibliotheek, Raadhuisplein. Euregionale tentoonstelling Prix de l'Urbanisme. T/m 24/6.
Thermenmuseum, Coriovallumstraat 9. Het grijze verleden. T/m 14/8.

● **BRUNSSUM**

Gregorius Ziekenhuis. Expositie Jessy Hertog-Backbier. T/m 26/6.
Gemeentehuis, Lindeplein 1. Limburgse landschappen van Clemens Bindels. T/m 11/7.

● **LANDGRAAF**

Galerie Gaudi, Hereweg 83. Expositie van Mary Rose Vink en Jasper van der Wel. T/m 26/6. Werk van Henk Metselaar, Martine Knoppert en Ferdinand Everaert. Van 3/7 t/m 31/7. Open vr 16-20 uur, za en zo 13-17 uur.
Galerie Ipomal, Kerkberg 2. Schilderijen en sculpturen van Iz Maglow. T/m 10/7, open vr 17-20 uur, za en zo 14-17 uur.

● **SITTARD**

Het Domein, Kapittelstraat 6. Suite Rimbaud van Richard Bouwman. T/m 26/6. Foto's van Herman Wijler. T/m 26/6. A chamber of Mirrors van Krystyna Ziach. T/m 26/6. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur.
Maaslandziekenhuis. Werk van Cor van den Akker. T/m 30/6.
Galerie Zabawa, Agricolastraat 152. Schilderijen van Jac Bisschops. T/m 27/6, open wo t/m vr 16-18 uur, zo 14-17 uur.

● **SUSTEREN**

Galerie Artanne, Pissumerweg 1. Zomerexpositie. T/m 22/7, open zo 14-17 uur en op afspraak.

● **SCHIMMERT**

Galerie Hof van Oensel, Haagstraat 5, Oensel. Werk van Linda Verkaaik en Cor de Ree. T/m 4/7, open do t/m zo 14-17 uur.

'Hoge kosten van kamer wethouder onontkoombaar'

HEERLEN – Dat de kosten van inrichting van de zesde wethouderskamer in het Heerlense gemeentehuis 49.000 gulden zijn begroot, is een logisch en onontkoombaar gevolg van in 1993 door het vorige college uitgevaardigde richtlijnen daarover.

Dat die zesde kamer bestemd was voor een bestuurder van Groen-Links (Paul Simons), doet dus niet ter zake.

Dat antwoordt het Heerlense college op een boze brief van raadslid Dirk van Dellen (Stadspartij Heerlen Noord, SHN). Die had in een boze brief over de hoge kosten geschreven dat juist gelet op de politieke achtergrond van Simons, een soberder inrichting van de wethouderskamer op zijn plaats was geweest.

De hoge kosten van de zesde wethouderskamer was oppositiepartij SHN ook een doorn in het oog, omdat ze vindt dat een zesde wethouder voor Heerlen overbodig is. Volgens Van Dellen zal zijn partij echter gelet op het antwoord van het college waarschijnlijk niet meer op de zaak terugkomen. De Socialistische Partij, die ook bezwaren had tegen de hoge kosten, zal het er vermoedelijk niet bij laten zitten.

Heerlen draagt jaarlijks twee ton meer bij

Stadsschouwburg wordt begin 1995 zelfstandig

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het college van Heerlen heeft het besluit genomen de Stadsschouwburg te verzelfstandigen. De gemeente houdt wel een stevige vinger in de pap: ze wordt enig aandeelhouder van de op te richten nv. De gemeente zal de eerste twee jaar telkens iets meer dan drie miljoen gulden in de schouwburg steken, zo'n twee ton meer dan nu. Daarmee moet het echter op zijn. „Ze moeten niet over een jaar of zo weer komen dat ze een ton tekort hebben," zegt wethouder René Seijben (D66). Voor 1997 moet de gemeentelijke bijdrage opnieuw worden vastgesteld.

Het college stemde deze week unaniem in met de verzelfstandiging nadat intern meer helderheid was verschaft over de afdekking van bepaalde meerkosten voor in totaal meer dan vier ton.

Daarin zit onder meer een bedrag van 30.000 gulden aan vergoedingen voor de leden van de raad van commissarissen van de nieuwe nv. Het merendeel van de kosten betreft echter onderhoud. Verder is voorzien in een renovatie van zes miljoen gulden die de schouwburg de komende jaren nog moet ondergaan. Voor afdekking van de meerkosten wordt ook geld gebruikt dat vrijkomt doordat het Muzisch Centrum niet meer zo grootschalig wordt als aanvankelijk de bedoeling was.

Het principe-besluit over de verzelfstandiging van de stadsschouwburg was al eerder gevallen. ERr is al acht jaar over gesproken.

De gemeenteraad moet op 5 juli met de privatisering instemmen. In het recente verleden was er veel discussie over de overschrijdingen op de begroting van de schouwburg. Het tot twee jaar geleden in Zuid-Limburg toonaangevende programma werd aangepast, terwijl de verzelfstandiging dus helemaal een eind moet maken aan de overschrijdingen.

Heerlen hoeft overigens niet per se enig aandeelhouder te blijven, zegt Seijben. „We willen samenwerking met Kerkrade. Als dat lukt, kan Kerkrade een pakket aandelen overnemen."

De verzelfstandiging biedt de schouwburg volgens de wethouder het voordeel dat ze als een bedrijf kan functioneren en snel beslissingen kan nemen. Privatisering past ook bij het beleid van de gemeente zich alleen nog met de eigen kerntaken bezig te houden.

Kockelkoren toch CDA'er

LANDGRAAF – Sjir Kockelkoren blijft toch raadslid voor het CDA. Hij zal de vergadering van 30 juni gewoon bijwonen. Eerder verklaarde Kockelkoren zich te moeten bezinnen op het raadlidmaatschap voor de christendemocraten. Hij was des duivels toen Thei Middeldorp in een algemene ledenvergadering van de partij werd weggestemd als Landgraafse kandidaat voor de lijst voor Provinciale Staten.

Inmiddels heeft Kockelkoren 'klaarheid'. „Na diverse gesprekken met Landgraafse CDA'ers uit het bestuur en de fractie zie ik licht in de zaak," zegt Kockelkoren.

Het wegstemmen van Middeldorp noemt hij een 'eenmansvergissing'. In het bestuur zou de voordracht van Middeldorp aangekaart worden, maar omdat ook andere zwaarwegende beslissingen aan de orde waren, is dat eerste thema niet meer aan de orde gekomen. Vergeten, zeg maar. Alles berust op een misverstand," is zijn overtuiging. „Was die fout niet gemaakt, dan was waarschijnlijk een andere voordracht gedaan."

In plaats van Thei Middeldorp werd Manon Pelzer voorgedragen als kandidaat. Zij werd vrijwel unaniem gekozen.

Steun aan priesters in den vreemde



● *Kreukels van het missiecomité Schaesberg en de wereld biedt een stuk cake aan.* Foto: FRANS RADE

Een uitdragerij in naam van de missie

DOOR MONIQUE PARREN

Een fraai versierde cake staat op tafel in het kantoortje. 'Proficiat aan alle medewerkers'. Hub Kreukels laat zich het baksel goed smaken. Ook bezoekers tracteert hij op een flink stuk, maar doet dat pas na een rondleiding door het pand van missiecomité 'Schaesberg en de wereld'. De inboedel lijkt veel op een permanente rommelmarkt. Potten en pannen, bankstellen, kinderbedjes, bloemetjesjurken en schoenen. „Met duizend gulden kom je hier een heel eind."

ontmoeting op zaterdag

LANDGRAAF – Het onderkomen van 'Schaesberg en de wereld' aan de Wachtendonckstraat 13 barst stilaan uit zijn voegen. Wie niet al te kieskeurig is, kan hier met gemak een complete inboedel wegslepen. Oude spulletjes liggen er keurig opgeknapt bij. De werkplaats is door vrijwilligers van het comité voorzien van een nieuwe lik verf, scharnieren of pootjes.

Een stoel koop je al voor vijftien gulden, een bankstel voor hooguit tweehonderd. En dat alles in de wetenschap dat de opbrengst naar de 'Landgraafse jongens' in de missie gaat. In vijfentwintig jaar tijd heeft 'Schaesberg en de wereld' ruim 750.000 gulden overgemaakt aan paters en zusters in ontwikkelingslanden. En daar is voorzitter Kreukels (69) best trots op.

„Het gaat geweldig goed. Op jaarbasis verdienen we toch zeker veertig tot vijftigduizend gulden," vertelt hij. Het missiecomité is zijn lust en zijn leven. Vijf dagen per week is Kreukels aan de Wachtendonckstraat te vinden. „Om klanten te ontvangen of om nieuwe spullen een plekje te geven. Er is hier altijd wel een klusje te doen."

Op dinsdag en donderdag is de 'winkel' geopend, de rest van de week wordt gebruikt om overtollige spulletjes op te halen bij mensen die deze beschikbaar stellen. Ook het sorteren van die goederen vergt het nodige werk.

Maar het comité fungeert tenminste als een goed geolied machine en dat was in het begin wel anders. Kreukels, ook de oprichter, vertelt graag over dat prille begin: „Een oude schoolkameraad van me, Ger Bisscheroux, is pater in de voormalige Kongo. Hij vroeg of ik niet kon helpen het contact met de thuisbasis te verstevigen. Zo ontstond in april '69 het idee voor een missiecomité."

De Landgravenaar was steeds dé motor. Via rommel- en kerstmarkten, kalenderacties en voetbaltournooien – „het kampioenschap van Schaesberg" – wilde Kreukels geld inzamelen voor de missionarissen uit zijn woonplaats en aldus ook het contact tussen de priesters en de plaatsgenoten vergroten. Hij legde het initiatief voor aan de dorpsnotabelen. „De huidige bisschop Wiertz, toen hier kapelaan, zag mijn idee wel zitten, evenals het hoofd van de school en de zusters. Een naam had Kreukels zo: Schaesberg naar het dorp, de toevoeging 'en de wereld' om te illustreren dat de paters waren uitgezworven over de gehele aardbol. Zijn initiatief nam in de loop der jaren een enorme vlucht en er moest een vaste ruimte komen. „Twaalf jaar zitten we nu hier, voordien hebben we ook nog twee jaar in het OVS-gebouw van de Oranje-Nassau II gezeten."

Anno 1994 maakt het comité zich nog steeds sterk voor de missie, hoewel het aantal Landgraafse paters in den vreemde aanmerkelijk is afgenomen. „Vroeger hadden we tien, twaalf missionarissen, nu nog maar twee. Het werk van pater Bisscheroux bijvoorbeeld is inmiddels overgenomen door een ons onbekende priester, maar we zetten onze steun gewoon voort." Noodgedwongen heeft het comité de doelstelling enigzins aangepast aan het veranderde tijdsbeeld, daar windt Kreukels geen doekjes om. „Of het geld nu naar Jan of Piet gaat, dat maakt ons niet uit. Als het maar daar terecht komt, waar de mensen het nodig hebben."

Zwervers bijvoorbeeld steekt het comité steeds vaker de helpende hand toe. „En onze voormalige pastoor Van Galen (nu deken in Heerlen, red) verwees wel eens mensen naar ons."

Naast vreugde over het zilveren jubileum zijn er wat Kreukels betreft toch ook wat zorgen over het – sombere – toekomstperspectief voor Schaesberg en de wereld. „Het comité moet gewoon blijven bestaan, want er zijn altijd wel mensen die hulp nodig hebben. Alleen worden wij er allemaal niet jonger op. Na mijn pensioen heb ik nog meer tijd in de 'missiewinkel' gestoken, maar ik ben 69, over een paar jaartjes hou ik het toch voor gezien. Natuurlijk zijn er dan anderen die het over kunnen nemen, maar de jongste van ons clubje zal toch ook al gauw 55 zijn. Jong bloed, dat moeten we hebben, anders gaat het niet meer."

Uitnodigingen om te gaan kijken waar het geld uiteindelijk is terecht gekomen en welke voorzieningen ermee zijn verwezenlijkt, heeft Kreukels overigens altijd afgeslagen. Het dat hij niet reislustig is, integendeel. Maar zo'n uitstapje zou volgens de Landgravenaar al snel tot 'scheve gezichten' kunnen leiden. „Het geld dat mijn reis kost, kunnen ze in die landen veel beter gebruiken. Wij werken voor dát goed doel, verder niets. Je ziet hier in de gemeente wel wat er van die snoepreisjes terecht komt."

Schaesberg en de wereld viert zondag het zilveren jubileum met een mis in de kerk van de Petrus en Paulusparochie om 11 uur. Aansluitend is er een koffietafel in scholengemeenschap de Brandenberg, waar van 13-14.30 ook gelegenheid is tot feliciteren.

PAK voor daklozen bij ziekenhuis

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – De 24 daklozen met psychische problemen kunnen het best bij het ziekenhuis in Brunssum gehuisvest worden. Daar zijn voorzieningen voorhanden en het betekent tevens een versterking van het ziekenhuis.

Dat stelt de fractie Progressief Akkoord (PAK) nu het pension voor daklozen in de marechausseekazerne aan de Prins Hendriklaan niet doorgaat. Het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg kwam niet tot overeenstemming met de Dienst Domeinen over de aankoop.

Het PAK noemt nieuwbouw of onderbrengen van de daklozen in de verpleegstersflat als oplossing. Temeer ook daar de fractie vreest voor verdere uitholling van het Brunssums ziekenhuis. Als andere mogelijkheid noemt die fractie het onderbrengen van de daklozen in zes aparte vestigingen verspreid over Brunssum.

Het PAK reageert met de alternatieven op het verwijt van wethouder Hesse als zou het PAK alleen kritiek leveren en zelf geen oplossingen aandragen. Onderbrengen in de verpleegstersflat is een mogelijkheid die wethouder Jan Hesse ook al opperde. Het gewest bekijkt momenteel met de gemeente welk alternatief in aanmerking komt voor het onderbrengen van de groep daklozen.

Bewusteloos na overdosis

KERKRADE – De politie van Kerkrade heeft gistermorgen op de vluchtstrook van de A76, ter hoogte van de afrit Aken strook een Duitse auto met drie inzittenden aangetroffen. De bestuurder was buiten bewustzijn. Met klappen probeerden de passagiers de man wakker te krijgen. De politie waarschuwde de GGD. Een arts gaf de bestuurder een injectie, waarna hij bij zijn positieven kwam.

De man had een overdosis verdovende middelen gebruikt. Naast de auto werd een zakje met heroïne ontdekt. De twee Duitse mannen en een vrouw, allen uit Siegen, werden aangehouden en ingesloten.

Ree vast in struikgewas

BRUNSSUM – In het struikgewas van een moerassig gebied langs de Waubacherweg in Brunssum is donderdagmiddag een gewond jong ree aangetroffen. Het diertje was in het struikgewas verstrikt geraakt.

De Boer van het dierentehuis Mijnstreek heeft het ree bevrijd en er zich over ontfermd. Een dierenarts constateerde dat het jonge ree lijdde aan een algehele aangeboren blindheid. Het beestje heeft hij laten inslapen.

Jongen (16) mishandeld

HEERLEN – Een zestienjarige jongen uit Heerlen is donderdagavond even na acht uur op de Vrusschemigerweg in zijn woonplaats door twee onbekende jongens overvallen. De jeugdige daders bedreigden het slachtoffer en wilden zijn walkman hebben. De Heerlenaar weigerde het apparaat af te geven. Hij werd door de twee tegen de grond geslagen en geschopt. Een bloeduitstorting aan zijn linkerslaap moest door een dokter worden behandeld. Ook zijn bril werd vernield. De daders verdwenen zonder walkman op een rood-witte Vespa Citta snorfiets. De politie zoekt getuigen.

Veel schade bij oplossen parkeerprobleem

HEERLEN – Een 46-jarige Heerlenaar ontdekte donderdagavond dat zijn auto in de Schumanstraat in zijn woonplaats door twee andere auto's was klemgezet. Om te laten zien dat hij toch weg kon rijden, stapte de man in zijn auto en reed achteruit. Twee auto's die achter hem stonden geparkeerd, werden beschadigd. Toen een van de eigenaren van de aangereden auto's hierover kwaad werd, dreigde een vechtpartij. De politie kon nog op tijd ingrijpen. Tegen beide mannen wordt proces-verbaal opgemaakt.

Bromfietsdief aangehouden

LANDGRAAF – Een Landgravenaar (25) is door de politie uit zijn woonplaats aangehouden op de Poststraat, omdat hij een snorfiets had gestolen op een erf bij een pand aan de Moltweg. Toen de man werd aangehouden had hij het voertuig al verkocht aan een 15-jarig meisje. De snorfiets werd in beslag genomen en de man is bekend. Hij had het geld nodig voor drugs.



Afscheid

● *Afscheid van de Afcent. De Amerikaanse disc-jockeys Scotty Perkins en Rob Kent gaan vanavond voor het laatst de ether in. Het duo verzorgt van 21 tot 24 uur een radioprogramma met popmuziek voor de Afcent, uitgezonden op Cfnb-radio. Perkins en Kent zijn rasechte Amerikanen en rasechte dj's: spraakzaam, spontaan en grof in de mond. Dat neemt niet weg dat hun programma het beluisteren waard is. Al is het maar omdat dat na vanavond niet meer kan. De zender is te beluisteren in de Oostelijke Mijnstreek op 91,5 FM.*

Swingen

● *Vanavond kan men dus lekker swingen op de muziek van de twee Amerikaanse dj's. Maar in de toekomst is dit ook mogelijk in het bovenzaaltje van De Nor aan de Geerstraat in Heerlen. Vanaf gisteren vindt namelijk elke vrijdag een swingavond plaats met muziek van de jonge generatie: grunge, hard-rock, funk, hard-core, underground, twist, metal, reggae, ska, punk, rock, blues en soul. Een werkgroep, The Second Generation geheten, organiseert deze avonden. Iedereen die een leuk idee heeft, kan ze aan de leden van de werkgroep kwijt. Heb je bijvoorbeeld onbekende, zeldzame cd's: breng ze mee. Heb je zelf een te gekke lichtinstallatie gebouwd: laat dat zien. De entree is vrij en de avonden beginnen om half tien.*

Praag

● *Op vakantie en dan toch naar school gaan. Wie doet dat nou? De derdejaars leerlingen van de Thermenschool in Heerlen. Zij zijn vier dagen op 'schoolreisje' naar Praag geweest en hebben daar een gymnasium bezocht. Daar staat wel tegenover dat ze ook het nachtleven van de Tsjechische hoofdstad mochten ontdekken. Samen met hun Praagse 'medeleerlingen' hebben zij uit kunnen leven in de disco. Onder begeleiding van vier leraren hebben zij verder de stad bekeken en een bezoek gebracht aan het concentratiekamp Theresienstadt en het middeleeuwse stadje Kutna Hora. Woensdagavond stonden de leerlingen na een busreis van een dag weer op Nederlandse bodem. Niet getreurd, Kafka waart ook hier rond.*

Milieulessen

● *Het Heerlense Sintermeertencollege, Sint Michiel uit Geleen en het Bisschoppelijk College in Weert gaan in de tweede helft van dit jaar milieulessen geven samen met scholen uit Zimbabwe, Hongarije, Duitsland en België. De leerlingen staan dan met elkaar in contact via een computernetwerk. De lessen zijn deze week voorbereid in Zeist. Het hoofdthema is 'rivieren'. Het project vindt plaats onder verantwoordelijkheid van de Nederlandse Unescocommissie. Een machtig gevoel om vanuit Heerlen via een computer met Zimbabwe contact te hebben.*

Toppunt

● *„Dat is toch het toppunt'," zullen de bouwvakkers deze week bij Verpleeghuis Landgraaf hebben uitgeroepen. Ze bereikten namelijk het hoogste punt van dit in aanbouw zijnde verpleeghuis naast De Dormig. En zoals dat hoort, ging de vlag uit.*

Parkeren van vrachtwagens aan banden

HEERLEN – De gemeente Heerlen gaat het parkeren van vrachtwagens in woonbuurten aan banden leggen. Daartoe is in de Algemene Plaatselijke Verordening (APV) van de gemeente een verbodsbepaling opgenomen, meldt burgemeester Jef Pleumeekers.

Er waren met name van bewoners van de Palestinastraat veel klachten over vrachtwagenchauffeurs die hun voertuigen na het werk gewoon in woonstraten parkeerden. Dat leverde niet alleen obstakels, maar ook geluid- en stankoverlast op.

De politie kon daar in de praktijk echter maar moeilijk tegen optreden omdat de APV daar geen mogelijkheden toe bood. Nu worden die verbodsbepalingen in de verordening opgenomen, terwijl tegelijkertijd gebieden worden aangewezen waar de vrachtwagens wel mogen worden gestald.

Vijf drumbands, één instructeur

HEERLEN – In het gemeenschapshuis in Welten beklimmen vanavond vijf drumbands het podium. Zij staan allen onder leiding van instructeur Theo Winkens. Vandaar dat het ook het Winkens treffen wordt genoemd.

Ter afsluiting verzorgen de drumbands een gezamenlijke finale. Na de rondgang om half acht door Welten betreden achtereenvolgens het podium T.O.G. Welten, schutterij St.-Paulus Vaals en de harmonieën St.-Martinus Vijlen, St.-Caecilia Simpelveld en St.-Cecilia Mechelen.

Limburgs Dagblad

REGIONALE EDITIE

Wnd-chef regioredactie
Joos Philippens,

KANTOREN

Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.

Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.

Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.

IN ONZE 3 SPECIAALZAKEN

OPRUIMING

met 10 -20 - 30 - 40% korting op:
bankstellen - salontafels - eethoeken
toogkasten - wandmeubels
dressoirs - slaapkamers - etc.

op=op

Wij maken plaats, want onze nieuwe collectie komt eraan. Dus profiteer nu van onze speciale kortingen.

VEGERS MEUBELEN

Eiken klassiek	Slaapkamers	Moderne Meubelen
Honigmanstraat 47	Heerlerbaan 235	Locht 2
Heerlen	Heerlen	Kerkrade

---

auto caubo Audi

Uw partner voor al uw autozaken

KIJK EN VERGELIJK

VW Jetta CL 1.6	1989	9.450,-	*
VW Jetta CL D 4-drs., nieuw type	1991	14.650,-	*
VW Passat Variant CL 1.8, metallic, dakreling	1988	13.850,-	*
VW Passat CL 1.8, stuurbekrachtiging, metallic	1991	25.950,-	*
VW Passat CL Design Variant 1.8/90 pk, airbag	1993		
Diverse VW's Golf 1.3/1.6/1.8	1987-1988 v.a.	7.900,-	
VW Golf CL 1.6	1989	15.950,-	*
VW Golf Madison 1.3 zwartmetallic	1990	16.950,-	*
VW Golf CL 1.3	1991	17.250,-	*
VW Golf CL Pasadena metallic	1991	18.950,-	*
VW Golf CL 1.4 nieuw type	1992	25.650,-	*
VW Golf CL VAN D	1993	21.950,-	*
VW Golf CL D 3-drs., metallic	1993	28.450,-	*
VW Golf CL D 5-drs.	1993	28.950,-	*
Audi 80 1.8 S schuifdak, metallic, velours	1988	17.950,-	
Audi 80 1.8 schuifdak, metallic	1989	20.950,-	*
Audi 80 2.0 E 115 pk, airco metallic	1989	23.800,-	*
Audi 80 1.8 AUTOMAAT, stuurbekrachtiging, metallic, schuifdak	1991	29.950,-	*
Audi 80 Design, stuurbekr., cv, metallic	1991	29.950,-	*
Audi 100 nieuw model, schuifdak, houtinleg, metal.	1991	38.750,-	*
Daihatsu Cuore 850	1988	7.850,-	
Toyota Starlet DX metallic	1986	5.950,-	*
Volvo 340 DL 1.7, stuurbekrachtiging, cv	1987	8.650,-	*
Opel Kadett 1.6 automaat	1987	10.650,-	*
Suzuki Alto GLX	1992	9.400,-	
Ford Sierra 2.0 CL metallic, div. extra's	1989	11.950,-	*
Honda Civic GL 1.4, 4-drs., metallic	1989	14.850,-	*
Fiat Panda CL 1000	1989	7.650,-	*
Alfa 33 1.3, metallic	1990	12.950,-	*
Renault 21 GTL, metallic, veel extra's	1990	15.900,-	*
Mercedes 190 E, metallic	1990	25.950,-	*
Seat Ibiza 12 XL „Sabatini"	1991	14.650,-	*
Ford Sierra 2.0 Azur II metallic	1991	18.800,-	
Opel Corsa „Joy" 1.4, heel veel extra's	1991	18.650,-	
Honda Civic DX 1.5 metallic, 4-drs.	1992	26.450,-	*
Volvo 440 GL div. extra's	1992	24.850,-	*
Nissan Primera LX metallic	1992	29.400,-	*
Suzuki Samurai zwart 18.000 km	1992	18.950,-	*
Renault Clio 16V metallic	1992	31.950,-	*
Opel Astra CD Sedan, automaat, veel extra's	1993	32.400,-	*
Opel Astra GL 1.6 metallic, 5-drs.	1993	28.450,-	*

* Deze auto's zijn van eerste eigenaar en worden door ons volledig gegarandeerd. N.A.P. aanwezig.
** Informeer naar onze voorwaarden.

Valkenburg - Tel. 04406-15041
Mechelen - Tel. 04455-1592

BELONING
ƒ 5000,-

voor diegene die inlichtingen kan verstrekken die kunnen leiden tot de aanhouding van dader(s) van

BRANDSTICHTINGEN

in scholen (21-22 mei 1994) en het gemeentehuis (12 juni 1994) te Sittard.

Uw informatie wordt vertrouwelijk behandeld door:
Expertisebureau A.F.J. Hoeijmans BV, tel. 040-111151, of Regiopolitie Sittard, tel. 046-590590.

De verloskundige praktijk van mevrouw A.C.L. Weijts-Snijders wordt voortgezet door **Marjo Sieben**, verloskundige.

Praktijk van verloskundigen
- Myriam Haagmans
- Marjo Sieben

Rijksweg Zuid 164A - 6161 BT Geleen
Tel. 046 - 746000

VERHUISBERICHT:

Per 1 juli 1994 verhuist de praktijk van

dokter Hanssen, huisarts

–voorheen Zonstraat 65 te Kerkrade–
naar:
Antoon Hubbenstraat 6, 6463 DL Kerkrade
(gelegen in het nieuwbouwplan Luikerheide).
Tel.nr.: 045-454822.
–Spreekuur volgens afspraak.–

Neem 2 keer per dag vakantie
TRANSCENDENTE MEDITATIE
Voor alles beter uitgerust

TM: geeft rust dieper dan slaap.
TM: lost diepgewortelde stress en spanningen op.
TM: geeft helderder denken en doeltreffend handelen.
TM: verlicht slapeloosheid, normaliseert bloeddruk.
TM: geeft meer energie, zelfvertrouwen, stabiliseert.
TM: een eenvoudige ontspanningstechniek, die 2x per dag, 15 à 20 minuten, zittend in een comfortabe stoel wordt beoefend.

Maharishi Mahesh Yogi
Indiaas natuurkundige en filosoof

INLICHTINGEN: 045-241385

VRIJBLIJVENDE INFORMATIEAVONDEN:

NUTH
Mevr. Postel, Europaplein 3
achter bejaardencentrum op den Toren)
Maandag 27 juni
Aanvang 20.00 uur

HEERLEN
Golden Tulip City
Wilhelminaplein 17
Dinsdag 28 juni
Aanvang 20.00 uur

PICCOLO'S
045-719966

Vakantie Recreatie

RDP V...
Recreatie is
Nederlands grootste
dagbladcombinatie.
Met een betaalde
oplage van ruim
1.700.000 exempla-
ren, goed voor een
bereik van 4.2 mil-
joen r...
Nederlanders

NU RUIM 1.700.000 EXEMPLAREN!

Voor informatie en
reserveringen RDP,
postbus ...
1800 ...,
Sluittijd ...
16.00 uur.
Kaderadv. ...
gereserveerd
donderdag
10.00 uur.

Advertentie combinatie van 44 Regionale Dagbladen.
Tel.: 072.196.596,
Fax 072.196.484

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.
En de makelaar weet van wanten en kranten.

De Nederlandse Lever Darm Stichting

EETLUST WORDT EETLAST

JE ZULT MAAR NOOIT GEWOON KUNNEN ETEN...

Eten. Het lijkt zo gewoon. Zo'n drie keer per dag doen we dat allemaal. Hoewel, allemaal? Voor de 2 miljoen Nederlanders met 'n spijsverteringsziekte is eten helemaal niet zo vanzelfsprekend. Soms zijn zij hun hele leven op een dieet aangewezen of zelfs op kunstmatige voeding!

De Lever Darm Stichting helpt deze mensen met wetenschappelijk onderzoek, voorlichting en patiëntenzorg. Daarbij is uw financiële hulp onmisbaar. Steun ons daarom met uw gift. Dan kunnen wij samen zorgen dat eten voor steeds meer mensen heel gewoon wordt.

Giro 2737. Bank 70.70.70.538

De Nederlandse Lever Darm Stichting
Postbus 25, 3620 AA Breukelen. Tel. 034-6264946.

GEEF OM MENSEN MET SPIJSVERTERINGSZIEKTEN

Slaapkamer met bedombouw, 2 nachtkastjes en achterwand. Breedte 140, 160 en 180 cm. In alpine wit.
Nu vanaf **995,-**

Schuifkast in alpine wit. Hoogte 223 cm. Ook in diverse houtkleuren.
2 deurs nu vanaf **975,-**

Polyethermatras SG 40. Kwaliteitsmatras voor een aantrekkelijke meeneemprijs. Alleen 90 x 200 cm.
Nu **275,-**

Oase ruimt slaapkamers op!

Lattenbodem met elektrisch verstelbaar hoofd- en voeteneinde. Inclusief schuimrubber matras.
80 x 200 cm nu **1.295,-**
90 x 200 cm nu 1.395,-

Supercomfortabele boxspring, inclusief binnenveringsmatras.
80 x 200 cm nu **595,-**
90 x 200 cm nu 695,-
140 x 200 cm nu 995,-
160 x 200 cm nu 1.195,-
180 x 200 cm nu 1.395,-

Prijzen zijn exclusief hoofd- en voetbord.

Slaapkamer in houtstructuur met bedombouw. Inclusief verlichting. Leverbaar in pastelgroen en essen wit. Breedte 140, 160 en 180 cm.
Nu vanaf **1.195,-**
Bijpassende 4-deurskast 1.095,- Tegen meerprijs met spiegeldeuren leverbaar.
Commode met 2 laden en 3-delige spiegel 465,-

oase

Slaapkamer Speciaalzaken

Arnhem/Elden Woonboulevard Arnhem-Zuid
Bleiswijk Hoefweg 137
Capelle a/d IJssel Meubelboulevard
Den Bosch Meubelboulevard de Herven
Diemen Woonboulevard Amsterdam-Diemen
Son/Eindhoven Meubelplein Ekkersrijt
Enschede Meubelplein Schuttersveld
Groningen Meubelboulevard Groningen, Peizerw...
Heerlen Woonboulevard in de Cramer
Sliedrecht Meubelboulevard
Utrecht Woonboulevard Kanaleneiland
Zoeterwoude/Rijndijk Rijneke Woonboulevard

Vanaf medio september: **Woonboulevard Apeldo...**

30 TOT 50% KORTING OP HÜLSTA EN ANDERE SHOWROOMMODELLEN

Limburgs Dagblad

sport



Gepikeerd

ORLANDO – Jacky Charlton, de anders zo onverstoorbare Engelse coach van de Ieren, viel uit zijn rol, nadat hij had opgemerkt dat de Mexicanen het voordeel hadden gewend te zijn aan de extreme hitte. „Ik had het wel eens willen zien als deze wedstrijd in Europa tijdens de winter was gespeeld." Een Mexicaanse verslaggever herinnerde de 'Giraffe' fijntjes aan een vriendschappelijk potje in de winter van 1986 dat in 0-0 eindigde. „De warmte was niet de enige reden," reageerde Charlton gepikeerd. „Het was een van de redenen. Mexico heeft ons sterk onder druk gezet en verdiend gewonnen. Schrijf maar op wat je wil. Het zal mij worst wezen. Ik beantwoord jullie vragen niet meer. Ik ga naar de Ierse jongens, die begrijpen me." Boos beende hij weg.

Een supporter in cel, drie fans teruggestuurd

ORLANDO – De politie heeft op de luchthaven van Orlando een Nederlandse supporter uit Pijnacker aangehouden. Voorts kregen op het vliegveld van Detroit drie Oranje-fans geen toestemming de Verenigde Staten binnen te komen. Zij werden op het vliegtuig terug naar Nederland gezet. De supporter die in Orlando werd aangehouden, maakte bij aankomst problemen bij de luchthavendouane en duwde een politieman omver. De man werd achter slot en grendel gezet. Het drietal supporters dat in Detroit werd teruggestuurd naar Nederland, maakte zich schuldig aan wangedrag.

Advocaat heeft 'verrassing' in petto

ORLANDO – Bondscoach Advocaat heeft gisteren gezegd serieus te overwegen zijn elftal in vergelijking met het eerste duel op 'nog een plaats' aan te passen. Eén wisseling was eerder al duidelijk. Taument, de invaller die tegen Saoedi-Arabië het winnende doelpunt maakte, krijgt tegen België de voorkeur boven Overmars. Wat Advocaat verder nog van plan is, wilde hij niet zeggen. „Het grootste probleem van de eerste wedstrijd was dat we het bij balverlies niet goed deden," zei de bondscoach. Hij is daarom van plan een zogenaamde 'bal-afpakker' in de ploeg te zetten. Winter is zo'n type.

Mexico verslaat Jacky Charlton met Ierse wapens

'Giraffe' moet diep buigen

ORLANDO – Mexico heeft met Ierse wapens de huurlingen van Jacky Charlton verslagen: 2-1. Door twee treffers van Luis Garcia, die bij afwezigheid van Hugo Sanchez uitgroeide tot de vedette. Met deze triomf zorgden de Middenamerikanen dat Groep E dinsdag een thrillerachtige ontknoping krijgt. Zowel Mexico, Ierland, Noorwegen als Italië hebben uit twee wedstrijden drie punten.

Vooraf was druk gespeculeerd over de blessures bij de Ieren. Bij de aftrap in de bakoven van het Citrus Bowl - bijna 40 graden - ontbrak echter niemand. Charlton, de 'Giraffe', stuurde zijn beproefde 4-5-1 opstelling het veld in.

Baron had zijn elftal wel gewijzigd, op vier plaatsen zelfs. Opvallendste mutatie betrof Hugo Sanchez. De 'veteraan' bleef op eigen verzoek op de reservebank. „Hij is niet bestand tegen de hitte," liet Baron voor het duel weten.

Verdediging

Ierland leek genoegen te nemen met een gelijkspel. Het wachtte de Mexicanen op de eigen helft met veel mankracht op, verdedigde gedegen tegen de technisch bekwamere Middenamerikanen en gaf geen kans weg.

De Mexicanen liepen zich telkens vast op de op één lijn spelende defensie van de Ieren. Ze kregen slechts één kans. En die leverde twee minuten voor de pauze prompt een treffer op. Bernal leidde de aanval in, Hermosillo zette hem voort. Diens pass kwam voor de voeten van Luis Garcia. Van ongeveer twintig meter haalde hij vernietigend uit.

Spannend

Mooi was de vertoning niet, spannend en boeiend wel, zeker na de openingstreffer. De rollen werden vervolgens omgekeerd. Mexico speelde nu in plaats van de Ieren 'wachtkamervoetbal', al waren Aspe en Alves dicht bij een treffer in de beginfase van de tweede helft. De 'Kerels' van Charlton stroopten hun mouwen op, beukten op de Mexicaanse muur, maar vonden zelden een gaatje.

De Mexicanen braken onverwacht uit. Aan de linkerkant draaide Rodriguez verdediger Irwin dol. De Mexicaan zag Luis Garcia vrijstaan. De 25-jarige aanvaller van Atletico Madrid maakte zich voor de tienduizenden landgenoten op de tribunes onsterfelijk, 2-0.

Kookpunt

Prompt greep Charlton in. Hij haalde Aldridge van stal. De 35-jarige aanvaller kwam in de plaats van Coyne. McAteer nam de positie van Staunton in. De Ieren ploeterden, zwoegden, zweetten en dronken liters water. Zeven minuten voor tijd steeg de spanning na een ongekend kookpunt.

De invallers waren verantwoordelijk voor een kokende slotfase. McAteer gaf de voorzet, Aldridge kopte in: 2-1. De Mexicanen beefden minutenlang en sidderden toen Townsend vlak voor tijd een vuurpijl afstak. 'El Loco' Campos liet zich echter niet verrassen.



● *Luis Garcia, maker van de twee Mexicaanse doelpunten, bevrijdt zich uit de greep van Terry Phelan (links) en Roy Keane.*

Foto: REUTER

Nederlands elftal trekt zich kritiek thuisfront aan

Koeman belooft beterschap

DOOR ALBERT GEESING



ORLANDO – De kritiek van het thuisfront op het Nederlands elftal heeft de spelers niet onberoerd gelaten. „De waarheid mag best gezegd worden, daar heb ik totaal geen problemen mee. Maar in Nederland," ergert Ronald Koeman zich, „hebben ze er nog wel eens een handje van om mensen belachelijk te maken. Dat stoort me wel." De groep heeft zich de kritiek op de belabberde vertoning tegen Saoedi-Arabië nochtans aangetrokken.

Iedereen is er volgens de captain van Oranje op gebrand om iets recht te zetten. „Dat merk je aan allerlei kleine irritaties in de groep. Er is ook heel scherp getraind. Maar makkelijk zal het niet worden. België is een stuk moeilijker dan Saoedi-Arabië."

Voluit

Oranje is het aan zijn stand verplicht om vanavond in de uitverkochte Citrus Bowl van Orlando een stuk beter voor de dag te komen dan tegen de Saoediërs. „We zullen er meteen in moeten vliegen en heel fel en fanatiek moeten spelen. Als je hier iets wilt bereiken," waarschuwt Koeman, „moeten we voluit gaan. Voor honderd procent. Anders kan het Nederlands elftal van iedereen verliezen."

Van de favorieten onder de landen die in Amerika strijden om de wereldtitel maakte Oranje in de eerste ronde de minste indruk. Samen met Colombia. Het Walt Disney-voetbal van de Zuidamerikanen is niet effectief genoeg en stierf zowel tegen Roemenië als het verrassende sterke gastland in schoonheid. „Het is bekend," zo weet Dick Advocaat, „dat Amerikanen zich altijd voor meer dan honderd procent geven. Kijk maar naar het ijshockey of het basketbal. Maar ze blijken nu ook nog goed te kunnen voetballen."

Niveau

Het meest opmerkelijke is het amusementsgehalte van het toernooi en het relatief hoge niveau van een fiks aantal wedstrijden. Dat is ook Advocaat niet ontgaan. De Nederlandse bondscoach heeft zich in de eerste week vooral verbaasd over de hartstocht en de bezieling waarmee de meeste landen er vanaf de eerste minuut invliegen. „Toen ik hier vorig jaar was bij het toernooi voor de USA Cup, ging het allemaal heel traag en zat er nauwelijks tempo in de wedstrijden. Nu blijkt toch dat de meeste ploegen zich allemaal uitstekend op dit WK hebben voorbereid."

„Ik heb bijna geen land gezien," zegt Advocaat, „dat voor de eigen goal blijft hangen en niet de intentie heeft om aan te vallen." De verrassingen vallen daardoor als rijpe appelen van de boom. Vandaag tegen België hopelijk niet op de verkeerde plaats.

Brazilië spaart zich reeds voor volgende ronde

Romario jongleert

Van onze sportredactie

SAN FRANCISCO – Brazilië heeft z'n zaakjes keurig voor elkaar. Na de prima overwinning op Rusland (2-0) werd gisteravond Kameroen met 3-0 in de hoek gezet. Zonder inspanning en zeker zonder al te veel spektakel rekende de titelfavoriet af met de fysieke inzet van de Afrikanen. Geen poespas en met de creativiteit op een laag pitje werd Kameroen zakelijk afgehandeld om aldus voldoende reserves te behouden voor het werk dat nog in het verschiet ligt. De enige die regelmatig de deksel van de trucendoos lichtte, was Romario. Door zijn impulsen kwamen twee van de drie treffer tot stand.

De overwinning tegen Rusland leek het spel van Brazilië aanvankelijk geen goed te doen. De creativiteit heeft meteen plaatsgemaakt voor tactisch rekenwerk. Waar in die eerste wedstrijd nog ruimte was voor ideeën, had trainer Carlos Alberto Parreira nu slechts nog maar een streven: zo zuinig mogelijk naar de volgende ronde.

Zakelijk

Geen getover en geen voetbalhoogstandjes maar zakelijk afwegen. De speelwijze van Kameroen werkte die ongekende Braziliaanse nuchterheid nog in de hand. De spelers hadden van Henri Michel de opdracht gekregen het Zuidamerikaanse initiatief al ter hoogte van de middenlijn de kop in te drukken. De volgelingen deden dat met overgave en fysieke inzet. Kortom, ter hoogte van de middenlijn neutraliseerden Brazilië en Kameroen elkaar met als gevolg dat het meer dan een half uur duurde voordat de wedstrijd echt opgang kwam.

Carlos Caetano Bledorn Verri oftewel Dunga doorbrak het cordon Afrikanen met zijn splijtende pass. Een prima assist, maar wel naar een speler die in buitenspelpositie stond: Romario de Souza Faria. Omdat grensrechter James uit Trinidad herhaaldelijk blijk gaf niet op de juiste hoogte van een buitenspelpositie te zijn, mocht de begnadigde dwarsligger de diepte in. Tikje met de punt van de schoen op het moment dat Joseph Antoine Bell besloot een duik te wagen en Brazilië stond op voorsprong.

Matig

Echt warm liepen de toeschouwers in het Stanford Stadium ook niet na die treffer, want de kwaliteit van het gebodene was er eigenlijk niet naar. Na de hervatting kon Brazilië zich weliswaar verheugen in een want minder straffe dekking, maar gebruik werd daar maar matig van gemaakt. Kameroen moest de gelijkspel-opvattingen wel laten varen om weer gelijk te komen. Dus werd de aanval gezocht.

Was er in het Afrikaanse spel in de middenlinie nog lijn te bespeuren, aanvallend deed iedereen maar net wat in hem opkwam. van systeem was geen sprake en met voldoende mankracht achterin wist de ploeg van Parreira steeds te parreren.

De beslissing viel na ruim een uur. Rigobert Song Bahanag liet zijn tegenstander over de knie gaan en mocht meteen vertrekken van de Mexicaanse scheidsrechter. Henri Michel reageerde door Roger Milla in te brengen. De veteraan had echter amper zijn stekkie in de aanval opgezocht of het was raak aan de tegenovergestelde kant.

Voorzet Jorginho, kopbal Marcio Santos: 2-0. De wedstrijd was gelopen en wat na die treffer kwam deed er eigenlijk weinig toe. Ook het doelpunt van Bebeto, nadat Bell een doorbraak van Romario niet voldoende kon verwerken, was niet van invloed. Hoe aardig ook voor de Braziliaanse fans op de tribunes. Maar die vierden al feest omdat hun team de volgende ronde bereikte.



● *Romario aait de bal. Hans Agbo komt te laat om in te grijpen.*

Foto: REUTER

Nijssen en Suk gaan door

LONDEN – Tom Nijssen en Cyril Suk hebben ook hun tweede partij van het herendubbel op Wimbledon gewonnen. Het Nederlands-Tsjechische duo versloeg de favoriete Amerikanen Francesco Montana en Jim Pugh met 6-3, 3-6, 6-2, 7-6 (9-7).

Zie verder pagina 21
● **Kristie Boogert opgebrand**

Vertrouwen in Oranje rotsvast

HEERLEN – Het vertrouwen in Oranje is ongeschonden en rotsvast. Dat blijkt uit een steekproef onder 2.340 personen van zestien jaar en ouder. Volgens de telefonische peilingen van Trendbox verwacht 74 procent dat het Nederlands elftal de halve finales bereikt. Brazilië verovert de wereldtitel denkt 41 procent van de ondervraagden. Eenderde geeft het Nederlands elftal de beste kans. Duitsland heeft het vertrouwen van 11 procent.

Nigerianen hadden het koud

MANSFIELD – De Nigerianen hadden het koud. Zo zelfs dat bondscoach Clemens Westerhof dreigde dat de complete selectie van zijn 'Super Eagles' het hotel in Mansfield zou verlaten. „Als ze hier niet onmiddellijk de airconditioning uitschakelen, gaan we naar een ander hotel," waarschuwde de Nederlander. „In de lobby bevries je bijna. Het lijkt wel een diepvriescel," aldus de hoestende en proestende Arnhemmer. Het dreigement van Westerhof hielp. De hotelleiding zette zelfs de verwarming aan.

wk voetbal

groep a

Morgen 22.00 uur:
Zwitserland - Colombia
Verenigde Staten - Roemenie

Zwitserland	2	1	1	0	4	5-2
Verenigde Staten	2	1	1	0	4	3-2
Roemenië	2	1	0	1	3	4-5
Colombia	2	0	0	2	0	2-5

groep b

Brazilië - Kameroen 3-0

Brazilië	2	2	0	0	6	5-0
Zweden	1	0	1	0	1	2-2
Kameroen	2	0	1	1	1	2-5
Rusland	1	0	0	1	0	0-2

(Uitslag Zweden-Rusland niet in stand opgenomen)

Dinsdag 28 juni 22.00 uur:
Rusland - Kameroen
Brazilië - Zweden

Brazilië-Kameroen 3-0 (1-0). 39. Romario 1-0, 66. Marcio Santos 2-0, 74. Bebeto 3-0. Scheidsrechter: Brizio (Mex). Toeschouwers: 90.000. Rode kaart: 64. Song (Kam) Gele kaart: Maura Silva (Bra), Tataw, N'Kongo (Kam).
Brazilië: Taffarel; Jorginho, Aldair, Marcio Santos en Leonardo; Dunga, Mauro Silva, Rai en Zinho (76. Paulo Sergio); Bebeto en Romario.
Kameroen: Bell; N'Kongo, Song en M'Bouh; Tataw, Libiih, Foe, M'Fede (71 Maboang) en Agbo; Oman-Biyik en Embe (65. Milla).

groep c

Zuid-Korea - Bolivia 0-0

Duitsland	2	1	1	0	4	2-1
Spanje	2	0	2	0	2	3-3
Zuid-Korea	2	0	2	0	2	2-2
Bolivia	2	0	1	1	1	0-1

Maandag 27 juni 22.00 uur:
Bolivia - Spanje
Duitsland - Zuid-Korea

Zuid-Korea-Bolivia 0-0 (0-0). Scheidsrechter: Mottram (Sch). Toeschouwers: 53.644. Rode kaart: 83. Cristaldo (Bol) (2x geel) Gele kaart: Rimba, Cesar, Cristaldo (Bol), Shin Hong-Gi, Ko Jeong-Woon, Park Jung-Bae (ZKo).

groep d

Argentinië	1	1	0	0	3	4-0
Nigeria	1	1	0	0	3	3-0
Bulgarije	1	0	0	1	0	0-3
Griekenland	1	0	0	1	0	0-4

Vandaag 22.00 uur:
Argentinië - Nigeria
Morgen 18.30 uur:
Bulgarije - Griekenland
Nacht 30 juni op 1 juli 01.30 uur:
Griekenland - Nigeria
Argentinië - Bulgarije

groep e

Mexico - Ierland 2-1

Mexico	2	1	0	1	3	2-2
Ierland	2	1	0	2	3	2-2
Italië	2	1	0	1	3	1-1
Noorwegen	2	1	0	1	3	1 1

Dinsdag 28 juni 18.30 uur:
Ierland - Noorwegen
Italie - Mexico

Mexico-Ierland 2-1 (1-0). 43. Luis Garcia 1-0, 66. Luis Garcia 2-0, 83. Aldridge 2-1. Scheidsrechter: Röthlisberger (Zwi). Toeschouwers: 61.200 (uitverkocht) Gele kaart: Phelan, Irwin (Ier), Del Olmo, Campos (Mex).
Mexico: Campos, Suarez, Juan Ramirez, Ambriz, Bernal, Del Olmo, Rodriguez (79. Gutierrez), Luis Garcia, Aspe, Alves, Hermosillo (79. Salvador).
Ierland: Bonner, Irwin, McGrath, Babb, Phelan, Houghton, Keane, Sheridan, Townsend, Staunton (66. McAteer), Coyne (66 Aldridge).

groep f

Nederland	1	1	0	0	3	2-1
België	1	1	0	0	3	1-0
Saoedi-Arabië	1	0	0	1	0	1-2
Marokko	1	0	0	1	0	0-1

Vandaag 18.30 uur:
België - Nederland
Saoedi-Arabië - Marokko
Woensdag 29 juni 18.30 uur:
Marokko - Nederland
België - Saoedi-Arabie

doelpuntenmakers

1. Batistuta (Arg) 3; 2. Garcia (Mex), Romario (Bra), Goicoechea (Spa), Hagi (Roe), Klinsmann (Dui), Knup (Zwi), Raducioiu (Roe), Valencia (Col) 2. 9. Aldridge (Ier), Amin (Sau), Amokachi (Nig), Amunike (Nig), Dino Baggio (Ita), Bregy (Zwi), Chapuisat (Zwi), Dahlin (Zwe), Degryse (Bel), Embe (Kam), Hong Myung Bo (ZKo), Houghton (Ier), Jonk (Ned), Ljung (Zwe), Maradona (Arg), Omam-Biyik (Kam), Rai (Bra), Rekdal (Noo), Salinas (Spa), Seo Jung Won (ZKo), Stewart (VSt), Sutter (Zwi), Taument (Ned), Wynalda (VSt), Yekini (Nig) 1. Eigen doel: Escobar (Col) 1.

rode kaarten

Bolivia (2): Etcheverry, Cristaldo. Roemenië (1): Vladiou. Spanje (1). Nadal. Italie (1) Pagliuca: Kameroen (1) Song.

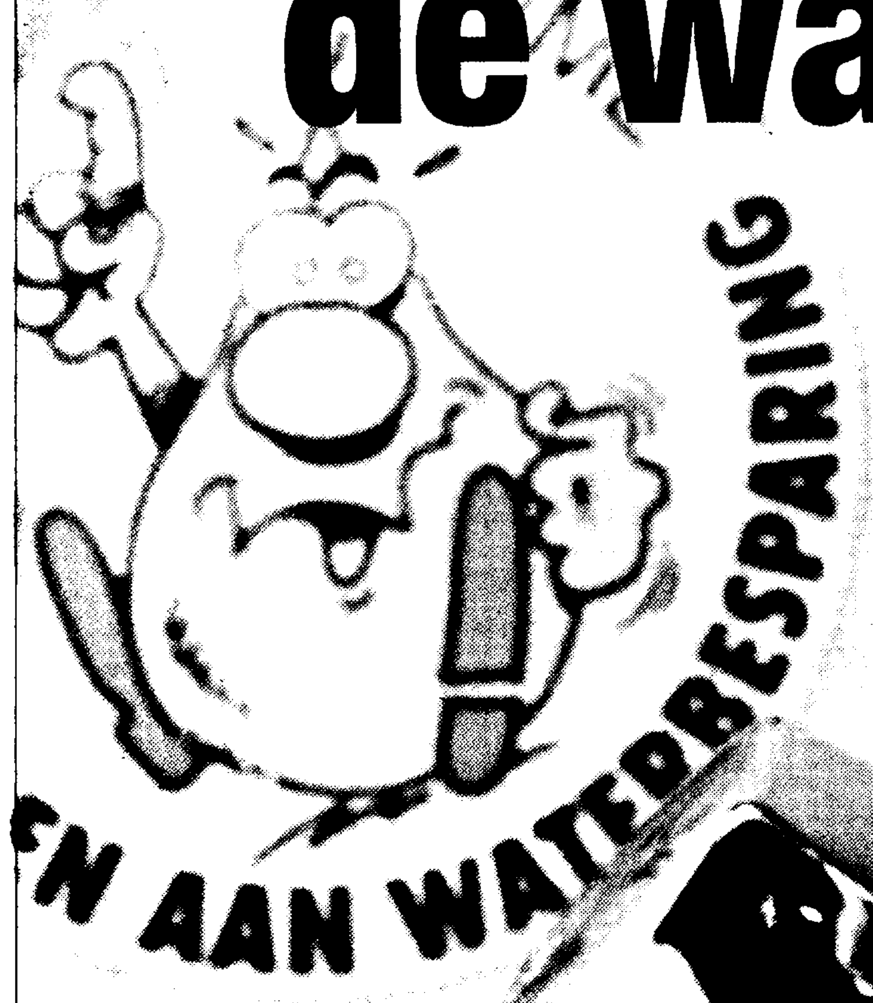
gele kaarten

Argentinië (1): Caceres. België (2) Grun, Weber. Bolivia (7): Soria, Baldivieso, Borja, Quinteros, Rimba, Cesar, Cristaldo. Bulgarije (1): Lechkov. Colombia (4): Herrera, Valderrama, Alvarez, De Avila. Duitsland (3): Kohler, Möller, Effenberg. Griekenland (2): Tsalouhides, Manolas. Ierland (5): Phelan (2), Coyne, Irwin (2). Italie (2). Signori, Casiraghi. Kameroen (1): Mbouh-Mbouh. Marokko (3): Naybet, Daoudi, Azzouzi. Mexico (3): Suarez, Del Olmo, Campos. Nederland (2): Van Gobbel, Frank de Boer. Nigeria (1): Amunike. Noorwegen (4) Haaland (2), Leonhardsen, Bjornebye. Roemenië (4): Raducioiu, Mihali, Lupescu, Belodedici. Rusland (3): Chlestov, Nikiforov, Koeznetsov. Saoedi-Arabie (3): Al Dossari, Al Jawad, Amin. Spanje (5): Luis Enrique, Caminero, Salinas, Abelardo, Hierro. Verenigde Staten (2) Harkes, Lalas. Zuid-Korea (5): Kim Yoo Sung, Choi Young Il, Shin Hong-Gi, Ko Jeong-Woon, Park Jung-Bae. Zweden (1): Dahlin. Zwitserland (2): Herr, Subiat. Na de achtste finale vervallen deze gele kaarten.

lucky ten

Lucky Ten van gisteren 3-4-5-10-11-16-22-29-30-31-36-40-42-45-51-58--60-64-70-72.

Tijdens de rust staat de waterkraan roodgloeiend.



De waterleidingbedrijven in Nederland registreren tijdens veel bekeken sportwedstrijden een explosieve stijging van het drinkwaterverbruik. Zo stroomde er in ons land tijdens de rust van het voetbalduel Nederland-Duitsland (EK '92) maar liefst 200 miljoen liter water uit de kraan. Dat is 400% hóger dan het normale verbruik. En dat zal de komende wedstrijden niet anders zijn.

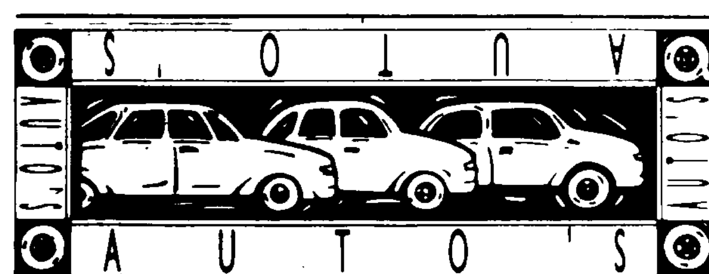
Vanzelfsprekend doet de Waterleiding Maatschappij Limburg géén beroep op u om de handen niet te wassen of geen gebruik te maken van het toilet. Een spannende match zorgt nu eenmaal voor wat meer emotie.

Wat we alleen willen zeggen is dat levering van drinkwater zó vanzelfsprekend is, dat u bijna zou vergeten dat het WK, óók voor de mensen van WML, een extra druk op de ketel betekent. Maar een constante, betrouwbare kwaliteit drinkwater leveren is ons vak. En dat doen we graag.

WML wenst onze Oranje-jongens alle succes toe!

WML

N.V. Waterleiding Maatschappij Limburg
Sector Voorlichting, Postbus 1060,
6201 BB Maastricht, Tel. 043-217841



Auto's

Diversen

Ford Escort 1.8 diesel 3-drs '92; Honda Integra 5-drs '87; Mitsubishi Lancer 1500 GLX LPG '89; Rover 214 Si 5-drs '90; Opel Kadett GSi 2.0 16V '88; Honda Prelude 1.8 EX '87; VW Scirocco GTX 1800 '85; Ford Fiësta 1.1. CTX autom. '88; Mazda 626 HB 1.8 GLX LPG '89; Mitsubishi Galant 2.0 GLX 5-drs. '90; Mercedes230E in nw.st. 85.000 km,ANWB rap. '88; Volvo 360 GLS 2.0 5-drs '85; Volvo 340 Winner 3-drs '87; VW Jetta 1600C 4-drs '85; Vauxhall Cavalier HB 2.0 '79; VW Kever 1300 in nw. st.'79; Mits. Galant 5-drs stationcar '82.

Autobedr. Havé
Industriestr. 31, Sittard. Tel. 046-515195. Auto's zijn met APK en bovaggarantiebewijs. Fin. binnen 24 uur.

Te k. BMW 525i automaat, bwj. '85, APK 22-6-'95, vr.pr. ƒ 5.500,-; Renault 5 TC, '85, nw. mod., i.z.g.st., ƒ 4.500,-. ☎ 045-724792 of 722748.

Te k. ESCORT 3, 4-drs., bwj. '81, nwe. motor, vr.pr. ƒ 2.100,-; Siërra 2.0 stationcar, bwj. '83, vr.pr. ƒ 2.750,-; Fiësta 1.1, bwj. '81, pr. ƒ 1.250,-; Opel Rekord 2.3 diesel, bwj. '85, motor '88, pr. ƒ 3.500,-. Veldstr. 37, Brunssum-Roozengaard.

Suzuki Swift Sedan 1.6 autom. '92; Suzuki Swift 1.0 5-drs. '88 '94; Opel Kadett 5-drs. automaat '83; Nissan Cherry 5-drs. '83; Ford Fiësta XR2 '82, Ford Escort 3-drs '82 '85; Mazda 626 2.0 GLX diesel '91; Mazda 626 LX diesel '84; Mazda 626 2.0 GLX Coupé, uitgeb. '84; Mazda 323 HB 1.5 '86; Seat Marbella rood '92. Autobedrijf BODELIER. ☎ 045-441721.

KIJKZONDAG bij Autoparc Maastricht. Elke zondag kijkzondag van 12 tot 16 uur. Meer dan 300 occasions. Maastricht, Molensingel Randwyck wijk 29, langs autoweg A2 afslag AZM.

AUTO'S, u belt, wij kopen!! Ook 's avonds, met vrijwaringsbewijs!! ☎ 045-427671.

AUTOPARCK Kerkrade b.v. ANWB gekeurde auto's. Opel Kadett 1700 HB diesel supermooi 1991; Opel Kadett 1400 inj. sedan 1990; Ford Siërra 2.0 inj. CL sedan div. acc. 1990; Ford Siërra 1600 CL sedan roodmetallic 1990; Alfa Romeo 75 IE alfarood supermooi 1990; Mazda 626 1800 DX sedan 1990; Renault 25 TS antracietmetallic perf. cond. 1990; VW Golf CL 3-drs. kl. wit 1990; Ford Escort 1600 CLX GT signaalrood 1990; VW Golf 1800 inj. Manhattan automaat 1989; Citroën BX RE 1400 signaalrood 1989; Ford Scorpio 2.4 inj. CL automatic HB 1989; Fiat Panda CL White 750 ST 1989; Nissan Sunny 1300 bestelauto grijs kent. 1989; Citroën BX Silver heel apart 1987; Ford Escort 1400 CL 5-drs. Bravo grijsmetallic 1987; Fiat Uno 75 IE signaalrood 1987; Nissan Micra ST 44.000 km kl. rood 1987; Ford Siërra 2.0 Laser 3-drs. 1986; Ford Escort 1400 CL nw. type 1986; Ford Siërra 1600 EM 5-drs. Laser 1986; Ford Escort 1400 Ghia blauwmetallic 1986; Mazda 626 2.0 GLX HB alle extra's 1986; Ford Siërra 1600 blauwmetallic 1985; Toyota Starlet 1000 DX 3-drs. supermooi 1985; Audi 100 Avant cc 7-pers. alle opties 1984; Ford Siërra 2.0 Ghia automatic 1e eig. perf. st. 1983; Mitsubishi Lancer 12.00 GLF 4-drs. 1983; Opel Ascona 1.6 S signaalrood 1983; Toyota Celica 1600 ST cabriolet 1982; VW Golf 1300 1982; Toyota Corolla Liftback 5-drs. rood 1987; Ford Siërra XR4i 2800 Sport Coupé 1983. Inruil, financiering. Alle auto's vanaf ƒ 7.500,- ANWB gekeurd. ANWB autogarantplan. Autoparck Kerkrade b.v., Locht 44, Kerkrade, tel. 045-426424.

Te koop Opel ASTRA '92; Opel Kadett '90; Opel Corsa '86-'90; Opel Kadett '86 automaat; Nissan Micra automaat '89; Subaru Justy '88. Autobedrijf Ter Hark, Sportstraat 26, Kerkrade-West. Tel. 045-424890.

Off. FSO Dealer. Autobedrijf P. van DIJK & Zn. Mazda 323 F 1.8 GT '91, ƒ 29.750,-: Ford Mondeo 1.8 CLX combi LPG 10-'93 ƒ 33.750,-; Ford Mondeo 1.6 CLX, 8-'93 ƒ 32.750,-; Ford Fiësta 1.1i Flash 5-drs '93 ƒ 19.750,-; Ford Orion 1.4i '91 ƒ 17.750,-; Alfa Romeo 75 '91 ƒ 17.750,-; Audi 100 2.3 E autom. '90 ƒ 27.750,-; Audi 80 1.6 div. access. '90 en '91 v.a. ƒ 21.750,-; Peugeot 605 SLi '91 ƒ 26.750,-; Peugeot 309 1.6 GLX aut. '93 ƒ 23.750,-; Peugeot 205 Look '93 ƒ 16.900,-; Opel Astra 1.4 GL 5-drs. '92 ƒ 23.750,-; Kadett 1.3 5-drs '89 ƒ 13.750,-; Ford Siërra 2.0i Solar '93 ƒ 27.750,-; Ford Siërra 2.0 CL Sedan '92 ƒ 24.750,-; Ford Siërra 2.0 Sedan Special '89 ƒ 14.750,-; Ford Siërra 1.8 Sedan '88 ƒ 11.750,-; Ford Scorpio 2.0i CL aut. '88 ƒ 18.750,-; Ford Scorpio 2.0 GL stuurbekr.'88 ƒ 12.750,-; Ford Fiësta 1.1 '90 ƒ 13.250,-; Honda Civic Shuttle 1.5 autom. '90 ƒ 19.750,-; Renault 25 TX 2.2i '91 ƒ 26.750,-; Renault 19 Chamade '91 ƒ 16.750,-; BMW 316 div. access. '85 ƒ 7.250,-; Opel Corsa 1.3 '84 ƒ 3.750,-; Seat Ronda 1.2 '87 ƒ 4.250,-. Inruil, financiering. Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf en APK keuringsstation. P. van Dijk & Zn., Hompertsweg 33, Landgraaf. 045-311729. Wij blijven bereikbaar via Schaesbergerweg/Kakertsweg en Moltberg.

VW Golf 1.4i 3-drs. '94; VW Invento TD '93; Opel Vectra 2.0 GL '92 nieuw model; Omega 2.6i combi autom. '93; Astra Combi 1.6i '92; Astra 4-drs. Sedan '93; Opel Rekord Combi 1.8 '82; Omega 2.0 '90; Kadett 5-drs. 1800 GSi '86; Vectra 1.8i GLS '93. Garage BUISMAN, Stenen Brug 6, Landgraaf (Ind.terrein Strijthagen). ☎ 045-323800. Inruil en financiering mogelijk, 1 jaar garantie.

Te koop auto's van ƒ 500,- tot ƒ 4.000,-. Auto's voor d.h. zelvers met en zonder APK, voor loop of sloop. Gar. MARTENS b.v., Valkweg 2, Abdissenbosch-Landgraaf, tel. 045-314096.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

100 tot 150 BETAALBARE auto's v.a. ƒ 750,- tot ƒ 10.000,- met 1 jr. APK, inr. en financ. Tel. 04499-5204. Handelsweg 1, Susteren.

Te koop gevr. alle merken auto's. Bet. HOOGSTE prijs!! ☎ 045-416239 tot 21. u. open.

Te koop GEVRAAGD voor export. Motoren, caravans brommers, personenauto's, vracht en bestel. Hoogste prijzen! Tel. 045-456963.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Opel Ascona 1.6 S 4-drs '87; Opel Kadett 13 S aut. '87; DAF 400 bestelbus '89; Ford Scorpio 2.0 CL '86; Alfa Romeo 75 1.8 10-'86; Peugeot 205 GE 5-drs. '85; Volvo 360 2.0 5-bak '85; Citroën Visa 17 RD 11-'86; Ford Siërra 20 L V6 '83; Fiat Ritmo 60 L 1e eig. '85; VW Jetta C 4-drs '83; Opel Kadett 1.2S '82; Renault 9 TL '83; Ford Escort 16 L 5-bak '85; Opel Corsa 12 S TR '84; Fiat Panda 34 '84; Ford Escort 11 L 5-drs. '83; VW LT camper '76; Citroën Visa GT '83; Fiat 127 1050 '83; Toyota Tercel 13 DX '82; Citroën Eend 2 CV 6 '84; Mitsubishi Tredia 14 GLX '83; Opel Kadett 16 S '82; Ford Escort 1.1 combi '81; Renault 5 GTL '83 ƒ 950,-. Inkoop, verkoop, financiering. Div. inruilers. Akerstr. Nrd. 52C, Hoensbroek. 045-224425. Geopend van 10-18 uur, zaterdag 10.00-17.00 uur.

Kärcher HOGEDRUKREINIGERS. Voor verkoop en service van het gehele programma vraag uw Kärcherdealer Collé Sittard Machinehandel BV, Nusterweg 90. Tel. 046-519980.

SUPERCARS Akerstraat Noord 20a Hoensbroek heeft voor U: Escort XR3 1986; Alfa 75 '86; Citrën AX bwj. '88; Escort '84/'85; Kadett '86; Escort 1400 CL '86; Escort XR 3i '83; Nissan Bluebird '86; Golf '86 type 1600; Fiësta '84; Citroën BX diesel 1900 '85; Volvo 360 '86, Volvo 340 gas '86 ƒ 4.900,-; Siërra '83, '85 en '84; Alfa t. 33 '86 ƒ 4.900,-; Escort combi '84 benz.; ; Nissan Sunny '85; Fiësta '82; Mazda 323 '83 automaat; Passat Diesel '85; Suzuki Carry '88 grijs kenteken busje, nog diverse goedkope inruilers v.a. ƒ 750,-. Telefoon 045-222455 of 231448.

Te koop CITROEN Visa, bwj. '86, kleur wit, nieuwe APK, pr.n.o.t.k. Tel. 045-443500.

Auto KALDEBORN, wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! 045-411572.

Alfa

Te k. ALFA 33, bwj. '87, i.z.g. st., 80.000 km., sportvelgen etc. ☎ 04402-1380.

Te koop ALFA 164 V6 5-'90, autom., full option, leren bekl., airco, groenmetal., ƒ 24.500,-. Tel. 046-520315.

Te koop ALFA 33 nov. '86, groenmet. km. 112.000. Telefoon 045-716238.

Te k. Alfa ROMEO 33 S, Red uitv., bwj. '90, alu vlgn., schuif/kanteldak, plm 90.000 km, in nw.st. 04450-3372. Tienbundersweg 4, Wylre.

Te koop Alfa GUILLIA, '78, gerestaureerd, foto's en rek. ter inzage, 2 L, 140 Pk, pas APK gekeurd. ☎ 045-243577.

Alfa ROMEO 33 1.5 Ti, bwj. '87, rood, v. acces., i.z.g.st. 045-272614 / 254983.

2x ALFA GTV 6 2.5, gerev. motor, nw. delen, samen ƒ 7.500,-. Tel. 045-271417.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Audi

Te koop AUDI 80 diesel, bwj. '89, div. extra's, vr.pr. ƒ 16.000,-. Tel. 04498-53575 of 59351.

Te koop AUDI 80 Quattro 2.1 E, 5-gang, Sper dif, schuif/kanteldak, met trekhaak, verlaagd, uitbouwset, sportvelgen, RDW gekeurd, bwj. '84, vr.pr. ƒ 5.500,-. Thornsestr. 11, Landgraaf (Abdissenbosch).

Te koop AUDI 80 Quatro model '88, ABS, stuurbekr., schuifd., div. extra's, vr.pr. ƒ 20.000,-. Tel. 045-723756.

Te k. AUDI 100 CC, bwj. '84, autom., groen, APK 6-'95, ƒ 3.250,-. Tel. 04405-3258.

Te koop weg. omst.heden AUDI 80, bwj. '91, kl. groen, vr.pr. ƒ 16.250,-. Sleinadastr. 52, Schaesberg.

AUDI 80 diesel, bwj. '84, lichte schade, spotprijs. Telefoon 04492-5973.

Austin

Te koop MINI 850, bwj. 11-'78, paars/wit, gerestaureerd, ƒ 1.800,-. Tel. 04492-2241.

BMW

Te k. BMW 520, 6 cyl. bwj. '80, l.m.-velgen, vr.pr. plm. ƒ 2.500,-. 045-422260.

Te koop weg. omst. hed. BMW 323i, bwj. '85, vr.pr. ƒ 8.500,-. ☎ 045-215735

BMW 635 CSi '79, i.st.v.nw., div. opties o.a. schuifdak, inr. mog. Tel. 045-443144.

Te koop BMW 323i bwj. '84, div. extra's, ƒ 5.950,-. Tel. 045-316940.

Te k. BMW 316i, bwj. '93, km.stand 31.000, ABS, centrale deurvergrendeling, alarm, kleur zwart, vr.pr. ƒ 39.750,-. ?☎ 045-426913.

Te koop BMW cabriolet 320i diamantzwart, bwj. '89, alle extra's behalve electr. kap, km.st. 60.000, vr.pr. ƒ 49.500,-. 045-322071.

Te koop BMW 325i bwj. juni '92, m. div. extra's, pr.n.o.t.k. Tel. 045-229054.

BMW 316, model '87, 1e eig., schadevrij, veel extra's, nieuwstaat, vr.pr. ƒ 8.950,-. Tel. 04498-56306.

Te k. BMW 320i, dolfijngrijsmet., bwj. '83, nw. model, vele extra's, i.z.g.st. pr.n.o.t.k. Tel. 045-250557.

BMW 316, rood, bwj. '84, APK nov. '94, verlaagd, i.z.g. st., spoilers, pr.n.o.t.k., moet weg weg. omst. 04450-4406.

BMW 320i autom., bwj. '84, APK, sch/kanteldak, boardcomp., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 6.000,-. Tel. 045-324915.

DIREKTIE-AUTO BMW 735i, eind '87, kl. antraciet, perfekte staat, extra's, airco, leren bekleding, CD, evt. auto-telefoon, pr. ƒ 30.000,-. Telef. 04499-1051.

Te koop BMW 316, bwj. '83, nieuw model, lm-velgen, in perfecte staat, vraagprijs ƒ 6.000,-. Tel. 04498-57723.

Chrysler

CHRYSLER
DEALER

American-Cars Schimmert
Groot Haasdal 6
Tel. 04404-1888.

Cabriolet

Import Autokeuringen
gevr. garagehouders, handelaren in importauto's en particulieren om hun ervaringen v.h. verkrijgen v.e kentekenbewijs van een uit Duitsl. geïmp. auto m.b.t. de handelswijze v. d. R.D.W. in welke vorm dan ook mede te delen aan Br.o.nr. B-5647, Limb. Dagbl., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te koop weg. omst. GOLF cabriolet, bwj.'89, met alle extra's, moet weg, pr.n.o.t.k. Tel. 045-712770.

Te koop MG-B cabriolet in perfecte staat, nieuwe APK. Telef. 043-639042.

Te koop GOLF Cabrio, bwj. '86, type 1800 GLi. Leeuwerikstraat 21, Heerlen.

Te koop Fiat 124 SPIDER bwj. '69, kl. rood, 1400 CC, vraagprijs ƒ 14.500,-. Julianastr. 24, Hulsberg.

VW GOLF Cabrio GLi, bwj. '83, kl. zwart, verl., ATS, nw. dak, ƒ 7.250,-. ☎ 045-708900

Ford ESCORT XR3i cabrio, bwj. '86, kl. wit, met blauwe kap, zeer mooi! ƒ 14.850,-. Kerkstr. 7, Brunssum. Tel. 045-273032.

FIAT Osi 1200 Cabriolet, bwj. '66, plaatwerk klaar, gedemonteerd, tax.rapport aanw., vr.pr. ƒ 6.750,-. Alleen ser. gegadigden. ☎ 045-226767.

Ford Escort CABRIO '89, XR3i, blauwmet., ABS, verlaagd. Tel. 04405-1647.

GOLF cabrio 1.8i, bwj. '84, m. '91, airco, 16" velgen, verl., sportuitl., blauw, deze moet U zien, vraagprijs ƒ 19.750,-. Tel. 045-729120.

VW GOLF cabriolet sportline, '86, vr.pr. ƒ 18.500,-. Tel. 045-457452 / 462159.

CABRIOLET-TREFFEN zondag 26 juni van 13.00-18.00 uur op de markt in Geleen, meer dan 100 cabrio's aanwezig.

Te k. ESCORT cabrio, bwj. '86 nieuw model, lichte zijwandschade, ƒ 10.250,-. Telef. 045-723736.

Te k. BMW Bauwer Cabriolet 323i, '80, sportvlgn., zwart, APK '95. 045-221874.

Chevrolet

Chevrolet CORVETTE T-roof, '81, vr.pr. ƒ 19.000,-. Julianastr. 24, Hulsberg.

Citroën

CITROËN-ONDERDELEN, gebruikt en nieuw; in- en verkoop schade Citroën. May Crutzen, 045-752121.

Te koop CITROËN BX 1.4 TE, bwj. 4-'90, kl. rood, 5-drs., pracht auto, ƒ 9.500,-. Tel. 046-512315.

Peugeot 205 Junior 6-'87, 70.000 km, wit, 3-drs. ƒ 8.900,-
Citroën Xantia 1800 X 5-'93, 6.600 km, grijsmet., div. extra's, ƒ 7.000,- onder nieuwprijs
Citroën Visa 1100 RE wit 1987, 4 nw. banden ƒ 4.900,-;
Citroën BX 1600 RS 4-'86 114.000 km, rood ƒ 6.900,-;
Citroën BX 1400 cc 9-'87, wit, striping ƒ 9.900,-.

van ROOSMALEN Gulpen
Rijksweg 113, ☎ 04450-1450.

Te koop CITROEN BX 14 E, wit, bwj. '89, 1e eigenaar, pr. n.o.t.k. Tel. 045-752215.

Te koop CITROËN BX 16 TRS, bwj. '83, APK 4-'95, alle extra's, LPG, trekhaak, iets werk, vr.pr. ƒ 1.500,-. Telef. 045-276117.

Te k. CITROËN BX 16 TRS, bwj. '84, vakantieauto, trekh., extra's, i.g.st., vraagprijs ƒ 2.250,-. Tel. 045-421922.

CITROËN BX K9, bwj. '90, pr. ƒ 8.750,-. Jan de Witplein 8, Landgraaf-Kakert.

CITROËN BX 14 RE, bwj. '85, i.z.g.st., ƒ 3.250,-. Telefoon 04498-54319.

Te koop VISA Club, bwj. '83, met APK, vr.pr. ƒ 1.550,-. Tel. 046-580118.

Te k. Citroën GSA, bwj. '83, met 1 jr. APK, ƒ 850,-. Achter de Heggen 51, Hulsberg.

Te koop 2CV6 EEND, bwj. '86, APK 12-'94, 73.000 km, vaste prijs ƒ 3.500,-. Tel. 04459-2238.

Fa. BAGNOLE : Verkoop en inkoop van Citroën ID/DS en SM. Onderdelen nieuw en gebruikt uit voorraad leverbaar. Nu op voorraad RVS uitlaat en elektr. ontsteking. Tel. 04754-88669.

Daihatsu

DAIHATSU

CUORE 850 TS, bwj. '89, rood, in zeer goede staat, ƒ 7.250,-. Tel. 04755-2024.

CHARMANT 1300 cc, '82, 1 jr. APK, ƒ 1.250,-. Achter de Heggen 51, Hulsberg

DEALER
Garage Ruud Tiems
Geleen, Zaanstr. 16
Tel. 046-753010

Te koop CHARADE TS, 5-bak, verbr. 1:18, goed onderh., vr.pr. ƒ 3.750,-. Telefoon 04405-2293.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Fiat

FIAT
DEALER

Automob.bedrijf Creusen BV
Parallelweg 34, Heerlen.
Tel. 045-74 21 21.

Autobedrijf Klankstad BV
Kaalheidersteenweg 185
Kerkrade. Tel. 045-41 39 16.

Te koop Fiat PANDA Selecta aut., bwj. 1-5-'91, rood, 12.800 km., APK, ƒ 11.000,-. Tel. 04406-12543.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te koop zeer goede Fiat PANDA, 1986, incl. APK, Dorpstr. 77, Bingelrade.

Fiat KLANKSTAD. Inruilauto's; Fiat Panda 1000 CLX '89/'90/'91; Panda 750 L zwart '91; Fiat Uno SX '88; Fiat Uno 45 S 3-drs. '88; Fiat Uno 1100 S '86; Fiat Tipo 1.4 S 3-drs. '93; Fiat Tipo 1.6 met stuurbekr. 5-drs. '88; Fiat Tempra 1.6 S '93; Renault 11 TXE '85; Peugeot 106 XR '92; Citroën 2 CV 6 '85; Mercedes Benz 300 D '88; 1 jr. garantie mogelijk! Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade. ☎ 045-413916.

Te koop RITMO 70 CL, autom., bwj. '85, antraciet, weinig km, APK. De Katplantsoen 8, Schaesberg.

Fiat 126 BAMBINO 2 ... bwj. '80 met wat ... ƒ 950,-. Tel. 04498-54319.

FIAT 126, bwj. '74, APK ... '95, t.e.a.b. 04450-33... Tienbundersweg 4 Wylre.

Te koop Fiat PANDA ... CL IE 8-'90, 31.000 ... Telef. 045-251213.

Te koop Fiat UNO, bouwj. '83, vr.pr. ƒ 1.750,-. Telefoon: 045-741973.

Te koop Fiat RITMO bwj. ... ƒ 1.750,-. Telefoon 0449... 41313.

Te koop VAKANTIE-AUTO Fiat Ritmo bwj. '82, t.e.a.b. Telef. 045-727684/724956.

Ford

Ford
DEALER

Lautenslager bv Heerlen
Breukerweg 201
Tel. 045-23 20 30.

Van part. Ford SIËRRA ... Diesel station, bwj. '89, ... rack, stuurbekr. etc., pr.n.o.t.k. Tel. 045-715078.

FORD Escort 1.6 CLX ... nw. model, nw.st. ƒ 18.75... inr. mog. Tel. 046-520789.

Te koop Ford SIËRRA ... CL, bwj. '87, LPG, ... ƒ 6.200,-. Tel. 04492-3763.

Te koop Ford SIËRRA ... Laser, bwj. '85, i.z.g.st., ... 6-'95, vr.pr. ƒ 4.500,-. ☎ 0... 227803.

Ford ESCORT 1300 L, ... '81, APK 17-4-'95, i.z.g... ƒ 1.600,-. Tel. 043-2575... b.g.g. 043-477121.

Te koop SIËRRA 1.6 L, ... '86, c.v., i.z.g.st., ... ƒ 5.500,-. Tel. 045-455700.

Ford SIËRRA Combi Luxe, bwj. '91, 70.000 km, ... z.g.st., vraagprijs ƒ 19.500 ... Tel. 045-459415.

Te koop Ford SIËRRA ... DL Combi, bwj. '83, zilv... grijs, APK 4-'95, 100% in ... de, vr.pr. ƒ 4.000,-. Tel. 04... 225161, bellen v.a. zondag.

Te koop Ford ESCORT ... XR3i, bwj. '86, zwart, koop... ƒ 5.750,-. Tel. 045-353762.

Ford ESCORT XR3i, 130 ... bwj. '86, verlaagd, breed ... snel, vraagprijs ƒ 5.350 ... Telef. 045-710761.

Voor Piccolo's zie verder pagina 32



Marokko tegen Saoedi-Arabië ● 'Als Allah het wil, winnen we'

Koninklijk onderonsje

EAST RUTHERFORD – Neutrale Arabieren hebben vandaag in de Verenigde Staten niets te verliezen. Het koninklijk onderonsje tussen Marokko en Saoedi-Arabië in New York kan voor hen alle kanten op. De vorsten Hassan II en Fahd, beiden toevallig grote voetballiefheb(be)rs, hebben daarentegen hun specifieke voorkeur. Het royale (du)o heeft vrijwel dagelijks telefonisch contact met de eigen (bo)ndscoach om hem van de laatste tactische tips te voorzien. (Bi)zien de moslimbevolking in zowel Marokko als Saoedi-Ara(bi)ë gaat de gevleugelde uitspraak 'Insh' Allah' – Als Allah het (wi)l, winnen we – voor beide kampen op. Het prestigeduel in (gr)oep F zal daarom wel op een gelijkspel uitdraaien.

Ook de statistieken wijzen op een evenwichtige uitslag. De zes voorgaande interlands eindigden in twee overwinningen, twee nederlagen en twee remises voor de twee naties.

Marokko en Saoedi-Arabië kopen echter weinig voor een puntendeling. Beide ploegen verloren de openingswedstrijd en mogen slechts bij winst blijven hopen op een plaats in de tweede ronde. In de afsluitende groepswedstrijd tegen de favoriete teams van België en Nederland is de kans op een overwinning klein, op papier althans. De eervolle nederlagen tijdens het debuut in Amerika hebben de Arabische burger een moed gegeven.

Plicht

Ook de spelers van Marokko, dat voor de derde keer deelneemt aan het eindtoernooi om de wereldtitel, blijven optimistisch gestemd. „Een overwinning op de Saoediërs is onze plicht," zegt verdediger Azzouzi. „Als we dan tegen Nederland gelijkspelen, zitten we in de achtste finale."

Middenvelder Daoudi die tegen België uitblonk, weet wat het elftal te doen staat. „We moeten agressief en aanvallend spelen," laat hij weten.

Volgens bondscoach Blinda was de verliespartij tegen België (0-1) te wijten aan pure pech. Zo raakte aanvaller Chaouch, op de loonlijst bij de Franse club Nice, met een kopbal en een schot de lat. „Het geluk zal ons dit keer niet in de steek laten," stelde de robuuste Afrikaan. „Ik weet zeker dat we gaan winnen."

Rentree

Doelman Khalil Azmi maakt in het Giants-stadion zijn rentree onder de lat. Hij moest in de slotfase van de wedstrijd tegen België per brancard van het veld worden gehaald na een harde botsing met Josip Weber. Volgens de teamleiding is hij hersteld van de klap. Aanvoerder El Hadaoui lijkt zijn basisplaats na zijn teleurstellende optreden tegen België te hebben verspeeld aan aanvaller Bahja.

Twijfelgeval

Bij Saoedi-Arabië dat voor de eerste keer aanwezig is bij de eindronde van het WK, vormt de gelouterde Majed Abdullah een twijfelgeval. De Pele van de Woestijn, die volgens een officiële opgave 118 doelpunten maakte in 167 interlands, kampt al geruime tijd met zijn gezondheid.

In het duel met Nederland liet de 35-jarige topschutter zich na 45 minuten vervangen. Ook Hamzah Falatah is allerminst topfit. Mogelijke vervangers van het kwakkelende duo zijn de onervaren spelers Al Jaber en Al Mehalel. Bondscoach Solari vreest Marokko niet. „De ploeg is mentaal niet zo sterk als Nederland. We hebben daarom zeker winstkansen."

● *Mohamed Chaouch omklemt de Belg Georges Grun. De gevaarlijke Marokkaanse aanvaller weet zeker 'dat het geluk ons tegen Saoedi-Arabië niet in de steek zal laten'.*

Foto: REUTER



Muntz kan titel niet meer ontgaan

(VO)ERENDAAL – Niets lijkt zijn ti(tel) nog in de weg te staan. Met weer (ee)n ronde onder par, 69, heeft Rolf (Mu)ntz een comfortabele voor(spr)ong van acht slagen in het Ned(erlands) Nationaal Open genomen. (Ter)wijl de 25-jarige professional in (de) zetel naar de eindoverwinning (en) de premie van bijna zesduizend (...)k afstevent, zit een deel van de (co)ncurrentie op de blaren. John Woof, eergisteren nog goed voor een baanrecord, zakte volledig door het ijs met een rondje 81.

Nog miserabeler verging het Chris van der Velde. Niet alleen scoorde hij voor zijn doen zeer matig (77); de frustratie en woede tijdens zijn ronde nam dergelijke vormen aan, dat zijn collega's officieel gaan protesteren bij de Nederlandse Professional Golf Association, de NPGA. Wat was er gebeurd? NPGA-bestuurslid Joost Huurman: „Wat ik begrepen heb, heeft Chris van der Velde zijn putter vanaf de green van de dertiende hole zo kwaad weggegooid, dat hij voor de voeten van Phil Helsby, op de tee van de tiende terecht kwam. Zoiets kan natuurlijk niet. Op die manier breng je de golfsport in diskrediet."

Chris van der Velde gaf toe dat zijn wijze van afreageren niet de juiste was en verontschuldigde zich na afloop bij Helsby. „Wat ervan komt zie ik wel. Ik heb me afgereageerd op een manier die niet correct is. Daarvoor heb ik me verontschuldigd. Verder wacht ik maar af." Eerder deze week sloeg Gary Davidson van pure woede zijn driver in tweeën.

Na de ronde van gisteren is enkel nog de strijd om de tweede plaats interessant. Brian Gee lijkt de aangewezen persoon om die plek voor zich op te eisen. De pro van het Rijk van Nijmegen speelt al drie dagen solide. Dat onderstreepte hij gisteren nog eens met een ronde level par; zestien pars, een birdie en een bogey.

kort amerikaans

(...) – Een teleurgestelde Noorse (ma)n heeft na het 1-0 verlies tegen (It)alië zijn televisietoestel door (h)et raam van zijn woning op de (d)erde etage van een flatgebouw (i)n Trondheim gesmeten. Niemand raakte gewond.

(...) - Baresi en Maldini zullen de (l)aatste groepswedstrijd van Italië tegen Mexico missen. Beide (s)pelers van AC Milan raakten geblesseerd in het duel tegen Noorwegen.

(...) - De gemiddelde reële speeltijd (v)an de eerste dertien WK-duels (b)edroeg 61 minuten. Tijdens (D)uitsland-Spanje was de werke(li)jke speelduur met 56.07 het (m)inst. België en Marokko waren (h)et meest actief: 66.27. Dat is zeventien seconden meer dan de elftallen van de Verenigde Staten en Zwitserland.

(...) - De Brazilianen hebben in de VS op grote schaal inkopen gedaan. De interesse ging vooral uit naar audiovisuele apparatuur. Doelman Gilmar kocht een camera, een videorecorder en een vertaalmachine. Bebeto deed de grootste aankoop. Bij een autohandelaar kocht hij voor (1)00.000 gulden een Lexus.

Wendlinger voor de buis

INNSBRUCK – Formule 1-coureur Karl Wendlinger kijkt van zijn ziekbed naar het WK voetbal. De Oostenrijker crashte op 12 mei tijdens de training voor de Grote Prijs van Monaco en lag bijna twee weken in coma. Hij ligt momenteel in het Academisch Ziekenhuis van Innsbruck. Zijn revalidatie verloopt voorspoedig.

(I)talië, wat een mirakel

(R)OME – Heel Italië reageerde (o)pgelucht na de 1-0 zege op Noorwegen. Direct na afloop van het duel gingen vele Italianen de straat op en staken vuurwerk af om de overwinning te vieren. De hoop op de wereldtitel is bij de Azzurri weer teruggekeerd. De kranten stonden vol van de triomf. 'Italië, wat een mirakel' kopte de Romeinse krant La Republica. 'Dit is pas Italië' La Gazzetta dello Sport. Ook premier Silvio Berlusconi was zeer tevreden met het resultaat. De eigenaar van AC Milan zag na een diner met de Europese leiders in Korfoe overigens alleen het einde van het duel.

Roda JC op zaterdag

KERKRADE – Roda JC zal zijn thuiswedstrijden komend seizoen niet meer zoals in het verleden op de vrijdagavond of de zondagmiddag afwerken. De clubleiding heeft besloten de zaterdagavond als vaste wedstrijddag aan te wijzen. De aftrap vindt telkens plaats om 19.00 uur. Het bestuur van Roda JC is het overigens niet eens met bepaalde wedstrijddata. De club is voornemens om bij de KNVB te protesteren tegen de wedstrijddata van Roda JC-PSV (10 september) en Roda JC-Feyenoord (laatste speeldag 28 mei).

Wassen strandt in kwartfinales

SPIJKENISSE – Rogier Wassen is in het tennistoernooi van Spijkenisse blijven steken in de kwartfinales. Na een goede partij moest hij met 5-7, 6-7 (4-7) zijn meerdere erkennen in de Pool Wojtek Kowalski. Favoriet Peter van Dommelen bereikte de halve finales B1 van het Aspergestoernooi in Grubbenvorst. Hij schakelde Frank Verspa uit met 6-2, 7-5. In de B2-klasse won Hans Coumans van Paul Wieczorek: 6-1, 6-1.

Ruiterconcours in Schinveld

SCHINVELD – De Edele Viervoeters houden vandaag en morgen op het sportcomplex Sjilvenderhuske in Schinveld hun jaarlijkse concours-hippique. Het programma – pony's, dressuue en springen – begint op beide dagen om 10.00 uur.

Mason bondscoach ijshockey

ZOETERMEER – Doug Mason is de nieuwe bondscoach van de nationale ijshockeyploeg. De in Canada geboren 'Nederlander (38) kwam tot een akkoord met de bond over een tweejarige verbintenis. Hij volgt Larry van Wieren op. Mason krijgt een deeltijdbaan. Hij blijft coach van de eredivisieclub Tilburg. Mason veroverde drie jaar geleden met Utrecht de nationale titel en vorig seizoen met Tilburg.

Argentin stopt plotseling

ROME – De Italiaanse profwielrenner Moreno Argentin is met onmiddellijke ingang gestopt. De 33-jarige beroepsrenner had aangekondigd na dit seizoen een punt te zetten achter zijn loopbaan. Een reden voor zijn plotselinge beslissing gaf hij gisteren niet.

● *Onbeslist duel uit de eerste 0-0 wedstrijd van het WK. Bolivia's aanvaller Luis Ramallo (links) en de Zuidkoreaanse verdediger Jung Bae Park tasten gelijktijdig naar de bal.* Foto: AFP

Korea-Bolivia 0-0 na 'verlenging'

Hardlopen met de bal



BOSTON – Scheidsrechter Mottram stak de helpende hand toe. Het baatte niet. De Schot liet Zuid-Korea en Bolivia in Boston een kwartier langer voetballen dan normaal. Ondanks die 'verlenging' werd er niet gescoord. Dat kwam mede door de fabelachtige reddingen van Trucco in het Zuidamerikaanse doel. „Ik ben een beetje teleurgesteld," sprak Kim Ho, trainer van Zuid-Korea. „We hebben het overwicht niet in doelpunten kunnen uitdrukken. Ik vermoed dat de druk op de spelers te groot was. We hebben echter nog kans de achtste finales te bereiken. Duitsland is sterk, maar niet onverslaanbaar."

De confrontatie tussen de Zuidamerikanen en de Aziaten leverde de eerste doelpuntloze uitslag van het WK op. Plus een rits gele kaarten, drie stuks per ploeg. Bolivia diende de laatste zeven minuten met tien man te spelen omdat Cristaldo uit het veld werd gestuurd na de tweede gele kaart. Het was de tweede rode kaart voor het elftal. Tegen Duitsland ging Etcheverry op de bon.

Inzet

Zuid-Korea - Bolivia was een wedstrijd waarin niemand de schoonheidsprijs verdiende. Het was meer een hardloop- dan een voetbalwedstrijd. Wel zouden beide ploegen beloond mogen worden voor hun inzet. „Ik ben van mening dat het een goede wedstrijd was," oordeelde Xabier Azkargorta, de coach van Bolivia. „Helaas heeft niemand gewonnen, maar we kunnen nog altijd vier punten halen en de achtste finales bereiken."

Het duel was een uitputtingsslag met de Zuidkoreanen als niet te stuiten gangmakers en de Bolivianen als goede stayers die af en toe moesten lossen. De held van de Aziaten, Seo Jung-Won, de man van de 2-2 gelijkmaker tegen Spanje, werd beloond met een basisplaats. Dat was de enige wijziging in het elftal.

Bolivia had aanvankelijk veel moeite met de veel en hard lopende Koreanen. Trainer Azkargorta, die hetzelfde team als tegen Duitsland het veld instuurde, had zijn ploeg vooraf gewaarschuwd. Hij schatte de opponent hoger in dan de Duitsers en de Spanjaarden. „Vooral omdat de Koreanen onverzettelijk zijn. Ze geven nooit op."

Katachtig

Gedurende de eerste drie kwartier hadden de Zuidamerikanen meer greep op het spel van de Aziaten, die Bolivia al bij de middenlijn opwachtten. Vijf minuten voor de pauze kreeg Bolivia de beste mogelijkheid. Met een katachtige reactie tikte Choi de bal na een schot van Sanchez uit doel.

Alsof het tempo in de eerste helft niet hoog genoeg was geweest, schakelden de partijen na de rust nog een paar tandjes extra. Van enige tactiek was toen geen sprake meer. Beide teams leken onuitputtelijk.

Alsof hun leven ervan afhing werd gejaagd op de eerste winst tijdens een WK-toernooi zonder tot oogstrelend voetbal te komen. Maar wel spectaculair voor de ruim 53.000 toeschouwers in het Foxboro Stadium.

sport in cijfers

TENNIS

Wimbledon. Mannen, derde ronde: Martin-Damm 6-2 6-7 4-6 6-3 11-9, Bruguera-Fleurian 7-6 6-4 2-6 7-5, Chang-Connell 7-6 6-4 6-2, Agassi-Krickstein 6-4 6-3 7-6, Vacek-Kafelnikov 4-6 7-5 6-4 3-6 6-4, Björkman-Carlsen 6-4 6-4 1-0 opgave, Wayne Ferreira-Wilkinson 6-2 6-2 6-3, Sampras-Adams 6-1 5-1 onderbroken wegens regen. **Mannendubbel,** eerste ronde: Nijssen/Suk-Montana/Pugh 6-3 3-6 6-2 7-6. **Vrouwen,** derde ronde: McNeil-Boogert 6-2 6-4, Martinez-Tauziat 6-1 6-3, Neiland-Date 6-3 6-2, Davenport-Rittner 6-4 3-6 6-1, Sabatini-McGrath 6-4 6-1, Coetzer-Helgeson 6-0 6-3, Radford-Gorrochategui w.o., Labat-Shriver 6-4 4-6 6-2. **Vrouwen dubbelspel,** eerste ronde: Schultz/Graham-Collins/De Swardt 6-3 6-4, Bollegraf/Navratilova - Fulco-Villella/Hiraki 6-1 6-4, Boogert/Muns-Jagerman - Kijimuta/Kijumuta 6-1 7-5, Driehuis/Muric-Coorengel/Smith 6-2 5-7 7-5. Gemengd dubbelspel, eerste ronde: Hand/Lake-Norval/Vis Ned/12) 6-4 1-6 6-3.

RUITERSPORT

Champion Arnhem. Springen, internationaal. Tabel A, 1,50 m, met barrage, tweede kwalificatie Grote Prijs: 1. Sloothaak Joli Coeur 0 strafpunten - 36,82 sec, 2. Vangeenberghe Omnistor Freestyle 0-37,39, 3. Voorn Brown Boy 0-37,74, 4. Hendrix Bikker 0-38,25, 5. Govoni Eileen 0-39,88. **Tabel A, 1,40 m,** met barrage: 1. John Whitaker Grannusch 0-31,77, 2. Michael Whitaker My Messieur 0-33,12, 3. Van der Vleuten Especiale 0-36,54, 4. Romp Samantha, Tops Sonora la Silla 0-38,60, 6. Becker Poker 0-39,30, 9. Harmsen Didi 0-43,23. **Twee fasen** (tijd over tweede fase): 1. Wauters Isaura Van de Helle 0-29,18, 2. Gretzer Feliciano 0-29,51, 3. Govoni Gigolo 0-30,08, 4. Skelton Limited Edition 0-30,32, 5. Raymakers Rinnetou Z 0-30,82, 6. Van der Vleuten Olympic Baltazar 0-31,45, 8. Jenny Zoer Dartuna 0-32,09. **Nationaal.** Jacht: 1. Romp Deka 59,96 seconden, 2. Lansink Marpe Cherie 61,17, 3. Thijssen Domino 61,42. **Dressuur.** Grand Prix: 1. Van Grunsven Olympic Cocktail 1730 punten (73,62 procent), 2. Bontje Heuriger N 1658 (70,55), 3. Dover Devereaux 1643 (69,91), 17. Haazen Ainsley's Windsor 1489 (63,36), Landen: 1. Nederland 4980 punten, 2. Duitsland 4781, 3. Verenigde Staten 4658.

MOTORSPORT

Assen. Grand Prix wegraces, tweede trainingsdag. **125 cc:** 1. Ueda Honda 2.15,444, 2. Sakata Aprilia 0,876, 3. Raudies Honda 1,304, 4. Tsujimura Honda 1,414, 5. Oettl Aprilia 1,768, 8. Bodelier Honda 2,311, **250 cc:** 1. Biaggi Aprilia 2.05,997, 2. Capirossi Honda 0,256, 3. Romboni Honda 0,392, 4. Okada Honda 1,153, 5. Aoki Honda 1,289, 10. Zeelenberg Honda 2,719, 13. Jurgen van den Goorbergh Aprilia 3,960, 14. Patrick van den Goorbergh Honda 4,003, 30. Markink Honda 9,583, 33. Kirindongo Honda 10,253. **500 cc:** 1. Doohan Honda 2.03,035, 2. Puig Honda 0,620, 3. Barros Suzuki 0,686, 4. Schwantz Suzuki 1,088, 5. Criville Honda 1,121, 25. Doorakkers Yamaha 6,905. **Zijspannen:** 1. Biland/Waltisperg Swissauto 2.09,476, 2. Bohnhorst/Brown Steinhausen 1,253, 3. Brindley/Hutchinson Yamaha 1,362, 10. Kumagaya/Betgens ADM 3,418, 15. Janssen/Geurts van Kessel Yamaha 7,060, 18. Webster/Hofsteenge Krauser 8,196, 22. Smit/De Rijk Krauser 10,739.

GOLF

Voerendaal. Nedcar Open. Stand na drie ronden: 1. Muntz 209 slagen (-7), 2. Gee 217, 3. Helsby 220, 4. Giles, Saddington 221, 6. Saxton, Bos, Woof 222, 9. Lovey 224, 10. Smits van Waesberghe, Allen, Lemmens, Van de Velde 225, 14. Watkins, Boysen 226.

Lori McNeil houdt hoofd koel op tropisch Wimbledon

Kristie Boogert opgebrand

LONDEN – Wimbledon gaat verder zonder Nederlandse deelnemers in het enkelspel. In de bloedhete zon ging als laatste ook Kristie Boogert kansloos onderuit. Tegen Lori McNeil. De Amerikaanse, die het toernooi al beroofde van Steffi Graf, bleef koeler in de trpoische omstandigheden en plaatste zich via 6-2 6-4 voor de vierde ronde. Bij de 20-jarige Boogert was de rek er volkomen uit. „Ik heb hier niet het niveau gehaald dat ik had moeten halen," zei ze.

Kristie Boogert wist na haar partij van iets meer dan een uur niet precies wat er mis was gegaan. „De eerste wedstrijd speelde ik alleen de derde set goed. In de tweede ronde serveerde ik slecht. Vandaag waren slordige volleys het grootste struikelblok. En dat terwijl je op de Grand Slams je beste tennis moet laten zien. Al die andere toernooien moet je gewoon als voorbereiding zien."

Zwakke punten

In de eerste twee ronden, tegen Smylie en Dechaume, had ze de pijn aan haar enkel en het gebrek aan ritme nog kunnen verbergen. Tegen de 30-jarige Lori McNeil kwamen de zwakkere punten keihard aan het daglicht.

De Nederlandse nummer twee, 55e op de wereldranglijst, en McNeil hadden exact hetzelfde spelletje in gedachten. Serveren en naar het net. De routinier, in de tweede ronde van Roland Garros ook al te sterk voor Boogert, serveerde echter beter, was sneller bij het net en maakte minder fouten bij het volleren.

„Wie het snelst aan het net was, maakte het punt," analyseerde Boogert. Dat was niet helemaal naar de waarheid, want de debutante in de derde ronde van een Grand Slam sloeg nogal wat stopvolleys in het net. „Lori bewoog heel snel van links naar rechts. Daarom wilde ik veel ballen voor haar wegleggen. Dat was geen verkeerd idee, maar er stond nog wel een net tussen," klonk het simplistisch.

Ervaring

Zelf had ze niet het gevoel onder de zenuwen gebukt te zijn gegaan. „Ik heb door mijn ervaring gewonnen. Kristie ging pas beter spelen bij een 4-0 achterstand in de eerste, en bij 4-2 achter in de tweede. Dat ze nerveus was, kon je vooral bij het volleren zien," aldus de routinier die in tien jaar Wimbledon één keer de kwartfinales haalde.



'Hollandse nieuwe' en de 'Havenzangers' voor supporterslegioen

Oranje-gekte kent geen grenzen



ORANGE COUNTY - Het is lang geleden dat Henry Hudson, kapitein van het Hollandse schip De Halve Maan, in 1609 bij de huidige stad New York de naar hem vernoemde rivier opvoer en het gebied namens de Republiek der Zeven Provinciën opeiste. De kolonie kreeg de naam Nieuw-Nederland, met als hoofdstad Nieuw-Amsterdam. In 1664 veroverden de Britten de plaats en gaven het de naam New York. Inmiddels zijn 'de Hollanders' teruggekeerd in Amerika. Niet op zoek naar gebiedsuitbreiding, maar hunkerend naar succes tijdens de Worldcup 1994. In Orange County, hoe toepasselijk, hebben vier jonge, enthousiaste ondernemers zelfs een compleet dorp ingericht, het Dutch Orange Village, om de supporters van het Nederlands elftal te onthalen.

Kosten noch moeite worden in Lake Hurst, Orange County, gespaard om het de fans naar de zin te maken. Ieren en Belgen worden weliswaar oogluikend toegestaan, maar de meeste aandacht gaat toch uit naar Oranje. Van 23 tot en met 29 juni is het Orange Village het bruisende centrum van vermaak voor het legioen. Hoofdsponsor Heineken laaft de dorstigen en 'Haring Jaap' Hoogland spijst de hongerigen. Hoogland, vishandelaar uit Amsterdam, heeft voor de gelegenheid een vriescontainer naar Orange County overgevlogen met daarin 10.000 stuks Hollandse Nieuwe.

door **HANS STRAUS**

Mochten de Haringen als 'warme broodjes' over de toonbank gaan, dan kan Hoogland maandag nog eens 10.000 stuks over laten komen.

Ook voor entertainment wordt gezorgd. Tegen betaling van keiharde dollars uiteraard. Of de artiesten die in Orange Village optreden in dollars of guldens uitbetaald worden is een goedbewaard geheim. Het programma mag er hoe dan ook zijn. De Deurzakkers, de Havenzangers, Corry Konings, Arie Ribbens (Amerikaanse nachten zijn lang) en Marianne Weber moeten het Oranjelegioen gedurende een week vermaken. Gezien het feit dat voornoemde groepen en zangers een reputatie hebben hoog te houden, zal dat wel lukken.

Voor de Nederlandse fans is het programma in ieder geval aanleiding de entreeprijs van tien dollar (zo'n twintig gulden) zonder morren op te hoesten. Eenmaal binnen zal de hitte er wel voor zorgen dat ook de bierprijs, zes gulden voor een in plastic gehuld pilsje, geen punt zal zijn voor de supporters. Of de aanwezigheid van Jo Ritzen, de demissionair minister van onderwijs werd voor de opening van het Orange Village speciaal overgevlogen, de harten van de fans sneller zal doen kloppen, is een andere vraag. Het levensgrote televisiescherm, waarop ander wedstrijden dan die van Oranje gevolgd kunnen worden, zal dat eerder bewerkstelligen.

De mensen die het Orange Village mogelijk gemaakt hebben, zijn 'gewoon' vier Tilburgse carnavalsvrienden, die na de loting voor het WK een ingeving kregen. „We dachten 'misschien is het leuk om daar in Amerika iets op te zetten voor 1500 man', en dan allemaal genodigden," zegt hoofdorganisator Michiel Koot. „Het zijn er uiteindelijk tien keer zo veel geworden." Koot kan een menigte van zoń 15.000 man verwerken binnen de week dat het Orange Village open is. „Ik hoop op zo'n drie á vierduizend man per avond. We zullen zien of dat lukt."

Koot 'organiseerde' twintig sponsors voor zijn evenement, waarvan Heineken en Coca Cola de grootsten zijn. Daarnaast had hij de hulp nodig van een Amerikaans reisburo. „Een Nederlander kan nu eenmaal geen terrein afhuren in Amerika. Daar heb je een plaatselijk bedrijf bij nodig." Voor Koot, die op de dag van de opening van hot naar haar werd gesleurd is het evenement veel meer geworden dan een uit de hand gelopen grap. „Wat hier nu gebeurt, is volgens mij uniek. Een enorme inspanning, die alleen met de hulp van burgemeester Glenda Hood van Orlando, de Orange County politie en medewerkers van het CIV, het Centraal Informatiepunt Voetbalvandalisme kon worden gerealiseerd."

Het Orange County Police Department heeft er trouwens, in tegenstelling tot de Nederlandse arm der wet, geen moeite mee om op te draven voor supportersbegeleiding. Het laat zich gewoon door de organisatoren betalen. „De politie komt hier om de vijf minuten kijken of alles op rolletjes verloopt. Ik hoop dat dat zo blijft, want wij moeten ze voor iedere extra inspanning betalen."

Of Koot er in Orange County een volksfeest van kan maken, zal grotendeels van de prestaties van Oranje afhangen. Bij winst of een gelijkspel tegen België zullen de fans hoe dan ook uit hun dak gaan, omdat kwalificatie voor de volgende ronde dan zo goed als zeker is. De voortekenen voor een geslaagd evenement zijn goed. Zo'n twee uur voor de officiële opening druppelen de eerste supporters al binnen. Het is een groepje Amsterdammers, die speciaal voor het WK een Amerikaanse 'van', een flinke bus, heeft gekocht om van Washington naar Orlando te rijden. En misschien verder naar de volgende wedstrijd van Oranje.

„We hebben voor die bus 2000 gulden betaald. Dat is volgens ons goedkoper dan een auto huren. Tot nu toe hebben we er al zo'n 2000 kilometer mee gereden en we hebben goede hoop dat hij ons nog veel verder brengt," aldus één van de Amsterdamse globetrotters. De Oranjegekte werkt grensverleggend.

sport kort

● MOTORCROSS – Op de Muur van Maastricht wordt vandaag een wedstrijd voor veteranen verreden. Aanvang 13.00 uur.

● BOKSEN – Arthur Santana is toegevoegd aan de Nederlandseboksploeg, die eind juli deelneemt aan de Goodwill Games in St. Petersburg. De Rotterdamse lichtgewicht vergezelt Hans Janssen (welter), Orhan Delibas (zwaarwelter) en Jerry Nijman (superzwaar).

Soccer rocker Alexi Lalas



● *Muziek is zijn bron, voetbal zijn passie. Excentriekeling Alexi Lalas, de Soccer Rocker van de Verenigde* Foto: EPA

Muziek als levenssap



DANA POINT RESORT – Naam: Alexi Lalas. Prestaties tijdens WK: gelijk tegen Zwitserland en winst op Colombia met de nationale ploeg van de Verenigde Staten. Schakelde met mededverdedigers wereldtoppers als Chapuisat en Asprilla volledig uit. Toekomst na WK: ongewis, geen club. Wil graag naar Europa, maar neemt wel zijn gitaar mee. Lalas is namelijk de soccer rocker.

Vier jaar geleden, tijdens het WK in Italië, wentelde hij zich een weg door de laars. Met vrienden van de highschool bezocht hij met geverfd gezicht de wedstrijd van zijn land tegen Oostenrijk. „Verder joegen we op vrouwen en dronken we bier. Ik had niet durven dromen dat ik zelf op een WK zou spelen. Met zoveel succes nog wel."

Lyrisch

Amerika-Colombia: 2-1. De nationale pers, die zich in de aanloop naar het WK cynisch uitliet over de verrichtingen van de ploeg en voetbal in het algemeen, is lyrisch. De Los Angeles Times schrijft dat de uitslag de grootste verrassing is in 64 jaar WK voetbal. Noord-Korea - Italië uit 1966 (1-0) is een goede tweede. Een scribent spreekt over de sportieve equivalent van de holbewoner die het vuur uitvond. Na de Hand van God van Maradona, die in 1986 met de hand mocht scoren, is de Daad van God gedoopt.

Lalas: „De verrassing is niet zo monumentaal als de kranten schrijven. Wij wisten wat we konden. Nu willen we eerste in de groep worden. Dat betekent dat we van Roemenië moeten winnen. We zijn trots, maar we hebben nog niets gedaan, het is niet genoeg."

Als Lalas binnenkomt, is de aandacht op hem gefixeerd. Hij is het gezicht van de ploeg. Eigenlijk is het geen gezicht: lang rood, krullend haar, een puntig sikje, een rond zonnebrilletje. Anderhalf jaar geleden maakte Lalas zijn entree in Mission Viejo. Met praatjes en gitaar, als een hippie uit het lied van Scott McKenzie over San Francisco. Milutinovic stelde hem voor de keus: naar de kapper of uit de selectie.

Doos

Lalas was woedend, maar koos voor zijn sportieve toekomst: de haardos bewaart hij nog altijd in een doos. Achteraf bleek dat Milutonivic alleen wilde testen hoeveel de speler overhad voor een plaats in de selectie. En liet de verdediger het haar weer groeien. „Sommigen denken dat ik zo'n typisch Amerikaans produkt ben die een sport moet promoten. Dat is niet waar. Ik was altijd zo."

„Mijn leven is zo ongelooflijk veranderd sinds ik in de nationale ploeg speel", zegt Lalas. „Alles ten goede, dat wel." Hij herinnert zich de reacties in de pers. Hij was te langzaam, de 37-jarige collega Clavijo te oud. Het samenraapsel uit verschillende landen was waardeloos.

„Och, we hadden ook nog niets gedaan om respect te verdienen. Al die oefenwedstrijden. We wilden gewoon dat het toernooi begon. We wilden bewijzen dat we een plaats in het deelnemersveld verdienden. Laten zien dat we de plaats die we als organiserend land kregen toegewezen waard waren. In een land als Amerika moeten mensen een uitgesproken mening kunnen hebben. Kunnen zeggen wie verschrikkelijk voetbalt en totaal niet in de basis thuishoort. Nu krijgen we de beloning voor alle werk, voor alle stront die wel over ons kregen uitgestort", aldus Lalas, die een doelpunt onterecht zag afgekeurd. „Over twintig jaar laat ik alleen dat doelpunt aan mijn kinderen zien."

Verrukt

Lalas is verrukt over de ontwikkeling van het voetbal. Kinderen die hem herkennen als hij met een hoed op door de stad loopt, lui die niets van voetbal weten maar hem feliciteren. „Ik ben opgegroeid zonder voetbalhelden. Het was de tijd waarin het wel 'cool' begon te worden wanneer je voetbalde. Net na de tijd waarin ze je voor 'dork', voor eikel versleten. Toen jongens alleen gingen voetballen als ze niets konden van American football."

Over de toekomst van American soccer wil Lalas zich voorlopig niet al te druk maken. De ploeg probeert de gedachte te verdringen, als zou die afhankelijk zijn van de prestaties van de nationale ploeg. Feit is, dat de nieuw op te zetten profcompetitie pas in 1995 van start gaat. Na het WK lopen de contracten van de spelers die voor een modaal salaris voltijds in dienst zijn van de bond af.

Lalas: „Dan heb ik dus geen baan meer. Ik ben nog door niemand benaderd. Ja, ik wil graag naar Europa, maakt niet uit in welk land. Och, als de situatie zo blijft ga ik bier drinken of muziek spelen."

Brandstof

Want muziek is zijn levenssap. Lalas speelt in een rockband, de Gypsies (zigeuners) en bracht de CD Woodland uit, genoemd naar de straat in Michigan waar hij opgroeide. Just for fun. „Mijn gitaar is mijn brandstof. De selectie neemt me serieus, weet dat ik muziek nodig heb om te presteren. Nee, Bora vindt mijn songs niet mooi. Voor hem zou ik Frank Sinatra moeten spelen."

Jelle Nijdam ontbreekt no in Tourploeg

BAKEL – Jan Raas heeft voor komende Tour de France een vo lopige selectie van zes renners kendgemaakt. Viatsjeslav Ekim Frans Maassen, Frédéric Mon sin, Edwig van Hooydonck, E Dekker en Marc Wauters rei eind juni af naar Frankrijk. Je Nijdam ontbreekt. Hij behoort Cordes, Kvalsvoll, Mulders en V Lancker tot het vijftal waaruit R nog drie renners selecteert om Wordperfect-ploeg compleet te ken.

De ploegleider stelde zijn ee team samen aan de hand van de sultaten van de afgelopen wek „Na een hoopvolle start van het zoen in de Ronde van Valen heeft de ploeg zich in de voorja klassiekers niet waar kunnen ken. De afgelopen weken hebb de renners zich weer van hun be kant laten zien."

Na de triomf van Ekimov in Tour Dupont en de eindzege Maassen in de Ronde van Luxe burg en van Erik Dekker in de R de van Zweden, heeft Raas ho verwachtingen van de Tour.

De Belg Johan Bruyneel heeft z afgemeld voor het Franse wiele venement. De ploeggenoot van E Breukink kampt na drie knieope ties met een te grote condition achterstand. Hij acht zich niet staat de Tour de France naar be ren uit te rijden.

Bruyneel won vorig jaar de zes etappe en eindigde als achtste het algemeen klassement. Hij w de best geklasseerde renner van Once-ploeg.

sport op t

VANDAAG

07.00-14.00 BRT 1: WK-voetbal overzi vorige speeldag. Programma wordt elk h uur herhaald.
11.03-13.05 Dld 1: WK samenvattingen gisteren gespeelde wedstrijden.
12.40-14.20 Ned 1: herhaling van Mexi Ierland of Brazilië-Kameroen.
13.00-18.45 RTL Television: Wimbledon.
14.00-17.28 Ned 2: NK wielrennen en Wo League volleybal.
14.20-16.00 Ned 1: WK Zweden-Rusla herhaling.
16.05-16.58 Dld 2: motorsport TT Assen.
17.30-18.02 Dld 1: Sportschau.
17.45-18.25 Ned 3: WK voorbeschouw België-Nederland.
18.00-20.20 BRT 2: België-Nederland rec streeks.
18.00-20.25 Dld 2: België-Nederland rec streeks.
18.25-20.30 Ned 3: België-Nederland rec streeks.
20.30-21.05 Ned 3: Saoedi Arabië-Marok samenvatting.
21.05-21.25 Ned 3: Sportjournaal.
21.25-21.55 Ned 3: WK-journaal.
21.45-23.50 BRT 2: Argentinië-Nige rechtstreeks.
21.55-23.50 Dld 2: Argentinië-Nigeria rec streeks.
21.55-00.00 Ned 3: Argentinië-Nigeria rec streeks.
20.20-21.15 BRT 2: Saoedi Arabië-Marok samenvatting.
22.11-22.52 Ned 1: ruitersport Arnhem.
22.30-22.35 BRT 1: WK-nieuws
23.50-00.30 Dld 2: Saoedi Arabië-Marok samenvatting.

ZONDAG

07.00-09.00 BRT 1: WK-ochtendjourn Programma wordt elk half uur herhaald.
12.55-14.35 Ned 3: België-Nederland, her ling.
14.35-17.30 Ned 3: NK Wielrennen.
15.05-17.00 Dld 1: atletiek Europacupfina
15.30-17.15 BRT 2: Belgisch kamp. wielre nen
16.35-17.40 Ned 1: ruitersport Arnhem.
16.55-17.45 Dld 2: atletiek, tennis, voetbal
17.30-17.55 Dld 1: WK-nieuws
18.00-18.25 Ned 3: Studio Sport.
18.25-20.30 Ned 3: Bulgarije-Griekenland
18.45-19.10 RTL Television: Sport.
19.20-20.30 Dld 1: Bulgarije-Griekenland
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
20.20-20.45 BRT 2: Reacties op Belg Nederland
21.15-21.30 Ned 3: Studio Sport.
21.30-21.55 Ned 3: WK Voetbal Journaal.
21.30-22.00 RTL Televison: Sport.
21.45-22.05 Dld 2: Sport Heute.
21.45-23.50 BRT 2: VS-Roemenië of Zwi serland-Columbia.
21.55-00.00 Ned 3: Zwitserland-Colombia.
22.00-22.50 Dld 1: Zwitserland-Colombia.
22.50-23.00 Dld 1: VS-Roemenië, samenva ting.
22.50-23.15 BRT 1: Sport.
23.50-00.05 BRT 2: Zwitserland-Columbi samenvatting
00.10-01.00 Ned 3: VS-Roemenië, samenva ting.

Favoriet TT Assen antiheld in koningsklasse

Mick Doohan houdt niet van 'bullshit'

Van onze sportredactie

ASSEN – Een publiekslieveling is hij niet en zal hij nooit worden ook. Daar is hij waarschijnlijk te introvert voor en vinden de meeste journalisten hem te direct. Mick Doohan houdt niet van bullshit. De nummer één in de stand om de wereldtitel in de koningsklasse en vandaag - ondanks het circuit - favoriet voor de eindzege in Assen zegt meestal waarop het staat. De 29-jarige Australiër is wat dat betreft de absolute tegenpool van zijn extroverte concurrent Kevin Schwantz.

Mick Doohan is op het moment de snelste rijder van het spul. Dat is geen nieuws, want hij was op twee wielen overal en altijd de snelste. In de Superbike-klasse, waar zijn roots liggen, had hij een winstpercentage van meer dan vijftig procent. Sinds zijn overstap naar de tweetakten heeft hij al veertien 500cc-Grand Prix-overwinningen op zijn naam staan. Desondanks is Doohan een relatief onbekende. En daar geniet hij van. Zo kan hij tenminste nog anoniem een kopje koffie drinken op het Leidseplein en overnachten bij Dicker & Thijs in Amsterdam, wat hij dan ook enkele keren per jaar doet. Want Doohan houdt van Nederland.

Misschien is het die nuchtere Australische mentaliteit die zijn karakter heeft gevormd. Zijn lijfspreuk, zoals zoveel van zijn landgenoten, is 'Don't worry'. Toch heeft Doohan zorgen genoeg gehad in zijn GP-loopbaan. Want zijn grote doel, de wereldtitel, heeft hij nog nooit gerealiseerd.

'Ongelukje'

Een straatlengte voor op de concurrentie kwam hij met een 'lullig' gangetje, ten val. De motor viel op hem en de voetsteun ging dwars door zijn enkel. Nog altijd overvindt Doohan de gevolgen van dat 'ongelukje'. Het bot groeide scheef en hij heeft zich de afgelopen winter opnieuw laten opereren. „Een hele moeilijke tijd", zo herinnert hij zich. „Doktoren hebben m'n kuitbeen in een hoek van zestig graden doorgezaagd. Daarna zijn er bouten ingeschroefd die ik om de vier uur, drie maanden lang, een slag moest draaien. Dat was een hel." Hij is nog altijd niet de oude, maar nu in ieder geval goed genoeg om weer op wedstrijdniveau te kunnen racen. En zelfs aan de leiding te staan in de stand om de wereldtitel.

Doohan is nooit op school geweest. Overigens tegen de wil van zijn ouders, die hem elke dag trouw met een pakje brood op weg stuurden. De jonge Doohan pakte echter z'n dirtbike en reed richting bush in plaats van school, waarmee hij de basis legde voor zijn loopbaan. Dat hij zo gek was van motorfietsen, is niet zo verwonderlijk. Z'n vader had een motorzaak en z'n oudere broers, Scott en Colin, waren actief in dirttrackracen en in de Superbikes.

Vorig jaar eindigde hij als vierde in de strijd om de wereldtitel, nog altijd gehinderd door dat lastige been, dat maar niet wilde helen. Bovendien stopte sponsor Rothmans in de motorsport en stapte over naar de formule 1. Nu wordt Doohan, die overigens veelvuldig miljonair is en woont in Monaco, niet meer door een sigarettenmerk ondersteund. Honda heeft de Australiër volledig onder contract genomen. Dat lijkt dramatisch, maar dat is het niet, omdat de geldstroom ononderbroken vloeit. Doohan: „Ik kan me nu veel beter concentreren op het racen zelf. Met zo'n sponsor erbij word je toch geacht deel te nemen aan allerlei activiteiten."

Doohan ten voeten uit. Hij wil het liefst met rust gelaten worden. „Ik ben er niet op uit om een ster te worden. Ik wil gewoon rijden." Daarom vallen er altijd pijnlijke stiltes bij de persconferenties na afloop van een race of een training. Maar als Doohan dan wat zegt, dan is het ook raak. Zoals vorig jaar, toen hij zware kritiek uitte op het circuit van Assen dat volgens hem 'uit de tijd' is. „Het is een wegcircuit, dat afloopt aan de zijkanten. Dat maakt sturen moeilijk. Ik houd van ritme, van regelmaat en het is hier moeilijk een ideale lijn te vinden."

Al drie keer kwam hij ten val in Assen. Gisteren tijdens de training opnieuw. Het zal zijn race overigens niet beïnvloeden, want de Australiër zet gewoon de knop om bij de start. „Dan maakt het me niet meer uit waar ik rij en is het gewoon een wedstrijd."



● *Mick Doohan, favoriet in Assen. „Ik ben er niet op uit om een ster te worden. Ik wil gewoon rijden."* Foto: EPA

Mulders, Meijs en Nelissen vol goede moed naar NK

Trio met aspiraties

DOOR WIEL VERHEESEN

MEERSSEN – Ze zorgen - naast Frans Maassen - voor de Limburgse inbreng bij het nationaal profkampioenschap: Rob Mulders (27) uit Well, Raymond Meijs (26) uit Valkenburg en ex-Sittardenaar Danny Nelissen (23) uit Sweikhuizen. Een trio, dat op de Lange Raarberg in Meerssen al vaker aan de slag is geweest, maar het nog niet tot een podiumplaats heeft kunnen brengen. Lukt het morgen wél? Speelt het belang van de ploeg de drie misschien zelfs in de kaart? Of juist niet? Allemaal vragen waarop de strijd over 230 kilometer zélf het antwoord moet geven.

„Hoe ik me voel?" zegt Raymond Meijs. „Prima, maar ik sta er wél in mijn eentje voor. Als ploegmakker heb ik alleen Theo Akkermans aan mijn zijde. Ik weet, dat meerdere deelnemers in hetzelfde schuitje zitten. Ten opzichte van de renners van TVM en WordPerfect, die sterke blokken vormen, ben je nietteminn als eenling of mini-afvaardiging in het nadeel."

Breukink

Dat zoiets geen beletsel hoeft te zijn om kampioen te worden heeft Erik Breukink vorig jaar bewezen. Maar tussen Breukink en Meijs bestaat ten enenmale ook een verschil in wielerklasse. Geen speld tussen te krijgen. Het doet niets af aan de inzet én goede bedoelingen van laatstgenoemde.

„Ik heb," aldus Meijs, „geen slechte maanden achter de rug. Onze ploeg Trident evenmin. Denk maar eens aan Andreas Kappes, de Duitser, die in de Omloop Het Volk op een ereplaats eindigde en daarna zowel de Ronde van Noord-West Zwitserland alsmede etappes in Vierdaagse Duinkerken en Ronde van Zwitserland won, om over andere resultaten nog maar te zwijgen."

Peter van Petegem won de Scheldeprijs, Patrick van Roosbroeck de Ronde van de Vendée en nog een paar andere wedstrijden. De kleine ploeg, want zo werd Trident bij de start van het seizoen beschouwd,





● *Raymond Meijs (links) kijkt tevreden terug op eerste helft seizoen. „Alleen de uitschieter ontbreekt," zegt hij. Met zowel Danny Nelissen als Rob Mulders (rechts) kan hij buiten de koers goed vinden, maar in de wedstrijd zijn ze tegenstanders van elkaar. Ze hebben ieder een andere werkgever!*
Foto's: FRITS WIDDERSHOVEN en ANP

deed het beter dan velen het verwacht hadden.

Opdracht

„Ik heb," aldus Meijs, „begrepen, dat er volgend jaar nóg meer geld in de ploeg gestopt wordt. Mijn belangrijkste opdracht is, dat ik ook voor 1995 een contract krijg. Na het NK zal ik me enige tijd moeten beperken tot Belgische kermiskoersen. Straks volgen echter de Ronde van Engeland, Ronde van Nederland en najaarsklassiekers."

Over de voorbije maanden hoeft hij zeker niet ontevreden te zijn. Een paar tweede plaatsen, zoals in een etappe op de Duitse wegen in de Hofbräu Cup, werden behaald. Voorts goede klasseringen in wedstrijden van het kaliber Rund um Köln, GP Wallonië, Ronde van Noord-West Zwitserland, etcetera.

Meijs: „Telkens eindigde ik rond tiende en vijftiende plaats. Weet je wat ik mis? Een uitschieter. Na de Ronde van Luxemburg heb ik het even rustig aan gedaan. Ik had te weinig ijzergehalte in mijn bloed. Gelukkig heb ik de voorbije dagen weer intensief kunnen trainen."

Vader

Danny Nelissen (die gisteren uit de vierdaagse Ronde van de Spaanse Mijnvalleien terugkeerde) is in gedachten niet uitsluitend bij de titelstrijd. Hij staat op het punt vader te worden.

Misschien heeft de geboorte reeds plaatsgevonden op het moment, dat deze krant verschijnt. Mogelijk bevalt Suzanne, de echtgenote van de jonge TVM-renner, vandaag of morgen. „Als de baby nog een of twee dagen wil wachten, zal ik zondag de wedstrijd in Meerssen zeker bijwonen," zegt zij. Overigens, ook in huize Maassen vindt gezinsuitbreiding plaats, maar dat gebeurt pas over enkele weken.

Reeds tijdens de Ronde van Luxemburg bleek, dat Danny Nelissen het competitieritme ondanks enkele maanden gedwongen afwezigheid in het peloton weer snel te pakken had.

Groothertogdom

Toen hij op 9 juni in het Groothertogdom aan de start kwam had hij hooguit een wedstrijd of zes in het kermiskoersgenre achter de rug. De reden waarom hij de voorjaarsklassiekers en de etappekoersen in de eerste maanden van het seizoen miste zijn bekend. Bij een medisch onderzoek waren hartritmestoornissen geconstateerd. Einde van zijn loopbaan? "Zeker weten van niet," dacht hij.

Op eigen initiatief liet hij zich door andere hartspecialisten onderzoeken. Resultaat? De stoornissen zouden het beoefenen van topsport niet in de weg staan. TVM en chef d'equipe Cees Priem hadden aanvankelijk nog bezwaren, maar uiteindelijk werd Danny Nelissen weer in de schoot van de ploeg opgenomen.

„Nee, aan deelname aan de Tour de France (zoals vorig jaar, red.) heb ik geen moment gedacht," zei hij een paar weken geleden. „Ik mik op de najaarsklassiekers en andere grote wedstrijden in die periode." Het wil allerminst zeggen, dat hij geen plannen heeft voor het NK.

Belang

Voor Rob Mulders heeft de strijd in Meerssen om andere redenen nog belang. Een goede prestatie zou wel eens van doorslaggevende betekenis kunnen zijn voor een plaats in de Tourploeg van WordPerfect.

„In 1993 was ik rond deze tijd reeds zeker van een Tourticket," aldus Mulders. „Toen had ik overigens wél al een etappezege in de Ronde van Asturië op zak. Dat was mooi meegenomen, ofschoon mijn solovlucht in de laatste etappe van de Midi Libre vorig jaar zeker ook meetelde voor de ploegleiding om mij te selecteren."

Trouwens, in de Amerikaanse Tour DuPont had Mulders twaalf maanden geleden eveneens degelijk werk afgeleverd. Allemaal pluspunten met het oog op afvaardiging voor La Grande Boucle. In het huidige seizoen reed hij geen Tour DuPont. En in de Midi Libre (die vorige week zaterdag eindigde) vervulde hij geen rol van solist.

„Ik werkte ten dele een ander programma af, vergeleken met 1993," aldus de vroegere rijschoolhouder. „Na de periode van de klassiekers (weet U nog, dat hij bijna de Omloop Het Volk won, maar achthonderd meter vóór de finish achterhaald werd?, red.) kon ik even gas terugnemen. Begin mei vloog ik met mijn Belgische ploegmakker Danny Daelman naar Japan, waar wij aan een vijftal wedstrijden deelnamen. Weer eens iets anders, zo'n trip. Het was warm en de wedstrijden vonden meestal plaats op een heuvelachtig parcours. Ik stelde mij in dienst van Daelman. Hij is een betere sprinter dan ik."

Japan

Terug uit Japan nam Mulders nog slechts deel aan de Ronde van Midden-Zeeland en Ronde van Belgisch Limburg, alvorens twee weken op hoogtestage te gaan in Sankt Moritz.

„Enkele dagen heb ik ginds nog in gezelschap van mijn ploegmakkers Frans Maassen, Edwig van Hooydonck en Eric van Lancker vertoefd. Toen zij naar de Ronde van Luxemburg afreisden ben ik in mijn eentje in Zwitserland gebleven."

Mulders' verwachtingen voor het NK? „Zaterdag (vandaag, red.) is het verzamelen voor de ploeg in het hotel bij het vliegveld van Maastricht. Daar zal onze strategie worden besproken. Wat ik in ieder geval hoop? Dat ik niet, zoals vorig jaar, te laat kom."

Bij een van de beklimmingen van de Lange Raarberg wilde Mulders demarreren, rechts van de weg. „Uitgerekend op hetzelfde moment week een deel van het peloton uit naar de rechterkant. Bam, daar lag ik tegen de dranghekken. Einde wedstrijd."

Titelstrijd in Meerssen

MEERSSEN – Vandaag en morgen wordt in Meerssen gestreden om de Nederlandse wielertitels op de weg voor dames, amateurs en beroepsrenners. De start van iedere koers vindt plaats nabij het gemeentehuis. Finish op de Lange Raarberg.

Het parcours heeft een lengte van ongeveer negen kilometer, inclusief de 'aanloop' van bijna acht kilometer direct na de start voordat de eerste keer de eindstreep op de eerdergenoemde Lange Raarberg wordt bereikt. Behalve dit telkens terugkerend obstakel zal de beklimming van de weg richting Maastricht Airport iedere ronde extra krachtsinspanningen vergen.

Vandaag om negen uur starten ruim honderd dames voor een koers over 87 kilometer. Tot de deelneemsters behoren van Limburgse zijde onder meer Diana Heijnen (Landgraa), Debbie Corvers (Hoensbroek) en Natasja Lexis (Maastricht).
Om twaalf uur, eveneens vandaag, beginnen honderdvijftig amateurs aan een strijd over 203 kilometer. Streekfavorieten zijn Marc Lotz, Max van Heeswijk, Roger Vaessen, Valery Lemmens, Pascal Appeldoorn, Jean-Pierre van der Leeuw, Robert van de Donk, Flaviano Pasquino, etcetera. Rond vijf uur wordt de aankomst verwacht.

Morgen om twaalf uur klinkt het startschot voor ongeveer vijfenvijftig beroepsrenners, waarbij van Limburgse zijde vier man: Frans Maassen, Rob Mulders (beiden WordPerfectploeg), Danny Nelissen (TVM) en Raymond Meijs (Trident). Er moeten 230 kilometer worden afgelegd. Finish tussen half zes en zes uur.

Entree is zowel vandaag als morgen gratis, met uitzondering van de tribuneplaatsen nabij de eindstreep. Kosten aldaar f. 10,00. Bezoekers dienen er rekening mee te houden, dat zij het parcours overal gratis kunnen bereiken, behalve komende uit de richting Schimmert/Raar.



● *Kanshebber Frans Maassen, altijd gemotiveerd voor NK.*
Foto: COR VOS

Frans Maassen droomt weer van driekleur

DOOR BENNIE CEULEN

ITTERVOORT – Frans Maassen lijkt weer helemaal terug op topniveau. De Zwitserse hoogtestage heeft de vaandeldrager van het Limburgse profkorps blijkbaar goed gedaan, getuige zijn successen in de Ronde van Luxemburg. Hoewel hij in de Midi Libre net niet zijn doel bereikte - het winnen van een etappe - zegt hij klaar te zijn voor het grote doel, de Tour de France. Het Nederlands wegkampioenschap wordt de laatste belangrijke test, voordat hij over enkele dagen naar Frankrijk afreist. Frans Maassen moet derhalve bij de grootste kanshebbers op de nationale titel gerekend worden.

Verwonderlijk is dat uiteraard niet, aangezien de WordPerfectkopman al jaren een van 's lands beste professionals is. Bovendien komt de 29-jarige renner uit Ittervoort altijd bijzonder goed voor de dag in de strijd om het rood-wit-blauwe tricot. In 1989 veroverde hij zelfs de nationale

Na Tour richt troef Raas zich op WK-tijdrijden en baantitelstrijd

driekleur. Vorig jaar stond hij ook op het podium. In Meerssen moest Maassen alleen Erik Breukink en Steven Rooks voor laten gaan. „Maar ik was die dag kampioenwaardig," herinnert hij zich de titelstrijd van 1993.

„Ik ben altijd gemotiveerd voor het Nederlands kampioenschap. Zeker in Limburg. Het is een belangrijke wedstrijd. Bovendien rijd ik voor eigen publiek. Wel niet te vergelijken met een Tour-etappe of klassieker. Niettemin is een titel altijd mooi meegenomen. Die trui motiveert. Ik heb de Amstel Gold Race dit jaar al moeten missen en waarschijnlijk start ik straks ook niet in de Ronde van Nederland. In Meerssen krijg ik dus de enige kans om in een goede koers mijn supporters iets te laten zien. Ik ben in vorm en derhalve ook kanshebber. Het zou mooi zijn als ik voor de tweede keer in mijn carrière Nederlands kampioen word."

Maassen realiseert zich echter, dat het vooral voor hem niet gemakkelijk zal zijn om de kampioensstrijd naar zijn hand te zetten. „Omdat ik als favoriet telkens goed in de gaten wordt gehouden. Dat heb ik vorig jaar weer ondervonden. Maar je moet ook een dosis geluk hebben. Ik wil in ieder geval een goeie wedstrijd rijden. Voor de rest zullen we wel zien wat het wordt."

De renner uit Ittervoort heeft nog geen taktisch plannetje klaar, hoewel hij ook wel beseft dat het strijdbeeld in de race op en rondom de Lange Raarberg normaal gezien door zijn WordPerfect-ploeg en het TVM-team van Cees Priem bepaald zal worden. „Niettemin is het moeilijk voorspellen. Ik heb erover nagedacht, maar kom er niet uit. In principe kan iedereen van onze ploeg winnen. Met Nijdam, Van Bon, Boogerd, Cordes, Dekker, De Koning en Mulders zijn we sterk vertegenwoordigd. De vorm van de dag en de wijze waarop de koers zich ontwikkelt zullend bepalend zijn."

De TVM-ploeg noemt hij zijn grootste concurrent. „Vooral Rooks, Theunisse, Voskamp, Den Bakker en Nelissen." Uittredend kampioen Erik Breukink verwacht hij in de beslissende eindstrijd ook vooraan. „En Patrick Jonker van Histor rijdt goed. Bovendien kan Adrie van der Poel zich voor een kampioenstitel telkens goed motiveren. Met hem zullen we dus ook rekening moeten houden."

Indien Frans Maassen morgen niet in zijn opzet slaagt, wil dat niet zeggen dat hij dit jaar geen andere titel in de wacht kan slepen. Hij heeft immers definitief besloten in augustus een gooi te doen naar de wereldtitel tijdrijden, die voor het eerst in de geschiedenis verreden wordt. Het WK op de weg laat hij daarvoor schieten. „En ik wil graag ook deelnemen aan het WK ploegenachtervolging op de baan. Nijdam, Van Bon, Knaven en Pieters zijn reeds kandidaat. Ik heb de bondscoach gevraagd om na de Tour enkele testritten op de baan te kunnen rijden. Daarin moet ik dan een selectie zien af te dwingen."

Limburgse amateurs op bekend terrein

Van onze correspondent
RAYMOND KERCKHOFFS

MEERSSEN - Een uur voordat bij aanvang van de WK-kraker Nederland-België in Orlando het Wilhelmus zal klinken, hoopt deze of gene Limburgse wieleramateur dat het volkslied in Meerssen voor hém ten gehore wordt gebracht. Tot de topfavorieten voor het Nederlands kampioenschap op de weg behoren de Limburgers weliswaar niet, maar outsiders zijn ze wel, zeker op het voor hen bekende terrein. Verrassingen zijn immers niet uitgesloten.

Max van Heeswijk, deeluitmakend van de nationale selectie van Piet Hoekstra, zegt: „Wat mij opvalt is dat de Limburgse amateurs altijd in het voorjaar in topvorm zijn. In december beginnen ze al volop aan het trainen en gedurende de eerste wedstrijden van het jaar rijden ze super. Eind juni is de goede vorm dan enigszins zoek en rijden ze als het ware ongemotiveerd op het NK."

De renner uit Baexem omschrijft het NK als een rare dag. „In de seizoensplanning is de titelstrijd slechts een gewone wedstrijd, maar voor iedere renner die aan de start staat betekent het toch iets bijzonders. Natuurlijk start ik ook voor overwinning, maar of dat tot mijn mogelijkheden behoort weet ik niet. Na een goed voorjaar, waarin ik tweede werd in de Ronde van Vlaanderen voor onze categorie, heb ik door griep een terugslag gehad."

Oostenrijk

Niet helemaal fit trok hij daarna naar de Ronde van Oostenrijk. Desondanks ging hij daar iedere dag tot het uiterste.

„Ik won de groene trui van de tussensprints en werd drie keer tweede in een etappe. Volledig uitgeput kwam ik thuis. De laatste twee weken heb ik slechts aan één wedstrijd deelgenomen. Door te rusten moest ik weer op kracht komen. Hoe mijn conditie is in vergelijking met de andere Nederlandse amateurs weet ik niet."

Zelfverzekerd

Voor Marc Lotz uit Valkenburg telt na diens tweede plaats in de Ronde van Limburg alleen de overwinning in het kampioenschap. „Ik ben er klaar voor," zegt hij zelfverzekerd.

„Door de goede prestatie in de Ronde van Limburg ben ik in mezelf gaan geloven. Ik weet nu dat ik ook grote wedstrijden kan winnen. Daarom geloof ik in mijn kansen in Meerssen. Alleen met de rood-wit-blauw trui ben ik tevreden. Afgelopen week werd ik nog vierde in Romsée-Stavelot-Romsée. Het is een teken dat de vorm nog steeds goed is. Ik hoop dat het NK een afvalrace wordt. Hoe zwaarder, hoe beter ik me voel."

Roger Vaessen uit Meers/Elsloo had enkele weken geleden al een streep door zijn kansen voor de titelstrijd gezet. Een virus kwelde hem in Olympia's Ronde en noodzaakte hem tot opgave.

„Daarna heb ik een hele tijd in de ziekenboeg gezeten. De Ronde van Limburg moest ik daarom links laten liggen. Twee weken geleden reed ik pas weer mijn eerste wedstrijd. Tot grote verbazing kon ik meteen met de besten wedijveren. Desondanks maak ik me geen illusies voor het Nederlands Kampioenschap. Dat is een uitputtingsslag. Ik betwijfel of ik conditioneel sterk genoeg ben."

Duivel

„Het lijkt wel of er dit jaar een duivel boven mijn hoofd hangt," zegt de 23-jarige Pascal Appeldoorn uit Velden, die voor de sterke Europolisploeg uitkomt.

„Ik rijd de laatste weken sterk, maar mis de grote overwinning. In de laatste etappe van de Ronde van Zweden zat ik in gewonnen positie. In de eindsprint had ik een comfortabele voorsprong opgebouwd. Opeens sprong de ketting van mijn voorblad en kon ik geen pedaaltred meer maken. Weer geen overwinning, wel tweede."

In Olympia's Ronde werd hij driemaal derde. Appeldoorn: „Misschien heb ik in Meeerssen meer geluk."



● *Marc Lotz: „Ik hoop dat het een afvalrit wordt."*
Foto: PETER ROOZEN

Ver weg van huis, in de broeikas van Orlando, beleeft de 'derby der lage landen' vanmiddag om half één plaatselijke tijd zijn 114e aflevering. De laatste keer dat er een Holland-België werd gespeeld, was op 9 september 1987 in Rotterdam (0-0). Het ging toen nergens om. Nu wel. Net als in het najaar van 1985 toen de twee landen in een dubbele barrage moesten uitmaken wie naar het WK in Mexico ging. De 'Rode Duivels' wonnen die tweestrijd op doelsaldo (1-0, 1-2) en lachten 'den Ollanders' van het trainersduo Beenhakker-Advocaat vierkant in het gezicht uit. 'België wint liever van Nederland dan van Marokko', schetst Marc Degryse het 'Holland-complex'. 'Het is een wedstrijd met bepaalde emoties', kent Jan Wouters zijn klassieken.

Oranje kan geen dag zonder Jantje Beton

● *Jan Wouters, stoer, sterk en bikkelhard. Hij wil altijd en overal winnen. Zeker van de Belgen.*

Foto: SOENAR CHAMID



DOOR ALBERT GEESING

ORLANDO – Jan Wouters was jarenlang de weegschaal van Oranje. Altijd in balans. Hij was een onmisbare schakel in het aan- en afvoersysteem van het Nederlands elftal, de katalysator tussen spelers, die alleen maar naar voren denken. Het cement tussen de stenen. Eerder bij Ajax en Bayern München, nu bij PSV. En natuurlijk Oranje.

Corrigeren, incasseren en uitdelen, het werd in de loop der jaren het handelsmerk van Jantje Beton. Maar daarmee doe je zijn kwaliteiten als voetballer tekort. Niet voor niets roemde Rinus Michels hem bij het EK'88 om zijn spelinzicht en droeg hij de Europese titel voor een belangrijk deel op aan Jan Wouters.

De Jan Wouters van nu is nog steeds dezelfde, alleen een paar jaar ouder. Bijna 34 inmiddels. Maar hij is nog steeds in balans, hij heeft nog dezelfde kromme benen, maar hij is niet meer de spil om wie alles draait. Wouters staat bij Oranje niet meer op de plek die hem in feite toebehoort. Centraal op het middenveld. Maar die plaats is vergeven aan de stilist Wim Jonk. Daar is geen speld tussen te krijgen. Wouters op zijn beurt is verbannen naar links en komt daar veel minder tot z'n recht. De balans is verstoord. Op het middenveld en achterin.

Wouters: 'Van mij zijn er te weinig, dat is het hele probleem'

Dick Advocaat spaart, zo lijkt het, de kool en de geit. En reageert geprikkeld op de vraag of de rechtspoot links niet onvoldoende uit de verf komt. „Zo'n vraag slaat nergens op. Die is onzinnig. Ik denk dat we in de tweede helft tegen Saoedi-Arabië weer een ouderwetse Wouters hebben gezien. Hij ging voorop in de strijd. Ook verbaal". „Of ik mij toen de blaren op de tong heb moeten kletsen? Dan moet je wel erg veel lullen", merkt Wouters droogjes op.
Hij mijdt de discussie en verwijst iedereen door naar de bondscoach met wie hij bij FC Utrecht nog een blauwe maandag samen heeft gevoetbald. Een voorbeeldige prof als hij is, zul je Wouters er nooit op kunnen betrappen dat hij de erecode van de kleedkamer schendt. Zeker niet nu hij bezig is aan het laatste kunststukje in een indrukwekkende interlandcarrière van (nu al) 67 caps. Daarvan speelde hij er tussen 21 november '90 en 19 januari '94 maar liefst 29 op rij. Een unicum.

De karaktervoetballer uit Utrecht, die tegenwoordig in het Belgische woont, schikt zich in zijn lot. Zonder morren, zo lijkt het. Maar niet van harte, zo liet hij zich in een onbewaakt ogenblik ontvallen. „Ik functioneer gewoon het beste in het midden. Ik vind dat ik daar van meer waarde ben dan op links. Een rechtspoot op links, in mijn ogen duurt dat altijd net iets te lang". Voor het evenwicht kan het echter geen kwaad. Jonk en hij samen in één elftal, dat moet kunnen, vindt hij zelf. „Als jij twee spelers weet, die elkaar zo aanvullen, mag je ze opnoemen. De een zorgt in aanvallend opzicht voor ideale oplossingen, de ander knapt verdedigend werk op. Ik vind het normaal dat je voor een speler met de kwaliteiten van Jonk een oplossing zoekt. Die mag je normaal gesproken niet buiten de basis laten".

Maar als bikkelaar, balafpakker en gatendichter kan Oranje hem niet missen. Er is gewoon geen betere. Van dat soort zijn er gewoon te weinig, dàt is de kern van het Oranje-probleem. „Dat is het hele probleem van het Nederlandse voetbal", zegt Wouters aan de vooravond van zijn eerste Holland-België. „In '74 had je Neeskens, Van Hanegem, Suurbier en Rijsbergen. Dat waren voetballers die in dienst van een ander konden spelen, maar die ook een goede actie of pass in de benen hadden. Als op het strijd aankwam, stonden ze hun mannetje. Dat is het grote verschil met nu".

Daardoor kon een toch tamelijk armoedig voetballand als Saoedi-Arabië de Oranje-ballon maandagnacht gemakkelijk doorprikken. Wouters hoopt dat het elftal in Washington leergeld heeft betaald. „Het belangrijkste is dat we weten wat er fout is gegaan. We zijn veel te slap begonnen, lang niet agressief genoeg. En in veel te laag tempo". Dat heeft volgens hem meer te maken met het type spelers en minder met het systeem. „Door een goed positiespel probeert Ajax de fysieke kracht van de tegenstander te ontlopen. Dat is met het Nederlands elftal precies hetzelfde. Zo hebben wij altijd gespeeld".

Die speelwijze kan echter alleen tot succes leiden als iedereen 100 procent bij de les is. Daar ontbrak het aan. Wouters deelt die kritiek. „Fysiek hebben we niet zoveel. Toch moet ik nog zien hoe ploegen die het vooral daarvan moeten hebben zich in de rest van het toernooi ontwikkelen. Wij kunnen het gemis aan fysieke kwaliteiten alleen een beetje gelijk trekken door heel agressief en kort te dekken. Dan kunnen wij een wedstrijd met de voetbalkwaliteiten die wij hebben in ons voordeel beslissen. Maar als je niet scherp en agressief begint, lopen wij achter de feiten aan. Wat dat betreft was Saoedi-Arabië een goede les".

„Maar je hebt wel met mensen te doen", houdt Wouters ons de spiegel voor. „Als het niet loopt, krijgt het Nederlands elftal moeilijkheden met omschakelen". Om de simpele reden dat Oranje er niet de ploeg naar heeft om de tegenstander met fysieke middelen te bestrijden. „We moeten ons eigen spel spelen en dat koppelen aan fysieke kracht. Daar heeft het maandag aan ontbroken". En niet met onderschatting of zelfs met overschatting van de Saoedi's, zegt hij. „Het zou best kunnen dat de vleugelspelers er problemen mee hadden om zich terug te laten zakken. Gewoon, omdat ze dat niet gewend zijn. Maar als de tegenstander in jouw ruimte komt, zul je hem toch af moeten jagen. Dat is iets wat zich afspeelt in de bovenkamer".

Belangen

Als geen ander is Jan Wouters zich bewust van de belangen die tegen België op het spel staan. „Het is een wedstrijd met bepaalde emoties, maar het is geen Nederland-Duitsland. De rivaliteit met België is toch iets minder". Maar of dat ook voor Wouters geldt .... Elke wedstrijd is voor hem erop of eronder, een tussenweg bestaat er niet. Hij wil winnen, altijd en overal. „Als ik wil winnen", bekende hij al eens, „word ik gemeen. Als een ingooi voor de tegenstander is, zal ik niet zeggen: asjeblieft, die is voor jou. Dat kan ik gewoon niet. Ik kan zelfs kwaad worden als iemand anders van mijn team wel zo beleefd is. Dat kunnen ze onsportief noemen. Nou, dan is het maar onsportief. Ik wil winnen". Zeker van België.

Van plattelandsjongen tot vedette

DOOR JAN MENNEGA

DAYTONA BEACH – Marc Degryse heeft verkering met Nicole van Wijk. Zij wonen in het tegen Brussel aangeplakte Dilbeek. Nicole van Wijk is een Nederlandse juffrouw en de dochter van Hassie, jarenlang jeugdtrainer van Ajax totdat hij ernstig gewond raakte door het instorten van een dug-out. In gezelschap van de andere vrouwen van de Belgische spelers is zij woensdagavond aangekomen in Daytona Beach, de uitvalsbasis van de beste voetballers van onze zuiderburen in de eerste ronde van het WK.

Vandaag zit Nicole van Wijk op de tribune van de Citrus Bowl in Orlando, waar Nederland en België de degens kruisen voor de 117e Derby der Lage Landen. „Ik denk dat ze zich een beetje neutraal zal opstellen", lacht Marc Degryse. „Normaal is ze voor Nederland, maar ik denk dat ze nu ook supporter is van mij en van de Rode Duivels".

Marc Degryse, spreek uit Degrijze, is een zoon van het Vlaamse land. Hij werd op 4 september 1965 geboren in Roeselare en woonde tot zijn 21e bij zijn ouders in Ardooie, een Westvlaams boerengat. Hij werd streng katholiek opgevoed en bezocht elke week trouw de kerk. Op school was Markske, zoals hij vanwege zijn kleine gestalte (1.71 meter) tot op de dag van vandaag nog wordt genoemd, een vlotte leerling. Hij studeerde Latijn en wiskunde en werd opgeleid voor de universiteit om later leraar aan een hogere school te kunnen worden.

Kessler

Marc Degryse kon niet alleen goed leren, bij de plaatselijke voetbalclub VC Ardooie gaf hij er wekelijks blijk van ook heel goed te kunnen voetballen. Zomaar op een dag stond Georg Kessler op de stoep, de trainer van club Brugge. „Meneer Kessler", herinnert Marc zich, „maakte een goede indruk op m'n ouders en zij gaven me toestemming om het twee jaar als profvoetballer te proberen".

Marc Degryse: 'Wij Belgen kijken meer de kat uit de boom'

Krap achttien lentes jong maakte Marc Degryse bij Club Brugge-KV Kortrijk al zijn opwachting in de hoogste Belgische afdeling. Minder dan een jaar later speelde hij ook al zijn eerste interland, een oefenwedstrijd tegen Argentinië. Pas vijf jaar na zijn debuut, om precies te zijn op 29 april 1989, in het WK-kwalificatieduel tegen Tsjechoslowakije (2-1), veroverde hij een vaste stek in de nationale ploeg.

„Ik speelde niet eens zo goed, maar ik maakte wel twee belangrijke doelpunten. Ze kwamen voor mij als een bevrijding, want aanvankelijk werd van mij gezegd dat ik alleen in de competitie kon scoren en dat ik niet thuis gaf als het echt moeilijk begon te worden".



● *Marc Degryse: „Nederland is altijd een beetje het zwarte beest geweest voor ons Belgen, want wij hebben veel wedstrijden van Nederland verloren. Vanuit die frustratie is er bij ons iets gegroeid waardoor wij absoluut van Nederland willen winnen."*

Foto: ANP

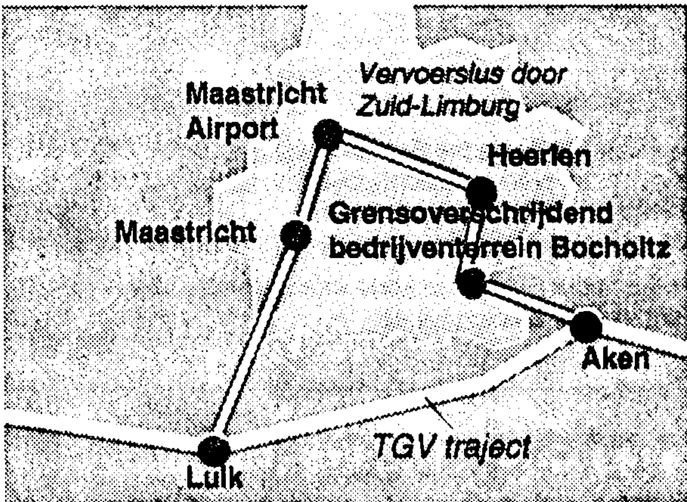
In zijn beginperiode in Brugge, waar het gerstenat vrolijk schuimt en de madammekes uitnodigend lonken, zeker als het een bekende voetballer betreft, raakte Marc Degryse ook enige tijd ietwat de weg kwijt. De schuchtere en brave plattelandsjongen uit het doodse Ardooie stortte zich vol overgave in het bruisende stadsleven van één van de gezelligste steden van België en nam het daarbij niet zo nauw. Zeer tegen de zin van zijn ouders besloot hij ook op zichzelf te gaan wonen. „Zij dachten dat zij het niet goed hadden gedaan en waren bang dat het dorp er schande van zou spreken".
De vrede met zijn oudelui is allang weer getekend en Marc Degryse is inmiddels ook uitgeraasd. Hij komt ook niet meer uit voor Club Brugge, maar voor Anderlecht, dat in 1989 ruim drie miljoen gulden voor hem neertelde. In de nationale competitie heeft de tweevoudig Belgisch voetballer van het jaar inmiddels meer dan 130 keer gescoord. Voor de Rode Duivels deed hij dat in 49 interlands 18 maal, afgelopen zondag in de met 1-0 gewonnen WK-wedstrijd tegen Marokko voor het laatst.
In tegenstelling tot Luc Nilis, die spuugzat is van de nationale competitie en naar PSV is verkast, is Marc Degryse nog niet uitgekeken op de hoogste Belgische afdeling. „Ik ga beslist niet met tegenzin naar Lommel, Oostende of Charleroi", zegt hij. „Al zou ik natuurlijk ook wel eens in een echt groot voetballand willen spelen. Maar ik beslis dat niet alleen. Ik ben afhankelijk van Anderlecht, ik zit contractueel nog drie jaar aan de club vast. Ik ga er daarom vanuit dat ik voorlopig in Brussel blijf. Waarbij ik wil aantekenen dat het mij bij Anderlecht prima bevalt. Wij spelen bijna elk jaar in de Champions League en in het buitenland zijn weinig ploegen te vinden waarvoor dat ook geldt".

Nederland-België of België-Nederland zijn voor Marc Degryse speciale wedstrijden. „Het zijn krachtmetingen tussen twee ploegen die wel dezelfde taal spreken, maar niet dezelfde mentaliteit hebben. Jullie Nederlanders zijn zelfverzekerd, wij Belgen nemen meer een afwachtende houding aan, kijken de kat wat meer uit de boom. Dat is hun natuur en dat komt vaak ook tot uiting op het veld. Nederland is altijd een beetje het zwarte beest geweest voor ons Belgen, want wij hebben veel wedstrijden van Nederland verloren. Vanuit die frustratie is er bij ons iets gegroeid waardoor wij absoluut van Nederland willen winnen".

Hoe graag België volgens Marc Degryse Nederland ook pootje licht, de kans is niet denkbeeldig dat beide ploegen vanavond bij een gelijke stand gaandeweg de wedstrijd besluiten tot een status quo. Bij een gelijkspel hebben de buurlanden alletwee vier punten en weten zij zich verzekerd van de achtste finales van het WK. Degryse: „Ik zou me kunnen indenken dat de rem er wordt opgegooid als het na een uur 0-0 is, of 1-1. Dat lijkt me logisch, maar een gelijkspel is niet ons uitgangspunt. Tenminste niet mijn uitgangspunt. Ik wil altijd winnen".

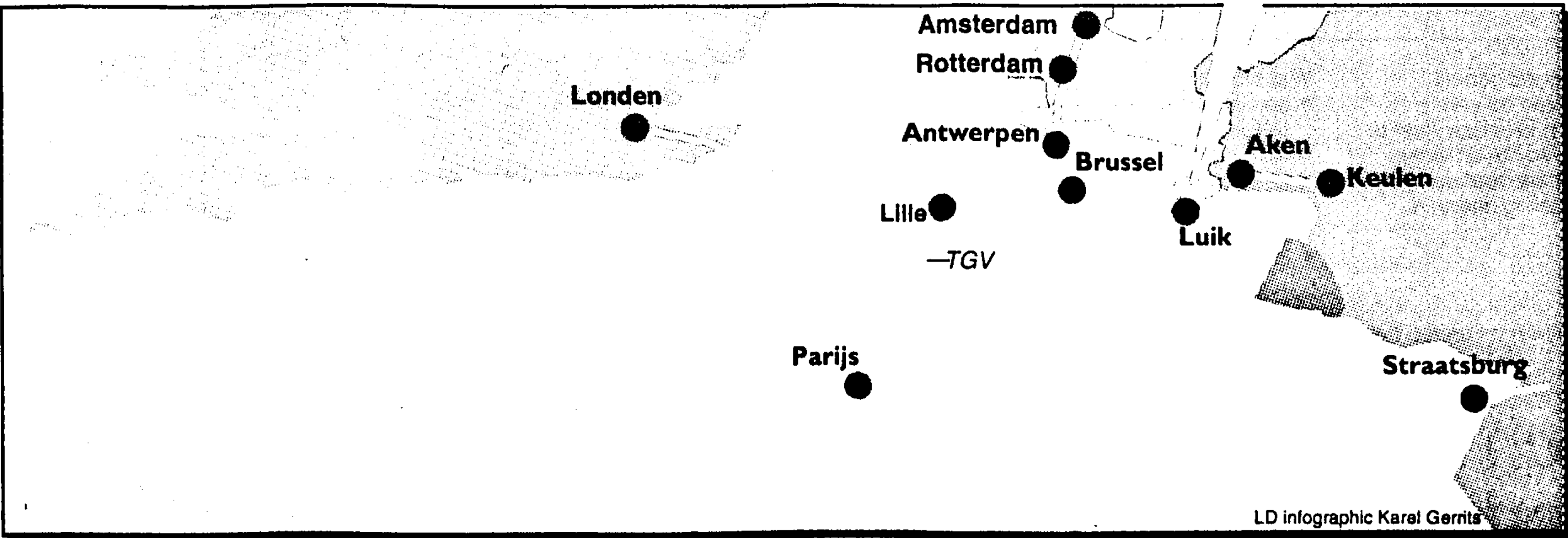
imburgs agblad

Supersnelle flitstrein heeft fikse vertraging



● *In Duitsland zou men het liefst zien dat via deze route door Zuid-Limburg reizigers worden aangevoerd voor de TGV. Een sneltram is echter met name voor het traject langs Maastricht Airport onbetaalbaar. Een snelbus komt eerder in aanmerking.*

De TGV loopt dan wel als een trein, maar is ook flink achter op schema. Volgens de oorspronkelijke plannen zou de hoge-snelheidstrein – zoals hij in Nederland wordt genoemd – al volgend jaar om de beurt in Luik en Aken stoppen. Maar Luik en Aken worden op zijn vroegst in 1998 TGV-halte. Dan gaat het nog grotendeels over oud spoor en is de tijdwinst voor de reizigers miniem. Pas begin volgende eeuw kun je 's morgens in Aken de flitstrein nemen, om tweeëneenhalf uur later in Parijs een terrasje te pikken. Of in Londen te schuilen voor de regen.





door **PETER BRUIJNS**

Conducteur kun je hem eigenlijk niet meer noemen. In een keurig grijs pak heet hij je welkom bij de ingang van je eigen TGV-rijtuig. Zodat je tijdens de reis niet meer gestoord wordt door een kaartjesknipper. Als je je net in een ruime, zachte zetel hebt laten zakken, zoeft de trein zachtjes het station uit. Zonder knarsen, piepen of schokken. Maar wanneer begint hij nu eens op topsnelheid (zo'n 300 km/u) te rijden? Pas als je naar buiten kijkt, zie je dat hij dat allang doet. De auto's op de snelweg naast het spoor lijken achteruit te rijden.

Aken wacht met smart op de komst van de TGV. Volgens de oorspronkelijke plannen zou de supersnelle trein al volgend jaar het *Hauptbahnhof* binnen moeten lopen. Maar zoals wel vaker bij Europese projecten, is de vertraging weer groot. Vooral het armlastige en bestuurlijk verbrokkelde België ligt ver achter op schema. De onteigeningen zijn nog niet rond en de tracés liggen nog niet vast. Wanhopig heeft de Akense Kamer van Koophandel de Europese Unie gevraagd met extra geld over de brug te komen om de TGV-lijnen in België te versnellen. Ook vindt de Akense KvK dat alle betrokken landen verplicht moeten worden zich aan de afgesproken termijnen te houden. Gebeurt dat niet, dan loopt het hele TGV-project in de soep, vreest de KvK.

In de jongste, bijgestelde plannen wordt in Luik en Aken pas in 1998 op de eerste TGV gerekend. Die komt dan nog in een slakkegangetje over het oude spoor binnengesukkeld. Pas rond de eeuwwisseling kan de TGV optimaal van zijn snelheid gebruik maken en over nieuwe rails snel en stil via Luik en Aken opstomen naar Keulen. Begin volgende eeuw rijdt de TGV zelfs door naar Berlijn, Warschau en Moskou.

Tot zover de plannen. Of dat allemaal doorgaat is nog de vraag, want door alle vertragingen dreigen de ambitieuze Akense plannen nu te worden ingehaald door een concurrerend TGV-project. Er komt namelijk ook een TGV-aftakking die van Parijs via Straatsburg naar Frankfurt loopt. Het gevaar is levensgroot dat die zuidelijke route het wint van het tracé langs Luik en Aken.



Foto: ANP

Zuid-Limburg

Bovendien is men er bij de Deutsche Bahn nog niet van overtuigd dat TGV in Aken moet stoppen. Als de stad er niet in slaagt aan te tonen dat er op het *Aachener Hauptbahnhof* voldoende passagiers instappen, ziet de gemeente de hoge-snelheidstrein letterlijk aan haar neus voorbij flitsen. Vandaar dat Aken er op het ogenblik alles voor over heeft om de attractiviteit als pleisterplaats op te krikken. Op de eerste plaats komt een verbetering van het openbaar vervoer met Zuid-Limburg. Want een groot deel van de TGV-klanten zal daar vandaan moeten komen.

Sneltram

En dus worden er plannetjes gesmeed om de Nederlandse passagiers vlotjes naar het TGV-station van Aken te loodsen. Zo is er een Duits idee om een oude spoorverbinding tussen Maastricht en Aken in ere te herstellen. Het liefst zouden de Akense wethouder van Openbare Werken dr. ing. Wilhelm Niehüsener en de secretaris van de Kamer van Koophandel dr. Otto Eschweiler zien dat er vanuit Aken een sneltram in een grote lus door Zuid-Limburg gaat lopen. Vanaf Luik naar Maastricht-Maastricht Airport-Geleen-Heerlen-het grensoverschrijdend bedrijventerrein bij Bocholtz-het Klinikum-de universiteit en tenslotte het *Aachener TGV-Bahnhof*.

Bij de provincie Limburg wordt echter nogal sceptisch op dat voorstel gereageerd. „Dat is één idee dat al jaren als ideaalbeeld boven de markt zweeft. Maar het heeft te veel haken en ogen," meent provincie-ambtenaar Marijn van Ginderen, die regelmatig met de buurlanden overlegt over de ruimtelijke invulling van de Euregio. „Met name de aansluiting van Maastricht Airport op het spoor is onhaalbaar en onbetaalbaar gezien de hoogteverschillen. Je kunt op zo'n traject beter een snelbus inzetten."

De provincie Limburg en de NS bereiden zich intussen wel degelijk voor op de flitstrein die straks rakelings onder de grens scheert. Voor een goede verbinding met de Waalse TGV-halte zal de Intercity die nu van de Randstad tot in Maastricht rijdt, straks gewoon worden doorgetrokken naar Luik. De dienstregeling van die trein wordt afgestemd op de TGV. „Iets gecompliceerder is het treinverkeer tussen Heerlen en Aken," aldus Van Ginderen. Technisch is het moeilijk de Heerlense Intercity door te trekken naar Aken omdat de trein in Duitsland moet overschakelen op een andere spanning. Je kunt nu wel met een langzame dieseltrein in een half uur van Heerlen via Herzogenrath naar Aken. Maar er is een reële kans dat die straks wordt vervangen door een sneltram op een nieuwe lijn, parallel aan de autoweg tussen Heerlen en de Duitse grens. Die tram maakt dan een tussenstop bij het grensoverschrijdende bedrijventerrein bij Bocholtz en gebruikt in Duitsland een oud stadstramnet dat opgeknapt kan worden. Goedkoopste en meest flexibele oplossing is overigens nog altijd het inzetten van een snelbusdienst die in 20 minuten van Heerlen naar Aken kan rijden.

Dreun

In Aken koestert men hoge verwachtingen van de TGV. Zelfs de Groenen in de gemeenteraad hebben de plannen goedgekeurd, omdat ze overtuigd zijn van het economische belang. De lijn is volgens KvK-secretaris dr. Otto Eschweiler een uiterst belangrijk middel om Europa economisch tot een eenheid te smeden. Vooral streken als de Euregio Maas-Rijn zouden enorm van de aansluiting kunnen profiteren. Zolang de TGV echter wordt uitgesteld, blijft de economische ontwikkeling van deze streek geblokkeerd. Sterker nog, Eschweiler vreest dat de Euregio een enorme dreun krijgt en in het verdomhoekje terechtkomt indien alsnog het traject Parijs-Straatsburg-Frankfurt de voorkeur krijgt.

Om de beurt

Voor Aken is het wel belangrijk dat de TGV niet door de stad heenflitst, maar er ook daadwerkelijk stopt. Met Luik, dat ook aan het TGV-traject ligt, zijn noodgedwongen afspraken gemaakt, om te voorkomen dat een van de twee steden buiten de boot zou vallen. Luik en Aken liggen slechts 40 kilometer uit elkaar. De TGV zou een boemeltje worden als hij in beide plaatsen moest stoppen. Afgesproken is nu dat de trein de buursteden om beurten zal aandoen. De ene rit stopt hij in Aken, de volgende rit in Luik. Van de acht keer per dag dat de TGV door Aken komt, trapt de machinist dus slechts vier keer op de rem. De andere vier keer stopt hij in Luik. Het is een oplossing waar beide steden niet gelukkig mee zijn. Ongeacht het aantal stops, moet er immers toch evenveel in de komst van de TGV worden geïnvesteerd.

Chauvinistisch

Twintig jaar geleden ging de TGV in Frankrijk van start als een chauvinistisch prestige-project. Inmiddels is het een enorm succes. De Train à Grande Vitesse is in Frankrijk uitgegroeid tot een symbool van welvaart en vooruitgang. Overal in West-Europa vechten steden voor een aansluiting op het snelle treinennet. Want waar de TGV stopt, is de economie gered.
Om te kijken wat Aken allemaal te wachten staat, maakte een delegatie van de Akense Kamer van Koophandel en de gemeenteraad vorige week een uitstapje naar Lille. Deze stad tegen de Frans-Belgische grens zit als een spin in het web van de noordelijke TGV-lijnen naar Londen, Amsterdam en Keulen.

Voor Lille zag het er door het sluiten van de mijnen en het wegkwijnen van de textielindustrie een paar jaar geleden nog somber uit. De TGV kon wellicht voor redding zorgen. Maar de Franse spoorwegen vonden het aanvankelijk te duur om de TGV daar te laten stoppen. Lille haalde echter een belangrijke troef uit de mouw: burgemeester Pierre Mauroy had nog machtige relaties in Parijs uit de tijd dat hij premier was.
En dus maakt de TGV nu een tussenstop in de Noordfranse stad. Lille heeft dat met beide handen aangegrepen voor een radicale omwenteling. De halve stad veranderde in een bouwput. Lille wil koste wat het kost een zaken- en dienstverleningscentrum worden. De TGV wordt gezien als het wondermiddel dat voor zesduizend kantoorbanen kan zorgen. Vlak naast het klassieke oude kopstation voor de gewone treinen is een hypermodern complex voor de TGV uit de grond gestampt. Vanaf de herfst pauzeren hier dagelijks twintig flitstreinen op hun route tussen Parijs en Londen. Over enkele weken maken ook de TGV's tussen Brussel en Parijs hier een tussenstop. De halte van beton, staal en glas is tegelijk het middelpunt van een gigantisch kantorencomplex met grote hotels, een congrescentrum en 5.000 parkeerplaatsen.

De bezoekers uit Aken aanschouwen het verbijsterd. „Dit grenst aan grootheidswaanzin," zegt wethouder Niehüsener hoofdschuddend. Ook Otto Eschweiler van de KvK vindt de Franse slag overdreven. „Maar het leert ons wel dat we nu al moeten gaan bouwen, willen we de toekomst veiligstellen." Rond het station van Aken moeten een hotel, winkels, kantoren en een grote parkeergarage worden gebouwd. De aanvoer van Nederlandse reizigers moet beter. Het station zelf moet beter bereikbaar worden en flink worden opgeknapt. „Die problemen moeten we snel oplossen, anders stopt de TGV straks alleen in Luik en missen wij de trein," constateert Eschweiler.

Aken wil regiospoor naar Heerlen, vliegveld Beek en Maastricht

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGID

Als onderdeel van het Zweedse Euroc-concern is de DE BOO GROEP met een groot aantal werkmaatschappijen, inclusief showrooms in verschillende plaatsen door heel Nederland, aktief in de bouwmaterialenhandel en op het gebied van betonmortel- en betonwarenfabrikage.

Bij De Boo Maastricht BV zijn op korte termijn twee funkties vakant. Voor onze showroom zoeken wij een

showroommedewerker m/v tegels/sanitair

die in de moderne en goed geoutilleerde showroom kliënten op een verantwoorde wijze in hun keuze weet te adviseren op sanitair-, wand- en vloertegelgebied en zorgdraagt voor de administratieve afhandeling daarvan.

Wat wordt van u verwacht?
- een opleiding op middelbaar niveau (MEAO, MTS-Bouwkunde);
- ervaring in een soortgelijke funktie;
- een kommerciële instelling;
- goede representatieve eigenschappen en kontaktuele vaardigheden;.
- leeftijd tot 35 jaar.

Voor onze afdeling vloeren en prefab beton zoeken wij een

technisch kommercieel medewerker binnendienst m/v

die zorgdraagt voor het koördineren, uitwerken (sterkteberekening/tekening) en bewaken van de offerte- en orderstroom tussen onze vestigingen, klanten en leveranciers, kontakten onderhoudt met onze relaties en informatie/advies verschaft over de betreffende produktgroep aan onze relaties.

Wat wordt van u verwacht?
- een opleiding op HTS- of middelbaar niveau (MTS-Bouwkunde) en/of W.W. met sterkteleer beton in het vakkenpakket;
- ervaring in een soortgelijke funktie;
- een kommerciële instelling;
- goede schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheden;
- inventief konstruktief inzicht met betrekking tot konstruktie-oplossingen;
- leeftijd tot 30 jaar.

Wat wordt u geboden in deze funkties?
Naast de zekerheid te werken in een gezond bedrijf wordt u een funktie geboden met een prima salaris en goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Hoe kunt u solliciteren?
Geïnteresseerden kunnen hun schriftelijke sollicitatie met CV binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad richten aan De Boo Maastricht BV, t.a.v. de heer P.S.A.M. Strijbos, op onderstaand adres.



De Boo Maastricht BV, Korvetweg 26, 6222 NE Maastricht.

Kansen in tijdelijk werk



Constructiebankwerkers m/v

Onze gespecialiseerde technische unit heeft zeer regelmatig werk voor ervaren constructiebankwerkers die CO2- en elektrisch kunnen lassen.
Informatie bij Dory Essers, tel 043-25 80 88, Maastricht, Helmstraat 12.



randstad uitzendbureau



Wola B.V. is een sinds 1933 in Groningen gevestigde onderneming, die zich bezighoudt met fabricage en levering van diverse reinigings-, desinfec- vloerverzorgings- en wasmiddelen die hun toepassing onder andere vinden in de industrie, bij instellingen, bedrijven en in de agrarische sector.
De produkten worden in de fabriek in Groningen vervaardigd en in groot- pakking - rechtstreeks - aan de gebruiker geleverd.
Voor wat betreft de verkoop is Nederland ingedeeld in vijfentwintig rayons.

Voor het rayon Zuid-Limburg (vanaf de lijn Venlo-Maaseik) zoeken wij een

Vertegenwoordiger

De functie:
- u bezoekt een aantal vaste afnemers, die er op rekenen dat u meerdere malen per jaar de produkten presenteert;
- u levert rechtstreeks aan de klant, zodat inzicht in de behoefte van uw klanten belangrijk is;
- u ervaart het verwerven van nieuwe relaties als één van de uitdagende onderdelen van uw baan.

Wij vragen:
- kandidaten die nauwgezet en zelfstandig kunnen werken met goede omgangsvormen en een verkoopgerichte instelling;
- leeftijd tussen 25 en 40 jaar en een rijbewijs BE.

Wij bieden:
- zelfstandig werken in een onderneming met duidelijke, korte communicatielijnen;
- een beschermd rayon waarbinnen u de mogelijkheid kunt benutten om tot een goed salaris te komen, dat gedeeltelijk uit provisie bestaat;
- naast diverse onkostenvergoedingen wordt u opgenomen in het bedrijfspensioenfonds, ongevallen- en arbeidsongeschiktheidsverzekering.

Wanneer u woonachtig bent in genoemde rayon en deze zelfs- dige baan u aanspreekt, schrij- dan een handgeschreven sollic- tiebrief aan:

WOLA B.V.
Rouaanstraat 18
9723 CD GRONINGEN



Grimbergen Constructies B.V. is een internationaal georiënteerd bedrijf, gespecialiseerd in het ontwerpen en bouwen van kassen voor groente- en bloemkwekerijen en verkoopruimten voor tuincentra in Europa. Hiervoor heeft Grimbergen de beschikking over een modern ingerichte fabriek met 80 werknemers op industrieterrein De Beitel, waar de aluminium- en staalconstructies in kleine series op klantspecificatie worden geproduceerd.

Wij vragen een:

werkvoorbereider/constructeur (m/v)

De functie:
- naast het berekenen van de benodigde materialen geeft u ondersteunende begeleiding in de produktie en werkt u mee aan het realiseren van optimale constructies;
- u onderhoudt contacten met opdrachtgevers en onderaannemers.

Wij vragen:
- HTS Wtb of HTS-B, bij voorkeur met enige werkervaring;
- goed technisch inzicht op constructiegebied;
- praktische en vindingrijke instelling.

Wij bieden:
- een verantwoordelijke, zelfstandige baan;
- een prima salaris;
- een 38-urige werkweek;
- 31 vakantiedagen en roostervrije dagen;
- bedrijfspensioenfonds;
- interessante bedrijfsspaarregeling;
- andere secundaire arbeidsvoorzieningen.

Indien u interesse heeft, schrijf dan uw sollicitatiebrief, voorzien van c.v. en pasfoto naar:
Grimbergen Constructies B.V.,
Sourethweg 17, 6422 PC HEERLEN.

---

auto caubo

Audi

Uw partner voor al uw autozaken

VW en AUDI dealer met 2 vestigingen in Zuid-Limburg. Binnen deze vestigingen wordt door 28 medewerkers, betrouwbaar, servicegericht en uiteraard klantvriendelijk, samengewerkt.

Voor de vestiging in Valkenburg zoeken wij een

AUTOMOBIELVERKOPER m/v

Wie zoeken wij:
Wij zijn op zoek naar een enthousiaste en inventieve "doener". De juiste kandidaat beschikt over een behoorlijke opleiding en een goede algemene ontwikkeling. Hij is in staat contacten met relaties te leggen en te onderhouden, dus: een echte relatiebouwer. Daarnaast verliest hij het commerciële aspect niet uit het oog. Hij heeft enkele jaren ervaring in de verkoop van auto's

Wat bieden wij u:
Een uitdagende job binnen een gezond bedrijf met een prima werksfeer.

Uw schriftelijke reactie kunt u binnen 14 dagen richten aan:

Auto Caubo Valkenburg B.V.
T.a.v. dhr. R. Caubo
Neerhem 25, 6301 CD Valkenburg.

Valkenburg - Tel. 04406-15041
Mechelen - Tel. 04455-1592

---

b.v. Drankenindustrie "Sittard" (DIS) is een modern produktiebedrijf voor frisdranken met licenties van onder andere Pepsi Cola, Seven-Up, Sisi en Royal Club. Daarnaast wordt in opdracht van derden zowel bier als frisdank afgevuld, met name voor buitenlandse brouwerijen, frisdrankfabrikanten en supermarktketens.



DIS is vanaf 1990 tot heden van ongeveer 35 naar 100 medewerkers gegroeid, met daarnaast een aanzienlijk aantal extra medewerkers in het hoogseizoen. De snelle groei en ontwikkelingen op de afzetmarkt leiden tot de verdere ontwikkeling en versterking van de commerciële afdeling. DIS zoekt een ambitieuze en enthousiaste m/v

INTERNATIONAAL COMMERCIEEL MEDEWERKER

De opdrachten voor de nieuwe medewerker zijn duidelijk: omzet en rendement vergroten.
In eerste instantie zult u in een bureaufunctie de commerciële managers ondersteunen, waarbij zelf kennis van produkten, marktgebieden, klanten, prospects en transport- en distributiekanalen wordt opgedaan. Vervolgens krijgt u steeds meer verantwoordelijkheden en bevoegdheden. U dient zich te ontwikkelen tot een allround internationaal commercieel medewerker met binnen- en buitendienstactiviteiten in een business-to-business markt.

FUNCTIE
- aanspreekpunt voor klanten op commercieel, logistiek en financieel gebied (levertijden, fakturen, transport);
- verzamelen marktinformatie en acquisitiemogelijkheden;
- beheren van offertes en klantenfiles;
- verzorgen/beheren/opbergen van correspondentie;
- intern opvolgen en afwikkelen van commerciële transacties.

Op termijn van maximaal één jaar toevoeging van:
- projectmatig benaderen van brouwerijen, supermarktorganisaties, frisdrankfabrikanten en verdere handelsrelaties in diverse landen, met name in Nederland, België, Duitsland, Frankrijk en Luxemburg;
- wezenlijk bijdragen in opstellen en evalueren van marketing- en verkoopplannen;
- grofweg geldt: 70% relatiebeheer - 30% acquisitie; 70% binnen - 30% buitendienst.

PROFIELSCHETS
- werk- en denkvermogen op HBO-niveau, bijvoorbeeld een afgeronde HEAO/CE-opleiding, vergelijkbare commerciële opleiding en ervaring kan ook;
- goede beheersing van de moderne talen waaronder bijvoorkeur de Franse taal;
- stevige ervaring in een commerciële en coördinerende functie;
- bekendheid met commercieel opereren binnen een netwerk van distributiekanalen;
- leeftijdsindicatie: 26-32 jaar.

DIS VERWACHT VEEL VAN U:
- een zakelijke en ondernemende instelling gekoppeld aan zelfstandigheid, overtuigingskracht en doorzettingsvermogen, hetgeen u via prestaties uit uw arbeidsverleden kunt aantonen;
- een typische niet van negen-tot-vijf mentaliteit;
- goede sociale vaardigheden.

PERSPECTIEF
- een uitdagende functie waarin u kunt scoren;
- een open en informele werksfeer;
- bij indiensttreding een salaris tussen ƒ3.800,- en ƒ4.500,- bruto per maand;
- na bewezen prestaties doorgroeimogelijkheden;
- passende verdere arbeidsvoorwaarden.

GEÏNTERESSEERD?

BEL 040-120030

voor een sollicitatieformulier (vraag naar Elke Muller)



Gemeente Heerlen

Heerlen is een stad waar het goed wonen en werken is en waar zich als centrumgemeente van Oostelijk Zuid-Limburg, met 95.000 inwoners, vele regionale voorzieningen voor cultuur, ... bevinden. Samen met Maastricht vormt Heerlen ... voor Zuid-Limburg. Voorts wordt in Euregio-verband samengewerkt met Aken, Luik, Hasselt en Maastricht.

De dienst Stadsontwikkeling van de gemeente Heerlen (circa 160 medewerkers) bestaat uit de afdelingen Personeel Informatie Organisatie Financiën (PIOF), Economische en Ruimtelijke Ontwikkeling (ERO), Bouwen en Wonen (BOWO) en Milieuzorg. Deze afdeling heeft in het kader van de regionale ... een coördinerende en dienstverlenende functie.

Bij de afdeling is de volgende functie vacant:

Technisch Medewerker Fysieke Omgeving (bodem) m/v

voor 36 uur per week (functienummer ...)

Functie-informatie:
- het uitvoeren van historische bodemonderzoeken en het opstellen van criteria waaraan onderzoek moet voldoen;
- het beoordelen en rapporteren, inzake door externe bureaus ingediende offertes ten behoeve van bodemonderzoeken en met betrekking tot uitgevoerde bodemonderzoeken;
- het onderhouden van contacten met opdrachtgevers, bodemonderzoekbureaus, overheid etc.;
- advisering inzake ontgrondingen;
- leveren van bijdragen ten behoeve van milieuparagrafen bij bestemmingsplannen en advisering inzake bestemmingsplannen en MER-procedures;
- beoordelen van bouwaanvragen ten behoeve van toetsing uitvoering bodemonderzoek;
- het beheren van gegevens met betrekking tot bodem in het bodeminformatiesysteem en het verwerken van gegevens op de GBKN via microstation (CAD-toepassing);
- het adviseren aan het gemeentebestuur betreffende bodem en bodemverontreiniging, afval en andere fysieke omgevingsaspecten;
- het begeleiden van bodemsaneringen;
- uitvoering regelgeving besluit opslaan in ondergrondse tanks;
- leveren van bijdragen ten behoeve van verdere ontwikkeling van het taakgebied;
- overige werkzaamheden met betrekking tot het milieu in het algemeen en de fysieke omgeving in het bijzonder.

Functie-eisen:
- Agrarische Hogeschool met afstudeerrichting bodembescherming/bodemsanering, dan wel vergelijkbare opleiding met bodemkunde/hydrologie/milieukunde;
- Bereidheid om ook buiten de reguliere werktijden werkzaamheden te verrichten;
- Bereidheid nader aan te wijzen verdere vakgerichte opleidingen te volgen;
- Bezit van rijbewijs B;
- Ervaring met vergelijkbare werkzaamheden.

Overige informatie
Afhankelijk van opleiding en ervaring bedraagt de salariëring voor deze functie maximaal *f*. 5.366,-- bruto per maand (schaal 9) bedragen.

Een medisch en psychologisch onderzoek kunnen deel uitmaken van de selectieprocedure.

Nadere inlichtingen over deze functie kunnen desgewenst worden ingewonnen bij de heer H. Smits, hoofd afdeling Milieuzorg, tel.045-604260 of bij diens plaatsvervanger bij dhr. R. Roelofsen, technisch medewerker Fysieke omgeving (bodem), tel.045-604268.

In het kader van flexibilisering van de arbeid worden medewerkers benoemd in algemene dienst bij de gemeente Heerlen. Het beleid van de gemeente Heerlen is erop gericht het relatieve aantal vrouwen onder haar personeel te verruimen.
Vrouwelijke kandidaten worden daarom nadrukkelijk opgeroepen te solliciteren. Kinderopvang is aanwezig.

Belangstellenden kunnen hun sollicitatiebrief binnen 10 dagen onder nummer 532 met vermelding, zowel op brief als enveloppe, zenden aan de directeur van de dienst Stadsontwikkeling van de gemeente Heerlen, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.

De directeur van de dienst Stadsontwikkeling,

K.A.H. Wolters

28 september 1991 stierf Netty Boomsma. Ze maakte doelbewust n einde aan haar leven door het innemen van dodelijke middelen. psychiater, B.E. Chabot, had haar die gegeven. Daarmee overtrad , al even doelbewust, de wet. Die verbiedt hulp bij zelfdoding. De htbank in Assen erkende dat er voor hem geen andere uitweg was eest en ontsloeg hem van rechtsvervolging. Het hof in Leeuwarden achtigde die uitspraak. Afgelopen dinsdag bepaalde de Hoge Raad t hulp bij zelfdoding van psychiatrische patiënten onder bepaalde omstandigheden geoorloofd kan zijn. Chabot: „Soms gaan stervenshulp en verzachting van lijden hand in hand."



Psychiater Chabot: 'Er zitten mensen tegen hun zin opgesloten in het leven'

DOOR LEO ENTHOVEN

ens zijn studie kreeg psychiater B.E. Cha- langstelling voor het snijvlak tussen le- n dood. Toen, zo'n dertig jaar geleden, et om abortus, veel later ook euthanasie. had een directe oorzaak. In 1989 besloot d uit mijn naaste omgeving zichzelf te . Hij zocht daar hulp bij. Om dat welover- te doen, en eerst goed door te praten, de hij zich tot professor Diekstra." (René tra is klinisch psycholoog en publicist; t de LD-column 'Denkwijzer'. LE.) die vraag serieus te nemen, door een houding, is het gelukt om die persoon in ie te krijgen. Dat heeft natuurlijk lang rd. Uiteindelijk kon de wens om te ster- le bespreekbaar was, omgebogen worden wens om anders te leren leven. Hij leeft eeds, zijn doodswens is niet meer aan de

of meer tegelijkertijd verscheen in het dblad voor de Geestelijke Volksgezond- en artikel waarin werd gesteld dat jaar- ijna tweehonderd mensen, die niet lijden n lichamelijke ziekte, zich wenden tot de andse Vereniging voor Vrijwillige Eutha- met de vraag om hulp bij zelfdoding. Dat ensen die uitvoerig psychiatrisch zijn be- ld. Ze zijn vaak teleurgesteld in de psy- e, omdat hun doodswens niet goed be- baar is. Bij de NVVE krijgen ze alleen nformatie zoals die ook in de boekhandel kbaar is."
ensen kunnen door behandeling vaak n doodswens afgeholpen worden, maar ina geen professionele hulpverlener die arvoor beschikbaar stelt. Ik heb in 1990 VE laten weten dat ik bereid was in moei- evallen te proberen mensen met een ekkige doodswens terug naar het leven te en. Ik had daar in mijn praktijk al erva- e. Als psychiater word je vaak gecon- erd met mensen die wanhopig zijn en willen."

amenlijk verwerken

mensen die de behandeling doorzetten was e altijd gelukt samen uit te vinden waar ed en het verlangen om te leven verloren gegaan. Door daar diep op in te gaan t dat er vaak nog andere wegen zijn. Dat een gezamenlijk verwerken van de levens- en die tot die doodswens hebben geleid."
" suggereerde de Officier van Justitie dat , door mij bij de NVVE te melden, de in- ewekt zou hebben 'oh, ik help wel, we n alleen voor de vorm nog een paar ge- en voeren'. Dat was voor mij een onher- e misvorming van de werkelijkheid. Hij t van mijn kwade trouw. Dat was een ende ervaring. Gelukkig is het een min- d die zo denkt."

de gesprekken met Netty Boomsma vanuit de ervaring dat het me altijd kt om mensen, die zich werkelijk wil- kennen, te helpen bij het verwerken die wonden en het laten ontkiemen van uw levensperspectief. Mensen die de maar mij verwezen, kwamen lang niet al- is zoveel reserve, om niet te zeggen uwen, jegens mijn beroepsgenoten. Bij at wordt over een doodswens gezegd: an dus nooit'. Mensen haken dan af. Het en harde kern met een vaste doods- een moeilijke groep, al uitvoerig door de iatrie behandeld, maar daar gedesillusio- uit gekomen. Daarnaast zijn er veel men- door mijn collega's wel van hun doods- worden afgeholpen."

opje

Boomsma was zo iemand die via de le- ijndienst van de NVVE bij mij kwam. Ze astbesloten. Voor een deel waren haar le- onden zo recent dat ik wilde proberen die ezen. Ze had, kort na elkaar, haar beide verloren."

eft zij u de mogelijkheid ooit geboden om rleden te verwerken?
n niet zo dat mensen in zichzelf een knop- n omdraaien om de hulpverlener wel die kans te bieden. Het stuitte af omdat voor haar strijdig was met haar hele wezen onder haar kinderen te leven. We wisten al dat het verlies van een kind zo ongeveer ergste is wat een mens kan overkomen. Zij nog erger, beide zoons verloren. De een e zelfmoord nadat zijn vriendin hem in eek had gelaten. De ander stierf aan kan- Zij was daarmee al haar kinderen kwijt."
emin zijn er mensen die alles verliezen en via een uiterst pijnlijk en moeizaam pro- met hulp van naasten en therapie, een nieu- richting weten te vinden. Voor haar was het een enkele wijze aanvaardbaar om zonder kinderen te leven. Uiteindelijk slaagde ze mij dat duidelijk te maken en heb ik dat erd."

t inwisselbaar'

as niet iemand die maar de hele dag om anderen getutteld had. Ze had een volle- aan naast haar gezin. Al het andere naast in was voor haar volstrekt onvoldoende te leven."
b geprobeerd na te gaan hoe dat was ge- , dat die kinderen die rol speelden in haar Uit haar voorgeschiedenis blijkt dat ze om te leven, zoals ze het zelf uitdrukte, oorte van haar eerste kind. Ze kreeg l eindelijk een zelfstandig persoon te dat kind was het wonder van haar leven. dat wegviel, was verder gaan haast niet mogelijk. Bij de dood van de tweede zoon het voor haar een soort verraad als ze door ven. Alsof ze haar kinderen zou inruilen een nieuwe levenszin. Ze zei eens 'mijn ren zijn niet inwisselbaar'. Dat is een tot in de dood."
lle culturen kom je een kleine minderheid n tegen die bij een verlies van dierbaren willen – en ook meegaan. Dat staat los van de huidige discussie over hulp bij zelfdoding. Dat is altijd het geval geweest."

– Moeten de overheid of een arts daar dan maar hulp bij verlenen? Mag je aan die wens voldoen?
„Als arts kreeg ik iemand met die vraag op mijn weg. Het is mijn taak lijden te genezen of, als dat niet kan, te verzachten. Met die traditionele taakopvatting ben ik met deze vrouw, met haar hardnekkige doodswens, in zee gegaan om voor haar een weg terug naar het leven te vinden. Zij was alleen bereid met mij te praten als ik haar doodswens serieus zou nemen. Op het moment dat zij mij overtuigd had – na een reeks lange en intensieve gesprekken – dat voor haar geen andere uitweg bestond, wist ik dat voor haar lijden geen verzachting mogelijk was. Ik stond voor de keus: geef ik haar de middelen of niet. Ik heb mij daar volledig vrij in gevoeld. Ze heeft me op geen enkele wijze gechanteerd of onder druk gezet, zoals patiënten dat soms doen. Ze was zich bewust van het dilemma waarin zij mij bracht."

Trein

„Daartegenover vroeg ze ook: 'Met welk recht dwingt de maatschappij mij tot een gruwelijke dood? Ik wil dood, ik heb u dat uitgelegd, u begrijpt mij, maar als u mij niet helpt, dwingt men mij tot een gruwelijke dood, dan moet ik mij voor een trein werpen.'"
„Ze wist dat dat geen zekerheid biedt. Er zijn mensen die zich voor een trein gooien, daar met afgereden ledematen onderuit komen, en invalide moeten voortleven. Bovendien paste het niet bij haar levensopvatting, ze vond het een mensonwaardige manier om te sterven. Voor haar was ook heel belangrijk dat ze de mensen, die haar in stukjes en brokjes zouden vinden, zou belasten. Haar vader was bij de spoorwegen conducteur geweest en was met een zekere regelmaat overstuur thuis gekomen. Dan wisten de kinderen en zijn vrouw hoe laat het was. Dan was weer iemand voor de trein gesprongen die hij bij elkaar had moeten zoeken."

„Daarom vroeg ze om een dood met pillen. Die kon ik haar geven. Ze begreep dat dat voor mij een hele belasting was, maar als ik het niet zou doen, zou ze die andere weg kiezen."
„Ze had ervaring met pillen. Die had ze gespaard en een zelfmoordpoging gedaan. Op de avond van het overlijden van haar tweede kind heeft ze die ingenomen. Ze had de overtuiging naar haar kinderen te gaan. Ze voelde zich volstrekt verzoend met dat denkbeeld en hoopte tegelijk met haar tweede kind begraven te worden."
„Dat mislukte. Na een dag in coma gelegen te hebben kwam ze weer bij. Een vreselijke ervaring voor haar. Ze wilde nooit meer terugkomen, een nieuwe poging moest resultaat hebben."

Woestijn

– Had u, toen u aan de gesprekken met haar begon, voor uzelf al besloten haar te helpen als het u niet zou lukken er doorheen te komen?
„Nee. Ik sloot de mogelijkheid dat ik op haar vraag in zou gaan niet bij voorbaat principieel uit. In feite kon ik me niet voorstellen er niet doorheen te komen. Dat was altijd nog gelukt. Er is een groot verschil tussen theorie en praktijk. De theorie is: er zijn omstandigheden denkbaar dat geen andere uitweg rest dan iemand te helpen sterven. De praktijk is: je wordt met die onomkeerbare doodswens geconfronteerd. Dat had ik niet verwacht."

– Stond u met de rug tegen de muur, had u het gevoel: nu kan ik niet meer terug?
„Tegenover haar kon ik nog wel terug. Ik stond zelf voor de gewetensvraag: wat richt ik aan als ik de stervenshulp niet geef, nu ik ervan overtuigd ben dat het lijden uitzichtloos en onaanvaardbaar is voor haar? Dan laat ik haar alleen, dan stuur ik haar de woestijn in. Het is een gruwelijke weg om je eigen dood tegemoet te gaan, onzeker of het effectief is, op een manier die je zelf onwaardig vindt."

Grenzen

– De wet verbiedt het verlenen van hulp bij zelfdoding.
„Er is al jurisprudentie waarbij de rechter bepaalde dat het verlenen van hulp bij zelfdoding bij een psychiatrische patiënt onder uitzonderlijke omstandigheden te rechtvaardigen is. Dat betrof een vrouw van 25 jaar oud die sinds haar achtste bij een arts onder behandeling was geweest voor psycho-somatische problemen."

„Er zijn natuurlijk geen duidelijke grenzen aan te geven. Die worden niet gesteld door de bron van het lijden, lichamelijk of psychisch. Alle lijden is uiteindelijk geestelijk lijden, ook pijn wordt voor een belangrijk deel bepaald door angst of eenzaamheid. Essentieel is of het lijden ophefbaar is, of het aanvaardbaar te maken is. Dat moet je als arts uitzoeken als iemand vraagt om hulp bij zelfdoding."
„Ook een leeftijdsgrens is heilloos voor dergelijke beslissingen. Het is evident, als het leven nog aan het groeien is met alle mogelijkheden die groei geeft, dat zulke beslissingen nooit genomen worden. Vergeet aan de andere kant niet dat er kinderen van dertien zijn die zelfmoord gepleegd hebben."
„Het huidige verbod van 'het mag niet, het mag nooit', schept een klimaat waarin mensen die worstelen met hun doodswens niet naar een hulpverlener stappen uit angst dat ze opgesloten worden. Daardoor slagen soms zelfmoorden die voorkomen hadden kunnen worden met een opener houding bij omgeving en hulpverleners."

– Dat wetsartikel schrappen?
„De strafwet verbiedt hulp bij zelfdoding en de Wet op de Lijkbezorging bevat een procedure die de arts moet vervolgen als hij die hulp toch geeft. Houdt hij zich aan de procedure en de voorwaarden, dan wordt hij niet vervolgd. Het is een tweeslachtige oplossing, maar ik kan met dit compromis leven. Het gaat om een ingewikkeld onderwerp, waarover heel verschillend gedacht wordt. Het is een wettelijke regeling waarbij eenieder volgens eigen opvatting kan leven en handelen."

„Hirsch Ballin heeft als minister van Justitie die afspraak geschonden, is plotseling een ander vervolgingsbeleid gaan voeren, ook al heeft hij dit niet willen toegeven. Een groot aantal artsen kreeg ineens een proces-verbaal aan de broek omdat zij patiënten hadden geholpen die niet in de stervensfase verkeerden. De grote schade van zijn handelen is, dat artsen onmiddellijk terughoudender worden in het melden van euthanasie en hulp bij zelfdoding. Het vertrouwen van de artsen is geschonden."
„De enige manier om euthanasie en hulp bij zelfdoding in goede banen te leiden, is om er in openheid over te discussiëren. Dat was de grote winst van de oorspronkelijke afspraak. Door de meldingsprocedure bleken veel meer artsen bereid om hun handelen te laten toetsen."

Weloverwogen

– Waarom hebt u het boek 'Zelf Beschikt', over het lijden en sterven van Netty Boomsma, geschreven?

„Berichten in de pers bleven beknopt of verminkten mijn afwegingen. Het is ook moeilijk om in een samenvatting weer te geven hoe helder deze vrouw haar doodswens en de uitzichtloosheid van haar situatie kon verwoorden. Ik wilde dat zij zelf uitvoerig aan het woord komt op zo'n manier dat de lezer op mijn stoel plaats neemt en denkt: 'wat zou ik in zijn plaats gezegd hebben, hoe zou ik gereageerd hebben, hoe zou ik geprobeerd hebben haar weer voor het leven te winnen'. Veel mensen dachten aanvankelijk met schrik 'moet die hulp nou ook al', maar erkenden na lezing van het boek dat geen andere uitweg bestond."

– De criteria zijn duidelijk. Zo moet het doodsverlangen weloverwogen zijn. Is een psychiatrisch patiënt eigenlijk wel in staat zijn wens weloverwogen kenbaar te maken?
„In mijn opvatting was Netty Boomsma geen psychiatrisch patiënt. De geraadpleegde deskundigen deelden dat standpunt. Zelfs als ze psychiatrisch patiënt geweest zou zijn, heeft het Hof in Den Haag vorig jaar in een andere zaak duidelijk uitgesproken dat bij een psychiatrische ziekte iemand weloverwogen voor de dood kan kiezen. Dat was een belangrijke uitspraak. Het bestuur van de Nederlandse Vereniging voor Psychiatrie heeft ook dat standpunt ingenomen. Het vereist een zeer uitvoerig onderzoek van de psychiater om dat vast te stellen."

Ouderen

„In weer een andere zaak hebben het Medisch Tuchtcollege, en in hoger beroep het Centraal Medisch Tuchtcollege, geen aanleiding gezien een psychiater te veroordelen nadat hij een depressieve patiënt had geholpen te sterven. Dat was nooit gebeurd als beide instanties hadden gemeend dat de weloverwogenheid ernstig belemmerd was geweest. Ook een depressieve patiënt kan weloverwogen voor de dood kiezen. Het is op zijn minst vreemd dat de samenleving er nooit aan twijfelt wanneer een psychiatrisch patiënt wil trouwen of een kind wil verwekken. Dan vindt iedereen het vanzelfsprekend dat je een psychiatrisch patiënt die vrijheid van keuze laat. Bij zulke ingrijpende beslissingen komt de vraag 'of het mag' nooit aan de orde."

Chabot gelooft niet in een balans-suicide, een volstrekt verstandelijke afweging van leven en dood. „Mensen kunnen wel weloverwogen beslissen, op grond van volledige informatie, op grond van een helder inzicht van wat voor hen van wezenlijk belang is en een afweging van hun waarden, rekening houdend met hun omgeving."

In situaties als die van Netty Boomsma zal de vraag om hulp bij zelfdoding uitzonderlijk blijven. Men moet er zich niet in vastbijten bij de maatschappelijke verwerking van deze uitspraak van de Hoge Raad."
„De uitspraak lijkt mij vooral van belang voor ouderen die steeds vaker met zo'n vraag om stervenshulp bij artsen komen. Ze zijn klaar met leven, willen niet aftakelen, willen nu stoppen. Zij zouden graag een duidelijke afspraak met hun arts maken. Ik kan me daar veel bij voorstellen. Zij zijn in staat om in overleg met hun familie en vrienden te bepalen op welk moment ze willen inslapen. Zolang er maar geen twijfel bestaat over de vrijwilligheid en de weloverwogenheid. Pas als die in het geding komen, als aan de vrijwilligheid getornd gaat worden, als druk vanuit de omgeving ontstaat, dan begint het vlak te hellen. Daar dreigt het ravijn. Dan is geen sprake van euthanasie, of hulp bij zelfdoding. Dan is sprake van moord, van mensen aan hun einde helpen die daar helemaal niet om gevraagd hebben."

„Als proefproces was het voor de samenleving beter geweest als de Hoge Raad zich had kunnen buigen over hulp bij zelfdoding bij een oudere die weloverwogen en vrijwillig voor de dood had gekozen. In plaats van mijn zaak. Of neem een aidspatiënt, die willen soms aftakeling en afhankelijkheid voorkomen en vragen om dood te mogen gaan op een eerder moment. Zij vormen een groeiende groep met een sterke doodswens."

Onzichtbare draden
– Bepaalt elk individu waar voor hem de grens ligt?
„Een individu staat niet los van zijn naaste omgeving. Hij is er met onzichtbare draden mee verbonden. Hij is geen nomade. Er zijn altijd banden; nou ja, bijna altijd. Intensief overleg met dierbaren is ongelooflijk belangrijk. Die willen hem misschien graag verzorgen tot het einde vanzelf komt. Ook zo'n laatste periode naar het einde kan heel waardevol zijn als je dat intens meemaakt met degenen die je verzorgen."

„Dat staat niet op gespannen voet met de vrije wil. Anderen hebben toch ook hun pijn en verdriet? De arts is geen pillenautomaat, het is geen kwestie van 'u vraagt, wij draaien'. De arts zal ook willen en moeten uitzoeken of de patiënt niet gedreven wordt door andere motieven. Of hij begrip heeft voor wat hij anderen aandoet en kan duidelijk maken dat hij het desondanks wil. De arts moet zulke vragen aan de orde stellen. Iemand die tegen mij zegt 'daar heb je niks mee te maken', die zal nooit de gevraagde hulp van mij krijgen."

– Zorgt zo'n geval als van Netty Boomsma voor precedentwerking? Gaan psychiatrische patiënt niet zeggen 'zie je wel, nou mag het'?
„De beroepsgroep moet nauwgezet vasthouden aan de zeef van de voorwaarden, opgesteld voor psychiatrische patiënt. Het is een strenge en goede zeef. Als na deze uitspraak meer psychiatrische patiënten bij hun behandelaar komen met een doodswens, dan zal dankzij die zeef een groot aantal er niet door komen. Er zullen er zijn die nu als het ware tegen hun zin opgesloten zitten in het leven. Na zorgvuldige toepassing [illegible] een doodswens hebben, [illegible] de behandelend arts ze mag helpen uit hun gevangenis te stappen. Soms, bij een intens gewenst sterven, gaan stervenshulp en verzachting van lijden hand in hand. Dat is een goede zaak. Want dan gaat het om een weloverwogen, vrijwillige, duurzame wens; geen opwelling; doorgepraat met de naaste omgeving; geen uitzicht op verbetering; bevestigd door onafhankelijke collega's. Dan is het humaan om iemand niet te dwingen tot een gruwelijke zelfdoding, maar hem in staat te stellen om omringd door zijn dierbaren in te slapen."

Nieuw baken

– De uitspraak van de Hoge Raad is een doorbraak?
„Voor veel mensen, artsen en patiënten, zal het een opluchting zijn. Het nieuwe is dat hulp bij zelfdoding bij psychisch lijden gerechtvaardigd is. Nieuw is ook dat een depressief iemand weloverwogen voor de dood kan kiezen. Dat is een nieuw baken voor toekomstige vragen."

– Hoe hebt u zelf de afgelopen jaren ervaren?
„De periode voor het overlijden van Netty Boomsma vond ik erg zwaar, vanaf het moment dat ik merkte dat het me niet zou lukken om haar over de streep te krijgen, en terug naar het leven. De tijd daarna, van de rechtszaken en de publieke discussie, was van een andere orde. Het is goed voor artsen te weten dat me dat is meegevallen. Natuurlijk geeft het een druk om als arts als verdachte te boek te staan."
„Ik heb veel steun gevonden in het feit dat ik tevoren een uitvoerig verslag heb geschreven, voor Justitie en voor de personen die ik geraadpleegd heb. Daar kon ik later telkens op terugvallen. Negentig procent van mijn boek 'Zelf Beschikt' is ook op dat verslag gebaseerd. Justitie en politie hebben me uiterst correct behandeld. Van belang voor artsen is ook een goede rechtsbijstandsverzekering zodat je je geen zorgen hoeft te maken over de kosten van zo'n proces. Uit het onderzoek door de recherche is naar voren gekomen dat haar huisarts, haar eerste psychiater en haar vrienden en familie het beeld bevestigden dat ik van haar gekregen had. Ook dat was een grote steun."

„Mijn omgeving heeft veel respect getoond, al waren er mensen die zeiden dat ze dit zelf nooit gedaan zouden hebben. Aan de andere kant zijn er mensen die op grond van hun levensbeschouwing zeggen dat mensen hun eigen dood niet mogen zoeken, want het leven is van God gegeven. Laat staan dat een ander daarbij zou mogen helpen. Ik respecteer dat standpunt. Alleen, er wordt geen recht gedaan aan het lijden dat voortvloeit uit het mensen dwingen om te blijven leven."

„Belangrijker voor mij is, dat verschillende opvattingen heersen over sterven en de toelaatbaarheid van hulp daarbij. Ik behoor tot degenen die vinden dat onder uitzonderlijke omstandigheden hulp bij zelfdoding mag. Dan moet vaststaan dat iemand duurzaam, weloverwogen en vrijwillig dood wil en dat geen uitzicht bestaat op verbetering."
„Een meerderheid van de Nederlandse bevolking lijkt dat standpunt te onderschrijven. In een maatschappij als de onze moeten mensen zulke opvattingen van anderen respecteren. De ene groep kan niet zijn mening over goed en kwaad opleggen aan de andere."

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

BRUYNZEEL

BRUYNZEEL KEUKENS EN KASTEN BV.

In verband met de voortvarende start van onze keukenadviescentra op het meubelplein Ekkersrijt in Son/Eindhoven en Heerlen, zoekt Bruynzeel uitbreiding van het aantal stelbedrijven waarmee in Brabant en Limburg gewerkt wordt. Daartoe komen wij graag in kontakt met:

KEUKENSTELBEDRIJVEN

DE WERKZAAMHEDEN:

Na een gedegen produkt-introduktie door onze centrale servicedienst, worden in opdracht van onze vestigingen in Son/Eindhoven en Heerlen luxe keukens gemonteerd en aangesloten. Het verzorgen van tegelwerk en kleine bouwkundige aanpassingen en het verrichten van servicewerkzaamheden, behoren tot het dienstenpakket.

BRUYNZEEL VRAAGT VAN DE BEDRIJVEN:

- een minimale personeelsbezetting van twee ervaren keukenstellers in vaste dienst;
- een gedegen bedrijfsvoering, die kan blijken uit bijvoorbeeld een uitstekende regionale reputatie;
- ruime ervaring met het plaatsen van luxe kwaliteitskeukens in nieuwbouwprojekten en bestaande woningen;
- ervaring met tegelwerkzaamheden en kleine verbouwingen;
- eigen opslag- en transportmogelijkheden;
- erkend zijn als loodgieter of elektriciën strekt tot aanbeveling.

BRUYNZEEL BIEDT:

- een bestendige werkrelatie met een degelijk en groeiend bedrijf;
- een adequate ondersteuning vanuit Bruynzeel;
- goede en heldere afspraken met betrekking tot tariefstelling en afwikkeling.

Bent u geïnteresseerd in een langdurige kwaliteitsrelatie met Bruynzeel? Neem, bij voorkeur schriftelijk, kontakt op met: Bruynzeel Keukens en Kasten BV, t.a.v. Dhr. G.C. Rall, Hoofd stel- en servicedienst, Postbus 140, 4600 AC Bergen op Zoom

bruynzeel

Samen maken we de mooiste keukens

van Ophoven bv

Lid AXIS installatiegroep

WERKTUIGKUNDIGE INSTALLATIES

Door de uitbreiding van onze aktiviteiten ontstaat er in ons bedrijf een plaatsingsmogelijkheid voor:

HOOFD UITVOERING

Functie-inhoud:

verantwoordelijk voor het uitvoeren van alle projekten. Geeft leiding aan projektleiders. Coördinatie van inkoopactiviteiten en uit te besteden werkzaamheden t.b.v. projekten. Coördinatie van personeelsbezetting op projekten in kwantitatieve en kwalitatieve zin. Verantwoordelijk voor de naleving van Arbo- en milieuwetgeving.

Functie-eisen:

ten minste MTS-opleiding afd. Werktuigbouwkunde en ruime ervaring op dit gebied. Kennis en ervaring met automatisering in deze branche strekt tot aanbeveling.

Als u interesse heeft in deze functie kunt u schrijven naar:

van Ophoven B.V.
Hogeweg 30
6367 BD Voerendaal
t.a.v. directie
Tel.: 045-753180

muller air freight

INTERNATIONALE TRANSPORTGROEP MULLER FREIGHT SERVICES gespecialiseerd op het gebied van opslag, lucht-, zee-, weg- en expressvervoer

heeft voor haar luchtvrachtorganisatie **Muller Air Freight B.V.** voor haar nieuwe vestiging te Heerlen een vacature voor een

VESTIGINGSMANAGER

De medewerker zal worden belast met:

- het opzetten van de administratieve en personele organisatie van een nieuwe vestiging;
- de dagelijkse leiding en eindverantwoording van de vestiging;
- het zelfstandig beheren van de Femac administratie, listing intra-communautaire transacties, fiscale vertegenwoordiging t.b.v. derden;
- onderhandelen met douane en inspectie;
- het onderhouden van contacten met klanten;
- transportadvisering aan klanten.

Wij vragen:

- goede kennis van douanewetgeving en vergunningenstelsel;
- uitstekende leidinggevende capaciteiten;
- allround transportervaring;
- een diploma HAVO, aangevuld met een vakspecifieke beroepsopleiding;
- goede commerciële en communicatieve vaardigheden;
- ondernemingsgeest, creativiteit, inlevings- en anticiperend vermogen;
- leeftijd tussen 28 - 35 jaar.

Bent u (m/v) geïnteresseerd?
Richt u dan binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie uw sollicitatiebrief met curriculum vitae aan:

Muller Air Freight B.V.
Afd. personeelszaken, mevr. L. Sanders
Postbus 75575
1118 ZP Luchthaven Schiphol

Uw sollicitatie wordt vertrouwelijk behandeld.

Calculator m/v

GGD

Het Overloon 2
Postbus 155
6400 AD Heerlen

HOOFD AFDELING FINANCIEN EN CONTROL.

Vlechtersbedrijf Akkoord

Beekstraat 21, Brunssum

zoekt met spoed

ERVAREN IJZERVLECHTERS
HULP-IJZERVLECHTERS
LEERLING-IJZERVLECHTERS

Sollicitatie na telefonische afspraak 045-254592

ES Engineering Technical Services

HVAC

KRAAMVERZORGSTERS & VERPLEEGKUNDIGEN A

THUISZORG CENTRALE LIMBURG

Stg. Katholiek Onderwijs Westelijke Mijnstreek

GROEPSLEERKRACHT

Sollicitaties gelieve u binnen één week te richten aan de Stichting Katholiek Onderwijs Westelijke Mijnstreek, postbus 29, 6130 AA Sittard.

Schoonheids-specialiste

6371 CR Schaesberg - Landgraaf

ST. CAMILLUS

CENTRUM VOOR VERPLEGING, REAKTIVERING EN DAGBEHANDELING

FYSIOTHERAPEUT (M/V)

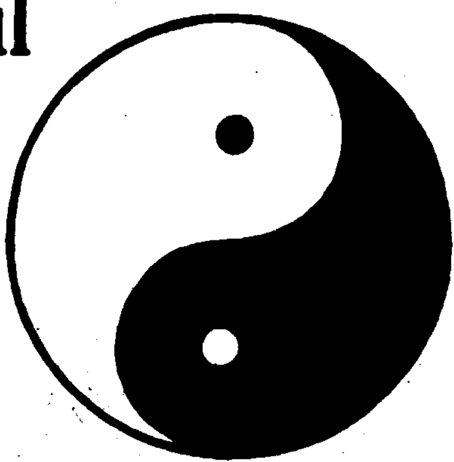
PDM

Consultancy
Engineering
Maintenance

Technici

Kruisdonk 66, 6222 PH Maastricht

Genezers zonder bul



Tegenstanders blijven hen steevast kwakzalvers noemen. Alternatieve therapieën zijn niet wetenschappelijk bewezen en daarom afkeurenswaardig, vinden zij. Maar de maatschappelijke realiteit is anders. Ruim een miljoen patiënten bezoeken per jaar zo'n zestduizend alternatieve artsen en therapeuten. Ook de wetgeving uit de vorige eeuw, die stelde dat alle 'alternatieve' genezers vervolgd moesten worden, is inmiddels verleden tijd. Met de nieuwe Wet op de Beroepen in de Individuele Gezondheidszorg, beter bekend als de Wet BIG, die eind vorig jaar door de Eerste Kamer werd aangenomen, heeft Justitie zich aan de bestaande praktijk aangepast. Iedereen mag zich nu genezer noemen, zonder het gevaar van vervolging, mits hij of zij de gezondheid van de patiënten niet schaadt. Maar andere wet of niet, de Inspectie voor de Volksgezondheid blijft waarschuwen voor het vele kaf onder het alternatieve koren.

aflevering 7

Urine-therapie

De oudste bronnen, waarin melding wordt gemaakt van behandelingen met menselijke urine, stammen uit de eerste eeuw na Christus. De therapieën staan beschreven in een geneeskundeboek van de Griekse arts Xenokrates. De Romijn Marcellus Empiricus beschrijft in de vierde eeuw in zijn werk 'De Medicamentis' uitvoerig urine-recepten. Urine wordt hier vooral voorgeschreven tegen gezwellen, insektenbeten, oogpijn, keel- en oorpijn, koorts, misselijkheid en jicht. Het gaat bij deze beschrijvingen niet altijd om behandelingen met de eigen urine. Soms wordt urine van 'jonge knapen' aanbevolen, in andere gevallen 'oudemensen-urine'.

Na de vijfde eeuw raken urinebehandelingen uit de mode. In de late Middeleeuwen komen de beschrijvingen van urine als medicijn weer voor in receptenboeken van kloosters. Ook in de 17de en 18de eeuw zijn hiervan bewijzen gevonden. Urine werd toen voorgeschreven onder andere tegen ontstekingen en pestbuilen. Drinken van urine werd aanbevolen om het lichaam immuun te maken tegen de pest. In de 18de eeuw ging men de urine destilleren en verwerken in pillen en zalven.

Met het analyseren van de bestanddelen van de urine ging men zich in de vorige eeuw meer en meer bezighouden. Al snel werd urine gezien als opeenhoping van giftige stoffen, die schadelijk zijn voor het lichaam en om die reden werden uitgescheiden. Door de officiële geneeskunde worden behandelingen met urine sinds deze tijd niet meer voorgeschreven. Als volksmedicijn leeft het gebruik wel verder, vooral als middel tegen kinkhoest, griep en vooral bij het behandelen van wonden.

Voor meer informatie:
'Ein ganz besonderer Saft, Urin'
door Carmen Thomas
ISBN 3-8025-1268-5,
VGS Verlagsgesellschaft Keulen

Urine tegen plak, tegen haaruitval, tegen allergieën en acne. Maar ook tegen grauwe staar, kanker, reuma. Tegen schaafwonden, oorpijn, brandwonden en griep. Urine, een universeel geneesmiddel? „Inderdaad, een apotheek die je altijd bij je hebt. In het begin was ik zelf ook zeer sceptisch. Maar in de loop der jaren heb ik zoveel goede voorbeelden gezien dat ik nu iedereen adviseer om kwalen met urine te behandelen. Wanneer je met je eigen ogen ziet wat de effecten zijn, dan verdwijnt alle twijfel." De Duitse journaliste Carmen Thomas en haar ervaringen met 'een zeer bijzonder sap'.

Radio-journaliste verzamelde ervaringen en schreef boek over 'een zeer bijzonder sap'

Urine, de apotheek aan huis

DOOR CINDY JASPERS

Het onderwerp urine-therapie is nog een groter taboe dan op seks, vindt Carmen Thomas (48). Sinds de Duitse programmamaakster een radio-uitzending aan dit thema wijdde, staat zij naar eigen zeggen 'anders in het leven'. Thomas werkt al meer dan twintig jaar bij de Westdeutsche Rundfunk in Keulen.

In Noordrijn-Westfalen is zij vooral bekend door het programma Hallo-U-Wagen, een discussie-programma dat een keer per week vanuit een andere plaats wordt uitgezonden. Specialisten, speciale gasten en mensen uit het publiek spreken iedere donderdagochtend over wisselende thema's, die variëren van atoomenergie tot regenwormen.

In de rest van Duitsland kent men haar vooral als schrijfster van het boek 'Ein ganz besonderer Saft, Urin'. Sinds het verschijnen van dit boek, eind vorig jaar, zijn er meer dan 300.000 exemplaren verkocht. Carmen is sindsdien regelmatig te horen en zien op radio en tv.

Haar interesse voor het 'zeer bijzondere sap' begon met een programma – bijna tien jaar geleden – over luiers. Aan het woord kwam onder andere een vroedvrouw, die luiers gebruikte, gemaakt van (licht gesponnen en gebreide) ongewassen schapewol. In deze luier wordt een katoenen doek gelegd. Vaak verschonen is niet nodig, omdat de schapewol de baby ook in de natte plasluier warm houdt. In tegenstelling tot wat iedereen bij zo'n verhaal zou vermoeden, stinkt de natte luier niet. „De urine gaat door de katoenen doek en verdampt, te vergelijken met een natte zwachtel om een zere keel. Die wordt ook lekker warm. Bovendien worden op deze manier baby's billetjes door de 'helende werking' van de urine niet geteisterd door uitslag.

Ik dacht eerst ook: Bah, wat een vieze boel, maar dat is helemaal niet zo. Integendeel, het is beter voor het milieu, geen plastic luiers, beter voor de kinderen en beter voor de moeders, want die hoeven de baby's minder vaak te verschonen. Dat hoeft eigenlijk alleen wanneer er meer in de luier zit dan alleen een plas."

Het onderwerp luiers bleek een nog interessanter thema op te leveren: urine. In 1988, na talloze brieven, telefoontjes en tips van luisteraars en bekenden, reed Thomas met haar U-Wagen naar Bad Münstereifel, een plaats met een urineverleden. Zo'n honderdvijftig jaar geleden reed daar de Seck-Hannes nog met een grote koperen ketel door het dorp en verzamelde de urine van de inwoners. Die urine werd gebruikt in de textielindustrie. Om de wol te kunnen verven, werd het namelijk eerst gewassen met urine. De Seck-Turm, de plaats waar de urine werd verzameld, herinnert in Bad Münstereifel nog aan dit verleden.

Tijdens het programma bleek al dat zeer veel mensen het gebruik van urine tegen een of andere kwaal kenden. Een bekende toepassing is plassen op insektenbeten of brandnetelbultjes om de pijn of jeuk te verlichten. Ook vertelden mensen over de snelle heling van wonden nadat erop was geplast. Urine helpt bij kinkhoest en keelpijn, wist iemand, en een gezichtsmaskertje met urine bleek het geheim van de perzikhuid van een aanwezige vrouw. Niet alleen uitwendig gebruik, maar ook inwendig, dus drinken van urine, helpt tegen bijvoorbeeld griep en kinkhoest.

„Honderden brieven en telefoontjes kwamen na het programma binnen. Bij volgende uitzendingen vertelde ik steeds wat voor reacties ik van mensen had gekregen. Nog steeds komen wekelijks brieven binnen van mensen die mij hun ervaringen en toepassingen met urine schrijven. Ik kreeg bijvoorbeeld een brief van een vrouw uit Israël, die schreef dat zij na een urinekuur van een aantal weken, was genezen van kanker. Ik wil zeker niet beweren dat urine het wondermiddel tegen alles is, maar al die reacties en ervaringen van mensen spreken eigenlijk voor zich."

„Maar zo langzamerhand ben ik ervan overtuigd dat urine niet vies is en zeker een functie heeft. Dat zijn wij in onze techno-tijd alleen vergeten. De tegenwoordige artsen denken alleen maar aan chemische medicamenten, terwijl in de eigen urine alle stoffen zitten die het immuunsysteem nodig heeft om zich te weren tegen ziekten, kwalen en aandoeningen."

In India is urine – een glas per dag – een gebruikelijke gezondsdrank. De Indiërs kennen zelfs zogenaamde urine-klinieken, waar alle mogelijke ziekten met urine worden behandeld. Thomas bezocht enkele maanden geleden een aantal van deze klinieken. „De artsen die daar werken zijn wandelende reclameborden voor hun therapie. Allemaal supergezonde grijsaards, die er stralend uitzien." Ook maakte zij tijdens haar bezoek kennis met de bekendste Indiase urinedrinker, de oud-minister-president Desai. „De man is nu 99, en nog steeds zeer gezond."



● *Carmen Thomas tijdens een uitzending van het radio-programma Hallo U-Wagen in gesprek met publiek.*

Toegegeven, om je eigen urine te drinken moet je eerst wel wat overwinnen. „Maar dat komt omdat wij een aangeleerde afkeer tegen onze eigen lichaamssappen hebben. Dat de eigen urine, bloed of speeksel niet vies is, daar moeten we eerst aan wennen." Of ze zelf ook een glas per dag van haar eigen 'bijzondere sap' drinkt wil ze niet zeggen. Maar met de felheid en afkeurende toon waarmee ze over de reguliere geneeskunde spreekt – voodoo's in witte jassen – en het enthousiasme waarmee ze over het onderwerp vertelt, zeggen eigenlijk voldoende.

„Ieder moet voor zich maar uitmaken hoe hij of zij het wil gebruiken. Je kunt met kleine dingen beginnen. Wanneer je je bijvoorbeeld snijdt of gestoken wordt en je doet er een beetje urine op, dan zie je dat het sneller geneest. Zo kun je natuurlijk steeds verder gaan. Wanneer je merkt dat het helpt, zal ook steeds meer van de afkeer verdwijnen.

DE NOODZAAK VAN VERTROUWEN

President Clinton maakte op 6 juni, ter gelegenheid van het feit dat D-day vijftig jaar geleden plaatsvond, samen met zijn staf een tocht over het Kanaal aan boord van het vliegdekschip George Washington. Toen het illustere gezelschap de volgende dag weer van boord ging, nam het ongevraagd en daarom stiekem verstopt in koffers en tassen, ook een flinke hoeveelheid scheepsgoederen mee aan wal: enkele tientallen bad- en kamerjassen en een kleine honderd handdoeken, de meeste voorzien van het embleem van het trotse schip. Geconfronteerd met het feit dat ze zonder enig overleg tot textiel-detailhandel was gebombardeerd, besloot de marineleiding het Witte Huis dan ook maar ongevraagd een factuur voor de geleverde goederen te sturen.

denkwijzer

door



RENÉ DIEKSTRA

'Als de gelegenheid zich voordoet en ze geen risico lopen om gesnapt te worden, zijn de meeste mensen tot stelen geneigd. Bent u het daar volledig mee eens, voor het grootste deel mee eens, hebt u geen mening, bent u het daar voor het grootste deel mee oneens, bent u het daar volledig mee oneens?' Aldus luidt een van de vragen uit de zogenoemde Schaal voor Interpersoonlijk Vertrouwen die de psycholoog Julian Rotter in de loop van de jaren zeventig ontwikkelde. Afgaande op de gebeurtenissen aan boord van de George Washington lijkt het erop dat de Amerikanen als het gaat om de club die hen vanuit het Witte Huis probeert te besturen, niet meer lang hoeven na te denken over het juiste antwoord: het is óf het eerste of het tweede alternatief.

Toch zou beslist niet iedereen alleen maar een van die twee alternatieven kiezen. Waarom niet? Rotter's schaal bevat ook items als 'Mensen zijn tegenwoordig hypocrieter dan vroeger' en 'Over het algemeen zijn mensen die apparaten zoals wasmachines, televisies en geluidsinstallaties repareren, eerlijk'. Uit het onderzoek met deze en de 22 andere vragen van zijn schaal, dat Rotter bij ruim vijftienduizend mensen heeft uitgevoerd, blijkt dat een duidelijk onderscheid gemaakt kan worden tussen 'vertrouwers' en 'wantrouwers'. Of we tot het ene of het andere type behoren, blijkt nogal wat uit te maken voor hoe we ons ten opzichte van anderen voelen en gedragen.

In tegenstelling tot wat nog weleens gedacht wordt, is er geen bewijs dat mensen die goed van vertrouwen zijn en blijven, minder intelligent, meer naïef en meer suggestibel zijn dan mensen die tot wantrouwen geneigd zijn. Het verschil tussen beide groepen is veeleer een verschil in levenshouding en mensbeeld. De bekende psycholoog Erik Erikson heeft vertrouwen ooit gedefinieerd als: een fundamenteel geloof in de goedheid van anderen en in de welwillendheid van de wereld waarin we leven. Hij duidt die houding aan met de veelzeggende uitdrukking 'basic trust'.
Erikson is van mening dat de eerste levensjaren beslissend zijn voor het al dan niet ontwikkelen van 'basic trust'. Maar een hele reeks wetenschappelijke studies wijst erop dat de geneigdheid tot vertrouwen of wantrouwen waarschijnlijk over een veel langere periode gevormd wordt. In een artikel dat heel recent is verschenen in het Amerikaanse tijdschrift voor psychiatrie geeft John Livesley op basis van tweelingenonderzoek een overzicht van de bijdragen die erfelijkheid en omgeving aan de vorming van persoonlijkheidseigenschappen leveren en laat zien dat voor een eigenschap als achterdochtigheid die bijdragen ongeveer gelijk zijn. Met andere woorden, we worden blijkbaar geboren met een meer of minder sterke geneigdheid tot vertrouwen of wantrouwen, maar wat er werkelijk van die geneigdheid wordt, hangt voor een groot deel af van wat we op ons levenspad tegenkomen.

Twee belangrijke verschillen in reactiepatronen tussen 'vertrouwers' en 'wantrouwers' zijn de volgende. Op de eerste plaats is er tussen beiden een groot verschil in bereidheid om een betrekkelijk onbekende te vertrouwen. De 'vertrouwer' heeft de houding van: 'Ik zal hem vertrouwen tot ik duidelijk bewijs van het tegendeel heb'. De 'wantrouwer' heeft de houding van: 'Ik vertrouw hem niet totdat ik duidelijk bewijs van het tegendeel heb'.

Het tweede verschil is dat de 'vertrouwer' meer geneigd is om anderen een tweede kans te geven en daarmee om de rechten van anderen, zoals het recht op een (faire) behandeling, te respecteren. Toch zijn vertrouwers niet slechter dan wantrouwers in het onderkennen van wie ze mogelijk wel en wie niet kunnen vertrouwen, maar ze zijn eerder geneigd het voordeel van de twijfel te geven. Dat betekent weliswaar dat vertrouwers vaker door bedriegers worden beetgenomen, maar wantrouwers nemen minstens zo vaak zichzelf beet doordat ze eerlijke mensen wantrouwen en afwijzen en daarmee de voordelen verspelen die het schenken van vertrouwen gebracht zou hebben. Zoals Samuel Johnson het ooit zei: 'Het is gelukkiger om soms bedrogen te worden dan om niet te kunnen vertrouwen'.

Een van de omstandigheden waaronder de vertrouwer tot soortgelijk wantrouwen als de wantrouwer kan vervallen is de aard van het leiderschap waar hij in zijn groep, bedrijf of land aan wordt blootgesteld. De mate van wantrouwen die er in een groep heerst, hangt namelijk sterk samen met het type leiderschap in die groep, zoals de socioloog Sennett in zijn boek Autoriteit op schokkende wijze heeft duidelijk gemaakt. Een van die typen noemt Sennett 'paternalisme' of 'de autoriteit van valse liefde'. Het gaat om leiders die zichzelf presenteren als bezorgde vaders die hard werken voor de belangen van de aan hen toevertrouwde mensen, terwijl waar het hen werkelijk om gaat macht en persoonlijk gewin is.
De 'goede vader'-vermomming kan heel effectief zijn, totdat politieke of economische ontwikkelingen de 'autoriteit van de valse liefde' dwingen zijn ware aard te tonen. Voorbeelden daarvan vinden we in West en Oost. President Nixon, bijvoorbeeld, gaf toe dat hij over het Amerikaanse volk dacht als 'zijn kinderen' en een andere president, L.B. Johnson, dat hij door het volk bemind wilde worden als een vader en zich diep gekwetst voelde als dat niet het geval was. Joseph Stalin verklaarde botweg: 'De staat is het gezin en ik ben de vader'.

Het tweede type leider dat wantrouwen bevordert, wordt door Sennett omschreven als 'autonome' autoriteit of 'autoriteit zonder liefde'. Het is de leider die van gevoelens niets moet hebben of die wantrouwt. Voorbeelden zijn de dokter die patiënten behandelt als dingen of machines, de leraar die onderwijs beschouwt als het afdraaien van een lesprogramma, de zakenman die het niet tot zijn taak vindt behoren om met de gevoelens van zijn werknemers rekening te houden en de politicus-technocraat die besturen vooral als een strategische en boekhoudkundige aangelegenheid ziet.

Terwijl de 'autoriteit van de valse liefde' liefde en aandacht belooft en faalt in het geven ervan, veroorzaakt de autoriteit zonder liefde, door gevoelens volledig te negeren, dat mensen zich gaan afvragen of ze als individuen uberhaupt nog wel enig gewicht in de schaal leggen. Beiden type leiders produceren daarmee op den duur intense gevoelens van frustratie, ontgoocheling, boosheid en wantrouwen. Burgers reageren die gevoelens af met ofwel burgerlijke ongehoorzaamheid, ofwel onverschilligheid ten opzichte van de politiek, ofwel met fantasieën over inspirerend leiderschap ofwel met anarchistische fantasieën ('weg met alle autoriteit').

Volgens Sennett verkeren we in het tijdperk van het leiderschap zonder liefde. Vandaar zijn definitie van democratie als 'georganiseerd wantrouwen'. Vandaar ook, volgens hem, de bijna ziekelijke aandacht onder politici voor zaken als veiligheid, criminaliteit, controle op misbruik van voorzieningen, en dergelijke. Als er over enige tijd weer een ministersploeg onder aan de paleistrap staat en u vraagt zich af wat hen motiveert, denk daarom dan eens aan de veronderstelling van de Franse filosoof Albert Camus: 'Bij gemis aan liefde kan men het zoeken in de eer. Trieste eer'.

CURSUSSEN + OPLEIDINGEN

OPENBARE VERKOPING

krachtens artikel 3:268 Burgerlijk Wetboek (executoriale verkoop).

Op donderdag 28 juli 1994 vanaf 15.00 uur in het Golden Tulip-City Hotel, Wilhelminaplein 14 te Heerlen, zal ten overstaan van mr. P.J.N.T. Zeestraten, notaris ter standplaats Heerlen, in collegiale samenwerking met notaris mr. M.P. Bongard, Caron & Stevens, advocaten, belastingadviseurs en notarissen te Amsterdam, in het openbaar worden verkocht:

het bedrijfspand **Het Glaspaleis,** met ondergrond en verder toebehoren, bestaande uit winkel- en kantoorunits, gelegen te Heerlen aan de Bongerd, voorts bekend als voormalig warenhuis "Schunck", kadastraal bekend gemeente Heerlen, sectie D nummer 8425, groot 9 are en 22 centiare.

Volgens verkregen informatie zijn de winkelunits verhuurd.

Betaling koopsom en kosten uiterlijk zes weken na de gunning.

De koper dient onmiddellijk na de gunning een waarborgsom te storten c.q. een bankgarantie te stellen ter grootte van 10% van de koopsom.

Bovendien dient de koper binnen 8 dagen na de veiling de kosten in art. 9, lid 1, sub b, c, d, en e, van de Algemene Voorwaarden voor Executieveilingen, 1993 genoemd, alsmede de terzake van de levering verschuldigde overdrachtsbelasting te betalen.

De veilingvoorwaarden, alsmede verdere informatie, zijn verkrijgbaar bij:

Tomlow & Zeestraten, te Heerlen, Akerstraat 77 (tel. 045-717044), alsmede bij mr. M.P. Bongard of mr. C.J. Ruitenberg (Caron & Stevens) te Amsterdam, Hirsch Gebouw, Leidseplein 29 (tel. 020-5517479).

Tot en met 13 juli 1994 tot 17.00 uur kunnen schriftelijke biedingen aan voornoemde notaris Zeestraten worden gedaan.

Zes jaar geleden brachten de lezers van het Limburgs Dagblad met een puzzelactie bijna honderdvijftigduizend gulden bijeen voor het ziekenhuis van de Medische Missie Zusters in Phalombe, een klein dorpje in het zuiden van Malawi. Op zijn rondreis door het Centraalafrikaanse land ging verslaggever Ferdi Schrooten kijken wat er met het geld is gebeurd. Hij sprak met de twee laatste Nederlandse Missiezusters, die het hospitaal in oktober overdragen aan de Malawianen zelf. Diep in hun hart met enige twijfel.



● *Zuster Margreet van Vliet en zuster Marie Thérèse Reimert voor de hoofdingang van het ziekenhuis: overdracht aan Malawianen.*

Laatste Nederlandse zusters in Phalombe geven fakkel door

DOOR FERDI SCHROOTEN

Malawianen nemen in oktober missie-ziekenhuis over

Bij aankomst in het hospitaal, aan de voet van de drieduizend meter hoge Mount Mulanje, wordt al gauw duidelijk dat de Nederlandse missiezusters behoren tot een uitstervende soort. De vijf Nederlandse zusters die collega-verslaggever Frits Somers eind 1987 ontvingen, zijn nog geen jaar later allemaal met pensioen teruggekeerd naar de Lage Landen. Daarmee is het laatste stukje Limburg uit Phalombe definitief verleden tijd: van de vijf zusters van toen kwamen er vier uit Limburg. Hun vervangsters, Margriet van Vliet (62) uit Vinkeveen en Marie-Thérèse Reimert (68) uit het Overijselse Luttenberg, zijn de laatste der Mohikanen. Na hun vertrek zal er uit Nederland geen 'vers bloed' meer komen, een ietwat oneerbiedige uitdrukking voor deze krasse dames.

Zuster Marie-Thérèse, de oudste van de twee, zet er over twee jaar een streep onder. „Afgelopen jaar nog ben ik op verlof geweest in Nederland. Dat betekent dat ik pas voorjaar 1997 weer terug mag, maar dan voorgoed. Ik word vergeetachtig, weet je."

Niettemin vertelt de Luttenbergse over de kwart eeuw dat ze in Afrika leeft als was het de dag van gisteren. Begonnen in het Zuidafrikaanse Welkom en later Swaziland, waar ze ook Zoeloe leerde spreken, vestigde ze zich pas in 1984 in Malawi. Eerst in het noordelijker gelegen Kasina en vier jaar later, na het vertrek van de inmiddels gepensioneerde Zusters, in Phalombe.

Over de toekomst van het 164 bedden tellende ziekenhuis praat ze in eerste instantie nogal zakelijk. Op het hoogtepunt in de jaren zeventig liepen hier bijna dertig Nederlandse zusters rond. Maar ook toen al was het de bedoeling dat de Malawianen het ziekenhuis uiteindelijk zelf zouden kunnen runnen. Dat moment is nu aangebroken: in oktober willen de zusters het hospitaal inclusief de verpleegstersopleiding op papier overdragen aan de Malawianen. „Zelf hebben wij twee dan nauwelijks meer dan een adviserende taak."

Even later kan zuster Marie-Thérèse het toch niet laten om enkele kritische kanttekeningen te plaatsen. „Eigenlijk is men te laat met het ziekenhuis begonnen. In Zuid-Afrika kwamen we in 1970 en begonnen we meteen Afrikanen op te leiden tot medisch docent en verpleegster. Vijf jaar later konden de Zuidafrikanen de hele zaak al overnemen en wij konden tien jaar later met een gerust hart weg. Hier moeten we zo nu en dan nog steeds bijspringen."

Een van de redenen waarom de Malawianen in Phalombe eigenlijk nog steeds niet klaar zijn om het hospitaal op eigen houtje te runnen, is het grote aantal buitenlanders dat tot voor kort de lijnen uitzette. Zuster Marie-Thérèse zegt het niet met zoveel woorden, maar het komt erop neer dat de Afrikaanse medewerkers van het ziekenhuis in Phalombe eigenlijk nooit de kans hebben gekregen bestuurservaring op te doen. De gevolgen daarvan zijn sinds het vertrek van de vijf Nederlandse Missie Zusters eind jaren tachtig pijnlijk aan het licht gekomen.

„Plotseling hadden we niet meer genoeg verpleegsters en docenten," legt Zuster Marie-Thérèse uit. „We hebben zelfs een jaar zonder artsen gezeten. Enkele maanden geleden voerden assistent-artsen hier nog behoorlijk zware operaties uit. Sinds kort hebben we gelukkig weer een Indiase gynaecologe en een Zwitserse arts in de gelederen. Bovendien hebben we er in oktober twee Malawiaanse zusters bij. Weliswaar niet met veel ervaring, maar toch."

De crisis rond de verpleegsterschool trekt langzamerhand ook voorbij. „Twee jaar geleden hebben we het aantal leerlingen in het eerste jaar van de verpleegstersschool drastisch moeten terugbrengen van ongeveer tachtig naar twintig. Pas toen de school gesloten dreigde te worden, stuurde de regering twee docenten. Achteraf niet verrassend, want de opleiding in Phalombe is landelijk gezien van hoog niveau."

Dat geldt ook voor de verpleegstershuizen die zijn gebouwd met de opbrengst van de Limburgs Dagblad Puzzelactie, begin 1988. Vijf keer twee onder een kap, goed voor minimaal tien verpleegsters en hun gezin. Minimaal, want sommigen hebben nog geen gezin en leven daarom met meer verpleegsters in een huis.



● *Een van de Limburgs-Dagbladhuisjes in Phalombe: jaloezie.*

Dat is, zeker naar Malawiaanse begrippen, zeer goed te doen. Elke woning bestaat uit twee slaapkamers en een woonkamer. Bovendien hebben de huizen stromend water en elektriciteit, een ware luxe in dit achtergestelde gebied.

„Soms mopperen nieuwe verpleegsters hier wel eens over het de kwaliteit van hun woningen," vertelt zuster Margriet tijdens een rondleiding. „Maar als ze dan een tijdje hebben gewerkt in een regeringsziekenhuis, komen ze met hangende pootjes terug."

Tevreden bewoonster van het eerste uur is verpleegster Theresa Ngozo. De diepbruine Malawiaanse woont samen met haar drie kinderen al in een van de 'Limburgs-Dagbladwoningen' sinds ze begin 1988 gereed kwamen.

„Als ik bezoekers heb, zijn ze bijna altijd jaloers op het huis waarin ik woon," zegt de ze met een brede glimlach. „Nee, voorlopig ben ik nog niet van plan te vertrekken."

Zuster Margriet ziet de toekomst met heel wat meer vertrouwen tegemoet dan collega Marie-Thérèse. De 62-jarige is van plan om dit jaar nog voor drie jaar bij te tekenen. Zij zit sinds 1968 in Malawi, toen al in Phalombe Hospital. Na 'uitstapjes' naar Kasina en Nchalo keerde ze in 1988 terug naar haar oude stek. „En als de gezondheid het toelaat, blijf ik nog langer." Ze vindt het geen bezwaar om na het vertrek van zuster Marie-Thérèse als enige Nederlandse tussen de Malawianen over te blijven.

„Ik weet het, de Malawianen zijn niet zo gedisciplineerd en hardwerkend als wij," herhaalt ze het bezwaar van Marie-Thérèse. „Wat wij in onze goede jaren in ons eentje deden doen ze hier rustig met zijn drieën. Ook organiseren ze de zaak minder strak. Komt het vandaag niet, dan komt het morgen wel, zo redeneren ze hier. Typisch Malawiaans. Dat krijg je er niet een twee drie uit."

Toch zijn de Nederlandse zusters niet van plan om in hun laatste jaren de touwtjes nog even stevig in eigen handen te nemen. Integendeel, de laatste tijd bemoeien ze zich eigenlijk nauwelijks meer met organisatorische zaken. Zuster Marie-Thérèse houdt zich voornamelijk bezig met het huishouden van de zusters en de twee artsen, terwijl zuster Margriet enkele uurtjes per dag wat administratief werk verricht. Alleen als het echt nodig is, helpt ze de artsen en verpleegsters bij de verzorging van patiënten.

Patiënten waarvan tegenwoordig gemiddeld twee derde aan aids lijdt. Hoewel de schattingen over het aantal gevallen sterk uiteen lopen, wordt het land tot een van de zwartste plekken van Afrika gerekend als het om aids gaat. Pessimisten verwachten zelfs dat in het land waar nu bijna tien miljoen mensen wonen, tegen het eind van deze eeuw een miljoen mensen aan de gevreesde ziekte lijden.

Voor een deel is dat te wijten aan het repressieve regime van 97-jarige dictator Kamuzu Banda, die vorige maand werd afgezet na de eerste vrije verkiezingen sinds dertig jaar. Wie in Banda's tijd zei dat de aids-epidemie ook in Malawi heerste, kon worden opgepakt en gestraft zonder proces. Er mochten dan wel aids-gevallen zijn in de buurlanden Mozambique, Zimbabwe of Tanzania, maar niet in Malawi. Weinigen, zelfs artsen, durfden tijdens de militaire dictatuur het tegendeel te beweren. Aids-patiënten gingen (en gaan vaak nog) naar huis met een andere diagnose.

De zusters bevestigen die verhalen niet, maar ze ontkennen ze evenmin. Zij wijten het hoge aantal aidsgevallen veeleer aan onwetendheid en een dubieuze seksuele moraal, vooral onder de mannen.

„Mannen houden het hier niet altijd bij één vrouw," vertelt zuster Margriet. „En bij iedere vrouw moeten ze zich natuurlijk weer bewijzen. Vaak betekent dat dat ze bij meer vrouwen kinderen hebben." Zuster Marie-Thérèse valt bij: „Bovendien kunnen vrouwen hier moeilijker protesteren tegen de seksuele driften van een man. Hij is immers de baas in de Malawiaanse cultuur."

Daar bovenop komen de fabeltjes over aids. Sommige mannen gebruiken geen condoom, omdat ze denken dat dat het sperma terugstuit en het lichaam vergiftigt. Ook denken nog steeds veel Malawianen dat infectie met aids niet komt door seksueel contact, maar door injecties met vuile naalden.

Sommige Malawianen geloven dat je de ziekte door voodoo of andere vormen van zwarte magie kunt krijgen. In steden zoals het economisch hart Blantyre geloven mensen dat een vloek van een collega op het werk gewoon is om aids te krijgen, al noemen ze de ziekte niet bij naam. In plattelandsgebieden zoals Phalombe speelt de natuur een belangrijke rol. Mensen noemen het 'de vloek van de Mulanje', de grootste berg van Malawi, die goed te zien is vanuit het ziekenhuis.

In de Mount Mulanje woont volgens natuurreligies een gigantische slang, die vernietigend uithaalt als hij kwaad is. Zoals afgelopen najaar, toen Phalombe haast bedolven werd onder massa's stenen en modder, afkomstig van het omringend gebergte. Het ziekenhuis in Phalombe was een paar dagen afgesloten van de buitenwereld. De beruchte slang bleek achteraf niks meer dan de moddersstroom die vanaf de toppen van de Mulanje naar beneden denderde. De keien, her en der verspreid in het landschap, herinneren nog steeds aan een slang, die inmiddels is opgedroogd. Metaforen voor de hindernissen en het bijgeloof die in Phalombe nog moeten worden overwonnen. Binnenkort door de Malawianen zelf.

Adolf Hitler, Ted Bundy en een beetje Hollywood

Moord is big business. Niet alleen voor huurmoordenaars, maar vooral voor Amerikaanse filmproducenten en schrijvers die het ene na het andere semi-waargebeurde horrorverhaal de markt in slingeren. Platen en T-shirts van Charles Manson zijn te koop in de meeste grote steden in Amerika en een stripboek over Jeffrey Dahmer ligt al minstens anderhalf jaar op de schappen van sinistere boekwinkels. Moordenaars zijn soms moeilijk van idolen te onderscheiden. Het toppunt van deze met verering verwarde fascinatie is wellicht de *Hall of Fame der criminelen* in Canada, waar de wreedste en meest bloeddorstige moordenaars uit de geschiedenis hun eigen wassenbeelden hebben.

DOOR ALMAR LATOUR

Schuchter proberen voorbijgangers zijn doordringende verwilderde ogen te vermijden, maar dat lukt nauwelijks. Immers ook zijn baard, zijn wilde haar en het iele, zwarte hakenkruisje op zijn voorhoofd trekken ieders aandacht. De man staat er dan ook om gezien te worden: Charles Manson is als meervoudig moordenaar en aanstichter tot moord een publiekstrekker. Niet van een zwaar beveiligde staatsgevangenis in Californië, maar van de Hall of Fame der Criminelen, een wassenbeeldenmuseum in Niagara, Canada.

Naast de wassen Charlie, die omringd wordt door krantekoppen die zijn moorddadigheid in de hele wereld bekend maakten, staat Hannibal de Kannibaal, de fictieve menseneter uit de thriller *Silence of the Lambs*. Hij heeft een masker op en zit vast in een dwangbuis. Daarnaast zit Al Capone, gekleed in zijn zondagse pak. Hij leest rustig een krantje. De uithangborden van het museum beloven meer. Meer bloed, meer horror en meer beruchte moordenaars, zowel uit de echte wereld als uit films. Moord is *big business* hier.

Bezoekers kunnen in een soort donkere doolhof de misselijkste bende moordenaars ter wereld aanschouwen en zelfs min of meer aan het werk zien. Zo staat Herman Webster Mudgett, een seriemoordenaar die aan het eind van de vorige eeuw zo'n tweehonderd vrouwen verminkte en verbrandde, met een groot slagersmes in zijn handen naar geïnteresseerde museumbezoekers te zwaaien. Van het glas dat zijn wassen beeld van het publiek scheidt, druipt het bloed.

Minder bloederig zijn de gangsters uit de eerste helft van deze eeuw: vrijgevochten bankrovers als Bonny Parker en Clyde Burrow zitten als verliefde tortelduifjes achter het glas; Benjamin 'Bugsy' Seigel speelt Black Jack; en gangster Dutch Schultz rookt een sigaretje.

In de Hollywood-sectie zijn voor het gemak echte moordenaars als Ted Bundy en Jeffrey Dahmer (die zijn slachtoffers inmaakte en daarna opat) naast filmcollega's Freddy (Elm Street), Michael Meyers (Halloween) en Leatherface (Texas Kettingzaagmoorden) gezet. En als een bizar en lachwekkend duo staan Saddam Hoessein en Adolf Hitler droogjes naast elkaar in twee hokjes. 'Hitler', staat er op het boordje naast zijn pop, 'pleegde zelfmoord in 1945' en 'Saddam (...) is een gek'.

„Dit is wat mensen graag zien," zegt John Lombardi (47), eigenaar van het museum. „Vlak voor we het museum openden, hebben we een enquête gehouden bij Amerikanen en Canadezen. Daar kwam een fascinatie voor misdadigers uit naar voren. Eigenlijk wilde ik een sportmuseum beginnen."



● *De voorgevel van het misdaadmuseum in Niagara.*

De Canadees ging direct overstag voor de wil van het publiek. Aanvankelijk werden er roemruchte helden uit het Wilde Westen en Amerikaanse gangsters uit de jaren twintig, uitgevoerd in was, in chronologische volgorde neergezet. Hoewel aan die formule niet veel is veranderd, richt het museum zich intussen op heel andere dingen: oude moordenaars en gangsters als Jesse James en Dutch Schultz trekken in deze tijd nauwelijks meer aandacht. Ze zijn simpelweg niet trendy genoeg. Geschifte hippies als Manson of moordende gladjanussen als Ted Bundy spreken bezoekers uit de jaren negentig meer aan.

„Het draait om *suspense*," zegt Lombardi. „Mensen willen graag bang gemaakt worden. Hoeveel films zijn er niet over massamoordenaars? Mensen willen weten wat er in deze 'freaks' omgaat."

De hoeveelheid films, mini-series, documentaires en nieuwsuitzendingen die in het afgelopen jaar de processen van de gebroeders Menendez en Lorena Bobbit (beet haar man de penis af) belichtten, bevestigen wat Lombardi zegt. Moord, doodslag en andere misdaden, vooral onder 'gewone mensen' en nog liever onder de rijken der aarde spreken kijkers en lezers aan. Niet alleen in de Verenigde Staten, maar overal.

Niettemin is de moderne benadering van massamoordenaars en andere criminelen anders dan vroeger. Toen Clint Eastwood nog 's werelds beroemdse agent was, was de spelregel op het Amerikaanse witte doek zeer eenvoudig: wie niet zoet is wordt onmiddellijk aan flarden geschoten, of mag hoogstens enkele seconden met doodsangst in de lange loop van Clints Magnum .44 staren, voordat de held alsnog de trekker overhaalt. Gerechtigheid overwon toen altijd het kwade. Maar in de film *Silence of the Lambs*, loopt de menseneter Hannibal Lecter aan het einde van de film vrij rond, een doodzonde in het Eastwood-tijdperk. In het boek *American Psycho* van de Amerikaanse auteur Bret Easton Ellis worden moordpartijen zo beschreven dat het lijkt of er een voetbalwedstrijd verslagen wordt. Verheerlijkt dat moordenaars?

John Lombardi denkt van niet. Hij beschouwt films, boeken en zijn museum over moordenaars als een logisch gevolg van hun daden. „Door te moorden hebben ze zichzelf verkocht," zegt hij. Toch kan hij niet helemaal doen en laten wat hij wil. Toen hij een paar jaar geleden Hitlers wassen beeld in de etalage zette, kreeg hij woedende reacties. „Ik bedoelde er niks mee, maar het kon bij het publiek niet door de beugel," zegt hij.

Vlak voordat je als bezoeker het gebouw verlaat, loop je tegen een bordje aan dat uitlegt dat moordenaars vaak op een vervelende manier aan hun einde komen. „Dat is voor vaders die hun kinderen dan kunnen uitleggen dat moordenaars geen helden zijn," zegt Lombardi. Het museum wordt binnenkort uitgebreid met een wassen beeld van de pas geëxecuteerde John Gacy, die verkleed als clown bijna 40 kinderen vermoordde. Zijn beeld zal waarschijnlijk niet de laatste aanwinst van het museum zijn.

S O L O V A U T O S

Ford

Te koop kleine Ford FIESTA 1.1, bwj. '86, i.z.g.st., APK '95, Telefoon 046-581278.

Te koop Ford ESCORT 1.6, bwj. '82, 3-drs., trekhaak, nieuwe banden, accu en uitlaat, inruil mog., ƒ 3.500,-. Tel. 046-524730.

Ford ESCORT 1.1, bwj. '84, 4-deurs, sunroof, ƒ 2.950,-. Tel. 045-217615.

Te koop Ford ESCORT 1.3 Laser, bwj. '85, APK juni '95, vraagprijs ƒ 5.500,-. Telef. 045-211276.

Ford AEROSTAR XLT 7-pers. bwj. 7-'89, automaat, alle extra's. Tel. 045-312460.

Te k. Ford ESCORT 1.3 CL bwj. '86, in pr. st., vr.pr. ƒ 6.250,-. Tel. 045-464617 b.g.g. 455627.

Te koop Ford ESCORT 1.6 L, bwj. '85, APK '95, pr. ƒ 3.500,-. Tel. 045-724729.

FIËSTA typ 1.1 L Festival '86, 1e lak, bijz. mooi ƒ 5.950,-. Tel. 045-424128.

FIËSTA 1.1 L, rood, '85, zeer mooi, 1e lak, autopas, ƒ 5.250,-. Tel. 045-727820.

Ford FIËSTA 1.1, bwj. '81, APK '95, vr.pr. ƒ 650,-. Tel. 045-210686.

Te k. Directieauto Ford MERCURY Sable LS 6-cyl., bwj. 3-'88, i.perf.st., Amerik. uitv., veel extra's o.a. leder bekl., airco etc. vaste pr. ƒ 15.000,-. Tel. 045-271999. Haefland 5a, Brunssum.

Te koop Ford ESCORT 1.3 GL, bwj. '82, i.z.g.st. ƒ 4.900,-. 045-708824.

Te k. Ford TAUNUS 2.0 Ghia, eind '82, i.z.g.st., trekh., ƒ 2.250,-. 045-323775.

Ford Escort CABRIO XR3i, bwj. '88, blauw, ƒ 19.000,-. Dr. Poelsstr. 17, Hulsberg.

Honda

HONDA DEALER
Autobedrijf Rotor BV
Heerlerbaan 229, Heerlen
Tel. 045-41 69 00.
(Afslag Geleen McDonald's)
CROMBAG
☎ 046 - 74 62 60

Te koop CIVIC automaat, bwj. '90, APK 6-'95, pr. ƒ 1.650,-. Tel. 045-464393.

Te koop HONDA CRX 16V, rood, bwj.'91, 45.000 km, m. nw.st., boekjes aanwezig. Tel. 045-742257.

Te koop Honda CIVIC, bwj. '84, APK 5-'95. Telef. 045-273758.

Honda ACCORD 2.0 EX, i.z.g.st., d.blauw, 8-'91, LPG + extra's. Tel. 04409-3574.

AUTOMATIC Honda Civic, '93, APK '95, Id. grijsmet., pr. ƒ 2.900,-. Tel. 045-223742.

Te koop Honda CIVIC 1.3, bwj. '84, i.z.g.st., pas alle onderdelen vernieuwd, ƒ 5.500,-. Tel. 045-422552.

Te koop Honda CIVIC 16-klepper, Id. rood, bwj. '88, APK '95, i.nw.st., ƒ 14.500,-. Telefoon: 04498-58455.

Te koop HONDA Civic 1400 16V, kleur rood, bwj. '88, zeer mooi, vraagprijs ƒ 10.250,-. Tel. 045-312384.

Hyundai

HYUNDAI DEALER
Auto Vaessen Heerlen
Beitel 19
Tel. 045-42 40 10.

Jeep

Jeep DEALER
American-Cars Schimmert
Groot Haasdal 6
Tel. 04404-1866.

Te koop SUZUKI Jeep LJ 80V Hardtop, bwj. '81, geel kent., APK 6-'95, techn. 100%. Vr.pr. ƒ 2.250,-. 045-221371 of 06-52988885.

Te koop SUZUKI Jeep, Samurai cabrio Blue Lagoon uitv., grijs kent., bwj. 4-'93, 11.000 km., alle denkb. access., infrarood alarm, met keuringsrapport, ƒ 19.950,-. Inruil mog. Tel. 045-226869.

Te koop JEEP Aro, bwj. eind '86, grijs kent., APK juni '95, pr. ƒ 3.700,-. Kastweg 4A, Landgraaf (de Voort).

Jeep CHEROKEE 4.0l LTD, [illegible] 04408-12477.

LANDROVERS en Nekaf jeeps. Haefland 36, Brunssum. 045-259604.

Lancia

Automob.bedrijf Creusen BV
Parallelweg 34, Heerlen.
Tel. 045-74 21 21.
DEALER

Te koop Lancia DELTA HF Turbo 4WD 1988, zwartmetal., 195 HP, alcantara bekl., zeer excl., i.z.g.st. ƒ 20.500,-. Tel. 046-520315.

Lada

Te k. LADA Combi 1500, 5-bak, bwj. 1988, 40.000 km., ƒ 5.500,-. Tel. 04408-13804.

Wij kopen alle LADA'S en ook andere auto's. Telefoon: 045-423973.

Te koop LADA Niva, in goede staat. Telefoon 045-318893.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Mazda

MAZDA DEALER
Mazda Caubo Kerkrade
Langheckweg 2.
☎ 045-46 46 46.

Te koop MAZDA 626 GLX 1.6 coupé, bwj. 10-'85, vr.pr. ƒ 4.950,-. Tel. 04451-2372.

MAZDA 626 HB 12 V, 5-drs., bwj. '91, i.z.g.st., prijs ƒ 15.950,-. Inr. mog. Tel. 046-338857.

Te k. van part. MAZDA 626 GLX 2.0 coupé, bwj. '85, wit, trekhaak. Tel. 045-351936.

AUTO RUYL ELSLOO

Mazda RX-7 targa nw. model rood 1e eigen.	1986
Mazda 323 1.3i HB 15" sportv. verlaagd rood	1990
Mazda 323 1.5 GLX sedan autom.	1986
Mazda 626 1.8 LX sedan	1991, 1988

Stationsstr. 85 Elsloo ☎ 046-371766 plm. 60 occasions

Te k. MAZDA RX7, sport coupé, bwj. '83, Id. zwart, perfekte staat, vr.pr. ƒ 9.800,-. 04454-65457.

Te koop MAZDA 626 LX bwj. '85, 5-drs, Id. antracietmet., i.g.st., vr.pr. ƒ 3.400,-. Tel. 045-414345, v.a. 15.00 uur.

Te k. Mazda 626 1.8 GLX SEDAN, op gas, bwj. 9-'88, stuurbekr., electr. ramen + kantel-/schuifdak, vraagpr. ƒ 7.500,-. Tel. 046-528922, b.g.g. 09-32.89-562679.

MAZDA RX7, sportauto, rood, nw. mod. '87, extra's, ƒ 17.500,-. Tel. 045-424128.

Rode MAZDA 323 F 1.6i, '91, km.st. 30.500, i.z.g.st., prijs ƒ 20.000,-. Tel. 045-272487.

MAZDA 323 F GLX, bouwjaar 10-'90, i.z.g.st., diverse extra's. Tel. 04492-4134.

Te koop MAZDA 323 Sedan 1.5L, bwj. '89, 74.000 km, geh. wit, zeer mooi, vr.pr. ƒ 12.500,-. 045-424839.

Mercedes

DEALER
SMEETS Mercedes Benz
Heerlen 045-754575
Maastricht 043-613200
Geleen 046-757575

SMEETS
De enige officiële Mercedes-Benz-dealer voor Zuid-Limburg

(G) MB 190E 1.8	02-'91
(G) MB 190E 1.8	01-'92
(G) MB 200D	09-'91
(G) MB 200	06-'86
(G) MB 200E aut.	06-'90
(H) MB 230E	02-'90
(G) MB 260SE	01-'88
(G) Audi 80 1.8S 01-'91	
(G) Audi 100 2.0E	02-'93
(G) BMW 525i	10-'89
(G) Citroën ZX 1.6	02-'92
(G) Ford Sierra 1.6 10-'89	
(G) Honda Civic 1.5i	04-'91
(G) Opel Calibra 20i 02-'91	
(G) Renault Clio 5drs.	01-'92
(G) Volvo 480ES	11-'87

(H) Heerlen, Wijngaardsweg 55 tel. 045-754575
(M) Maastricht, Akersteenweg 1C tel. 043-613200
(G) Geleen, Rijksweg-N. 125 tel. 046-757575

MERCEDES 190 E bwj. '87, electr. schuifdak, ramen, spoiler enz. ☎ 045-410726.

Te k. Mercedes Benz 300 Diesel, automaat, electr. schuifdak, centr. vergrendeling, gelint glas, bwj. 2-'86. Autobedrijf KLANKSTAD BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade, ☎ 045-413916.

MERCEDES 280 Coupé, alle opties, o.a. sportbak, inruil of ruil mog. Telef. 045-223048 b.g.g. 426958.

MERCEDES 190 E, bwj. '84, centr. vergr., stuurbekr., radio/cass., mooie auto, ƒ 12.900,-. Tel. 045-254660.

Te koop hele mooie MERCEDES 200 Benzine, bwj. '77, in perf.staat, pr. ƒ 5.500,-. Tel. 045-464785.

MERCEDES D 300 TD, bwj. '80, prijs ƒ 1.750,-. Telefoon: 045-221510.

Te koop MERCEDES 200D bwj. '86, onderh.boekje aanw. iedere keuring toegest., veel extra's, vr.pr. ƒ 22.000,-. 045-223366.

Te k. van part. MERCEDES 190 E aut., bwj. '83, 106.000 km, el. schuifd., centr. vergr., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 9.999,-. Tel. 00-49.2215694464.

Te koop MERCEDES 190E 2.0, tomaatrood, autom., veel extra's, z.g.a.nw., ƒ 18.500,-. 045-321882/ 216833 of 04950-33837.

Te koop MERCEDES 300 SL, bwj. '86, 70.000 km., in nieuwstaat, alle denkbare extra's, inruil jeep mogelijk. Telef. 04406-10133.

Te koop MERCEDES 230 E, bwj. '84. Tel. 045-440722.

Mitsubishi

Mitsubishi STATION Turbo EX i.z.g.st., ƒ 5.750,-. Tel. 045-318640.

Mitsubishi LANCER, bwj. '81, evt. met APK, vr.pr. ƒ 1.750,-. ☎ 045-319812.

Mitsubishi TREDIA '85, APK, trekh., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1.850,-. Tel. 045-720289.

Mitsubishi LANCER 4-drs., I. nw.st., bwj. '82, 70.000 km., ƒ 2.450,-. [illegible] 045-24519.

Mitsubishi COLT GLX, type '83, APK 3-'95, i.z.g.st., ƒ 1.350,-. Tel. 045-232762.

Te k. Mitsubishi COLT GLX, i.z.g.st., '81, APK 9-'95, vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-711580.

Te k. Mitsubishi COLT, bwj. '79, APK '95, vr.pr. ƒ 750,-. Tel. 043-254812 tot 12.00 u.

MG

Te koop MG '79, klassiek groen, Amerikaans model, spaakwielen, 100% in orde. Tel. 045-319093.

Nissan/Datsun

NISSAN DEALER
Jurgen Autocentrum
Langheckweg 36, Kerkrade.
Tel. 045-452570

Nissan Garage Schoenmakers
Limbrichterweg 78, Sittard.
Tel. 046-51 28 14.

SCHAEPKENS AUTOBEDRIJF
Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2695

Keuze uit 150 occasions, o.a.

Alfa Romeo 75 1.8 ie, blauw	90	14.750,-
Alfa 164 2.0 Twin Spark, rood	90	19.900,-
Alfa 33 1.7 ie, rood/zilver	90	17.850,-
Alfa 33 1.3 Junior, wit	87	6.250,-
Audi 80 TDi,l.m.-velgen, blauwmet.	92	36.950,-
Audi 100 2.3 E autom., ABS, wit	92	37.950,-
Audi 80 1.8 S, div. extra's, grijs	86	18.750,-
BMW 316i, nw. model, zwart	91	31.900,-
Citroën BX 19 TD, diesel, rood	90	13.900,-
Citroën BX 1.9 TZi, 45.000 km! zilver	90	18.450,-
Citroën BX TZD Turbo, groenmet.	91	21.750,-
Citroën XM 2.0I Ambiance, roodmet.	90	19.900,-
Citroën BX Toulouse, d.blauw	91	18.850,-
Citroën BX 1.9 TRD, wit	87	6.250,-
Citroën XM 3.0 V6 Ambiance autom., leer	90	21.450,-
Daihatsu Charade 1.3i, zwartmet.	93	19.900,-
Fiat Tipo 2.0 diesel, blauwmet.	89	12.450,-
Ford Escort 1.6 CL, roodmet.	90	12.450,-
Ford Escort 1.4 CL, 5-drs., blauwmet.	88	11.450,-
Ford Escort 1.6 L, zwart	86	7.750,-
Ford Escort 1.3 Laser, 1e eig.	85	5.750,-
Ford Sierra 1.6 CL, LPG, blauw	85	13.850,-
Ford Sierra 2.0 CLi, groenmet.	90	15.950,-
Ford Sierra 1.8 Laser, groenmet.	86	6.900,-
Ford Sierra 1.8 CLX Turbo, diesel, rood	91	16.750,-
Ford Scorpio 2.4 autom., b.roodmet.	90	19.200,-
Ford Sierra 2.0i GT, zwartmet., div. extra's	92	21.450,-
Honda Accord 2.0 automaat, stuurbekr.	90	19.900,-
Mazda 626 1.6 LX, LPG, grijsmet.	90	16.450,-
Mazda 626 2.0 GLX diesel, blauw	90	16.450,-
Mazda 626 HB 1.8 LX, blauwmet.	88	11.900,-
Mercedes 190 D autom., d.groenmet.	92	46.750,-
Mercedes 190 E 1.8, airbag, airco, ABS	92	44.750,-
Nissan Sunny 2.0 diesel Van, rood	92	15.250,-
Opel Corsa 1.3 S, wit	87	7.450,-
Opel Corsa 1.3 S, rood, 1e eig.	88	6.650,-
Opel Kadett 1.3 Sedan, antraciet	87	9.450,-
Opel Kadett 1.3 S, rood	84	5.750,-
Opel Kadett 1.7 diesel, GT-uitv.	91	15.880,-
Opel Manta 1.8 S GT, zilver	85	5.750,-
Opel Vectra 1.7 diesel GLS, groenmet.	91	17.950,-
Opel Vectra 1.8 S HB, roodmet.	90	19.450,-
Opel Vectra 1.6i GLS, LPG, blauwmet.	90	17.450,-
Opel Vectra 1.6 GLi, grijsmet.	91	20.450,-
Opel Vectra 1.6 GLi, wit	90	19.650,-
Opel Omega 2.0i CL, blauwmet.	87	12.450,-
Peugeot 205 XL, wit	85	5.750,-
Peugeot 309 GR, zilvermet.	86	6.850,-
Peugeot 309 XL Profil, LPG, wit	90	11.400,-
Peugeot 309 XLD, wit	91	13.450,-
Peugeot 405 1.6 GLi, blauw	90	14.850,-
Peugeot 405 1.9 GRi, zwart	90	17.950,-
Peugeot 405 1.9 GRD, roodmet.	90	16.750,-
Porsche 924, zilvermet., i.z.g.st.	78	6.750,-
Renault 19 GTR, 5-drs., rood	91	14.750,-
Renault 19 GTR, wit	90	11.750,-
Renault 25 TS, blauwmet.	86	16.850,-
Seat Ibiza 1.2 Del Sol, wit	89	9.200,-
Toyota Celica 2.0i 16V, roodmet.	88	18.750,-
Volvo 460 GLE, div. extra's, grijs	90	16.750,-
VW Polo 1.1, wit	87	6.950,-
VW Passat Turbo diesel, st.bekr., etc.	90	18.900,-
VW Golf diesel, blauw	87	9.650,-
VW Golf 1.3 CL, 5-drs., wit	87	8.750,-
VW Passat CL 66 Kw, LPG, zwartmet.	91	19.900,-
Volvo 440 GLT, rood	92	23.750,-
Volvo 740 GL autom.	90	22.750,-
Motor: Suzuki VS 800 Intruder, 3.000 km.	93	16.750,-
Motor: Yamaha FZR 1000 Exup, i.z.g.st.	90	14.450,-

Stationcars

Ford Escort 1.6 XLD Clipper	91	16.750,-
Isuzu Trooper 2.6 MGL geel kent.	90	27.850,-
Jeep Wrangler 2.5 Soltop, div. extra's	92	29.900,-
Lada 2105 GL, beige, 20.000 km	90	6.900,-
Mitsubishi L300 Wagon, alle extra's, 8-pers.	89	23.950,-
Opel Kadett 1.3 Caravan, wit	89	12.950,-
Opel Kadett 1.8 GL	89	13.950,-
Peugeot 405 GRD Break, div. extra's	92	27.650,-
Peugeot 405 GLD Break, wit	90	16.950,-
Peugeot 405 GLD Break, antraciet	90	17.450,-
Peugeot 405 GRD Break, div. extra's, rood	91	23.250,-
Renault 21 Nevada, wit	87	9.950,-
Renault 21 Nevada GTS lpj., LPG	90	17.450,-
Renault 21 Nevada LPG, wit	89	15.950,-
Renault 19 GTD diesel, radio/cassette	91	16.450,-
Opel Kadett 1.7 diesel, 5-drs., blauwmet.	91	15.950,-
Nissan Sunny 2.0 SLX D.Wagon 5.5	91	16.950,-

Bij inruilauto's vanaf ƒ 1.000,- tot ƒ 3.000,-
BOVAG-GARANTIE AAN WERKPLAATSEN

Te k. Nissan CHERRY 1700 D, 5-drs., bwj. '87, 131.000 km., i.z.g.st., Event. inr. mog. Tel. 04492-2421.

Zuinige Nissan MICRA mod. '84, met APK, ƒ 1.475,-. Heesenstr. 34, Landgraaf.

Te koop DATSUN 180 SX bwj. '80, nwe. APK, vr.pr. ƒ 1.200,-. Tel. 045-706800.

Oldtimers

TR 6, bwj. '75, orig. 16.000 mi., concours-staat en dus geen koopje. ☎ 04450-3384.

OLDTIMER-VERZEKERINGEN nu al vanaf ƒ 80,- WA per jaar. Ook casco mog. Ass.kantoor Jac. Stel, Schelsberg 132, Heerlen. Tel. 045-721866.

BMW touring 1802, bwj. '74, i.z.g.st., met APK, moet weg, t.e.a.b. Tel. 04405-3091.

Te koop weg. omst. Nissan BLUEBIRD 5-drs., 1.6 LX '89; getint glas, stuurbekr., alu. velgen, spoiler, trekh., 1e eig., 40.000 km, als nw., ƒ 13.500,-. ☎ 077-732971.

OPGELET! Supermooie Nissan Bluebird 2.0 D, SLX, bwj. eind '86, kent. '89, 4-drs. Id. wit, revisiemotor, nwe koppeling en remmen. Mooie auto! Zien is kopen! Vr.pr. ƒ 6.500,-. Inruil mog. Tel. 045-214258.

Te k. Nissan MICRA 1.0, bwj. '89, wit, z. zuinig, als nw., ƒ 9.250,-. Tel. 045-423750.

Opel

OPEL DEALER
Göttgens Sittard
Haspelsestraat 20
Rijksweg Noord 27
Tel. 046-51 65 65.
Welling Autobedrijf BV
Haefland 2, Brunssum
Tel. 045-25 77 00.

Vectra automaat, 10-'92
1.8i, electr. antenne, schuifdak, centr. vergr., nieuw type, 1e eig., 30.000 km, schadevrij, in abs. nieuwstaat.
Auto Ruyl
Stationsstr. 85, Elsloo, 046-371766, ca. 60 occasions.

Te koop BMW 1502, zeer goed en mooi, bwj. '75, APK, vr.pr. ƒ 1.950,-. Tulpenstraat 21, Kerkrade.

Te koop FIAT 600 L, bwj. '73. Vraagprijs ƒ 2.500,-. Telef. 04407-1510.

PICCOLO'S 045-719966

Te koop Opel KADETT 3-drs, APK 6-'95, bwj. nov.'83, vr.pr. ƒ 2.250,-. 045-462408.

Opel ASCONA 1300 LS, '82, i.z.g.st., zilvermet., 93.000 km., kooppr. ƒ 2.000,-. ☎ 045-324590 na 18 uur

Te koop Opel ASCONA 1.6 HB, bwj. '82, 5-drs., trekh., APK 4-'95, ƒ 1.950,-. Tel. 045-271777.

Te k. OPEL 1.6 diesel station bwj. '86, wegens verh. naar België, APK goedgek. tot 2-'95, vr.pr. ƒ 4.750,-. 00-32.89867330.

Te k. Opel ASCONA 1.6 S, bwj. '84, 4-drs., 4 nwe banden, vr.pr. ƒ 2.350,-. Treebeekplein 164, Brunssum. Tel. 045-216145.

Opel REKORD 1.8 S, aut., roodmet., acc., bwj.'84, i.z.g. st., ƒ 3.450,-. 04498-54319.

Te koop Opel VECTRA, bwj. '90, 1e eig., met extra's. pr.n. o.t.k. Telef. 045-712770.

Te koop Opel ASCONA 19 S, bwj. '81, met APK, ƒ 400,-. Tel. 045-224879.

Opel KADETT, 5-drs., 1600 S, stationw., 1987, div. extra's. Tel. 04498-56523.

Te koop Opel KADETT 1.3 S, bwj. '81, vraagprijs ƒ 1.750,-. Tel. 04451-1880.

Te koop VECTRA 1.8i, automatic, 7-'91, rood, stuurbekr., LPG, 126.000 km, 1e eig. ƒ 17.950,-. 04498-56295.

Te koop Opel KADETT 1.6i cabrio, met.rood, bwj. '89. In nieuwstaat, 72.000 km. Veel extra's, sportvelgen. 046-519644 (na 18.00u. 581536).

Te koop KADETT 1.3 GT-look, '87, i.nw.st., 81.000 km, div. extra's, ƒ 8.500,-. Telef. 046-371195.

Opel KADETT 1.6 S, 4-drs., z. mooi, APK, 100%, bwj. '83, 1983, ƒ 6.250,-. 045-727169.

OPEL Rekord 1.8 N, bwj. '82, rood, 5-drs., trekh., schuifd. kanteldak. Tel. 045-221997.

KADETT 1.3 S bwj. mei 1987, APK 5-'95, mod. HB '88 ƒ 5.950,-. 045-753584.

KADETT D 1.2 N, bwj. '80, motor 100%, niet rot, APK 1-'95, vaste prijs ƒ 900,-. Tel. 045-317398.

Opel KADETT 1.2 SC bwj. 1980, nieuw model Hatchback ƒ 5.250,-. 045-753584.

Te koop Opel MANTA 1.8, bwj. '84, i.z.g.st., verlaagd, sunroof, spoilers, ƒ 5.000,-. Tel. 045-422552.

Te k. KADETT stationcar 16 D, 5-drs., 5-bak, 11-'87, blauw. Tel. 045-215425.

Te k. ASCONA 2.0E, bwj. 10-'80, APK 9-'94, met diverse extra's, vraagpr. ƒ 1.350,-. ☎ 04454-64832.

Te k. Opel CORSA, bwj. 7-'92, km.st. 18.800, ld. zwartmet., extra's: el. ramen en centr. deurvergr., lm. velgen, ƒ 19.500,-. Tel. 045-443500.

Opel KADETT Stationcar 1.6 D, 5-drs., bwj. '88, pr. ƒ 7.450,-. Tel. 045-453572.

Opel CORSA LS 1.3 '87, zilvermet. ƒ 6.500,-. 045-224967, na 17.00 uur.

Te koop Opel ASTRA 17D GLS, 5-drs, Sedan, bwj. 9-'92, km.st. 46.000, i.st.v. splinternieuw, ƒ 26.500,-. Telef. 043-254462.

Opel KADETT 1.2 GLS, bwj. '84, APK 7-'95, ƒ 3.050,-. Tel. 045-274619.

KADETT typ 1.3 S Club Hatchback, rood '88 1e eig. ƒ 7.950,-. Tel. 045-424128.

CORSA type 1.2 S, Hatchback, bwj. '86, bijz. mooi, ƒ 5.750,-. Tel. 045-424128.

Te koop Opel KADETT 1200, 1980, APK, ƒ 750,-. Tel. 045-325671.

Te koop 2 x Opel ASCONA, bwj. '78. Tel. 04498-51164, tussen 11.30-14.00 uur.

CORSA 12 S, m.'89, rood, 3-drs., sunr., zeer mooi, weinig km's. Kiesel 42, Heerlen.

Te koop Opel KADETT, bwj. '81, APK 12-'94, ƒ 550,-. Tel. 04454-66061.

Te koop D KADETT Caravan, bwj. '82. Tel. 04406-41106.

Te koop Opel KADETT caravan, 1 jr. APK, bwj. '81, ƒ 1.350,-. Thomasstr. 11, Landgraaf (Abdissenbosch).

Te koop Opel KADETT 1.6 S, in zeer goede staat, bwj. '85. Telefoon: 045-443534.

Opel REKORD Combi, bwj. '84, 90 PK, nwe APK, vr.pr. ƒ 3.900,-. 00-49.240759954.

Te koop OPEL Corsa Sedan 1.3 NB, bwj. 7-'87, km.st. 74.000, i.z.g.st., pr. n.o.t.k. Tel. 045-419275.

Te k. Opel Kadett, bwj. '81, 4-drs, met trekh. en 1 jr. APK, ƒ 1.250,-. Thomasstr. 11, Landgraaf (Abdissenbosch).

Prima KADETT coupé, bwj. 1978, kleur rood. Dorpstr. 77, Bingelrade.

Te k. Opel ASTRA, bwj. 9-'92, km.st. 36.000, grijsmet., ƒ 23.500,-. Tel. 045-443500.

ASTRA 1.4i GL '93; Vectra 1.6i GL '91; Kadett 1.6i type '90; Kadett 1.3 Club '89; Kadett Sedan 1.3 S '87; Kadett 1.2 S '86; Kadett 1.3 LS '86 2x; Kadett 1.2 S Caravan '86; Ascona 1.6 S HB '86. Garage Donneman Automobielbedr., Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te koop Opel ASTRA 1.4i GL Sedan, bwj. okt. '92. Telef. 045-242020.

Peugeot

Te koop PEUGEOT 205 bwj. '88, APK 4-'95, mooie auto, pr.n.o.t.k. 046-756214.

PEUGEOT 205 GTI, bwj. '84, zeer mooi, ƒ 5.200,-. Paralelstr. 38, Landgraaf.

Te koop PEUGEOT 605 SLi, bwj. '90, 90.000 km, d.blauw, alle extra's, pr.n.o.t.k. Tel. 045-451076, antw.app.

Te koop PEUGEOT 205 Magnum bwj. '89, 78.000 km, pr.n.o.t.k. Tel. 045-458779.

Te koop PEUGE[OT ...] GTi, rood, bwj. '8[.] extra's, in [...] ƒ 12.900,-. Tel. 0440[...]

PEUGEOT 405 G[...] '89 nw. APK, vr.pr. [...] 045-224967, na 17.0[0 uur]

Porsche

PORSCHE 944, bwj. '82, in nieuwstaat, vele extra's, pr.n. o.t.k. Tel. 045-323993.

PORSCHE 944 T[...] 2, bwj. nov. '85, [...] zilver, i.z.g.st. ☎ 047[...]

Renault

RENAULT DEALER
Autobe[drijf] Kerre[...] Kerkrade. Tel. 045[...] Heerlen. Tel. 045[...]
Auto B[...] Sittar[d] Tunnelstraa[t] Tel. 046-51 [...]

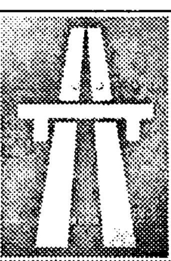
Voor Piccolo's zie verder pagina 34

jurgen autocentrum

Mercedes 190 E 1.8 zwartmetallic	
Mercedes 190 E 2.0 d.blauw	
Mercedes 190 E (2.3-16V motor), zwart	
Mercedes 190 E 2.3 rood	
Mercedes 190 D 2.0 d.blauw	
Mercedes 190 D 2.0 zwartmet.	
Mercedes 190 D 2.5 autom. Perlmuth, grijsmet.	
Mercedes 200 T d.blauw VAN (combi)	
Mercedes 200 E autom., zwartmet.	
Mercedes C 200 Elegance	
Mercedes C 250 D Elegance	
Mercedes 250 D Perlmuth, grijsmet.	
Mercedes 260 E zwartmet.	
Mercedes 300 D turbo, zwartmet.	
Mercedes 300 SE autom., bril.zilvermet.	
Mercedes 300 SL autom., zwartmet.	
Nissan Micra 1.2 Trend 3-drs., d.rood	
Nissan Micra 1.3 LX, 3-drs., d.groen	
Nissan Micra 1.3 LX 5-drs., d.groenmet.	
Nissan Sunny 1.4 L en LX 3-drs.	2× var[...]
Nissan Sunny 1.3 en 1.4 4-drs.	2× var[...]
Nissan Florida 1.6 SLX d.blauwmet.	
Nissan Sunny 2.0 diesel 4-drs., wit	
Nissan Primera 1.6 LX, 4-drs.	2× var[...]
Nissan Primera 2.0 LX 5-drs., d.rood	
Nissan Primera 2.0 SLX 4-drs., wit, LPG	
Nissan 100 NX 1.6 SLX, zwart	2×
Nissan 300 ZX Twin-turbo, autom., zilver	
Alfa Romeo 75 1.8 rood	
Audi 80 2.3 zwartmetallic	
Citroën BX 1.4 rood	
Daihatsu Charade 1.3i TX rood	
Fiat Uno 70i E, blauw, 39.000 km	
Fiat Tempra 1.6 SX, blauwmet., lpg	
Ford Fiesta 1.1 CL wit	
Ford Escort 1.6i blauwmet.	
Ford Escort 1.4 Bravo rood	
Mazda 626 1.8 LX 5-drs. antraciet	
Mitsubishi Galant 1.8 GLi blauwmet.	
Opel Kadett 1.2 LS 4-drs. d.groen	
Porsche 928 S, autom., d.paarsmet.	
Renault Clio 1.2 RL 5-drs., rood	
Seat Ibiza 1/2 XL rood	
Toyota Corolla 1.3 XLi rood, 3-drs.	
Toyota Celica 2.0 GTi-1.6 d.rood met.	
VW Golf 1.3 groenmetallic	
VW Golf Cabrio 1.8 wit, 44.000 km	
STATIONWAGENS:	
Nissan Primera 1.6 LX Wagon, roodmet.	
Nissan Primera 2.0 SLX autom. wagon, roodmet.	
Nissan Primera 2.0 SLX wagon, zilver	
Opel Kadett 1.4i combi, rood	
Toyota Corolla 1.6 XLi combi, antraciet	
4x4 TERREINWAGENS + BEDRIJFSWAGENS	
Nissan Terrano II 2.4 SLX 3-drs., geel kent.	
Nissan King cab. 2.5 D dub.cab. rood	
Nissan Vanette 2.0 Diesel, wit	
Nissan Urvan 2.5 D LWB, wit	
MOTOR	
BMW K100 LT blauwmetallic	

3-24 maanden garantie.
Alle auto's voorzien van nationale autopas.
Langheckweg 32-40, Kerkrade, Industrieterrein Dentgenbach.
045-452570

Vakantiedrukte in Europa



DUITSLAND

Drukke wegen:
- **A1** Hamburg-Bremen-Osnabrück-Dortmund-Keulen
- **A2** Hannover-Berlijn
- **A3** Frankfurt-Würzburg-Neurenberg
- **A4** Eisenach-Chemnitz-Dresden
- **A5** Frankfurt-Karlsruhe-Basel
- **A6** Ludwigshaven-Heilbronn
- **A7** Hamburg-Hannover-Kassel
- **A7/B309** Kempten-Pfronten
- **A8** Karlsruhe-Stuttgart-München-Salzburg
- **A9** Neurenberg-Berlijn
- **A10** Rondweg Berlijn
- **A99** Rondweg München
- Snelwegen rond Keulen
- Grensposten met Polen en Tsjechië

Alternatieve routes: Knelpunten op de Autobahnen kunt u vermijden door vanaf de Autobahn het desbetreffende nummer van het blauwe omleidingsbord te kiezen. Voor de **A3** bijv. kiest u **U3** (U staat voor Umleitung). Via Bundesstrassen komt u dan vaak weer op de Autobahn terug.
- **A3** Würzburg-Neurenberg: vanaf knooppunt Biebelried via **A7** naar knooppunt Feuchtwangen en vandaar **A6** richting Neurenberg. Ook de nieuwe, voor het grootste deel als snelweg aangelegde route via **A70/A73** over Schweinfurt en Bamberg is een goed alternatief.
- **A9/A8** Neurenberg-München-Salzburg: Neurenberg-Regensburg-AA Straubing-Eggenfelden-Burghausen-Freilassing-Salzburg (blauwe route).
- **A7/B309** Ulm-Kempten-Pfronten: Kempten-Marktoberdorf-grensovergang Füssen (zgn. rode route).
- **A8** Karlsruhe-Stuttgart-München: bij overbelasting van de **A8** wordt op knooppunt Walldorf deze omleiding aangegeven: **A6** via Heilbronn naar Neurenberg en vervolgens via **A73** naar **A9** richting München.

Grootste drukte: Piekuren zijn op de heen-routes vrijdag van 13 tot 20 uur en zaterdag van 8 tot 15 uur. Op de terug-routes gaat het om vrijdag van 14 tot 18 uur, zaterdag van 11 tot 18 uur en zondag van 17 tot 21 uur. Drukste dagen: alle vrij- en zaterdagen in juli, en alle vrij-, zater- en zondagen in augustus.

ENGELAND

Drukke wegen:
- **M25** Rondweg Londen, waarbij de grootste knelpunten; brug bij Dartford; knooppunten met de **M23, A3** en **E3** en tussen de **M40** en de **M4**.
- **M4** Londen - Cardiff, voor de aansluiting met de **M5** richting zuiden.
- **M5** Bristol - Exeter tussen aansl. **M4** en Avonmouth.
- **M6** Birmingham -Preston - Carlisle bij Bir mingham.
- **M8** Glasgow - Edenburgh bij Glasgow en op het knooppunt met de **M9** en **A8** bij Edinburgh.
- **M74/A74** Carlisle - Glasgow, drukke route naar het Lake District.

Alternatieve routes: Om knelpunten te mijden zijn z.g. 'Holidayroutes' uitgezet ze staan ruim vóór de knelpunten aangegeven en zijn te herkennen aan gele borden met daarin de letters HR.

Radio: de hele dag geven de stations van de BBC en de ILR (lokale stations) verkeersinformatie op de midden- en FM-banden. De frequenties verschillen per regio en staan aangegeven langs de snelwegen. Londen en omgeving: 94,9 Fm (MW 1458 Khz)BBC Radio Scotland op 92.5 FM en 97.7 FM (MW 810 kKz).

BELGIË

Drukke wegen:
E25/A26 Luik-Bastogne-Arlon; **E40/A10** Brussel-Oostende tussen Aalter en Jabbeke; **E42/A27** Veriers-Sankt Vith; **E411/A4** Brussel-Namen-Luxemburg; Rondwegen grote steden.

bij Beez t/m 1juli
bij Manhay t/m 30 juli
bij Wellin t/m 18 juni
tussen Wellin en Recogne afgesloten t/m 18 juni
bij Habay la Neuve t/m 30 juni

Alternatieve routes:
- Voor de **E40**: volg oranje/groene omleidingsborden
- Voor de **R1** bij Antwerpen: maak gebruik van de tweede ringweg **R2** (volg de wegwijzers TOL), en rij vervolgens via de **N49** richting kust
- Voor de **E411/A4**: de oude verbindingsweg **N4** via Marche-en-Famenne
- Voor de **A26** bij Franchorchamps: vanuit Luik, richting Prüm/Trier-Luxemburg de **E40** volgen tot afrit 38, dan de **N67** richting Eupen en de **N68** richting Malmedy. Bij oprit 11 de **E42** nemen richting Prüm/Trier. Vanuit Thionville richting Aken/Luik de **E25** volgen tot Cheratte.

Grootste drukte: Piekuren liggen op vrijdag van 16 tot 20 uur richting kust en zuiden, zaterdag van 9 tot 13 uur richting kust en zuiden, zondag van 17 tot 23 uur richting grote steden. De grootste drukte wordt verwacht op 1, 2, 3, 10, 17, 24, 30 en 31 juli, 7, 15, 21 en 28 augustus.

Radio: BRTN 1 (927 Khz/323,6 m middengolf, FM frequenties op borden langs snelweg. Studio Brussel (1512 Khz middengolf)

FRANKRIJK

Drukke wegen:
- Rondweg Parijs
- **A6** Parijs-Beaune
- **A7** Beaune-Orange
- **A9** Orange-Spaanse grens
- **A10** Parijs-Bordeaux
- **A11** Ablis-Nantes
- **A31** Luxemburg-Beaune

Boulevard Périphérique
bij Massy Palaiseau t/m 31 juli

Alternatieve routes:
- Voor de route **A1-A6**: De **A26**. Vanuit België via Lille de **A1**, bij Arras de borden **A26** (Reims-Lyon) volgen.
- Voor de Boulevard Périphérique: **A86** ten oosten van Parijs
- Voor de Fourvièretunnel: **A46n** en **A46s** de oostelijke rondweg van Lyon
- Verkeer met bestemming Auvergne: **A71/N9** Orléans-Clermont Ferrand, en daarna **A75** St. Flour-St. Chély-d'Apcher
- Ook kunnen de diverse Bison Futé routes, de bis-routes worden gevolgd.

Grootste drukte: Piekuren op vrijdag van 15 tot 22 uur, vooral rondom Parijs, zaterdag van 10 tot 14 uur, vooral op wegen in zuid-Frankrijk, zondag van 16 tot 20 uur, vooral rondom de grote steden. Grootste drukte wordt verwacht op 9, 13, 16, 23, 29, 30, 31 juli, 6, 13, 15, 26 en 27 augustus.

Radio: France Info 105,5 Mhz (FM), France Inter 8,78 Mhz (FM)162 Khz (lange golf), Europe-1 183 Khz (lange golf) en 104,7 Mhz (FM), Radio Monte Carlo 218 Khz (lange golf) en 103,1 Mhz (FM), RTL 104,3 Mhz (FM). Overige FM-frequenties op borden langs de snelwegen.

DENEMARKEN

Drukke wegen: Het Deens Verkeersbureau meldt, dat nergens in Denemarken sprake is van files die op vaste punten of vaste tijdstippen terugkeren. Alleen op de route door Duitsland en bij de grensovergangen met Denemarken, komen met name in het weekeinde, files frequent voor.

Radio: Verkeersinformatie voor het weekeinde, zo die al nodig is, wordt op vrijdagmiddag via de nationale zender in verschillende talen gegeven.

WEGWERKZAAMHEDEN

Plaatsen waar wegwerkzaamheden tot vertraging kunnen leiden met einddatum en, indien van toepassing, de rijrichting.

SPANJE

Drukke wegen:
- De wegen rond de grote steden (Barcelona, Madrid, Valencia, Bilbao e.a.).
- De **A7** Perpignan-Barcelona tussen de Spaans-Franse grens.
- De wegen naar en langs de kust van de Costa Brava en Costa Dorada (**C250/C255/N11/N340**).

Alternatieve routes:
- Voor de **A7**: **N11** inclusief rondweg Gerona.
- Van en naar Barcelona: route via tunnel van Vallvidena met aansluiting op de **B30** om naar de **A7** te gaan.

Grootste drukte: Piekuren op vrijdag tussen 19 en 22 uur, zondag tussen 10 en 13 uur en tussen 15 en 23 uur, maandag tussen 7 en 9.30 uur. De grootste drukte wordt verwacht op 15, 16, 17, 29, 30 en 31 juli, 1, 12, 13, 14, 15, 16, 28, 30 en 31 augustus.

Radio: Ràdio Costa Brava (96.3 FM) geeft tijdens de zomer verkeersinformatie in het Engels, Frans en Duits.

ZWITSERLAND

Drukke wegen:
- **N1/N12/N6**, in de omgeving van Bern
- **N2** Basel-Luzern-Gotthard-Chiasso
- **N9** Lausanne-Sion
- **N13** Bellinzona-Sargans
- Grensovergangen Basel (met Duitsland), Chiasso (met Italië) en Thonex (met Frankrijk).

Alternatieve routes (richting Italië):
- Basel-Bern-Vevey-Martigny-Grote St. Bernardtunnel (vooral aan te raden voor bestemmingen langse de Italiaanse Ligurakust en de Franse Cote d'Azur).
- Basel-Zürich-Chur-San Bernardinotunnel-Bellinzona
- Bern-Spiez-Kandersteg-Lötschberg- en Simplon-autotreinverbindingen-Iselle-Locarno

Grootste drukte: Piekuren op vrijdag van 16 tot 20 uur, zaterdag van 10 tot 16 uur en zondag van 12 tot 18 uur. De grootste drukte wordt verwacht op 2, 9, 16, 23, 30 en 31 juli en alle zater- en zondagen in augustus.

Radio: DRS-1 (Duitstalig) op 531 en 1566 Khz (middengolf). FM-frequenties te vinden op borden langs autosnelwegen.

OOSTENRIJK

Drukke wegen:
- **A1** Salzburg-Linz-Wenen
- **A4** Wenen-Parndorf
- **A10** Salzburg-Villach (Tauerntunnel)
- **A12** Kufstein-Landeck-Innsbruck (Perjentunnel)
- **A13** Innsbruck-Brenner
- **A21** Rondweg Wenen
- **B138** Pyhrnpassbundesstrasse
- **B146** Ennstalbundesstrasse
- **B314** Fernpasroute
- Grensovergangen met Tsjechië, Slowakije en Hongarije

Alternatieve routes: Voor **A12** Inntaldreieck-Kufstein-Innesbruck:
- Holzkirchen-Achenpas-**A12** (niet aan te bevelen voor auto's met caravan)
- München-Garmisch-Mittenwald-Telfs (niet aan te bevelen voor auto's met caravan)

Voor **A10** Salzburg-Tauerntunnel-Spittal:
- Siegsdorf-Lofer-Bruck-Tauernautotreintunnel-Spittal/Drau (niet aan te bevelen voor auto's met caravan)
- Siegsdorf-Lofer-Mittersill-Felbertauern-tunnel-Lienz-Spittal/Drau.

Grootste drukte: Piekuren op vrijdag van 16 tot 20 uur en zaterdag van 10 tot 18 uur. De grootste drukte is op vrij- en zaterdagen in juli en augustus.

Radio: Radio Oostenrijk 3 geeft elk uur verkeersinformatie, na het nieuws. Frequenties: 87,8 of 102 Mhz (FM).

ITALIË

Drukke wegen:
- **A1** Milaan-Rome-Napels
- **A3** Napels-Salerno
- **A4** Milaan-Triëst
- **A6** Turijn-Savona
- **A10** Ventimiglia-Genua
- **A11** Florence-Pisa
- **A12** Genua-Livorno
- **A14** Bologna-Ancona
- Rondwegen Milaan, Genua en Napels
- Wegen rond noordelijke meren
- Grensovergangen Brennero en Chiasso

Grootste drukte: Alle weekeinden in juli en augustus is het op de Italiaanse wegen druk. De grootste drukte is op 11, 12, 25, 26 en 30 juni, 1, 2, 3, 9, 16, 23, 30 en 31 juli, en 6, 7, 13, 14, 15, 20, 21, 27 en 28 augustus. De meest gunstige reistijden liggen op doordeweekse dagen tussen 11 en 17 uur.

Radio: Radio Uno heeft op het eerste kanaal verkeersinformatie in de rubriek „Onda Verde". Om 13.56 uur begint een uitzending in het Engels, Duits en Frans. Frequenties staan op borden langs de snelwegen.

INFOGRAPHIC WIM CORDUWENER / BRON ANWB

---

ander-zijds

Raadsels

DOOR SANTE BRUN

Even opzoeken in het Deense woordenboek: inderdaad, een *køleskab* is een koelkast. Een støvsuger is een stofzuiger, ja, ook al. Maar daar hadden we het niet over. Ik heb het over een van de meer raadselachtige reclame-uitingen van de laatste jaren: de *køleskæbe* van Gram moet je kopen. Waarom? Ja, dat moet u me niet vragen, die mevrouw die zegt iets in het Deens, een moeilijke taal die raar geschreven wordt en nog raarder uitgesproken; *'densk'* hoor ik er nog in, en dat zou nog wel eens 'Deens' kunnen betekenen. Haar gesprekspartner, een heer met een sympathieke stem, heeft er trouwens geen problemen mee, want die zegt, nadat hij mevrouw de tekst even heeft laten herhalen: 'Ha, koelkasten van Gram! Uit Denemarken!' *Ja, netop*, zegt zij. Ik bied weerstand aan de verleiding te denken dat dat betekent: die zijn net op. Want om te beginnen is Deens een rare taal, en bovendien weet ik zo, dat niemand reclame maakt voor produkten die net op zijn.

Nog veel raadselachtiger maakt Philips het. Ik lees op de passerende stadsbus: *'Philishave, for the man inside'*. Nu is ook Engels niet mijn sterkste kant (zo vergaat het velen die de stadsbus zien passeren, vrees ik) dus ik denk: Philishave, voor de inwendige mens. Kun je dat scheerapparaat tegenwoordig ook al *eten*? Met die drie kopjes? Of zou je je met een Philishave nu ook al van binnen kunnen scheren? Maar herinner ik me niet uit de biologieles dat de mens weliswaar, op een paar te verwaarlozen lichaamsdelen na, aan de buitenkant geheel behaard is, maar dat kappers en dus ook Philishaves aan de binnenkant weinig te zoeken hebben? Bij volledig gebrek aan beharing?

Trouwens: ik hoop toch maar dat Philishave *en passant* ook nog korte metten maakt met de beharing van *the man outside*, de buitenzijde van de mens dus, of misschien wel van *de man buiten*, want dat kan het ook betekenen.

Wacht even: daar gaat binnen in mij (*inside*) een gloeilampje branden: een Philishave kan niet tegen regen, en dus mogen alleen mannen die binnen zijn zich ermee scheren. Dus niet binnen qua welvaart (hoewel dat wel hoewel dat wel helpt, natuurlijk) maar binnen qua onderdak. Opeens valt alles op zijn plaats: want Philips vond ooit de term 'droogscheren' uit, voor de gevallen waarin een Filisjeefje (toen nog met maar een kopje) werd gehanteerd. Natscheren kun je ook *outside*, natuurlijk, maar *inside* kan het eventueel ook met een produkt uit Eindhoven.

Of toch maar even informeren in de Lichtstad, naar een andere, maar niet onmiddellijk voor de hand liggende, maar wel juiste interpretatie van de raadselachtigste reclame sinds de geheimzinnige naamsveranderingen van Oil of Ulaz, Amaretto di Saronno en de onvermoede mogelijkheden van het gebruik van bepaalde soorten maandverband waarvan mij de naam nu even niet te binnen (*inside*) wil schieten. Met vleugels, dacht ik, en een drooghoudlaagje. Zou het dat misschien zijn: dat die Philishave nu een droogscheerlaagje heeft?

Of voortaan gewoon niet meer naar reclame kijken/luisteren, zou dat nog een betere oplossing zijn? Gewoon, bam, onder die bus knallen?

Je bent principieel of je bent het niet.

Veel fraaie dieren, maar huisvesting ouderwets

Dieren Zoo Zwartberg zijn vooral zielig

DOOR SANTE BRUN

Vroeger, lang geleden, zagen alle dierentuinen er zo uit als de Zoo in Zwartberg: keurig op een rij liggende betonnen hokken, die vooral bedoeld lijken om de wilde dieren die er in zitten ook binnen te houden en ze bovendien zonder gevaar aan het publiek te tonen. Daarnaast moest het hok ook nog gemakkelijk schoon te houden zijn. Vroeger ging men er van uit, dat dieren geen geest hadden, dus konden ze van zo'n naargeestige gevangenis ook niet geestesziek worden. Daar komt bij: dierentuinen hadden een belangrijke functie, je kon de mensen op geen andere manier kennis laten nemen van de verscheidenheid aan diersoorten in de wereld. Een nobel doel dus.

Dat is nu allemaal anders. Dieren zie je het beste op de televisie. Moderne dierentuinen zijn inmiddels zo anders, dat het maar de vraag is of je de mensen wel kunt aanbevelen naar de Zoo in Zwartberg – een particuliere onderneming – te gaan. Want dat is, met alle goede wil van de wereld, géén moderne dierentuin.

Erbarmelijk

In Zwartberg zitten vooral de beren en andere grote roofdieren en ook vele apen, er erbarmelijk bij; dat is geen kwestie van smaak, dat is gewoon zo. Terwijl de dierentuin een zeldzaam grote collectie beren heeft, ik schat een stuk of dertig. Er zijn fraaie poema's, jaguars, ook zwarte, een grote groep koningstijgers, maar die zitten bijna allemaal apart in kooien en vervelen zich te pletter. Beren schuren zich urenlang de rug op een plekje van de muur waar ze dat zo te zien al jaren doen. Andere lopen steeds hetzelfde korte traject heen en weer, weer andere schudden voortdurend met de kop. Ik kon nauwelijks naar die arme beren kijken, de avond nadat ik op de tv een documentaire had gezien over de gevolgen van dit soort opsluiting voor de psyche van deze dieren.

Links en rechts zitten populaties beverratten, zielig op betonnen vloeren, sommige zijn gewond; olifanten staan aan het randje van hun terrein, te overwegen of de ijzeren pinnen die er in de grond steken pijn zullen doen.
Een klein groen baviaantje komt op mijn nadering snel naar me toe, klimt in het tralievlak en pakt het hangslot dat aan de buitenkant hangt. Wat wil hij zeggen? Hij en zijn stamgenoten zitten er nog redelijk goed bij, ze zijn met een man of dertig, maken vrolijk ruzie onder elkaar; er zijn kleine baby's bij die door iedereen geknuffeld worden. Maar in het duistere apenhuis zit een eenzame chimpansee, die blij is met ieder bezoek, maar zich iedere keer keer vergist in de kracht van tralies en glas.

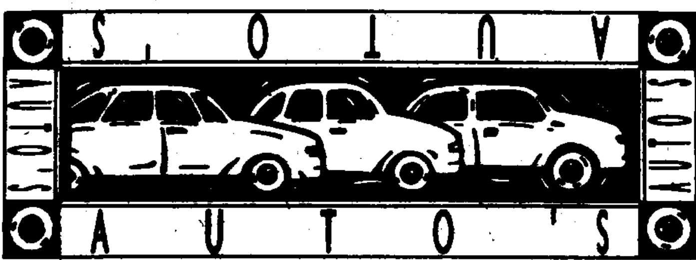
Geboren

Het is tenminste nog een goed teken dat hier nog dieren geboren worden. Hangbuikzwijntjes, wolfjes, baviaantjes, hertjes; ook een chimpansee, genaamd Tibo; maar waarom zit dat diertje alleen, als baby verkleed, in een vrij donker hokje, met een kinderledikant, een oranje voetbal en een platgedrukte plastic fles?

In de collectie valt weinig lijn te ontdekken, vogels ontbreken bijvoorbeeld bijna helemaal. Veel hokken staan leeg. Ook kun je het hele aanzien van de dierentuin nauwelijks 'fraai' noemen, met al dat beton, het uitzicht op een industrieterrein, de kale grasloze vlakten waar de grote runderen pogen te grazen.



● *Groene bavianen in Zwartberg hebben het samen nog wel gezellig.* Foto: PETER ROOZEN



Renault

RENAULT 5 GT Turbo, bwj. 12-'87, grijs kenteken, ƒ 8.900,-. Tel. 045-726047.

RENAULT 5 TR absoluut als nieuw, wegens rel.prob., 5-'86, ƒ 4.500,-. nw. APK. Telef. 04906-2140.

Te koop RENAULT 5 '82, i.z.g.st., APK, ƒ 1.250,-. 043-430283 12.00-14.00 uur.

RENAULT 25 GTX, 1987, Telefoon: 045-214727.

Te koop Renault CLIO 1.4 RN automaat, stuurbekr., bwj. 8-'93, 11.000 km, pr. ƒ 19.750,-. Tel. 046-528336 b.g.g. 046-581841.

Te k. RENAULT 20 TS bwj. '80 i.z.g.st. Hoofdstr 214, Hoensbroek. 045-213580.

RENAULT 5 GTS bwj. '87, kuipstoelen, sportvelgen, rood, APK tot 1-6-'95, uitst. st.vr.pr. ƒ 7.300,-. Tel. 045-713835 of 325913.

Rover

Te k. weg. auto v.d. zaak prachtige ROVER 200 Executive, alle extra's, o.a. leren bekl., el. ramen, c.v. enz. Tel. 045-721771 na 18.00 u.

Seat

Seat IBIZA GL 1.2, bwj. '87, 3-drs., 5-bak, kl. grijsmet., vr.pr. ƒ 5.750,-. 046-518575.

MARBELLA '88 t/m '91 v.a. ƒ 5.700,-, weinig km's. Kissel 42, Heerlen.

Saab

Weg. verandering van werkkring te koop SAAB 900 GLI, bwj.'82, met LPG onderbouw, nw. motor, APK 1 juli '95, zilvergrijs, 3-drs., met schuifdak, ƒ 1.250,-. ☎ 04450-2325. Moet weg!

Suzuki

Suzuki ALTO GL, 3-drs., okt. '88, grijsmet., km.st. 53.000, ƒ 7.950,-. ☎ 04492-4680.

Suzuki ALTO, bwj. '87, i.z.g.st., 38.000 km, rood, APK, pr. n.o.t.k. Tel. 04492-2289.

Te k. SUZUKI Jeep SJ 410 Cabrio,'83, mintgroen bikinitop, geel kent. Ser. geg. vr. pr. ƒ 8.750,-. ☎ 04451-2372.

Te koop SUZUKI personenbusje, geel kenteken, super carry 1000 cc, 5-gang, verh. dak, i.z.g.st., bwj. '87, vr.pr. ƒ 5.750,-. Tel. 045-273731.

Subaru

Subaru MINI Jumbo kl. wit, km.st. 30.000, bwj. mei '92, 1e eig., pr.n.o.t.k. Tel. 045-741898 na 18.00 uur.

Toyota

Toyota CELICA 2.0 GT DOHC, bwj. '78, nw. model, ƒ 950,-. Telef. 04451-1804.

Te k. Toyota COROLLA 1.3 HB, 3-drs., bwj. 5-'89, wit, 5-gang, nwe. banden,i.z.g.st., ƒ 9.750,-. Tel. 046-512315.

Toyota COROLLA 1.6 Si GTS, 107 pk, diverse extra's, kl. wit, km.st. 62.000, bwj. 6-'90, vraagprijs ƒ 17.950,-. Tel. 045-213544.

Te koop van part. Toyota CELICA 1.6 STi, Liftback, model '90, zwart, achterspoiler, alarm, lm-velgen, verlaagd, 68.000 km, vr.pr. ƒ 24.500,-. ☎ 04407-1588.

Te koop Toyota COROLLA 1.3 DX HB bwj. '88, wit, sportvelgen, radio, hallogeenlampen, vr.pr. ƒ 13.500,-. 045-312823.

Volvo

VOLVO 850 GLT sedan 03-'92, zeer mooi, lm.velgen, electr. ramen, ABS, pluche bekleding, 1 eigenaar, in nieuwstaat, ƒ 49.500,-. Autobedrijf Klijn CV. Volvo Dealer, Strijthagerweg 123, Kerkrade. 045-458000.

VOLVO 240 Polar Estate 03-'93, grijsmet., lm.velgen, gasonderbouw, alarm met afst.bed., speakers, antenne, bagagebeschutting, 30.000 km, 1e eigenaar, nieuwprijs ƒ 58.900,- nu voor ƒ 48.250,-. Autobedrijf Klijn CV, Volvo Dealer, Strijthagerweg 123, Kerkrade. Tel. 045-458000.

VOLVO 460 DL 1.8 inj. sedan, 11-'92, smokemet., luxe bekleding, centr. vergr., 30.000 km, 1e eigenaar, ƒ 30.950,-. Autobedrijf Klijn CV. Volvo Dealer, Strijthagerweg 123, Kerkrade. Tel. 045-458000.

VOLVO 740 GL 2.3 sedan, blackline 09-'89, blauwmet., lm.velgen, getint glas, centr. vergr., elec. ramen, spanners, antenne, in nieuwstaat, ƒ 30.950,-. Autobedrijf Klijn CV. Volvo Dealer, Strijthagerweg 123, Kerkrade. Tel. 045-458000.

Te k. VOLVO 460 GL, bwj. '91, km.stand 55.000, pr. ƒ 19.800,-. Tel. 046-753278.

Te k. witte VOLVO 440, bwj. '90, LPG, m. onderh.boekje, pr. ƒ 11.000,-. 045-231225.

VOLVO 440 DL 1.8 inj. automaat, 4 traps 04-'92, smokemet., getint glas, centr. vergr., in nieuwstaat, 1e eigenaar, 15.000 km, nieuwprijs ƒ 41.000,- nu voor ƒ 29.950,-. Autobedrijf Klijn CV. Volvo Dealer, Strijthagerweg 123, Kerkrade. Tel. 045-458000.

VOLVO 440 GL 1.8 inj. Freeway 03-'93 rood, kuipstoelen, pluche bekleding, electr. ramen, stuurbekr., brede banden, speakers en antenne, spoiler, zeer mooie auto en uitvoering, 1e eigenaar, ƒ 29.950,-. Autobedrijf Klijn CV. Volvo Dealer, Strijthagerweg 123, Kerkrade. Tel. 045-458000.

VOLVO 360 GLI 2.0 inj. 4-drs., 09-'87, rood, zeer luxe bekleding, sportvelgen, zeer goed onderhouden, 1e eigenaar, ƒ 12.250,-. Autobedrijf Klijn CV. Volvo Dealer, Strijthagerweg 123, Kerkrade. Tel. 045-458000.

Te k. VOLVO 340 L, bwj. 5-'87, 5-drs., antrac.met., vr.pr. ƒ 5.000,-. Tel. 04492-5014.

VOLVO 340, 5-drs. met plaatschade, bwj. '85, vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 04498-54319.

Volkswagen

Te k. VW GOLF diesel, bwj. '86, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 7.500,-. ☎ 046-379397 na 20.00 uur.

VW POLO 1.3 kat., '88, zeer mooi en zuinig, vraagpr. ƒ 6.950,-. ☎ 046-522693.

VW GOLF diesel, 1983, pr. ƒ 2.500,-. Koolhoverweg 32, Bocholtz of na 18.00 uur ☎ 045-425407.

Te koop VW KEVER 1300, bwj. '72, APK, zeer mooi, ƒ 4.500,-. 04450-2239.

SCIROCCO GTX 16 V, bwj. '86, iets moois, vraagpr. ƒ 12.000,-. ☎ 045-418795.

Te k. VW GOLF GTi 16V, bwj. '86, vraagpr. ƒ 11.500,-. Telef. 045-418795.

Te k. VW GOLF 1.3 Manhattan, '90, grijsmet., km.st. 47.000, i.z.g.st. 043-617978.

Te k. VW GOLF GTi, bwj. '87, kl. grijs, km.st. 122.000, ƒ 9.500,-. Tel. 045-443500.

Te koop VW GOLF 1.8i, bwj. '88, zilvermetall., luxe uitv. vr. pr. ƒ 12.500,-. 046-526206.

Als nieuw GOLF 1600 GLS, cabrio nw. model, kl. rood, sportwielen, APK tot '95, bwj. '79, inr. mog. Ariensstr. 2 Kakert/Schaesberg.

Te k. VW KEVER, bwj. '71, geheel gerest., tax.rapport aanwezig, inruil mogelijk, pr. n.o.t.k. Tel. 045-228464.

Te k. VW GOLF GTi, bwj. '84, kl. wit, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 6.250,-. Tel. 045-321065.

Te koop VW GOLF 1.1, bwj. '78, i.g.st., ƒ 850,-. Telefoon 045-726495.

Te koop VW JETTA TX '86, ƒ 6.900,-, nw. APK, i.z.g.st. 043-430283 12.00-14.00 u.

Te k. VW GOLF D, zwart, bwj. '89, 3-drs. alarm, vr.pr. ƒ 10.950,-. Tel. 045-250631.

Te koop VW GOLF 1300, wit, bwj. 8-'85, i.z.g.st., ƒ 5.250,-. Telef. 045-332880.

Te koop VW PASSAT Variant, kent. DB-DH-40, stuurbekr., schuif/kanteldak, i.z.g.st., ƒ 24.750,-. Telef. 045-225377.

Te koop GOLF GTI, bwj. '81, APK tot '95, kl. zwart, alu velg. Telef. 045-4411872.

GOLF GTi, 16V, 10-'86, kl. zwart, nwe. koppeling, uitlaat en remmen, auto verkeerd in goede staat, vr.pr. ƒ 8.750,-. Tel. 045-353713.

Te koop VW GOLF Diesel, APK, bwj. '82, ƒ 2.500,-. Tel. 045-230564.

Vuurrode GOLF Manhatten, bwj. '90, met LPG, ƒ 13.250,-. Tel. 046-747689.

Te k. VW GOLF 1.8 GTi, bwj. '85, i.z.g.st. kl. wit. Tel. 045-214963, mog. antw.app.

Golf Diesel, SCHADE, bwj. '92. Tel. 06-52601698.

Te koop VW GOLF APK 2-'95, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 700,-. Telef. 045-229786.

VW GOLF GTI 16V '87, uitgeb., vr.pr. ƒ 8.500,-. Duits kent. 09-49.1722478225.

VW GOLF C, kl. wit, l.m.-velgen, '85, ƒ 5.600,-. 045-224967, na 17.00 uur.

GOLF 1.3 CL, '87, sportwielen, 1e lak, zeer mooi, ƒ 7.950,-. Tel. 045-424128.

VW GOLF 1800, zeer mooi, bwj. '86, vr.pr. ƒ 8.750,-. Tel. 045-216932 of 045-231448.

VW GOLF 1300, bwj. '83, iedere keur. toegest., vr.pr. ƒ 3.750,-. Tel. 045-323171.

VW GOLF 1980 type 1100 S, in goede staat, pr. ƒ 850,-. Tel. 046-751884.

VW SCIROCCO GTX nieuw model, kenteken '83, alle extra's, ƒ 7.500,-. Inruil mogelijk. Tel. 045-724093.

Te koop VW GOLF 1800i, Wolfsburg edition, bwj. '90, km.st. 40.000, kl. zwart, vele extra's o.a. verl., stuurbekr., schuifd., alarm, 5-drs enz., pr.n.o.t.k. Tel. 045-258408.

Te koop VW PASSAT Variant, bwj. '89, kl. blauw, pr. ƒ 20.500,-. Tel. 045-321331.

VW GOLF Diesel, '87, i.z.g. st., diverse extra's, vr.pr. ƒ 8.750,-. Tel. 046-742823.

VW PASSAT Station Turbo Diesel, bwj. '83 i.z.g.st. ƒ 3.000,-. Tel. 045-462661.

VW GOLF CL 1.6 D, bwj. 8-'88, alu. velgen, trekhaak, goudmetallic, i.z.g.st., ƒ 11.500,-. Tel. 045-424500.

Te koop 4 SPORTVELGEN met goede banden voor BMW-3 serie plus spoilerset voor BMW-3 serie. Telef. 045-424134.

Te koop VERSNELLINGSBAK, sportbak, 5-gang van VW GOLF 1.8i, bwj. '90, vr. pr. ƒ 650,-. Tel. 045-242963.

Ink./verk. goede gebr. AUTOBANDEN. Passartweg 39, Heerlen. ☎ 045-222675.

Te koop RECARO interieur voor Kadet D of Opel manta ƒ 350,-. Telef. 045-246059.

Te k. FIETSENDRAGER spec. voor VW Kever voor op trekhaak (max. 3 fietsen) ƒ 100,-. Tel. 045-220662.

Motoren en scooters

Te koop MOTORBANDEN tegen scherpe prijzen. Bandenspecialist Abel, Reeweg 143, Landgraaf. ☎ 045-314027.

Dreams MOTORVERHUUR biedt aan: uniek in verhuur, BMW K1; Ducati 851; Honda VT 1100; Yamaha FZR 750 en diverse Choppers in verschillende CC-klassen. Jongmansweg 39, Heerlen Nrd. ☎ 045-214942 of 06-52.759767 of 045-210575.

MOTORTOERRIT door M.C. Gilgamesj, 26-06 a.s. Vertrek café Drieluik, Heerlerbaan 107, Heerlen, 10.00-11.30. Info: 045-228560.

BMW R 100 RT, bwj. '88, km. st. 43.000, blauwmet., in nw. st., pr.n.o.t.k. ☎ 045-221279.

Te k. YAMAHA XT 500, bwj. '80, in perf.st. Zien is kopen. ƒ 3.750,-. Tel. 04459-1816.

Te k. PACIFIC Coast 800, Amerikaanse import, bwj. '93, kleur rood, diverse extra's, 5.000 ml. 045-316944.

Te koop HONDA VT 600 C, Shadow, bwj. '93, plm. 2.600 km., 1 jaar garantie, incl. acc. Telefoon 04451-2195.

Te k. HONDA VF 750 F, pr. n.o.t.k., mooie tourmotor. Telefoon 045-725334.

Te koop MOTOR met zijspan eml BMW R 100 S. Telefoon 045-310149.

Te koop KAWASAKI Z 650, i.z.g.st., bwj. '80, vraagpr. ƒ 3.250,-. ☎ 045-410413.

Te koop RACE KART - Kali 125 cc.; Honda 6 versn., i.z.g.st., vraagprijs ƒ 4.000,-. Tel. 045-322071.

Te k. YAMAHA FZR 600 bwj. '91, km.st. 5.000, z.g.a.n., vr. pr. ƒ 13.000,-. 045-314053.

Te k. YAMAHA 750 Super Tenere, bwj. '90, rood/wit, km.st. 19.000, ƒ 9.750,-. ☎ 045-728495.

Te koop SUZUKI GV 1200 (Suzuki "V-Max") bwj. '85, km.st. 11.000, vr.pr. ƒ 9.500,-. Bellen op zondag na 10.00 uur: 045-424441.

Te k. SUZUKI INTRUDERS 1400, bwj. '92, ƒ 16.750,-; 1400, bwj. '90 ƒ 15.750,-; 1400, bwj. '87 ƒ 13.500,-; 750, bwj. '89 ƒ 10.750,-. Telef. 04970-15307.

MOTORTRAILERS, groot assortiment in verhuur en verkoop. Venter trailers. Tel. 045-219475.

Te koop HONDA VF 400 F, bwj. '88, ƒ 4.850,- en Honda CBX 750 F, bwj. '86, ƒ 7.950,-. Weinig km. Telef. 043-436354.

KOOPJE! BMW R 45, roodmet., 32.000 km, i.z.g.st., ƒ 4.250,-. Tel. 04755-2024.

Te koop VIRAGO 535 in nw. st., bwj. '87, slechts 5.200 mill., ƒ 7.500,-. 045-724729.

Te k. MOTOGUZZI 1000 SP in nw.st., vr.pr. ƒ 6.750,-, zat. en zond. aanwezig. Ninnesweg 88, Panningen.

Te koop HONDA CR 125, bwj. '85, vr.pr. ƒ 1.000,-. Telef. 045-230173 of Vrieheidepark 54, Heerlen.

Te k. YAMAHA XT 600, km. st. 4.300, bwj. okt.'91, pr.n.o.t.k. Tel. 045-726449.

MONTESA COTA 348 Trial, bwj. '82, met kenteken, ƒ 1.000,-. Tel. 045-353762.

KAWASAKI GPZ 750 Turbo, bwj. '84, nwe. banden, zwart/rood, ƒ 6.500,-. 046-523991.

Te koop KAWASAKI GPZ 750 R, bwj. '86, pr. ƒ 8.000,-. Tel. 04455-2361.

SUZUKI 600 DR Dakar uitv., bijna '87, als nieuw, koopje! ƒ 3.500,-. Tel. 04406-13688.

SUZUKI GSX-R 1100 bwj. '90, blauw/wit, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 13.750,-. 045-420623.

Te k. KAWASAKI ZXR 750, bwj. 1994, kl. violet, 3.000 km., veel acc., pr.n.o.t.k. Telefoon 045-457578.

Te k. KAWASAKI ZXR 750, bwj. 1993, kl. violet/blauw, 4.000 km, abs. nw.st., vr.pr. ƒ 19.000,-. 045-457578.

Te k. SUZUKI GSX 750 R, kl. blauw/wit, bwj. 1994, 2.500 km., vr.pr. ƒ 19.500,-. Telefoon 045-457578.

YAMAHA Virago 535 bwj. 1993, i.z.g.st. Telefoon: 045-457578.

Te koop HONDA CB 900 Bol d'Or i.z.g.st. km.st. 20.000, bwj. '80, vr.pr. ƒ 5.750,-. Tel. 045-218422.

HONDA NSR 250 R, bwj. '90, lichte rijbare schade, vr. pr. ƒ 3.500,-. ☎ 045-218422.

HONDA Goldwing 1100 Vetterstate 1980 zwart met veel chroom; MZ 125/3 1961 opknapper. Tel. 045-723621.

Te k. KTM GS 400 crosser met kenteken, '79, i.g.st., ƒ 750,-. Tel. 045-273731.

Te koop CB 650, 750; tevens crossmotor, pr.n.o.t.k. Tel. 045-462938.

BMW Sahara ƒ 12.500,-; Jawa 2-cyl. ƒ 950,-; NSU Max ƒ 2.400,-; Zundapp KS 600 ƒ 4.750,-; NSU 1936 ƒ 2.750,-; motor + zijspan nieuw ƒ 2.950,-; Zundapp Sahara ƒ 8.250,-; Harley 1942 ƒ 8.500,-;. Tel. 013-340384 / 440869.

700 INTRUDER bwj. '87 ƒ 9.000,-; 600 Shadow bwj. '90 ƒ 10.000,-. Tel. 04750-11228.

Te k. HONDA 450 Rebel, bwj. '86, 8.600 mil., grijs, pr. n.o.t.k. Tel. 045-320202.

SUZUKI Intruder 1400 bouwjr. '8-'92, in nieuwstaat, vaste prijs ƒ 17.500,-. Tel. 045-251905.

Te koop YAMAHA SRX 6, bwj. '87. Telefoon 045-708569 na 19.00 uur.

Te koop Chopper YAMAHA Virago 750, bwj. '92, abs. nw. st. 3.000 km, ƒ 11.000,-. Tel. 045-225171.

Te koop YAMAHA XT 600Z, Tenere, bwj. '83, i.z.g.st., vr. pr. ƒ 3.850,-. 04450-4451.

YAMAHA RD 350 LC, bwj. '83, watergekoeld, RDW-gekeurd, km.st. 19.000, ƒ 1.900,-. Tel. 045-420146.

Te koop BMW 60/5 (750cc), bwj. '72, zwart, i.g.st., ƒ 4.900,-. Tel. 045-741904.

Te koop KAWASAKI Z1000 H, bwj. '81, vr.pr. ƒ 3.550,-. In z.g.st. ☎ 045-723973.

Te k. YAMAHA RD 350 YVPS, bwj. '86, i.z.g.st. Prijs ƒ 4.500,-. ☎ 045-723807.

SUZUKI GSX-R 750 W, bwj. '92, weinig km., vraagpr. ƒ 14.995,-. ☎ 045-420623.

Te k. SUZUKI GSX 600 F, bwj. '93, kl. zwart/mintgroen. Inr. mog. Tel. 04450-2912.

Te koop HONDA Gold Wing Interstate 1100, bwj. '82. Telef. 04457-2014.

Suzuki INTRUDER 1400, bwj. '91, zwart, in nw.st., ƒ 15.500,-. 04958-91917.

Te k. BMW R 50, bwj. 1963, in pr.st., geheel origineel, ƒ 10.500,-. 045-217583.

Te k. HD SPORTSTER XLS 1000, Roadster, bwj. '84, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 13.500,-. Telefoon: 045-728071.

Sloopauto's

RAPIE vraagt loop- sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. ☎ 045-423423.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Telef. 045-411480.

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S en auto-onderdelen te koop ☎ 046-512924/046-519637

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marxer. ☎045-720418.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

BAGAGEWAGENS en motortrailers, groot assortiment in verhuur en verkoop. Venter trailers. Tel. 045-219475.

Te k. AANHANGWAGEN 0.40 x 1.23 x 1.70, laadvermogen plm. 700 kg, vr.pr. ƒ 580,-. Tel. 045-318929.

Te koop AANHANGER, i.z.g. st. Tel. 045-353896.

Te koop AANHANGWAGEN, als nieuw, met oplooprem. Tel. 045-258390.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen. Jo Knops, Rijksweg-Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Nieuwe wereldrecords ontbinden in factoren

DOOR JAN DIEDEREN

migen hebben er een hobby gemaakt, anderen vinden het essioneel noodzakelijk, bijbeeld om grote computers op snelheid te testen. En dan is leuk om maar meteen een w record te vestigen. Het gaat om het ontbinden van (grote) llen in factoren. Een onderksgroep van het Centrum voor kunde en Informatica (CWI) in sterdam heeft onlangs samen een team van de universiteit Oregon in de Verenigde Staten n klap twee records op dit ge- gebroken.

eerste record werd een getal 162 cijfers ontbonden in twee mfactoren van 44 en 119 cij-. Het resultaat werd gevonden nkele weken rekenen op dertig erling geschakelde 'workstas' en ruim drie uur op een Cray ercomputer. Het vorige record d op een getal van 158 cijfers. werd in Amerika gevestigd, r wel door de Nederlandse wisdige Arjan Lenstra.
ontbinden van dergelijke monsterachtige getallen gebeurt met een methode die 'Number Field Sieve' heet. Het belang van de ontbinding van het getal van 162 cijfers zit volgens Herman te Riele van het CWI in het feit dat de methode verder kon worden ontwikkeld en verbeterd.
Nog belangrijker is dat een variant van de 'Number Field Sieve'-methode kon worden getest en dat deze efficiënter en praktischer bleek te zijn. De variant werd uitgeprobeerd op een getal van 'slechts' 105 cijfers, maar verwacht wordt dat een verlegging van de getalsgrenzen spoedig kan worden verwacht. In dit geval stond het vorige record op een getal van 'niet meer dan' 75 cijfers.
Ontbinden in factoren is een fundamentele bezigheid in de getallenleer. Kinderen beginnen er al vroeg mee op school en weten derhalve dat bijvoorbeeld 21 kan worden opgedeeld in de priemfactoren 3 en 7. 'Kleinste gemene veelvoud' en 'grootste gemene deler' van twee of meer getallen zijn begrippen die onmiddellijk verband houden met ontbinden in factoren. Op het, menselijkerwijze gesproken, door derden niet kunnen ontbinden van (zeer) grote getallen berust het verzenden van geheime boodschappen door banken, bedrijven of militairen.
Voor het handmatig of met zakrekenmachientje ontbinden van (kleine) getallen gebruikt men ook een 'zeef-methode' die al in de Oudheid werd ontdekt door de Griekse wetenschapper Eratosthenes. Het komt erop neer om te zien of een getal achtereenvolgens te delen is door de priemgetallen 2, 3, 5, 7, 11, 13, enzovoort. Deelbaarheid door de eerste vijf getallen is redelijk gemakkelijk na te gaan. Bijvoorbeeld: alleen een even getal, eindigend op 2, 4, 6, 8 of 0, is deelbaar door 2, en alleen een getal eindigend op 5 of 0 is deelbaar door 5.
Hieronder een voorbeeldje hoe soms heel snel een getal kan worden ontbonden, hoewel dat op het eerste gezicht moeilijk lijkt. Neem het getal bestaande uit zes keer het cijfer 1. Men kan snel zien dat 111111 deelbaar is door zowel 11 als 111 door het getal in mootjes te hakken: 111111 of 111111. Voert men de deling door 111 uit dan blijft er 1001 over en dat getal moet dus ook deelbaar zijn door 11, aangezien 11 nog niet uit het oorspronkelijke getal is weggedeeld. Deling van 1001 door 11 geeft 91 en met behulp van de zeefmethode van Eratosthenes vindt men nog de priemfactoren 7 en 13. Rest nog het getal 111. Omdat de som van de afzonderlijke cijfers in 111 gelijk is aan 3, is volgens een regel uit de getallenleer 111 deelbaar door 3.

Uitvoeren van die deling levert nog de priemfactor 37. Derhalve is 3 x 7 x 11 x 13 x 37 de ontbinding in factoren van 111111. Het is heel wat moeilijker om 11111, vijf 1-tjes op een rij, te ontbinden in factoren.

Wat het getal van 162 cijfers betreft dat in Amsterdam werd ontbonden: men verkrijgt het door $(12^{151} - 1)$ te delen door 11. Vier jaar geleden vestigde het CWI het wereldrecord ontbinden in factoren met een getal van 101 cijfers. Het feit dat het Amsterdamse instituut nu weer een hele grote stap verder heeft gezet, toont volgens Te Riele aan dat Nederlandse onderzoekers op dit gebied vooroplopen.

Astronomen ontdekken steeds meer ronddolende kometen

Eens komt de 'big bang'

DOOR RENÉ VLEMS

meteoriet die vorige week de buurt van de Canadese d Montreal met een gigantie knal explodeerde, kwam r de Amerikaanse astronon Clark Chapman en David rrison ongetwijfeld als een schenk uit de hemel. Niet dat zij het slecht voor hebn met de mensheid, maar ndat zij de pleitbezorgers zijn n een revolutionair systeem m binnenkomende kometen n andere steenklompen tijdig te sporen en wellicht te vertigen. Een dergelijk huzastukje verslindt echter milden en dan is het handig als potentiële geldschieters met aansprekende feiten om de n kan slaan.

het wetenschapsblad *Nature* arschuwden beide geleerden in dit jaar dat op papier de kans iemand om het leven komt bij t neerstorten van een vliegtuig bij een overstroming, net zo groot is als de kans om het loodje te leggen bij de inslag van een rotsblok uit het heelal. De klap van orige week was weliswaar niet de *big bang* waar Chapman en Morrison zo bang voor zijn, maar de constatering van de seismologen dat de vergezellende aardbeving het wijzertje op de schaal van Richter pas bij 3,8 liet stilstaan, wijst erop dat de meteoriet een ke jongen was.
Hij was in elk geval een stuk groter dan de kosmische zwerver van zes s die zich in april 1990 door het k boorde van een woning in Glaerbrug, in de buurt van Enschede. Maar aan de andere kant ook niet meer dan een zandkorreltje vergeleken met de 'berg' die in juni 1908 neerstortte in Midden-Siberië. De vrije val van die komeet (vermoedelijke snelheid 100.000 kilometer per uur) ging gepaard met een explosie met de kracht van een waterstofbom van vijftien megaton (dat wil zeggen 15 miljard kilo exploderend TNT, het krachtigste chemische explosief). Ter vergelijking: de Siberische schokgolf was liefst 750 sterker dan de atoombom die in augustus 1945 door de Amerikanen boven Hirosjima werd afgeworpen. Geen boom stond meer overeind in het volledig zwartgeblakerde gebied, dat zo groot is als de provincie Utrecht en goddank onbewoond.



● *De planetoïde Ida, gefotografeerd door de Jupitersonde Galileo, zwervend door ons zonnestelsel. Eens zal de reusachtige steenklomp tegen een soortgenoot of tegen een planeet botsen.* Foto: GPD

Hoewel in de recente geschiedenis van de mensheid nog nooit iemand om het leven is gekomen bij de inslag van een komeet (kleine steenklomp), meteoriet (fragment van een komeet), of planetoïde (groot rotsblok) , vinden de astronomen Chapman en Morrison het hoog tijd voor de ontwikkeling van een detectie-systeem, de *Spaceguard*, waarmee dergelijke projectielen uit de ruimte in kaart worden gebracht. Zij hebben berekend dat eens in de 500.000 jaar een planetoïde met een middellijn van één tot anderhalve kilometer op de aarde inslaat. Daarbij zou een kwart van de wereldbevolking om het leven komen, oftewel 1 op de 20.000 mensen. Het doodsgevaar bij zo'n ramp is volgende de twee, zoals gezegd, evengroot als bij een vliegtuigramp of overstroming. De dinosauriërs weten er alles van. Want volgens paleontologen werden deze oerdraken 65 miljoen jaar geleden door reuzenkometen van de aardbodem weggevaagd. Maar ook geologen kunnen een boekje opendoen over de vele littekens die de aarde heeft overgehouden aan botsingen in het verleden met rotsblokken uit het heelal.

Of de *Spaceguard* van Chapman en Morrison de aarde kan behoeden voor de *big bang* is zeer twijfelachtig. Zelfs als de vijf optische telescopen die de Amerikanen in gedachte hebben de hemelbestormers tijdig in de gaten krijgen, is het nog een uiterst gecompliceerd karwei om de kosmische bom door bijvoorbeeld een kernexplosie naar een andere baan te sturen.

De kometenkijkers van Chapman en Morrison krijgen in ieder geval genoeg in het vizier, want ons zonnestelsel is erg stoffig. Nog afgezien van de grote en kleine steenklompen en van de vuilnisbelt die de mens zelf tussen hemel en aarde heeft gecreëerd met afgedankte satellieten en stuurloze ruimtesondes, krioelt het van de kiezels, zandkorrels en stofdeeltjes. Dat kosmische gruis, vrijgekomen bij de vorming van planeten, levert voor de mens op aarde geen gevaar op. De splintertjes verbranden in de dampkring en zorgen zodoende alleen voor spectaculaire lichtverschijnselen (de zogeheten meteoren of vallende sterren) aan het firmament.
De stofdeeltjes vormen alleen een bedreiging voor de ruimtevaart. De snelheid van die korreltjes is zo groot dat een ruimtewandelende astronaut een botsing met zekerheid niet kan navertellen. Zelfs de zwaar gepantserde wand van een satelliet of shuttle is niet bestand tegen dergelijk tomeloos geweld.
Minstens zo talrijk als de inslagen zijn de bijna-ongelukken: kosmische zwervers die 'rakelings' langs de aarde scheren. Vorig jaar bijvoorbeeld was het bijna raak. Een steenklomp met een diameter van enkele meters zoefde langs de aardbol op een afstand van 'slechts' 150.000 kilometer, ongeveer halverwege het traject aarde-maan. Er zat dus nog genoeg ruimte tussen zou je zeggen, maar in de ogen van de astronomen, die niet kijken op een lichtjaartje (ongeveer 9,5 biljoen kilometer) meer of minder, scheelde 't werkelijk een haartje.

Sterrenkundigen maken zich steeds meer zorgen over dergelijke *close encounters*. Het aantal aardscheerders blijkt namelijk veel groter dan gedacht. Elke maand wordt er wel een nieuwe gesignaleerd. De kans dat een grote steenklomp met succes de atmosfeer weet binnen te dringen, lijkt daarom steeds groter te worden. Dat de *big bang* komt, is voor de geleerden dan ook een waarheid als een koe. De hamvraag is alleen: wanneer? Misschien omstreeks het jaar 3045. Want dan, althans volgens de astronomische rekenmeesters, stormt de komeet Swift-Tuttle recht op de aarde af. En die steenpuist is toch al gauw tien kilometer groot...

Twijfels door grotvondsten over groei en bloei

Geen zonlicht, tòch leven

DOOR BEN APELDOORN

at is de natuur is uiterst intrigeand en vernuftig. Je kunt het zo k niet bedenken of levende wens zijn wel op even ingenieuze efficiënte wijze aan hun milieu ngepast, of het nu gaat om hitte ij vulkanische bronnen), grote uk (in de diepzee) of andere exeme omstandigheden.

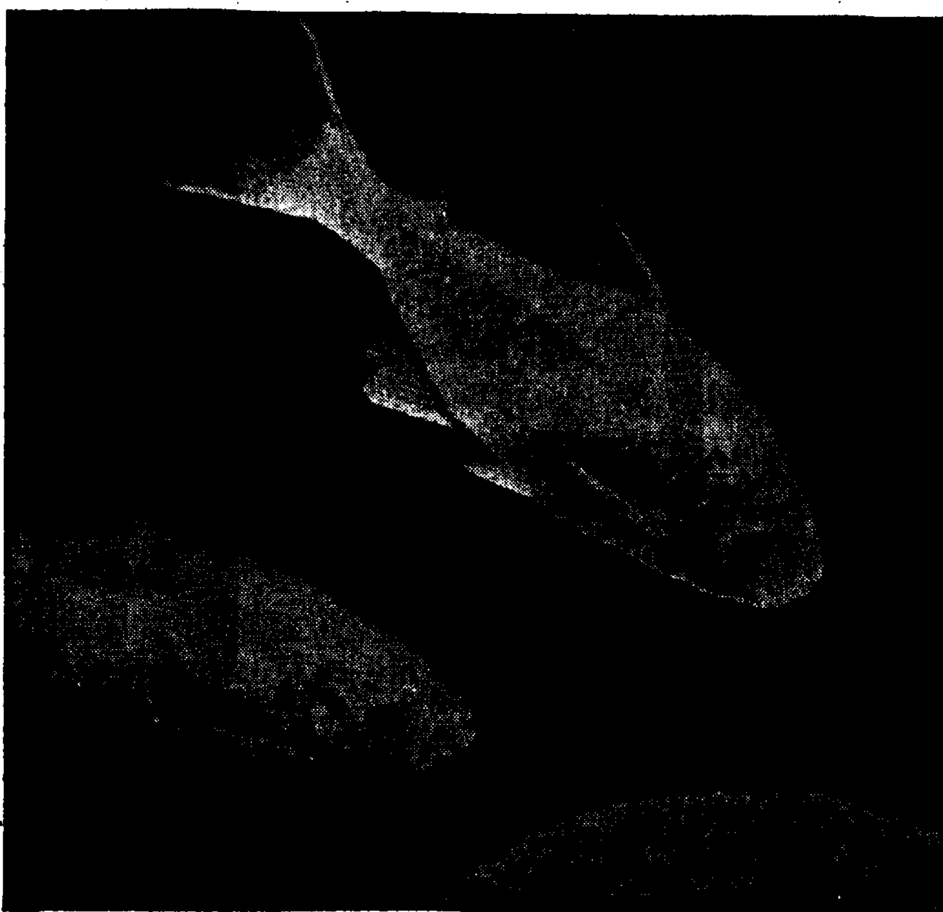
eem bijvoorbeeld ogen. Volslan duisternis maakt dit voor ons ontbeerlijke, maar voor moeder atuur ten koste van veel energie te bouwen zintuig, dat van het zichtsvermogen, geheel overbog. Natuurlijke selectie heet dat. Daarom missen diepzee-organisnen dat zintuig doorgaans òf ze hebben hun eigen biologische ampion' bij zich voor wat licht in un eeuwige duisternis. Hoe eemd het levensvormen in langrige duisternis kan vergaan, leek acht jaar geleden nog eens. Of liever gezegd tijdens langdurige nderzoekingen gedurende de atste jaren.

n 1986 bijvoorbeeld stuitten Roeeense mijnwerkers tijdens het ren van een mijnschacht in het oostelijke deel van Roemenië toeval op een onderaards geelf dat voor de helft gevuld bleek et water. Later onderzoek bracht n het licht dat de waterige crypte minstens vier miljoen jaar geel geïsoleerd was van het aardppervlak. Al die tijd drong niet t minste greintje zonlicht tot de ruimte door. In het water trof men echter bijna vijftig soorten ongewervelde (skelet-loze) organismen aan, waarvan meer dan dertig tot dan toe onbekende vormen. Alle, als gevolg van de onverbiddelijke, natuurlijke selectie, 'oog-loos'.
Rijst de vraag: hoe hebben die organismen zich al die tijd zonder het voor de levenscyclus zo noodzakelijke zonlicht kunnen ontwikkelen en hoe hielden ze zich in stand?
Daar kwam men onlangs achter: bacteriën met een voorliefde voor organische chemie. In dit geval bleken het bacteriën te zijn die in staat zijn zwavel om te zetten in verbindingen die aan de basis staan van de levenscyclus van de aanwezige organismen in de grot. Het aanwezige zwavelwaterstof, in gasvorm een indringend naar rotte eieren ruikende verbinding, wordt door bacteriële werking in een zwavelzure verbinding geoxideerd. Het zure bestanddeel wordt vervolgens grotendeels geneutraliseerd door het overvloedig aanwezige kalksteen (immers: een basische verbinding). De geofysici die de grot onderzochten denken overigens dat de ruimte in de loop van vele tienduizenden jaren is ontstaan, als het ware werd 'uitgehold', juist door de verzurende werking van de bacteriën.

Wat er met inbegrip van het ook aanwezige kooldioxyde resteerde, vormde een belangrijke voedingsbodem voor weer andere soorten bacteriën en schimmels in de grot. De schimmels worden genuttigd door de 'hogere', meer ontwikkelde levensvormen die in de grot werden aangetroffen: merendeels kleine wormachtigen en weekdiertjes.
Ziedaar: geen zonlicht, tòch leven.

Tijdens een eind februari in Colorado Springs gehouden conferentie, waar het verborgen leven in grotten onderwerp van discussie tussen geofysici en biologen was, gaf de micro-bioloog Walther Wilson van de universiteit van Florida nòg een staaltje van het optreden van 'zwavel-bacteriën' ten beste.
Duikers waren eind vorig jaar afgedaald in een natuurlijke bron nabij de kust van het Mexicaanse schiereiland Yucatan. In tegenstelling tot de Roemeense watergrot betrof dit niet een geheel van de buitenwereld afgesloten eco-systeem.
De meetinstrumenten van de duikers lieten zien dat het bronwater een duidelijk gelaagde structuur had. Vanaf een diepte van 30 meter was het water 'zo zout als brem' maar daarboven zoet, terwijl de duidelijk groen gekleurde bovenlaag 'vergeven was van meervallen en scholen tropische vissen'. Op de van zonlicht verstoken bodem was het heldere water rijk aan diverse soorten grote garnalen en blinde vissen die normaliter alleen in grotten werden aangetroffen.

Maar de tussenliggende lagen hadden een ongewoon bruine tint. De meetinstrumenten gaven daarbij ongewoon hoge concentraties zwavelwaterstof aan. Zwemmend door deze lagen constateerden de duikers tot hun verbazing dat het chroom op hun duikuitrusting binnen enkele minuten bijna zwart werd. En tot hun verbijstering, dat ze steeds misselijker werden en dat hun huid branderig begon aan te voelen. Watermonsters brachten de al genoemde 'zwavel-bacteriën' aan het licht alsmede, tot nòg grotere verbazing, levende larven van een bepaalde muggesoort.



● *Vissen zonder ogen. Bij eeuwenlange afwezigheid van zonlicht vindt de natuur ogen niet meer nodig.* Foto: GPD

De larven hielden zich bij miljoenen juist in die lagen op en er is nu nog op geen stukken na bekend waarom de voorkeur van die creaturen nu juist uitging naar zo'n voor ons vijandig 'bad'. Tijdens de conferentie in Colorado Springs stelden enkele biologen de vraag aan de orde of het bekende 'oerbeeld' rond het ontstaan van leven op aarde wel juist is.
In plaats van door de ultraviolette oergloed van de zon verlichte en van warmte zinderende 'oersoep'-kreken, waarboven zich de ene na de andere bliksemschicht ontlaadde, zouden de omstandigheden van toen wel eens heel wat kaler, kouder, steniger en, dus, 'vijandiger' kunnen zijn geweest.
„Misschien was er al leven vóórdat de condities daarvoor er waren," liet een onderzoeker zich in Colorado Springs ontvallen.

wetenschap kort

Hoofdpijn geen vrouwenkwaal

„Hoofdpijn is typisch een aandoening van neurotische vrouwen. Een echte man krijgt geen hoofdpijn," is één van de meest wijdverbreide vooroordelen over een kwaal die naar schatting tachtig tot negentig miljoen mensen in Europa dagelijks treft. Uit statistische gegevens blijkt dat migraine bij vrouwen vier keer meer voorkomt dan bij mannen. Ook hebben vrouwen meer last van andere vormen van ernstige hoofdpijn. Toch hebben mannen evengoed last van hoofdpijn en migraine, maar zij willen dat niet graag toegeven of weigeren voor hun klachten naar de dokter te gaan, zo menen de deskundigen. Vaststaat dat bij migraine erfelijke factoren een rol spelen. Ongeveer de helft van alle mensen met migraine zegt dat hun ouders daar ook last van hebben. Kinderen van wie beide ouders migraine hebben, hebben een meer dan gemiddelde kans de ziekte te krijgen. Migraine vindt haar oorzaak in verstoringen in het centrale zenuwstelsel en de hersenen. Maar ook andere factoren spelen een rol bij het krijgen van een migraine-aanval. De deskundigen noemen ondermeer hormoonfluctuaties tijdens de menstruatie-cyclus, de pil, spanningen, voedingsmiddelen zoals rode wijn, chocolade en bepaalde soorten kaas, en veranderingen in het slaapritme.

KB laat schatten weer eens zien



De Koninklijke Bibliotheek (KB) in Den Haag bezit ruim vierhonderd kunstig geïllustreerde handschriften en beheert daarmee de rijkste openbare collectie in Nederland. Deze manuscripten bestrijken ongeveer acht eeuwen en geven een gedetailleerd overzicht van de ontwikkeling van de middeleeuwse boekverluchting. Tal van de schatten van de KB waren in de afgelopen decennia te zien op tentoonstellingen in het buitenland. Vreemd heeft de verzameling in eigen land nog weinig aandacht gekregen. De laatste grote expositie werd gehouden in 1980. Momenteel loopt in het Haagse museum Meermanno-Westreenianum, waarmee de KB nauwe banden onderhoudt, een expositie van honderd verluchte handschriften, de mooiste en meest representatieve voorbeelden uit de collectie van de KB. Op de foto een fragment van een bladzijde uit het beroemde Nederlandse handschrift Beatrijs uit de tweede helft van de veertiende eeuw, één van de pronkstukken van de tentoonstelling.

Minder vitamine C gezonder

Voor een optimale genezing van chirurgische wonden is het innemen van 60 milligram vitamine C per dag voldoende. Een Brits onderzoek had eerder uitgewezen dat inneming van 1.000 mg vitamine C extra per dag de genezingssnelheid van doorligwonden bijna verdubbelt. Onderzoekers van de Rijksuniversiteit Limburg komen tot een heel andere conclusie: doorligwonden (decubitus) genezen door een megadosis vitamine C zelfs langzamer. De Limburgse onderzoekers hebben 88 decubitus-patiënten onderzocht. Drieënveertig patiënten kregen gedurende twaalf weken twee keer per dag een bruistablet met 500 mg vitamine C toegediend. De 45 andere patiënten kregen tweemaal daags een tablet met 10 mg. Iedere deelnemer lag op dezelfde oppervlakte: een waterbed. Na twaalf weken waren 37 van de 88 wonden genezen: slechts 16 uit de groep patiënten die dagelijks 1.000 mg vitamine C extra kreeg, en liefst 21 in de groep die 20 mg per dag had ingenomen. Zelfs de verkleining van het wondoppervlak was in de hoge-dosisgroep minder goed dan in die van de lage dosis.

Planeten ontstaan uit pannekoeken

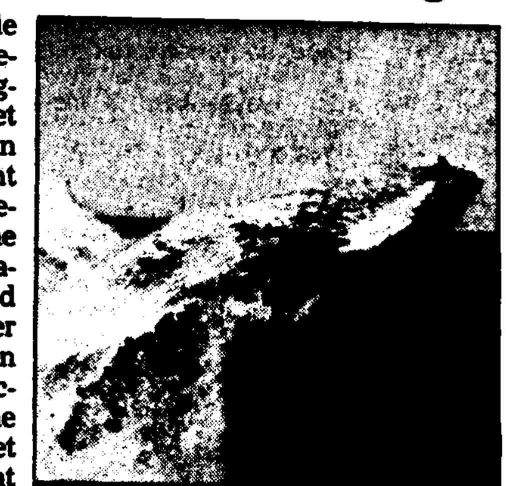


Planeten vormen zich uit enorme schijven stof die op pannekoeken lijken. Deze proplyds (voorplanetarisch) geheten schijven zijn met de ruimtetelescoop Hubble ontdekt op 1.500 lichtjaren van de aarde, waar nieuwe sterren aan het firmament ontspringen. Een lichtjaar staat gelijk aan rond 9,5 biljoen (9.500.000.000.000) kilometer. Van de 110 waargenomen nieuwe sterren heeft ongeveer de helft van die schijven om zich heen. Naar het Amerikaanse ruimtevaartbureau Nasa deze week meldde, blijkt uit de eerste nauwkeurige meting van zo'n schijf dat die voldoende materiaal bevat om een planeet als de aarde te vormen.

Ook verf veroorzaakt smog

Smog ontstaat door chemische reacties van oplosmiddelen (ook wel vluchtige organische stoffen geheten) en stikstofoxyden. Voor deze chemische reacties is de zomerse intensieve zonnestraling nodig. Daarom werd tot nu toe vooral een verband gelegd met autoverkeer. Maatregelen zijn dan ook gericht op het laten staan van de auto tijdens de zomer. Nu blijkt dat oplosmiddelen een even belangrijke oorzaak zijn. Oplosmiddelen die ondermeer in verf zitten. Dat heeft een onderzoek van het Duitse ministerie van Milieu uitgewezen. Het departement heeft nu al besloten de ontwikkeling te bevorderen van verf die weinig oplosmiddelen bevat. De aandacht is vooral gericht op autolakken. Onlangs is een wet ingevoerd die moet voorkómen dat de oplosmiddelen van autolakken in de lucht vrij komen. De Europese Unie wil de oplosmiddelen ook door middel van wetgeving aanpakken en werkt aan een nieuwe richtlijn. Hiermee wil de EU paal en perk stellen aan de lozingen van vluchtige organische stoffen in het milieu.

Grijze walvis niet meer bedreigd



De Verenigde Staten hebben de Californische grijze walvis geschrapt van de lijst van bedreigde diersoorten. Het is voor het eerst dat een zeedier weer in voldoende aantallen voorkomt om van de lijst te worden afgevoerd. Het aantal Californische grijze walvissen is sinds de jaren dertig meer dan verdubbeld tot ongeveer 12.000. Minister van Handel Ronald Brown sprak van een „geweldig succesverhaal." Een Californische milieu-organisatie echter, het Earth Island Institute, zei dat de stap voorbarig was en een verkeerd signaal zou kunnen uitzenden naar landen als Japan en Noorwegen, die willen dat het verbod op de commerciële walvisvangst wordt opgeheven. De grijze walvis, die gemiddeld zo'n tien meter lang is en ongeveer 30 ton weegt, komt alleen voor in de Grote Oceaan.

Nieuw zeemonster boven water

Zeshonderd miljoen tot vijfhonderd miljoen jaar geleden, in het tijdperk dat geologen het Cambrium noemen, beheersten grote, wonderlijk gevormde zeemonsters de oceanen. Anomalocaris heten zij: roofdieren met vervaarlijk vooruitstekende grijpers, tot twee meter lang en zwemmend met vele langs het lichaam bevestigde 'flappen' (een soort onderwatervleugels) op een wijze, die niet meer in de natuur voorkomt. In hun tijd – er was nog alleen leven in zee – waren het giganten; zij blijken zowel in Europa, China als in Australië te zijn voorgekomen. Aan het eind van de vorige eeuw zijn voor het eerst fossiele overblijfselen van deze geleedpotigen uit de vroegste periode van het Paleozoïcum gevonden. Recente vondsten in China (afdrukken van vijf complete Anomalocarissen in Chengjian-gesteente uit het vroege Cambrium) maken duidelijk, dat het om een groot roofdier gaat. Er bestonden minstens drie verschillende soorten Anomalocarissen. De grootste daarvan mat – alleen geschat aan de grootte van de dolkvormige grijpers – twee meter; mogelijk zijn er grotere geweest.

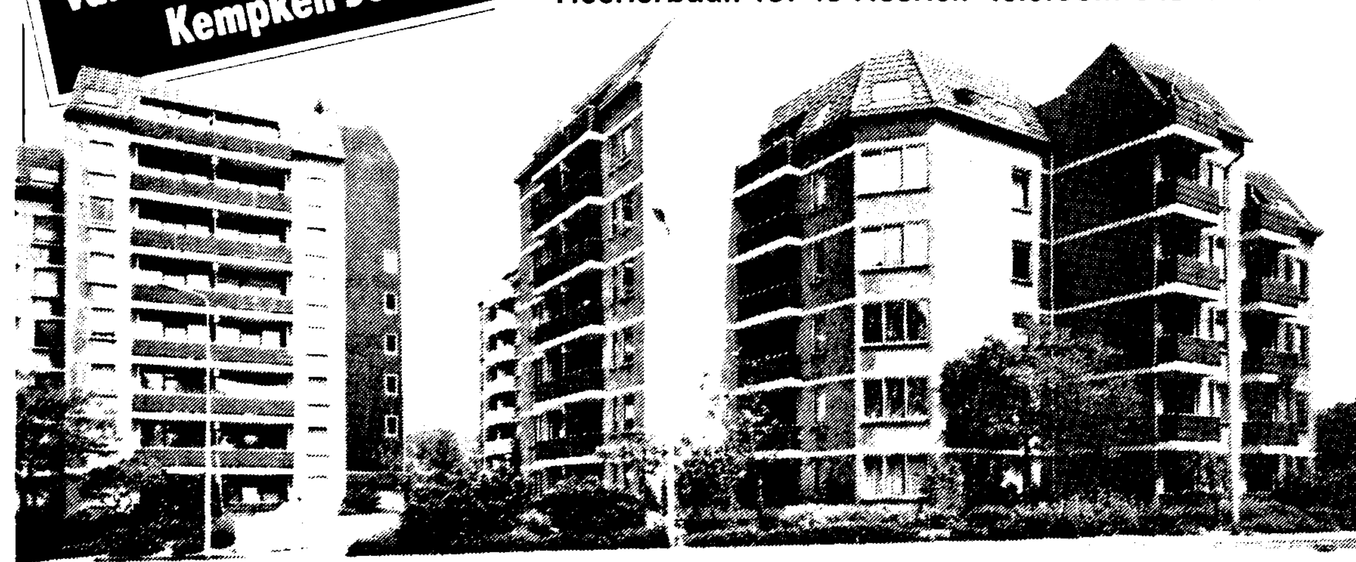
Nu te huur!

Royale 2 en 3 kamer-appartementen

- Het Centrum van Heerlen om de hoek!
- Tegenover het bus- en treinstation aan het Kempken.
- Ruime woonkamer, prettige slaapkamer(s).
- Tijdelijke huurreduktie.
- Huurprijzen vanaf ƒ594,- per maand.
- Voorschot servicekosten ƒ76,- per maand.

Modelwoning
Geopend op Zaterdag van 14.00 tot 16.00 uur
Kempken 53

Vraag informatie bij ons kantoor aan de Heerlerbaan 157 te Heerlen Telefoon: 045-424515



VA-BOG Beheer bv
Heerlerbaan 157, 6418 CC Heerlen Tel: 045-424515 Fax: 045-425439



VA-BOG

Susteren

Notaris mr. L.J.E. Piek te Susteren zal op woensdag 6 juli aanstaande 's middags om 3 uur in de Harmoniezaal gelegen Feurthstraat 56 te Susteren (tel. 04499-1343), op verzoek van zijn opdrachtgevers in het openbaar bij inzet (opbod) en afslag (afmijning) in één zitting verkopen:

1. Het **woonhuis met tuin en weiland** gelegen Elzenstraat 2, kadastr. bek. sectie G nr. 1165, gr. 21.60 are.
2. **Weiland** gelegen naast voormeld woonhuis kad. bekend sectie G nr. 1166 gr. 2 ha, 1 are en 60 centiare.
3. **Perceel bos** plaatselijk genaamd Op de Kampes, kad. bekend sectie H nr. 439 gr. 15 are en 10 centiare.
4. **Perceel bos** plaatselijk genaamd Goeskesbemden, kad. bekend sectie H nr. 474 gr. 22 are en 40 centiare.

Indeling woonhuis:
kelder; keuken, toilet, woonkamer, zitkamer, hal, trappenhuis. Boven: 3 slaapkamers, douche; vliering. Totale inhoud ca. 300 kub. meter.

Aanvaarding:
vrij van huur en gebruiksrechten na betaling van de koopprijs en kosten, eventueel met de grosse van de akte van veiling.

Betaling:
van de koopprijs: uiterlijk op 17 augustus aanstaande; van de voor rekening van koper komende kosten, zoals overdrachtsbelasting, kadastrale rechten, notarieel honorarium etc. uiterlijk op 14 juli aanstaande.

Identificatie:
gegadigden dienen zich te identificeren en van hun financiële gegoedheid te doen blijken ten genoege van de notaris.

Onderhandse biedingen:
kunnen niet worden gedaan.

Voorwaarden:
van toepassing zijn: Algemene Veilingvoorwaarden Registergoed 1993 van de Koninklijke Notariële Broederschappen en de bijzondere voorwaarden in afwijking daarvan of in aanvulling daarop. De kavels worden afzonderlijk en in massa geveild.

Bezichtigingen:
in overleg met de notaris.

Inlichtingen:
notariskantoor mr. L.J.E. Piek, Raadhuisplein 2, 6114 JH Susteren. Telefoon: 04499-1223.

Pickée, van huis uit aktief!



BRUNSSUM: Groot halfvrijst. herenhuis m. c.v.-gas, gar. berging en gr. tuin. Dub. begl. Roll. **Een pand dat u beslist van binnen moet zien.** **Ind. o.a.** prov.- kelder, ruime woonk. met openhaard, eetkeuken met keukeninstal. Bijkeuken, gar. en berging. 3 slpks., ruime badk. m. o.a. ligb. en douche. Vaste trap naar zolder. Zolderkamer.
Prijs: ƒ 294.000,- k.k.

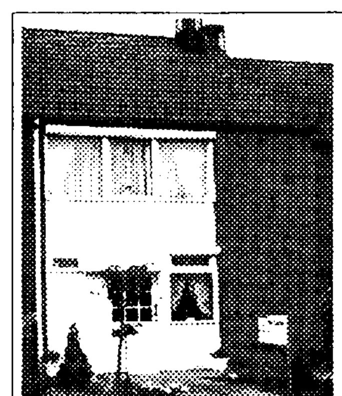
BRUNSSUM: Gr. Halfvrijst. herenhuis m. gaskachels, gar. berging en grote tuin. **Een pand dat u beslist van binnen moet zien. Ind. o.a.:** Prov. kelder, woonk., eetkeuken met keukeninstal., bijkeuken. **1e Verd.:** 3 grote slaapks., doucheruimte. Vaste trap naar 2e verd., zolderkamer. Aanv. direct.
Prijs: ƒ 279.000,- k.k.



HEERLEN: Ruim halfvrijst. herenhuis m. c.v.-gas, berging en tuin (grenzend aan park). **Ind. o.a.:** Woonk. ensuite, keuken, bijkeuken. **1e Verd.:** 3 slpks., bet. badk. m. ligb. v.w. en 2e toilet. **2e Verd.:** Via vaste trap, 2 zolderkamers, bergruimte. Aanvaarding direct.
Prijs: ƒ 309.000,- k.k.

HEERLEN - HEERLERHEIDE: Rustiggelegen woonh. m. inp. gar. en tuin. Kunstst. koz. met dub. begl. **Ind. o.a.:** L-vorm. woonk. m. parket. middels schuifpui, direct kontakt met tuin. Keuken met keukeninstal. en app., 3 slaapks., bet. badk. met ligb. en douche en 2 v.w. Dak is geisol.
Prijs: ƒ 185.000,- k.k.

KERKRADE-HAANRADE: Goed onderh. halfvrijst. woonh. m. c.v.-gas, carport, berging en tuin. Muren en dak geïsol. Geh. voorz. van dub. begl. **Ind.:** Woonk., keuken, 3 slpks., bet. badk. m. douche, v.w. en 2e toilet. **2e Verd.:** Vaste trap, zolderk. en bergruimte. **Dit pand moet u van binnen gezien hebben**
Prijs: ƒ 220.000,- k.k.



KERKRADE-EYGELSHOVEN: Goed onderh. woning m. c.v.-gas, berging en tuin. Goed en rustig gel. Geh. geïsol., dub. begl., roll. Bwj. 1986. **Ind.:** Woonk., keuken, 3 slpks., badk. Vaste trap naar zolder, mogel. voor 4e slaapk.
Koopprijs: ƒ 179.000,- k.k.

LANDGRAAF - NIEUWENHAGEN: Goed gel. type vrijst. woonh. met c.v.-gas, gar., berging en grote tuin. **Ind. o.a.:** prov.- kelder, woonk., keuken. **1e Verd.:** 3 slpks., badk. 2e Verd.: vaste trap, 2 slpks. en bergruimten.
Een pand dat u beslist van binnen moet zien.
Prijs: ƒ. 289.000,- k.k.

LANDGRAAF-SCHAESBERG: Nabij draf- en renbaan. Ristig en blijvend goed gel. hoekw. m. c.v.-gas, gar., berging en tuin. Muren en dak geïsol. Dub. begl. **Ind. o.a.:** Woonk., m. parket, grote tuink., keuken, 3 slpks., badk. m. ligb. en 2e toilet. Vaste trap naar ruime zolderberging.
Prijs: ƒ 215.000,- k.k.





SCHAESBERG: Ruim Vrijst. landhuistype met carport en gr. tuin (tot. ca 1000 m²) Het bouwen van kantoor- praktijk- ruimte of andere bedrijfsruimte mogelijk. Uitst. onderh. Bouwj. ca. 1987. Geh. geïsol. **Ind.o.a. sout.:** Hobby- en Prov. ruimten. **Beg. gr. en 1e verd.:** Royale hal, ruime woonk. m. openhaard, eetkeuken m. een moderne kunstst. keukeninstal. m app., bijkeuken, werk-studeerkamer, 4 gr. slpks. compl. inger.badk., bergzolder.
Prijs: ƒ 498.000,- k.k.

Onze 35 jarige ervaring zorgt voor een snelle verkoop!
Daarom zijn wij steeds op zoek naar panden in alle prijsklassen. Belt u eens voor een vrijblijvende afspraak.

BEDRIJFS/WINKELPANDEN



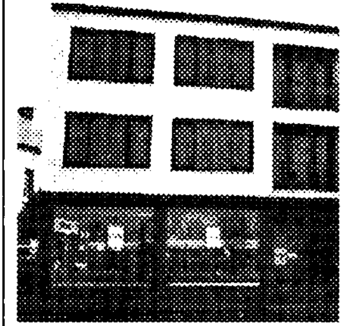
KERKRADE - CENTRUM: Kantoor- en/of winkelruimte. Uitst. gel. Goed bereikbaar en herkenbaar. Tot. opp. ca. 230 m². Ook te splitsen in 2 zelfst. eenh. Goed afwerkingsniveau.
Prijs: ƒ 425.000,- k.k.



KERKRADE-HOLZ: Bedr. pand m. bovenw. m. c.v.-gas en tuin. **Ind. o.a.:** kelderruimten, bedrijfsruimte (ca. 60 m²), toiletruimten, keuken, eetkamer, doucheruimte **1e Verd.:** 3 kamers. **2e Verd.:** kamer, zolder. Ged. kunstst. ramen met dub. begl.
Vraagprijs: ƒ 160.000,- k.k.

TE HUUR

HEERLEN-HOENSBROEK-IN DE CRAMER: TE HUUR magazijnr. ca. 940m².
Huurprijs: ƒ 3000,- p. mnd.



KERKRADE - TE HUUR: Kantoor-, praktijk, of winkelruimte. Goed bereikbaar. Ruim voldoende parkeermogelijklheid Tot. opp. ca. 80 m². Goed uitvoeringsniveau.
Huurprijs: ƒ 1.100,- per mnd.

KERKRADE-WEST: Voorm. horecapand m. bovenwoning, c.v.-gas en gar. Voor vele doeleinden geschikt. Goed gel. en goed bereikb. m. ruime parkeermog. **Ind.:** Div. kelderr. **Part.:** Bedr. opp. ca. 80 m². **1e verd.:** 4 Kamers, badk. **2e Verd.:** Vaste trap. Grote zolderruimte.
Huurprijs: ƒ 1.500,- p. mnd.



NVM MAKELAAR

Taxaties, makelaardij o.g., NVM Hypotheekshop
Heerlenseweg 22, 6371 HS Landgraaf
045 - 326767
Maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.30 uur, 's Zaterdags van 9.00 tot 15.00 uur. (Verder volgens afspraak)

Pickée makelaardij bv

Een woning van Ruijters, vast goed!

RUIJTERS

SITTARD HEERLEN MAASTRICHT

Te koop / te huur

ECHT, Ligusterstraat S
Leuk gel. halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin o.h. zuiden. Ind. o.a.: living, mod. keuken met app, 4 slaapkrs., badkr., vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o.
Koopprijs: ƒ 189.000,- k.k.

GELEEN, Frans Erenslaan S
Op uitst. stand gel. goed onderh. vrijst. bungalow met c.v., souterrain, inp. garage en grote tuin met schitt. uitzicht. Perc.opp.: 1.572 m2. Ind. o.a.: L-vorm. living, roy. woon-eetkeuken, study, 4 slaapkrs., badkr. met ligb. Aanv.: i.o.
Vraagprijs: ƒ 530.000,- k.k.

GELEEN, Hoge Kanaalweg S



Groot vrijst. herenhuis, inh. ± 1.300 m3, met c.v., kelder, garage, berging en tuin. Perc.opp.: ± 4.800 m2. Ind. o.a.: woonkr. met open keuken, aparte zitkamer, badkr., 7 slaapkrs., vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. Prijs op aanvraag.

GELEEN, v. Ostadestraat S
Op goed loc. gel. halfvrijst. woonh. met c.v., garage, berging en besloten tuin. Ind. o.a.: living met open haard, tuinkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. en toilet. Aanv.: i.o. Koopprijs: ƒ 214.000,- k.k.

GELEEN, Rembrandtlaan S
Op goede stand gel. uitst. onderh. vrijst. herenh. met c.v., garage, souterrain en tuin. Ind. o.a.: woonkr. met open haard, mod. keuken met app., 4 slaapkrs., bet. badkr. met ligb., dubbele v.w. en toilet, zolder. Aanv.: i.o. Koopprijs: ƒ 329.000,- k.k.

GELEEN, Reuverbeek S
Uitst. onderh. roy. halfvrijst. woonh. met c.v., inp. garage, souterrain, tuinhuisje en tuin. Ind. o.a.: L-vorm. woonkr., luxe keuken met app., waskeuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligb. Aanv.: i.o.
Koopprijs: ƒ 248.000,- k.k.

GELEEN, Rijksweg Noord S
Zeer ruim, tussengel. woonh. met c.v., kelder en tuin. Ind. o.a.: woonkr., open keuken, bijkeuken, badkr., wasruimte, 4 slaapkrs., badkr, wasgelegenh., vaste trap naar zolder. Pand is ook via achterkant bereikbaar, evt. bedrijfsmatig te gebruiken. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ 269.000,- k.k.

GROOT GENHOUT, Grootgenhouterstraat S
Geren. boerenwoning met c.v. en kelder; het pand heeft geen tuin. Ind. o.a.: woonkr., open keuken, 3 slaapkrs., badkr. met 2e toilet en ligbad. Aanv.: spoedig.
Vraagprijs: ƒ 189.000,- k.k.

HEERLEN-DE ERK H
In landhuisstijl gebouwd mod. halfvr. woonh. (bouwj.: 1992) met c.v., garage, hobbyruimte en tuin. Ind.: Beg. gr.: entree, hal en toilet, L-vormige living (± 40 m2), half open keuken, bijkeuken, hobby-/studiekr, garage met vide en tuin. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., douche, v.w, apart toilet. 2e verd.: vaste trap naar zolder, c.v.-ruimte en 4e slaapkr. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ 330.000,- k.k.

HEERLEN, Geleenstraat H
In centrum gel. appartement met lift. Ind.: hal, toilet, woonkr., slaapkr., doucheruimte, keuken, bijkeuken. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ 110.000,- k.k.

HEERLEN, Kap. Ramakersstraat H
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v. en tuin. Ind.: Souterrain: 2 kelders. Beg. gr.: hal, toilet, woonkr. met leistenen vloer en o.h., keuken met app., slaapkr., badkr. met ligb. 1e verd.: overloop, 4 slaapkrs., toilet. 2e verd.: grote zolder. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ 235.000,- k.k.

HEERLEN, Riekhof H
Prima gel. halfvr. woonh. met c.v. en tuin. Ind.: entree, toilet, woonkr. met half open keuken en parketvloer, berging. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., douche, v.w. en 2e toilet. Het gehele pand is geïsoleerd en verkeert in uitstekende staat van onderhoud. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ 195.000,– k.k.

HOENSBROEK, Heerlerweg H
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. (perc. opp.: 575 m2). Ind.: ruime hal, toilet, L-woonkr. met o.h., keuken, bijkeuken, garage. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., geheel betegelde badkr. met ligb., douche, v.w. en 2e toilet. Het pand verkeert in prima staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Koopprijs: ƒ 238.000,- k.k.

HOENSBROEK, Mgr. Nolensstraat H
Nabij centrum goed gel. halfvr. woonh. met c.v. en tuin. Ind.: souterrain: kelder, Beg. gr.: hal, keuken, woonkr. 1e verd.: toilet, 2 slaapkrs., doucheruimte met v.w. 2e verd.: 2 slaapkrs., hobbykr. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ 198.000,- k.k.

LANDGRAAF, Heereweg H
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.:hal, woonkr., keuken, garage. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., 2e toilet. Aanv.: direct.
Prijs: ƒ 185.000,- k.k.

LANDGRAAF, Baanstraat H
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. (perc.opp.: 285 m2). Ind.: hal, toilet, woonkr., keuken met app., 3 slaapkrs., moderne badkr. met douche, v.w. en 2e toilet, zolder. Het gehele pand is geïsoleerd en v.v. rolluiken en verkeert in uitstekende staat van onderhoud. Het pand moet van binnen gezien worden. Aanv.: i.o.
Koopprijs: ƒ 210.000,- k.k.

LANDGRAAF, Reeweg H
Goed gel. vrijst. semi-bungalow met garage en loods (perc. opp.: 1450 m2). Ind.: Beg. gr.: ruime hal, living met o.h. en parketvloer, keuken met app., serre, badkr. met ligb., dubb. v.w. en douche. 2 ruime slaapkrs., loods (± 72 m2). 1e verd.: ruime zolder. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 435.000,- k.k.

LANDGRAAF, Vlekkenkamp H
Uitstekend gel. vrijst. bungalow met c.v., inpandige garage en tuin. Perc. opp.: ± 1300 m2. Ind.: souterrain: grote hobbyruimte, div. bergingen, wijnkelder. Beg. gr.: ruime hal, living met o.h. (± 72 m2), keuken, waskeuken, bijkeuken, 4 slaapkrs., 2 badkrs. Het pand verkeert in prima staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 625.000,- k.k.

LANDGRAAF-HOEFVELD H
Rustig gel. halfvr. woonh. met c.v., berging, carport en tuin. Ind.: o.a. hal, toilet, woonkr. met allesbrander, eetkeuken met app., 3 slaapkrs., badkr. met ligb., douche, v.w. en bidet, apart 2e toilet. Vliering. Het gehele pand is voorzien van rolluiken. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ 239.000,- k.k.

PUTH, Bovenste Puth S
Rustig gel. goed onderh. halfvrijst. woonh. met c.v., kelder, 2 garages, aanbouw en grote tuin. Perc.opp.: 1.112 m2. Ind. o.a.: woonkr. met open haard, zitkr., roy. keuken, badkr. met ligb., douche, v.w., 2 hobbykrs., 4 slaapkrs., zolder. Aanv.: i.o.
Vraagprijs: ƒ 310.000,- k.k.

SITTARD, Mgr. Claessensstraat S
Nabij centr. gel. halfvrijst. woonh. met c.v., kelder, garage, berging en tuin. Ind. o.a.: living, keuken, tuinkr., 4 slaapkrs., badkr. met douche, zolder. Het pand is voor meerdere doeleinden geschikt. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ 265.000,- k.k.

SITTARD (KOLLEBERG), Pothastlaan S
Uitst. gel. vrijst. landh. met c.v., inp. garage, carport, souterrain, tuinhuisje en grote besloten tuin. Perc.opp.: 1.300 m2. Ind. o.a.: L-vorm. living met open haard (± 45 m2), mod. keuken, 6 slaapkrs., 2 badkrs. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 525.000,- k.k.

VIJLEN, Vijlenberg H
Goed gel. woonh. met appartement. Ind.: o.a. 2 kelders, L-woonkr., keuken, serre, hobby-werkkr., garage. App. van ± 50 m2. 1e verd.: overloop, 4 kamers, badkr., keuken. Het is voor div. doeleinden geschikt. Aanv.: direct. Prijs: n.o.t.k.

VOERENDAAL, Heerlerweg H
Goed gel. vrijst. woonh. met c.v., tuin en huiswei (perc. opp.: ± 3260 m2). Ind.: souterrain: 3 kelders. Beg. gr.: hal, woonkr. met kachel, eetkeuken, portaal met toilet, bijkeuken. 1e verd.: 4 ruime slaapkrs., badkr. met ligb. 2e verd.: vaste trap naar zolder (± 80 m2). Aanv.:i.o. Prijs: ƒ 378.000,- k.k.

WIJNANDSRADE, Hellebroekerweg H
Goed gel. vrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. (perc. opp.: 440 m2). Ind.: kelder, hal, L-woonkr., veranda, keuken met app., 3 slaapkrs., badkr. met o.a. ligb., bidet, 2e toilet. Vliezotrap naar zolder. Het pand verkeert in prima staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 295.000,- k.k.

SITTARD, Chr.Kisselsstraat S
Te huur: Op goede stand nabij centrum en station gel. halfvrijst. woonh. met c.v., kelder, garage en tuin. Ind. o.a.: living, study, keuken, 3 slaapkrs., badkr., zolder.
Huurprijs: ƒ 1.050,- per maand.

Nieuwbouw

GULPEN, Kiebeukel H
In het centrum van Gulpen worden door Derksen Bouw B.V. 10 luxe appartementen gebouwd met garage/berging en lift. Waarvan nog 2 appartementen te koop zijn. Oppervlakten van de app. variëren van 60 m2 tot 117 m2 (excl. terras). Prijs vanaf ƒ 185.000,- v.o.n. tot ƒ. 229.000,- v.o.n.

Premie A-woningen

HEERLEN, Sittarderweg H
Binnenkort starten we met de verkoop van 25 premie A-woningen. Subsidie mogelijk conform premie A-regeling.
Koopprijs: ƒ 142.000,- v.o.n.

NIEUWBOUWWONINGEN S
VS-woningen te Born en Stramproy. Appartementen te Berg aan de Maas en Geleen. Documentatie op aanvraag.

Dit is slechts een selectie uit ons totale woningenaanbod. Loopt u eens vrijblijvend binnen bij één van onze kantoren.

S - Inlichtingen kantoor Sittard
H - Inlichtingen kantoor Heerlen

Openingstijden:
Werkdagen 9.00-18.00 uur
Zaterdagen 10.00-14.00 uur



RUIJTERS

Ruijters Makelaardij B.V. – Sittard Maastricht Heerlen
6131 AL Sittard - Rijksweg Zd 35 - Tel. 046 – 595151
6411 AT Heerlen - van Grunsvenplein 12 - Tel. 045 – 713746
6221 ED Maastricht - Wycker Brugstraat 62 - Tel. 043 – 218941

Taxaties, Hypotheken, Financieringen, Verzekeringen

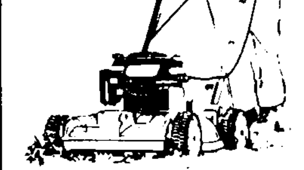


Voor een beter milieu!

Zitmaaiers
vanaf 12.5 pk reeds vanaf **ƒ 3.995,-**



Pulvermaaiers
Dit uniek pulversysteem biedt:
- milieuvriendelijke bemesting door recycling
- geen grasafval meer
- 30% tijdsbesparing
- 3 jaren volledige garantie
- alle modellen voorzien van mesrem

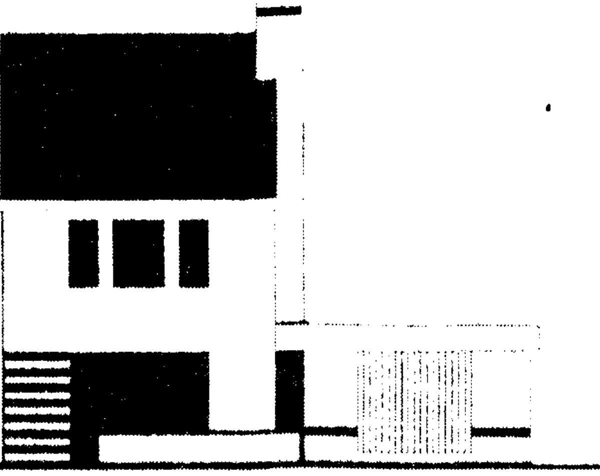


ENTER-FORCE
Vliegveldweg 11 - Beek
(bij vliegveld)
Importeur voor Nederland
Tel. 043-649055

PLAN HUSKEN

71 LUXE HUURWONINGEN

Aan de noordelijke rand van Heerlen ligt de fraaie wijk Husken tussen sportterreinen en groenvoorzieningen.



HUURPRIJZEN
Huurprijzen zijn liggen tussen ƒ 965,-- en ƒ 1.315,-- per maand excl. service-kosten.

INFORMATIE
Wilt u meer informatie stuur dan de bon in.
Bellen kan ook 045-712040.

NIEUWBOUWWONINGEN OP NIVEAU
De huizen kenmerken zich door een afwisselende, speelse architectuur en door het hoge niveau van afwerking. Om tegemoet te komen aan individuele wensen voor inrichting worden zeven verschillende woningtypen gebouwd met afwisselend twee, drie of vier slaapkkamers.

Oplevering van deze luxe woningen vindt plaats v. a. augustus 1994.

SPOORWEG Pensioenfonds

Gaarne ontvang ik gratis informatie over het Plan Husken.

Naam: ____
Adres: ____
Postcode: ____
Plaats: ____

Bon uitknippen en opsturen naar:
ABC Vastgoedbeheer
Akerstraat 23
6411 GW, Heerlen
Of bellen onder tel.nr.
045-712040

ABC Vastgoedbeheer

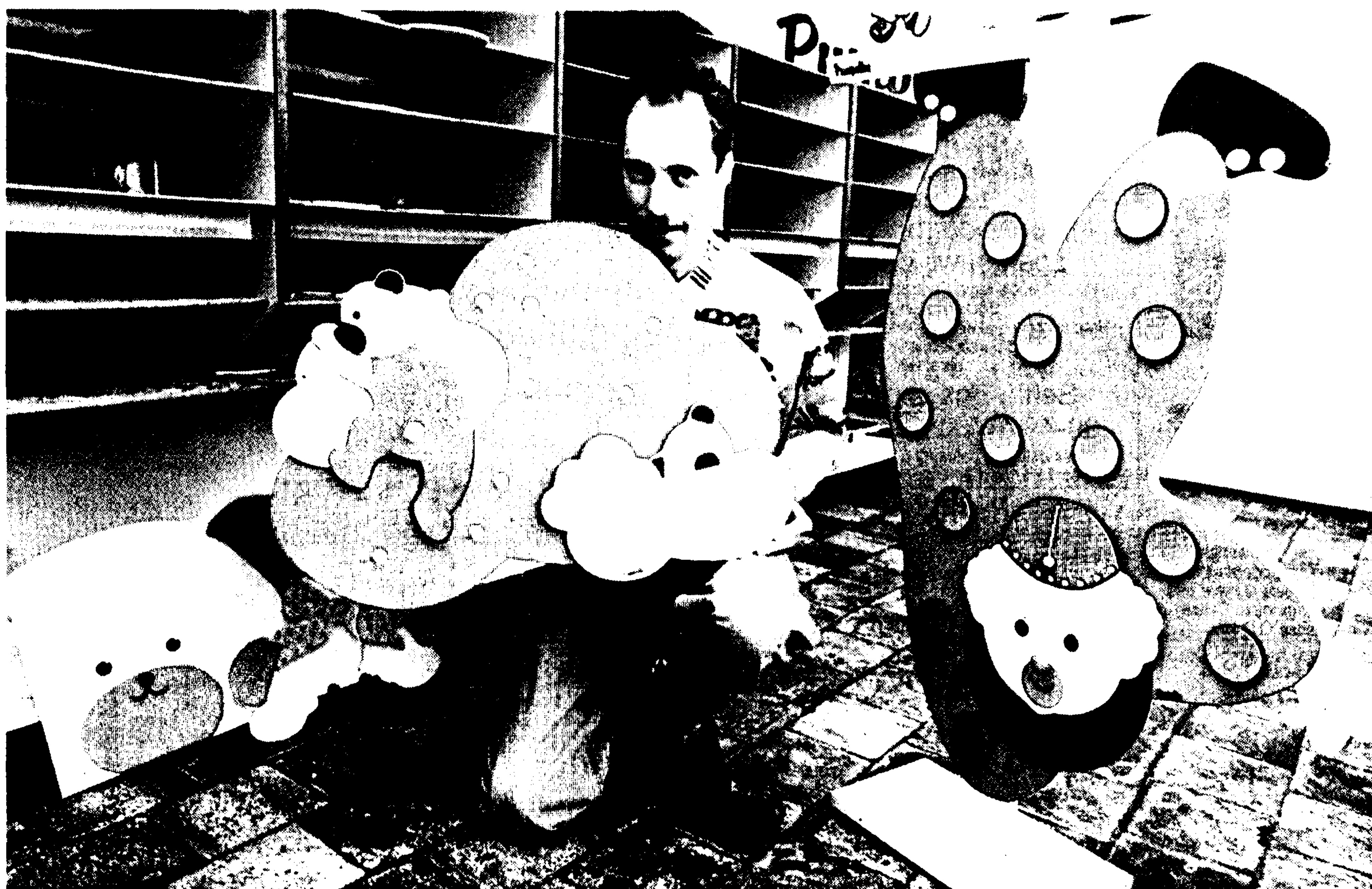
imburgs WOONBLAD

Pumpelke Design verovert de babyartikelenmarkt

Geleense beren en clowns sieren vele kinderkamers

● *Denny Peijs toont een paar van de decoraties die in Nederland, Duitsland, Italië en Zwitserland als zoete broodjes over de toonbank gaan.*

Foto: PETER ROOZEN



DOOR CATHARIEN ROMIJN

e naam is afkomstig van hun erleden vader. Hij noemde einzoon Christian liefkozend umpelke', klein kereltje. en kinderlijk koosnaampje at als geen ander past bij de abybranche waarbinnen Heeen en Danny Peijs succesvol erkzaam zijn. In de winkels an de landelijke keten Bébèl aar ook in het buitenland, in uitsland, Zwitserland en Itaë gaan hun produkten als oete broodjes over de toonank. Houten lampen, spieels, kleine kapstokken en anddecoraties. Bedekt met eren, clowns, manen en sterenhemels. In primaire kleuen, pasteltinten of naar de atste mode in Oudhollandse chakeringen.

ie jaar geleden startten broer en s in de kelder van hun moeder n de Geleense Kinkenweg met itgezaagde en beschilderde ganen. Beiden waren het werkloos uiszitten beu. Hun bedrijfje heet Decoplant en richtte zich vooral p bloemen-en cadeauzaken. Toen 'ganzenmarkt' echter instortte, esloot het ondernemende duo de abykamerbranche te bestormen. et groot succes want Danny en eleen kunnen de vraag nauwelijks n.

e kelder van moeder zijn ze inmidals ontgroeid. Hun atelier is sinds en klein jaar gevestigd in het voormalig Groene Kruisgebouw aan de alderenstraat in Geleen. Op planen waar nog niet zolang geleden e pasgeboren bezoekertjes van het onsutatiebureau werden aan-en uit ekleed, liggen nu uitgezaagde ballonnen, beren, manen, clowns, treien en wolkjes te wachten op een erfbeurt en definitieve montage. et creatieve brein achter Pumpelr design is de 44-jarige Heleen eijs. De voormalig lerares ontrpt de figuren, verft ze en zorgt r de afwerking. De vaste kracht p Bindels doet het voorbereind werk: zij zaagt uit veredeld anplaat de contouren van de mpelke produkten die broer nny vervolgens op de markt engt. Maar behalve de commerciële afhandeling, denkt en werkt Danny ook mee in het atelier waar jaarlijks zo'n vijfduizend exclusieve wanddecoraties en lampen worden geproduceerd.

In juli gaan de deuren van de eigen showroom op donderdagavond en zaterdagmorgen voor het grote publiek open. Door direct contact met de consument hopen Danny en Heleen Peijs nog meer ideeën op te doen. Niet dat het de Geleendenaren aan creativiteit ontbreekt. Op dit moment is het duo bezig met het ontwerpen van hele 'Pumpelke' babykamers. Compleet met bedje, commode en kast. Verder zit er een heel 'Pumpelkeboek' in de pen met behang en bijpassende stoffen en lonkt het tienerpubliek. Volgens het tweetal is er nog genoeg te doen, genoeg te ontdekken.

Afwaswater in de toiletpot

Dat de grote en kleine boodschap een paar keer per dag worden weggespoeld met zuiver drinkwater, is steeds meer mensen een doorn in het oog. Het zou toch mogelijk moeten zijn de wc op een milieuvriendelijke manier te spoelen, die verder gaat dan een spaarknop op de spoelbak.

Toiletpottenfabrikant Sphinx in Maastricht is er van overtuigd dat er binnen enkele jaren een gat in de markt ontstaat voor een milieubewuste manier van doortrekken. Op de research-afdeling van het keramiekbedrijf wordt al naarstig naar oplossingen gezocht. In de visie van Sphinx maakt de 'drinkwaterspoelbak' straks plaats voor een reservoir waarin vuil bad-, douche- en afwaswater terechtkomt. Daarmee wordt vervolgens het toilet doorgespoeld.
Zo'n afvalwaterreservoir vergt natuurlijk wel een paar flinke ingrepen in huis, omdat er nogal wat buizen verlegd moeten worden. Daarom is installatie van het systeem volgens Sphinx-directeur Visser voornamelijk interessant bij nieuwbouw.

In Mexico schijnt het systeem al op grote schaal te zijn ingevoerd. Daar heeft het volgens Visser tot flinke problemen geleid. De rioleringen zijn namelijk zodanig afgestemd dat er een bepaalde minimale hoeveelheid water vereist is om uitwerpselen en dergelijke door de ondergrondse rioolbuizen te spoelen. Door het waterbesparende systeem hapert nu de doorspoeling, met de nodige stankoverlast als gevolg.



● *De Symphyandra hoffmannii.*

Niet alle klokjes heten Campanula

DOOR SANTE BRUN

De plant op de foto heet *Symphyandra hoffmannii*, een naam waaruit niet af te leiden valt dat we hier te maken hebben met een *Campanulaceae*. Maar zo zijn er veel meer van die planten, ik noem alleen maar *Codonopsis*, eigenaardige bloemen uit Azie die een onaangename roofdierenlucht kunnen verspreiden.



Toch zou Symphyandra een hele leuke aanvulling zijn op, bijvoorbeeld, de witte border. De bloemen zijn felwit en het loof lichtgroen; de plant wordt in totaal ongeveer 40 centimeter hoog. Hij bloeit vanaf eind juni en gaat soms wel tot eind augustus door. Daarna gebeurt er iets dat ik in ieder geval wel toejuich: hij produceert een enorme hoeveelheid heel fijn zaad, dat door de wind en aan je kleding door de hele tuin verspreid wordt en overal opkomt. Dat is trouwens ook wel nodig, want deze vaste plant wordt hoogstens een jaar of drie oud, en misschien kan hij het beste beschouwd worden als een tweejarige.
Wellicht is dat ook de oorzaak van het feit, dat je dit toch heel aardige plantje maar zelden aangeboden ziet.
Overigens moet je een beetje getraind zijn bij het zoeken van de zaailingen, die weinig gelijkenis vertonen met de volwassen plant.

Huur naar inkomen

De woningbouwvereniging Volkshuisvesting in Winterswijk gaat huizen bouwen waarvan de huur naar draagkracht wordt vastgesteld. Dat kan resulteren in verschillen tot 300 gulden bij een huurprijs van 1000 gulden. In principe worden de woningen door de bouwvereniging verhuurd volgens het marktprincipe. Wie de geldende huurprijs echter niet kan betalen krijgt een korting, die door de vereniging zelf wordt bijgepast. De woningen worden toegewezen volgens de bestaande wachtlijst, waarbij dus niet wordt gekeken naar het inkomen van de huurders.

Drie geometrische vormen samen in één ontwerp

DOOR JO REIJNDERS

en huis bouwen op een scheve avel betekent passen en meten. ls er ook nog met twee kolossae bomen op de grens tussen avel en straat rekening moet orden gehouden wordt het probleem alleen maar groter. Voor ob Nazloomian en Elly Leufens, die graag op het perceel an de Beuk in Landgraaf willen gaan bouwen, waren de grillige maten van de kavel geen eletsel om er een huis met verchillende geometrische vormen e laten neerzetten.

Toen Elly en Rob samen met de Maastrichtse architect Jules Beckers rond de tafel gingen zitten om de plannen voor hun nieuwe woning te bespreken, waren de twee bomen aan de rand van de kavel maar een sta in de weg. Een volwassen beuk en een evengrote eik stonden net dáár, waar eigenlijk de ingang van de garage zou moeten komen. Een ding was echter duidelijk. De bomen moesten blijven staan en de vorm van het huis zou dan maar aan de situatie moeten worden aangepast.

Omdat de weg niet haaks op de kavel ligt en Rob en Elly de gevels toch evenwijdig met de weg en de achterste rooilijn wilden laten lopen, moest ook daar een oplossing voor worden gezocht. Een andere wens was om zoveel mogelijk leefruimte beneden te krijgen. Liefst met compacte, lichte ruimten. Architect Jules Beckers vond de oplossing door gebruik te maken van diverse geometrische vormen: een driehoek, een vierkant en een rechthoek.
Het vierkant ligt aan de straat, begrensd door de twee bomen. De driehoek is de schakel tussen rechthoek en vierkant en zorgt dat de gevels evenwijdig lopen met de lijnen van de kavel. Op die manier kreeg de architect de wensen van het echtpaar op een ideale manier rond en kon met de invulling van de ontstane ruimten worden begonnen. De driehoek is niet alleen slechts voor de vorm een schakel. Ook praktisch gezien zijn er speelse oplossingen bedacht om het contact tussen de twee andere ruimten zo optimaal mogelijk te maken.

Zo is er via allerlei optische trucjes oogcontact tussen hal en woonkamer, keuken en trappehuis en uiteraard keuken en woonkamer. De driehoek herbergt het trappehuis, de hal, de meterkast en een toilet. Wie aan de voordeur aanbelt, kan via een horizontaal raam de keuken binnenkijken. En wie zich 's ochtends in de keuken aan het ontbijt bevindt, kan via het verlengde van dat raam zien wie op de trap naar beneden komt.

Een ander speels element in de driehoek is de meterkast, die weer in een kleinere driehoek is ondergebracht. Hoewel, binnen die kleine driehoek moest vanwege de Mega-normen een vierhoekige kast worden aangebracht. Op de buitenkant van die kleine driehoek worden trouwens nog spiegels gemonteerd. Daardoor ontstaat een prisma en kan er via allerlei hoeken de woonkamer in worden gekeken.

Links naast de zilvergrijze voordeur heeft de architect voor een verrassend hoekje gezorgd. Onderin de driehoek heeft hij een stuk muur weggelaten, zodat de spitse hoek eigenlijk op een pilaar staat. Eronder is een lage open ruimte, die door de kinderen inmiddels in beslag is genomen als garage. Ze stallen er hun fietsjes of zitten er gezellig te spelen.

In het vierkant aan de straat bevindt zich de garage en een gedeelte van de keuken. Omdat de twee bomen een obstakel vormden, is de ingang van de garage verplaatst naar de linkerzijkant van het vierkant. De as van die zijgevel ligt nu precies tussen de twee bomen in. Dat zorgt vanaf de straat voor een mooi effect.

Tussen de bomen door zijn de hoofdvormen van het huis alle drie te zien. Zo ook de rechthoek, die achter de horizontaal afgewerkte muren is voorzien van een schuin zinken dak. De rechthoek wordt beneden voor het grootste deel ingevuld door de ruime woonkamer en een stuk van de keuken.

Boven zijn twee kleine slaapkamers voor de kinderen en de slaapkamer van de ouders. Ook loopt de badkamer vanuit de driehoek door naar de rechthoek. Hoewel de kinderslaapkamers klein ogen, bieden ze door hun hoogte toch verrassend veel ruimte. Kasten zijn er niet, want die zijn op de lange gang in de wanden weggewerkt. En daarboven blijft in de slaapkamertjes zelf dan nog plaats om een bovenkamertje, ofwel een soort vide te maken, waar het bed geplaatst kan worden.



● *De drie vormen van het huis Aan de Beuk in Landgraaf krijgen nog extra accent door de verschillende kleuren.*

Foto: CHRISTA HALBESMA

Het centrale punt van het geometrische concept is de keuken.

Daar ook staat een onmisbare pilaar, als steun onder de muren die vanuit de drie vormen bij elkaar komen. De keuken zelf kent vele hoeken, van waaruit oogcontact mogelijk is met de straat, de tuin, het terras, de woonkamer en het trappehuis. Net als de woonkamer krijgt de keuken veel licht. De zuidgevel is voorzien van grote raampartijen, zowel beneden in de woonkamer als boven in de slaapkamers.

De kleuren van het huis zijn zorgvuldig gekozen. Het vierkant is opgetrokken van gladde donkergrijze betonsteen. De driehoek is van een iets lichtere grijze betonbreuksteen en de rechthoek is wit. De zinken kleur van het dak komt ook terug in het balkon boven de tuindeuren. En aan de noordkant bevindt zich langs de gevel een dubbelwandige schoorsteenbuis van verzinkt metaal. Zo'n zelfde buis staat als pilaar in de oostgevel. Die loopt bovenlangs een stukje verder dan nodig was en wordt door de pilaar ondersteund. Het huis ziet er aan de oostkant daardoor een beetje forser uit dan in werkelijkheid.

Limburgs Dagblad woonpiccolo's

Voor meer informatie zie eerste piccolopagina of bel

045-719966

OG te huur gevraagd

Zkt. WOONRUIMTE per direct mid.-zuid Limburg, max. ƒ 900,-. ☎ 00-32.89-731095.

Te huur gevraagd RUSTIG gelegen bungalow/woonhuis, 2 slaapkamers, garage, (tuin met privacy) voor keurig gezin, 3 personen, huur tot ƒ 1.500,-. Tel. 045-751039/ fax 045-754505.

APPARTEMENT met balkon of terras en parkeergelegenheid in Sittard voor ouder echtpaar. ☎ 04750-33066.

Jongeman zoekt 1-pers. APPARTEMENT in Maastricht per 1-8, plm. ƒ 600,-. ☎ 043-478259 / 08894-14432.

Samenwon. stel zoekt woonruimte per 1-8 voor 1 jr. in VAALS of omg. Tel. 058-671037 of 074-502456.

Dringend ruim huurhuis gevr. m. tuin v. gezin met 2 grote kinderen omg. KERKRADE-CENTR., min. 3 slaapk. tot plm. ƒ 1.000,- huur. Br.o.nr. B-05637, Limburgs Dagblad, Pb. 2610, 6401 DC Heerlen.

Gezocht in SITTARD of omg. kleine zelfst. woonruimte met eigen douche, wc, keuken en slaapk. door onderwijzeres 27 jaar. Telef. 05120-43109/046-528875.

3 studentes zkn. app. omg. MAASTRICHT, plm. ƒ 1.000,- incl. 05427-25968.

Onroerend goed te huur aangeboden

Prima huurmogelijkheden in

Brunssum, Heerlen en Nuth

voor alleenstaanden en meerpersoons huishoudens.
* BRUNSSUM: gunstig gelegen appartementen met lift, huurprijs v.a. ƒ 630,- excl. servicekosten.
* HEERLEN-ZESWEGEN: centraal in de wijk boven winkelcentrum gelegen appartementen met lift, huurprijs v.a. ƒ 792,29 excl. servicekosten.
* NUTH: in centrum goed gesitueerde en bewoonde appartementen met lift, huurprijs v.a. ƒ 750,12 excl. servicekosten.

WONINGBEHEER LIMBURG
REGIO OOSTELIJK ZUID-LIMBURG
Christinastraat 52, 6471 EW Eygelshoven.
Tel. 045-351245, maandag t/m vrijdag 9.00-12.30 uur.

Heerlen

in centrum prima huurmogelijkheden voor 50+.
Huurprijs ƒ 633,33 excl. servicekosten
en ƒ 828,68 excl. servicekosten.
Appartementen zijn gelegen op een goede en gunstige locatie.

WONINGBEHEER LIMBURG
REGIO OOSTELIJK ZUID-LIMBURG
Christinastraat 52, 6471 EW Eygelshoven.
Tel. 045-351245, maandag t/m vrijdag 9.00-12.30 uur.

Diverse ruime

eengezinswoningen met tuin

te huur

Heerlen-Rennemig	huur	ƒ	775,-/ ƒ	1.075,-
Heerlen-Grasbroek	huur	ƒ	1.076,-/ ƒ	1110,-
Amstenrade-Achter d. Hof	huur		ƒ	1.050,-
Maastricht-Eyldegaard	huur	ƒ	900,-/ ƒ	1.130,-
Maastricht- Boschstraat	huur	ƒ	775,-/ ƒ	1.015,-
Sittard-Kempehof	huur	ƒ	850,-/ ƒ	1.050,-
Sittard-Ophoven	huur	ƒ	870,-/ ƒ	1.175,-
Sittard-Haagsittard Park	huur	ƒ	800,-/ ƒ	1.400,-
Voerendaal-Lindelauf	huur	ƒ	920,-/ ƒ	1.090,-

Janssen b.v. Makelaardij o.g.
Maastricht
Tel. 043-213791

ZUTENDAAL: 2 luxe nieuwb. app., inger. keuken + badk., 2 slaapk., + garage, onmidd. beschikbaar. Inl. 00-32.89-722001.

Te huur gemeubileerd APPARTEMENT te Nuth. Tel. 04492-2567.

Te h. voor 1 of 2 rustige werkende pers., woning te LANDGRAAF m.i.v. 15-7-'94. ☎ 045-326339.

Per 1 juli te huur BOVENWONING centrum Geleen, huur ƒ 942,- all-in. Telefoon 046-752038/04493-4245.

Te huur wn. unit 1 á 2 pers. beg.gr. nab. centr. GELEEN. Gemeub. en gestoff. incl. energ. v.a. ƒ 965,- p.mnd. Telefoon 046-747218.

Te huur woning te NEERBEEK, ƒ 1.200,- per maand. Tel. 04404-2123.

Te huur in VALKENBURG 1-persoons appartement. Inl. telefoon 04406-13178, na 13.00 uur.

Te huur woonhuis Meerbachstr. 15 te VOERENDAAL met 4 slpks, badk., woonk. met open keuken, tuin en berging. Huurprijs ƒ 1.175,-. 043-623431 tussen 10.00 en 15.00 uur.

Te huur in Heerlen ETAGE met 4 slpks. voor 4 studenten, nabij Horecaschool en Wachtendonck, met grote tuin. Te bevr.: 045-310570.

Heerlen, te h. Sittarderweg/ Grasbroekerweg APPARTEMENT: woonkamer, keuken, douche, 1 slpk., berging. Huur en servicekosten ƒ 769,-. Inl. 046-743275 van 11.00-14.00 uur.

Te koop uitstekend bedrijfspand,

o.a. bedrijfshal plm. 400 m2 met showroom, magazijn, toilet, alarm, met grote parking op AI lokatie, tot. oppervl. plm. 4000 m2, incl. 2 prachtige bungalows met zwembad en tuin, hogere prijsklasse. Industriestr. 8, Sittard, ☎ 046-511235.

Heerlen, Leienhoesstr. 67

Moderne hoek-souterrainwoning m. c.v., garage en tuin. Ind.: hal, garage (nu hobbykamer), berging, c.v.-ruimte, toilet. Part.: hal. L-vorm. woonk. m. parket, keuken, tuin rondom m. veel privacy. 1e verd.: 3 slpkmrs., badk. m. douche en v.w. Bwj. 1972. Aanv. in overleg.
Prijs ƒ 179.000,- k.k.

Landgraaf, Koempel 65

Halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en fraaie diepe tuin. Ind.: beg. gr.: hal, woonkamer, keuken met witte inbouwkeuken, voorzien van apparatuur, portaal met toilet, serre, garage en berging. 1e verd.: 3 slpkmrs. en badk. met ligbad en 2 v.w. 2e verd.: ruime bergzolder via vlizotrap bereikbaar. Aanv. in overleg(4e kwrt. '94 of event. later).
Prijs ƒ 209.000,- k.k.

Wijlre, Valkenburgerweg 45

Panoramisch uitzicht over Geuldal. Vrijst. woonhuis met c.v., grote tuin en dubb. garage (achterzijde). Ind.: o.a. sout.: kelderruimte. Beg.gr.: hal met toilet, werkkamer, woonkamer, keuken met lichteiken inrichting en app., wasruimte, 2 bergingen, terras, tuin en dubb. garage. 1e verd.: overloop, 3 slpkms. en badk. met ligb., v.w. en toilet. 2e verd.: via vaste trap met overloop, 3 slpkms. en c.v.-ruimte met ketel en boiler. 3e verd.: vliering (niet begaanbaar).
Prijs ƒ 279.000,- k.k.

UW HUIS VERKOCHT SNEL EN GOED VIA AQUINA! NVM aquina HEERLEN 045-715566

SITTARD CAMPINACOMPLEX
In stadspark gelegen villaproject.
Bouwpercelen v.a. 600 m2. Prijs ƒ 237.500,- v.o.n.
Grouwels-Daelmans 043-254565.

Landgraaf, Elzehof 14

Halfvrijstaand woonhuis met o.a. L-vormige woonkamer ca. 9 meter diep met parketvloer. Ruime eetkeuken met luxe aanbouwkeuken. Garage. Ruime tuin. Zes slaapkamers c.q. hobbykamers! Vraagprijs ƒ 249.000,- k.k.

Kerkrade, Pricksteenweg 60

Tussenliggend woonhuis met o.a. kelder, woonkamer en suite, keuken, serre, badkamer, 2 ruime slaapkamers op de 1e verd. en vaste trap naar 2e verd. met 2 ruime kamers. Grote tuin. Spoedig te aanvaarden. Vr.pr. ƒ 175.000,- k.k.

Heerlen, Adenauerlaan 11a

Ruim halfvrijst. woonhuis, met zeer grote garage, geschikt voor meerdere auto's, event. ook gesch. voor het stallen van een caravan, leuke architektuur, met schuifpui n. terras en dakterras, bwj. '91. Spoedig te aanv. Prijs n.o.t.k.

Schinveld, Mariabergstraat 18

Aan natuurgebied gelegen riante bungalow, geheel onderkelderd, garage voor 4 auto's, wijnkelder, living 60 m2, 4 slpk. enz. Tot. vloeropp. ca. 350 m2. Perc. opp. 1400 m2. Vraagprijs ƒ 585.000,- k.k.

Zie onze advertentie elders in deze krant!
045-460444
Deken Quodbachlaan 13, Kerkrade.
NVM MAKELAARDIJ HONINGS

Immobilien GmbH
van Lier-Radermacher

Een betrouwbare naam

met groot verkoopsucces en een 100% correcte werkwijze. Als ook voor u een correct en succesvol verkoopresultaat belangrijk is, dan verkoopt u ook uw huis, zoals al meer dan 1000 tevreden klanten tot heden, via het grootste Duitse Makelaarskantoor voor Nederlandse O.G.

Van Lier-Radermacher

In sommige gevallen direkte aankoop mogelijk.

Ook als uzelf niet wilt verkopen maar een huis weet dat te koop is, belt u ons.
U ontvangt dan na de notariële transportakte voor uw bemiddeling ƒ 250,-.
Om onze klanten te bedanken, verloten wij elk jaar op 30 november fantastische prijzen.
Eerste prijs: 1 week Gran Canaria voor 2 pers.
Tweede prijs: 1 weekend in Parijs voor 2 pers.
Derde prijs: 4 entreekaarten voor Phantasialand Köln/Brühl en nog veel meer mooie prijzen.

☎ 00-49.24073017
☎ 045-451291

*** Hypotheekrente v.a. 6,5%!! ***

Met tienduizenden guldens voordeel;
VAN DE PAS MAKELAARDIJ
HYPOTHEEKCENTRUM LIMBURG
Burg. de Hesselleplein 13, Heerlen
Telefoon: 045 - 741616
Van de Pas. de makelaar van de koper!

Direkt en zeker uw huis verkocht!!!

Wij kopen uw woonhuis direkt zelf aan.
100% Zekerheid en geen makelaarskosten.
Denis Vastgoed. ☎ 040-129524.

Düsterwald

Immobilien - Baufinanzierungen

Wegens grote vraag en snelle verkoop zijn wij voor onze klanten dringend op zoek naar alle soorten woonhuizen in het grensgebied, Kerkrade, Haanrade, Landgraaf, Vaals, Bocholtz, Simpelveld.
Wij geven advies bij de reële prijsstelling en snelle verkoop van uw huis.
Belt u ons: 00-49.2406.93306
☎ 045-351254.
geen verkoop - geen kosten.
In sommige gevallen kopen wij Uw object aan.

Open huis in het appartementen-complex "Nightingale", Brunssum

op zaterdag 25 juni van 14.00 tot 17.00 uur en maandag 27 juni van 16.00 tot 19.00 uur.
Aan de groene rand van Brunssum zijn een aantal comfortabele en vooral ruime, 3 slaapkamerappartementen te koop. De ligging, nabij winkelcentrum en natuurschoon, staat garant voor een opt. woongenot. Zonnige woonk. gecombineerd met royale eetkeuken. Groot balkon. Berging.
Prijzen vanaf ƒ 118.000,- k.k.
Netto maandlast vanaf ca. ƒ 695,- bij volledige financiering.
Adres: Florence Nightingalestraat 115 te Brunssum.

INL.: STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.
TELEFOON: 045 - 71 22 55

Heerlen Rennemigstraat 23a

Ind.: woonkamer, keuken, bijkeuken, serre, 4 slaapk., berging, badk. Vr.pr. ƒ 235.000,- k.k.

Heerlen, Elandstraat 63

Ruime gerenoveerde woning met tuin en garage. Ind.: woonkamer, keuken, 4 slaapk., badk., geheel onderkelderd. Vr.pr. ƒ 162.000,- k.k.

Limbricht, Salviusstraat 13

Ruim halfvrijstaand woonhuis. Beg.gr.: hal, toilet, woonk., keuken, garage, tuin. Verd.: 3 slaapk., badk., zolder, slaapk., berging. Vr.pr. ƒ 269.000,- k.k.

Janssen b.v. Makelaardij o.g.
Maastricht
043-213791.

**** Leuk huis gezien ??****

Eerst laten taxeren, dan pas kopen!!
VAN DE PAS MAKELAARDIJ
HYPOTHEEKCENTRUM LIMBURG
Burg. de Hesselleplein 13, Heerlen
Telefoon: 045 - 741616
Van de Pas. de makelaar van de koper!

Praktijk-woning/kantoor
Landgraaf, Lichtenbergerstr. 55

Winkel/woonhuis. Ind.: winkel/kantoor, toilet, magazijn/ garage totaal ca. 187 m2. Ind.: woonhuis, kelder, hal. 1e verd.: keuken met apparatuur, woonkamer, toilet, ruim balkon. 2e verd.: overloop, 4 slpks, badkamer. 3e verd.: zolderberging. Bwj. ca. 1960. Aanvaarding in overleg. Prijs ƒ 295.000,- k.k.

UW HUIS VERKOCHT SNEL EN GOED VIA AQUINA! NVM aquina HEERLEN 045-715566

Voerendaal B.P. Kunderhoes

In het B.P. Kunderhoes te Voerendaal zijn 13 vrije sectorwoningen in aanbouw, waarvan nog slechts 3 te koop. Het betreft ruime, uitstekend gelegen woningen in diverse typen. Perc. opp. 250 m2. Prijzen vanaf ƒ 265.000,- v.o.n. excl. renteverlies tijdens de bouw.
Inl. Ruijters Makelaardij BV Heerlen. Tel. 045-713746.

IMMO-TREND

Der Immobilien Partner

Door enorm verkoopsucces zoeken wij dringend huizen
in de regio Kerkrade, Landgraaf, Heerlen Bocholtz, Simpelveld en Vaals.
Hebt u of uw makelaar moeite met de verkoop van uw huis?
De top-verkopers werken voor ons en daarom, als u wilt, ook voor u!
Belt u ons geheel vrijblijvend
09-49.24072037 of 045-316070.
Als beloning ontvangt u voor uw bemiddeling bij het passeren van de koopakte ƒ 250,- en een presentje.

Puth, Kerkweg 167

Te koop halfvrijst. woonhuis met garage, 3 slpk., badk., kelder, vaste trap n. zolder, grondopp. 1300 m2, bwj. 1940. Vr.pr. ƒ 255.000,- k.k. Direct te aanv. Te bevr. 04493-1247.

WONIG MET TUIN

in Hoensbroek nabij station. Frisostraat
Vraagprijs ƒ 170.000,- k.k. Bevragen 045-711261.

Schimmert

BOERDERIJWONING MET WEILAND
Klein Haasdal 49. Sfeervolle, goed onderhouden, boerderijwoning met garage, stallen, open schuur, tuin en weiland, totaal 3.100 m2, woonk. in 2 gedeelt., keuken met aanbouwk., badk. met ligbad, waskeuken, kelder, 3 slpks., vaste trap zolder met aparte kamer, c.v. Pr. ƒ 315.000,- k.k.
Inl. PAUL CROMBAG ONROEREND GOED
Limbricht, tel. 046 - 580087

Hoensbroek, Raambouwstraat

In aanbouw, op fraaie lokatie semi-bungalows met veel woonruimte en moderne architektuur. Er zijn nog 3 te koop. Gar. ca. 21 m2. Woonk. ca. 41 m2, incl. open keuken. Slaapk. ca. 14 m2. Badk. met ligb. 1e verd.: 2 slaapk. ca. 11 en 6 m2. Opp. tot ca. 400 m2. Prijzen vanaf ƒ 236.000,- v.o.n. 10093056

Inl. Stienstra Makelaardij b.v.
Tel. 045-712255

Wij zijn er voor U!

De NVM Hypotheekshop is een onafhankelijke landelijke organisatie waarvan er slechts 4 in Zuid-Limburg zijn. Nagenoeg alle banken in Nederland zijn hierbij aangesloten. Dit garandeerd een onafhankelijke voorlichting en een hypotheek op maat. Wij zijn er voor U en een vrijblijvende offerte is kosteloos. Wij staan van maandag t/m zaterdag voor U klaar.

Vraagt U maar naar L. Heckmans

NVM HYPOTHEEK SHOP
Heerlenseweg 22, 6371 HS Landgraaf
045-326680
Maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.30 uur, 's Zaterdags van 9.00 tot 15.00 uur. (Verder volgens afspraak).

Wijlré, Leienhuisweg

Vrijstaand WOONHUIS met dubbele garage, ruime tuin (perc.opp. 1180 m2). Indeling o.a.: ruime woonk., moderne keuken, aparte eetk., 5 slaapk., voorzien van c.v. Aanvaarding in overleg. Vr.pr. ƒ 398.000,- k.k.

Bedrijfsonroerend goed Heerlen, Akerstraat

KANTOOR-/BEDRIJFSPAND met royale indeling. Voor diverse doeleinden geschikt. Totale perceelopp. 365 m2. Parkeerruimte eigen terrein ca. 7 auto's. Indelingstekening op aanvraag beschikbaar. Aanvaarding in overleg. Pr.n.o.t.k. (eventueel ook te huur)

België, Elen, bouwgrond

BOUWTERREIN voor alleenstaande villa. Perceelopp. ca. 2.500 m2. Vr.pr. ƒ 75.000,-

GNM Makelaardij Assurantiën
Oranjeplein 101, Maastricht. ☎ 043-621400.

Ter bemiddeling

zoeken wij dringend diverse woningen:
Geleen/Beek/Stein e.o. won. in alle prijsklassen
Omg. Jabeek/Merkelbeek (half)vrijst. won. tot ƒ 275.000,-.
Hulsberg/Klimmen/Wijnandsrade, won. tot ƒ 325.000,-.
Ulestraten/Schimmert, vrijst. landh./bung. tot ƒ 450.000,-.
Amstenrade/Hoensbroek/Heerlen won. in alle prijsklassen.
Nuth/Schinnen, (boerderij) woningen tot ƒ 375.000,-.
Gehele Oostelijke Mijnstreek woningen in prijsklasse tot plusm. ƒ 500.000,-.
Makelaarskantoor Janssen b.v. ☎ 046-335840.
na 17.30 uur: ☎ 046-339072.

Heerlen Gerard Doustr.13

Vrijstaand woonhuis. Bwjr. 1974, in goede onderhoudstoestand met c.v., garage en tuin. Ind. o.a. ruime hal, L-vormige woonkamer ca. 37 m?, ruime keuken met witte inrichting voorzien van apparatuur, tuinhuisje, 3 slaapkamers, badkamer en zolder. Geheel rolluiken. Dit huis met U beslist van binnen zien. Prijs ƒ 229.000,- k.k.

UW HUIS VERKOCHT SNEL EN GOED VIA AQUINA! NVM aquina HEERLEN 045-715566

Duitse manager zoekt villa of bungalow te koop. Tevens zoeken wij voor andere klanten eengezinswoningen. HOBRA Immobilën. Tel. 04454-68408. Zat. 10-14 uur. Maand.-vrijd. 10-16 uur.

BRUNSSUM, karakteristiek woonh. met garage. Ind.: ruime woonk., dichte keuken, bijkeuken, kelder, 3 slpks., kunststof koz. etc. Vraagprijs ƒ 279.000,- k.k. Seegers OG, tel. 046-525318.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Cadier en Keer

ruim en modern fraai halfvrijstaand woonhuis.
Vr.pr. ƒ 359.000,- k.k.
Tel. 04407-1881.

Hoensbroek-W

Sleperstr. 7. Aan de buitenkant kunt u niet zien hoe licht en ruim onze woning van binnen is, daarom OPEN HUIS vandaag tussen 16.00 en 18.00 uur, vr.pr. ƒ 259.000,-kk. ☎ 045-219522.

Born

Te k. vrijst. landhuis, bwj. 1991, wijk nabij autoweg, 380 m2 met garage, luxe keuken, bijkeuken, hal, grote woonk., 3 slpk., hobbyruimte, badk., siertuin en terras. Vr. pr. ƒ 365.000,- k.k. Tel. 04498-57133/046-592758.

Brunssum

Junostraat 11, Treebeek. Goed onderhouden halfvrijst. woning met tuin en ruime gar., woonk. met schuifpui, keuken met aanbouwk., 4 slpks., moderne badk. met ligbad, zolder, rondom rolluiken, aanvaarding medio 1995. Prijs ƒ 250.000,- k.k. Inl. PAUL CROMBAG O.G., tel. 046 - 580087.

Schinveld

Riant halfvrijst. herenhuis met ruime woonk., grote dichte eetk., kelder, gar. (via achterz.), 3 slaapk. op 1e verd. en 2 slaapk. op zolder (vaste trap), mooie zonnige tuin. Vr.pr. ƒ 249.000,- k.k. Mak.kantoor L. Janssen b.v. 046-335840.

BORN, Wijngaardskamp 80, halfvrijst. woonh. met gar. en tuin op het zuiden. Ind. o.a.: L-vorm. woonk. met open haard, keuken, 4 slp.kms., badk. met ligb., douche, v.w. en 2e toilet. Zolder bereikbaar middels vlizotrap. Vraagprijs ƒ 209.000,- k.k. Ruber Makelaar en Taxateur o.g. BV. Telef. 04498-51900.

BRUNSSUM, Op de Vos, Lambertusstr. 5: halfvrijst. huis met garage, 4 slaapk. ƒ 239.000,-. Inruil mogelijk. Wijman & Partners. Telef. 045-728671.

KERKRADE-Haanrade. P. Potterstr. 44, te k. bungalow, L-woonk. 34 m2, gesloten keuken met app., 3 slpks., badk. met ligbad, inp. garage, fraaie tuin, terras met veel privacy. Vraagprijs ƒ 285.000,- k.k. Perc.opp. 280 m2. Tel. 045-453050.

OIRSBEEK, Mozartstr. 11. Prima onderh. halfvrijst. woonh. Bezichtiging heden zaterdag v.a. 11.00 uur en zondag v.a. 11.00 uur.

Te koop gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. Euro Immobiliën tel. 045-414015

VOOROORLOGS woonhuis te koop gevraagd. Achterstallig onderhoud geen bezwaar. Telef. 045-724056.

Te k. BORN, Martinushof 1: geschakelde hoekwoning (type semi-bungalow) met tuin. Ind. beg.gr.: inp. garage 22 m2, hal met toilet en fonteintje, badk. m. ligbad, v.w., 1 slaapk. 15 m2., woonk. met ged. open keuken 45 m2, 2e hal. 1e Verd.: toilet met v.w., 3 slaapk. resp. 11,2 m2, 9,6 m2, 9,6 m2, 1e met muurk., overl. m. muurk., c.v. kast (comei-ketel '82). Opp. plm. 303 m2. Bwj. '82. Geheel voorz. v. kunststof koz., dubbel glas, voll. geïsol. ƒ 227.500,- k.k. Dir. te aanv. Inl. 04498-53132.

Te k. HEERLEN: appartement met inpandige garage en lift. Ligging direct bij winkelcentrum, stadscentrum en station. Ind.: kamer/keuken, 1 ruime en 1 kleine slaapk., ruime badk. met douche. Verder hal, toilet, ruim balkon op het Zuiden en berging in souterrain. Prijs ƒ 128.500,- k.k. Inl. en afspraken voor bezichtiging telef. 045-729810.

Te k. goed onderh. WOONHUIS m. tuin, 4 slaapk., k. en bijkeuken. 043-637490.

GELEEN, te koop tussenwoning met tuin, garage en aparte berging, woonk. 38 m2 met open haard, open keuken plm. 7 m2, 3 slpk., badk. met ligb. en 2e wc, kelder, 2e verd. voorz. van rolluiken, vr.pr. ƒ 159.000,- k.k. Tel. 046-755487.

SCHINNEN, Wolfhagen 134. Schitter. vrijst. landhuis op 665 m2 perceel (achterkant bos) met schuren, stallen, 3 garages. Geheel verbouwd met overd. terras, prachtige tuinen. Moet binnen gezien worden. ƒ 329.000,- k.k. Tel. 046-742550. Jos Storms O. G. Geleen.

SCHAESBERG: Brandhofstraat 77. Perf. onderh. vrijst. woonh. op uitstek. lokatie met grote tuin op zuiden (perceel 472 m2) 60 m2 woonk., 3 slpks., vaste tr. zolder, grote aparte eetkeuken met bijkeuk. en aparte studeerkamer, badk., ligb., 2de toil. alles hard. en dubb. gl., ƒ 339.000,- k.k. Tel. 046-742550. Jos Storms O.G.

BUCHTEN, Spoorstr. 1, (gem. Born). Heden open huis van 15.00 tot 16.00 uur. Ouder boerenwoonhuis in dorpskern, met grote tuin, mogel. tot garage. Moet opgeknapt worden. Kom kijken. ƒ 129.000,- k.k. Tel. 046-742550 Jos Storms O.G.

MAASTRICHT-Heer. Uitst. onderh. halfvrijst. hoek., L-vorm. tuin, veranda, garage. Ind. hal met toilet, woonkr., keuken (wit), kelder, 3 slpkrs.,badkr., grote mansardekamer en ruime berging. Grotendeels voorzien van rolluiken. Rustige ligging. Vraagprijs ƒ 269.000,- k.k. Tel. 043-617876.

Te koop SITTARD, Industriestraat 35. Op handelsterrein "Bergerweg" gelegen bedrijfspand bestaande uit showroom, kantoor, werkplaats en verhard terrein alsmede vrijstaand woonhuis met tuin. Telefoon 046-510655/529368.

PUTH, Eindercoolhof 79, prima geleg. vrijst. woonh. (modern) met schitter. aangel. tuin, inpand. garage, 4 slpk., grote woonk. met eiken parketvl. Alles onderhoudsvrij. Moet binnen gezien worden. ƒ 345.000,- k.k. Tel. 046-742550. Jos Storms O.G. Geleen.

Vooroorlogs woonhuis met spoed te koop GEVRAAGD, opknappen geen bezwaar. Telefoon 040-114752.

WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. 040-128897.

HOENSBROEK (buurt Kasteel) Vrijst. woonh. met garage. Ind.: hal, woonkamer, open keuk., 3 slpkrs, luxe badk., div. kelders. Perfect pand, kunststof kozijnen. Vr. pr. ƒ 295.000,- k.k. Seegers O.G. Telef. 046-525318.

Te k. HOEFVELD N'hagen, eengez.won. met c.v.-gas. Beg.gr.: toilet, m. fontein, gr. z-vorm. woonk., open keuken met luxe aanb.keuken. Onder architektuur aangel. tuin. Garage, luxe afgew. m. nieuw dak. 1e verd.: 4 slaapk., badk. m. v.w., toilet, douche. Zolder. Alg. zeer goede staat, gedeelt. dubbel glas, gehele huis voorz. v. rolluiken. Pr. ƒ 259.000,- k.k. Tel. 045-326440.

PUTH-Schinnen. Jong vrijst. woonh., met garage, woonkr. met parketvl., witte aanbouwkeuken met app., bijkeuken, 4 slpkrs., badkr. met ligb., douche en 2e toilet, vaste trap zolder, zolderberg., zonnige tuin. Vr.pr. ƒ 259.000,- k.k. Mak.kant. Rob Dassen. ☎ 046-375757.

KLIMMEN-Ransdaal. Woonhuis gebouwd onder hoge moderne architektuur, ruime living (60 m2) met wengé parketvloer, supermoderne keuken met zwart marmer aanrechtblad en bijbehorende kastenwand, 3 slpkrs., badkr. met ligbad en douche, kelder, garage en tuin. Vr.pr. ƒ 485.000,- k.k. Mak.kantoor Rob Dassen. Tel. 046-375757.

Te koop halfvrijst. woonhuis op Langeberg (BRUNSSUM), met grote garage en tuin met terras en vijver, woonk. met kurkvloer, keuken met kookeiland, 3 slpks. met kurkvloer, grote badk. met ligbad en douche, zolder, kelder, C.V. ged. rolluiken, dubb. glas. Perceel ca. 250 m2. Vr.pr. ƒ 175.000,- k. k. 045-273318 na 10.00 uur.

MONUMEMTAAL halfvrijst. herenhuis, 1645, Grotestr. 8, Oud-Urmond, vraagpr. ƒ 269.000,-. 046-582462.

UBACHSBERG, te koop winkel/woonhuis met c.v., gr. magazijn en veel kelderruimte, veel mogelijkheden, dir. te aanv. Inl. 045-751417.

SCHINNEN. Rustig gel. halfvrijst. woonh. met garage, tuin met vijver. Ind. L-vorm. woonk., open keuken met app., 3 slpk., badk. met 2e toilet. Koopprijs ƒ 240.000,- k.k. Tel. 04493-3793.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Bedrijfsruimte

Te huur LOODS 100 m2 te Landgraaf. Tel. 045-311288.

Te huur per direkt WERKPLAATS/opslagruimte omgeving Heerlen-Noord. Telefoon: 045-219134.

WERKPLAATS en/of magazijn bestaande uit 2 verdiepingen met twee dubbel opendraaiende toegangspoorten ca. 3 x 3 mtr. Vloeropp. ca. 90 + 90 = 180 m2. totaal. Electro alsmede 220/ 380 V. Riool en water aanwezig. Verder eigen parkeerruimte van ca. 60 m2 inbegrepen. Voor info 04498-59538 Nieuwstadt.

PROVISIONSFREI, Grenznah, Mönchengladbach, 770 m2 Büro/Ausstellungsräume en 792 m2 Lager, Sozialräume. Grosser Parkplatz, gute Autobahnanbindung, Preisgünstig zu vermieten. Tel. 00-49.2161.30510.

Te huur MAGAZIJNRUIMTE plm. 150 m2 te Sittard. Te bevr. 046-512328.

Te huur geheel nieuw ingerichte KAPSALON met bovenwoning in centrum Sittard. Tel. 045-320760 na 19.00 u. Weg wegens omst.

Te huur 460 m2 OPSLAGRUIMTE/prod.ruimte; 135 m2 kant.ruimte, nabij centr. Heerlen, ook ged. te huur. Telef. 045-741904.

Feesten/Partijen

Petit Paris
Landgraaf. Ook voor onbijtservice. Tel. 045-310447.

Petit Paris
Landgraaf. ☎ 045-310447.
Ook voor examenfeesten.

Te huur voor al uw FEESTEN en partijen, idylisch gelegen lokaal met gril-tuin in bosrijke omgeving te Landgraaf. Voor vrijblijvende inf. en brochure 045-318693.

Bouwmaterialen & Machines

BETONMORTEL+POM
ook zaterdags
A.B.C. BETON, GELEEN
Bel 046-755555.

G. WIJNANDS Bouwmateriale
Rijksweg, CADIER EN KEER. Tel. 04407-2121.
Geopend van 8.00-17.30 uur. Zat. van 9.00-14.00 uu

Wand- en Vloertegels
KEUZE UIT MEER DAN 400 VERSCHILLENDE SOORTEN, MATEN EN KLEUREN.

Bestratingen
UITGEWASSEN GRINDTEGELS, GESLEPEN TEG BRUSSELSE KEIEN, COBBLESTONES, KEITJES TEGELS, BETONKLINKERS, ANTWERPSE STENE ZAND, GRIND, CEMENT ENZ.
Levering aan huis mogelijk.

25 gebruikte Toyota- en Komatsu vorheftrucks vanaf 700 kg. tot 2.500 kg. in gas-, benzine-, diesel- of electro-uitvoering in diverse prijsklassen. COLLÉ Sittard Machinehandel BV, Nusterweg 90, telef. 046-519980.

Uit FAILLISEMENTEN en partijen. Te k. l.beschad. houten deuren in div. maten + mod. v.a. ƒ 40,-. Rollen dakleer (Rubberroid) v.a. ƒ 20,- t/m ƒ 65,- p. 10 mtr. (4 mm dik). Topmerk laminaatparket A+B keus ƒ 20,- t/m ƒ 40,- p.m2. Underlayment platen ƒ 45,-. Laminaat wandplaten ƒ 25,- + ƒ 65,-. Div. grote PVC + houten raam (pui) kozijnen. Draad volière, Monica, kuiken-, schapen- en kippengaas in div. soorten en maten voor spotprijzen. Gasbetonplaten in diverse lengte + dikte + diverse andere matr. Zolang de voorraad strekt. Rennemigerveldweg 70, Heerlen. Telef. 045-729710.

Te huur BOUWSTEIGER en bouwlift. Telefoon 04492-4534.

Te koop stalen KANTELPOORT 2.30 m x 2.05 m, ƒ 250,-. Tel. 045-426923.

Te k. BOUWLIFT, hoog, 380 V, pr. ƒ 75 04754-82601, na 19.00

Grote partij oude STRAATKLINKERS, geschikt voor sierb va. ƒ 25,- m2. B.M Grubbe, Grubbenla naast Mega Ho Tel. 045-219428.

Piccolo's in het L Dagblad zijn groot SULTAAT! Bel: 045-7

Kachels/Ver

Gas, HOUTKACHELS ketels. Keus uit 200 Kachelcentrum Jac. Rijksweg nrd. 104, Tel. 046-513228-514862

Reker KACHELSPE ZAAK. Ook uw adre dubbelwandige RV kanalen. Kluis 28, telefoon 046-740785.

GASKACHELS/houtkach Zomerprijs! Gratis g De Kachelsmid, Wa Klimmen. Tel. 04459-16

Weg. aanschaf ver 2 GASKACHELS en velkachels. Tel. 045-419

Voor Piccolo's zie verder pagina

BRUNSSUM, HAZENKAMPSTRAAT 112
Op rustige lokatie, tussengelegen karakteris woonhuis. Ind. o.a.: kelder, L-vorm. woonkam eetkeuken, bijkeuken, badk., 2/3 slpks., zold via vaste trap. Vraagprijs ƒ 149.000,- k.k.
MON BEUGELS Verzekeringen & o.g
Oirsbeek, tel. 04492-4007

MAASTRICHT ƒ335.000,- k

Hartje stad. Zeer luxe appartement. Een perfekt 'pied a terre' voorzien van talloze accessoires v beroemde designhuizen:marmeren-en parketvloer schuifwanden, verlichting, vitrages en sanitair.div se extra luxe voorzieningen zoals tel.en tv/audio a sluitingen in iedere kamer. Dit object moet u be van binnen zien omdat de exclusiviteit ervaren m worden. Het totale woonopp.bedraagt 110 m². T balkons completeren het geheel.
Een stukje Maastricht voor 335.000 kk.

Steens Dogg
MAK AYE

PAUL SIMONS
MAKELAARDIJ B.V.
ASSURANTIËN·TAXATIES
HYPOTHEKEN·FINANCIEREN
EUROPAWEG ZUID 214 UBACH OVER WORMS

Heerlen-Welten:
Op perfekte stand gel. landhuis met kantoorac commodatie c.q. praktijkruimte. Ind. o.a.: hal, ru me living met open-haardpartij, eetkeuken me luxe aanbouwinstall., logeerunit met badk. en sau na, 2 ruime slaapk. en een kl. slaapk., luxe badk., zolder ingericht als zit/slaapk., kelder; achterbouw met garage, 2 bergingen en 3 kantoorruimtes (me toilet, keuken e.d.). Pand is zeer goed onderhou den en gesitueerd op ruime kavel. Prijs op aan vraag. Aanvaarding 2e helft oktober 1994.

Kerkrade-West:
Goed onderh. grote tussenwoning met ruime inde ling: gang, woonkamer met parket, keuken, terras tuin, 3 slaapk., badkamer, ruime zolder (vaste trap met 4e slaapk., geen garage. Prijs ƒ 196.000,- k.k.

Ubach over Worms:
Rustig gelegen woonhuis met grote tuin. Ind. o.a. kelder, entree, woon/eetk., trap naar verd., open keuken met install., berging, grote badk. met bad douche, toilet, 2 ruime slaapk., grote zolder (vlie zotrap). Vraagprijs ƒ 179.000,- k.k.

Ubach over Worms:
Halfvrijst. woonh. met berging en tuin. Ind. o.a. woonk., keuken, 4 slaapk. en douche, zolder e kelder. Pand verkeert in sobere staat. Vraagpr ƒ 125.000,- k.k.

Op zaterdag zijn wij geopend van 10.00 tot 13.00 uur

NVM **045-31818**

Abstract vormgegeven groeier in opkomst

Voor elke woonstijl een andere cactus

DOOR DESIREE VAN OOYIK

Een stekelig type in opkomst is de cactus. Na ruim tien jaar van de vensterbank te zijn verbannen komt de abstract vormgegeven groeier terug in beeld. Samen met vet- en andere leerachtige planten wordt een lijnenspel gevormd vol kleur en organische vormen.

Nieuwe interieurstromingen lonken naar de cactus. De stijl van de jaren vijftig, sterk in opkomst, vraagt om planten met sterk decoratieve vormen. Daarnaast de kleurige Santa Fe-trend vol Mexico-elementen en de nostalgische woonsferen die doen denken aan een Zuidfranse boerderij. Voor elke stijl wordt een anders vormgegeven cactus aangeboord, maar bij alle drie de woonsferen is de stekelige woestijnplant thuis.

Gemeënte cactussen zijn fini. Anno 94 is de cactus puur natuur," aldus Marijke Rethans, pr-vrouw van Bloemenbureau Holland. „Middelmaat wordt in het huidig interieur geweerd. De cactus wordt gebruikt als object. Groot van vorm als solitair levend kunstwerk of in hele verzameling miniformaatjes bijeengebracht. Juist op het decoratieve vlak ligt de aantrekkingskracht van de cactus. In al hun vreemde vormen die variëren van kleine bolletjes, kruipende dunne stengels en gedrongen tonvormen tot reusachtige vertakte zuilen. Door het strakke profiel doen ze denken aan abstracte beeldhouwwerken, in vorm nog geaccentueerd door doorns.

Nieuw is de toepassing met bloeiende planten die een geheel met de cactus lijken te vormen. Meest favoriete 'partners' zijn voorzien van leerachtige of heel stevige bladen. Een goed huwelijk in dit opzicht wordt ook gesloten tussen cactus en vetplant."

Combinaties

Cactussen worden weer populair, maar anders dan in de jaren zeventig," signaleert ook Ad Oosterom, directeur van het Intra Tuin Veilcentrum in Aalsmeer. „Aankoop van een cactus staat nu vrijwel gelijk aan een aanzet tot combineren. Op bijzettafeltjes, dienbladen en kasten worden hele stillevens gecreëerd van minicateeën. Verschillende soorten in elk een eigen Belgisch potje of steeds eenzelfde plantje in diverse soorten glaswerk. De mogelijkheden zijn legio", aldus Oosterom.

Daarnaast worden grotere varianten gecombineerd met bloeiende planten. Geschikt daarvoor zijn de Echeveria Setosa van deminuta, zowel groen- als grijsbladig verkrijgbaar met oranje bloemen, de Kalanchoe Tessa met zalmgetinte bloei en bijvoorbeeld de Clivia. Planten met wat leerachtig blad en vetplanten combineren in het algemeen goed met cacteeën. Voordeel is dat het statische effect dat een cactus toch altijd heeft, verdwijnt. „Heel apart," tipt Oosterom, „is de combinatie van een Agave met een Ananasplant."

„Vorig jaar al was de terugkeer van de cactus te voorspellen," meent Heleen Verschuren, interieurstiliste. „Het decoratieve aspect sluit naadloos aan bij de onderstroom in het interieur naar de jaren 50. Vormen en kleuren nemen daarbij in belang toe. Dit seizoen worden cactussen veelvuldig gebruikt als print op gordijnstoffen, serviesgoed en in woondecoraties."

Bolcactus

„Van alle cactussen is de 'Schoonmoedersstoel' het sterkst in opkomst," signaleert Marijke Rethans. „Het gaat dan om een grote bolcactus met stevige stekels. Zoals vrijwel alle andere hier verkochte cactussen worden ook deze in Nederland gekweekt." De Schoonmoedersstoel komt uit Mexico en heeft helder goudgele doorns. Het is een makkelijke soort om te kweken en in onderhoud, maar wel een langzame groeier die 30 tot 40 jaar nodig heeft om 40 cm in doorsnee te bereiken. 's Zomers verschijnen er kleine trechtervormige bloemen in een krans rond het hart van de plant die 's winters worden gevolgd door papierachtige vruchten.

Cactussen en vetplanten hebben met elkaar gemeen dat ze op een speciale manier zijn gebouwd waardoor ze lange perioden van droogte kunnen overleven. Allemaal kunnen ze vocht opslaan in stengels, bladeren en wortels. Van oorsprong komen ze voor in woestijnen, op hooggelegen berghellingen, droge vlakten en heel verrassend in tropische en sub-tropische regenwouden. De laatste soorten hebben vaak lange kruipende stengels of een massa brede bladeren en zijn vooral toegerust om met weinig licht te volstaan. Hoewel ze droge periodes kunnen overleven wordt de natuurlijke omgeving gekenmerkt door een hoge luchtvochtigheid en veel regenval.

Rijkbloeiende voorbeelden zijn de cactussen van de Aporofamilie. Geschikt als hanger met een soort afhangende kattestaarten zijn er drie soorten, waarvan de flagelliformis de makkelijkste is in onderhoud. De karmijnroze bloemen worden gevolgd door rode bessen.

Slaaptoestand

Cactussen in heel droge gebieden passen zich aan door vocht vast te houden, in droge perioden over te gaan in een soort slaaptoestand, en pas weer te gaan groeien als de omstandigheden gunstig zijn. In de woestijn kan een enkele regenbui hele vlaktes in bloei zetten. Bloeien en zaaien is het haastig credo waarna de planten terugkeren naar een slapend bestaan. Van origine in bergwoestijnen voorkomende cactussen worden gekenmerkt door een mantel van dichte haren en dikke waslagen.

Hoewel onaangenaam in directe contacten heeft de cactus als plant duidelijk voordelen. Water geven kan heel spaarzaam gebeuren en het is een van de weinige planten die ook op de vensterbank boven de verwarming gedijen. „Bovendien," meent Oosterom van Intratuin, „kunnen cactussen in de zomer makkelijk naar buiten. Aan de rand van een terras, op een plaats waar mensen niet langs lopen, of zelfs op een balkon doen ze het uitstekend. Met wat specifieke vormen en gekleurde potten is een Mexicaanse balkonsfeer zo gecreëerd. Simpele terra-cottapotten en rozetvormige cactussen daarentegen geven meteen een Zuidfrans effect dat ook heel leuk oogt in een serre."



● *Nieuw in het interieur zijn stillevens met cactussen als blikvanger.* Foto: GPD

De cactusfamilie is groot en kent vele variëteiten. Met de juiste verzorging zijn het vooral ook verrassende planten met een rijke bloei. Sommige soorten zijn miniem van afmeting en brengen desondanks bloemen voort die zo groot zijn dat ze de plant zelf volkomen aan het oog onttrekken. Immense zuilen of grote stekelige bollen, cactussen met stengels die eruitzien als bladeren, levende steentjes of zodevormige planten met bloemen in verblindende kleuren, de wereld van cactussen zit vol verrassingen. Een tweetal nieuwe boeken ontsluieren alle geheimen. 'Cactussen en vetplanten, het complete handboek' (Groenboekerij, f 49,90) omschrijft 350 soorten. Alles over herkomst van de planten, de verzorging, ideeën voor arrangementen en toepassingen zowel binnen als buiten komt aan bod. Handig is de onderverdeling in het boek met planten voor beginners en voor de gevorderde liefhebber. Ook soorten die specifiek geschikt zijn als blikvanger in het interieur worden apart behandeld.
Daarnaast het boek 'Cactussen, geheel geïllustreerde encyclopedie' (Uitgeverij Helmond, f 59,90). Het bevat een compleet overzicht van bolvormige cactussen. In totaal 1100 soorten en variëteiten worden met naam, beschrijving en kleurenfoto in beeld gebracht.

overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 21 juni 1994.

Avero heeft in navolging van de rentestijging van begin juni alsnog haar tarieven verhoogd. De rente op de kapitaalmarkt vertoont deze week een stijgend verloop. rentepercentages

Naam bank		rente vast gedur.	afsl. prov. in pct.	opgave bank	nwr bij fisc. besparing van constant 35,1%	50%
ABN.AMRO	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,70	4,17	2,76
ABN.AMRO	spaarhyp.	10 jaar	1,00	8.10	4,44	2,98
ABN.AMRO	spaarhyp.	15 jaar	1,00	8,50	4,71	3,19
ABN.AMRO	ann. hyp.	variabel	1,00	6,50	4,28	3,46
ABN.AMRO	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,50	4,93	3,99
ABP	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,40	4,00	2,63
ABP	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,80	4,26	2,84
ABP	spaarhyp.	15 jaar	1,00	8,20	4,53	3,05
ABP	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,20	4,73	3,83
ABP	ann. hyp.	10 jaar	1,00	7,60	4,99	4,04
AEGON	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,80	4,29	2,87
AEGON	spaarhyp.	15/20 jr.	1,00	8,60	4,83	3,30
BLG-Hypotheken	spaarvasth.	5 jaar	1,00	7,30	3,95	2,60
BLG-Hypotheken	spaarvasth.	10 jaar	1,00	7,70	4,22	2,81
BLG-Hypotheken	spaarvasth.	15 jaar	1,00	8,10	4,48	3,02
BLG-Hypotheken	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,10	4,66	3,78
BLG-Hypotheken	ann. hyp.	10 jaar	1,00	7,50	4,93	3,99
GWK-bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,60	4,16	2,76
GWK-bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	6,20	4,08	3,31
GWK-bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,40	4,86	3,94
Centrale Volksbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,30	4,80	3,88
Direktbank	besp-dir.h.	5 jaar	1,00	7,50	4,08	2,71
Nationale Ned.	spaarhyp.	5/10 jr	1,00	7,70	4,22	2,81
Nationale Ned.	spaarhyp.	15/20 jr	1,00	8,10	4,76	3,25
ING BANK	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,70	4,18	2,77
ING BANK	spaarhyp.	10 jaar	1,00	8,10	4,44	2,98
ING BANK	ann. hyp.	1 jaar	1,00	6,40	4,21	3,41
ING BANK	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,50	4,93	3,99
Postbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,60	4,14	2,75
Postbank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	7,90	4,34	2,91
Postbank	spaarhyp.	12 jaar	1,00	8,30	4,61	3,12
Postbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	6,40	4,12	3,33
Postbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,40	4,76	3,85
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	3 jaar	1,00	7,00	3,73	2,41
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	10 jaar	1,00	8,10	4,47	3,00
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	stabiel	1,00	8,30	4,60	3,11
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	variabel	1,00	6,30	4,15	3,36
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,50	4,93	3,99
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,70	4,15	2,73
SNS Bank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	8,00	4,36	2,90
SNS Bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	6,40	4,21	3,41
SNS Bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,50	4,93	3,99
Westland Utrecht	lage last h.	7 jaar	1,00	7,70	4,21	2,80
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	5 jaar	1,00	7,50	4,06	2,68
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	10 jaar	1,00	7,90	4,33	2,89
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,70	4,15	2,73
Bouwf. Hoevelaken	sp.vasthyp.	5 jaar	1,00	6,90	3,69	2,40
Bouwf. Hoevelaken	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,70	4,40	3,57

De vermelde tarieven hebben betrekking op hypotheken met gemeentegarantie.
De netto werkelijke rente (nwr) is gebaseerd op de netto lasten van de hypotheek.
De vermelde nwr-percentages gelden voor een man van 30-jarige leeftijd en een hypotheek ad. *f* 150.000,–.
Voor vrouwen en/of bij andere leeftijden kunnen andere nwr-percentages gelden.
Bij andere hypotheekbedragen wijkt de nwr bij een aantal instellingen enigszins af.

Zuideuropese tegels populair in Nederland

Mooi glazuur voor alledag

DOOR MIEKE ZIJLMANS

In Nederland zag je ze voor het eerst ingemetseld in het tegelwerk van Mexicaanse restaurants: van die prachtig beschilderde en geglazuurde terracotta tegeltjes. Wanneer je er met je vinger overheen streek, bleek de schildering als een heel licht profiel op het aardewerk te liggen. Typisch een exotisch hebbeding dat je je in je eigen doorzonwoning zoveel meter onder Nieuw Amsterdams Peil niet kon voorstellen.

Tegeltjes in de eigen kofferbak aanslepen vanaf de Zuideuropese vakantiebestemming, met als resultaat meer scherven en schilfers dan voorzien, is niet meer nodig. Er zijn verschillende importeurs die tegels met vrolijk-boerse motieven aanslepen vanuit Marokko, Portugal, Spanje of Mexico. Gemiddeld kost een vierkante meter van die tegels tussen de 150 en 200 gulden.

Echt prachtig is het aanbod van tegels bij Sardes Keramiek aan de Nassaustraat in Maarssen. Sardes heeft tegeltjes met traditionele kleuren en motieven, afkomstig uit Turkije, Portugal, Spanje, Noord-Afrika, het Verre Oosten en Mexico. Kees Schwarze, eigenaar van Sardes Keramiek, is vooral gespecialiseerd in de aanvoer van tegels uit Anatolië in West-Turkije. Hij gaat er zelf naar toe om in de ateliers eigenhandig te kiezen wat hij wil verhandelen.

Schwarze weet alles van tegeltjes die tot op de dag van vandaag op traditionele wijze worden vervaardigd. In de oorspronkelijke kleuren en motieven, volgens technieken die meer dan vijfhonderd jaar geleden door Perzische handwerkslieden in Turkije werden ingevoerd ter decoratie van kostbare paleizen en badhuizen. Hij importeert zowel antieke als nieuw gemaakte dubbelgebakken gedecoreerde tegels, die vooral bedoeld zijn als wandbedekking. Veel turkoois en azuur-blauw, doorschijnend als zeewater waar de zon in schijnt. Zo subtiel van voorstelling en kleur dat ze bijna geborduurd lijken.
Daarnaast heeft Sardes Keramiek antieke Franse terra-kleurige plavuizen van twintig bij twintig centimeter. Het effect van alle tegels is dat ze de ruimte een altijd-zonnige aanblik geven. Een beetje zoals een Moors paleis, met zo'n kleurig mozaïek-effect.

Lief en leed in drie Zeeuwse Tuinen

DOOR SANTE BRUN

Afgelopen weekeinde moest er flink onkruid getrokken worden, uitgebloeide plantenstengels uitgeknipt – akeleien bijvoorbeeld – maar ineens was daar het voorstel even mee te rijden naar de beroemde Zeeuwse Tuinen. Ik was daar nog nooit geweest, en van uitstel komt maar afstel, dus: daarheen.

Wat moet je nog van die tuinen zeggen? Ze zijn al heilig verklaard door de televisie, ze zijn ook schitterend, kosten en vooral moeiten zijn door de drie dames niet gespaard om van hun tuin de lusthoven te maken die ze zijn geworden. Bijna onwerkelijk romantisch zou ik ze willen noemen, en als je er aan denkt dat er vrijwel niets hoeft te gebeuren om deze tuinen te laten veranderen in een woestenij of, erger nog, in een gewone fantasieloos burgermansgazon, dan springen de tranen je bijna in de ogen.

Je moet ook even een vleugje jaloezie onderdrukken; jij moet op je paar honderd vierkante meter zien rond te komen, hier in Zeeland zie je tuinen op een 'lapje grond' van twintigduizend vierkante meter per stuk. Ook een beetje 'leedvermaak' doet zich gelden: zo'n tuin handhaaf je alleen op dit niveau door eindeloos geploeter, de gehele dag in het seizoen.

De rijkste, weelderigst aangelegde tuin is die van mevrouw M. van Bennekom-Scheffer aan de Zuiverseweg 4 in Domburg. Groots opgezet, enorme borders langs een centraal gazon, cirkels rond het huis waarbij elke volgende cirkel wilder is dan de vorige, totdat de tuin overgaat in het omringende bos- en weideland. Veel prachtige rozen, weelderige riddersporen, allerlei grote en kleine soorten vaste planten uit het betere assortiment. Hier zie je de merkwaardig rond geschoren bomen en heesters die je in alle drie de Zeeuwse tuinen terugziet – je ziet trouwens veel in alle drie terugkerende elementen: hetzelfde assortiment vaste planten en oude rozen, de buxushaagjes, de witte Achillea's, weinig Hosta's, heel weinig varens. Het is duidelijk dat de dames hun planten betrekken van dezelfde kwekers en dat ze veel bij elkaar op bezoek komen.

De tuin van Van Bennekom en die van mevrouw Poley in Nisse zouden beide kunnen dienen als decor in een Engelse tv-serie uit de betere kringen, *bestudeerde simpelheid* is een term die hier wel past.

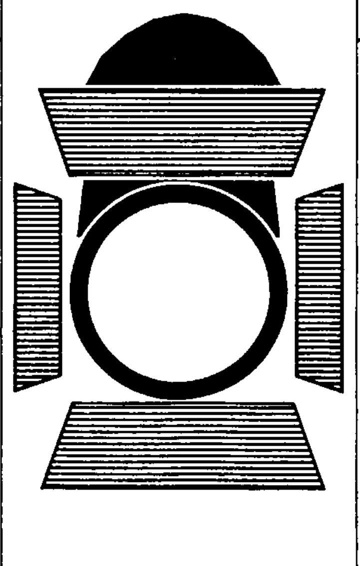
Die tuin van Poley is heel anders; die is door muren en hagen ingedeeld in besloten kamers, de tuin ligt ook midden in het buitengewoon schilderachtige dorp, tegenover de enorme kerk, aan de andere kant begrensd door een erbij horende vlietberg waarop alleen een oude linde. Hier is ook een volwassen groentetuin te vinden, en een vijver met eenden. Hier staat het (verplichte?) tuinstel onder een afdak op een hobbelig pleintje onder een enorme notenboom. Je beseft daar, hoe moeilijk het is een uitbundige knusheid te scheppen, zonder tot kitsch en onechtheid te vervallen. Voor de duidelijkheid: ik vind dat de Poleys daar in geslaagd zijn.

De smaakvolste, tevens ook meest toegankelijke tuin, minder knus, minder romantisch, bijna Hollands-opgeruimd vergeleken bij de andere twee, is de tuin van mevrouw A. Dekker-Fokker in Veere. (Golsteinseweg 24). Die tuin staat ook open naar buiten, de geraffineerde beplanting met bomen (indertijd nog gedaan door Staatsbosbeheer) laat bijzondere vergezichten toe, bijvoorbeeld op het nabije Middelburg. Er zijn lelijker vergezichten in de wereld. Het raffinement zit er in, dat het lijkt of die uitgestrekte landerijen tot aan de Zeeuwse hoofdstad bij de tuin horen. Dit is een tuin om verschrikkelijk lang in rond te kijken, overal zie je een mooi vergezicht, betoverende lichtval, fraaie planten, een achteloos boeketje op een tafel 'ergens' in de tuin; een besloten rond gazon in de schaduw van een grote Catalpa, waar Zeeuwse echtparen zich op de huwelijksdag gaarne laten fotograferen.

Het zitje bij het huis leent zich in de middagzon voor goede gesprekken, zoals zondag bleek: de tijd vloog om, en het ging nauwelijks over tuinen en planten. Voor de duidelijkheid: de tuinen zijn alleen op telefonische afspraak te bezichtigen. Alleen op 2 en 3 juli zijn er open dagen. Dan is er ook Tuincafé bij mevrouw Menken, Marktveld 15, Kloetinge. De toegang is vijf gulden.

Er zijn in Nederland natuurlijk honderden van dit soort tuinen, dat kan niet anders. De eigenaars laten geen kijkers toe, waarom zouden ze ook. De Zeeuwse Tuinen zijn vermoedelijk dus een willekeurige greep. Maar ze zijn een voorbeeld van wat smaak, fantasie, veel ruimte, veel geld, veel plantenkennis samen kunnen scheppen.

● *Een doorkijkje in de tuin van de heer en mevrouw Poley in Nisse.*



'Wij gaan mensen geen pijn doen, dat zou waanzin zijn'

Rolf Wouters, stuntman in ruste

● *Rolf Wouters: „Ik hou van spanning en avontuur en ga graag tot het uiterste."* Foto: DIJKSTRA

DOOR SUSANNE VAN VELZEN

HILVERSUM – Met drie verschillende tv-programma's in de top 25 van de best bekeken programma's. Voor menig presentator een mooie droom. Voor Rolf Wouters werkelijkheid. Hij reageert laconiek op de noteringen. „Toevallig vielen de laatste uitzending van Now or Never en de eerste Wedden Dat? van dit seizoen in dezelfde maand," relativeert Wouters.

„Erkenning meet ik niet aan de hand van het aantal mensen dat naar mijn programma's kijkt. Ik vind het belangrijker dat de mensen die kijken het een leuk programma vinden en volgende keer weer voor de buis zitten. Ik probeer me zo min mogelijk te laten leiden door de kijkcijferziekte." Toch is de presentator van RTL4 niet helemaal ongevoelig voor de kijkcijferlijst. In één adem somt hij de noteringen op. „Now or Never op 16, Liefde op het eerste gezicht op 18 en Wedden Dat? op 20. In Aalsmeer worden de cijfers goed geanalyseerd en mij voorgeschoteld," verontschuldigt hij zich lachend.

Rolf Wouters (31) draait pas drie en een half jaar mee in Hilversum, maar is in die korte tijd uitgegroeid tot één van de spraakmakende gezichten van RTL4. Hij omschrijft zichzelf als redelijk doorsnee, maar net even iets anders. Beschaafd, maar niet heel braaf. Dubbelzinnig, maar toch netjes. Niet knap, maar een leuke uitstraling. „Tja, ik roep bij mensen niet snel weerstand op." Rolf Wouters is als presentator begonnen zoals het bij RTL4 hoort. Onder aan de ladder met een nietszeggend spelletje: Bulldozer. „Ach ja...Bulldozer..." Rolf Wouters lijkt evenals waarschijnlijk de rest van Nederland dat spel allang vergeten te zijn.

Bij het grote publiek werd hij bekend als de gevatte presentator van Liefde op het eerste gezicht. Caroline Tensen stond hem een jaar terzijde. Vorig jaar kwam daar de presentatie van Wedden Dat bij, nadat Jos Brink terugkeerde naar de publieke omroepen. In de zomer van 1993 maakte Rolf Wouters een praatprogramma 'dat nergens over ging'. Maar dat was ook de bedoeling van Rolf X Alive voegt hij eraan toe. Na een paar afleveringen stopte dat programma abrupt om plaats te maken voor de nieuwe succesformule Now or Never. En dat is een blijvertje.

„In welk programma ik me het lekkerste voel?" Rolf Wouters rekt zich eens flink uit. „Moeilijk te zeggen. Het zijn zulke verschillende programma's. Een programma is voor mij een succes als er lekker gelachen wordt. Zowel door het publiek als door mezelf. Ik zie mezelf soms ook als toeschouwer. De gasten, de sfeer, de antwoorden. Als dat allemaal in evenwicht is, ga ik met een goed gevoel naar huis. Ik ben heel stemmingsgevoelig. Soms merk ik na vijf minuten al 'dit wordt niks'. Negen van de tien keer klopt dat ook."

Rolf Wouters is een man die interactie met zijn publiek nodig heeft om lekker te kunnen werken. „Ik wil geen afstand scheppen tussen mezelf en de zaal. Ik kan geen programma over de ruggen van de mensen op de tribune maken. Ik wil ze aankijken, met ze praten. Om het allemaal zo echt mogelijk te houden, studeer ik van tevoren ook geen lappen tekst in. Zodra die camera gaat draaien, wil ik het programma pas maken. Dan krijgt het vorm, dan kun je als presentator het programma maken of breken. Dat is voor mij de magie van televisie."

Vijf jaar geleden maakte Rolf Wouters kennis met de televisiewereld via het NCRV-programma Showmaster. Collega's hadden hem opgegeven voor het spel waarin presentatietalent een kans kreeg. Wouters had een niet-afgemaakte opleiding aan Nijenrode achter de rug en een jaartje Amerika. „Ik deed daar wat in de horeca. Na een jaar heb ik een muntje opgegooid en dat besliste dat ik terug naar Nederland moest." Hij werd daarna creatief directeur van een reclamebureau. „Ik heb nu nog een klein ontwerpbureau voor grafische vormgeving. Dat is mijn oorspronkelijke beroep. Ik heb me onder meer beziggehouden met de leaders van mijn programma's."

Roekeloos

'Stuntman in ruste' kan hij sinds kort aan het rijtje beroepen toevoegen. Rolf Wouters maakte onlangs bekend te stoppen met de spectaculaire zaalweddenschappen in Wedden Dat? De verzekering wilde de soms roekeloze capriolen van de RTL-presentator niet langer meer dekken voor een acceptabel bedrag. Wouters lijkt er niet echt rouwig om. „Ik hou van spanning en avontuur en ga graag tot het uiterste, maar er kijken veel jongeren naar het programma en dan is er ineens zoiets als een voorbeeldfunctie. Mijn roekeloze gedrag is een slecht voorbeeld voor de jonge kijker. En het begon aardig roekeloos te worden," zegt hij.

Er zijn voor hem wel duidelijk grenzen. „We gaan mensen geen pijn doen of in levensgevaarlijke situaties brengen. Uit Japan komen wel eens van die filmpjes binnen waarin je mensen in een minuut een potje sambal naar binnen ziet schuiven of hun tong door een gat steken en dan een keteltje kokend water er overheen gegoten krijgen. Dat is dus waanzin."

made in GERMANY

onder redactie van Harrie Cremers

Juliane Werding is weer terug



● *Juliane Werding*

Juliane Werding (37) gaat in eigen land door als een van de betere zangeressen. Aan zowel teksten als muziek wordt altijd veel aandacht besteed. Uitgebalanceerd is in dit verband misschien wel de beste omschrijving voor haar repertoire. De kritische noot ontbreekt evenmin. Dat was al in 1972 zo toen de in Essen geboren zangeres het drugsprobleem aan de kaak stelde in de ballade Am Tag als Conny Kramer starb. Niet met een opgeheven vingertje naar de verslaafde, maar naar het drugssyndicaat. Natuur en milieu waren in daaropvolgende jaren goed voor liedjes en successen als Groszstadtlichter (1980), Nacht voll Schatten (1983), Geh' nicht in die Stadt heut nacht (1984), Sonne auf der Haut (1985) en Stimmen im Wind (1986). *Juliane Werding* voelt zich persoonlijk nauw betrokken bij het lief en leed van de mensen in haar omgeving. Vandaar dat ze midden jaren tachtig in haar huidige woonplaats München als 'Heilpraktikerin' een praktijk voor alternatieve geneeskunde opende. Daar kan nog steeds iedereen met zijn problemen terecht. De keuze van de liedjes van *Werding* hebben hier ook duidelijk mee te maken, liedjes zoals Sehnsucht ist unheilbar (1986), Starke Gefühle (1988), Nebelmond (1989), Wie weit ist Eden (1989), Der Himmel schweigt (1990), Avalon (1991) en Sieben Zimmer (1992). Wellicht omdat de manager van *Juliane Werding* (Tobias Flug) een andere job zocht (festivalorganisator) bleef het enige tijd stil rond de zangeres. Inmiddels heeft zij een nieuwe manager, Wolfgang Fiering. Meteen ook tijd om de stilte te doorbreken, want in augustus verschijnt haar nieuwste cd-album. Als voorproefje mogen de fans van *Werding* begin volgende week (in Duitsland) de cd-single Du schaffst es (WEA 450 996 921-7) verwachten. Met dit lied wil *Werding* veel van haar patiënten aanmoedigen om het leven van de zonnige kant te bekijken. Met Du schaffst es behoeft zij overigens zichzelf niet te bewijzen.

Dennie: doorbraak in Duitsland



● *Dennie Christian*

Het spreekwoord van de profeet die in eigen land niet wordt gewaardeerd, gaat wellicht op voor *Dennie Christian* (38). De in Bensberg bij Keulen als *Bernd Althoff* geboren schlagerzanger geniet als zodanig in ons land al vele jaren populariteit. Toen de in 1990 overleden Harry Thomas nog zijn manager was, leerde *Dennie* Nederlands en dat spreekt hij inmiddels al meer dan twintig jaar vrij goed. Dat bleek ook steeds tijdens zijn presentatie van het jaarlijkse Schlagerfestival, dat echter voorlopig van de baan is. In de Benelux zijn van *Dennie Christian* tot nu toe dertig albums (cd's en elpees) en meer dan zestig singles verschenen. Voor een artiest indrukwekkende cijfers. Zeker wanneer je bedenkt dat in Duitsland relatief weinig repertoire van *Dennie Christian* werd uitgebracht. Maar daarin lijkt nu toch verandering te komen. Met Himmel und Hölle, het nummer dat *Dennie* tijdens het laatste Schlagerfestival in 1993 zong, kwam hij na vele, vele jaren in eigen land weer terecht in de ZDF-Hitparade. En *Dennie* blijkt in Duitsland nu de juiste muzikale toets aangeslagen te hebben. Met het nummer Du hast mir total den Kopf verdreht staat hij op 7 juli opnieuw in de ZDF-Hitparade. Bellaphon in Frankfurt heeft maar meteen een heel album van *Dennie Christian* uitgebracht met twaalf – voor het merendeel – nieuwe liedjes (CD 290-05-043). Wellicht voor *Dennie* de langverwachte definitieve doorbraak in Duitsland. Alhoewel hij daar – ook al als presentator van het toenmalige RTL-programma Musik Café – zeker geen onbekende is.

ZDF-Hitparade



● *Nadine Norell*

Nu we het toch over de ZDF-Hitparade hebben. Enkele nieuwe – voor de fans inmiddels vertrouwde – namen komen daarin voor tijdens de aflevering, die donderdagavond 7 juli om 20.15 uur opnieuw met Uwe Hübner als presentator op Duitsland 2 wordt uitgezonden. In alfabetische volgorde zijn dat deze keer:
Alle für Alle – Steig wieder auf.
Andy Borg – Ich brauch ein bisschen Glück.
Dirk Busch – Violinista.
Dennie Christian – Du hast mir total den Kopf verdreht.
Franziska – Wenn Du glaubst.
Godewind – Insel der Träume.
Nadine Norell – Stark wie nie zuvor.
Melanie Terres – Deinetwegen.
Wind – Sowas wie Dich.



● *Willy Millowitsch en Toni Schumacher*

Willy Millowitsch politiecommissaris

Acteren en zingen. *Willy Millowitsch* kan niet zonder. De nu 85-jarige *'Kölsche Willy'* staat op dit ogenblik volop in de schijnwerpers voor de tv-opnamen die de WDR maakt voor de 'Krimi' Klefisch schwerster Fall. Hierin neemt *Millowitsch* als gepensioneerd politiecommissaris Klefisch de hoofdrol voor zijn rekening. Hij moet de moord op een makelaar zien op te lossen. Die is op verdachte wijze om het leven gekomen nadat enkele huurders hun inmiddels verkochte woningen moesten ontruimen. Naast *Millowitsch* spelen ook *Wolfgang Wahl*, *Karin Eickelbaum* en *Eva Maria Brauer* mee in deze misdaadfilm. Als gepensioneerd politiecommissaris hoeft *Millowitsch* overigens niet alleen zijn best te doen. In Klefisch schwerster Fall komen ook enkele luchtige en vrolijke scènes voor. Zo volgt *Millowitsch* tijdens zijn recherchewerkzaamheden ook even een training van een jeugdvoetbalelftal onder leiding van ex-doelman *Toni Schumacher*. Het is de bedoeling dat de WDR deze Krimi dit najaar via Duitsland 1 (ARD) op het scherm brengt.

Zo, 'und jetzt kommen uns mal richtig die Tränen'. In juli en augustus ligt deze rubriek in verband met de zomervakanties stop. Maar...Made in Germany met Harrie Cremers verschijnt zaterdag 3 september wederom 'in alter Frische' op deze pagina van het Limburgs Dagblad. Hou de komende weken het hoofd koel, ook al wordt het warm. Prettig weekeinde, prettige vakantie en tot september!

Wereldomroep vier keer onderscheiden

HILVERSUM – Tijdens het gala van de International Radio Competition in New York, is Radio Nederland Wereldomroep maar liefst vier keer onderscheiden. De prijzen gingen naar Children without dreams en The next battlefield van Eric Beauchemin, Wartime deception van Jonathan Marks en They call her madam van Djeera Sujan en Maggie Ayre.

Jonathan Marks, maker van een van de onderscheiden programma's en de nieuwe programmaleider van de Radio Nederland, wijst er op dat dit succes samenvalt met een belangrijke fase in de reorganisatie van Nederlands internationale publieke omroep. „Wat de kwantiteit van de programma's betreft kunnen wij ons niet meten met de BBC of The Voice of America, maar deze onderscheidingen tonen aan dat als het gaat om kwaliteit wij de concurrentie wel degelijk aankunnen," aldus Marks.

Er waren dit jaar 1.298 inzendingen uit 31 landen.

Duo Niterink/Ederveen jaartje uiteen

Kreatief met kurk verdwijnt



● *Arjan Ederveen en Tosca Niterink met het basismateriaal voor het programma Kreatief met kurk.* Foto: KIPPA

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Het parodiërende VPRO-programma Kreatief met kurk keert niet terug op het scherm. Het duo Tosca Niterink en Arjan Ederveen gaat een jaartje uiteen. De acteurs willen los van elkaar nieuwe creativiteit opdoen. De VPRO respecteert deze wens en kondigt alvast aan dat Niterink en Ederveen in het tv-seizoen '95-'96 terugkeren bij deze omroep.

Kreatief met kurk heeft twee jaar bestaan. Het programma bevatte soms bizarre persiflages op televisieprogramma's en de hedendaagse samenleving in zijn algemeen. De naam en opzet van Kreatief met kurk is afgeleid van de Tros-cursus Kreatief met karton.

Aanvankelijk zou het programma van Niterink en Ederveen slechts een seizoen bestaan, meldt de VPRO, maar 'we vonden het allemaal zo leuk dat er we besloten er nog een tweede jaar aan vast te knopen'. Het is nooit de bedoeling geweest er een meerjarige serie van te maken. Ederveen zal een jaar actief zijn in de theaterwereld.

„Wij respecteren het besluit van de twee om een jaartje hun eigen weg te gaan," aldus de VPRO. „Er is zeker geen breuk ontstaan. We zijn nog in gesprek met elkaar. Sterker nog: we praten al concreet over een nieuw tv-programma in het seizoen 1995-1996. Dat wordt geen hervatting van Kreatief met kurk, maar iets anders. Het staat dus vast dat ze als duo terugkeren bij de VPRO."

De VPRO is niet van plan om het Kreatief met kurk-publiek in het volgende tv-seizoen te bedienen met een soortgelijk programma. Het besluit te stoppen hebben Ederveen en Niterink zelfstandig genomen, zonder bemoeienis van de omroep.

'Zonder Ernst' met Sjoukje Hooymaayer

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Sjoukje Hooymaayer, jarenlang te zien geweest als de 'dokter des huizes' in de Vara-serie Zeg 'ns Aaa, is het komende tv-seizoen vanaf januari opnieuw op het scherm te zien.

Ze volgt Trudy Labij op in de NCRV-serie 'Zonder Ernst', waarin ook Ellen Vogel en Ellemijn Velthuysen van Santen rollen vervullen. Marnix Kappers zal in dat seizoen de rol van Carol van Herwijnen in dezelfde serie overnemen.



● *Sjoukje Hooymaayer*
Foto: DIJKSTRA

SCHINVELD
ƒ 259.000,- k.k.
Vrijstaand woonhuis. Grondopp. 877 m². Ind.: hal, toilet, woonkamer I 6.20×3.50, living II 6.70×3.25, open kunststof keuken, garage, berging en tuin. 1e verd.: 4 slaapkamers en badkamer. Aanvaarding in overleg.

LANDGRAAF
ƒ 385.000,- k.k.
Vrijstaande bungalow met garage. Grondopp. 563 m². Ind. sout.: 2 slaapkamers, resp. 4.00×2.70 en 3.60×2.70, hobbyruimte 5.50×3.70. Beg. gr.: royale hal, toilet, living ca. 55 m², slaapkamer, gesloten keuken, badkamer, terras en tuin.

★ KOMT U UIT HET HYPOTHEKENDOOLHOF?
★ Welke hypotheek(vorm)?
Annuïteit? Lineair? Spaar?
★ Moet ik mijn huidige hypotheek omzetten?
Makelaardij Ernens kan u van dienst zijn.
Wij bemiddelen voor bijna alle hypotheekverstrekkers.
Wilt u weten welke hypotheek voor u het meest geschikt is? Kom dan **vrijblijvend** binnen op ons kantoor, **elke maandag van 16.00 tot 18.30 uur.** Indien deze tijd u niet schikt, bel ons dan voor een afspraak.

- Makelaar o.g.
- Bedrijfsobjecten
- Woningen
- Taxaties
- Hypotheken
- Verzekeringen

Wie weet wat hij wil, beslist om z'n eigen makelaar mee te nemen.

makelaardij
ERNENS
Hoolstraat 42. Voerendaal
Tel.: 045-752142
NVM MAKELAAR
Alleen achter een goede naam staat NVM

Kamers

Te h. in HEERLEN Centrum, kamer in studentenhuis. Telefoon 043-251634.

Vegetarisch meisje zoekt kamer/studio/appartement te huur of te koop in MAASTRICHT. Goede lokatie. Telef. 05437-71617.

Te h. gem. KAMERS, liefst studente. Tel. 045-324880 na 18.00 uur 315011.

Te huur STUDENTENKAMERS in Heerlen, alleen v. meisjes. Tel. 045-750229.

Te huur gemeubileerde KAMER te Nuth. Tel. 04492-2587.

Te huur KAMER a.s. 1 juli, huurprijs plm. ƒ 300,- incl. Telefoon 045-218722.

Te huur grote STUDENTENKAMERS te Heerlen. Inl. 045-727088.

Eerstejaars studente gezondheidswetenschappen, 18 jr., zoekt woonruimte in of in de omgeving van MAASTRICHT. Reacties t.a.v. Miranda Velthuis, Nieuwstraat 66, 8152 BK Lemelerveld, tel. 05722-1941.

Student zoekt kamer omg. MAASTRICHT en België. 00-49.240272786 na 20.00 uur.

Noëlle zoekt kamer omg. MAASTRICHT, 1e jr. rechten studente. 08892-2221.

Kamer te HRL, aparte kook-, bad-, slaapgel. ƒ 450,-. Borg ƒ 400,-. 045-411207.

Te h. kl. KAMERTJE met tv, cv, rustig pers. All-in ƒ 350,- per mnd. Tel. 045-729272.

Terug van stage naar school. STUDENTE zoekt kamer. Bel Yvonne 077-510731 of 046-746542.

Studente O.T.V. (2e jaar) zkt. kamer omg. centr. MAASTRICHT. 05410-17919.

Studente zoekt in MAASTRICHT kamer met eigen opgang. Huur tot ƒ 500,-. Tel. 02208-12961.

1e jaars studente zoekt kamer in MAASTRICHT. Bel 080-780755.

Te huur gevr. ruime kamer in SITTARD. Max. ƒ 400,-. Tel. 045-726795.

KAMERS te huur met kost en verzorging. Liefst voor ouder persoon. ☎ 045-729784.

Mooie gemeubileerde KAMER te huur. Holtskuilenstraat 1, Eygelshoven.

Weduwe zoekt mooie KAMER bij beschaafd persoon. Tel. 045-709022, tussen 18.00-20.00 uur.

Kamers te huur in studentenhuis Decadentia te HEERLEN. Te bevragen: telef. 045-310570.

Te huur gemeub. kamer te HEERLEN, ƒ 500,- all-in. Tel. 045-725115.

Aankomend studente zkt. kamer in of rond MAASTRICHT. Tel. 01180-13716.

Gemeubileerde STUDENTENKAMERS te huur in Heerlen. Telef. 045-724862.

Ouders van a.s. RECHTENSTUDENT uit Nijmegen zoeken kamer in/nabij centr. Maastricht. 080-230130.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Voor Piccolo's zie verder pagina 44

weru
ramen + deuren
kunststof, meranti en grenen

LANGBROICH — Gangelt (Selfkant) Quellstraße 40 Tel 09-4924546016
advies in onze showrooms
HOENSBROEK — Akerstraat-N. 128 Tel 045-224581 en 046-374739
KRINGS
Bouwen of renoveren op z'n best!

Bijzondere verkoop LANDGRAAF
Notaris J.E.M. van Putte te Landgraaf

zal op dinsdag 28 juni 1994 om 3 uur n.m. in café Het Streeperkruis, Streeperstraat 66 te Landgraaf, ex art. 3:268 BW in het openbaar in één zitting bij opbod en afslag verkopen: het thans als **kantoor-woonhuis** in gebruik zijnde voormalig

politiebureau Schaesberg

met parkeerplaatsen, achterplaats, voortuin en ondergrond, Brandhofstraat 23 te Landgraaf, kad. gem. Schaesberg sectie F nr. 967, groot 7.09 are, bouwjaar 1971.

Indeling: begane grond: entree met receptie, vier kantoorruimten, toiletgroep, bergingen, gas-c.v.;
verdieping: overloop, woonkamer met open eetkeuken, vijf slaapkamers, bijkeuken, badkamer, berging.

Betaling koopprijs: uiterlijk 12 augustus 1994.
Gegadigden dienen op de veiling desgevraagd een verklaring van een bankrelatie te kunnen overleggen betreffende hun financiële gegoedheid.

De Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen 1993 zijn van toepassing.

Aanvaarding: na betaling van koopsom en kosten, in eigen gebruik, zonodig krachtens de grosse der akte van veiling. De uitoefening van de eventuele ontruiming geschiedt voor rekening en risico van koper.

Bezichtiging: in overleg met voornoemde notaris. Inl. ten kantore van voornoemde notaris, Kerkplein 31-32, Landgraaf, tel. 045-318585.

Wat u ook op het oog hebt, voor een echt persoonlijk hypotheekadvies is De Hypotheker het juiste adres. Deskundig, onafhankelijk en kosteloos. Bel de autoriteit met meer dan 70 vestigingen in Nederland.

BOERDERIJTJE OF IN EEN RIJTJE.

De Hypotheker

Samen met u kiest hij uit het aanbod van vrijwel alle financiële instellingen de hypotheek die het beste bij uw persoonlijke situatie past. En die sluit hij natuurlijk ook voor u af.

VOOR EEN HYPOTHEEK GA JE NAAR DE HYPOTHEKER.

Heerlen, Bongerd 22, 045 - 741454.
Maastricht, Markt 28, 043 - 255252.
Sittard, Linde 18, 046 - 525252.

Sittard
- modern kantoorpand
- gelegen aan de Wilhelminastraat
- ca. 500 m² kantoorruimte
- ca. 260 m² archiefruimte
- bestaande uit 3 verdiepingen
- nabij N.S.-station
- ook in gedeelten te huur
- huurprijs ƒ 6.250,- per maand excl.

Meijers Makelaars
Zakelijk in onroerende zaken

- Makelaardij
- Advisering rond onroerende zaken
- Marktadviezen
- Taxaties

MEIJERS Makelaars

Wilhelminastraat 47 - 6131 KM Sittard - 046-515050 bereikbaar op werkdagen

● BESTAANDE BOUW ● BESTAANDE BOUW ● BESTAANDE BOUW ● BESTAANDE BOUW ●

Beter wonen begint met Stienstra

Stienstra heeft een zeer uitgebreid huizenaanbod in elke prijsklasse in heel Zuid-Limburg. In deze aanbieding is slechts een beperkt aantal genoemd. Vindt u het huis van uw keuze niet of zoekt u in een andere regio? Maak uw wensen aan ons kenbaar.

HEERLEN H
Palemig. Landhuis met gar. Grote tuin met vrij uitzicht. Woonk. ca. 41 m² met nivoverschil. Keuken met luxe install. Bijkeuken. 1e verd.: 3 ruime slaapk. Luxe badk. 2 werk-/studeerk. 2e verd.: 2 ruime zolderkamers. Part. met noorse leistenenvl.
Prijs ƒ 429.000,-- k.k. 8425

BRUNSSUM H
Royaal woonhuis met inpand. gar. Tuin. Grote living met inbouwhaard en serre en gesl. keuken met kunstst. install., tot. ca. 68 m². 4 slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. (Mogelijkh.) div. zolderruimtes. Balkon. Kunstst. koz. en dubb. begl.
Prijs ƒ 263.000,-- k.k. 8421

BRUNSSUM H
Kruisberg. In rustig wooncomplex gel. bovenwoning met tuin. Berging. Woonk. Gesl. keuken. 2 slaapk. Badk. met douche. 2 balkons.
Prijs ƒ 109.500,-- k.k. 8438

BRUNSSUM H
Goed onderhouden vooroorlogs, halfvrijst. woonhuis met berging. Binnenhof. Doorzonwoonk. Grote eetkeuken. Bijkeuken. 3 slaapk. Badk. met douche en 2e toilet. Aanbouw, voor meerdere doeleinden geschikt, met kelder, 3 kamers en natte cel.
Prijs ƒ 169.000,-- k.k. 8274

BRUNSSUM H
Klingbemden. Aan woonerf gel. modern woonhuis met carport. Tuin. Inpand. berging. Ruime doorzonwoonk. Half open keuken met kunstst. install. en plav. vl. Vide. 3 royale slaapk. Badk. met ligb. Goede isol.
Prijs ƒ 189.500,-- k.k. 8163

BRUNSSUM H
Royale souterrainwoning met tuin. Inpand. gar. Hobby- en wasruimte. Grote L-vorm. woonk. Semi-open keuken met eiken aanbouwcomb. incl. app. 4 slaapk. Badk. met zitb./douche en 2e toilet. Vliering.
Prijs ƒ 179.000,-- k.k. 8313

HEERLEN H
Centrum. Ruim appartement gel. op 1e verd. Berging. Woonk. Sep. keuken. 3 slaapk. Badk.
Prijs ƒ 139.000,-- k.k. 8424

HEERLEN H
Rustig, nabij centrum gel. woonhuis met tuin. Tuinberging. Ruime, apart gel. gar. Woonk. met open keuken. 3 slaapk. Badk. Ruime bergzolder.
Prijs ƒ 159.000,-- k.k. 8451

BRUNSSUM H
Comfortabel, modern woonhuis met tuin. Dubb. gar. Grote living met open haardpartij, leistenenvl. en half open keuken met eetbar en eiken aanbouwcomb., tot. ca. 45 m². 3 royale slaapk. met plav. vl. Wasruimte (mogelijkh. voor 4e slaapk.). Luxe badk. met douche en 2e toilet.
Prijs ƒ 209.000,-- k.k. 8344

EYGELSHOVEN H
In kindervriendelijke omgeving gel. halfvrijst. woonhuis met gar. Tuin. Living ca. 34 m². Semi-open keuken met eiken install. incl. app. 3 slaapk. Bet. badk. met douche en toilet. Vaste trap naar zolder met mogelijkh. voor 4e slaapk. Uitst. isol. Ged. dubb. begl.
Prijs ƒ 199.500,-- k.k. 8198

HEERLEN H
Heerlerheide. Herenhuis met zonnige tuin ca. 15 m. diep. Div. bergingen. Provisiekelder. Ruime woonk. met parketvl. en erker. Keuken. 4 slaapk. Badk. met ligb. en douche. Sep. toilet.
Prijs ƒ 159.000,-- k.k. 7807

HEERLEN H
Beersdal. Rustig en in kindervriendelijke omgeving gel. woonhuis met gar. Goed aangelegde, zonnige tuin. Woonk. ca. 28 m². Half open keuken. 3 slaapk. Badk. Vaste trap naar 2e verd. met zolder.
Prijs ƒ 169.000,-- k.k. 8401

HEERLEN H
Heeserveld. In rustige, kindervriendelijke omgeving, nabij div. scholen en winkels gel. halfvrijst. woonhuis met gar. Stadstuin. Ruime kelder. Gezellige doorzonwoonk. Gesl. eetkeuken met eenvoudige install. Bijkeuken met vliering. 3 royale slaapk. Badk. met douche. Bergzolder.
Prijs ƒ 175.000,-- k.k. 8452

HEERLEN H
Douve Weien. Goed gel. ruime patiobungalow met goed aangelegde pationtuin. Apart gel. gar. Royale provisie-/hobbykelder. Woonk. met open haard. Keuken. Bijkeuken. Werkk. 3 slaapk. Badk. Uitst. onderhouden.
Prijs ƒ 395.000,-- k.k. 8310

HOENSBROEK H
Woonhuis met tuin ca. 10 m. diep. Buitenberging. Gezellige woonk. met parketvl. en open keuken met eenvoudige install., tot. ca. 32 m². 3 slaapk. Badk. met douche. Vaste trap naar royale zolderruimte.
Prijs ƒ 139.000,-- k.k. 7867

HEERLEN H
Grasbroek. Ruim woonhuis. Kelder met 5 ruimtes. Berging. Woonk. met half open keuken. 2 slaapk. Badk.
Prijs ƒ 159.500,-- k.k. 8426

HOENSBROEK H
Passart. Karakteristiek herenhuis met veel sfeer. Gar. Tuin. Kelder. Overdekte entree. Z-vorm. woonk. ca. 40 m² met open haardpartij. Keuken met witte install. Bijkeuken. 4 slaapk. Badk. met ligb., bidet en 2e toilet. Wasruimte. Vaste trap naar royale bergzolder.
Prijs ƒ 269.000,-- k.k. 8385

HOENSBROEK H
De Dem. Centraal gel. halfvrijst. woonhuis. Woonk. en half open keuken. 3 slaapk. Badk.
Prijs ƒ 185.000,-- k.k. 8432

HOENSBROEK H
Steenberg. In kindervriendelijke omgeving gel. halfvrijst. woonhuis met gar. Goed omsl. tuin ca. 12 m. diep. Gezellige woonk. met laminaatvl. en schuifpui en open keuken met install., tot. ca. 32 m². 3 slaapk. Badk. met ligb. Vaste trap naar 2e verd. met 4e slaapk. Goede isol.
Prijs ƒ 189.000,-- k.k. 8156

HULSBERG M
Arensgenhout. Uitst. gel. halfvrijst. woonhuis. Kleine tuin met ruime berging. L-vorm. woonk. en open keuken met luxe, moderne aanbouwcomb., tot. ca. 38 m². 3 slaapk. Moderne badk. met douche en 2e toilet. Vaste trap naar royale zolder. Grotendeels kunstst. koz. en dubb. begl. Ged. lamet parketvl. Uitst. onderhouden. Opp. ca. 117 m². Bwjr. 1981.
Prijs ƒ 189.000,-- k.k. 8431

KERKRADE H
Vink. Woonhuis met gar. Terras. Dubb. voorraadkelder. Living ca. 35 m². Gesl. keuken met install. incl. app. Royale hobbyruimte. 1e verd.: 2 slaapk. Luxe badk. met ligb. Vaste trap naar 2e verd. met 3e slaapk. Hobbyzolder. Bwjr. 1949.
Prijs ƒ 179.500,-- k.k. 7914

HULSBERG M
Arensgenhout. In kindervriendelijke omgeving gel. comfortabel, vrijst. woonhuis met tuin op zuiden ca. 14 m. diep. Gar. met zadeldak. Woonk. en open keuken tot. ca. 44 m². 3 grote slaapk. Moderne badk. met ligb. en 2e toilet. Vaste trap naar grote zolder. Part. geh. met parketvl. Hardh. koz. Opt. isol. Goed onderhouden. Opp. ca. 225 m². Bwjr. 1989.
Prijs ƒ 269.000,-- k.k. 7609

KERKRADE H
Haanrade. Uitst. onderhouden split-level bungalow met inpand. gar. Tuin. Berging. Sout.: 3 slaapk. Part.: Living ca. 30 m². Gesl. keuken met kunstst. install. 4e slaapk. Badk. met douche. Ged. roll. en hardh. koz. Bwjr. 1972.
Prijs ƒ 279.000,-- k.k. 8413

KERKRADE H
Chevremont. Uitst. onderhouden halfvrijst. woonhuis met gar. Tuin. Voorraadkelder. Living en ged. open keuken met luxe install. incl. app., tot. ca. 65 m². Bijkeuken. 3 royale slaapk. Dakterras. Luxe badk. met ligb., dubb. v.w., bidet en 2e toilet. Vaste trap naar 2e verd. met 4e slaapk. Ged. dubb. begl. en roll.
Prijs ƒ 279.000,-- k.k. 8064

KERKRADE H
Bleijerheide. Halfvrijst. woonhuis met tuin ca. 50 m. diep. Voorraadkelder. Living ca. 34 m². Gesl. keuken met compl. install. Bijkeuken. 2 slaapk. Badk. met douche en 2e toilet. Vaste trap naar 2e verd. met 2 slaapk. Bergzolder. Grotendeels roll.
Prijs ƒ 195.000,-- k.k. 8420

KERKRADE H
Kaalheide. Uitst. onderhouden halfvrijst. woonhuis met gar. Tuin ca. 18 m. diep. Berging. Living ca. 30 m². Keuken met kunstst. install. 3 slaapk. Luxe badk. Bergzolder. Grotendeels kunstst. koz., dubb. begl. en roll.
Prijs ƒ 189.000,-- k.k. 8362

PUTH H
Landelijk gel. karakteristiek woonhuis met tuin. Berging. Kelder. Woonk. met parketvl. ca. 40 m². Keuken met licht eiken install. Studeerk. 3 slaapk. Dakterras. Luxe badk. met ligb., douche en 2e toilet. Zolder met mogelijkh. voor 4e slaapk. Recentelijk geh. gerenoveerd.
Prijs ƒ 225.000,-- k.k. 8449

KERKRADE H
Terwinselen. Uitst. onderhouden halfvrijst. woonhuis met tuin ca. 20 m. diep. Gar. met zadeldak. Living ca. 35 m² met parketvl. Keuken met luxe install. 3 slaapk. Sep. toilet. Badk. met ligb. Vaste trap naar 2e verd. met 4e slaapk. Hardh. koz. Ged. roll. Opp. ca. 315 m². Bwjr. 1977.
Prijs ƒ 249.000,-- k.k. 8417

SCHAESBERG H
Nabij bosrand gel. woonhuis met gar. Tuin. Sout.: 4 grote ruimten, geschikt voor vele doeleinden. Part.: Living ca. 35 m². Semi-open keuken met luxe install. incl. app. 3 slaapk. Luxe badk. met ligb. en toilet. Ged. roll.
Prijs ƒ 309.000,-- k.k. 7769

KERKRADE H
Haanrade. Nieuwbouw. Vrijst. woonhuis met tuin. Terras. Hobbykelder ca. 72 m². Living ca. 36 m² met erker en schuifpui. Gesl. keuken. 3 slaapk. Luxe badk. Sep. toilet. Vaste trap naar 2e verd. met hobbyruimte ca. 40 m². Hardh. koz. en dubb. begl. Uitst. isol. Bwjr. 1994.
Prijs ƒ 325.000,-- k.k. 8358

NUTH H
Luxe appartement gel. op 3e verd. met gar. Lift. L-vorm. living en open keuken zonder install., tot. ca. 40 m². Balkon aan voor- en achterzijde. Berging. 2 royale slaapk. Luxe badk. met ligb., douche en dubb. v.w.
Prijs ƒ 325.000,-- v.o.n. 8087

SIMPELVELD H
Woonhuis, geschikt voor dubb. bewoning. Kleine tuin. Woonhuis I: 1e verd.: Woonk. Gesl. keuken. Slaapk. Badk. met ligb. en douchecabine. Woonhuis II: Woonk. ca. 50 m². Gesl. keuken met div. app. Overdekt balkon. 1e verd.: 2 slaapk. Badk. met ligb., douchecabine en toilet. 2e verd.: 3 slaapk. Bergzolder. Geh. alum. koz.
Prijs ƒ 349.000,-- k.k. 8296

KERKRADE H
Rustig gel. woonhuis met gar. Tuin. Doorzonwoonk. Semi-open keuken. 3 slaapk. Bet. badk. met douchecabine en toilet. Bergzolder. Roll.
Prijs ƒ 185.000,-- k.k. 8470

NIEUWENHAGEN H
Goed gel. halfvrijst. woonhuis met gar. Tuin. Living ca. 34 m² met schuifpui naar terras. Keuken met luxe install. 3 slaapk. Badk. met ligb., douche en toilet. Vaste trap naar zolder met mogelijkh. voor 4e slaapk. Ged. kunstst. koz., dubb begl. en roll.
Prijs ƒ 254.500,-- k.k. 8285

SCHAESBERG H
Goed gel. halfvrijst. woonhuis met inpand. gar. Royale tuin. Ruime hal. Living en keuken met kunstst. install., tot. ca. 43 m². 3 slaapk. Badk. met ligb. en toilet. Zolder. Hardh. koz. Grotendeels roll.
Prijs ƒ 239.000,-- k.k. 8419

SCHAESBERG H
Goed gel. semi-bungalow met inpand., dubb. gar. Provisiekelder. Sout.: 3 slaapk. Badk. met ligb. Hobbyruimte. Living ca. 36 m² met open haard. Semi-open keuken met luxe install. Kunstst. koz. en dubb. begl.
Prijs ƒ 269.000,-- k.k. 8415

SIMPELVELD H
Huls. Goed gel. halfvrijst. woonhuis met tuin. Woonk. Keuken met moderne install. incl. app. Bijkeuken. 3 slaapk. Badk. met ligb., dubb. v.w. en 2e toilet. Bergzolder. Bedrijfsruimte: Ontvangsthal. Magazijnruimte. Opslagloods ca. 13 m². 2e loods ca. 100 m², gescheiden door rolpoort. 1e verd.: Kantoor-, multifunctionele- en demonstratieruimte. Grote oprit met meerdere parkeerpl. Bwjr. 1981.
Prijs ƒ 495.000,-- k.k. 8294

VOERENDAAL H
Goed gel. hoekwoning met leuk aangelegde, zonnige tuin. Gar. Z-vorm. woonk. en open keuken met moderne aanbouwcomb., tot. ca. 30 m². 2 slaapk. Badk. Vaste trap naar 2e verd. met ruime bergzolder.
Prijs ƒ 189.000,-- k.k. 8403

STIENSTRA
MAKELAARDIJ B.V.

Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00-21.00 uur.
Zaterdag van 9.00-18.00 uur.
Aken: maandag t/m vrijdag van 9.00-13.00 en 14.00-18.00 uur.
Zaterdag van 9.00-14.00 uur.

Voor inlichtingen

H: kantoor Heerlen, Tel.: 045-712255*
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.

M: kantoor Maastricht, Tel.: 043-616263*
Aubeldomein 17, 6229 EB Maastricht.

Kantoor Aken, Tel.: 0049-241-407540*
Jesuitenstraße 2, 52062 Aken.

BON
Gaarne vrijblijvend informatie over woning
nr. ....
Naam: ....
Straat: ....
Postcode/plaats: ....
Telefoon: ....
In ongefrankeerde enveloppe zenden aan:
Stienstra Makelaardij BV,
Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

LD 25-6-94

Gratis
(en onafhankelijk)
HYPOTHEEK-ADVIES
vul onderstaande bon in

✂
Ja, ik maak gebruik van uw aanbod.
Neem contact met mij op voor een gratis hypotheekadvies i.v.m.

NVM HYPOTHEEK SHOP

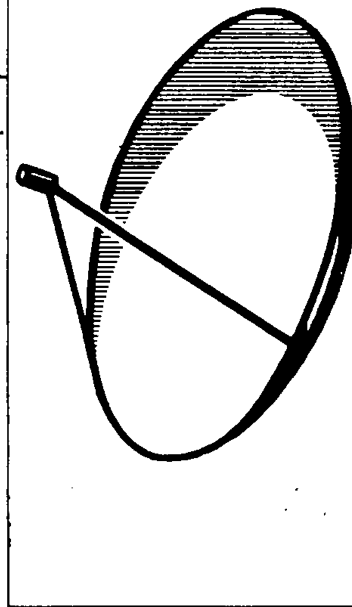
- ❑ aankoop huis
- ❑ verbouwing
- ❑ lopende hypotheek

Naam ____________ m/v
Straat ____________
Woonplaats ____________
Telefoon ____________

Stuur deze bon in een open envelop naar:
✂

Steens / De la Haye / Wald / Dogge
antwoordnummer 6510
6960 ZX Nuth

DE NVM HYPOTHEEKSHOP BETER THUIS IN ALLE HYPOTHEKEN



Nederland 1

Kro/Avro/Ncrv
08.00-10.59 Alles kits. Gevarieerd kinderprogramma. Met NCRV: Pieter Post. KRO: (TT) Een wereldverhaal. NCRV: Pieter Post. AVRO: Zomerconfetti. NCRV: Albert de vijfde musketier. AVRO: De droomshow. NCRV: (TT) Willem Wever. KRO: De mottenballenshow.
11.00 50 Kamers. Jongerenpraatprogramma. Herh.
11.25 Antenne. Documentaireserie. Afl.: Noord-Ierland: vrede? Herh.
11.55 De verandering. Praatprogramma. Presentatie: Feike ter Velde. Herh.
12.30 (TT) Journaal.
12.40 (TT) Mexico - Ierland of Brazilië - Kameroen. Herh.
14.20 (TT) Zweden - Rusland. Herh.
16.00 (TT) Journaal.
16.05 The little princess. Amerikaanse speelfilm uit 1939 van Walter Lang.
Met: Shirley Temple, Richard Greene, Anita Louise e.a.
De jonge Sarah wordt naar een internaat gestuurd wanneer haar vader naar het front moet. Als hij wordt vermist blijkt er geen geld meer over te zijn om de school te betalen.
17.36 (TT) Hints. Spelprogramma.
18.15 Sesamstraat. Kinderprogramma. Afl.: Kleding.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.40 Zevenmijlskoffers. Serie verhalen van vluchtelingen die als sprookje worden verteld.
Afl.: Het zwarte veulen.
18.57 Thunderbirds. Engelse (GB) poppenserie. Afl.: The imposters.
19.26 Best of magic. Goochelprogramma met de spectaculairste trucs uit de hele wereld. Afl. 1.
20.00 (TT) Journaal.
20.27 Jewel of the Nile. Amerikaanse avonturenfilm uit 1985.
22.11 Champion Arnhem '94.
Verslag van dit paardesport evenement ter voorbereiding op de Wereld Ruiter Spelen.
22.52 Lethal exposure. Amerikaanse tv-film uit 1992 van Kevin Connor.
00.19-00.24 Journaal.

Nederland 2

EO/Tros/Veronica
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
14.00 (TT) Studio Sport. Met Nederlandse Kampioenschappen wielrennen en kwartfinale World Volleyball League.
17.28 Ik weet het beter. Spelprogramma.
17.58 2 Vandaag.
18.00 Journaal.
18.15 Actualiteiten.
18.37 De wekelijkse lottotrekking gevolgd door de hoofdpunten uit het nieuws en het weer.
18.51 Okavango. Amerikaanse serie. Afl.: Lentekoorts.
Kimberly vraagt Kyle haar naar een vriendin te vliegen. Hij is een beetje verliefd op haar en grijpt deze kans aan om een goede indruk op haar te maken. Door een motorstoring storten ze echter neer, en dan ontdekt Kyle dat Kimberly eigenlijk naar een vriend wilde gaan.
19.42 Overal en nergens: Hollywoods best bewaarde geheim... Reportage over acteur Dean Jones. Herh.
20.13 (TT) Nieuw-Zeelands vreemde vogels. Natuurfilm over zeldzame en merkwaardige vogelsoorten in Nieuw-Zeeland.
21.02 Het ziekenhuis. 11-delige documentaireserie over verschillende afdelingen van een ziekenhuis.
Afl. 2: Keel-, neus- en oorheelkunde.
21.38 Uitvinders. 11-delige documentaireserie over uitvinders. Afl. 1.
22.07 (TT) Wereld van verschil. Jongeren met Henk Binnendijk op ontdekkingsreis door Israël.
Afl.: Een dubbelportret van Abraham en Lot. Herh.
22.32 Nederland zingt. Koor- samenzangprogramma vanuit de St. Jeroenskerk te Noordwijk-Binnen. Herh.
22.57 De keuze. 9-delige serie over mensen die iets positiefs gedaan hebben met moeilijke situaties, omstandigheden of problemen.
23.47 Slotlied.
23.52 Journaal.
23.57-00.02 Nieuws voor doven.

Nederland 3

NOS/Vara
08.53-09.00 en 16.53-17.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.10 Terug naar de natuur (The Good life). Engelse comedyserie. Afl.: Verjaardag. Herh.
17.45 (TT) Voorbeschouwing België - Nederland.
18.25 (TT) België - Nederland. Rechtstreeks verslag.
20.30 (TT) Saoedi Arabië - Marokko. Samenvatting.
21.05 (TT) Sportjournaal.
21.25 (TT) WK Journaal.
21.55 (TT) Argentinië - Nigeria. Rechtstreeks verslag. In de rust: Trekking dagelijkse lotto.
00.00 Journaal.
00.05-01.38 Rose against the odds. Australische miniserie. Afl. 1.
De aboriginal bokser Lionel Rose heeft niet veel succes op de kermis en het gezin besluit naar de grote stad te verhuizen, alwaar ze echter niet geaccepteerd worden. Als Lionels vader door overmatig drankgebruik overlijdt, moet hij zijn gevechten wel winnen om de kost te kunnen verdienen.



● *Paul Williams en Telly Savallas uit de Australische miniserie 'Rose against the odds'. (Nederland 3 - 00.05 uur).*

RTL4

06.30 Hei elei kuck elei. Luxemburgs programma.
07.00 Telekids in Amerika. Kinderprogramma.
12.00 Ron's honeymoon quiz. Herh.
13.25 Fairy tales: Three golden hairs of the sun king.
Tsjechische film.
Een koning is overgelukkig met de geboorte van zijn dochtertje, maar dan hoort hij van een voorspelling die inhoudt dat de kleine zoon van een arme houtskoolverbrander op een dag met zijn dochter zal trouwen.
De koning neemt zich voor het lot te veranderen en geeft orders om de kleine jongen, die de naam Schwemmling draagt, te verdrinken. Het plan mislukt door tussenkomst van de peetmoeder van het kind en de jongen overleeft.
Bron: gebaseerd op een sprookje van de gebroeders Grimm.
15.00 Klasgenoten. Dit keer maakt Annemarie Oster een reisje naar hun schoolverleden. Herh.
16.10 The streets of San Francisco. Amerikaanse politieserie.
Afl.: Death and the favored few.
17.05 Life goes on. Amerikaans dramaserie. Afl.: Corky witnesses a crime.
18.00 Zes uur nieuws.
18.10 Disney Festival. Jeugdprogramma met onder andere tekenfilms.
19.00 Family matters. Amerikaanse comedyserie. Afl.: False arrest.
19.30 Half acht nieuws.
19.50 Weer.
20.00 Beverly Hills 90210. Amerikaanse serie. Afl.: Windstruck.
20.55 Wedden dat. Showprogramma.
22.30 Twilight zone. Amerikaanse dramaserie met buitengewone verhalen die balanceren tussen fantasie en werkelijkheid.
23.00 Nieuws en weer.
23.15 I love you to death. Amerikaanse filmkomedie uit 1990.
00.55 Dracula has risen from the grave. Amerikaanse horrorfilm uit 1969 van Freddie Francis.
02.30 Nachtprogramma.

RTL5

10.45 Sport: TT Assen/Tennis Wimbledon.
Live-verslag van de Lucky Strike Dutch Grand Prix op het circuit van Assen.
Verder nog live-verslagen van verschillende wedstrijden van Wimbledon. Presentatie: Jur Raatjes. Commentaar: Hans van Loozenoord (TT), Herman Kuiphof (Wimbledon) en Jan Roelfs (Wimbledon).
19.55 De Rabo Top 40. Overzicht van de veertig best verkochte singles, gebaseerd op de gegevens van de Stichting Nederlandse Top 40.
20.35 Civil wars. Amerikaanse dramaserie over alle pijnlijke, gewone dagelijkse dingen die gebeuren als twee mensen zich realiseren dat ze niet meer met elkaar kunnen samenleven. Afl.: Tape fear.
Charlie heeft dromen over Sydney en hem, maar die worden wreed verstoord door de plicht die roept. Sydney moet een vrouw bijstaan bij een scheiding, waarvan een documentaire wordt gemaakt. Sydney en Charlie maken een afspraak, maar Sydney zegt die op het allerlaatste moment af. Charlie is teleurgesteld.
Rolverdeling: Sydney Guilford: Mariel Hemingway. Charlie Howell: Peter Onorati. Denise Ianello: Debi Mazar. Eli Levinson: Alan Rosenberg e.a.
21.25 Weer.
21.30 Half tien nieuws en sport.
22.00 Palace guard. Amerikaanse serie.
23.00 Playboy late night. Erotisch magazine.
23.30 Track 29. Engelse speelfilm uit 1988 van Nicolas Roeg.
Twee mensen houden er een zeer merkwaardig huwelijk op na: hij zondert zich af met zijn modelspoorbaan en zij is gefrustreerd door het huwelijk als instituut. Dan komt er een opgeschoten jongen aan de deur die zegt haar zoon te zijn.
01.05 Never so few. Amerikaanse speelfilm uit 1960. Met: Frank Sinatra, Gina Lollobrigida e.a.
03.15 Hei elei, kuck elei aktuell. Luxemburgs programma.

BBC 2

13.15 Cattle queen of Montana. Amer. western uit 1954. **14.40** Gardeners' world live. **15.30** Scrutiny. Parlementair magazine. **16.00** Tennis. Rechtstreeks verslag van de Open Engelse kampioensch. vanuit Wimbledon. **21.30** Young Sherlock Holmes. Amer. speelfilm uit 1985. **23.15** Today at Wimbledon. Samenvatting van de vandaag gespeelde wedstrijden. **00.15** Fine cut. Serie reportages. Afl.: I am a sex addict. Een reportage over het fenomeen sexverslaving in de Verenigde Staten. **01.25-03.00** The adventures of Gerard. Engels-Italiaans-Zwitserse speelfilm uit 1970 van Jerzy Skolimowski. Met: Peter McEnery, Claudia Cardinale, Eli Wallach e.a. Een verwaande huzaar wordt verliefd op een bloedmooie aristocrate, die echter spioneert voor de Britten spioneert.

RTBF/La Une

10.00 Tribune economique et sociale. **10.30** La pensée socialiste. **11.00** Ciao Italia. **11.25** EspaNol con Victor. **12.00** Vivre à Bruxelles. **12.25** Objectif Europe. Vandaag: Macedonië. **13.00** Nieuws. **13.15** Télétourisme. **13.45** Rebus. Ital. speelfilm uit 1988. **15.35** Filmmagazine. **16.00** Documentaire over het werk van straaljagerpiloten. **16.55** Magazine met reisreportages. **17.25** Nouba nouba. **17.55** Beverly Hills, 90210. Afl. 12. **18.45** Genies en herbe intern. **19.30** Nieuws. **20.05** Natuurmagazine. **20.50** Portrait d'un assassin. Amer. misdaadfilm. **22.25** Verkeerstips. **22.30** Dites-moi. **23.30** Laatste nieuws. **23.50-24.00** Tribune economique et sociale.

Eurosport

07.00 WK special met reportages en informatie over het WK voetbal, inclusief het wedstrijdprogr. van vandaag. **09.00** WK voetbal: Hoogtepunten. **11.00** Motorsport. Grand Prix van Nederland voor Motoren vanaf het circuit van Assen. Live. **14.30** Atletiek. Europa Cup A-Finale vanuit Birmingham. Live. **18.00** WK voetbal: Saoedi Arabië - Marokko. Rechtstreeks. **20.15** WK voetbal: België - Nederland. Integraal verslag vanuit Orlando. **21.15** Autosport. DTM-race vanaf de Norisring bij Nurnberg. **21.45** WK-voetbal: Argentinië - Nigeria. Rechtstreeks. **00.00** WK-voetbal: Argentinië - Nigeria. Samenvatting. **01.15-03.15** WK voetbal: Saoedi Arabië - Marokko. Integraal verslag vanuit New York.

SPORTS 21

17.55 Let's goal. **18.35** WK Voetbal: België - Nederland. Rechtstreeks. In de rust: 19.20-19.35 Let's goal. **20.40** Nieuws. **20.50** WK Voetbal: Saoedi-Arabië - Marokko. Samenvatting. **21.30** WK-magazine. **22.05-24.00** WK Voetbal: Argentinië - Nigeria. Rechtstreeks.

NBC

05.30 NBC News. **06.00** Business insiders. **06.30** NBC News. **07.00** Business insiders. **07.30** Hello Austria, hello Vienna. **08.00** ITN World news. **08.30** Europa journal. **11.00** On the air. Talkshow. **13.00** Today. **14.00** Go internation. motorsports. **15.00** Sportmagazine. Vandaag met Basketball: Buckler challenge. **16.00** Wheel to wheel. **17.00** Formula one documentaries. Vandaag: 1974 - The twice & future king. **17.30** This week in baseball. **18.00** Today. **19.00** ITN World news. **19.30** Ushuaia. Avontuurlijke documentaires. **20.30** Dateline. Actueel magazine. **21.30** Executive lifestyles. Magazine voor managers. **22.00** ITN World news. **22.30** The tonight show. Talkshow. **23.30** Talkin' jazz. **00.00** Saturday night thriller: The Phone call. Canadese thriller uit 1989. **02.00** Classic series. Met om: **02.00** Honey West Serie. **02.30** Richard Diamond. Serie. **03.00** The rogues. Serie. **04.00** ■ Saturday night classic movie: Corregidor. Amer. oorlogsdrama uit 1943.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **12.00** Nieuwsflits. **12.05** Montagne. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.05** Horizons. **14.00** Reflets images d'ailleurs. **15.00** Vandaag een WK Voetbal-special. Gast: Eric Cantona. **15.50** Correspondance. **16.00** Nieuws. **16.10** Méthode Victor. **16.35** Génies en herbes. **17.05** Les débrouillards. **17.35** Francophoiles. **18.05** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws. **19.00** Magazine Olympique. **19.25** La météo de cinq continents. **19.30** Nieuws. **20.00** L'or et le papier. Afl. 25. **20.55** La météo des cinq continents. **21.00** Nieuws. **21.40** Ce soir à Samarcande. Komedie. **23.05** Frou-Frou. **00.00** Nieuws. **00.25** Scoubidou. **01.30** Le monde est à vous. **03.00** Terre de foot. **04.00** Horizons. **05.15** Objectif Europe. **05.40** Autant savoir.

MTV

08.00 Wake up with Bryan Adams. **11.00** The big picture. **11.30** Yo! Raps. **13.30** First look. **14.00** Bryan Adams weekend. **17.00** Dance. **18.00** The big picture. **18.30** News - weekend edition. **19.00** European top 20. **22.00** The soul of MTV. **23.00** First look. **23.30** Live with Paul Weller. **00.00** Bryan Adams weekend. **02.00** Beavis & Butt-head. Tekenfilm. **02.30** Marijne van der Vlugt. **04.00-08.00** Night videos.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. **12.30** Nieuws. **12.35** Murder she wrote. Serie. **13.30** Nieuws. **14.00** Speciale USA '94. **14.15** WK-Voetbal: Zweden - Rusland. **16.00** Parlementaire rubriek. **17.00** Nasty boys. Serie. **18.00** Nieuws. **18.25** Piu' sani piu' belli. Magazine rond gezondheid en schoonheid. **19.25** Parola e vita. **20.00** Nieuws en sport. **20.40** WK-magazine. **21.50** WK-Voetbal: Argentinië - Nigeria. Rechstreeks. Met om ca. 22.45 Nieuws. **23.50** WK-magazine. **00.00** Nieuws. **00.15** Filmrubriek. **00.20** Nachtprogrammering.

CNN

06.30 Style. **07.00** Science and Technology. **07.30** Moneyline. **08.30** Earth matters. **09.00** World business this week.' **09.30** Diplomatic licence. **10.00** Inside business. **11.00** Larry King. **12.30** Intern. correspondents. **13.00** Travel guide. **14.00** The big story. **14.30** Real news for kids. **15.00** Healthworks. **15.30** Moneyweek. **16.00** Science and technology. **16.30** Style. **17.00** Showbiz this week. **17.30** Diplomatic licence. **18.00** Earth matters. **18.30** Evans and Novak. **19.00** World business this week. **19.30** Newsmaker Saturday. **20.00** Healthworks. **20.30** Style. **21.00** Your money. **21.30** International correspondents. **22.30** Futurewatch. **23.30** Both sides... with Jesse Jackson. **00.30** Managing with Lou Dobbs. **01.00** Pinnacle. **01.30** On the menu. **02.00** The big story. **02.30** Showbiz this week. **03.00** Larry King Weekend. **05.00** Capital Gang.

BBC 1

08.25 nws. **08.30** Felix the cat. Herh. **08.45** Joe 90. **09.10** The Flintstones. **09.35** Round the Twist. **10.00** Parallel 9. Vandaag met o.a. ex-astronaut Joe Allen. **11.55** Documentaire over de beroemde filmhond Lassie. **12.50** Sportprogr. met om 13.00 Tennis: Open Engelse kampioensch. vanuit Wimbledon. 14.00 nws; 14.05 Tennis, vervolg; 17.45 WK voetbal, reportages en samenvattingen. **18.10** nws. **18.20** Regionaal nws. **18.25** The three musketeers. Amer. avonturenfilm uit 1974. **20.10** Pop quiz. **20.40** Hit the road. Actiespel. **21.20** nws en sport. **21.40** WK Voetbal: Argentinië - Nigeria. Rechtstreeks. Tevens samenvattingen van groep F Nederland - België en Saoedi-Arabië - Marokko. **00.00** Atletiek. Verslag van de Europacup-wedstrijden in Birmingham. **00.40** Relentless. Amer. speelfilm uit 1989. **02.10-02.15** Weerbericht.

Duitsland 1

09.00 Floris Zapp Zarapp. Kindermagazine.
09.30 Doktor Snuggles. Tekenfilmserie.
10.00 heute.
10.03 Käpt'n Blaubär Club. Kinderserie. Afl. 39: Die Kraxlflossler.
11.00 heute.
11.03 Jagd um die Welt: Schnappt Carmen Sandiego! Kinderquiz.
11.30 Stich der Woche. Satirisch.
11.00 heute.
11.03 WM extra. Met samenvattingen van de gisteren gespeelde wedstrijden: Mexico - Ierland, Brazilië - Kameroen en Zweden - Rusland.
13.05 Europamagazin.
13.30 Die 100. Kieler Woche. Muzikale jubileumuitzending.
14.00 Bedknobs and broomsticks. Amer. speelfilm uit 1972.
15.30 ARD-Ratgeber: Reise. Vandaag o.a. over de prijsverschillen tussen lijnvluchten en charters.
16.00 Tagesschau.
16.05 Disney-Club. Kindermagazine.
17.03 Sportschau. Sportprogramma.
17.53 Tagesschau-Telegramm.
17.55 ARD-Wetterschau.
18.10 ARD vor acht.
18.10 Mich laust der Affe, dierenquiz.
18.40 Golden girls, serie.
19.05 Tagesschau-Telegramm.
19.10 Verstehen Sie Spass, programma met de verborgen camera.
19.35 Das Beste aus 'Harald und Eddi'.
19.50 Ziehung der Lottozahlen.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Deutsche Schlagerfestspiele 1994. Met o.a. G.G. Anderson, Kristina Bach, Bernd Clüver en Michelle.
21.45 Tagesthemen.
22.05 (TT) Das Wort zum Sonntag.
22.10 (TT) Masquerade - Ein tödliches Spiel (Masquerade). Amerikaanse speelfilm uit 1987. Uitzending geschikt voor breedbeeld-tv.
23.40 Tagesschau.
23.43 ■ Jerry Cotton-cyclus: Die Rechnung eiskalt serviert. Duits-Franse speelfilm uit 1966. Met: George Nader, Heinz Weiss e.a.
01.10 Tagesschau.
01.20-01.25 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Island - Insel der Naturgewalten. Afl.: Westfjorde.

Duitsland 2

08.00 Nachbarn in Europa. Actualiteiten in het Grieks, Turks en Italiaans.
09.00 heute.
09.03 Nachbarn. Magazine voor Duitsers en buitenlanders.
09.45 Tele-Gym. Gymnastiek.
10.00 heute.
10.03 Amerika, Amerika. Reportage. Herh.
10.45 ARD-Kurzratgeber: Reise. Vandaag: St. Petersburg.
11.00 heute.
11.03 (TT) 1 - 2 oder 3. Spelprogramma voor kinderen.
11.30 Neues von uns Kinder aus Bullerbü. Zweedse jeugdfilm uit 1986 van Lasse Hallström.
12.55 Presseschau.
13.00 heute.
13.05 Diese Woche. Weekoverzicht. Met ondertiteling voor doven en slechthorenden.
13.25 Grand Prix. Amerikaanse speelfilm uit 1966 van John Frankenheimer. Met: James Garner e.a.
16.05 ZDF Sport extra. Met motorsport: TT van Assen.
Commentaar: Werner Humpert.
16.58 Anders fernsehen 3sat.
17.00 heute.
17.05 Länderspiegel. Regionaal magazine.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
18.00 WK voetbal: België - Nederland. Rechtstreeks verslag vanuit Orlando, aftrap 18.35.
Met in de rust om ca. 19.20 heute en weerbericht.
20.25 Goldmillion. Spelprogramma in het kader van Aktion Sorgenkind. Presentatie: Wolfgang Lippert en de hond Bravo.
21.55 WK voetbal: Argentinië - Nigeria. Rechtstreeks verslag vanuit Boston, aftrap 22.05.
Met in de rust om ca. 22.50 heute-journal.
23.50 WK voetbal: Saoedi Arabië - Marokko. Samenvatting vanuit New York.
Aanvangstijd onder voorbehoud.
00.30 heute.
00.35-02.05 Kung Fu - Der Film (Kung Fu - The movie). Amer. speelfilm uit 1985 van Richard Lang. Met: David Carradine, Brandon Lee e.a.

Duitsland 3 West

09.00 Weekoverzicht voor doven en slechthorenden. **09.30** Wetenschappelijk educatief progr. **10.00** Die Geschichte der Karibik. Afl. 1. **10.30** Cursus Engels. **11.00** Jan vom goldenen Stern. Duitse speelfilm uit 1983. **12.35** Deutsches Theaterleben. Reportage. **13.25** Die Barden Westafrikas. Reportage. **14.15** Tuiniertips. **14.30** (TT) Zwischen Westerwald und Taunus. Reportage. **15.00** Sport 3 extra. **17.00** Konto. Consumentenmagazine. **17.15** Streifzüge NRW. **17.30** Rückblende. Afl.: Vor 70 Jahren eröffnet: Das Frankfurter Institut für Sozialforschung. **17.45** Pan Tau. **18.15** (TT) Gott und die Welt. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.15** Hier und Heute unterwegs. **19.45** Zeit für Tiere. **20.15** Tatort - Das Mädchen von gegenüber. **21.55** WDR aktuell. **22.05** Wildnis in Afrika. Vandaag een reportage over leeuwen in de Serengeti-woestijn. **22.50** Zirkus Festival Paris 1991. **23.50** Beatclub special. Vandaag met opnames uit 1970 van o.a. Stone the Crows en Muddy Waters. **00.40** Nachrichten. **00.45-07.45** Nachtprogr. met om: **01.00** Tagesthemen. **01.20** Die Rocknacht. Met o.a.: Frankie Miller and Band, Eric Burdon Band en BAP. **06.45** Aktuelle Stunde.

Duitsland 3 SWF

10.30 Working English. **12.00** Sehen statt Hören. Weekoverzicht. **12.30** Cursus wiskunde. **13.00** Cursus Engels. **13.30** Telekolleg II. **14.00** Na und?! **15.00** Sport 3 extra. **17.00** Telejournal. **17.50** Drei in einem Boot - Höhepunkte '93. Amusementsprogr. **18.50** Reportage over pater Schuster. **19.20** Landesschau Kultur. **19.50** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Natuurfilm over olifanten in de Afrikaanse regenwoud-reservaten. **21.00** Menschen unter uns. Vandaag de 80-jarige Vera S., een gokverslaafde. **21.45** Südwest aktuell. **21.50** Satire-Schnitzel. Sketches. **22.00** Exil in Mexiko. Portret van fotograaf en filmmaker Walter Reuter. **23.25** Finito. **23.55** ■ Die Austernprinzessin. Duitse stomme film uit 1919. **01.00** Schlussnachrichten. **01.15** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30 Tekenfilmseries. **11.45** The mighty morphin power rangers. Amer. jeugdserie. **12.10** Harry and the Hendersons. **12.35** Major Dad. **13.00** Wimbledon '94. Rechtstreeks verslag van de Open Engelse Tenniskampioenschappen vanuit Wimbledon. Met RTL aktuell. Volgende tijden onder voorbehoud. **18.45** RTL aktuell. Nieuws, sport en weerbericht. **19.15** Melrose Place. Amer. serie. **20.15** Der Alimenten-Schwindler. Klucht van Franz Steicher. **22.00** Police story II: The freeway killings. Amer. misdaadfilm uit 1986. **00.05** RTL Samstag Nacht. Amusementsprogr. Vandaag met Thomas Freitag. **01.05** Oswalt Kolle: Das Wunder der Liebe, Teil 2. Duitse voorlichtingsfilm uit 1968. **02.05** Die letzten beissen die Hunde Thunderbolt and Lightfoot. Amer. actiethriller uit 1973. Met: Clint Eastwood e.a. **04.05** Melrose Place. Amer. serie. Herh. **05.00** Tekenfilmserie.

SAT 1

06.25 DROPS! Quiz. **06.50** alles capito?! Spelprogr. **07.20** Popcornia. Poppenserie. **07.50** Tekenfilmseries. **10.35** Games World. **11.05** Ein blindes Huhn... Press for time. Engelse komedie uit 1966. **12.50** Il segno di Zorro. Ital.-Frans-Spaanse avonturenfilm uit 1962. **14.30** Die grosse Attraktion The big show. Amer. speelfilm uit 1960. Aansl.: TopNEWS. **16.30** ran - USA '94. Voetbalmagazine. Live. **17.00** 5 mal 5. Woordspel. **17.30** Geh aufs Ganze! Spelprogr. **18.25** Das Millionenspiel. SKL-trekking. **18.30** Catwalk. Amer. jeugdserie. **19.20** Sat.1 Newsmagazin. **19.30** Glücksrad. Spelshow. **20.15** Das grosse Wunschkonzert. Vandaag: Diamanten der Blasmusik. Aansl.: TopNEWS. **22.00** Mann-o-Mann. Spelprogr. Aansl.: TopNEWS. **23.00** Mädchen, die nach München kommen. Duitse erotische film uit 1972. **00.25** Beach Fever. Amer. erotische film uit 1987. **02.00** Fresh Frames. Filmmagazine. **03.00** Die grosse Attraktion The big show. Amer. speelfilm uit 1960. Herh. **04.55** Catwalk. Amer. jeugdserie. Herh.

België/TV 1

07.00-14.00 WK-Voetbal: Ochtendjournaal. Overzicht van de vorige speeldag en randinformatie. Het programma wordt elk half uur herhaald.
17.50 Samsonclip.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl. 176.
18.00 Journaal.
18.10 Moeders mooiste (Some mothers do 'ave 'em) Engelse comedyserie. Frank doet aan PR. Maar in plaats van de relaties te verbeteren maakt hij er weer een grote puinhoop van.
18.40 Vlaanderen vakantieland. Vandaag: Binnenland: Galmaarden (Brabant) en Zomergem (Oost-Vlaanderen). Buitenland: Somme. Tips.
19.20 Joker- en lottotrekking, paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Freddytex. Belgische comedyserie. Afl. 13: Patsy komt terug.
Patsy krijgt als ploegbaas een mooie aanbieding van de concurrent van Freddytex. Mede door de onhandigheid van Freddy, die haar koste wat kost wil behouden, dreigt Patsy op het aanbod in te gaan. Aansl.: Winstverdeling Joker en Lotto.
20.35 Weekendfilm: Jonathan, the boy nobody wanted. Amerikaanse speelfilm uit 1992.
22.10 Vandaag en weerbericht.
22.30 Good morning Belgium. WK-nieuws.
22.35-00.45 Serpico. Amerikaanse misdaadfilm uit 1973. Met: Al Pacino, John Randolph e.a.

België/TV 2

07.00-14.00 WK-Voetbal: Ochtendjournaal. Overzicht van de vorige speeldag en randinformatie.
Het programma wordt elk half uur herhaald.
18.00 WK-Voetbal: België - Nederland. Rechtstreeks verslag vanuit Orlando, aftrap 18.35.
20.20-21.15 WK-Voetbal: Saoedi Arabië - Marokko. Samenvatting.
21.45-23.50 WK-Voetbal: Argentinië - Nigeria. Rechtstreeks verslag vanuit Boston, aftrap 22.05.

TV FILMS VIDEO

Duitsland 2
13.25 uur - Grand Prix - (1966-USA) Sportfilm van John Frankenheimer waarin coureurs uit de gehele wereld in Monte Carlo bijeenkomen voor het wereldkampioenschap Formule I. Met: James Garner en Eva-Marie Saint.

Duitsland 1
14.00 uur - Bedknobs and Broomsticks - (1972-USA) Eglantine, een professor en drie kinderen, vliegen naar een sprookjes-eiland en beleven de dolste avonturen. Jeugdfilm van Robert Stevenson met acteurs (Angela Lansbury) en animatie

Nederland 1
16.05 uur - The Little Princess - (1939-USA) Eersteklas zakdoekdrama met Shirley Temple. Zij moet zich staande zien te houden op een strenge kostschool. Regie: Walter Lang.

Nederland 1
20.27 uur - Jewel of the Nile - (1985-USA) Avonturenfilm van Lewis Teague met Michael Douglas en Kathleen Turner. Romanschrijfster en held raken verzeild in bizar avontuur dat na 'Romancing the Stone' een beetje tegenvalt.

RTL Television
22.00 uur - Police Story II - The Freeway Killings - (1986-USA) Een moordenaar terroriseert de rosse buurt. Een jonge agent (Richard Crenna) ontdekt dat het spoor naar de politie zelf leidt. Regie: William Graham.

Duitsland 1
22.10 uur - Masquerade - (1987-USA) Triller van Bob Swaim over een geraffineerd moordcomplot in rijke kringen. Jonge vrouw neemt dandy in bescherming. Met: Rob Lowe en Meg Tilly.

België/TV 1
22.35 uur - Serpico - (1973-USA) Boeiende misdaadfilm van Sidney Lumet naar het boek van Peter Maas over een waar gebeurd verhaal. Agent bestrijdt zo ongeveer in zijn eentje corruptie in het korps. Met: Al Pacino.

RTL5
23.30 uur - Track 29 - (1988-GB) Ondergewaardeerd meesterwerk van Nicholas Roeg met Theresa Russell en Gary Oldman. Vrouw lijdt kwijnend bestaan met haar kinderlijke, geperverteerde man. Scenario: Dennis Potter.

Duitsland 1
23.43 uur - Die Rechnung Eiskalt Serviert - (1966-D/F) Misdaadfilm van Helmuth Ashley. Stel gangsters steelt een groot bedrag. FBI-agent Cotton wil de buit achterhalen. Met: George Nader en Horst Tappert.

Duitsland 2
00.35 uur - Kung Fu - The Movie - (1985-USA) Kung fu-meester leeft een opvallend leven. Daar komt verandering in als er een moord gepleegd wordt waarvan hij de schuld krijgt. Acteur van Richard Lang met David Carradine

RTL Television
02.05 uur - Thunderbolt and Lightfoot - (1973-USA) Spannende actie-thriller van Michael Cimino vol geweld en humor. Bankovervaller is, verkleedt als priester, op de vlucht en op zoek naar zijn geld. Met: Clint Eastwood en Jeff Bridges.

● *In de boeiende Amerikaanse misdaadfilm 'Serpico' bindt Al Pacino de strijd aan tegen de corruptie in het politiekorps. (België/TV 1 - 22.35 uur).*

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16,30, 17.30 Nieuws. 7.07 TROS Nieuwsshow. (7.34 en 8.34 WK Voetbal journaal) 11.05 TT-dag Assen. 18.30 Nieuws. 18.10 Langs de lijn extra: WK Voetbal '94: Nederland - België. 22.04 WK Voetbal '94. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Easy listening. 2.02 AVRO Nachtdienst. 6.02-7.00 Van-nacht naar morgen. 6.30 Nieuws.

Radio 2
7.04 Intro. 9.04 De tweede ronde. 12.04 Spijkers met koppen. 14.04 Uitgelicht. 16.04 Terug naar de toekomst. 17.04 Ophef en vertier. 19.04 Voor wie niet kijken wil. 22.04 Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.04-24.00 The Bands.

Radio 3
6.04 Ook goeiemorgen. 8.04 Goud van oud. 10.04 D'Rob of d'ronder. 12.04 Evers in het wild. 14.04 Mega top 50. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Rave radio. 20.04 Leidsekade live. 22.04 Twee meter de avond in. 0.04 Shock radio. 2.02-6.00 Oh, wat een nacht.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.15 Nieuws. 7.02 Wakker worden... 8.04 Fiori musicali. 9.00 Toppers van toen klassiek. 10.00 Caroline. 11.00 Kamer en suite. 12.00 Platenzaak zomereditie. 14.00 Middagconcert. A. Radio Symf. Ork. B. Muz. voor zang, viool en altviool. 16.00 De Nederlandse musici. Viotta Ens. 17.00 Het witte doek. Tien soundtrack in de zomer van 1994. 18.00 Nieuws. 18.02 Leo Boudewijns' langspeelplaats. 19.00 Folio 1. 20.00 Nieuws. 20.02 Holland Festival 1994. Orfeo, opera van Monteverdi. Div. koren en Rotterdams Filharm. Ork. o.l.v. Marc Minkowski met sol. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur (behalve om 7.00). 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 Opo doro. 8.08 Zeggus. 8.30 Ronduit magazine. 8.55 Waterstanden. 9.02 Vrouw-zijn. 10.02 De muzikale fruitmand. 11.02 Het interview. 12.02 Mars voor Jezus. 14.02 Start. 14.30 NOS Taal. 15.02 De schrijftafel. 16.02 Faros. 17.10 Radio uit. KZG: 17.45 De Vrije Gedachte. 18.00 Nieuws. 18.02 De wereld zingt Gods lof. 18.51 Tekst en uitleg. 19.00 Homonos. 19.30 Nieuws in het Turks. 19.40 Nieuws in het Marokkaans. 19.50 Nieuws in het Chinees. 20.02 Jubilate. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.14 EO-Metterdaad hulpverlening. 21.15 Reflector. 21.35 Praise klassiek. 22.00 Een ontmoeting. 23.00 Nieuws. 23.07-23.58 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
9.00 Postbus 94, verzoekplaten Met Ria van Grinsven. 10.00 Het Ei van St. Joost, dialect en volkscultuur met Lei Meisen. 11.00 De Onderstroom, kunstmagazine. 12.00 Omroep Limburg Klassiek. 13.00 (Inter)nationale actualiteiten. 14.00 Limburg Express, jongerenprogramma. 14.30 De Agenda. 15.00 Walkie Talkie. 15.40 Concert: live! 16.00 Hubert on the Air. 17.05 Limburg Aktueel. 17.10-18.00 Vrij Spel.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Vroege vogels (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Ochtendkuren. 10.00 Nieuws. 10.03 De zoete inval, radiokwis met Luc Appermont. 11.30 Vlaamse top tien. 12.00 Top 30. De nationale hitparade met Guy de Vynck (om 13.00 nieuws). 14.00 Radio Rijswijck. Swingend entertainment voor iedereen. 17.00 Nieuws. 17.05 De ketting, telefoonspel met Martin de Jonghe (18.00 nieuws). 20.00 Cupido. Romantisch programma met vlinders in de buik. 22.00 Nieuws en lotto-uitslagen. 22.10 De late stem. Muziekprogramma. 23.30-6.00 Nachtradio met vanaf 24.00 elk uur nieuws.

België/BRF
Nieuws t/m 20.00 op elk heel uur (behalve om 13.00 en 18.00) voorts om 6.30, 12.30 en 18.30.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Agenda; 7.30 Regionalnachrichten; 8.30 Presseschau). 9.05 Regionalnachrichten 9.10 Hitwelle. Oldies, Gags & neue Scheiben 12.00 Musik à la carte 13.00 Presseschau. 13.05 Internationale Hitparade 16.05 BRF-Mobil. 18.00 Regionalnachrichten. 18.40 Forum - Das Kulturmagazin 20.05-20.30 Freie Tribune. Philosophie und Ethik.

Happy RTL Radio
Nieuws op elk heel uur
5.00 Dauwtrappen. 7.00 Uit je kooi met Rooij. 9.00 Koffiekringen met Jan van de Putte. 11.00 Hallo Nederland met Mart van de Stadt 13.00 De Nederlandse Top 40 met Bart van Leeuwen. 16.00 Vrijheid Blijheid, Luc van Rooij. 19.00 De Zeven Uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00-05.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nieuws. 8.05 Zum Tage. 8.07 In unserem Alter. 8.55 Morgenandacht. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Pop-Report. Overzicht Duitse hitparade (om 14.00 nieuws en economisch praatje) 15.00 Bonbon, voor de kinderen. 15.05 Cafe Carlton (16.00 nieuws). 17.00 Der Tag um Fünf, aansl. Funf Uhr Tee (18.00 Nieuws; 18.05 Auf ein Wort). 19.00 Nieuws. 19.05 Musik für gross und klein (19.30 Ohrenbär, voor kinderen) 20.00 Nieuws. 20.05 Das Samstagskonzert 22.00 Nieuws. 22.05 Musik zum traumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress

CURATELE:
Bij beschikking va[n] ... rondissementsrecht[bank] ... Maastricht de dat[o] ... 1994 zijn onder cur[atele] ... steld **Eviatha Ma... dalena van Bakel,** ... te Hollandia (Ne[derlands] Nieuw Guinea) op ... 1934, en **Theresia ... Magdalena van B...** boren te Soerabaja ... lands Indië) op ... 1940, beiden wo[nende] 6229 XT Maastrich[t] ... Maasvelderweg 1 ... Maasveld); tot cur[ator] ... pectievelijk toezie[nde] ... trice zijn benoemd ... Henrie Edeuard va[n] ... wonende te 6137 T... aan de Pieter Hoo... 11 en René Cecilia ... kel, echtgenote va[n] ... Reep, wonende te ... Maastricht aan de ... laan 34.
Mr. A.H. Odekerke[n-]
Holtkamp
advocaat en procu[reur]
Tongersestraat 2
6211 LN Maastricht

CURATELE:
Bij beschikking va[n] ... rondissementsrecht[bank] ... Maastricht de dato ... 1994 is onder cura[tele] ... steld **Maria Wil... Gerarda Bollen,** ge[boren] ... Geulle, thans ge... Meerssen, op 28 ju... wonende te 6229 X... tricht aan de Ma... weg 1 (Huize Maasv...) curator, respectieve[lijk] toeziend curator zi[jn be]noemd: Leonardu[s] ... brordus Bollen, w... te 6243 AH Geulle, ... te Meerssen, aan ... senbergstraat 22 en ... mus Lambertus ... wonende te 6243 A... le, gemeente Meers[sen] ... de Eijkskensweg 24 ...
Mr. A.H. Odekerke[n-]
Holtkamp
advocaat en procu[reur]
Tongersestraat 2
6211 LN Maastricht

Nederland 1

KRO/Ncrv
10.30-11.10 **Einde van een tijdperk.** 4-delige serie over Nederlanders met een missie. Afl. 2: In de wildernissen van Afrika. Herh.
12.00-12.30 **Merhaba: Remigratie ... een droom?** Documentaire.
15.00 **(TT) Verhaal van een taal.** 4-delige serie. Afl. 4: Hier en daar.
16.00 **(TT) Journaal.**
16.05 **(TT) Kerkdienst ZvdK.** Vanuit de Gereformeerde Kerk (Vrijgemaakt) te Hattem.
17.03 **Wilde ganzen.**
17.06 **Rondom tien.** Praatprogramma. Thema: Seropositieven.
17.46-18.15 **Vinger aan de pols.** Medisch magazine. Vandaag: De gehandicapte skiër Kjeld tijdens de Wintersport Paralympics 1994. Herh.
18.15 **Sesamstraat.** Kinderprogramma. Afl.: Slapen.
18.34 **(TT) Made in Holland.** Programma waarin Rob Fruithof op zoek gaat naar Nederlanders in het buitenland. Vandaag: Annet Scheren, bollenloopster.
19.05 **Star trek, the next generation.** Amerikaanse sf-serie. Afl.: The bonding. De scheepsarcheologe Maria Aster verongelukt tijdens een inspectietocht op een verre planeet, waardoor haar zoon Jeremy wees wordt. Worf trekt zich het lot van de jongen aan.
20.00 **(TT) Journaal.**
20.16 **Zondagskinderen.** Programma waarin gewone mensen die iets buitengewoons hebben gedaan een pluimpje van Jos Brink krijgen.
21.17 **Brandpunt.** Actualiteitenrubriek.
21.47 **(TT) Hints.** Spelprogramma.
22.23 **A masculine ending.** Engelse tv-film. Met: Janet McTeer e.a. Bron: Naar de roman van Joan Smith.
00.03 **Journaal.**
00.08-00.13 **Nieuws voor doven en slechthorenden**

Nederland 2

Tros/Avro
11.23-11.30 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
13.00 **Sa seach ik Fryslan.** Met Nederlandse ondertiteling.
13.30 **Het tweede circuit.** Reportage over het (her)gebruik van het NOS programma Het allochtoon videocircuit.
14.00-14.30 **Jongeren en sport.** Reportage.
16.00 **(TT) Journaal.**
16.05 **Ontdek de chemie.** Afl. 6.
16.35 **Champion Arnhem '94.** Verslag van dit paardesport-evenement.
17.40 **(TT) Knoop in je zakdoek.** Afl.: Techniek in huis. Herh.
18.00 **Journaal.**
18.05 **Exotisch koken met kruiden.** Informatie.
18.10 **Ontdek de geologie.** Afl. 10.
18.40 **Het fantastische in de kunst.** Informatie.
18.45 **Culturele antropologie.** Afl. 7.
19.15 **De specialist II.** Afl. 3.
19.50 **Music Maestro.** Serie over beroemde componisten. Afl. 5: Beethoven. Beethoven kreeg zijn eerste muzieklessen van zijn vader die hem als wonderkind wilde exploiteren. In 1792 ging Ludwig bij Haydn in Wenen studeren. Zijn grootste werken zijn: Missa solemnis, Fidelio (de enige opera) en zijn symfonieën.
20.45 **(TT) Postcode bingo.** Spelprogr. rond de Postcode-loterij.
22.00 **Dempsey and Makepeace.** Engelse misdaadserie. Afl. 7: De ontvoering. Spikings ontdekt enkele dingen die hij eigenlijk niet mag weten, waardoor zijn leven in gevaar komt. Dempsey ontdekt een nieuwe manier om auto's te stelen en Makepeace doet zich voor als een prostituée.
22.50 **De opkomst van het Verre Oosten.** Afl. 9: de houding die Amerikanen door de eeuwen heen ten opzichte van Azië hebben gehad. Vooral China en de Filippijnen worden onder de loep genomen..
23.50-23.55 **Journaal.**

Nederland 3

NOS/Vpro
08.53 **Nieuws voor doven.**
09.00-11.00 **Villa achterwerk.** Kinderprogramma met om 9.00 Dag Meneer de Koekepeer, 9.30 Beestjes, 9.40 B van Baksteen, 9.55 Boefjes, 10.15 De Corsicaanse bisschop.
12.00 **Journaal.**
12.05 **Het Capitool.** Actueel discussieprogramma.
12.50 **Socutera.** Uitzending van de Vereniging het Nederlands Blinden- en Slechtziendenwezen VNBW.
12.55 **(TT) België - Nederland.** Herh. gisteren gespeelde wedstrijd.
14.35 **(TT) Studio Sport.** Met het Nederlands Kampioenschap Wielrennen voor professionals in Meerssen en het NCM-hockeytoernooi.
17.30-17.37 **Nieuws voor doven.**
18.00 **(TT) Studio Sport.**
18.25 **(TT) Bulgarije - Griekenland.** Rechtstreeks verslag.
20.30 **Dolman's doel.** Rechtstreeks sportief, cultureel en vrolijk program.
21.15 **(TT) Studio Sport.**
21.30 **(TT) WK Journaal.**
21.55 **(TT) Zwitserland - Colombia.** Rechtstreeks verslag.
00.00 **Journaal.**
00.10-01.00 **(TT) Verenigde Staten - Roemenië.** Samenvatting.



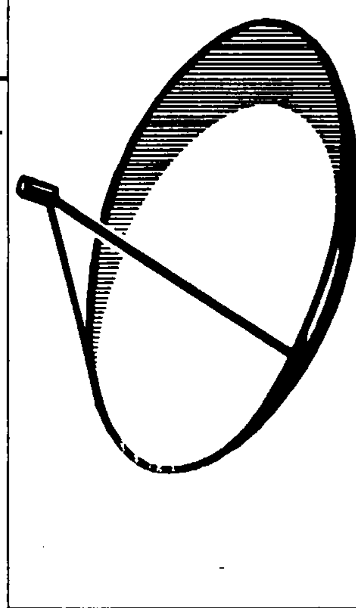
● *Louis van Dijk, presentator van 'Music Maestro'. (Nederland 2 - 19.50 uur).*

RTL4

06.30 **Hei elei kuck elei.**
07.00 **Telekids** Kinderprogramma.
11.00 **Teleteens in Amerika.** Jeugdprogramma.
13.00 **Love boat.** Amer. serie. Herh.
14.00 **Lenny.** Amer. comedyserie.
14.30 **Make mine music.** Amerikaanse Disney-classic uit 1946. Een muzikale tekenfilm waarin vier instrumenten ongelooflijke avonturen beleven. Muziek: Benny Goodman.
16.10 **The streets of San Francisco.** Amerikaanse politieserie.
17.00 **Gezond en wel.** Magazine over allerlei onderwerpen die met gezondheid te maken hebben.
17.30 **Film & Videonieuws.**
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.10 **De beste van Oprah Winfrey.**
19.00 **Family matters.** Amerikaanse comedyserie.
19.30 **Half acht nieuws.**
19.45 **Speelfilm overzicht.**
19.55 **Crime international.** Amerikaanse documentaireserie over misdaad, crimineel gedrag, misdaadpreventie en onopgeloste mysteries.
20.25 **Columbo.** 'Exercise in Fatality'.
22.05 **Jambers.** Reportages uit het werkelijke leven.
23.00 **Nieuws en weer.**
23.15 **Monster club.** Amerikaanse speelfilm uit 1980. De schrijver van griezelverhalen Ronald Chetwynd bekijkt in een etalage zijn eigen boeken wanneer hij wordt aangevallen door de wanhopige vampier Eramus. De beet is echter niet diep genoeg en Ronald blijft bij zijn positieven. Eramus is opgelucht en neemt Ronald mee naar de Monster club, waar vampieren, weerwolven, slangemannen, wespenvrouwen en andere vreemde figuren dansen op popmuziek. Genoeg materiaal voor een nieuw boek en bovendien legt Eramus Ronald ook nog de hiërarchie en de basisregels van het monsterdom uit en illustreert die met drie zeer ongewone verhalen.
01.00 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow. Herh.
01.45 **As the world turns.** Herh.
02.30 **Nachtprogramma.**

RTL5

10.30 **Adfo tv.** Actualiteitenprogramma over reclame, marketing en media.
11.00 **Lumen 2000.** Internationaal magazine met reportages over inspirerende initiatieven en personen in de wereldwijde katholieke kerk.
12.00 **RTL text.**
13.00 **Sport: auto- en motorsport.**
16.00 **No nukes.** Amer. muziekfilm uit 1980 van Julian Schlossberg, Danny Goldberg en Anthony Potenza. Tussen 19 en 22 september 1979 was Madison Square Garden en op 23 september 1979 het Battery Park het toneel voor een groot muziekfestival. Illustere artiesten als Bruce Springsteen and The E Street Band, Carly Simon, The Doobie Brothers, Bonnie Raitt en James Taylor verenigden zich in de zogenaamde Musicians United for Safe Energy in de strijd tegen de kernenergie en traden op.
17.45 **C.O.P.S.** Cartoon.
18.15 **Sport: Major League baseball.**
19.00 **MASH.** Amerikaanse comedyserie. Herh.
19.30 **Sylvania Waters.** 12-delige Australische realitysoap. Herh.
20.00 **Woops!** Amerikaanse comedyserie.
20.30 **Soldier soldier.** Engelse dramaserie.
21.25 **Weer.**
21.30 **Nieuws en sport.**
22.00 **Beavis & Butt-Head.** Amerikaanse cartoon.
22.30 **The real world.** Amerikaanse reality-soap.
23.00 **Adfo tv.** Herhaling van hedenmorgen.
23.30 **On the run.** Amerikaanse actiefilm uit 1981 van Mende Brown. Paul Macel komt bij zijn oom in huis wonen. Hij is een aardige man, goed opgeleid en vriendelijk voor de buren, maar tegelijkertijd ook een keiharde, wrede moordenaar. Als Paul een keer getuige is van een moord die zijn oom pleegt, heeft dit voor beide personen verstrekkende gevolgen.
01.25 **Hei elei, kuck elei aktuell.** Luxemburgs programma.



RTBF/La Une

10.00 Protestantse kerkdienst. **11.00** Shema Israel. **11.30** Filosofisch magazine. **12.00** Politiek magazine. **13.00** Nieuws. **13.15** Les aventures de Brisco County Jr. Afl. 19. **14.05** Peyton Place. Amer. speelfilm. **16.40** Fermiers à Monaco. **17.10** Nouba nouba. **17.55** Le retour d'Arsène Lupin. Afl. 3. **19.00** Week-end sportif. **19.30** Nieuws. **20.05** Ces années-la: Le jeu. **21.10** Sauf votre respect. Amer. tv-film. **23.00** Laatste nieuws. **23.20-23.30** Shema Israel.

SPORTS 21

15.30 Wielrennen. Belg. kampioensch. **18.10** Let's goal. **18.35** WK Voetbal: Bulgarije-Griekenland. Rechtstreeks. **20.30** Nieuws. **20.50** WK Voetbal: België - Nederland. Samenvatting. **21.30** WK-magazine. **22.05** WK Voetbal: Zwitserland-Colombia. Rechtstreeks. **23.50** Let's goal. **00.00** WK Voetbal: USA-Roemenië. Samenvatting. Met van 00.30-00.35 en 01.15-01.35 Let's goal.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **12.00** Nieuwsflits. **12.05** Référence. **12.35** Carrefours. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.05** L'école des fans. **13.55** Le jardin des betes. **14.50** Faut pas rever. **15.45** Correspondance. **16.00** Nieuws. **16.10** Le monde est à vous. **17.30** Autovision. **18.00** Bon-weekend. **18.30** Nieuws. **19.00** Trente millions d'amis. **19.25** La météo des cinq continents. **19.30** Nieuws. **20.00** Sept sur sept. **20.55** La météo des cinq contintents. **21.00** Nieuws. Met intern. weerbericht. **21.40** J'ai epousé une ombre. Franse speelfilm. **23.35** Taratata. Amusementsprogr. **01.00** Nieuws. **01.25** Divan. Vandaag: Andreï Konchalovsky. **01.55** L'heure de verité. **02.55** Face à la presse. **03.50** Envoyé special. Magazine. Herh. **05.25** L'oeil ecoute. Herh.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. **13.30** Nieuws. **14.00** Speciale USA '94. **14.15** Toto-Tv radiocorriere. **16.30** Speelfilm. **18.00** Nieuws. **18.10** Disney special. **20.00** Nieuws en sport. **20.40** Speelfilm. **22.40** Concerto. Vanuit Brescia. **23.00** Nieuws. **23.05** La domenica sportiva. **00.05** Nieuws. **00.15** DSE Sapere. Aansl.: Nachtprogrammering.

BBC 1

08.30 Johnson and friends. Herh. **08.40** Playdays. **09.00** Telling tales. **09.15** Breakfast with Frost. Met om 9.15 en 10.00 nws. **10.15** Faith to faith. Serie. **10.30** This is the day. **11.00** See hear! **11.30** Breaking glass. Afl.: The men's club. **12.00** Serie over de computer. Afl.: Design. **12.30** Birthrights. Serie. **13.00** CountryFile. **13.25** Week. **13.30** nws. **14.30** EastEnders. **15.50** Starflight one. Amer. speelfilm uit 1983. **17.45** Lifeline. **17.55** Jim'll fix it. **18.30** MasterChef. **19.05** nws. **19.25** Sweet inspiration. **20.00** Last of the summer wine, comedyserie. **20.30** Maxie. Amer. speelfilm uit 1985. **22.05** Love on a branch line. Serie. **22.55** nws. **23.10** Mastermind. **23.40** Heart of the matter. Reportageserie. **00.15** Atletiek. Samenvatting Europacup-wedstrijden vanuit Birmingham. **00.55** Advice shop. Magazine. **01.25** Astronomisch magazine. Afl.: Swan's nest. Het laatste nws over het onderzoek naar zwarte gaten.

BBC 2

07.15 Open University. **10.10** Fiddley Foodle bird. **10.25** Spacevets. Sf-jeugdserie. **10.40** Fieval's american tales. **11.05** The movie game. Spelprogr. **11.30** Grange hill. **11.55** F.O.T. Spelprogr. **12.20** White Fang. Amer. jeugdserie. **12.45** The O-Zone. Muziekmagazine. **13.00** Regionale progr.'s. **13.30** Sportprogr. met om: 13.35 WK Voetbal nws; 13.45 Motorsport: HEAT Supercup; 14.10 Kanoën: Wereldbeker slalom; 14.35 Cricket: AXA Equity and Law Sunday league; 15.15 Motorsport, vervolg; 15.40 Cricket, vervolg; 16.30 Motorsport, vervolg; 16.55 Paardenkoersen: Irish Derby; 17.05 Cricket, vervolg; 17.30 Kanoën, vervolg; 17.50 Motorsport, vervolg; 18.15 Cricket, vervolg. **19.55** Documentaire met archiefbeelden over de idyllische zomer van 1914. **20.15** Baby monthly. Afl.: The fourth month. **21.00** Under the sun. Afl.: Dream girls. **21.50** Timewatch. **22.50** The shooting party. Engelse speelfilm uit 1984. **00.25-02.35** Moviedrome: Salvador. Amer. speelfilm uit 1986.

Eurosport

07.00 WK special (inclusief wedstrijdprogr. voor vandaag). **09.00** WK voetbal. **11.00** Motorsport. Pro Superbikerace. **11.30** Grand Prix van Nederland voor Motoren. **12.30** WK nieuws. **13.00** Boksen. **14.30** Atletiek. Europa Cup A-Finale. Live. **18.00** WK voetbal: Bulgarije - Griekenland. Rechtstreeks. **20.30** Grand Prix van Nederland voor Motoren. **21.00** en **22.00**Autosport. DTM-race en Indycar-race. **00.30-03.15** WK voetbal: Zwitserland - Colombia. Integraal verslag.

NBC

08.00 ITN World news. **08.30** Intern. business view. **10.00** Holiday destinations. **10.30** Memories then & now. **11.00** Videofashion! **11.30** Executive lifestyles. **12.00** Ushuaia. **13.00** Documentary showcase. **14.00** Sports on NBC met om 14.00 Horses in action; 14.30 Trailside; 15.00 Powerboat world; 16.00 Golf: OVB Damen Open. **17.00** Meet the press. **18.00** Today. **19.00** ITN World news. **19.30** Holiday destinations. **20.00** Videofashion! **20.30** Dateline. **21.30** Talkin' jazz. **22.00** ITN World news. **22.30** Documentaireserie over rampen. **23.00** Sportprogr. met Fun sports. **00.00** Culture calendar. **00.30** NBC Nightly news. **01.00** Equal time. **01.30** Executive lifestyles. **02.00** Classic series. Met om: **02.00** Turn of fate. Serie. **02.30** Dante. Serie. **03.00** The rogues. Serie. **04.00** ■ The Jackie Robinson story. Amerikaanse speelfilm uit 1950.

MTV

08.00 Wake up with Bryan Adams. **10.30** News - weekend edition. **11.00** The big picture. **11.30** European top 20. **13.30** First look. **14.00** Sports. **14.30** Bryan Adams weekend. **18.00** The real world II. **18.30** News - weekend edition. **19.00** US top 20 video countdown. **21.00** 120 minutes. **23.00** Beavis & Butt-head. Tekenfilm. **23.30** Headbanger's ball. **02.00** Marijne van der Vlugt. **03.00-06.00** Night videos.

CNN

06.00 World news. **06.30** Global view. **07.00** World news. **07.30** Moneyweek. **08.00** World news. **08.30** On the menu. **09.00** World news. **09.30** Science and technology. **10.00** World news. **10.30** Style. **11.00** World report. **12.00** World news. **12.30** Business this week. **13.00** World news. **13.30** Inside business. **14.00** World news. **14.30** Earth matters. **15.00** Larry King weekend. **16.00** World news. **16.30** Futurewatch. **17.00** World news. **17.30** This week in the NBA. **18.00** World news. **18.30** Travel guide. **19.00** World news. **19.30** Diplomatic licence. **20.00** Moneyweek. **20.30** Global view. **21.00** World report. **23.00** World report. **23.00** CNN's late edition. **00.00** The world today. **00.30** This week in the NBA. **01.00** Headline news. **01.30** Managing. **02.00** Prime news. **03.00** Special reports. **04.00** World news. **05.30** Showbiz this week.

Duitsland 1

07.55 **Sesamstrasse.** Kinderprogram.
08.25 **Disney Club.** Kindermagazine.
08.50 **Hundert Meisterwerke.** Serie kunstbeschouwingen.
09.00 **Musikstreifzüge: Musik-Kontakte.** Vandaag werken van Mozart.
09.30 **Tagesschau.**
09.33 **Sonntagsmagazin.** Cultureel.
10.30 **(TT) Die Sendung mit der Maus.** Educatief kinderprogramma.
12.00 **Presseclub.**
12.45 **Tagesschau.** Met Wochenspiegel.
13.20 **Twist total** (Round the Twist). Australische jeugdserie. Afl. 6.
13.45 **TELEwischen.** Mediaprogram.
14.30 **Das war einmal. 1968.** 13-delige serie programma's waarin belangrijke gebeurtenissen uit een bepaald jaar de revue passeren.
15.00 **Tagesschau.**
15.05 **ARD-Sport extra.** Met Atletiek: Europacup-finale vanuit Birmingham en DTM-races vanuit Nürnberg.
17.00 **Weltspiegel.** Reportages.
17.30 **WM extra.** WK-magazine met reportages en interviews.
17.55 **Tagesschau.**
17.58 **Landtagswahl in Sachsen-Anhalt.** Reportage van de parlementsverkiezingen in de deelstaat Sachsen-Anhalt. Tevens met WK voetbal: samenvatting van eerste helft van Bulgarije - Griekenland.
19.20 **WK voetbal: Bulgarije - Griekenland.** Rechtstreeks verslag van de tweede helft vanuit Chicago.
20.30 **(TT) Tagesschau.**
20.45 **(TT) Lindenstrasse.** Afl. 447.
21.14 **Die Goldene 1.** Bekendmaking winnaars van de ARD tv-loterij.
21.15 **ZAK.** Weekoverzicht.
21.45 **Tagesthemen.**
22.00 **WK voetbal: Zwitserland - Colombia.** Rechtstreeks verslag. Met om ca. 22.50-23.00 Tagesschau. Aansl.: WK voetbal: Verenigde Staten-Roemenië. Samenvatting vanuit Los Angeles.
01.00 **Tagesschau.**
01.10 **Mister Universum** (Stay hungry). Amerikaanse speelfilm uit 1976. Met: Jeff Bridges, Sally Field, Arnold Schwarzenegger e.a.
02.50-02.55 **Z.E.N..** Island - Insel der Naturgewalten Afl.: Herdubreid, König der isländischen Berge.

Duitsland 2

07.55 **(TT) 1 - 2 oder 3.** Spelprogramma voor kinderen. Herh.
08.20 **Mumins.** Tekenfilmserie.
08.45 **Musik-Zeit.** Klassieke muziek.
09.15 **Zur Zeit.** Religieus magazine.
09.30 **Katholischer Gottesdienst.**
10.15 **Die Schweizer Familie Robinson.** 26-delige Duits-Canadese serie.
10.35 **Bettkanten-Geschichten.** Serie. Afl.: Der falsche Geburtstag.
11.00 **ZDF-Fernsehgarten.** Live.
12.45 **heute.**
12.47 **blickpunkt.** Magazine.
13.15 **Damals.** Afl.: Vor 40 Jahren.
13.30 **Schaut her, ich bin's.** Serie over de carrière van operazanger Hermann Prey. Afl. 1.
14.15 **Treffpunkt Natur.** Milieuorganisaties organiseerden tijdends de milieutop van Rio '92 de tegenmanifestatie 'Global Forum'.
14.45 **Die WM gestern.** WK-magazine met een herhaling van België - Nederland. Aansl.: heute.
16.20 **Das Marsmädchen.** Reportage over het 10-jarige Amerikaanse meisje Katrina Mumaw, dat voorbereid wordt op haar reis naar Mars.
16.45 **mach mit.** Balans van Aktion Sorgenkind. Aansl.: Prämienziehung.
16.55 **Die Sport-Reportage.** Met atletiek: Europacup; Tennis: Wimbledon-reportage; Voetbal: WK-nieuws.
17.45 **heute.**
17.50 **Wahl in Sachsen-Anhalt.** Live verslag van de deelstaat-verkiezingen in Sachsen-Anhalt. Met om ca. 18.30 heute.
19.00 **heute en weerbericht.** Met de verkiezingen in Sachsen-Anhalt.
19.30 **ZDF-Bundestagsrunde.** Parlementair discussieprogramma.
20.00 **Musikfest zwischen zwei Meeren.** Reportage.
20.15 **Eröffnungskonzert Schleswig-Holstein Musik Festival.** Live concert vanuit Lübeck: Missa solemnis van Beethoven.
21.45 **heute en sport.** Met analyses van de verkiezingen.
22.05 **(TT)North by Northwest.** Amerikaanse thriller uit 1959 van Alfred Hitchcock.
00.15 **heute.**
00.20-01.55 **Carlos Saura-cyclus: Carmen.** Spaanse dansfilm uit 1983.

Duitsland 3 West

08.05 Maine océan. Franse speelfilm uit 1985. **10.15** Exotische Getränke in deutschen Schlössern. **10.30** Bremer Gesundheitswerkstatt. **11.00** Babylon - spricht viele Sprachen. **12.00** Reportage over Kopenhagen en Roskilde. **12.15** Das langsame Ende. Afl. 1. **12.45** Sonntagsgespräch. **13.00** Europamagazin. **13.30** Intern. Forum Köln. Discussieprogr. waarin experts praten over genetische manipulatie. **14.15** Das war's - diese Woche. **14.45** Streifzüge NRW. **15.00** ■ Guilty bystander. Amer. speelfilm uit 1950. **16.30** Klatschmohn. **17.00** Hollymünd. **17.45** Der kleine Vampir. **18.15** Zeit für Tiere. **18.45** WDR aktuell. **18.50** Sport im Westen. **19.00** Sport aus dem Rheinland und Westfalen. **19.10** Aktuelle Stunde. **19.45** (TT) Reisreportage over de Ital. landstreek Basilicata. **20.15** Madame Bovary. Franse speelfilm uit 1990. **22.30** WDR aktuell. **22.40** Documentaire over de geslachtsziekte syfilis. **23.40** Photoromane. **23.55** Nachrichten. **00.00-08.15** Nachtprogr. met o.a.: **04.30** ■ Un homme marche dans la ville. Franse speelfilm uit 1949. Met Duitse ondertiteling. **06.45** ZAK.

Duitsland 3 SWF

09.40 Denkanstösse. Herh. **09.45** Babylon spricht viele Sprachen. **10.45** Wortwechsel. **11.30** Portret van componist Rolf Riehm. **12.00** Der Sommer: Musik und Dichtung zur Jahreszeit. **12.30** Tele-Akademie. **13.15** Fernsehen - Wiedersehen. **14.00** Käpt'n Blaubär Club. **15.00** Sport 3 extra. Int. toernooi voor springruiters. **16.10** Eisenbahnromantik. **16.40** Fängt ja gut an. **17.10** Documentaireserie over de geschiedenis van Z.W.-Duitsland tussen 1866-1933. Afl. 2. **17.55** Die sechs Siebeng'scheiten. **18.25** Die Schlagerparade. **19.10** Treffpunkt spezial. **19.35** Älles Kleber, serie. **20.00** Tagesschau. **20.15** Zu Pferd von Berlin nach Danzig. **21.00** Abenteuer Wissenschaft. **21.45** Sportmagazine. **22.15** Sportquiz. **22.40** Südwest aktuell. **22.45** Wortwechsel. Serie. **23.30** Kronen, Krieg und Republik. **00.15** Schlussnachrichten. **00.30** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30 Tekenfilmseries. **08.00**Li-La-Launebär. **08.30** Tekenfilmseries. **09.40** The mighty morphin power rangers. **10.00** Man from U.N.C.L.E. **11.00** Quantum leap. **12.00** Tropical heat. **13.00** Major Dad. **13.30** Operation Petticoat. **14.05** Black sheep squadron. **15.55** Death of the incredible Hulk. Amer. fantasyfilm. **17.45** Wahlen '94. Verslag van de deelstaatverkiezingen in Sachsen-Anhalt. Aansl.: Sport extra: Open Engelse Kampioensch.; WK Voetbal vanuit Dallas. **18.45** RTL aktuell. **19.10** Mini Playback - Show. **20.15** Rocky III. Amer. actiefilm uit 1981. **22.10** Spiegel TV. **22.55** Prime Time. Vandaag: Muziekprogr. als hommage aan de verongelukte Formule 1-coureurs Ayrton Senna en Roland Ratzenberger. **23.15** Playboy Late Night. **00.15** Kanal 4: Donner's Tag bei Kanal 4. **00.50** Kanal 4 Tanz. **01.30** Married with children. **02.00** Die Tracey Ullman Show. **02.35** Explosiv - Das Magazin. **03.00** Hans Meiser. Thema: Kein Tag ohne Serie. **04.00** Ilona Christen. Thema: Mütter und Töchter. **05.00** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Herh.

SAT 1

05.50 klipp-klapp. **06.20** Tekenfilmseries. **08.00** Religieus progr. **08.10** Tekenfilmseries. **09.05** Zorro. **09.30** Games World. **10.00** Super!!! **10.30** Kinder-EINSPRUCH. **11.00** alSo. **12.00** Basketbalmagazine. **12.40** The adventures of the black stallion. **13.10** H.M.S. Defiant. Engelse avonturenfilm uit 1961. **14.55** The valley of Gwangi. Amer. avonturenfilm uit 1968. **16.45** ran - USA '94. Live. **17.15** Baywatch. **18.10** Wahltag Sachsen-Anhalt '94. Uitslagen. **18.15** Glücksrad. **19.00** Newsmagazin. **19.15** Terra magica. **20.15** When love kills. Amer. tv-film uit 1993. **22.10** Wahltag Sachsen-Anhalt '94. Uitslagen en verslagen. **22.15** Talk im Turm. **23.30** 24 Stunden. **00.00** So gesehen. **00.05** Portnoy's complaint. Amer. speelfilm uit 1971. **01.50** When love kills. Afl. 1. Herh. **03.25** The valley of Gwangi, avonturenfilm. Herh. **05.05** Zorro, avonturenserie.

België/TV 1

07.00 **WK-Voetbal: Ochtendjournaal.** Overzicht van de vorige speeldag.
09.00 **Samson.** Met tekenfilms.
10.00 **Eucharistieviering.** Vanuit de St. Servaaskerk te Grimbergen.
11.00 **De zevende dag.** Nieuwsmagazine over politiek, media en cultuur.
12.30-14.00 **WK-Voetbal: Ochtendjournaal.** Overzicht van de vorige speeldag en randinformatie.
17.00 **Black Beauty.** Tekenfilm.
17.50 **Samsonclip.**
17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl. 177.
18.00 **Journaal.**
18.10 **De groene pracht van Europa.** Afl. 4. Vier verschillende eilandengroepen worden belicht: De Eolische eilanden (Sicilië), de Lofoten (Noorwegen), de Cycladen (Griekenland) en Kanaaleilanden (Gr.-Brittannië).
19.00 **Dikke vrienden.** Dierenmagazine met vier reportages.
19.25 **Paardekoersen.**
19.30 **Journaal en sport.**
20.00 **The natural.** Amer. speelfilm uit 1984. Met: Robert Redford e.a.
22.20 **N.V. De wereld.** Magazine met verhalen over mensen en emoties.
22.50 **Vandaag en sport.**
23.15 **Good morning Belgium.** WK-nieuws.
23.20-00.05 **Ziggurat.** Onderwerpen: Modigliani en Rem Koolhaas/Rijsel.

België/TV 2

07.00-14.00 **WK-Voetbal: Ochtendjournaal.** Overzicht van de vorige speeldag en randinformatie. Het programma wordt elk half uur herhaald.
15.30-17.15 **Sport extra wielrennen.** Rechtstreekse reportage van de Belgische kampioensch. voor profs.
18.15 **WK-Voetbal: Bulgarije - Griekenland.** Rechtstreeks verslag.
20.20-20.45 **WK-voetbal.** Reacties op België - Nederland en een samenvatting van Argentinië - Nigeria.
21.45 **WK-Voetbal: Zwitserland - Columbia.** Rechtstreeks verslag, aftrap om 22.05.
23.50-00.05 **WK-Voetbal: USA - Roemenië.** Samenvatting.

TV FILMS VIDEO

Duitsland 3 West
15.00 uur - Guilty Bystander - (1950-USA) Aan lager wal geraakte, gescheiden detective krijgt verandering in zijn leven als zijn ex vertelt dat hun dochter ontvoerd is. Detective van Joseph Lerner met Zachary Scott.

RTL5
16.00 uur - No Nukes - (1980-USA) Registratie van Dan Goldberg van het vijf dagen durende benefietconcert voor de anti-kernbeweging. Met optredens o.a. van Jackson Browne, Bruce Spingsteen en Bonnie Riatt.

België/TV 1
20.00 uur - The Natural - (1984-USA) Honkbaltalent uit de provincie gaat zijn geluk beproeven in Chicago. Onverwachte wendingen veranderen zijn leven drastisch. Goed drama van Barry Levinson met Robert Redford en Kim Basinger.

RTL Television
20.15 uur - Rocky III - (1982-USA) Acceptabel vervolg op de andere films over de kampioen zwaargewicht. Na zijn successen is Rocky vet en lui geworden, tot de arrogante Mr. T hem uitdaagt. Regie en hoofdrol: Sylvester Stallone.

Duitsland 3 West
20.15 uur - Madame Bovary - (1990-F) Prachtig drama van Claude Chabrol naar de klassieker van Gustave Flaubert uit de 19e eeuw. Isabelle Huppert als de sensuele Francaise die hunkert naar meer inhoud en opwinding in haar leven.

● *Het Spaanse passiedrama 'Carmen' van Carlos Saura, met in de hoofdrollen Antonio Gades en de temperamentvolle Laura del Sol, werd met de Gouden Palm bekroond. (Duitsland 2 - 00.20 uur).*

TV 5
21.40 uur - J'ai Epouse une Ombre - (1983-F) Enigszins ongeloofwaardig drama van Robin Davis over de persoonsverwisseling van twee zwangere vrouwen bij een treinongeluk. Goede acteerprestaties van Nathalie Baye.

Duitsland 2
22.05 uur - North by Northwest - (1959-USA) Klassiek en meest bekende thriller van Alfred Hitchcock. Door een identiteitsverwisseling raakt Cary Grant betrokken bij spionage en moord. Mooie muziek van Bernard Herrmann.

RTL4
23.15 uur - The Monster Club - (1980-GB) Matige Horror van Roy Ward Baken over een schrijver die gekweld wordt door zijn eigen personage: de vampier Erasmus. Met: Vincent Price en John Carradine.

RTL5
23.30 uur - On the Run - (1981-USA) Overbodige remake van Mende Brown van 'Shaft in Africa'. Een detective op reis in Afrika probeert de slavernij een halt toe te roepen. Met: Rod Taylor en Paul Infield.

Duitsland 2
00.20 uur - Carmen - (1983-E) Opwindende combinatie van een klassiek verhaal, Spaanse dans, opera en een vurige eigentijdse liefdesgeschiedenis. Carlos Saura ontving een Gouden Palm. Met: Antonio Gades en Laura del Sol.

Duitsland 1
01.10 uur - Stay Hungry - (1976-USA) Komedie van Bob Rafelson waarin Arnold Schwarzenegger zichzelf speelt: een klerenkast die Mister Universe wil worden. Verder met: Jeff Bridges en Sally Field.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30, 18.30 en 6.30 Nieuws. 7.07 De andere wereld van zondagmorgen. (7.34 WK Voetbal journaal) 8.10 Vroege vogels. (8.34 WK Voetbal journaal) 10.05 O.V.T. 12.07 AVRO Radiojournaal. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 18.10 Aktuele zaken. 19.04 Onder woorden: 06-300078. 20.04 Appels en peren. 21.04 3D, drie generaties in debat. 22.04 WK Voetbal '94. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Volgspot. 1.02-7.00 Tussen gisteren en morgen.

Radio 2
7.04 Geblaf in het hondsdal. 10.04 AVRO's Muziekmozaïek. 11.04 Sunday morning comin' down. 12.04-14.00 VPRO a/d Amstel, met om 12.04 Het beste uit VPRO's Music Hall '93/94; 13.04 Meesters der voordrachtskunst. 14.04 De noodingang. 15.52 De wijde blik. 16.04 M.C. zondagsrust. 17.04 Van 0 tot 80. 18.04 Het concert. 18.30 Archief Hilversum. 19.04 Country time. 20.04 Razz-ma-tazz. 21.04 Ararat. 23.04-24.00 Levenslief en levensleed.

Radio 3
6.04 TROS 3-draai. 9.04 TROS Gouden uren. 12.04 TROS Somertijd. 15.04 TROS Wereldhits. 19.04 TROS Dancetrax. 21.04 De CD show. 22.04 Poster. 23.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Mol of Mark. AKN: 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 Nieuws. 7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 10.55 Het ochtendconcert. I. The Academy of the Begynhof met sopraan en orgel; II. 12.10 Muz. voor sopraan en piano. 13.02 Diskotabel. 14.15 Het middagconcert. Historische opnamen. (In de pauze: Praten over muziek.) 16.00 De Nederlanden. Radio Symf. Ork. 17.00 Millicent, hoorsp. 18.04 Muziek uit duizenden. 19.00 Continu klassiek. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00-1.00 VPRO Jazz op Vier met om: 22.00 Jazzgeschiedenis; 22.30 VPRO Jazz op Vier concert; 0.00-1.00 Jazz op Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 en 23.00 Nieuws (behalve om 10.00 en 17.00). 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 Praise op zondag. 8.08 Groot nieuws. 8.55 Waterstanden. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te deum laudamus. 10.00 Het verhaal. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. KRO/RKK: 11.02 Eucharistieviering. 12.02 'n Zondagspak.. 13.10 De andere wereld van zondagmiddag. 14.02 Ratjetoe. 14.20 Het bestaan. 15.02 Medelanders Nederlanders. 16.02 Zorg en hoop. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.10 Drieluik. 19.00 Tambu. 19.30 Suara Maluku. 20.02 De muzikale fruitmand. 20.44 EO-Metterdaad hulpverlening. 20.45 Ik zou wel eens willen weten. 21.15 Populaire orgelbespeling. 21.40 Kom over en help ons. 22.00 Radio romantica. 23.07-23.58 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws. 9.00 Postbus 94, met Ria van Grinsven. 10.00 Postbus 94 Klassiek. 11.00 Trefpunt. Praatprogramma vanuit De Perroen in Maastricht. Presentatie: Ger Houben. 12.00 Omroep Limburg Klassiek met Ed Gerits. 13.00 (inter) nationale actualiteiten. 13.30-18.00 Sport, rechtstreekse verslagen, commentaren, uitslagen van internationale, nationale en regionale sport. Eindredactie en presentatie: Alf Poell.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. Non-stop retromuziek. 9.00 Visum. Toeristisch programma. 10.00 Nieuws. 10.03 De préhistorie met Guy de Pré. 11.00 Bengels. Kindvriendelijk programma met Julien Put. 13.00 Nieuws. 13.10 Hit of flop met Conny Neefs. 14.00 Fiestag, muzikaal familieprogramma met Ro Burms en Johan Verstreken. 17.00 Nieuws. 17.05 Afgefloten. Sportprogramma. 18.10 Funiculi Funicula. Muziek à la carte met Marc Brillouet. 20.00 Vragen staat vrij, verzoekplaten met Christel van Dijk. (22.00 Nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Nieuws elk heel uur.
6.05 Radiofrühstück (6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 7.30 Evangelium in unserer Zeit; 8.30 Glaube und Kirche). 9.05 Mundartsendung 10.05 Treffpunkt Frischauf, volksmuziek 12.05 Schlager-Souvenirs. 14.05 Deutsche Schlagerparade. 16.05 BRF-Sporttreff. 18.30 Nachrichten. 18.40 Seniorenfunk. 19.00-20.00 Volkstümliches Schlager-Karussell.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws
5.00 Dauwtrappen 8.00 De Goudmijn. 10.00 Koffiekringen, Jan van de Putte. 12.00 Hallo Nederland met Mart van de Stadt. 14.00 Club 70 met Ron Bisschop. 16.00 Vrijheid Blijheid, Luc van Rooij. 19.00 De Zeven Uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nachrichten. 8.05 Volkstümliche Matinee. 10.00 Nachrichten. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.00 Nachrichten. 12.05 Gestern, heut' und morgen. Musikalische Stunde mit Chris Howland. 13.00 Folklore. Mit Aviva Semadar. 14.00 Nachrichten, Wirtschaft. 14.07 Was darf es sein? Wunschmelodien mit Rolf Röpke. 17.00 Der Tag um fünf. Aansl. Chöre der Völker. 18.00 Nachrichten. 18.05 Auf ein Wort. Anschl. Schellack-Schätzchen. 19.00 Nachrichten. 19.05 Musik für gross und klein (19.30 Ohrenbähr). 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 22.00 Nachrichten. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-4.05 ARD-Nachtexpress.

wij staan garant voor uw veiligheid

Themapagina beveiliging

Wanneer u slachtoffer bent geworden van een inbraak zult u merken dat dat vaak ernstige gevolgen heeft. Kostbare bezittingen, waar hard voor gewerkt is en soms jaren lang gespaard, zijn verdwenen. En toch is dat nog niet eens het grootste probleem. Veel erger is het dat een onbekende die daar niets te maken had, op uw privéterrein is geweest. Hij heeft daar rondgesnuffeld, zaken overhoop gehaald. Uw thuisgevoel is op ernstige wijze geschonden. Het zal je juist nu maar overkomen, wanneer je terugkomt van vakantie! U moet daar eigenlijk maar niet aan denken.

Maar misschien kent u dat gevoel nog niet en wilt u in de toekomst daarmee ook niet geconfronteerd worden. Helaas kunnen wij u niet garanderen dat de produkten en diensten die de adverteerders op deze pagina aanbieden, een inbraak uitsluiten. Maar het is wel zo, dat de kans op een inbraak aanzienlijk kleiner wordt wanneer u een aantal maatregelen treft. U kunt het inbrekers daarmee knap lastig maken.

Inbraak is nooit helemaal te voorkomen. Elk huis heeft zo zijn zwakke plekken en inbrekers weten dat. Gelukkig weet de politie vrij veel over het gedrag van inbrekers. En over beveiligingsmethoden. En de combinatie van die twee zorgt ervoor, dat als u gehecht bent aan dingen die u dierbaar zijn, de tips van de politie goed van pas komen. Zorg ervoor dat inbrekers veel tijd nodig hebben en moeite moeten doen om bij u binnen te komen.

Met een aantal eenvoudige maatregelen kunt u het inbrekers al behoorlijk lastig maken.

1. **Uw eigen gedrag**
   Inbrekers maken misbruik van onze alledaagse gewoonten. Een briefje op de deur voor de melkman, een sleutel onder de mat, het zijn gewoonten die een inbreker volop gelegenheid geven zijn slag te slaan als u niet thuis bent.
2. **Bouwkundig**
   U kunt de ramen en deuren van uw huis zo verstevigen dat het voor een inbreker moeilijk wordt om zo maar bij u binnen te komen.
3. **Alarmsysteem**
   Een alarmsysteem kan inbraken niet voorkomen, maar wel tijdig signaleren. En meestal schrikt dat de haastige en onder spanning werkende inbreker af.

Beveiligen is geen luxe. De kosten van enkele simpele maatregelen wegen niet op tegen het verlies en de schade aan uw huis, auto, woning, caravan, boot. etc. Een combinatie van meerdere maatregelen geeft minder kans op inbraak.

Ideaal werkterrein voor een inbreker is een huis waar hij niet gezien en niet gestoord door voorbijgangers zijn slag kan slaan. Daar kunt u met buitenverlichting iets tegen doen.

Deuren en ramen die achter hoog struikgewas of bomen schuil gaan, zijn een kolfje naar de hand van een inbreker.

Het dak van de schuur, de aangebouwde garage, de vuilcontainer, pergola's, regenpijpen of tuinmeubilair vormen voor de lenige inbreker een mogelijkheid om het huis binnen te dringen. Beschouw dus alle balkondeuren en ramen op welke verdieping dan ook als "een weg naar binnen".

Een goedgekeurd slot is herkenbaar aan één, twee of drie sterren. Er kan ook een letter A op zo'n slot staan. Hoe meer sterren er op een slot staan, hoe zwaarder de eisen zijn die eraan gesteld worden. De letter A staat meestal alleen op zogenaamde aanvullende sloten, zoals grendels, bijzetsloten e.d.

De zichtbare aanwezigheid van een alarminstallatie heeft een zekere preventieve werking.

Een massief houten voordeur biedt veel meer bescherming tegen inbraakgeweld dan een "holle" of bordkartonnen voordeur. Informeer ook hierover bij de kunststof-deur-leverancier. Let hierop bij eventuele vervanging.

Inbraakwerend bouwbeslag verstevigt de deur op de plaats waar deze verzwakt is door het inbouwen van het slot. Het bouwbeslag beschermt ook de cilinder van het slot. Zonder goed bouwbeslag is de inbraakweerstand van een slot van weinig betekenis.

Kieren in deuren of ramen die groter zijn dan 2 mm, kunnen worden opgevuld met een metalen strip.

Een goed slot aanbrengen in verrot hout of een holle deur heeft weinig zin.

Ramen die u nooit opendoet, kunt u beter vastschroeven in plaats van er kostbaar hang- en sluitwerk op aan te brengen.



BEKENDMAKING

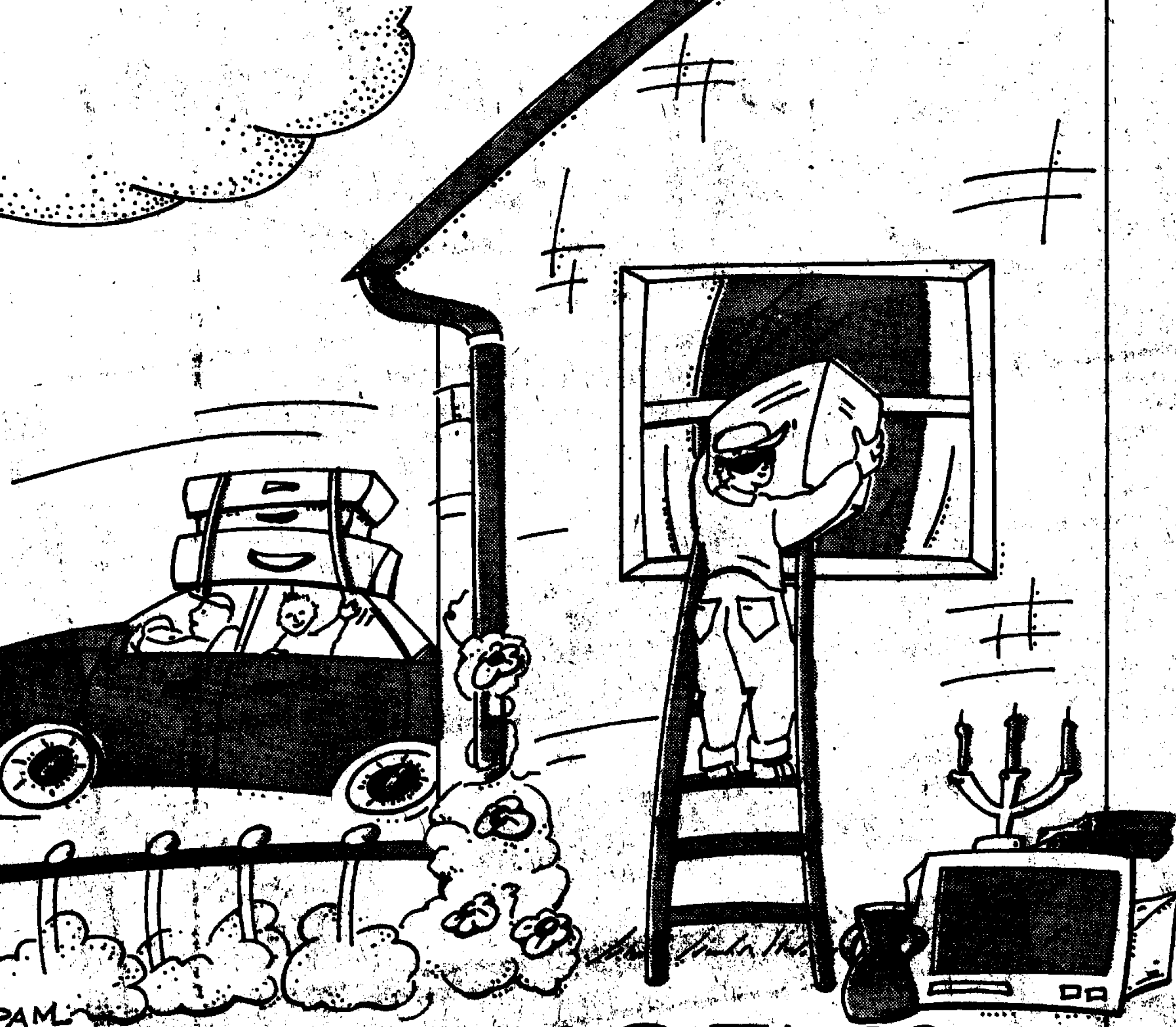
Het dagelijks bestuur van het Waterschap Peel en Maasvallei maakt hierbij bekend dat de Kostentoedelingsverordening, de Verordening op de Waterschapsomslagen 1994 én de Omslagklassenverordening van het Waterschap Peel en Maasvallei in werking zullen treden op de eerste dag volgend op de datum van publikatie van deze bekendmaking.

De verordeningen zijn bij besluit van 24 mei 1994, nummers 94/9770M, 94/10736M en 94/24128M goedgekeurd door Gedeputeerde Staten van Limburg.

De verordeningen worden ingevolge de respectieve bepalingen toegepast bij de lastenheffing met ingang van 1 januari 1994.

De verordeningen liggen voor de duur van drie maanden ter inzage in het waterschapshuis, Drie-decembersingel 46 te Venlo.

Exemplaren van de verordeningen zijn tegen betaling van kosten verkrijgbaar.



…alternatief voor dievenklauwen kunt u op bovenlichten en andere kleine ramen een dievenpin in het schar… monteren. Bevestig deze op de plaats van de middelste schroeven van het scharnier.

…montage van hang- en sluitwerk gebruikt u bij voorkeur lange spaanplaatschroeven. Een schroef mag nooit …rden ingeslagen.

…nststof ramen en deuren worden door de fabriek compleet geleverd. Raadpleeg voor het aanbrengen van …t hang- en sluitwerk altijd de vakman.

…kierstandhouder is een prima middel om de deur op een kier te zetten en geen centimeter verder. De kier…houder zorgt ervoor dat degene die aanbelt, niet binnen kan komen als u dat niet wilt.

Tips

Als u 's avonds wegblijft, laat dan zoveel mogelijk licht in de woning branden dat het lijkt alsof u thuis bent en laat bijvoorbeeld een radio aan.

Laat de gordijnen niet dagen achtereen gesloten, wanneer u bijvoorbeeld met vakantie gaat.

Als u een aantal dagen weggaat, zorg dan dat de brievenbus niet uitpuilt, laat de post en de kranten niet op een duidelijk zichtbare stapel liggen. PTT Post zal uw post tijdens afwezigheid overigens graag voor u bewaren.

Laat tijdens uw afwezigheid uw gras van tijd tot tijd maaien en laat planten in de vensterbank staan.

Verdeel uw waardevolle spullen, sieraden, cheques en pasjes liever over verschillende plaatsen, dan heeft een inbreker meer tijd nodig om ze te vinden. Overweeg eens een vloerkluisje aan te schaffen. Of huur een safe-loket bij de bank.

Zet geen kostbaarheden voor het raam.

Leg uw sleutels (ook uw autosleutels) op een vaste, onopvallende plaats in huis. Als ze steeds zoekraken of onbeheerd blijven liggen, heeft beveiliging met sloten echt geen zin.

Doe de deuren altijd op het nachtslot als u uw huis verlaat (ook al is dat maar voor even) of wanneer u naar bed gaat. Leg de sleutel dan wel op een vaste plaats. Want als er ooit brand komt of een ongeval gebeurt weet u tenminste meteen waar de sleutels liggen.

Sluit deuren en ramen als u weg gaat, ook al is het maar voor even. Denk ook aan de balkondeuren en bovenlichten.

Ruim gereedschap, ladders of tuingereedschap op.

Als u overdag of 's avonds niet thuis bent of als u op vakantie gaat, vraag dan buren of kennissen of zij een oogje in het zeil willen houden.

Maak van uw huis geen etalage en zorg ervoor dat kostbaarheden van buitenaf zo min mogelijk zichtbaar zijn. Een dief heeft zijn ogen nu eenmaal niet in z'n zak zitten.

Het registreren van uw kostbaarheden is zeker geen overbodige luxe. Want alleen wanneer u goed kunt aangeven wat er bij u vermist wordt, kan de politie bij het aantreffen daarvan bewijzen dat de spullen gestolen zijn.

Voor het registreren van al uw waardevolle spullen is bij de politie bij u in de buurt een registratiekaart te verkrijgen. Er is zelfs een speciale kaart voor sieraden e.d.

Zeven zware sloten op de voordeur zeggen niets als de inbreker via de keukendeur zomaar naar binnen kan wandelen!

U kunt bij een gesloten deur niet zien wie er aanbelt. Dit probleem heeft u niet meer als u uw deur voorziet van een deurspion.

Auto-alarminstallaties zijn er in diverse uitvoeringen en in iedere prijsklasse. Een opsomming hiervan is onmogelijk. Wij adviseren u om eens vrijblijvend en gratis advies in te winnen bij de vakman.

Met dank aan:
H.J. Bischoff Kerkrade 045-452073
Car Audio Plus Geleen 046-752075

wij staan garant voor uw veiligheid

BIJZONDER WONEN IN BUITENGEWONE HUIZEN



HEERLEN
Coriovallumstraat 65
Nieuw modern en zeer ruim appartement (ca. 145 m2). Ind.: ruime hal, betegeld toilet, c.v.-berging, keuken, bijkeuken, L-vormige woonk. ca. 47 m2 met groot balkon 3,5 x 4,5 meter uitkijkend op ABP-tuin, royale badkamer, 2e toilet en 2 vaste wastafels, 2 slaapkamers 430 x 390 en 390 x 370, kerlderberging, overdekte carport op afgesloten terrein, t.v. bewakingscircuit. Prijs:

UW HUIS VERKOCHT SNEL EN GOED VIA AQUINA! NVM aquina HEERLEN 045-715566

ƒ 310.000,-- v.o.n.



SUPERMARKT/WINKEL LANDGRAAF
Lichtenbergerstraat 55

Winkel/woonhuis. Ind.: winkel/kantoor, toilet, magazijn/garage, totaal ca. 187 m^2. Ind.: woonhuis, kelder, hal. 1e verd.: keuken met apparatuur, woonkamer, toilet, ruim balkon. 2e verd.: overloop, 4 slpks., badkamer. 3e verd.: zolderberging. Bwj. ca. 1960. Aanvaarding in overleg. Prijs:

UW HUIS VERKOCHT SNEL EN GOED VIA AQUINA! NVM aquina HEERLEN 045-715566

ƒ 295.000,-- k.k.



RESIDENTIE "BEUKENHORST" BRUNSSUM

Tussen de Brunssummerheide en het centrum van Brunssum worden 27 fraaie appartementen en penthouses gebouwd. Er is reeds met de bouw gestart, er zijn nog slechts 7 appartementen/penthouses te koop. Vraag meteen de uitgebreide brochure. Prijzen van

UW HUIS VERKOCHT SNEL EN GOED VIA AQUINA! NVM aquina HEERLEN 045-715566

ƒ 215.801,- tot ƒ 390.711,- v.o.n.



SCHINVELD
Mariabergstraat 18

Indeling: souterrain; garage voor vier auto's. Meerdere zeer grote kelderruimtes. C.V.-ruimte. Beg.grond: hal/entree. Zeer grote living met o.a. open haard en schuifpui naar de tuin. Open keuken met eiken aanbouwkeuken met o.a. vaatwasser. Badkamer: ligbad, douche, dubbele wastafel, toilet en bidet. Vier slaapkamers. 1e verd.: zeer grote zolderruimte met meerdere mogelijkheden. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs:

MAKELAARDIJ HONINGS
Deken Quodbachlaan 13
6461 XP KERKRADE
Tel. 045-460444

ƒ 585.000,- k.k.



MAASTRICHT
Uitstekend onderhouden en prachtig gemoderniseerd karakteristiek herenhuis met kelders en mooie volledig omsloten patiotuin. Indeling: beg. gr.: ontvangsthal m. gard., toilet, studeerk. woonk. en suite, luxe witte aanb. keuken. Portaal. 1ste verd.: 3 zeer ruime slpks., nette badk. m. ligbad, bidet, toilet en dubb. wastafel. 2de verd.: 2 zeer ruime slpks., grote zolderberging met vliering. Vraagprijs:

Emile Delarue Onroerend Goed
Stationstraat 17
6231 CK MEERSSEN
Tel. 043-650178

Open ma.-vr. 09.00 -17.30 uur za. 10.00-13.00 u.

ƒ 489.000,- k.k.



HEERLEN-WELTEN
Pijnsweg 22

Vrijst. villa m. C.V.-gas, garage en prachtige tuin (tot. ca. 1200 m^2); geheel gerenoveerd. Goed onderhouden. Ind.: o.a. woonk.; parketvl.; open haard. Eetkamer; parketvl. Eetkeuken; moderne keukeninstall. m. app. 1e verd.: 4 slpks., badk. 2e verd.: 2 slpks., zolder. Dubb. beglazing.

Pickée makelaardij bv
Taxaties, makelaardij o.g. NVM Hypotheekshop
Heerlenseweg 22 Landgraaf
Postbus 31193
6370 AD Landgraaf
Tel. 045 - 326767
Fax 045 - 326768

Prijs op aanvraag



HOENSBROEK
Slot Harenlaan 25
Schitterende villa in villawijk gelegen. Geschikt voor woonhuis/praktijk. Bj. '73, perc.opp. 1200 m^2. Ind.: sout.: ruime hal, praktijkruimte 16 m^2, tuinkamer 18,5 m^2, nieuwe badk., douche, v.w. en toilet, inpandige garage 62 m^2. Part.: living 75 m^2 met schuifeuren, kantoor 10 m^2, gesl. aanb. keuken 10 m^2. Mooi aangelegde tuin op z/w, terras 40 en 60 m^2, vijverpartij. 1e verd.: 3 slk., 16/21 en 25 m^2, badk. ligbad, 2 v.w. en toilet. Dit pand moet u zien!!

EEN HUIS KOPEN OF VERKOPEN? VIJGEN VRAGEN!!
St. Franciscusweg 16, / Oliemolenstraat 3, Heerlen, tel. 045-711617

Prijs op aanvraag



LANDGRAAF
DR. NOLENSTRAAT 40
Vrijst. landhuis op rustige lokatie. Bj. '90, perc.opp. 723 m2. Ind.: L-woonk. 45 m2, tegelvloer, vloerverw., gesl. kunststoffen aanb. keuken met app. 10 m2, studeerk. 11 m2, garage met zolder, tuin op zuiden, vijverpartij. 1e verd.: 5 slk., , 10/10/11/11 en 18 m2, badk., ligbad, 2 v.w., 2de toilet, bidet. Aparte douche. Dubb. glas.

EEN HUIS KOPEN OF VERKOPEN? VIJGEN VRAGEN!!
St. Franciscusweg 16, / Oliemolenstraat 3, Heerlen, tel. 045-711617

Prijs op aanvraag



MARGRATEN Bernhardlaan
Luxe witte bungalow met dubb. garage. Bj. '67. Geheel onder architectuur gerenoveerd, incl. gehele stoffering. Nieuw geïsoleerde daken, alarminstallatie. Ind.: woonk. 54 m^2, schuifpuien over de breedte van de tuin, inbouwhaard, luxe SieMatic keuken met app. 12 m^2, 4 slk. 10.12.15 en 25 m^2, alle voorzien van inbouwkasten (Exclusiv). Luxe badkamer, dubb. douche, ligbad, 2 v.w., kaptafel en 2de toilet. Tuin op z/w onder architectuur ingericht, onderhoudsarm, royaal terras met zonneschermen. Tot. opp. 1600 m^2.

EEN HUIS KOPEN OF VERKOPEN? VIJGEN VRAGEN!!
St. Franciscusweg 16, / Oliemolenstraat 3, Heerlen, tel. 045-711617

Prijs op aanvraag



PUTH-SCHINNEN
In Puth-Schinnen kunnen wij een schitterend vrij en landelijk boerenwoonhuis aanbieden met 2 bouwkavels. Perc. opp. 1260 m2. Ind.: sout.: kelder 6 en 12 m2. Part.: living 37 m2, open haard en Noorse Lei. Gesl. aanb. keuken met diverse app. 14 m2, bijkeuken 30 m2. Schuur 35 m2, zolders 24 en 50 m2, open vide, kantoor 12 m2, tuin op z/w, berging, terras. 1e verd.: 4 slk. 12/12/14 en 16 m2, badk. ligbad, douche, v.w. en 2de toilet. 2de verd.: zolder 60 m2 met vliesotrap. Het onderpand is compleet gerenoveerd en gemoderniseerd.

EEN HUIS KOPEN OF VERKOPEN? VIJGEN VRAGEN!!
St. Franciscusweg 16, / Oliemolenstraat 3, Heerlen, tel. 045-711617

Prijs op aanvraag



SIMPELVELD
HOUBIERSTRAAT 19

Vrijstaande bungalow op 966 m2, bj. '68. Ind.: provisiekelder, woonk. 40 m2, parketvloer, gesl. keuken 12 m2, bijkeuken 7 m2, oprit, tuin op z/w, terras 40 m2. 5 slk. 7,5/8/9,5/14 en 23 m2, badk. met ligbad, douche en 2 v.w. Vraagprijs:

EEN HUIS KOPEN OF VERKOPEN? VIJGEN VRAGEN!!
St. Franciscusweg 16, / Oliemolenstraat 3, Heerlen, tel. 045-711617

ƒ 409.000,- k.k.



SIMPELVELD
In Simpelveld kunnen wij u een vrijst. semi-bungalow op 5000 m2 grond aanbieden. Op goede stand gel. met vrij uitzicht. Ind.: Sout.: kelder 12 m2 en 12 m2. Part. : L-living 56 m2, inbouwhaard, serre 8 m2, gesl. aanb. keuken 8 m2, garage 40 m2, mooi aangelegde siertuin op z/w, terras 42 m2, badk. ligbad, v.w. en 2de toilet. 1e verd. 3 slk., 8/10 en 15 m2. Blokhut 50 m2 met zolder. Het gehele pand is voorzien van parketvloeren en sierpleister, voorzien van dubb. glas.

EEN HUIS KOPEN OF VERKOPEN? VIJGEN VRAGEN!!
St. Franciscusweg 16, / Oliemolenstraat 3, Heerlen, tel. 045-711617

Prijs op aanvraag



HEERLEN (Centrum)
Dr. Poelsstraat 34-36

Karakteristiek hoekpand op zichtlokatie aan het kruispunt Akerstraat / Putgraaf / Dr. Poelsstraat. Het object bestaat uit vier verdiepingen, waarvan de eerste twee als winkelruimte gebruikt kunnen worden. De derde en vierde verdieping kan verbouwd worden tot een luxe stadswoning met separate toegang. Koopprijs:

ABC Makelaardij
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen
tel. 045-712040
fax 045-711357
A.J.M. Sijstermans
NVM

ƒ 445.000,- k.k.



VAALS "Het Hooghe Oord"
Diverse service-appartementen in het gebouw „Het Hooghe Oord" te Vaals. De appartementen variëren in ligging en indeling, maar beschikken alle over o.a. één of twee slaapk. met compl. ingerichte keuken en badkamer. De huurpr. liggen voor de 2-kamerwoningen op resp. ƒ 1.200,- en ƒ 1.400,- per maand, incl. servicekosten. Bij koop variëren de prijzen vanaf ƒ 105.000,- k.k. tot ƒ 135.000,- k.k., plus servicekosten vanaf ƒ 716,- per maand afhankelijk van de indeling, ligging en aantal gebruikers.

ABC Makelaardij
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen
tel. 045-712040
fax 045-711357
A.J.M. Sijstermans
NVM



KERKRADE WEST
Willem Sophiaplein 8

Aan groenplantsoen gelegen vrijstaand kantoorgebouw met parkeerplaatsen op eigen terrein. Totale vloeroppervlakte bedraagt circa 478 m2 verdeeld over souterrain, begane grond en verdieping.

ABC Makelaardij
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen
tel. 045-712040
fax 045-711357
A.J.M. Sijstermans
NVM

ƒ 475.000,- k.k.

BANENVIZIER

DE KRANT VAN LIMBURG

Gratis vacature-bijlage van het Limburgs Dagblad

1e jaargang nr. 1

Zaterdag 25 juni 1994

Honderden vacatures in Limburg, de rest van Nederland en de grensstreek in België en Duitsland

Op zoek naar werk? Maak uw keuze!

Dit is de eerste uitgave van BANENVIZIER, de gratis vacature-bijlage die wordt uitgegeven door de commerciële afdeling van Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad. ELKE LAATSTE ZATERDAG VAN DE MAAND valt deze bijlage bij alle abonnees van het Limburgs Dagblad in de brievenbus. Op die (zater)dag is BANENVIZIER ook verkrijgbaar via de losse verkoop.

Waarom een speciale vacature-bijlage?

Eerste reden: extra service voor de lezers van het Limburgs Dagblad, DE krant van Limburg. Tweede reden: ruim 37.000 Zuid-Limburgers staan op dit moment bij de arbeidsbureaus in Zuid-Limburg ingeschreven als 'werkzoekende'. Nu de economie voorzichtig aantrekt, ontstaat er nieuwe werkgelegenheid. Niet alleen in onze eigen provincie, maar ook in de rest van ons land en niet te vergeten: in onze 'eigen' Euregio Maas-Rijn. Maar welke bedrijven, instellingen en organisaties zijn nou precies op zoek naar personeel? BANENVIZIER geeft het antwoord op die vraag.

Ruim 700 banen in elke BANENVIZIER

In elke uitgave staan circa 700 à 800 ACTUELE vacatures vermeld die door BANENVIZIER zijn verzameld. Daarbij wordt o.a. gebruik gemaakt van de honderden vacatures die vermeld staan in zowel vakbladen en regionale en landelijke kranten als ook in Belgische en Duitse dagbladen die verschijnen in de grensgebieden (Euregio).

U wilt meer informatie over een vacature?

In deze BANENVIZIER staan honderden vacatures - op zeer beknopte wijze - vermeld. In volgorde: beroep (soms aantal uur), branche, standplaats en vacaturenummer. Het Limburgs Dagblad beschikt over de VOLLEDIGE gegevens van al die advertenties. Wilt u dus méér weten over een bepaalde vacature, vul dan de bon in op deze pagina (rechtsonder). Die bon stuurt u - samen met een gefrankeerde (postzegel van 80 cent) en een aan uzelf geadresseerde envelop - terug naar het Limburgs Dagblad. Binnen enkele dagen hebt u dan de 'complete' advertentie, waarin die vacature(s) wordt/worden vermeld, in huis.
U kunt per BON maximaal TWEE advertenties opvragen.
Let wel: u moet snel reageren vanwege de termijn waarbinnen sollicitanten dienen te reflecteren op een bepaalde advertentie.

Veel sukses!

Het Limburgs Dagblad, DE krant van Limburg, wenst u veel sukses bij het vinden van een baan!
De volgende BANENVIZIER verschijnt op ZATERDAG 30 JULI

Wanneer is een baan full-time en wanneer part-time?

De vacatures in deze BANENVIZIER hebben betrekking op zowel full-time als part-time banen. Staat bij een vacature geen verdere vermelding, dan is het in negen van de tien gevallen een full-time baan (minimaal 32 uur per week, maar meestal 38/40 uur).
Soms staat bij een vacature tóch de afkorting FT (= full-time) of PT (= part-time) vermeld. Dat is gedaan omdat FT en PT nadrukkelijk vermeld staat op die vacature. Ook de term 'fte' treft u regelmatig aan (wordt vaak gebruikt bij overheid en onderwijs). Voorbeeld: 0,20 fte betekent één vijfde deel van een 'normale' werkweek (8 uur). Ander voorbeeld: 1 fte is een volledige werkweek (38/40 uur).

BANENVIZIER komt onder ogen van 270.000 lezers

BANENVIZIER heeft een groot bereik. Deze bijlage wordt immers bezorgd bij alle abonnees van het Limburgs Dagblad en is tevens ingestoken in de losse verkoopnummers van het Limburgs Dagblad. Dat betekent dat BANENVIZIER een lezersbereik heeft van 270.000 (doelgerichte) lezers.
Voor bedrijven, organisaties en onderwijsinstellingen/scholingsinstituten die te maken hebben met de arbeidsmarkt, is BANENVIZIER daarom een uitstekend medium om in te adverteren.
Voor informatie over adverteren in BANENVIZIER. Bel 045-739380.



JA, IK WIL MEER INFORMATIE!

Ik wens de advertentie(s) van vacature nr(s) .... (max. 2 per bon) te ontvangen. Een gefrankeerde (postzegel van 80 cent) en geadresseerde retour-envelop (met daarop mijn adres) is bijgesloten.

Naam: ______________________

Straat: ______________________

Postcode en woonplaats: ______________________

Telefoon: ______________________

Stuur deze bon - in een voldoende gefrankeerde envelop - naar:

Limburgs Dagblad
BANENVIZIER, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen

Limburgs Dagblad
BANENVIZIER

Werken via een uitzendbureau

Is werken als uitzendkracht aan leeftijd gebonden?
Nee, dat uitzendbureaus alleen maar jonge uitzendkrachten nodig zouden hebben, is een misverstand. Uitzendbureaus zijn doorgaans op zoek naar werknemers van bijna alle leeftijden. Bovendien zijn zaken als een hoge opleiding en veel ervaring lang niet altijd een voorwaarde om via een uitzendbureau een tijdelijke baan te krijgen.
Kan ik mij vrijblijvend laten inschrijven?
Als u zich bij een uitzendbureau wilt laten inschrijven, kunt u er gewoon binnen stappen. In een gesprek met de uitzendconsulent kunt u dan duidelijk maken wat voor werk u zoekt, voor welke periode en hoeveel u per week wilt werken. Verder zijn natuurlijk uw diploma's van belang en uw werkervaring. De inschrijving is overigens voor beide partijen geheel vrijblijvend. Dat wil zeggen: u bent door uw inschrijving niet verplicht om via dat uitzendbureau te gaan werken en dat uitzendbureau is niet verplicht om u werk aan te bieden. Wat uiteraard niet wegneemt, dat de consulent er alles aan zal doen om passend tijdelijk werk voor u te vinden. Daartoe heeft hij/zij dagelijks contact met de meest uiteenlopende bedrijven, die tijdelijk personeel zoeken.

De betaling

Hoe verloopt de betaling? Voordat u begint met werken, vertelt de consulent van het uitzendbureau uiteraard hoeveel u gaat verdienen. Uitzendkrachten worden per uur betaald; hoeveel iemand verdient, hangt af van de aard van het werk. Bij vaststelling van dit uurloon gaan de uitzendbureaus overigens uit van de salaristabel in de CAO voor uitzendkrachten.
Dat uurbedrag wordt dan vaak nog eens verhoogd met diverse toeslagen. In ieder geval is elk uitzendbureau verplicht het minimumloon te betalen. Voordat het uitzendbureau overgaat tot betaling, moet u altijd eerst werkbriefjes hebben ingeleverd. Op die werkbriefjes moet u invullen op welke dagen er hoeveel uur is gewerkt. De werkgever moet dat briefje ondertekenen. De betaling volgt dan wekelijks via de bank of giro. Daarbij houdt het uitzendbureau overigens op het salaris alle premies volks- en werknemersverzekeringen in en bovendien draagt het belasting af. Via een overzicht, dat elke uitzendkracht in het begin van het nieuwe kalenderjaar van het uitzendbureau ontvangt, wordt duidelijk hoeveel er dat afgelopen jaar precies is verdiend en ook welke bedragen er op het salaris zijn ingehouden. Overigens 'sparen' veel uitzendbureaus uw vakantiegeld bijeen op een aparte rekening. U kunt dit geld opvragen wanneer u wilt; als u dit niet zelf doet, maakt het uitzendbureau het bij de jaarafrekening automatisch aan u over. Mag je als uitzendkracht een vaste baan accepteren?
Het komt regelmatig voor - uit onderzoek blijkt zelfs in 30% van de gevallen - dat een tijdelijke werkgever zo enthousiast is over de manier van werken van 'zijn' uitzendkracht, dat hij hem/haar een vaste baan aanbiedt. In zo'n geval kunt u die baan gerust accepteren, want het uitzendbureau beschouwt zoiets als een zaak tussen uitzendkracht en werkgever. Wie echter opziet tegen een vaste baan, kan ook via het uitzendbureau blijven doorwerken. Dat mag zolang u dat wilt. Wél is wettelijk geregeld, dat uitzendkrachten niet langer dan zes maanden achtereen (parttimers maximaal 1000 uren) voor dezelfde werkgever mogen werken.

Functie	Type bedrijf/instelling	Plaats	Vac.nr.
adviseur bankinstelling	bank	Aken (D)	22.15
portier	uitgeverij	Aken (D)	22.18
beginnend administratief medewerker	specialist op effecten- en optiebeurs	Amsterdam	14.19
ervaren medewerker brand/varia	schadeverzekeraar	Amsterdam	15.23
juristen	verzekeringsmaatschappij	Amsterdam	25.9
laboratorium-assistent	belastingdienst	Amsterdam	18.2
medewerker motorrijtuigen	schadeverzekeraar	Amsterdam	15.22
medisch adviseur (2 dagen per week)	schadeverzekeringsmaatschappij	Amsterdam	15.70
telefoniste/ass. computerbeheer	advocatenkantoor	Amsterdam	14.6
hypotheekadviseur	bankbedrijf	Beilen	14.16
all-round assurantiemedewerker	assurantiekantoor	Breda	26.34
relatiebeheerder (28 uur per week)	zorgverzekeraar	Breda	15.85
financieel talent (ft)	producent sauzen	Den Bolder	23.13
medewerker cash- en valutamanagement	verzekeringsmaatschappij	Den Haag	25.52
wetgevingsjurist	overheid	Den Haag	19.20
archiefmedewerkers (pt en ft)	lease-maatschappij	Düsseldorf (D)	26.47
aankomend fiscalist	accountancy	Eindhoven	20.53
ervaren fiscalist	accountantsbureau	Eindhoven	20.24
controller	modeketen	Frechen (D)	26.62
directie-assistent	verzekeringsmaatschappij	Hasselt (Overijssel)	16.25
adviseur	hypotheekadviesbureau	Heerlen	11.15
fiscaal-juridisch adviseur	dienstverlenend bedrijf	Heerlen	25.84
loopbaanadviseur	adviesbureau inzake loopbaanontwikkeling	Hengelo	15.91
ondernemersadviseur	ondernemersorganisatie	Huizen	25.2
fiscaal juridisch adviseur	overheid	Maastricht	25.57
gezondheidsmanager	ziektekostenverzekeraar	Noordwijk	15.48
gezondheidsmanager	ziektekostenverzekeraar	Noordwijk	25.47
medewerkers zorgcontractering	ziektekostenverzekeraar	Noordwijk	25.31
assistent-accountant	bouwgroep	Rijswijk	19.7
bedrijfsjurist	beleggingsmaatschappij	Rotterdam	19.19
medewerker faillissementsadministratie	advocatuur	Rotterdam	26.11
typiste	accountancy en belastingadvies	Rotterdam	16.31
systeemontwikkelaar	ziektekostenverzekeraar	Schiedam	15.127
commercieel medewerker binnendienst	assurantiekantoor	Tilburg	20.23
commercieel medewerker binnendienst	assurantiekantoor	Tilburg	26.41
makelaar	makelaarskantoor	Veldhoven	20.3
hoofd p & o	accountancy en belastingadvies	Velp	15.44
adviseur uitvaartverzekeringen	verzekeringsmaatschappij	Venlo	20.1
kantoordirecteur	bank	Vlaardingen	16.35
aankomend verzekeringsadviseur	verzekeringskantoor	Waalwijk	20.25
jurist contracten en aansprakelijkheid	bureau voor rechtsbijstand	Zoetermeer	25.28
hypotheekadviseur	assurantiekantoor	regio Eindhoven	20.55
secretarieel/notarieel medewerkster	notariskantoor	regio Eindhoven	20.56
franchise partners	consultancy	veertig regio's in Nederland	12.12

Functie	Type bedrijf/instelling	Plaats	Vac.nr.
assistent managers werving & selectie	uitzendorganisatie	's-Hertogenbosch	25.46
verkoopmanager	zelfstandige werkmaatschappij	's-Hertogenbosch	25.58
commercieel manager	producent matrassen	Almere	25.10
account manager	producent support syst. t.b.v. financiële markt	Amsterdam	25.80
hoofd burgerzaken	gemeente	Amsterdam	15.24
manager onderhoud en installaties	dienstverlenende organisatie	Amsterdam	25.50
manager operations	leverancier fourniturenpakketten	Amsterdam	25.99
portfolio managers	bank	Amsterdam	419.24
product manager	leverancier fourniturenpakketten	Amsterdam	25.100
regiozorgmanager	thuiszorg	Amsterdam	15.96
territory manager	laboratorium	Amsterdam	20.31
hoofd projectbureau	samenwerkingsverband van gemeenten	Arnhem	16.27
projectmanager	dienstverl. bedrijf in de informatietechnologie	Arnhem	25.7
ervaren personeelsmanager	filiaalorganisatie in schoenen	Best	14.7
staffunctionaris organisatie & opleiding	ziekenhuis	Beverwijk	15.25
trainer (psycholoog, socioloog, bedrijfsk.)	adviesgroep voor personeelsmanagement	Breda	15.35
assistent-verkoopmanager	verkoop van optische meetinstrumenten	Capelle a/d IJssel	25.36
vestigingsmanager	elektrotechnisch bedrijf	Centraal Nederland	25.44
financieel-administratief manager	importbedrijf	De Bilt	25.26
manager groothandel	optische groothandel	Den Haag	19.22
senior beleidsmedew. informatiesystemen	rijksoverheid	Den Haag	15.90
all-round bouwkundig manager	bouwkundig dienstverlener	Dongen	25.27
manager quality assurance	producent elektrotechnische installaties	Ede	25.81
commercieel manager	verzekeringsbranche	Eindhoven	20.48
manager	installatiebedrijf	Eindhoven	20.41
manager bedrijfsbeheer	woningcorporatie	Eindhoven	25.79
marketing manager	zuivelcoöperatie	Friesland	19.15
managers op hts-niveau	nutsbedrijf	Groningen	25.61
manager jeugdafdeling	psychotherapeutisch centrum	Halsteren	15.27

Functie	Type bedrijf/instelling	Plaats	Vac.nr.
keukenarbeider	[illegible]	[illegible]	20.11
art-director	[illegible]	[illegible] (D)	[illegible]
projekt[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
contro[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
advise[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
hoofd[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
mede[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
mede[illegible]	overheid	[illegible]	[illegible]
assist[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
zelfst[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
konstrukteur/[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
project[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
produ[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
ervaren [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
technisch [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
wetens. medew. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
groepsleider	[illegible]	[illegible]	[illegible]
advise[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
advise[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
bestel[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
ervare[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
inform[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
kalkul[illegible]	bouwbedrijf	Geldrop	[illegible]
kapster	kapsalon	Gent	26.31
districtshoofd (32 of 35 uur per week)	vakbeweging	Groningen	15.46
medewerker voor de buitendienst	meubelagentuur	Groot-Bijgaarden (B)	19.21
stagiaires	leverancier centrale verwarming en sanitair	Grâce-Hollogne (bij Luik)	24.1
database marketeer	abonnementenhuis	Haarlem	25.64
milieu-inspecteur vergunningverlening	overheid	Haarlem	25.48
commerciële medewerker buitendienst	handelsmaatschappij	[illegible]	[illegible]
beleidsmedewerker [illegible]	overheid	[illegible]	[illegible]
beleidsmedewerker [illegible]	overheid	[illegible]	15.126
directeur	specialist in grondstoffen textielbranche	[illegible]	25.83
ervaren hardware engineer	producent productiesystemen	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]centrum	Hilversum	17.64
regiocoördinator	verkeersveiligheidsorganisatie	Hilversum	15.49
ervaren verwerver winkellokaties	[illegible]	Rotterdam	20.14
media-adviseur	uitgeverij	Rotterdam	15.42
toneelmeester	schouwburg	Rotterdam	16.18
toneelmeester grote zaal (ft)	schouwburg	Rotterdam	[illegible]
vestigingsdirecteur	ingenieursbureau	[illegible]	[illegible]
groepsleider/constructeur	specialist bedrijfsmechanisatie	Scherpenzeel	[illegible]
projectleider	specialist bedrijfsmechanisatie	Scherpenzeel	[illegible]
projectleider	overheid	Schiedam	[illegible]
constructeur	leverancier complete [illegible]systemen	[illegible]	[illegible]
medewerker bouw- en woningtoezicht	overheid	Son	20.32
technisch milieumedewerker	gemeente	Swalmen	12.24
werkleider	publieke en private werken	Thimister-Clermont (B)	24.9
adj. directeur bedrijfsvoering/[illegible]	overheid	Utrecht	25.85
beleidsmedewerker (pt)	voedingsbond	Utrecht	15.124
coördinator (20 uur per week)	vrijwilligersorganisatie	Utrecht	17.55
financieel directeur	specialist in apparaten t.b.v. industrie	Utrecht	25.95
hoofd kerkelijk bureau	kerkgemeenschap	Utrecht	25.1
junior-jurist	vakorganisatie voor schoolleiders	Utrecht	15.34
projectleider	overheid	Utrecht	25.39
senior beleidsmedewerker	overheid	Utrecht	19.11
kalkulator	timmerfabriek	Valkenswaard	[illegible]
argon-arc lassers	staalindustrie	Veldhoven	20.51
trajectbegeleider	educatief centrum	Vlaardingen	17.28
penitentiair inrichtingswerker	penitentiaire inrichting	Vught	20.65
medewerker arbeid textiel	penitentiaire inrichting	[illegible]	20.64
medewerker diverse arbeid	penitentiaire inrichting	[illegible]	20.63
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	25.56
[illegible]	[illegible]	[illegible]	21.1
projectfunctionaris 'beschut werken'	inst. voor [illegible]	[illegible]	17.63
trajectbegeleider (26 uur)	inst. voor [illegible]	[illegible]	17.62
maatschappelijk werk(st)er	instituut voor [illegible]	[illegible]	[illegible]
adviseur informatievoorziening	provinciale overheid	Zwolle	[illegible]
sectorhoofd arbeidsinpassing	overheid	Eindhoven	19.6
adviseur informatievoorziening	provinciale overheid	Zwolle	15.85
sectorhoofd arbeidsinpassing	overheid	Eindhoven	19.6

Vrijwilligerswerk

Vrijwilligerswerk is een verzamelnaam voor werken met behoud van [illegible] ... [illegible] instellingen drijven voor een groot deel op het werk van vrijwilligers. Iemand die ernaar op zoek is, vindt altijd wel wat. Maar [illegible] gezegd: zorg er [illegible] dat uw uitkering er niet door in gevaar komt. [illegible] praten [illegible] bedrijfsvereniging, bij de sociale dienst [illegible] het Arbeidsbureau. [illegible] om een schriftelijke bevestiging van de gemaakte afspraken. Dan zit u altijd goed.

Meer informatie:
Nederlands
Centrum Vrijwilligerswerk
Plompetorengracht 15a
3512 CB Utrecht
Tel.: 030-319844

160.000 Mensen doen thuiswerk

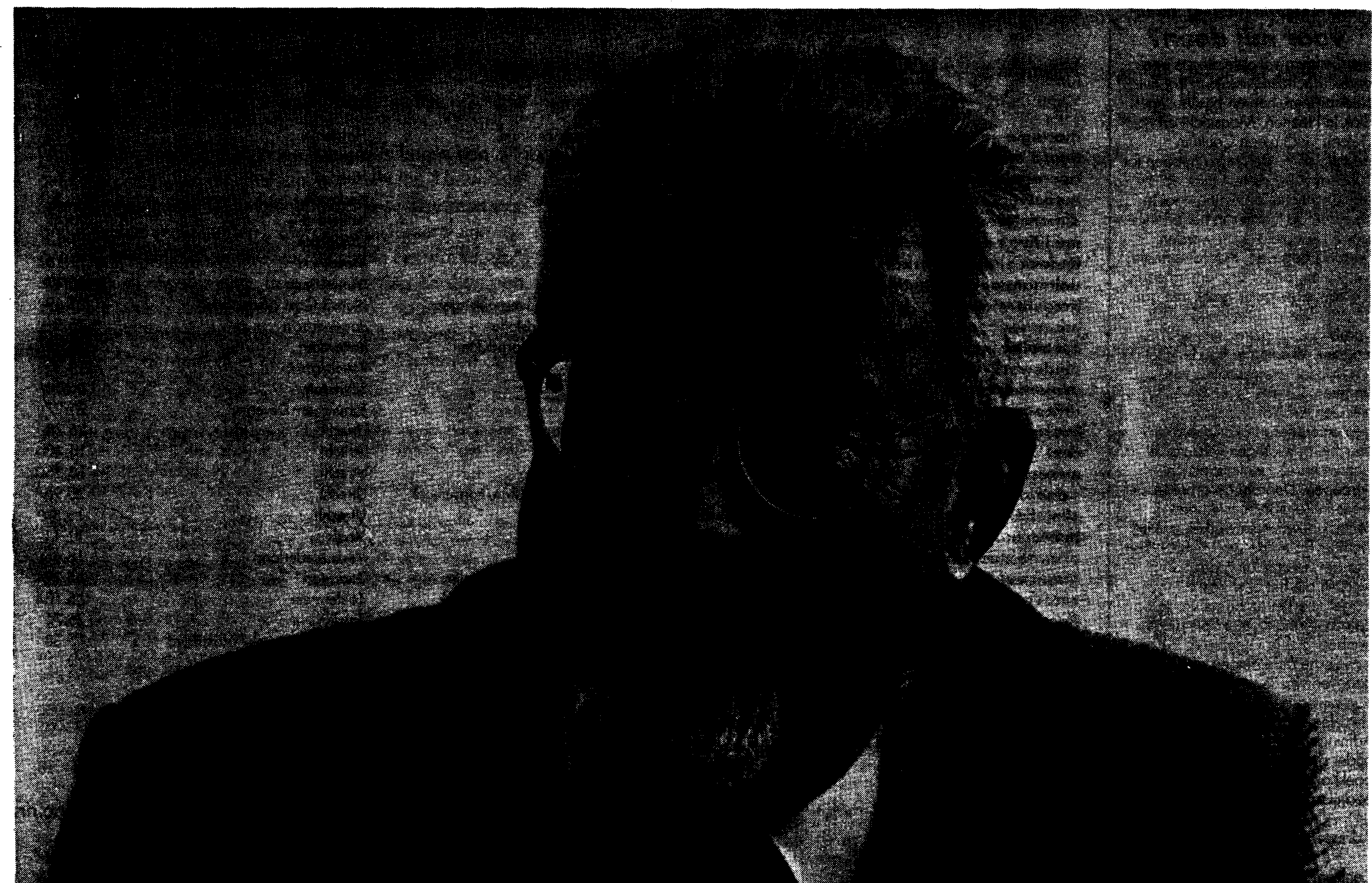
Thuiswerk is het thuis tegen betaling maken of afwerken van produkten of het verrichten van diensten voor een bedrijf of opdrachtgever.
In Nederland doen ongeveer 160.000 mensen thuiswerk. Thuiswerk komt dus veel voor in ons land. Meestal zijn het vrouwen die dit werk doen. Er zijn verschillende redenen waarom mensen thuiswerk doen. Er zijn weinig banen. Het is moeilijk om banen te vinden die je kunt combineren met de zorg voor (kleine) kinderen. Kinderopvang is soms duur. Ook heeft niet iedereen een geschikte opleiding. Niet iedereen beheerst de Nederlandse taal goed. Dat maakt het extra moeilijk om een baan te vinden. Om toch geld te verdienen zoeken mensen dan thuiswerk. Het thuiswerk kan van alles zijn, van eenvoudig inpakwerk tot het maken van computerprogramma's. De laatste tijd is er een nieuwe vorm van thuiswerk in opkomst: het telethuiswerk. Daarbij staat de thuiswerker meestal via een telefoonlijn en de computer in contact met het bedrijf.
Welke vorm van thuiswerk u ook wenst te (gaan) doen, verstandig is dat u zoveel mogelijk zaken goed overweegt en duidelijk afspreekt.
Bij thuiswerk wil je, net als bij ander werk, weten waar je jezelf aan te houden hebt. Ook wil je weten waarop je recht hebt, hoe het zit met verdiensten en werktijden en hoe het gaat als je ziek bent. Bij de meeste banen staan dit soort zaken in een arbeidsovereenkomst. Thuiswerkers werken vaak zonder dat de afspraken in een contract zijn vastgelegd. Omdat thuiswerkers in hun eigen huis werken, hebben ze bijna nooit contact met collega's en overleg over het werk of uitwisseling van informatie hebben ze niet. Wel hebben ze vaak vragen.

Veel voorkomende vragen zijn:

- heb ik recht op het minimumloon?
- ben ik verzekerd als ik ziek ben?
- kan het dat ik zomaar geen werk meer krijg?

Meer informatie:
Als u thuiswerk wilt verrichten, lees dan beslist de brochure "Thuiswerk, pluiswerk?". Deze is verkrijgbaar via het Integratieproject Thuiswerk Vrouwenbond FNV.
Tel.: 020-5816300 (vraag naar het Steunpunt Thuiswerk).

Functie	Type bedrijf/instelling	Plaats	Vac.nr.
werk/stagebegeleider (12 uur)	vluchtelingenwerk	Amersfoort	15.18
werk/stagebegeleider (24 uur)	vluchtelingenwerk	Amersfoort	15.17
adviseur (hts'er)	overheid	Amstelveen	25.29
adjunct-directeur	non-profit hulporganisatie	Amsterdam	15.26
bureau-redacteur	uitgeversmaatschappij	Amsterdam	15.36
chef baggerwerk (38 u/week)	overheid	Amsterdam	25.33
chef wonen, culinair en creatief	uitgeverij	Amsterdam	15.37
coördinator (24 uur)	gemeentelijke sociale dienst	Amsterdam	17.57
diaconaal consulent	hervormde gemeente	Amsterdam	17.23
medewerker audiovisueel (24 uur per week)	Amnesty International	Amsterdam	15.90
redacteur	uitgeversmaatschappij	Amsterdam	19.1
redactrice	uitgeverij	Amsterdam	17.1
salarisadministrateur	instelling voor jeugdhulpverlening	Amsterdam	15.21
secretaresse van de directeur (24 uur)	voorlichtingscommissie ontwikkelingssamenw.	Amsterdam	17.4
solo-fluitist	concertgebouworkest	Amsterdam	15.88
solo-fluitist, trombonist	orkest	Amsterdam	19.5
solo-trombonist	concertgebouworkest	Amsterdam	15.89
trajectbegeleider (20 uur)	gemeentelijke sociale dienst	Amsterdam	17.58
intercedenten	uitzendketen	Amsterdam, Amersfoort en Enschede	25.98
ervaren projectleiders	adviesbureau	Arnhem	25.41
medewerker volkshuisvesting/ro	overheid	Asten	20.19
verkoopsingenieur	verkoper van gebruiksmaterialen	Barchon (nabij Luik)	24.8
hoofd engineering	producent installaties t.b.v. tern transport	Borne	25.55
ontwerper handb./technisch archivaris	producent fabricage- en assemblagestraten	Breda	25.73
technisch-wetenschappelijke ambtenaren	overheid	Brussel (B)	15.130
verkoopingenieur	producent chemische produkten	Delden	25.51
levensmiddelentechnoloog	producent vleeswaren	Delft	25.38
projektleider	laboratorium	Delft	25.23
medewerker beheerssysteem	overheid	Den Bolder	15.133
directeur	media	Den Haag	25.68
jurist	rijksoverheid	Den Haag	15.86
jurist (0,8 fte)	onderwijsvakorganisatie	Den Haag	17.27
personeelsconsulent	ministerie van Buitenlandse Zaken	Den Haag	15.47
piccolo/tutti fluit	residentie orkest	Den Haag	15.84
stafmedewerk(st)er milieuvraagstukken	zelfstandig samenwerkingsorgaan	Den Haag	25.6
wetgevingsjurist	rijksoverheid	Den Haag	15.94
adviseur bodemonderzoek	adviesbureau	Deventer	25.90
adviseur internationale bodemprojecten	adviesbureau	Deventer	25.91
systeembeheerder	scholengemeenschap	Dongen	26.29
groentechnisch medewerker	gemeente	Dordrecht	15.95
individuele trajectbegeleider	overheid	Dordrecht	15.101
projectbegeleider/begroter werktuigbouw	scheepswerf	Dordrecht	25.45
senior beleidsmedewerker	overheid	Dordrecht	25.53
architect(e)	architectenbureau	Dren (D)	22.9
medewerkster	produktieonderneming	Dren (D)	22.4
pr-stagiaire	reclame- en PR-bureau	Düsseldorf (D)	26.51
beleidsmedewerker	overheid	Edam-Volendam	25.30
bestuurder	vakbond	Eindhoven	15.53
inkoper	marketingbedrijf	Eindhoven	20.22
sectorhoofd arbeidsinpassing (38 uur)	overheid	Eindhoven	20.33
produktiechef (3-ploegendienst)	producent sauzen	Elst	25.62
dealer-begeleider	handelsonderneming	Emmeloord	20.8
huismeester	woonstichting	Etten-Leur	26.30
pastoraal werk(st)er	Bisdom Breda	Geertruidenberg	17.30



Drs. J.W. Jansen, regionaal directeur Arbeidsvoorziening:

'BanenVizier is prima initiatief'

MAASTRICHT - 'Elk instrument dat ingezet wordt ter bestrijding of voorkoming van werkloosheid is een goed instrument. Anders gezegd, BANENVIZIER van het Limburgs Dagblad is een prima initiatief.' Aldus drs. J.W. Jansen, regionaal directeur Arbeidsvoorziening Zuid-Limburg. Jansen is verantwoordelijk voor de uitvoering bij de arbeidsbureaus, de centra vakopleiding en het Bureau Outplacement in Zuid-Limburg. Arbeidsvoorziening Zuid-Limburg telt 400 medewerkers.

Hoe is de situatie - eind juni - op de arbeidsmarkt in de regio Zuid-Limburg?

Jansen: 'De arbeidsmarkt staat hier, net als in de rest van het land, onder grote druk. Ik hoef in dat kader maar één cijfer te noemen: tussen 1 januari en 31 maart van dit jaar is het aantal geregistreerde werklozen in Zuid-Limburg met 1200 gestegen. Op 31 maart 1993 ging het om 33.500 werklozen, een jaar later waren er dat al bijna 37.500. Een stijging van maar liefst 4000.'

Is er in het tweede kwartaal van dit jaar (april-juni) een daling te verwachten van het aantal werklozen?

Jansen: 'De lichtpuntjes die hier en daar opdoemen zullen op korte termijn nog geen substantiële bijdrage leveren aan verbetering van de arbeidsmarkt. Verleden jaar en in de eerste helft van dit jaar zijn immers enorm veel banen verloren gegaan. Volgens een berekening van de FNV blijkt dat alleen al in de industrie in de voorbije twee jaar 10.000 banen zijn vervallen, let wel, in deze regio.'

Hoe is het vacature-beeld in Zuid-Limburg?

Jansen: 'Kijkend naar de cijfers die mij via onze eigen organisatie bereiken, is het aantal vacatures in januari t/m maart, in vergelijking met het eerste kwartaal van 1993, met 9% afgenomen. Dat geldt voor alle bedrijfstakken. De krimpende arbeidsmarkt houdt ook verband met de ontwikkeling van de dalende werkgelegenheid voor uitzendkrachten.'

Bladerend door deze 'eerste' BANENVIZIER, zijn er kennelijk toch nog heel wat banen te vergeven.

Jansen: 'Er zijn inderdaad nog veel banen vacant, zeker als je de landelijke en Euregionale vacatures erbij optelt. Maar "veel" is in dit geval relatief. Je moet het aantal vacatures namelijk relateren aan het aantal mensen dat in Zuid-Limburg en de rest van Nederland op zoek is naar werk. Dan praten we over honderdduizenden. Bij Arbeidsvoorziening Zuid-Limburg werden in het eerste kwartaal van dit jaar ruim 2700 vacatures aangemeld door werkgevers. Dat zijn er tweehonderd minder dan in de vergelijkbare periode verleden jaar. Dat heeft alles te maken met de slechte economische situatie, aangezien onze eigen organisatie actiever is dan ooit als het gaat om de acquisitie van vacatures. Want des te meer banen wij werkzoekenden kunnen aanbieden, des te groter is de kans dat wij mensen kunnen bemiddelen.'

Hoe kijkt u aan tegen BANENVIZIER van het Limburgs Dagblad?

Jansen: 'Positief. Arbeidsvoorziening hanteert één gouden stelregel: elk serieus instrument dat wordt ingezet ter bestrijding of voorkoming van werkloosheid is een goed instrument. Anders gezegd, BANENVIZIER is een prima initiatief. Wij hebben zelf ook een banenkrant, "Werk in Zicht" geheten. Maar die is veel kleiner van opzet en oplage - en richt zich ook uitsluitend op regionale vacatures.'

Moet een werkzoekende bereid zijn om verder dan pakweg drie kwartier te reizen of zelfs te verhuizen om een baan te krijgen?

Jansen: 'Bij de bepaling van het begrip "passende arbeid" worden in beginsel ook wel globale normen gehanteerd, maar individuele beoordelingen spelen toch vaak een rol. Arbeidsvoorziening propageert in ieder geval mobiliteit binnen de Euregio Maas-Rijn. Aken, Luik, Genk, Heinsberg, het zijn eigenlijk geen afstanden. En daarvoor hoef je ook niet te verhuizen. Limburg telt al duizenden pendelaars die hun boterham verdienen over de grens. Prima zaak. Er werken zelfs enkele tienduizenden Belgen in ons eigen Limburg. Dat geldt ook, zij het in véél mindere mate, voor Duitsers die wonen in de regio Aken maar een baan hebben binnen de driehoek Roermond-Maastricht-Heerlen. Daarom is het een goede zaak dat in deze BANENVIZIER ook Euregionale vacatures worden gepubliceerd. Deze bijlage is een goede aanvulling op de werkzaamheden die wij zelf verrichten ten behoeve van werkzoekenden. Het is niet het belangrijkste hoe of door wie iemand aan de slag komt, maar dát hij of zij werk vindt.'

Deeltijdbanen in Aken zijn zeer gevraagd maar amper aangeboden

AKEN - Deeltijdbanen zijn in Aken zeer gewild. Maar de kans om in de Duitse Keizer Karelstad een part-time job te vinden is niet al te groot. Eind vorig jaar waren er 3000 Akense werklozen die graag in deeltijd wilden werken. Er waren echter maar 290 deeltijd-vacatures beschikbaar. Met andere woorden, voor elke vacante betrekking meldden zich elf geïnteresseerden.

Toch is er in de voorbije jaren in Aken een trend te bespeuren ten gunste van part-timers. Zo steeg het aantal deeltijd-werknemers de laatste vier jaar met 5000, een toename van 26%. Het aantal full-timers groeide met slechts 2,6%.
Twaalf procent van alle werknemers in de stad Aken heeft op dit moment een deeltijdbaan. Van hen werkt meer dan 80% bij ondernemingen of instellingen in de dienstensector, een branche die van oudsher veel part-timers in dienst heeft.
Over deze materie vergaderden onlangs personeelsfunctionarissen van Akense bedrijven en het plaatselijke arbeidsbureau. De ervaringen met deeltijdarbeid zijn 'redelijk positief', aldus de locale ondernemers, maar zij zijn niettemin sceptisch als het gaat om een uitbreiding van het aantal part-time functies in hun regio. De ondernemers vinden namelijk dat deeltijd-medewerkers meer flexibiliteit moeten tonen als het gaat om hun inzetbaarheid 'buiten de vaste uren.' Dat doen full-timers immers ook, aldus enkele werkgevers. De part-timers zijn het daar niet mee eens. 'Ons sociale leven en onze maatschappelijke verplichtingen zijn juist afgestemd op die vaste uren.'
Het arbeidsbureau Aken zal proberen om beide 'partijen' meer op één lijn te krijgen.

Kan het Centrum Vakopleiding iets voor mij doen?

Het Centrum Vakopleiding is een landelijk scholingsinstituut, dat hulp biedt bij om-, her- en bijscholing. Ook in Heerlen, Maastricht en Geleen vindt u een Centrum Vakopleiding. De centra hebben tot doel om volwassenen middels praktijkgerichte opleiding voor te bereiden op functies in het bedrijfsleven. De opleidingen worden overdag gegeven, tijdens normale werktijden, onder omstandigheden die zoveel mogelijk gelijk zijn aan de dagelijkse werksituatie. Daarbij wordt getracht zoveel mogelijk rekening te houden met de schooltijden en -vakanties van kinderen.
Het Centrum Vakopleiding is gespecialiseerd in korte, praktijkgerichte opleidingen voor zowel technische als administratieve beroepen. Doordat de arbeidsbureaus in Zuid-Limburg en deze centra nauw samenwerken met de werkgevers en de werknemers, kan juist die vakopleiding gezocht worden die het best past bij uw mogelijkheden en bij de vraag op de arbeidsmarkt. Het opleidingsaanbod is zeer uitgebreid. Bij technische opleidingen die hier gegeven worden moet u denken aan bijvoorbeeld: timmeren, metselen, bankwerken en lassen. Administratieve opleidingen zijn onder andere: administratie van de boekhouding, economie en bedrijfskunde.

Adressen:

Centrum Vakopleiding Heerlen (technisch)
Beersdalweg 95
6412 PE Heerlen
Tel.: 045-720494

Centrum Vakopleiding Geleen (technisch)
Mauritspark 46
6163 HM Geleen
Tel.: 046-785353

Centrum Vakopleiding Maastricht (administratief)
Bassin 186
6211 AL Maastricht
Tel.: 043-290290

Wet Gelijke Behandeling M/V

Op grond van de 'Wet Gelijke Behandeling mannen en vrouwen bij de arbeid' is het verboden onderscheid te maken tussen mannen en vrouwen bij alles wat met werk te maken heeft. De wet heeft dus betrekking op bijvoorbeeld sollicitaties, beloning, opleidingen, promotiekansen, ontslag et cetera. Het verbod geldt voor een ieder die onder gezag van een ander werkt. In maar zeer enkele gevallen is het maken van onderscheid toegestaan. Als bijvoorbeeld een koor een tenor vraagt, hoeft dat vanzelfsprekend geen vrouw te zijn.
De vacatures zoals in deze BANENVIZIER aangeboden, maken geen onderscheid tussen man of vrouw, tenzij uitdrukkelijk vermeld.

[redacted]

Functie	Type bedrijf/instelling	Plaats	Vac.nr.
manager jeugdafdeling	psychotherapeutisch centrum	Haarlem	19.13
hoofd sectie control & begrotingszaken	ministerie van defensie	Heerlen	11.2
operations manager	detailhandel	Heerlen	11.6
medewerker control & begrotingszaken	ministerie van defensie	Kerkrade	11.3
directielid	[illegible]	Krefeld (D)	26.49
medew. bestuursondersteuning (32 uur)	gemeente	Landgraaf	11.13
financieel medewerker	[illegible]	Maastricht	11.16
unitmanager marketing	[illegible]	Nieuwegein	25.42
account manager	[illegible] verpakkingen	Noord-Oost Nederland	25.69
manager produktie	[illegible] grondstoffen	Papendrecht	25.5
controller/manager finance	[illegible] produkten	Rotterdam	25.72
medewerker projectmanagement	[illegible]	Rotterdam	16.30
projectleider	[illegible]	Schiedam	16.36
office-managers	[illegible]	Tilburg en Deventer	25.97
account manager	[illegible]	Utrecht	25.78
chef [illegible] parkeren	gemeente	Utrecht	16.40
projectmanager (20 u/week)	gezondheidszorg	Utrecht	15.150
sales manager europa	[illegible] industrie/consument	Utrecht	25.96
senior [illegible] (32 uur)	[illegible]	Utrecht	15.54
hoofd burgerzaken	gemeente	Vaals	11.11
commercieel manager	[illegible]	West-Nederland	16.6
financieel beheerder	[illegible]	Zaanstad	15.39
account manager (arbeidsmarkt[illegible])	[illegible]	Zoetermeer	15.134
[illegible]	[illegible]	Zwolle	25.71
[illegible]	[illegible]	[illegible] Zaanstreek/Waterland	15.38

[redacted]

Functie	Type bedrijf/instelling	Plaats	Vac.nr.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
arts	privékliniek	Aken (D)	22.23
hoofd afdeling huishouding	ziekenhuis	Aken (D)	22.11
sociaal pedagoog	kerkelijke instelling	Aken (D)	21.5
vertrouwensarts (min. 13 uur per week)	bureau vertrouwensarts	Alkmaar	17.45
hoofdanalist (80-100%)	ziekenhuis	Amersfoort	[illegible]
werk/stagebegeleider (2[illegible] u/week)	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible] verpleegkundige ([illegible] dagen per week)	ziekenhuis	[illegible]	[illegible]
coördinator alpha-hulp	thuiszorg	Amsterdam	15.119
directeur	orthopedagogisch centrum	Amsterdam	15.159
medewerker voor de nachtdienst	kinder- en jeugdpsychiatrisch centrum	Amsterdam	17.26
medewerker voor de nachtdienst	kinderpsychiatrisch centrum	Amsterdam	15.145
medisch/moleculair bioloog/biochemicus	ziekenhuis	Amsterdam	[illegible]
vervangend cursusleider	centrum voor jeugdhulpverlening	Amsterdam	[illegible]
werkbegeleider	opvang asielzoekers en vluchtelingen	Apeldoorn	15.120
clustermanager psychiatrie/geriatrie	ziekenhuis	Arnhem	15.15
farmaceut/medicus	chemisch concern	Arnhem	19.10
sociaal psychiatrisch verpleegkundige	ouderenzorg	Arnhem	[illegible]
kinderpsychiater	geestelijke gezondheidszorg	[illegible]	[illegible]
psychiater	psychiatrisch centrum	[illegible]	[illegible]
groepshoofd	revalidatiecentrum	Breda	26.20
groepshoofd therapieën	psychiatrisch ziekenhuis	Castricum	15.67
opbouwwerker migranten	stichting welzijn	Delft	17.56
ervaren [illegible]therapeut	geestelijke gezondheidszorg	Delfzijl	15.62
klinisch psycholoog (32 uur per week)	gespecialiseerde ouderenpsychiatrie	Den Dolder	15.14
[illegible]	spoorwegen	Den Haag	15.66
werkbegeleiders (24 en 32 u/week)	vluchtelingenhulp	Den Haag	15.131
personeelsfunctionaris	dagverblijf verstandelijk gehandicapten	Diemen	17.25
vestigingsmanager	verzorgings- en verpleeghuis	Diverse plaatsen	[illegible]
arts-assistent interne divisie	ziekenhuis	Doetinchem	15.75
regio-directeuren	gehandicaptenzorg	Doetinchem	15.2
diëtiste	ziekenhuis	Düsseldorf (D)	26.46
verpleegkundige operatiezaal	ziekenhuis	Düsseldorf (D)	26.44
verpleegkundige intensieve zorgen	ziekenhuis	Düsseldorf (D)	22.8
teamleider (20 u/week)	adviesbureau voor jongeren	Ede	15.116
ergotherapeut	ziekenhuis	Eindhoven	20.37
verpleegkundig afdelingshoofd	ziekenhuis	Geldrop	20.34
verpleegkundig afdelingshoofd	ziekenhuis	Geldrop	15.59
a1 kinesitherapeut(e)	jeugd- en gehandicaptenhulp	Genk (B)	23.7
a1 verpleegkundige	jeugd- en gehandicaptenhulp	Genk (B)	23.6
logistiek personeel klasse 2 (wasserij)	jeugd- en gehandicaptenhulp	Genk (B)	23.1
kok (groepskeuken)	jeugd- en gehandicaptenhulp	Genk (B)	[illegible]
logistiek personeel klasse 2 (td)	jeugd- en gehandicaptenhulp	Genk (B)	23.[illegible]
logistiek personeel klasse 3 (td)	jeugd- en gehandicaptenhulp	Genk (B)	23.5
maatschappelijk werk(st)er	jeugd- en gehandicaptenhulp	Genk (B)	23.5
arts (50%); hoofd paramed. dienst (30%)	verpleeghuis	Haaksbergen	15.74
directiesecretaresse	psychotherapeutisch centrum	Halsteren	26.25

[redacted]

Overige beroepen

Functie	Type bedrijf/instelling	Plaats	Vac.nr.
all-round stylist rokken	confectiebedrijf	Amsterdam	14.17
commercieel-technisch verkoper	fabrikant van non-ferro metalen	Amsterdam	[illegible]
patroonmaker voor de modeafdeling	confectiebedrijf	Amsterdam	[illegible]
produktiemanager	industriële broodbakkerij	Amsterdam	[illegible]
[illegible]	producent [illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	producent [illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	producent machines	[illegible]	[illegible]
[illegible]	industriële onderneming	[illegible]	[illegible]
[illegible] constructeur	industriële engineering en contracting	[illegible]	[illegible]
[illegible]	fabricage [illegible]	Capelle a/d IJssel	[illegible]
[illegible]	producent [illegible]	[illegible]	[illegible]
commercieel medewerker	elektrotechnische apparatenbouw	Dordrecht	[illegible]
technisch vertegenwoordiger	fabrikant broodmachines	[illegible]	[illegible]
groepsleider ontwikkeling systemen	producent [illegible]	Eindhoven	[illegible]
[illegible] (ploegendienst)	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible] engineer	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	automatisering	[illegible]	[illegible]
[illegible]	autospuiterijbedrijf	[illegible]	[illegible]
[illegible]	fabrikant frictiematerialen	Heerhugowaard	[illegible]
[illegible]	constructiebedrijf	Heijningen	[illegible]
key account manager	industriële onderneming	Kleve (D)	[illegible]
constructeur	fabricage van liften, roltrappen, traplifen	Krimpen a/d IJssel	[illegible]
[illegible]	productiebedrijf	Maastricht	[illegible]
[illegible]	fabrikant van pompen- en [illegible]	Maastricht	[illegible]
[illegible]	producent [illegible]	Middelburg	[illegible]
[illegible]	producent van verven en coatings	Noord en Midden Nederland	[illegible]
chef [illegible]	staalconstructiebedrijf	Oss	[illegible]
produktieverantwoordelijke	fabrikant sportartikelen	Overpelt (B)	[illegible]
[illegible]	[illegible] en installatiebedrijf	Remscheid (D)	[illegible]
[illegible]	produktiebedrijf [illegible]	Rotterdam	[illegible]
[illegible]	constructiebedrijf	Swalmen	[illegible]
hoofd [illegible]	producent [illegible]	Valkenswaard	[illegible]
[illegible]	adviesbureau	Venlo	[illegible]
assistent controller	machinefabriek	Weert	[illegible]
assistent controller	fabrikant produktiemachines	Weert	[illegible]
bedrijfskundig organisatie-assistent	metaalbedrijf	[illegible]	[illegible]
bouwplaatsleider	producent aluminium silo's	Zaandam	[illegible]
districtsmanager	producent van verven en coatings	Zuid-Nederland en België	[illegible]
produktieleider	houtverwerkende industrie	regio Breda	[illegible]
hoofd [illegible] engineering	hoogwaardige technische fabricage	regio Eindhoven	[illegible]

[redacted]

Functie	Type bedrijf/instelling	Plaats	Vac.nr.
telefoniste/typiste	ingenieursbureau	Aken (D)	[illegible]
hoofd administratie	financieel adviesbureau	Amsterdam	[illegible]
[illegible]administrateur	jeugdhulpverlening	Amsterdam	[illegible]
sociaal cultureel werk(st)er (24 uur)	organisatie voor [illegible]	Amsterdam	[illegible]
[illegible]	verhuur van gebruiks[illegible]	Baarle (nabij Tilb)	[illegible]
medewerker administratie en controle	[illegible]	Best	[illegible]
secretaresse/administratief medewerker	gemeente	Breda	[illegible]
[illegible]	[illegible]	Delft	20.17
hoofd administratie	uitgeverij	Den Haag	16.27
hoofd administratie	zelfstandige werkmaatschappij	Den Haag	25.43
administrateur	bejaardentehuis	Eindhoven	20.10
[illegible] medewerker	[illegible]	Eindhoven	[illegible]
administrateur	[illegible]bedrijf	[illegible]	[illegible]
directiesecretaris/-resse	bureau voor projectontwikkeling	Herzogenrath (D)	21.35
[illegible] van de directie	instituut voor projectontwikkeling	Herzogenrath (D)	21.3
[illegible]	gemeente	Hoog en Laag Zwaluwe	[illegible]
administrateur	school en [illegible]	[illegible]	[illegible]
hoofd [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

[redacted]

Functie	Type bedrijf/instelling	Plaats	Vac.nr.
beveiligingsmedew. computerfaciliteiten	overheid	[illegible]	20.9
hoofd projectbureau logistiek	veiling	[illegible]	[illegible]
constructeur	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	milieutechniek/waterzuivering	Aken (D)	22.13
[illegible]	[illegible]	Aken (D)	22.14
[illegible] (36 u/week)	uitgeverij	Alphen aan den Rijn	15.125
senior adviseur	adviesbureau	Amersfoort	15.15

Meer informatie:
Als u thuiswerk wilt verrichten, kan u het boekje de brochure 'Thuiswerk: pluswerk'. Deze is verkrijgbaar via het Integratieproject Thuiswerk Vrouwenbond FNV.
Tel.: 020-5815300 (vraag naar het Steunpunt Thuiswerk).



Euroconsulenten in Zuid-Limburg helpen 'Euregionale' werknemers, werkzoekenden en werkgevers

HEERLEN - Zuid-Limburg beschikt sinds begin van dit jaar over Euroconsulenten. Dat zijn consulenten ('bemiddelaars'), werkzaam bij arbeidsbureaus en werknemersorganisaties (vakbonden), die gespecialiseerd zijn in grensoverschrijdende en internationale bemiddeling, scholing en regelgeving. Euroconsulenten hebben een zware training achter de rug die werd opgezet door de Europese Commissie in Brussel. In de Europese lidstaten zijn op dit moment al circa 350 Euroconsulenten aan het werk.

In november lanceert de Europese Unie een groot project in de lidstaten dat de naam 'EURES' meekreeg. EURES staat voor 'European Employment Services'. EURES maakt gebruik van een internationaal netwerk in de lidstaten.
Euroconsulenten van het arbeidsbureau beschikken niet alleen over parate 'Europese' kennis, zij hebben ook een actuele lijst met vacatures in Europa ('van Aken tot Lissabon'). De Euroconsulenten van de vakbonden, zo is bij Wet geregeld, doen níet aan personeelsbemiddeling, maar zijn daarentegen gespecialiseerd in adviezen inzake de vaak zeer uiteenlopende Europese regelgeving.

BANENVIZIER wil de zaken - met name richting werkgevers - niet mooier voorstellen dan ze zijn. De vervulling van een vacature met personeel uit het buitenland vergt meestal extra inspanning en kosten. De afstand is groter, men spreekt veelal de Nederlandse taal niet en 'de speld in de hooiberg' of het 'schaap met de vijf poten' is ook in het buitenland schaars. De vergelijking van diploma's en kwalificaties kan in de praktijk problemen opleveren.

Eigen cultuur

Toch is het in bepaalde situaties de moeite waard om deze inspanning te leveren. Met name voor een vacature waarbij internationale kennis vereist is, kan een dergelijke keuze een uitkomst zijn. De kandidaat uit het andere land kent vaak de bedrijfs- en handelscultuur in zijn eigen land beter dan wie dan ook.
De werknemer uit de Europese Unie is niet vergunningsplichtig. Dit betekent dat een bedrijf vrij is om een EU-onderdaan aan te stellen zonder dat een werknemer daarvoor een tewerkstellingsvergunning hoeft aan te vragen.
Wanneer een structurele oplossing van personeelsproblemen middels bijscholing bijvoorbeeld langere tijd in beslag neemt, kunnen arbeidskrachten uit andere landen ter overbrugging worden ingezet.

Grensgebieden

De EURES-consulenten in Zuid-Limburg steken veel tijd in het geven van adviezen aan pendelaars (of werkzoekenden die als grenspendelaar aan de slag willen komen). Alleen al dit jaar werden tientallen Zuid-Limburgers, al dan niet zonder werk, aan een baan geholpen in de grensgebieden ('Euregio'). De Euroconsulenten van de vakbonden hebben daarbij een belangrijke ondersteunende rol.

EURES-aanbod

Wat biedt EURES de werkgevers aan?
* Een internationaal netwerk van gespecialiseerde Euroconsulenten waar uw vacature kosteloos wordt gemeld.
* Een gedegen voorselectie van potentiële kandidaten.
* Faciliteiten en ondersteuning bij het afnemen van interviews.
* EURES biedt ook, afhankelijk van de omvang en het type van uw vraag, bijscholings- en talentrainingsfaciliteiten. EURES vergelijkt ook de in het buitenland behaalde diploma's en aldaar opgedane werkervaring met de Nederlandse normen.

Seizoenswerk

Ook voor tijdelijke vacatures kunnen werkgevers bij EURES terecht. EURES wordt jaarlijks benaderd door jongeren (scholieren en studenten) die zich in principe minimaal 2 maanden beschikbaar stellen voor tijdelijk en seizoenswerk. Bij deze categorie werkzoekenden gaat de belangstelling vooral uit naar werkzaamheden in de horeca, de land- en tuinbouw en de toeristische sector (op dit moment werken bijvoorbeeld 35 jongeren uit Zuid-Limburg bij het attractiepark 'EuroDisney' nabij Parijs).

EURES ontvangt echter ook bemiddelingsverzoeken van EU-onderdanen in andere beroepsgroepen die zich beschikbaar stellen voor een tijdelijke functie voor tenminste 3 maanden.



● *De Euregio Maas-Rijn begint op de arbeidsmarkt te functioneren. Want dit zijn de Euroconsulenten van zeven vakbonden uit de Euregio Maas-Rijn en de arbeidsbureaus in Zuid-Limburg en de grensgebieden in België en Duitsland. Dit team helpt de 'Euregionale' werkgever, werknemer en werkzoekende bij vacature-bemiddeling en/of geeft adviezen aangaande de sociale regelgeving die per land vaak verschilt. Op de tweede rij links (beide met snor) dr. L. Frederix (bestuursvoorzitter Arbeidsvoorziening Zuid-Limburg, tevens EURES-projectmanager) en P. Booij, districtsbestuurder CNV Limburg, tevens voorzitter van de Interregionale Vakbondsraad (IVR). Dit jaar werden reeds enkele tientallen werkzoekende Limburgers aan een baan geholpen bij de 'buren'*

Stageplaatsen

Binnen de Europese Unie bestaat een uitwisselingsprogramma ten behoeve van jonge werknemers. Het programma, onder de naam 'PETRA II', biedt jongeren tot 28 jaar de gelegenheid om een stage te volgen in de eigen beroepsrichting in een ander land van de EU. De opleiding, die de betrokken persoon gevolgd heeft, mag in principe ten hoogste op MBO-niveau zijn. Dat dit programma niet alleen een unieke ervaring is voor de betrokkene maar ook voor uw bedrijf, spreekt voor zich.

Meer informatie?

Voor meer informatie over EURES c.q. grenspendel en/of internationale adviezen, kunt u bellen met onderstaande telefoonnummers (al kan het zijn dat juist in deze periode diverse mensen met vakantie zijn):

Arbeidsbureau Maastricht: 043-291212 (vragen naar J. Kerkhoff of J. Bemelmans)
Arbeidsbureau Oostelijke Mijnstreek (Heerlen): 045-714845 (vragen naar F. Aarts)
Arbeidsbureau Westelijke Mijnstreek (Sittard): 046-590707 (alléén voor Euregionale bemiddelingen, vragen naar H. Bremen)
FNV Limburg: 046-599138 (vragen naar G. Essers)
CNV Limburg: 045-719342 (vragen naar T. Klein)

Europees commissaris Padraigh Flynn maakt zich sterk voor werk in Euregio Maas-Rijn

BRUSSEL - Padraig Flynn is sinds 1 januari 1993 lid van de Europese Commissie in Brussel. De Ier, een collega van onze 'eigen' Hans van den Broek, heeft een zware portefeuille, want Flynn is o.a. verantwoordelijk voor sociaal-economische vraagstukken inclusief werkgelegenheid in de twaalf lidstaten. Euregionale arbeidsbemiddeling en scholing valt daar ook onder.

Flynn beseft dat de realisatie van 'grensoverschrijdend werken' een zware klus is. 'Maar als dat op relatief grote schaal zou lukken in jullie Euregio Maas-Rijn, dan weet ik meteen dat wij uitstekende kansen hebben in alle andere Euregio's binnen de lidstaten.'
Die namiddag is hij, ondanks de serie afspraken die hij dan al achter de rug heeft, nog even enthousiast. Komt dat door zijn karakter of omdat het onderwerp 'Europa' heet? Flynn: 'Ik ben van nature een optimistisch mens. Dat moet je trouwens ook wel zijn als je Europeaan bent...'
Welke waarde kent u toe aan de Euregio Maas-Rijn? Het gaat daarbij om de integratie van drie buurlanden waar verschillende talen worden gesproken.
Flynn: 'Ach, als het alleen het verschil in taal zou zijn... Wat denkt u bijvoorbeeld van de cultuurverschillen in die drie gebieden? Ik pleit er vooral niet voor om culturen af te schaffen of te uniformeren, dat zou heel dom zijn. Die denkfout hebben helaas veel Europeanen gemaakt toen zij dachten dat met de komst van dat ene Europa ook een cultuurversmelting zou optreden. Dat is nooit de opzet geweest. Het mooie van bijvoorbeeld de Euregio Maas-Rijn is juist dát je die drie culturen in een gebied hebt. Dat moet vooral zo blijven. Maar praat je over Euregionale bemiddeling, scholing, vacature-uitwisseling en sociaal-economische regels en voorwaarden, dan moet die uniformiteit wél plaatsvinden. En dat is knap ingewikkeld. Op dat punt is de Euregio Maas-Rijn hét testgebied voor vele andere Euregio's in de Twaalf. Als wij erin slagen om het Europees programma 'EURES' van de grond te krijgen in de Euregio Maas-Rijn, dan weten wij in Brussel meteen dat we uitstekende kansen hebben in andere Euregio's binnen de lidstaten.'



● *Europees commissaris Padraigh Flynn*

Wat is op dit moment het grootste knelpunt?
Flynn: 'Wat ik al vreesde is bewaarheid. Er is een enorm gebrek aan informatie. Grensbewoners dachten lange tijd dat ze alles van elkaar wisten. Konden zij zich immers niet goed verstaanbaar maken? Gingen ze immers niet al in het buurland eten, winkelen en op vakantie? Nou dan. Totdat opeens een vraag relevant wordt over bijvoorbeeld de pensioenen in het buurland, of de sociale voorzieningen, of de erkenning van een diploma. Het slagen van grens-integratie hangt derhalve voor het grootste gedeelte af van een serieuze informatie-voorziening. Dan komen we dus terecht bij de Euroconsulenten. Als zij geen adequaat antwoord kunnen geven op de vele vragen die de burger nu - en straks nog veel vaker - gaat stellen, hebben wij het niet goed gedaan.'
Bestaat niet de vrees dat de vele Euregio's in Europa allemaal zèlf het wiel aan het uitvinden zijn?
Flynn: 'Die vrees zou gerechtvaardigd zijn als wij niet tijdig zouden hebben ingezien dat wij dat moeten voorkomen. De kennis die wij opdoen via andere Europese programma's trachten wij te bundelen. Maar de ene Euregio is de andere niet. Ze zijn ook vaak niet met elkaar te vergelijken. Dat moeten we accepteren.'

Werkloosheid voor het eerst sinds twee jaar omlaag

HEERLEN - De werkloosheid is voor het eerst sinds twee jaar weer aan het dalen. Dat blijkt uit cijfers die het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) zojuist heeft gepubliceerd. 'Het is echter nog te vroeg om te spreken van een omslag', aldus het CBS.

Volgens de jongste cijfers is het aantal werklozen in de periode van maart tot en met mei uitgekomen op 483.000 personen. In de periode februari tot en met april stond het werkloosheidscijfer op 500.000, in de eerste drie maanden van dit jaar op 520.000.
Een daling van de werkloosheid is in deze tijd van het jaar normaal, maar ook als met deze seizoensinvloed rekening wordt gehouden is er sprake van een lichte daling van het aantal geregistreerde werklozen.
Of dit nu betekent dat er ook meer structureel sprake is van een stabilisatie of een daling, kan pas over een paar maanden worden vastgesteld, zo meent het CBS.

18.000 per maand
De werkloosheid steeg sinds het midden van 1992 voortdurend. Tot een jaar geleden liep het aantal mensen zonder baan op met gemiddeld achtduizend per maand. De maandelijkse toename steeg voortdurend. Rond de jaarwisseling bereikte de stijging van het aantal werklozen de top van 18.000 per maand.
Uit de gegevens van het CBS blijkt dat van de nu geregistreerde werklozen in 1993 slechts één op de vier een vaste baan had. Bijna twee op de vier hadden wel een vaste baan, maar zijn die al langer kwijt, terwijl tenslotte een kwart van de huidige werklozen nooit een vaste baan heeft gehad.

Regionaal Bureau Onderwijs (RBO)

Het Regionaal Bureau Onderwijs organiseert, coördineert en begeleidt scholingstrajecten. Voor specifieke doelgroepen zoals (herintredende) vrouwen en allochtonen verzorgt zij regelmatig beroepsopleidingen in richtingen waar veel vraag naar is. Deze opleidingen worden veelal in opdracht van arbeidsbureaus en/of sociale diensten uitgevoerd om de kansen van werkzoekenden te vergroten.
Ook bedrijven en andere organisaties maken gebruik van de diensten van het RBO. De scholing zelf vindt plaats bij opleidingsinstituten en onderwijsinstellingen in de regio Zuid-Limburg. Werkzoekenden kunnen de meeste opleidingen kosteloos en met behoud van uitkering volgen. Er is vaak ook een financiële regeling voor reiskosten en kinderopvang.

Meer informatie:
RBO Zuid-Limburg
mw. L. Boesten
Rijksweg Zuid 10
6131 AN Sittard
Tel.: 046-580712
(of via het arbeidsbureau)

[redacted]

Functie	Type bedrijf/instelling	Plaats	Vac.nr.
lokale gvo-er (80%)	kruisvereniging	Hoorn	15.82
maatschappelijk werker (45%)	verpleeghuis	Hoorn	15.16
leerkracht meerv. gehandicapten (50%)	mytylschool	Katwijk aan Zee	15.8
onderzoeker in opleiding	universiteit	Leiden	15.157
senior bijstand-maatschappelijk werker	overheid	Leiderdorp	15.123
psycholoog	kinderdagverblijf	Ommen	17.32
verpleegkundige	ziekenhuis	Ratingen (D)	26.45
ok-assistent(e) alg. chirurgie	ziekenhuis	Rotterdam	15.69
opleidingscoördinator (90%)	ziekenhuis	Rotterdam	15.58
region. directeur zuid-oost azië	leprozending Nederland	Singapore	17.31
afdelingshoofden	verpleeghuis	Steenbergen en Ossendrecht	26.12
verpleegkundige pediatrie	[illegible]	Stolberg (D)	22.1
verpleegkundigen	ziekenhuis	Stolberg (D)	11.19
beleidsfunctionaris informatievoorz.	consultatiebureau	Twente	15.41
arts	kinderziekenhuis	Utrecht	15.68
directeur facilitair bedrijf	stichting ziekenzorg	Utrecht	11.1
directeur facilitair bedrijf	ziekenzorg	Utrecht	19.8
hoofd commerciële zaken	ziekenhuis	Utrecht	19.23
maatschappelijk werker (24 u/week)	geriatrisch centrum	Utrecht	15.113
basisarts (deeltijd)	verpleeghuis	Venlo	12.10
verpleeghuisarts (deeltijd)	verpleeghuis	Venlo	12.9
personeelsfunctionaris	verpleeghuizen	Voorne-Putten en Rozenburg	16.37
groepsleider	orthopedagogisch centrum	Voorst	15.102
manager productie voeding (38 uur)	verpleeghuis	Winschoten	15.92
operatieassistent(e) anesthesie (90%)	ziekenhuis	Woerden	15.72
operatie-assistenten chirurgie (80/90%)	ziekenhuis	Woerden	15.73
jongerenwerker (20 u/week)	afdeling jongerenwerk	Zaandam	15.121
sociaal psychiaters	geestelijke gezondheidszorg	Zaanstad en Purmerend	15.61
hoofd (minimaal 32 uur)	instelling geestelijke gezondheidszorg	Zoetermeer	15.19
huisarts	gezondheidscentrum	Zoetermeer	17.59
maatschappelijk werkster	rust- en verzorgingstehuis	Zonhoven (B)	23.12
teamleider	ziekenhuis	Zwolle	15.76
artsen voor arbeid en gezondheid	dienst arbeidsomstandigheden en preventie	diverse plaatsen in Nederland	15.77
arts (38 uur; tijdelijk dienstverband)	geestelijke gezondheidszorg	regio Eindhoven en de Kempen	15.65
territory manager	laboratorium	regio Zuid-Nederland	26.2
hoofd facilitair	verzorgingshuis	regio Roer en Swalm	12.2

[redacted]

Functie	Type bedrijf/instelling	Plaats	Vac.nr.
assistent projectleider	adviesbureau	's-Hertogenbosch	25.89
projectmedewerker bouwakoestiek	adviesbureau	Aalsmeer	25.88
ervaren stucadoors en timmerlieden	aannemersbedrijf	Aken (D)	22.21
manager bouwprojecten	aannemersbedrijf	Aken (D)	22.10
voorman beton en stucadoor	Kamer van Koophandel	Aken (D)	22.20
algemeen directeur	bouwonderneming	Amstelveen	19.16
administratief medewerker	woningbouwvereniging	Amsterdam	17.5
procestechnicus	wegenbouwer	Amsterdam	14.20
projectleider nieuwbouw (36 uur)	woningcorporatie	Amsterdam	17.3
uitvoerders	bouw- en aannemingsmaatschappij	Amsterdam en Breda	26.22
werkvoorbereiders	bouw- en aannemingsmaatschappij	Amsterdam en Breda	26.21
all-round timmerlieden	bouw- en aannemingsmaatschappij	Breda	26.14
ervaren werkvoorbereiders	bouw- en aannemingsbedrijf	Breda	[illegible]
projectleider/hoofd technische dienst	woningbouwvereniging	Driebergen-Rijsenburg	[illegible]
beton- en staalconstructeurs hts/hti	bouwbureau	Eindhoven	20.35
projectingenieur	adviesbureau	Eindhoven	[illegible]
tekenaar-konstrukteur	ingenieursbureau	Eindhoven	20.4
verkoper buitendienst	verwarmingsbedrijf	Frechen (D)	21.3
[illegible]	Rijkswaterstaat	[illegible]	[illegible]
bouwkundig kalkulator	adviesburo	Helmond	20.16
[illegible]	bouwbedrijf	Kelpen	12.5
[illegible]	isolatietechniek	[illegible]	[illegible]
[illegible]	bouwbedrijf	Landgraaf	[illegible]
calculator/werkvoorbereider	bouwbedrijf	Maastricht	11.20
calculator/werkvoorbereider	utiliteits- en woningbouw	Maastricht	12.23
ervaren bouwkundig tekenaar	architectenbureau	Oirschot	20.13
calculator/werkvoorbereider	bouw- en woningbureau	Oosterhout	26.9
weg- en waterbouwkundigen	technisch projectbureau	Overveen	25.25
rayonleider	organisatie voor begeleiding in de bouw	Rijswijk	25.76
eerste medewerker bouwtechniek	gemeente	Roerdalen	12.8
akoesticus	adviesbureau	Rotterdam/Zwolle	25.87
bouwfysicus	adviesbureau	Rotterdam/Zwolle	25.86
werkplaatschef	konstruktiebedrijf	Swalmen	20.17
hoger medewerker verkeersmaatregelen	provincie	Utrecht	15.29
projectleider	installatiebedrijf	Vlaardingen	16.46
chef civieltechnische dienst	waterwinningbedrijf	Werkendam	16.38
bouwkundig ingenieur	bierbrouwerij	Zoeterwoude	15.32
werkvoorbereider/calculator wegenbouw	wegenbouw	Zuid-Nederland	[illegible]

Vervolg van pagina 10

of [illegible] ou[illegible] bu[illegible] bemiddelende rol; h[illegible] gastouders aan 'vraagou[illegible] ook nadat een koppeling tot st[illegible] gekomen, blijft het bureau de op[illegible] begeleiden. Werkende ou[illegible] kunnen bij zo'n bureau ook m[illegible] gerichte wensen terecht. Als m[illegible] opgevoed [illegible] ki[illegible] op[illegible] g[illegible] op zoek gaan naar g[illegible] zijn op die sp[illegible] het kind te p[illegible]

[illegible]

kosten. Deze regeling is op dit moment ook van kracht voor de gesubsidieerde gastouderopvang in Landgraaf.

De ouderbijdrage is dus afhankelijk van verschillende factoren. Het bedrag dat u betaalt bestaat uit twee delen: een vaste vergoeding voor de kosten van de voeding en verzorging en een bijdrage in de exploitatiekosten van de instelling.

[redacted]

Functie	Type bedrijf/instelling	Plaats	Vac.nr.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	producent van papier en plastiek	provincie Luik	24.2
vertegenwoordigers	ziektekostenverzekeraar	regio Aken (D)	[illegible]
vertegenwoordiger	fabrikant van klinische voeding	regio Belgisch-Limburg en Luik	[illegible]
[illegible]	farmaceutisch bedrijf	regio Den Haag/Rotterdam	[illegible]
[illegible]	[illegible]	regio Eindhoven	[illegible]
[illegible]	[illegible]	regio Rotterdam	26.1
[illegible] vertegenwoordiger	groothandel in grafisch papier	regio Utrecht/Rotterdam	14.25
rayonmanagers	reinigingsbedrijf	regio's noord-oost en noord-west	[illegible]

Weer werken en de belastingen

Belastingtechnisch kunnen er een aantal zaken veranderen als u (weer) betaald werk gaat verrichten. Vrouwen die na lange tijd weer een baan krijgen of bijverdiensten gaan ontvangen, heten in politiek opzicht "herintredende vrouwen". Dit geldt ook voor vrouwen met een partner die voor het eerst betaalde arbeid gaan verrichten.

Waar moet u op letten?
- Wie in loondienst gaat werken moet een "loonbelastingverklaring" invullen. Soms moet ook de partner een nieuwe loonbelastingverklaring invullen. U verkrijgt deze bij de afdeling personeelszaken van het bedrijf waar u werkt.
- Wie niet in loondienst gaat werken, maar bijvoorbeeld alleen bijverdiensten ontvangt, kan in aanmerking komen voor een speciale regeling: de "invorderingsvrijstelling".
- Mogelijk ontvangt de herintredende vrouw na afloop van het eerste jaar een aangiftebiljet voor de inkomstenbelasting/premie volksverzekeringen, soms zal ook de partner (voor het eerst) zo'n aangiftebiljet krijgen toegestuurd.
- Soms komt het voor dat er op uw inkomen te veel loonbelasting/premie volksverzekering wordt ingehouden. Dit kan gebeuren als u bijvoorbeeld maar een deel van het jaar werkt. In dat geval kan het voordelig zijn om een T-biljet in te vullen voor de teruggave van het te veel betaalde. Voor wie al een aangiftebiljet krijgt toegestuurd, is dat echter niet nodig.

Het feit dat de vrouw een eigen inkomen krijgt kan ook gevolgen hebben voor het recht op AOW, op sociale uitkeringen, op studiefinanciering, op huursubsidie, op premiekoopwoningen enz.

Meer informatie:
De brochure "Herintredende Vrouwen" van de belastingdienst vertelt u hier meer over.

De belastingtelefoon: 06-0543, is op werkdagen te bereiken van 8.00 tot 17.00 uur (gratis).

Kinderopvang

Welke mogelijkheden van kinderopvang bestaan er?
De oudste, en daardoor tegelijkertijd bekendste kinderopvangmogelijkheden zijn nog steeds het kinderdagverblijf en de buitenschoolse opvang. Het kinderdagverblijf is speciaal bedoeld voor kinderen van 0 tot en met 4 jaar, terwijl de buitenschoolse opvang voorziet in het opvangen van schoolgaande kinderen. Kinderen van werkende ouders, in de leeftijd vanaf 4 tot 13 jaar, kunnen daar na schooltijd en ook tijdens de schoolvakanties terecht. Deze kinderen worden daartoe, afhankelijk van hun leeftijd, meestal van school gehaald en naar de opvanglokatie overgebracht. Een nog betrekkelijk nieuwe opvangmogelijkheid, voor kinderen van 8 weken tot 13 jaar, die de laatste tijd sterk in populariteit toeneemt, verloopt volgens de diverse gastouderbureaus in Nederland.

Kinderopvang via een gastouderbureau
In steeds meer Nederlandse steden worden gastouderbureaus opgericht. Via zo'n bureau komen kinderen terecht bij gastouders die zich hebben opgegeven om overdag één

Zie verder pagina 11

Onderwijs

Functie	Type bedrijf/instelling	Plaats	Vac.nr.
docenten economische wetenschappen	scholengemeenschap	Naaldwijk	15.142
secretaris faculteisbestuur	universiteit	Nijmegen	19.3
leerkracht	basisschool	Reuver	12.13
docent aardrijkskunde, natuurkunde	scholengemeenschap	Rotterdam	15.139
docenten techniek, biologie, economie	college	Rotterdam	17.67
docenten techniek, geschiedenis	scholengemeenschap	Rotterdam	15.148
docenten tekenen, kunstgeschiedenis	universiteit, faculteit educatieve opleidingen	Rotterdam	15.132
onderzoeker (software engineer ai-syst.)	universiteit, faculteit Bedrijfskunde	Rotterdam	15.31
universitair docent	universiteit	Rotterdam	15.97
wetens. onderzoeker (rechtshistoricus)	universiteit	Rotterdam	19.14
wiskundig bioloog, gezondh.wetens.	universiteit	Rotterdam	15.160
docent algemeen technische vaardigheden	scholing voor specifieke doelgroepen	Scheveningen	17.66
leerkracht combinatieklas 2-3	vrije school basisonderwijs	Sittard	12.21
leerkracht voor klas 1	vrije school basisonderwijs	Sittard	12.20
groepsleerkracht	openbare basisschool	Teteringen	26.19
docent schoonheidsverzorging (11 uur)	school voor VBO	Tilburg	26.18
docent geschiedenis	scholengemeenschap	Uithoorn	15.113
docent duits (5 lesuren)	school voor beroeps- en bedrijfsopleidingen	Utrecht	17.9
docent engels (13 lesuren; tijdelijk)	school voor beroeps- en bedrijfsopleidingen	Utrecht	17.7
docent frans (6 lesuren; tijdelijk)	school voor beroeps- en bedrijfsopleidingen	Utrecht	17.8
docent katechese/levensbeschouwing	Lerarenopleiding basisonderwijs	Utrecht	15.79
docent nederlands (20 - 28 lesuren)	school voor beroeps- en bedrijfsopleidingen	Utrecht	17.12
docent spaans (9 lesuren)	school voor beroeps- en bedrijfsopleidingen	Utrecht	17.10
docent vakleer/kantoor (15 lesuren)	school voor beroeps- en bedrijfsopleidingen	Utrecht	17.11
docent geschiedenis	college	Utrecht	17.13
docenten engels, frans, duits, spaans	college	Utrecht	15.140
docenten engels, sport, sociologie	hogeschool	Utrecht	15.135
docenten frans, geschiedenis, biologie	college	Utrecht	15.107
groepsleerkracht	school voor buitengewoon onderwijs	Utrecht	15.13
praktijkleider	ambulante jeugdhulpverlening	Utrecht	15.117
docent maatschappij oriëntatie	educatief centrum	Vlaardingen	17.29
docenten engels, techniek, wiskunde	college	Voorburg	15.151
docent logistiek, sociale filosofie	universiteit	Wageningen	15.156
docent(e) fotografie	regionaal centrum kunstzinnige vorming	Weert	20.27
handvaardigh./tekenen en techniek	technische school	Woerden	17.44
docent biologie (22 uur 2e gr.)	scholengemeenschap	Woerden	17.38
docent economie (5 uur 2e gr.)	technische school	Woerden	17.42
docent engels (25 uur 2e gr.)	scholengemeenschap	Woerden	17.39
docent engels (5 uur 2e gr.)	technische school	Woerden	17.41
docent frans (23 uur 1e gr.; verv.)	scholengemeenschap	Woerden	17.35
docent frans (8 uur 2e gr.; verv.)	scholengemeenschap	Woerden	17.34
docent geschiedenis (18 uur 2e gr.)	scholengemeenschap	Woerden	17.36
docent maatschappijleer (7 uur 2e gr.)	technische school	Woerden	17.43
docent scheikunde (6 uur 2e gr.; verv.)	scholengemeenschap	Woerden	17.40
docent wiskunde (14 uur 1e gr./2e gr.)	scholengemeenschap	Woerden	17.37
stafmedewerker onderwijs (38 uur)	inst. beroepsonderw. en volw. educatie	Zaandam	15.2
docenten administratie, handel	college	Zoetermeer	15.147
onderwijscoördinator (18 uur)	muziekschool	regio Gooi en Vecht	15.81

Openbare nutsbedrijven

Functie	Type bedrijf/instelling	Plaats	Vac.nr.
voorzitter en leden	gemeente (adviescommissie bezwaarschriften)	Brunssum	11.5
medewerker technisch beheer pc's	nutsbedrijf	Eindhoven	20.12
academicus	nutsbedrijf	Haarlem	25.12

Transport, opslag, communicatiebedrijven

Functie	Type bedrijf/instelling	Plaats	Vac.nr.
hoofdwerktuigbouwkundigen ma	rederij	Breskens	14.23
hoofdwerktuigkundigen	rederij	Breskens	16.3
ervaren redacteur/verslaggever	onderwijstelevisie	Hilversum	17.6
planner	transportbedrijf	Hoensbroek	11.14
acquisiteur	transportbedrijf	Rotterdam	16.17
electricien vrachtwagens	transportbedrijf	Würselen (D)	22.17

[illegible]

Functie	Type bedrijf/instelling	Plaats	Vac.nr.
marktleidster	producent drogisterijprodukten	Aken (D)	22.7
mode-adviseurs	modezaak/sportartikelen	Aken (D)	22.19
verkoopadviseur	verkoopbedrijf kunststoffen	Aken (D)	22.12

Duizenden middelbare scholieren bezoeken klassikaal banen- en beroepenbeurs

MECC JOB biedt vacatures uit twaalf Europese landen

MAASTRICHT - MECC JOB '94, de grootste banen- en scholingsbeurs in onze Euregio, vindt dit jaar plaats van 29 september t/m 2 oktober. Vorig jaar werd deze manifestatie bezocht door 13.000 personen, onder wie opvallend veel mbo'ers, hbo'ers en academici. Dit keer komen ook nog duizenden middelbare scholieren een kijkje nemen.

MECC JOB is - voor het tweede opeenvolgende jaar - een coproduktie van Arbeidsvoorziening Zuid-Limburg en het Maastrichts Expositie en Congres Centrum (MECC). Volgens Georges Franquinet, MECC-projectmanager, is deze beurs 'een ideaal trefpunt voor werkzoekenden en werkgevers in Limburg en de grensgebieden in België en Duitsland'.
Vorig jaar had MECC JOB, ondanks een krimpende arbeidsmarkt, maar liefst tweeduizend vacatures 'in de aanbieding', waarvan de helft afkomstig uit België (regio Eupen, Hasselt, Luik, Tongeren) en de omgeving van Aken. Eind september zijn niet alleen alle arbeidsbureaus uit de grensgebieden met hun openstaande vacatures wederom van de partij, ook de vacante jobs waarover de arbeidsbureaus in de (twaalf) lidstaten van de Europese Unie beschikken, worden tijdens MECC JOB op beeldschermen gepresenteerd.

Computernetwerk
Het computernetwerk met Europese vacatures waaraan de technici in 'Brussel' de afgelopen jaren hebben gewerkt, zal tegen eind september, zo is de verwachting, operationeel zijn. Op die manier krijgt de beurs in Maastricht niet alleen een Euregionaal, maar ook een breed internationaal karakter. 'Al zal het accent natuurlijk sterk blijven liggen op bedrijven en onderwijsinstellingen uit de Euregio Maas-Rijn', benadrukt Franquinet. 'Dat is en blijft de basis van deze beurs.'

Nieuwe standhouders
De eerste contracten met bedrijven en organisaties die een stand huren tijdens MECC JOB zijn inmiddels afgesloten. Daaronder bevinden zich vele 'vaste' standhouders die voor het vierde jaar op MECC JOB van de partij zijn. Maar er hebben zich, volgens Franquinet, inmiddels ook nieuwe kandidaten aangemeld die willen meedoen 'omdat MECC JOB steeds meer uitstraling naar de arbeidsmarkt heeft'. Louk Hustinx, persvoorlichter van het MECC: 'Deze beurs is duidelijk geëvalueerd. Wat ooit begon als een evenement voor Maastricht en omstreken, is uitgegroeid tot een manifestatie waarop bezoekers uit drie landen massaal afkomen.'

Investeren in toekomst
Moet een bedrijf - tegen september '94 - vacatures hebben om deel te nemen aan MECC JOB? 'Dat is geen voorwaarde', zegt Franquinet. 'Het is natuurlijk fantastisch als een standhouder kan zeggen: "Geachte bezoekers, zie hier mijn actuele vacature-aanbod!" Maar er zijn ook werkgevers die weliswaar nú geen banen vacant hebben, maar wel op termijn. Dan zul je nu al moeten investeren om de personele factor, zeker kwalitatief gezien, op termijn zeker te stellen met het oog op een gezonde bedrijfsvoering. Afgezien van het grote promotionele effect van "aanwezig zijn" op een beurs als MECC JOB, is het goed om te allen tijde met de arbeidsmarkt te communiceren.'
Persvoorlichter Hustinx: 'MECC JOB is een publicitaire trekker. We zetten ook dit keer alle beschikbare media-instrumenten in om een zo breed mogelijk aandacht te krijgen. Die publiciteit komt ook de standhouders ten goede.' De organisatoren zijn inmiddels volop bezig met het benaderen van werkgevers (per sector). Er worden afspraken gemaakt met branches (horeca, bouw, metaal, dienstverleners) en belangenbehartigers (o.a. LOZO, Limburgse Werkgeversvereniging, Stichting Werkgevers Euregio, et cetera) om aan deze beurs deel te nemen. In het MECC-complex worden tijdens de beurs 'straten' aangelegd, waardoor elke specifieke branche direct en goed herkenbaar is. Bedrijfsgerichte demonstraties - die het publiek als vanouds zeer aanspreken - geven de beurs een extra dynamisch karakter.

Middelbare scholen
Ook van de zijde van middelbare scholen is grote belangstelling voor de nieuwe versie van MECC JOB. Inmiddels hebben zich meer dan 3000 leerlingen opgegeven om klassikaal naar het MECC te komen om zich voor te bereiden op keuzes die in leerpakketten gemaakt moeten worden met het oog op vervolgopleidingen en beroepskeuze. Het MECC, dat er voor zorgt dat de klassen per bus worden opgehaald en weer worden teruggebracht, is verrast door deze grote opkomst. Zoals het er nu naar uitziet, zal het aantal van ruim 3000 scholieren nog groeien, omdat nog niet alle scholengemeenschappen hebben gereageerd. Daar komt nog bij, zegt MECC-persvoorlichter Hustinx, dat er aan het begin van het komend schooljaar een programma van lesbrieven aan de scholen wordt aangeboden. 'Daarop zullen ongetwijfeld nog extra aanmeldingen volgen.'



● Georges Franquinet, MECC-projectmanager (links) en Harry Janssen, directiesecretaris en PR-functionaris van het arbeidsbureau Maastricht: 'Deze beurs is een ideaal trefpunt voor werkzoekenden en werkgevers'

Renate Gaastra (22) vond na ruim drie jaar solliciteren een baan

WINNAAR VAN DE MAAND

HEERLEN - Renate Gaastra (22) uit Heerlen heeft - eindelijk - een baan gevonden. 'Ik ben zó blij, want ik heb wel vijftig sollicitatiebrieven geschreven, steeds tevergeefs. Maar onlangs kreeg ik van een bakkerij in Heerlen bericht dat ik mocht beginnen. Nou, je weet niet wat je dan overkomt...'

Eén jaar en drie maanden was ze werkloos. 'Dat is enorm lang. Maar ik ben het blijven proberen, ik wilde aan de slag.'
Haar eigenlijke beroep (kapster) kon ze niet langer uitoefenen vanwege een allergie. Ze zat daardoor één jaar in de ziektewet. Eenmaal hersteld koos zij voor een omscholingscursus die anderhalf jaar in beslag nam. 'Ik wilde ergens beginnen als administratief medewerkster, maar zo'n baan ligt niet voor het oprapen.' Uiteindelijk liet ze zich inschrijven bij de Sollicitatieclub in Heerlen. Renate: 'Ik heb daar tussen december '93 en mei '94 een hoop geleerd. Je ontdekt er je eigen kwaliteiten, want die heeft elk mens. Na die vijf maanden had ik enorm veel zelfvertrouwen.'
Nu verdient ze haar boterham als verkoopster in een bakkerij. 'Het is daar aanpakken geblazen en meestal vroeg beginnen, maar ik heb het er goed naar mijn zin. De ene week werk ik 32 uur, dan weer 36 en soms 40 uur.'
Ze is die dag net thuis van haar werk, zaterdagavond half acht. 'Wat was het druk in de winkel! Ik heb vandaag heel wat metertjes afgelegd. Niet erg hoor, morgen is het zondag. Kan ik lekker uitrusten.'
Heeft ze nog een tip voor al die duizenden anderen die óók zo graag aan de slag willen?
Renate: 'Nooit de moed opgeven, blijven solliciteren en steeds geloven in je eigen kwaliteiten. Ooit komt de dag dat het lukt...'

● Namens de Sollicitatieclubs in Heerlen, Maastricht en Sittard feliciteert mw. C. Pluymaekers, directeur van het arbeidsbureau Oostelijke Mijnstreek, Renate Gaastra met haar baan én met het feit dat zij de duizendste 'baanvindster' is van de Sollicitatieclubs in Zuid-Limburg

Minimumloon

Wie heeft er recht op minimum (jeugd)loon?
Iedere werknemer tot 65 jaar heeft recht op minimumloon. Voor werknemers van 23 tot 65 jaar geldt het wettelijk minimumloon. Beneden de 23 jaar is er een minimumjeugdloon, dat daarvan is afgeleid volgens een bepaalde sleutel. Per leeftijdsjaar geldt een lager minimumjeugdloon. Met ingang van 1 januari 1993 is het onderscheid tussen werknemers die meer dan wel minder dan eenderde van de normale arbeidsduur werken vervallen. De wet 'minimumloon en minimumvakantiebijslag' is op dit punt gewijzigd. Ook de werknemer die korter werkt dan eenderde van de "normale arbeidsduur" heeft dus nu recht op minimumloon.
Op grond van de "wet gelijke behandeling van mannen en vrouwen" mag er overigens ook geen onderscheid - direct of indirect - tussen mannen en vrouwen gemaakt worden.
Naast de leeftijd is het minimumloonbedrag waarop u recht hebt ook afhankelijk van de arbeidsduur. Voor het volledige bedrag mòet u gedurende de "normale arbeidsduur" werken.
In veel bedrijfstakken is de normale arbeidsduur verkort van 40 uur naar (gemiddeld) 38 uur per week. In de meeste gevallen wordt er echter gewoon 40 uur gewerkt en wordt de arbeidsverkorting gegeven in roostervrije dagen.
Voor partieel leerplichtigen die een kortere werkweek hebben omdat zij een aantal dagen onderwijs volgen, is het bruto minimumloon naar evenredigheid lager. Een partieel leerplichtige die drie dagen werkt en twee dagen onderwijs krijgt, heeft recht op 3/5 van het voor hem of haar geldende minimumloon bij een volledige baan.

Subsidie-mogelijkheden

Als u al enige tijd op zoek bent naar werk of lang niet aan het arbeidsproces hebt deelgenomen, bijvoorbeeld in verband met de opvoeding van uw kinderen, dan zijn er wellicht een aantal subsidiemogelijkheden voor u beschikbaar die uw kansen op de arbeidsmarkt helpen te verruimen.
Bij het arbeidsbureau kunt u vergoeding aanvragen voor de kosten van een opleiding. Deze vergoeding draagt de naam 'Kaderregeling Scholing' en wordt echter alleen onder speciale voorwaarden toegepast.

Een andere regeling, de 'Kaderregeling Arbeidsinpassing' verstrekt een subsidie aan werkgevers voor begeleiding en training van werklozen op een arbeidsplaats. Deze regeling is in principe alleen toepasbaar voor personen die langer dan een jaar onafgebroken bij het arbeidsbureau staan ingeschreven. Voor sommige doelgroepen kan een afwijkende eis gelden.

De 'Kaderregeling Uitzendarbeid' tenslotte geeft ook een subsidie aan een werkgever die een langdurig werkloze (langer dan een jaar onafgebroken ingeschreven bij het arbeidsbureau) minimaal 12 weken en maximaal 12 maanden op uitzendbasis aanneemt.
Al deze regelingen zijn alleen onder speciale condities toepasbaar. Zowel werkgevers als werkzoekenden kunnen bij de consulent van het arbeidsbureau terecht om na te gaan of de regeling in hun eigen specifieke situatie toepasbaar is.

Bouwnijverheid, bouwinstallatie

Functie	Type bedrijf/instelling	Plaats	Vac.nr.
bouwkundig uitvoerder	woning- en utiliteitsbouw	regio Midden-Brabant	20.58
calculator wtb	installatiebedrijf	regio Zuid-Limburg	12.19

Onderwijs

Functie	Type bedrijf/instelling	Plaats	Vac.nr.
docenten techniek, economie, engels	scholengemeenschap	's-Hertogenbosch	15.141
docenten engels, duits, economie	opleidingscentrum	Aalsmeer, Amsterdam en Naarden	15.143
docenten economie, techniek, scheikunde	college	Aalten	15.138
docent algemene muzikale vorming	hogeschool	Alkmaar	15.64
groepsleerkracht	basisschool	Almere	15.114
docenten muziek, natuurkunde, wiskunde	scholengemeenschap	Amstelveen	15.110
adjunct-directeur	scholengemeenschap	Amsterdam	15.109
directeur	universiteit	Amsterdam	15.98
docent intern. management (10 uur)	hogeschool	Amsterdam	15.63
leerkracht	school voor kinderen met achterstand	Amsterdam	15.12
medisch/moleculair bioloog	universiteit	Amsterdam	15.100
docenten frans, engels, biologie	scholengemeenschap	Arnhem	15.118
docent klarinet/saxofoon (5 uur)	muziekschool	Barneveld	15.6
docent viool (10 uur)	muziekschool	Barneveld	15.7
onderzoeksmedewerker	onderzoeksinstituut	Bilthoven	15.30
docent duits (0,25 fte)	beroepsopleiding	Boxtel	26.4
docent engels copy-writing (0,20 fte)	beroepsopleiding	Boxtel	26.5
docent interieurkunde (0,10 fte)	beroepsopleiding	Boxtel	26.8
docent reklamefotografie (0,25 fte)	beroepsopleiding	Boxtel	26.6
docent toegepast ruimtelijk vormg. (0,90 fte)	beroepsopleiding	Boxtel	26.7
docent afwerkings/procestechnologie	beroepsopleiding	Boxtel	26.3
docent viool (8 lesuren)	centrum voor kunst en muziek	Breda	15.9
docent zang, lichte muziek (4 lesuren)	centrum voor kunst en muziek	Breda	15.10
docent aardrijkskunde (10 lesuren)	scholengemeenschap	Castricum	17.49
docent duits (9 lesuren)	scholengemeenschap	Castricum	17.46
docent economie (18 lesuren)	scholengemeenschap	Castricum	17.52
docent economie (volledige betrekking)	scholengemeenschap	Castricum	17.51
docent engels (21 lesuren)	scholengemeenschap	Castricum	17.48
docent latijn (6 lesuren; vervanging)	scholengemeenschap	Castricum	17.54
docent muziek	scholengemeenschap	Castricum	17.50
docent nederlands (3 lesuren)	scholengemeenschap	Castricum	17.47
docenten duits, muziek, latijn	scholengemeenschap	Castricum	15.149
docent geschiedenis (26 lesuren)	scholengemeenschap	Castricum)	17.53
opleidingsmedewerker	opleidingsinstituut	De Bilt	15.56
hoofddocent planningsmethoden	universiteit	Delft	25.75
docenten scheikunde, klassieke talen	Lyceum	Den Haag	15.136
hoofd onderwijsbureau	hogeschool	Den Haag	15.108
docenten engels, schilderen, bouwtechniek	scholengemeenschap	Den Helder	15.146
docent muziek (10 uur)	scholengemeenschap	Doetinchem	17.60
docent techniek (15 uur)	scholengemeenschap	Doetinchem	17.61
docenten duits, wiskunde, techniek	scholengemeenschap	Doetinchem	15.103
docenten duits, geschiedenis, techniek	technische school	Edam	15.137
proctmedewerker (24u/week)	gezondheidsdienst	Emmen	15.99
docent (orthopedagoog; 0,7 weektaak)	hogeschool	Enschede	15.4
docent (psycholoog; 0,8 weektaak)	hogeschool	Enschede	15.3
hoogleraar personeelsmanagement (ft)	universiteit, faculteit technische bedrijfskunde	Enschede	15.158
docenten economie, systeembeheer	scholengemeenschap	Epe	15.111
docent klassieke talen (30 uur)	gymnasium	Gouda	15.5
arts-onderzoeker	universiteit	Groningen	15.152
hoogleraar psychologie	universiteit	Groningen	15.155
hoogleraar psychologie	universiteit	Groningen	19.12
docenten duits, economie, wiskunde	scholengemeenschap	Haarlem	15.144
docent(e) beeldende vorming	scholengemeenschap	Hellevoetsluis	15.11
leerkracht algemene technieken (19 uur	school voor VBO	Hellevoetsluis	16.43
leerkracht engels (18 lestijden)	school voor VBO	Hellevoetsluis	16.44
leerkracht natuurkunde (7 lestijden)	school voor VBO	Hellevoetsluis	16.45
cursusdocenten (free-lance)	hogeschool	Helmond	12.18
docent pedagogiek	HBO lerarenopleiding basisonderwijs	Helmond	26.36
docent pedagogiek (verv.) (0,4 fte)	lerarenopleiding basisonderwijs	Helmond	12.17
docent pedagogiek/onderwijskunde	HBO lerarenopleiding basisonderwijs	Helmond	26.35
docent pedagogiek/onderwijskunde	Lerarenopleiding basisonderwijs	Helmond	12.16
hoofd personeel- en organisatiebeleid	college	Hilversum	25.21
docenten klassieke talen, natuurkunde	scholengemeenschap	Hoorn	15.112
groepsleerkracht (20 uur in bovenbouw)	montessoribasisschool	Huizen	15.1
leerkracht	basisschool	Landgraaf	11.12
docent verpleging, stagecoördinator	scholengemeenschap	Leiden	15.104
universitair docent (fys. geografie)	Rijksuniversiteit	Leiden	15.28
docente synthesizers, slagwerk, video	popschool	Lelystad	15.153
docenten spaans, latijn, frans	scholengemeenschap	Lelystad	15.105
algemeen schoolbegeleider	pedagogisch centrum	Middelburg	26.37